DE GRUYTER

MITTEILUNGEN DES DEUTSCHEN ARCHÄOLOGISCHEN INSTITUTS
ABTEILUNG KAIRO

BAND 66 – 2010




EGYPTOLOGY
ARCHIVE

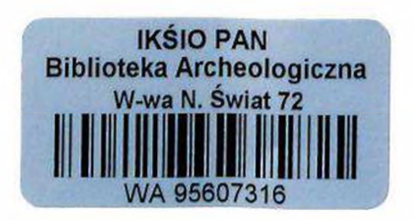
MITTEILUNGEN

DES

DEUTSCHEN ARCHÄOLOGISCHEN INSTITUTS ABTEILUNG KAIRO

BAND 66

2010



DE GRUYTER


EGYPTOLOGY
ARCHIVE

Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo

erscheint seit 1930

MDAIK 66, 2010 · VI, 248 Seiten mit 169 Abbildungen

Die Abkürzungen der ägyptologischen Literatur folgen den Regeln
des *Lexikon der Ägyptologie*
und dem Abkürzungsverzeichnis des DAI Kairo
in: *MDAIK* 56, 2000, S. 397 ff.

Herausgeber
Stephan J. Seidlmayer · Daniel Polz
Deutsches Archäologisches Institut Kairo
31. Sharia Abu el-Feda
11211 Kairo – Zamalek
Ägypten
www.dainst.org

Verantwortlicher Redakteur: Daniel Polz, Deutsches Archäologisches Institut Kairo
Redaktion: Isa Böhme, Deutsches Archäologisches Institut Kairo
redaktion@kairo.dainst.org

Umschlag: Foto DAIK, Aufnahme: Günter Dreyer

ISSN 0342-1279

Bibliografische Informationen der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie;
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über http://dnb.dnb.de abrufbar.

Produktion: NEUNPLUS1 GmbH, Berlin
Gedruckt auf säurefreiem Papier
Printed in Germany
www.degruyter.com

INHALTSVERZEICHNIS

LAILA M. AZZAM	Remains of a Marsh Scene from the Mastaba of Shemai at Kom el-Koffar	1
MIROSŁAW BARWIK	A Priestly Family from Abydos at Deir el-Bahari	13
UTE EFFLAND, JULIA BUDKA, ANDREAS EFFLAND	Studien zum Osiriskult in Umm el-Qaab/Abydos – Ein Vorbericht –	19
HENNING FRANZMEIER	Die magischen Ziegel des Neuen Reiches – Material und immaterieller Wert einer Objektgruppe –	93
TOM HARDWICK, CHRISTINA RIGGS	The King as a Falcon: A 'Lost' Statue of Thutmose III Rediscovered and Reunited	107
JOHN M. ISKANDER	A Recently Discovered Senet-Board from Heliopolis	121
NEHAD KAMAL EL-DIN	Ein Sarg des Schatzhausmeisters Suti	131
ANDREA KUCHAREK	Senenmut in Gebel es-Silsilah	143
CHRISTIAN LEBLANC	The Tomb of Ramesses II (KV 7): From its Archaeological Excavation to the Identification of its Iconographical Program	161
HERWIG MAEHLER, HEINZ-JOSEPH THISSEN	Eine zweisprachige Weihinschrift aus Elephantine	175
CORNELIUS VON PILGRIM, RICK COLMAN, WOLFGANG MÜLLER, JAN NOVACEK, AXEL DE PONTBRIAND, MICHAEL SCHULTZ	The Town of Syene – Report on the 7th Season in Aswan –	179
ILONA REGULSKI, JOCHEM KAHL	Gesiegelte Objektverschlüsse aus dem Grab des Ninetjer in Saqqara	225
CORINNA ROSSI, SALIMA IKRAM	North Kharga Oasis Survey 2007 – Preliminary Report: Ain Lebekha and Ain Amur –	235

Remains of a Marsh Scene from the Mastaba of Shemai at Kom el-Koffar

By LAILA M. AZZAM*

The scene under discussion comes from the 8th Dynasty mastaba of the god's father, the overseer of Upper Egypt, the vizier Shemai at Kom el-Koffar[1]. Unfortunately, most of the tomb scenes are fragmented and are now currently housed at the Supreme Council of Antiquities' magazine at Qift.

Description

Block no. 185 (Fig. 1), which once formed part of the tomb decoration, is the subject of this article. It is made of limestone, measuring 82 cm in height, 48 cm in width, and the thickness varies between 13 cm to 26 cm. The scene is executed in raised relief and colored. It is worth noting that the relief is carved on two levels; the fish, the boat and the steersman are projecting out more than the papyrus thicket which indicates that they were carved before.

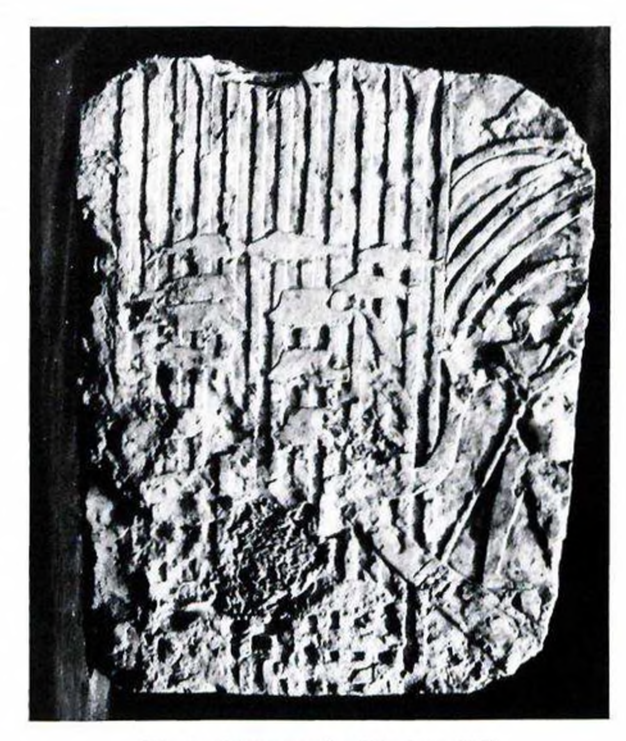


Fig. 1 Photograph of block no. 185

The Scene

The scene is fragmented, and what remains of it shows a papyri-form boat, only the stern of which is still preserved: it takes the shape of a sickle and terminates with a papyrus umbel. The body of the boat was decorated with three carved incised rings imitating the ropes that used to tie the papyrus reeds together (a). Unfortunately the prow of the boat is destroyed, but one may assume that it takes the shape of a high vertical finial, ending in stylized papyrus umbels, since vessels with sickle-shaped stern usually take a high upright prow resembling the tied bundles of papyrus. At the stern stands the steersman. He holds a long pole under his arm with which he steers the boat. There are some traces of the red pigment on his leg, arm and body. Over his head the stems of the papyrus thicket bend naturally, probably under the weight of a bird's nest or an animal that are now completely destroyed[2]. Behind the boat grew

* Department of Archaeology and Civilization, Faculty of Arts, Helwan University.

1 I would like to thank Prof. M. FARID, director of the SCA mission at Kom el-Koffar, for granting me the permission to publish this scene. I would also like to thank Prof. I. GAMER-WALLERT, Tübingen University, for her help in identifying the species of the fish no. 8, and no. 17 in Fig. 2. For the titles and status of Shemai, see W. HAYES, *Royal Decrees from the Temple of Min at Coptus*, in: *JEA* 32, 1946, pp. 20 ff.; H. GOEDICKE, *Königliche Dokumente aus dem Alten Reich*, *ÄA* 14, Wiesbaden 1967, pp. 163 ff., 172 ff., 178 ff., 184 ff., 193 ff., 197 ff., 203 ff., 206 ff.; M. MOSTAFA, *Erster Vorbericht über einen Ersten Zwischenzeit Text aus Kom El-Koffar – Teil I*, in: *ASAE* 70, 1984–1985, pp. 419 ff.

2 This motif is represented in nearly every thicket representation between the 4th Dynasty and the First Intermediate Period: Y. HARPUR, *Decoration in Egyptian Tombs of the Old Kingdom. Studies in Orientation and Scene Content*, London/New York 1987, p. 183.

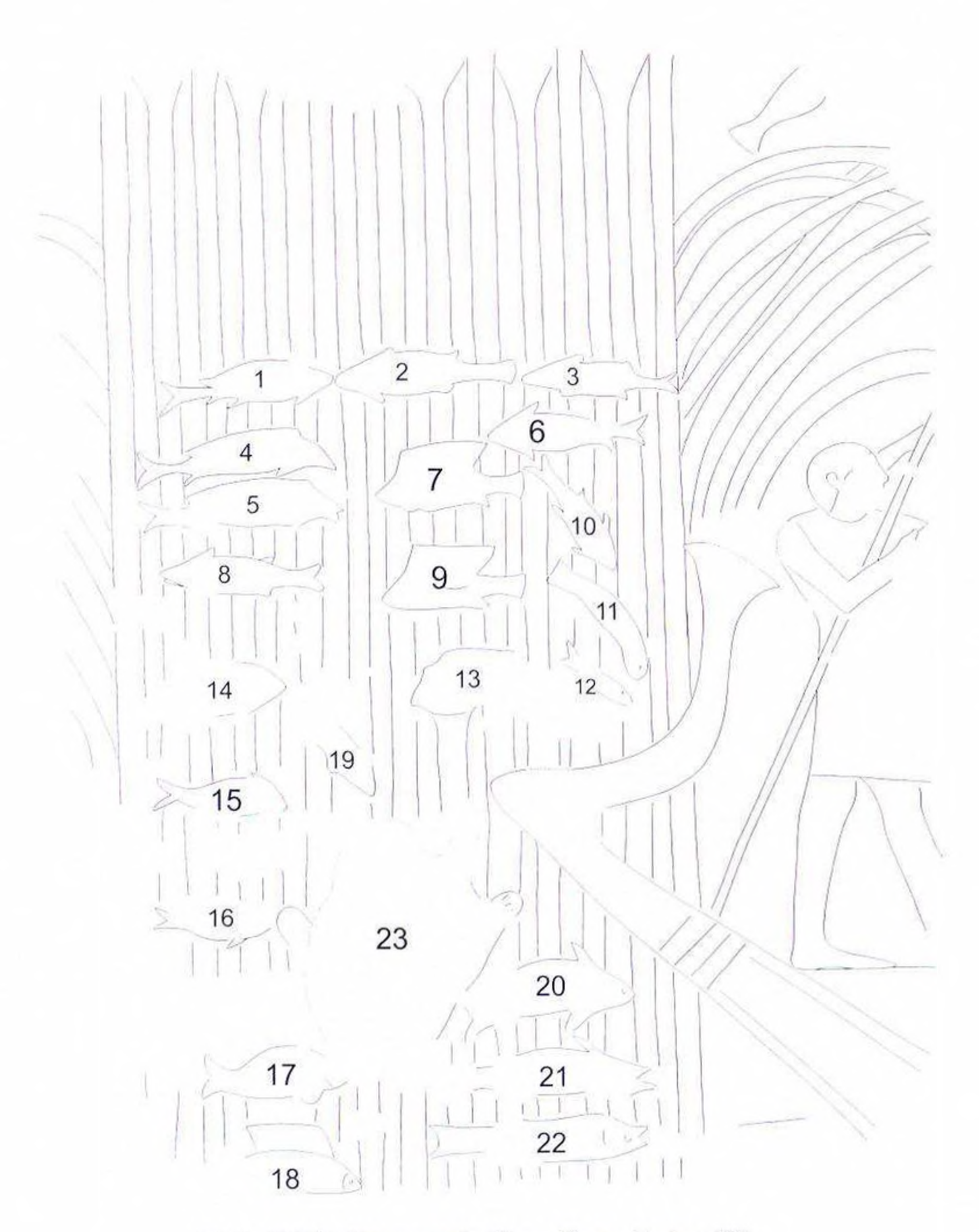


Fig. 2 Sketch of the remnants of decoration on block no. 185

the papyrus thicket with various species of fish that were depicted floating in air. Despite the fragmentary condition of the scene and the lack of interior details of the fish, we can identify the following species:

1) *Hydrocynus forskalii* (b): (Fig. 2 no. 1)
2) *Lates niloticus* (c): (Fig. 2 no. 2)
3) *Synodontis schall* (d): (Fig. 2 nos. 3, 6, 8)
4) Two pairs of *Mormyrus*, probably a *Mormyrus caschive* (Fig. 2 no. 4) and *Mormyrus kannume* (e): (Fig. 2 no. 5)
5) *Tilapia* (f): (Fig. 2 nos. 7–9, 13–18)
6) *Barbus bynni* (g): (Fig. 2 no. 10)
7) *Clarias* (h): (Fig. 2 no. 11)
8) It is difficult to identify the species of fish no. 12, no. 14 (i), no. 15 (j), no. 16, no. 17[3] and no. 19 in Fig. 2.
9) *Schilbe* (k): (Fig. 2 nos. 20–21)
10) *Mugil* (l): (Fig. 2 no. 22)
11) Near the stern of the boat there is a pebble coming out from the limestone block that the artist used to carve out of it a fresh water turtle (m). It seems here to be swimming upward to grab its prey (Fig. 2 no. 23).

[3] Prof. I. Gamer-Wallert suggested in a personal communication that it could be the *Synodotis schall*, but it is hard to tell.

The background of the scene is formed by a thick papyrus thicket that ends with open umbels. It is clear here that the papyrus stems are widely-spaced, depicted so that the umbels were to be well separated from each other[4]. According to H. SCHÄFER, the papyrus stems of thicket were most probably covered with painted zigzag lines representing the water in which the fish swam[5].

Comment

(a) Papyri-form boats were huge rafts made of papyrus bundles tied together with ropes; its prow-post protrudes in a slight curve and its stern post first turns at a sharp angle towards the inside of the boat and then curved gradually upwards as shown in the hieroglyphic sign [hieroglyph][6]. This type of boat was usually used in connection with religious and funerary purposes[7]. Wooden boat models and scenes discovered confirmed the idea that they were used for pilgrimage to sacred sites, and for transporting the mummy of the deceased to the necropolis[8]. S. VINSON, in his book about boats, assumed that this type was the linear descendant of angular boats that made their appearance in Naqada III and the 1st Dynasty[9]. Frequently in marsh scenes, simple light papyrus rafts were used; however, it is strange to encounter here a papyri-form boat. As far as I am aware, the aforementioned boat type occurs in marsh scenes only in the case we are dealing with in this article and in the tomb chapel of Iti-ibi-iqer at Asyut which was dated to the late First Intermediate Period or early 11th Dynasty[10]. T. EL-AWADY in his article about boat graves in the Old Kingdom stated that the papyri-form boats were reserved exclusively for kings and were regarded as royal regalia in the Old Kingdom. He also emphasized the fact that papyri-form boats were never depicted in non-royal tombs[11]; however, the above-mentioned scenes prove that T. EL-AWADY's assumption cannot be accepted.

Although papyri-form boats were known since the Old Kingdom, its ancient Egyptian designation was not identified until recently. A fragmented scene from the causeway of king Sahure depicted his royal fleet which also includes two papyri-form boats. Only the stern of the first is still preserved, while what remains of the second was its prow, above which the name *Bꜣ nṯry* appeared[12]. This could probably be the boat designation during the Old Kingdom. The name *Bꜣ nṯry* appeared also in the title *ḫtm-nṯr Bꜣ nṯry*, "god's sealer of (the ship) *Bꜣ nṯry*"[13], so probably king Khufu's barque was also named *Bꜣ nṯry*.

Papyri-form boat models from the Middle Kingdom were used in models representing the pilgrimage voyage to Abydos[14].

New Kingdom tomb scenes depicting the pilgrimage to Abydos or the voyage of the deceased's sarcophagus to his tomb in the necropolis show two types of boats, the first is a papyri-form boat while the second takes the shape of the sign P38 [hieroglyph][15]. According to the pilgrimage scene from the tomb of Sennefer TT 96 the latter was called the *nšmt*-boat[16].

The *nšmt*, the sacred barque of Osiris was used to transport the god's cult image during his annual religious ceremonies held at Abydos[17]. Papyri-form boats were also used by private individuals for pilgrim-

4 Y. HARPUR, *op. cit.*, p. 201.

5 H. SCHÄFER, *Principles of Egyptian Art (translated and edited by John Baines)*, Oxford 1986, p. 240.

6 J. ČERNÝ, *Notes on the Boat of Cheops*, in: *JEA* 41, 1955, p. 76. The hieroglyphic sign [hieroglyph] was used as a determinative for the designation of several funerary and sacred boats, for example *wiꜣ*, *Wb* I, p. 271; *kꜣ*, *cf.* M. GALÁN, *Two Old Kingdom Officials Connected with Boat*, in: *JEA* 86, 2000, pp. 145 ff.

7 R. PARTRIDGE, *Transport in Ancient Egypt*, London 1996, p. 26.

8 For example see the vessel of King Khufu: N. JENKINS, *The Boat beneath the Pyramid. King Cheops' Royal Ship*, New York 1980, Fig. 123; the wooden boat model of Meket Reʿ: D. JONES, *Boats*, London 1995, Fig. 22; the wooden model of King Tutankhamen: ID., *Model Boats from the Tomb of Tutankhamen*, *TTSO* 9, Oxford 1990, p. 16 no. f.

9 S. VINSON, *Egyptian Boats and Ships*, *Shire Egyptology* 20, Princes Risborough 1994, p. 22.

10 *Cf.* M. EL-KHADRAGY, *Some Significant Features in the Decoration of the Chapel of Iti-ibi-iqer at Asyut*, in: *SAK* 36, 2007, Fig. 5.

11 T. EL-AWADY, *Boat Graves in the Old Kingdom Royal Funerary Complexes*, in: Z. HAWASS/K. A. DAOUD/S. ABD EL-FATTAH, *The Realm of the Pharaohs. Essays in Honour of Tohfa Handoussa* I, *CASAE* 37, Cairo 2008, p. 179.

12 T. EL-AWADY, *op. cit.*, pp. 188 ff., Pl. 1.

13 D. JONES, *An Index of Ancient Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the Old Kingdom*, *BAR International Series* 866/1, Oxford 2000, p. 770.

14 H. E. WINLOCK, *Models of Daily Life in Ancient Egypt from the Tomb of Meket Reʿ at Thebes*, Cambridge/Massachusetts 1955, Pls. 45–46; S. R. K. GLANVILLE, *Catalogue of Egyptian Antiquities in the British Museum* 2. *Wooden Model Boats*, London 1972, Pls. III–D, VIII–B; G. REISNER, *Models of Ships and Boats*, Cairo 1913, Pls. IX, XXII.

15 See extended library: R. HANNIG, *Großes Handwörterbuch Ägyptisch – Deutsch*, *Kulturgeschichte der Antiken Welt* 64, Mainz 1995, p. 1156.

16 R. GUNDLACH, *Sen-nefer. Die Grabkammer des Bürgermeisters von Theben*, Mainz 1991, Fig. 43.

17 For the *nšmt* see K. A. KITCHEN, *Barke*, in: *LÄ* I, col. 620; P. BARTHELMESS, *Der Übergang ins Jenseits in den thebanischen Beamtengräbern der Ramessidenzeit*, *SAGA* 2, Heidelberg 1992, pp. 53 ff.; D. JONES, *Boats*, London 1995, p. 22; CH. LEITZ, *Lexikon der Ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen* IV, *OLA* 116, Leuven 2002, p. 360.

age to sacred sites, and for transporting the mummy to the necropolis as mentioned earlier. The boat designation *nšmt* was first attested in the Middle Kingdom[18]. The word *nšmt* could be derived from [hieroglyphs] meaning "feldspar", an opaque green semi-precious stone[19], probably referring to the green material from which the boat was originally built.

P. BARTHELMESS mentioned that during the New Kingdom two types of boats appeared in the scenes depicting the Abydos voyage and the transport of the deceased's sarcophagus to the necropolis; they are the papyri-form boat, which she called god's barque, and the *nšmt*-boat. She also added that both of them could replace one another[20]. In addition, the study of M.-C. LAVIER shows clearly that the boat designation *nšmt* could be written by either the determinative [hieroglyph] or [hieroglyph] during the aforementioned period[21]. Therefore one may assume that the two forms represent the *nšmt*-boat and this assumption is confirmed by the pilgrimage scene from the tomb of Sennefer TT 96 where the deceased and his wife are depicted seated in a boat that takes the shape of the sign P 38 [hieroglyph] while in the accompanied text the word [hieroglyphs] *nšmt* ends with the determinative P 3 [hieroglyph][22].

Here one may wonder if "*nšmt*" was another designation that replaced *B3 nṯry* during the Middle Kingdom or if we have two designations for the papyri-form boats: the first is the *B3 nṯry* and that was used for royal barques only, whereas the second is *nšmt* and that was the designation used for private individuals' boats. It is difficult to assure this assumption due to the lack of texts concerning it during the Old and Middle Kingdoms.

The problem lies here in the material, from which the *nšmt*-barque was built. According to a text in TT 373 the *nšmt* was made of wood of the sycamore tree[23]. Also, J. R. HARRIS refers in his book on ancient Egyptian minerals to the Turin love song where the wood of the sycamore tree is compared to the green color of the *nšmt* "green feldspar". J. R. HARRIS believed that this comparison literally is unreasonable[24]. However, I see that the comparison that occurs in the above-mentioned papyrus is correct since the woody external covering of the sycamore tree is of yellowish green color[25].

Private individuals' tomb representations show the *nšmt* as a papyrus boat[26]; also the hull of papyri-form boat models – *nšmt* – was usually painted green. W. C. HAYES stated that papyri-form boats were most probably modeled after a very ancient type of Nile boat made originally of papyrus reeds tied together[27]. Therefore one may assume that the boat designation and the green color, with which the model boats' hull was usually painted, were to indicate the color of the papyrus reed from which the boat was originally built.

We can conclude that the boat represented in the tomb of Shemai could probably be the *nšmt*-boat.

Now it is evident that the *nšmt*-barque could be built out of either papyrus or wood; however, in the marsh scene under discussion one may assume that Shemai's boat was made of papyrus since it was used in the marshland where papyrus boats were easy to maneuver in the narrow waterways of the marshes due to their lightness. On the other hand this assumption must stay an open question.

The occurrence of this boat type in the scene under consideration could be probably clarified by two suggestions:

1. Papyri-form boats were associated in the Old Kingdom only with royal persons[28]; however, like so many royal privileges that had been restricted to royalty, the papyri-form boat had become also a privilege to noble classes by the end of the Old Kingdom[29]. So in our case this type was used as a way of revealing the high rank and status of the tomb owner and the new right obtained by him, perhaps through a grant by the king.
2. This type of boats – papyri-form – was usually used in connection with religious and funerary purposes as mentioned earlier. And since the Delta marshes

18 *CT* VII, pp. 159 f. For the designation *nšmt* see M.-C. LAVIER, *Les formes d'écriture de la barque nšmt*, in: *BSEG* 13, 1989, pp. 89–101.

19 *Wb* II, p. 339, 19–20. For the feldspar see J. R. HARRIS, *Lexicographical Studies in Ancient Egyptian Minerals*, Berlin 1961, pp. 115–116.

20 P. BARTHELMESS, *op. cit.*, p. 17 note 84.

21 See M.-C. LAVIER, in: *BSEG* 13, 1989, Pls. A–5, B–12.

22 R. GUNDLACH, *op. cit.*, Fig. 43.

23 K.-J. SEYFRIED, *Das Grab des Amonmose (TT 373)*, *Theben* 4, Mainz 1990, p. 51, Fig. 57.

24 J. R. HARRIS, *op. cit.*, p. 116.

25 N. EL-HADIDI, *The Street Trees of Egypt*, Cairo 1988, p. 70.

26 J. ASSMANN, *Tod und Jenseits im Alten Ägypten*, München 2003, p. 400.

27 W. C. HAYES, *The Scepter of Egypt* I, New York 1953, pp. 269 f.

28 *Cf.* King Khufu's vessel: N. JENKINS, *The Boat beneath the Pyramid. King Cheops' Royal Ship*, New York 1980, Fig. 123; the newly discovered boat scenes from the causeway of King Sahure at Abusir: T. EL-AWADY, *op. cit.*, Pl. 1; the boat of Queen Neith see G. JÉQUIER, *Les pyramides des reines Neit et Apouit*, *Fouilles à Saqqarah*, Cairo 1984, p. 35.

29 A. ABU BAKR, *The Funerary Boat of Khufu*, in: *BeiträgeBf* 12, 1971, p. 16; N. JENKINS, *op. cit.*, p. 164; C. WARD, *Sacred and Secular: Ancient Egyptian Ships and Boats*, *Monographs/Archaeological Institute of America* 5, Philadelphia 2000, p. 58.

were considered to be a sacred site[30], the tomb's owner prefers to use the papyri-form boat as an element that was essential to adapt sailing in the aforementioned areas.

Finally, it is worth mentioning that the papyri-form boats survived unchanged throughout the Dynastic period as a royal ship, as a burial and pilgrimage ship, and was portrayed as the barque of the sun god[31].

(b) *Hydrocynus forskalii*[32] (Fig. 2 no. 1): (Egyptian name?, modern name *kalb el-bahr*[33]). The *Hydrocynus forskalii* is a member of the *Characidae* family; it has been observed in all parts of the Nile[34]. It could reach a length of 65 cm and rarely 1 m[35]. It feeds mostly on fish and insect larvae[36]. We have two occurrences of the *Hydrocynus forskalii* in the ancient Egyptian tombs' repertoire: the first is the one carved on the block published in this article, while the second comes from the tomb of Ankhtifi at Moʿalla[37].

(c) *Lates niloticus*[38] (Fig. 2 no. 2): the fish represented here could be the *Lates niloticus* due to the round shape of the caudal fin and the dorsal fin that seems to be divided into two parts. Only four species of the fish of the river Nile possess a round shaped caudal fin: the *Tilapia*, the *Clarias*, the *fahaqa*, and the *Lates niloticus*. Prof. I. GAMER-WALLERT suggested that the fish depicted here could be the *Clarias*[39]. This suggestion cannot be accepted because the shape of the head and body of the *Clarias* differs from what we have here. The round caudal fin and the dorsal fin that is divided into two parts are of the characteristic features of the *Lates* species[40]. Also, by comparing our fish with the figures of the *Lates* that are illustrated in the tomb of Ankhtifi at Moʿalla[41] and that in the tomb of Seankhenptah at Saqqara[42], one may assume that it could most probably be the *Lates niloticus*.

The *Lates* (Egyptian name *ʿḥꜣ*[43], modern name *isher bayad* and *samoose*[44]) is one of the biggest fish of the river Nile. It can grow to a huge size and reach more than 1 m in length[45] and a maximum weight of 170 kg[46]. This species prefers to live in deep well-oxygenated waters[47]. It was regarded as one of the most fierce fish of the river Nile and this could explain its ancient Egyptian designation *ʿḥꜣ*, "the fighter" (Fig. 2 no. 2). The *Lates* together with the *Tilapia* and the *Mugil* are the most frequently portrayed fish in ancient Egyptian scenes[48]. In the Late Period, the *Lates* was associated with the goddess Neith[49], and numerous mummified specimens of the *Lates* fish were buried in a cemetery to the west of Esna during the Greco-Roman period[50]. The fish was rendered as a taboo particularly at Esna and Sais, the cult centers of the goddess Neith[51].

In fishing scenes in the marshes the tomb owner is usually portrayed standing in a papyrus skiff spearing two fish: the *Tilapia* and the *Lates*. J. BREWER mentioned that the two taxa are hard to find together since "the best fishing grounds for *Lates* would be the deep well-oxygenated waters of Upper Egypt. *Tilapia*, on the other hand, prefer shallow vegetated waters, indicative of the type of habitat that would be most abundant in the Delta. Thus, by showing a characteristic product of the Upper Nile, *Lates*, next to a product characteristic of the Lower Nile, *Tilapia*, a common theme in ancient Egyptian art was portrayed: the unity of the two lands."[52].

30 H. ALTENMÜLLER, *Nilpferd und Papyrusdickicht in den Gräbern des Alten Reiches*, in: *BSEG* 13, 1989, p. 20.

31 B. LANDSTRÖM, *Ships of the Pharaohs. 4000 Years of Egyptian Ship Building*, London 1970, p. 116. For the relation of the papyri-form boats with the sun barque see: N. JENKINS, *op. cit.*, pp. 157, 161.

32 See G. A. BOULENGER, *The Fishes of the Nile*, London 1907, pp. 100 ff.; C. GAILLARD, *Recherches sur les poissons représentés dans quelques tombeaux égyptiens de l'Ancien Empire*, *MIFAO* 51, Cairo 1923, pp. 113 f.; I. GAMER-WALLERT, *Fische und Fischkulte im alten Ägypten*, *ÄA* 21, Wiesbaden 1970, pp. 7, 51; J. BREWER/R. FRIEDMAN, *Fish and Fishing in Ancient Egypt*, Cairo 1990, pp. 54 f.

33 L. KEIMER, *Quelques représentations rares de poissons Égypte remontant à l'époque pharaonique*, in: *BIE* 29, 1948, p. 265.

34 J. BREWER/R. FRIEDMAN, *op. cit.*, p. 54.

35 I. GAMER-WALLERT, *op. cit.*, p. 7.

36 D. SAHRHAGE, *Fischfang und Fischkult in Alten Ägypten, Kulturgeschichte der antiken Welt* 70, Mainz 1998, pp. 72 f.

37 J. VANDIER, *Moʿalla. La tombe d'Ankhtifi et la tombe de Sébekhotep*, *BdÉ* XVIII, Cairo 1950, Fig. 73.

38 G. A. BOULENGER, *op. cit.*, pp. 452 ff.; C. GAILLARD, *op. cit.*, p. 81; I. GAMER-WALLERT, *op. cit.*, pp. 39, 88 f.; J. BREWER/R. FRIEDMAN, *op. cit.*, pp. 74 ff.

39 Personal communication with Prof. I. GAMER-WALLERT, for the *Clarias* fish see comment (h).

40 J. BREWER/R. FRIEDMAN, *op. cit.*, p. 74.

41 J. VANDIER, *op. cit.*, Fig. 73 no. 17.

42 N. KANAWATI/M. ABDER-RAZIQ, *The Teti Cemetery at Saqqara III. The Tombs of Neferseshemre and Seankhuiptah*, *Reports/Australian Centre for Egyptology* 11, London 1998, Pls. 2c, 76.

43 *Wb* I, p. 217, 4; I. GAMER-WALLERT, *op. cit.*, p. 39.

44 For the modern Arabic names of the *Lates* see G. A. BOULENGER, *op. cit.*, p. 457.

45 J. BOESSNECK, *Die Tierwelt des Alten Ägypten*, München 1988, p. 132.

46 D. SAHRHAGE, *op. cit.*, p. 69.

47 J. BREWER/R. FRIEDMAN, *Fish and Fishing in Ancient Egypt*, Cairo 1990, p. 74.

48 S. IKRAM, *Choice Cuts. Meat Production in Ancient Egypt*, *OLA* 69, Leuven 1995, p. 39.

49 For the relation between the goddess Neith and the *Lates* fish see I. GAMER-WALLERT, *Fische und Fischkulte im alten Ägypten*, *ÄA* 21, Wiesbaden 1970, pp. 88 ff.

50 P. F. HOULIHAN, *The Animal World of the Pharaohs*, Cairo 1996, p. 133.

51 I. GAMER-WALLERT, *op. cit.*, p. 90.

52 J. BREWER/R. FRIEDMAN, *op. cit.*, p. 24.

(d) *Synodontis schall*[53] (Fig. 2 nos. 3, 6, 8): (Egyptian name wḥꜥ[54] during the Old Kingdom[55], while during the New Kingdom sꜣr appeared as another designation for the *Synodontis schall*[56] beside wḥꜥ; modern name: *shall*, and *gargoor*[57]). The *Synodontis* belongs to the *Mochokidae* family; they are characterized by the strong dorsal and pectoral fin[58]. It could reach a length of 50 cm and inhabits lagoons and waters with slow current[59]. Although this family is represented in Egypt by four genres, only the *Synodontis schall* and *Synodontis batensoda* are represented in ancient Egyptian art. It is noteworthy that the blood of *Synodontis schall* was used in ancient Egypt for the treatment of hair and eyelashes[60].

(e) *Mormyrus* fish[61] (Fig. 2 no. 5): (ancient Egyptian: ḥꜣt[62] and wḥꜥt[63], modern *abu bowz*[64]) was one of the species that were usually depicted in fishing scenes. *Mormyrus* fish live on the bottom of the river and prefer still water areas or those with a slow current. They feed on insect larvae and worms[65]. Although there are 16 species of the *Mormyrus*, only four of them occur in the river Nile: *Mormyrus kannume*, *Mormyrus caschive*, *Mormyrus niloticus* and *Mormyrus hasselquistii*[66]. During the Late and Greco-Roman period, the *Mormyrus* was regarded as a sacred fish and was worshipped in the 19th Nome of Upper Egypt[67] – Oxyrhynchus – el-Bahnasa, 14 km to the north west of Beni Mazar[68]. It was associated with the goddess Hathor[69]. In several other sites numerous bronze statuettes of this fish were discovered all dating back to the Late and Greco-Roman periods[70].

(f) The *Tilapia* fish[71] (Fig. 2 nos. 7, 9, 13, 18): (ancient Egyptian *int*[72], *imsk*, *wꜣḏ*, and *dšrw*[73], modern name *bulti*[74]). The earliest known representations of the *Tilapia* are in the form of palettes carved in their shape during the Naqada period[75]. Eight species of the *Tilapia* inhabit the river Nile[76], but only three of them are to be found in the Egyptian Nile: the *Tilapia nilotica*, the *Tilapia galilaea*, and the *Tilapia zillii*. It is quite difficult to differentiate them from each other[77]. The *Tilapia nilotica* is the most common member of this family in the Nile; it could reach the length of 60 cm[78]. It was also considered an important source of nutrition in ancient Egypt and its remains were discovered at many settlement sites, especially in Lower Egypt[79].

The *Tilapia* was regarded as a symbol of rebirth and fertility; this could be due to the mouth-brooding habits of certain *Tilapia* species. Those species, after they laid the eggs, carried them in their mouths and when the eggs hatched spat them out and even after that the young fish could swim back into its

53 For this genus see G. A. Boulenger, *The Fishes of the Nile*, London 1907, pp. 353 ff.; P. Montet, *Les poissons employés dans l'écriture hiéroglyphique*, in: *BIFAO* 11, 1914, p. 45; C. Gaillard, *Recherches sur les poissons représentés dans quelques tombeaux égyptiens de l'Ancien Empire*, *MIFAO* 51, Cairo 1923, pp. 67 ff.; I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, pp. 12, 32 ff.; J. Brewer/R. Friedman, op. cit., pp. 67 ff.

54 *Wb* I, p. 350, 12–14.

55 I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, p. 33.

56 R. Hannig, *Großes Handwörterbuch Ägyptisch – Deutsch*, *Kulturgeschichte der antiken Welt* 64, Mainz 1995, p. 660; sꜣr could be the origin of the modern Arabic name *shall* since the letter "s" in Semitic language could be inverted to "š" and also the letter "r" into "l" as J. Černý suggested, *cf.* J. Černý, *Deux noms de poisson du Nouvel Empire*, in: *BIFAO* 37, 1937–1938, p. 36.

57 For the modern names see G. A. Boulenger, *op. cit.*, p. 358; C. Gaillard, *op. cit.*, p. 70.

58 J. Brewer/R. Friedman, *op. cit.*, p. 67.

59 J. Boessneck, *op. cit.*, p. 129.

60 H. von Deines/H. Grapow, *Wörterbuch der ägyptischen Drogennamen*, Berlin 1959, p. 138.

61 For this genus see G. A. Boulenger, *op. cit.*, pp. 59 ff.; P. Montet, in: *BIFAO* 11, 1914, p. 40; C. Gaillard, *op. cit.*, pp. 24 ff.; I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, pp. 6, 29 ff., 91 ff.; J. Brewer/R. Friedman, *op. cit.*, pp. 51 ff.

62 *Wb* III, p. 359, 8; P. Montet, in: *BIFAO* 11, 1914, pp. 41 f.

63 The name wḥꜥt as a designation for the *Mormyrus* fish was not mentioned in the *Wörterbuch*. For this name see I. Gamer-Wallert, *Fische und Fischkulte im alten Ägypten*, *ÄA* 21, Wiesbaden 1970, pp. 30 f.; R. Hannig, *Großes Handwörterbuch Ägyptisch – Deutsch*, *Kulturgeschichte der antiken Welt* 64, Mainz 1995, p. 210.

64 For the other modern names see G. A. Boulenger, *The Fishes of the Nile*, London 1907, p. 65.

65 D. Sahrhage, *Fischfang und Fischkult in Alten Ägypten*, *Kulturgeschichte der antiken Welt* 70, Mainz 1998, p. 71.

66 J. Brewer/R. Friedman, *Fish and Fishing in Ancient Egypt*, Cairo 1990, p. 51.

67 For the 19th Nome of Upper Egypt see: F. Gomaà, *Die Besiedlung Ägyptens während des Mittleren Reiches* I: *Oberägypten und das Fayyūm*, *Beiträge TAVO* 66/1, Wiesbaden 1986, pp. 347 ff.

68 I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, p. 92; D. Sahrhage, *op. cit.*, pp. 138 f.

69 I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, pp. 91 ff.

70 J. Brewer/R. Friedman, *op. cit.*, p. 18.

71 For this genus see: G. A. Boulenger, *op. cit.*, pp. 513 ff.; P. Montet, in: *BIFAO* 11, 1914, p. 39; C. Gaillard, *Recherches sur les poissons représentés dans quelques tombeaux égyptiens de l'Ancien Empire*, *MIFAO* 51, Cairo 1923, pp. 85 ff.; M. Dambach/I. Gamer-Wallert, *Das Tilapia-Motiv in der altägyptischen Kunst*, in: *CdE* XLI, no. 82, 1966, pp. 273–294; I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, pp. 13 f., 24 f., 53 f., 109 ff., 124 ff.; J. Brewer/R. Friedman, *op. cit.*, pp. 76 f.

72 *Wb* I, p. 92, 12; P. Montet, in: *BIFAO* 11, 1914, pp. 39 f.

73 See I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, p. 24.

74 For the modern names see G. A. Boulenger, *op. cit.*, p. 534; C. Gaillard, *op. cit.*, p. 89.

75 P. Houlihan, *A Guide to the Wildlife Represented in the Great Swampland Scene in the Offering-chapel of Ti (No. 60) at Saqqara*, in: *GM* 155, 1996, p. 47.

76 G. A. Boulenger, *op. cit.*, p. 513.

77 J. Brewer/R. Friedman, *op. cit.*, p. 77.

78 J. Boessneck, *Die Tierwelt des Alten Ägypten*, München 1988, p. 133.

79 P. Houlihan, in: *GM* 155, 1996, p. 47 no. 83.

parent's mouth for protection[80]. Since the ancient Egyptians were keen observers, they saw in the fish's behavior the capability of self-creation[81]. Therefore, the *Tilapia* was regarded as a sacred fish, and was associated with the sun god[82]. It was also believed to accompany the sun boat as a guardian during its night journey[83] and to announce the approach of Apophis to the sun boat[84]. The red bright color of the *Tilapia* during the breeding season and the round shape of its body led to its association with the sun god since it takes the color of the sun at sunset[85]. According to Ptolemaic temple lists the *Tilapia* was considered to be an incorporation of the goddess Hathor[86]. Therefore, it was regarded as a taboo in Dendera[87]. Also, it was considered to be a taboo in the 16th Nome of Lower Egypt (Mendes[88]) instead of the *Schilbe* fish[89]. This could be verified by a calendar text from the New Kingdom where it was mentioned that it is forbidden to eat the *mḥyt*-fish in Mendes because on the 28th of the 4th month of Akhet it was transferred into a *Tilapia*[90].

(g) *Barbus bynni*[91] (Fig. 2 no. 10): (Egyptian name *bwt*?[92], Demotic *ẖnfi*[93], modern name *bynni*[94]). There are 35 species of the *Barbus* listed for the river Nile[95], but the *Barbus bynni* is considered to be the only genus that was depicted in the Old Kingdom scenes[96]. It prefers clear inshore waters, and could also inhabit irrigation ponds and trenches. It could reach a length of 70 cm[97]. The *Barbus bynni* was associated with Osiris and it was venerated during the Late Period as indicated by the numerous bronze statues of it.

The *Lepidotus* fish of the Osiris myth was identified as the *Barbus bynni*[98].

(h) *Clarias*[99] (Fig. 2 no. 11): due to the elongated body, the fish depicted here could be the *Clarias* but without its whiskers. The *Clarias* (ancient Egyptian *nʿr*[100], modern name *qarmut*[101]) is one of the most frequently represented fish in the marsh scenes of the Old and Middle Kingdoms[102]. The ancient Egyptians realized that the most distinctive feature of this genus was the flat head, and accordingly depicted the head of the *Clarias* as if shown from above while the body is shown in profile. Two genres could be identified in the tomb scenes of the Old Kingdom, the *Clarias anguillaris* and *Clarias lazera*[103]. The *Clarias* prefers to live in shallow, muddy waters[104]. It could reach more than 1 m in length[105]. The remains of this fish were discovered in great quantities in settlement sites, what indicates that it was one of the highly consumed fish[106]. The *nʿr* was believed to be first attested on the tablet of king Djer[107]. As for the

80 P. Houlihan, *The Animal World of the Pharaohs*, London 1996, p. 133; A. Dodson/S. Ikram, *The Tomb in Ancient Egypt*, Cairo 2008, p. 91.

81 I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, p. 113; P. Houlihan, in: *GM* 155, 1996, p. 47 no. 83.

82 I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, pp. 109 ff.

83 *Loc. cit.*, p. 111.

84 The *Tilapia* shared this role with the *Abdu* fish see J. F. Borghouts, *The Magical Texts of Papyrus Leiden I 348*, *OMRO* 51, Leiden 1970, p. 213.

85 R. H. Wilkinson, *Reading Egyptian Art. A Hieroglyphic Guide to Ancient Egyptian Painting and Sculpture*, London 1992, p. 111.

86 I. Gamer-Wallert, *Fische und Fischkulte im alten Ägypten*, *ÄA* 21, Wiesbaden 1970, pp. 110 f.; E. Staehelin, *Zur Hathorsymbolik in der ägyptischen Kleinkunst*, in: *ZÄS* 105, 1978, p. 80.

87 I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, p. 110.

88 For the 16th Nome of Lower Egypt see F. Gomaà, *Die Besiedlung Ägyptens während des Mittleren Reiches* I: *Oberägypten und das Fayyūm*, *Beiträge TAVO* 66/1, Wiesbaden 1986, pp. 245 ff.

89 For the *Schilbe* see note (k).

90 Ch. Leitz, *Tagewählerei. Das Buch ḥ3t nḥḥ pḥ.wy ḏt und verwandte Texte*, *ÄA* 55, Wiesbaden 1994, p. 187.

91 For this genus see G. A. Boulenger, *The Fishes of the Nile*, London 1907, pp. 203 ff.; C. Gaillard, *Recherches sur les poissons représentés dans quelques tombeaux égyptiens de l'Ancien Empire*, *MIFAO* 51, Cairo 1923, pp. 44 ff.; I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, pp. 9, 98; J. Brewer/R. Friedman, *Fish and Fishing in Ancient Egypt*, Cairo 1990, pp. 59 ff.

92 The name of this species in ancient Egyptian language is not clear; C. Gaillard, J. Brewer, and R. Hannig see that the word *bwt* was the fish designation: C. Gaillard, *op. cit.*, p. 49; R. Hannig, *Großes Handwörterbuch Ägyptisch – Deutsch*, *Kulturgeschichte der antiken Welt* 64, Mainz 1995, p. 251; J. Brewer/R. Friedman, *op. cit.*, p. 15. Although I. Gamer-Wallert stated that the name of the *Barbus bynni* species is not obvious and it could be the Demotic *ẖnfi*, see I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, pp. 36 f.

93 I. Gamer-Wallert, *Fische, profan*, in: *LÄ* II, col. 224.

94 G. A. Boulenger, *op. cit.*, p. 207; C. Gaillard, *op. cit.*, p. 48.

95 J. Brewer/R. Friedman, *op. cit.*, p. 59.

96 I. Gamer-Wallert, *Fische und Fischkulte im alten Ägypten*, *ÄA* 21, Wiesbaden 1970, p. 9.

97 J. Boessneck, *Die Tierwelt des Alten Ägypten*, München 1988, p. 127.

98 I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, pp. 95–98; A. Eissa, *Zum Lepidotos-Fisch als eine Erscheinungsform des Osiris*, in: *GM* 124, 1991, pp. 43–49.

99 For this genus see: G. A. Boulenger, *op. cit.*, pp. 278 ff.; C. Gaillard, *op. cit.*, pp. 50 ff.; I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, pp. 9, 31 f., 116 ff.; J. Brewer/R. Friedman, *op. cit.*, pp. 60 ff.

100 *Wb* II, p. 209,1.

101 C. Gaillard, *op. cit.*, p. 56; I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, p. 10.

102 P. Houlihan, in: *GM* 155, 1996, p. 43.

103 I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, p. 9.

104 J. Brewer/R. Friedman, *Fish and Fishing in Ancient Egypt*, Cairo 1990, p. 60.

105 D. Sahrhage, *Fischfang und Fischkult in Alten Ägypten*, *Kulturgeschichte der antiken Welt* 70, Mainz 1998, p. 69.

106 P. Houlihan, in: *GM* 155, 1996, p. 43.

107 The fish which form part of king Narmer was believed to be the *Heterobanches* and not the *Clarias*, see P. Montet, in: *BIFAO* 11, 1914, p. 44; I. Gamer-Wallert, *Fische und Fischkulte im alten Ägypten*, *ÄA* 21, Wiesbaden 1970, p. 32; D. Sahrhage, *op. cit.*, p. 69.

religious role of the *Clarias*, it was believed that it guided the solar barque at night through the dark rivers of the underworld[108], and it was also regarded as one of the sacred manifestations of the goddess Bastet[109]. J. Brewer mentioned that "because the Clarias spawning behavior triggered by the rise of the Nile it was considered an indication of the annual flood"[110]. The Amduat demon Iffy was represented with a *Clarias* head, so this could be another designation for the *Clarias*[111]. The *Clarias* was mentioned in the medical papyri as a cure for headache[112].

(i) The fish no. 14 (Fig. 2 no. 14) is partly damaged, and therefore it is hard to identify its genus. Although one may assume it to be *Tetradon fahaka*[113] due to the round shape of the body, this assumption cannot be verified due to the lack of the interior details of the head and the damage of the posterior part of the fish's body.

(j) It is difficult to identify the genus of that fish although Prof. I. Gamer-Wallert[114] suggested that it could be the *Petrocephalus* which is characterized by a dorsal fin located near the fish tail[115]. This assumption cannot be accepted due to the appearance of the dorsal fin near the head of the fish (Fig. 2 no. 15).

(k) *Schilbe*[116] (Fig. 2 nos. 20–21): (Egyptian name *bwt*?[117], modern name *Schilbe*[118]) a common fish in Lower Egypt, it could reach the length of 35 cm[119]. It feeds on arthropods, diatoms, fish and insects[120]. Two species of *Schilbe* can be encountered in the river Nile: the *Schilbe mystus*[121] and the *Schilbe uranoscopus*[122]. The earliest representation of the *Schilbe* fish comes from the 4th Dynasty where it was used as the emblem of the Mendes-Nome[123]. Hatmehjt, the chief goddess of Mendes, was a *Schilbe* fish that was represented as a woman bearing a fish emblem on her head. So this suggests a fish cult in that area. Amulets in the form of a *Schilbe* were used during the Late Period[124]. The fish's designation in ancient Egyptian language is not clear, but the fish figures also as the *Barbus bynni*[125] and was used as a determinative for the word *bwt* "abomination"[126]. So probably the fish's name was *bwt* and that it was used as a phonographical sign in the word *bwt*.

(l) *Mugil*[127] (Fig. 2 no. 22): (Egyptian name during Old Kingdom *ḥbꜣ*, *ḥskmt* and *ʿꜣḏw*, Middle and New Kingdoms *ʿꜣḏw*, *brj*[128], *sṯp*[129], modern name *buri*[130]) is considered to be one of the most frequently represented fish in ancient Egyptian scenes during the Old and Middle Kingdoms[131]. The first occurrence of the *Mugil* was on seals from the Early Dynastic period in

108 I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, p. 116 f.
109 *Loc. cit.*, p. 118.
110 J. Brewer/R. Friedman, *Fish and Fishing in Ancient Egypt*, Cairo 1990, p. 18 f.
111 I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, p. 32.
112 See H. von Denies/H. Grapow, *Wörterbuch der ägyptischen Drogennamen*, Berlin 1959, pp. 296 f.; I. Gamer-Wallert, *Wels*, in: *LÄ* VI, col. 1210.
113 For this genus see G. A. Boulenger, *The Fishes of the Nile*, London 1907, pp. 544 ff.; C. Gaillard, *Recherches sur les poissons représentés dans quelques tombeaux égyptiens de l'Ancien Empire*, *MIFAO* 51, Cairo 1923; I. Gamer-Wallert, *Fische und Fischkulte im alten Ägypten*, *ÄA* 21, Wiesbaden 1970, pp. 14 f., 52 f.; E. Edel, *Der Tetrodon Fahaka als Bringer der Überschwemmung und sein Kult im Elephantengau*, in: *MDAIK* 32, 1976, pp. 35 ff.; Id., *Noch einmal zum Kult des Tetrodon Fahaka als Bringer der Überschwemmung im Elefantengau*, in: *GM* 30, 1978, pp. 35 ff.; Id., *Noch einmal zu den „Kapellen des Fahaka" im Gau von Elephantine*, in: *GM* 41, 1980, pp. 33 ff.; J. Brewer/R. Friedman, *op. cit.*, pp. 80 f.
114 Personal communication with Prof. I. Gamer-Wallert.
115 J. Brewer/R. Friedman, *op. cit.*, p. 48.
116 For this genus see G. A. Boulenger, *op. cit.*, pp. 311 ff.; C. Gaillard, *op. cit.*, pp. 61 ff.; I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, pp. 11, 36 f., 98 ff.; J. Brewer/R. Friedman, *op. cit.*, pp. 64 ff.
117 I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, p. 36. R. Hannig gives for this species the name *srḳ*, see R. Hannig, *Großes Handwörterbuch Ägyptisch – Deutsch*, *Kulturgeschichte der antiken Welt* 64, Mainz 1995, p. 731.
118 G. A. Boulenger, *The Fishes of the Nile*, London 1907, p. 314; C. Gaillard, *Recherches sur les poissons représentés dans quelques tombeaux égyptiens de l'Ancien Empire*, *MIFAO* 51, Cairo 1923, p. 65.
119 J. Boessneck, *Die Tierwelt des Alten Ägypten*, München 1988, pp. 124 f.
120 J. Brewer/R. Friedman, *Fish and Fishing in Ancient Egypt*, Cairo 1990, p. 64.
121 R. Hannig mentioned that the ancient Egyptian name of that genus could be *šnʿ*, *cf.* R. Hannig, *op. cit.*, p. 828.
122 J. Brewer/R. Friedman, *op. cit.*, p. 64.
123 *Cf.* the tomb of Methen: *LD* II, Bl. 6.
124 D. Sahrhage, *Fischfang und Fischkult in Alten Ägypten*, *Kulturgeschichte der antiken Welt* 70, Mainz 1998, p. 137.
125 See note g.
126 I. Gamer-Wallert, *Fische und Fischkulte im alten Ägypten*, *ÄA* 21, Wiesbaden 1970, p. 36.
127 For this genus see G. A. Boulenger, *op. cit.*, pp. 427 ff.; C. Gaillard, *op. cit.*, pp. 90 ff.; I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, pp. 10 ff., 14, 39 ff., 52 f.; J. F. Borghouts, *The Magical Texts of Papyrus Leiden I 348*, *OMRO* 51, Leiden 1970, pp. 214 f.; J. Brewer/R. Friedman, *op. cit.*, pp. 72 ff.
128 According to E. Edel's assumption the general designation of the *Mugil* is *ʿꜣḏw*, while the *ḥbꜣ* and the *ḥskmt* were used to refer to two different species of the *Mugil*, probably the *Mugil cephalus* and *Mugil capito*, see E. Edel, *Zu den Inschriften auf den Jahreszeitenreliefs der „Weltkammer" aus dem Sonnenheiligtum des Niuserre*, in: *NAWG* 4, 1963, pp. 157 f.
129 R. Hannig, *op. cit.*, p. 785.
130 The Arabic name *buri* comes from the Coptic ⲃⲱⲣⲉ, the ancient Egyptian *brj*: J. Černý, *Coptic Etymological Dictionary*, Cambridge 1976, p. 25.
131 P. Houlihan, in: *GM* 155, 1996, p. 45.

the title *ꜥḏ-mr*[132]. The *Mugil* species inhabit the coasts and rivers. Three species of the *Mugil* inhabit the river Nile: the *Mugil cephalus*, the *Mugil capito* and rarely the *Mugil auratus*. The two former are represented in every marsh scene[133]. The *Mugil* had a habit of migrating annually from the sea coasts up the rivers to breed. The ancient Egyptians were familiar with that habit at least since the 5th Dynasty and that is assured from the inscription and scenes of the "chamber of seasons" at the sun temple of King Neuserre, where the *Mugil* fish is reported to swim up the river Nile from the Mediterranean to breed in Upper Egypt (Elephantine)[134].

The *ꜥꜣdw* was regarded as a sacred fish that swims in front of the sun barque to protect it from Apophis[135]. It was identified with the *Phagrus* fish mentioned by Plutarch in the myth of Osiris[136]. At the town of Phagroriopolis in the eastern Delta the *Mugils* were venerated and observed as a manifestation of the sun god, and also at Heliopolis it was considered to be a holy fish[137].

(m) Fresh water turtle (Fig. 2 no. 23): the ancient Egyptian designation of a turtle is *štw*[138] and *kꜣ-mnḥ* in the Greco-Roman period[139]. The turtle depicted in our scene is the African soft shell *Trionyx triunguis*[140]. This species lives in dark, quiet, muddy water areas. It is rarely encountered in the Nile today, having retreated southward to less populated areas of Nubia and Sudan. The fresh water turtles are known from both the White and Blue Nile. They have an oval, olive to brown carapace that reaches a length of 95 cm, they are characterized by their three claws, long neck and tapering nose that protrudes above water when they breathe, and the powerful jaws that enable them to feed on fish and other aquatic animals[141]. We rarely encounter this species in Egyptian waterways today. It was first attested in Egyptian art during the Naqada I period[142]. From the Predynastic era to the end of the Old Kingdom there are pieces of evidence to prove that the Soft shell fresh water turtle was included in the ancient Egyptian diet[143]. By the late Middle Kingdom the turtle was regarded as the enemy of the sun god Re[144]. Therefore, its flesh was considered to be one of the taboos, despite the fact that the turtle flesh, shell and internal organs were used in medical prescriptions, if only for external use[145].

The representations of turtles in Egyptian art are uncommon; we have only four examples from the Old Kingdom: in the sun temple of King Neuserre at Abu Gurob[146], the tomb of Mehu[147], the tomb of Hesi[148] and the case we are dealing with in this article. From the Middle Kingdom we have only one example from the tomb of Ukh-hotep at Meir[149], while from the 18th Dynasty we have two examples, one from the temple of Hatshepsut at Deir el-Bahari[150], while the other comes from the tomb of *Dwꜣw-nḥḥ* (TT 125)[151]. Starting from the 19th Dynasty onward, the turtle was considered to be a personification of evil that had to be annihilated with the harpoon[152]. This motif was frequently depicted in the Greco-Roman temples since it was regarded as a Sethian creature[153]. During the Greco-Roman period, it was obvious that the tur-

132 For example see P. Kaplony, *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit* III, *ÄA* 8, Wiesbaden 1963, Pls. 21 no. 45, 38 no. 127, 48 no. 182, 51 no. 189, 60 no. 218, 76 no. 283.

133 P. Houlihan, in: *GM* 155, 1996, p. 45.

134 E. Edel, in: *NAWG* 4, 1963, p. 156.

135 J. F. Borghouts, *op. cit.*, p. 214.

136 I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, pp. 103, 136.

137 I. Gamer-Wallert, *op. cit.*, pp. 101–107.

138 *Wb* IV, p. 557. P. Wilson mentioned that the name could be derived from the word *štꜣ*, "secret or hidden", referring to the turtle disappearing under the water of the river and being hidden in the mud: P. Wilson, *A Ptolemaic Lexicon*, *OLA* 78, Leuven 1997, p. 1034.

139 *Wb* V, p. 96, 9; P. Wilson, *op. cit.*, pp. 1076 f.

140 For turtles in Ancient Egypt see W. van de Walle, *La tortue dans la religion et la magie égyptiennes*, in: *NouvClio* 5, 1953, pp. 173–189; H. G. Fischer, *Egyptian Turtles*, in: *BMMA* 24, 1965–1966, pp. 193–200; H. G. Fischer, *Ancient Egyptian Representations of Turtles*, *Papers MMA* 13, New York 1968; A. Gutbub, *La tortue animal cosmique bénéfique à l'époque ptolémaïque et romaine*, in: J. Vercoutter (ed.), *Hommages à la mémoire de Serge Sauneron* I, *BdÉ* 81, Cairo 1979, pp. 391–435.

141 See H. Ernst/W. Barbour, *Turtles of the World*, Washington 1989, pp. 100 ff.; W. D. Halsey (ed.), *Collier's Encyclopedia* 22, New York 1985, p. 554.

142 P. Houlihan, *The Animal World of the Pharaohs*, London 1996, p. 122.

143 H. Junker, *Giza* VIII, Wien 1947, p. 117; H. G. Fischer, *op. cit.*, p. 6; J. Boessneck, *Die Tierwelt des Alten Ägypten*, München 1988, p. 110.

144 *Cf.* *CT* V, 30e–f.

145 H. von Denies/H. Grapow, *Wörterbuch der ägyptischen Drogennamen*, Berlin 1959, p. 508.

146 E. Edel/S. Wenig, *Die Jahreszeitenreliefs aus dem Sonnenheiligtum des Königs Ne-user-Re*, Berlin 1974, Pl. 22.

147 H. Altenmüller, *Die Wanddarstellungen in Grab des Mehu in Saqqara*, *AV* 42, Mainz 1998, Pl. 32.

148 The scene at the tomb of Hesi comprises three turtles, one is swimming freely and two mating turtles couple, see N. Kanawati/M. Abder-Raziq, *The Teti Cemetery at Saqqara* V. *The Tomb of Hesi*, London 1999, Pl. 53.

149 A. Blackman, *The Rock Tombs of Meir* III, London 1915, Pl. VII.

150 E. Naville, *The Temple of Deir el Bahri* III, *Memoir EEF* 16, London 1989, Pl. 69.

151 H. G. Fischer, *op. cit.*, Fig. 4d; W. Decker/M. Herb, *Bildatlas zum Sport im Alten Ägypten*, Leiden 1994, K 2.136.

152 *Cf.* the tomb of Nebunenef Nr. 157: T. Säve-Söderbergh, *Eine ramessidische Darstellung vom Töten der Schildkröte*, in: *MDAIK* 14, 1956, Fig. 1.

153 W. van de Walle, in: *NouvClio* 5, 1953, p. 183.

tle played two important roles: first, one symbolized evil as mentioned earlier, while the second one was a benevolent role, since it was considered to be the source of inundation[154]. It is worth noting here that the evil nature of the turtle could be traced back to the Old Kingdom where the representation of the animal was worn as an amulet to protect and ward off the baneful influences that the animal personified[155]. Also, to protect against the evil of the turtle, it was depicted on the so-called magical knives, an apotropaic magical device that appeared in the Middle Kingdom[156]. The turtle was considered to be an evil creature that symbolized darkness and death since this species existed in dark, quiet, muddy water. It was regarded as an enemy to the sun god[157]. Also, its reputation as a vicious biter that suddenly grabs its prey when it comes within reach could be harnessed to keep evil at bay[158].

Conclusion

Fishing and fowling in the marshes were one of the most common scenes in the tombs' repertoire[159]; they occurred throughout the Egyptian history starting from the 5th Dynasty and continuing well into the Greco-Roman period.

The scene was first attested in the mortuary temple of king Userkaf at Saqqara[160]. Although it is fragmented, there are some indications to prove that the king was represented fishing and fowling in the marshes. The scene occurred also in the valley temples of kings Sahure[161] and Neuserre[162] at Abusir. At first the scene was regarded as the privilege of the Pharaohs only, but later on, starting from the reign of king Sahure, this privilege was assumed to be the right of the noble people also. The earliest example of those compositions in a private tomb comes from the tomb of Niankhkhnum and Khnumhotep at Saqqara that could be dated to the reign of king Neuserre or that of king Menkauhor[163].

After the reign of Neuserre the scene was extensively used and the number of tombs continuing it increased, probably due to the fact that royal decorations were a source of inspiration for artists working in private tombs[164].

Even though the scene was first attested in the 5th Dynasty, Y. Harpur pointed out "that the scene must have surely existed in earlier reliefs probably in one of the 4th Dynasty pyramid complexes if not also in one of the major chapels in the east field cemetery at Giza"[165].

E. Feucht confirmed Y. Harpur's idea and stated in her article on fishing and fowling scenes that the first occurrence of fowling scenes comes from the tomb of Nebemakhet, the son of king Khafre and Queen Meresankh III, at Giza, which dates to the reign of king Menkaure[166]. Unfortunately, the scene mentioned by E. Feucht does not belong to the fishing and fowling composition but it represented a *sšš wꜣḏ*-scene. This could be affirmed by comparing the aforementioned scene with that of Iasen's tomb (5th–6th Dynasty) at Giza which is accompanied by a text indicating that the scene depicts the *sšš wꜣḏ*-ritual[167].

Y. Harpur suggestion cannot be confirmed or refuted, but it most likely seems that fishing and fowling compositions were part of the newly invented scenes of the 5th Dynasty.

Although the scene of fishing could be traced back to the 1st Dynasty[168] and that of fowling to the

154 M. Malaise, *Harpocrate, la tortue et le chien. Contribution à l'iconographie du fils d'Isis*, in: *BSFE* 122, 1991, pp. 20 f.

155 C. Andrews, *Amulets*, in: D. B. Redford (ed.), *The Oxford Encyclopedia of Ancient Egypt* I, Cairo 2001, p. 78.

156 H. G. Fischer, *op. cit.*, p. 9. For magical knives see H. Altenmüller, *Die Apotropaia und die Götter Mittelägyptens. Eine typologische Untersuchung der sog. „Zaubermesser" des Mittleren Reichs*, München 1965.

157 C. Andrews, *Amulets of Ancient Egypt*, London 1994, p. 36.

158 P. Houlihan, *The Animal World of the Pharaohs*, London 1996, p. 125.

159 The theme of fishing and fowling was extensively studied by T. Mohr, *The Mastaba of Hetep-her-Akhti*, Leiden 1943, pp. 65 ff.; Y. Harpur, *Decoration in Egyptian Tombs of the Old Kingdom. Studies in Orientation and Scene Content*, London/New York 1987, pp. 176 ff.; E. Feucht, *Fishing and Fowling with the Spear and the Throw-stick Reconsidered*, in: U. Luft (ed.), *The Intellectual Heritage of Egypt. Studies Presented to László Kákosy by Friends and Colleagues on the Occasion of his 60th Birthday*, *StudAeg* 14, Budapest 1992, pp. 157–169; W. Decker/M. Herb, *Bildatlas zum Sport im Alten Ägypten*, Leiden 1994, pp. 382 ff.; for the study of fishing and fowling in royal funerary complexes see A. Ćwiek, *Relief Decoration in the Royal Funerary Complexes of the Old Kingdom*, PhD thesis Warsaw University 2003, pp. 220 ff.

160 A. Labrousse/J.-P. Lauer, *Les complexes funéraires d'Ouserkaf et de Néferhetés*, *BdÉ* 130/2, Le Caire 2000, Fig. 99.

161 L. Borchardt, *Das Grabdenkmal des Königs Saꜣḥu-Reʿ* II. *Die Wandbilder*, *WVDOG* 26, Leipzig 1913, pp. 29 f., Pls. 15–16.

162 Id., *Das Grabdenkmal des Königs Ne-user-Reʿ*, *WVDOG* 7, Leipzig 1907, Fig. 16.

163 A. Moussa/H. Altenmüller, *Das Grab des Nianchchnum und Chnumhotep*, *AV* 21, Mainz 1977, Pls. 74–75.

164 Y. Harpur, *op. cit.*, pp. 184, 191.

165 *Loc. cit.*, p. 183.

166 E. Feucht, *op. cit.*, p. 160.

167 W. K. Simpson, *Mastabas of the Western Cemetery* I, Boston 1980, Pl. XLIVa.

168 *Cf.* the ivory label of King Den see W. M. F. Petrie, *Abydos* I, London 1902, Pl. XI; W. Decker/M. Herb, *op. cit.*, p. 382, K2.1.

beginning of the 4th Dynasty[169], the two scenes represented together as one composition was attested only from the 5th Dynasty.

The scene usually represents two figures of the tomb owner standing on a papyrus skiff facing each other and rarely one behind the other. The figure to the right usually shows the tomb owner fowling birds with a throw-stick while that to the left shows him fishing with a spear in front of him. The water rises up so that he does not bend down and can be balanced with the fowling figure[170]. The space between the two boats is adorned with a papyrus thicket.

Fishing and fowling scenes could be depicted as one composition on one wall or on two symmetrical ones. From the mid of the 5th Dynasty onward, the scene could sometimes decorate either sides of the tomb entrance[171]. During the Old and Middle Kingdoms, the scene was usually depicted in the cult room[172], while during the New Kingdom it usually appeared in the transverse hall[173].

There are several interpretations concerning that scene: W. WESTENDORF regarded the scene as a way for a sexual union between the deceased and his wife to guarantee his rebirth[174], while I. GAMER-WALLERT suggested that the fishing scenes helped the deceased to be resurrected after death through the possession of the *Tilapia* fish[175].

E. FEUCHT suggested that the reason for these representations was that the deceased wanted to catch fish and birds in the hereafter as he used to do it in this world. Such a meaning encompasses both the deceased's need for pleasure and his need for sustenance in the afterlife[176]. E. FEUCHT's explanation agrees with the touch of realism felt in the scenes and texts of Shemai's tomb.

The scene under discussion represents the marshes that were usually depicted in the fishing and fowling context; despite the fragmentary state of the scene it includes a quite unique element which makes the interpretation of the scene questionable. The boat depicted in our scene is the sacred papyri-form boat, most probably the *nšmt*, which was used by private individuals for religious and funerary purposes[177]. Normally, the boats that were used in fishing and fowling scenes are the simple light papyrus rafts. Thus one may wonder why the ancient Egyptians used sacred papyri-form boat in the aforementioned context. Was it a symbol to draw our attention to a different interpretation for the scene beyond the simple idea that explains those scenes as a simple pleasurable hunting trip to the marshes? It is hard to say, but on the other hand the scene could be interpreted as follows:

1. We know that the marsh area was the mythical place, where Isis by means of her magic brought Osiris back to life, became pregnant and gave birth to Horus[178]. Thus, by visiting this holy and mythical area the tomb owner will gain resurrection as Osiris did.
2. The boat depicted in our scene could be – as mentioned earlier – the *nšmt*-boat[179] that symbolizes the god Osiris[180] and resurrection in the hereafter. As for the steersman, Y. HARPUR mentioned in her monograph about tomb decorations in the Old Kingdom that the figures of steersmen are rarely depicted in marsh scenes: "Normally their figures are omitted to make way for attendants or family members, presumably because the latter were more intimately associated with the deceased"[181]. Accordingly, the steersman could be Idi, the son of Shemai, who is driving his father (the latter was probably depicted in front of him) through the marshes to the hereafter by means of the *nšmt*-boat. Thus, one may assume that Idi, the steersman, plays here the role of Horus, who was responsible for the well-being of his father.

169 *Cf.* the figure of King Sneferu fowling at his valley temple: A. FAKHRY, *The Monuments of Sneferu at Dahshur* II, Cairo 1961, Fig. 149.

170 The uprising water level is known in Egyptological literature by the water mountain and it is more prominent in scenes from the Old Kingdom then in those of the New Kingdom: W. DECKER, *Sports and Games of Ancient Egypt* (trans. by A. GUTTMAN), Cairo 1993, p. 166.

171 A. DODSON/S. IKRAM, *The Tomb in Ancient Egypt*, Cairo 2008, p. 90.

172 *Cf.* W. DECKER/M. HERB, *op. cit.*, K 2.6–128.

173 *Cf. loc. cit.*, K 2.136–140.

174 W. WESTENDORF, *Bemerkungen zur „Kammer der Wiedergeburt" im Tutanchamungrab*, in: *ZÄS* 94, 1967, pp. 139 ff.

175 I. GAMER-WALLERT, *Fische und Fischkulte im alten Ägypten*, *ÄA* 21, Wiesbaden 1970, pp. 128 ff.

176 E. FEUCHT, in: U. LUFT (ed.), *The Intellectual Heritage of Egypt. Studies Presented to László Kákosy by Friends and Colleagues on the Occasion of his 60th Birthday*, *Studia Aegyptiaca* 14, Budapest 1992, p. 169.

177 See note (a).

178 See H. ALTENMÜLLER, *Der Grabherr des Alten Reiches als Horus, Sohn des Osiris. Überlegungen zum Sinn der Grabdarstellungen des Alten Reiches in Ägypten (2500–2100 v. Chr.)*, in: *Ankh. Revue d'égyptologie et des civilisations africaines* 4/5, 1995–1996, pp. 184–213.

179 See note (a).

180 See note 17.

181 Y. HARPUR, *Decoration in Egyptian Tombs of the Old Kingdom. Studies in Orientation and Scene Content*, London/New York 1987, p. 194.



Fig. 3 Scene reconstruction

Finally, we may assume that the scene preserved on block no. 185 was part of fishing and fowling scenes that used to decorate one of Shemai's offering chapel walls. It could be reconstructed as follows:

The scene most probably consists of two boats, one behind the other as it occurs in the tomb of Merj I at Hagarsa that dates to the 8th Dynasty[182] and in the tomb of Userhet (TT 56), 18th Dynasty[183].

The figure to the left of block no. 185 is completely destroyed; it most likely depicts the tomb's owner standing in a boat spearing fish. What remains of it is only part of the papyrus thicket with various types of fish. The space in front of the papyrus thickets was occupied by the second boat that carried the figure of the tomb's owner, hunting birds with a throw-stick. The scene is partially damaged except for the boat stern, its steersman and part of the papyrus thickets above his head. What confirms that this was a fowling scene is the papyrus stems with the bird depicted above the steersman's head (Fig. 3).

Abstract

This article deals with the study of block no. 185, currently housed at the Supreme Council of Antiquities' magazine at Qift. It comprises a marsh scene that once formed part of the tomb decoration repertoire of the vizier Shemai at Kom el-Koffar. The tomb dates back to the reign of king Neferkauhor of the 8th Dynasty.

182 N. Kanawati, *The Tomb of El-Hagarsa* III, Sydney 1995, pp. 29, 38. Pl. 45.

183 C. Beinlich-Seeber/G. Shedid, *Das Grab des Userhat (TT 56)*, *AV* 50, Mainz 1987, pp. 85 ff., Pl. 13.

A Priestly Family from Abydos at Deir el-Bahari*

By Mirosław Barwik

Among the unpublished hieratic graffiti in the temples at Deir el-Bahari there are few which can be connected with a wider prosopographic context. Such is the case of a graffito scratched on the northern wall of the lower ramp leading to the middle terrace of the Hatshepsut temple (Fig. 1). It was left in the name of Wennefer, "god's father of the temple of Osiris". This graffito is dated to the "regnal year 20, fourth month of *peret*, day 28". It is reasonable to date it to the reign of Ramesses II. The text was written *c.* 2.1 m above the ground level on the uneven surface of stone dotted with deeply cut furrows left by the stonemason's chisel (*cf.* Fig. 2). Large hieratic signs (*c.* 5 cm in height) were incised with a sharply pointed implement, or possibly a flint chip found on the spot.

Transliteration (Fig. 3–4)

(1) *it-nṯr Wnn-nfr n pr Wsir m-ḫt iw.f m-sꜣ ḳ(ꜣ)b n.f* [...?]
(2) *r ptr.f iw.f ḥnꜥ sꜣ.f wꜥb n ḥꜣ.t (n) Ꜣs.t wr.t mw.t nṯr Ḥri*
(3) *sn.f sš ꜥn-(m)-ḥꜣ.t m rnp.t-sp 20 ꜣbd 4 pr.t sw 28*

Translation and commentary

(1) God's father Wennefer from the House of Osiris[a)] after he came in pursuit of[b)] an abundance (or profit?) for himself (?)[c)] [...][d)] (2) to see him[e)]. He was together with his son[f)] Hori, *wab*-priest "at the front"[g)] of Isis the great, god's mother, (3) (and) his brother, the scribe An-(em)-hat[h)] in year 20, the fourth month of *peret*, day 28.

a) This would be the temple of Osiris at Abydos. On the toponym, *cf.* B. Kemp, in: *LÄ* I, col. 33; A. H. Gardiner, *The Wilbour Papyrus* II. *Commentary*, Oxford 1948, p. 138 (§ 87).

b) Or maybe: "being concerned about". There can be no doubt as to the reading of the group *m-sꜣ*. For the meaning adopted here, see L. Lesko, *A Dictionary of Late Egyptian* I, Providence ²2004, p. 171.

c) Or else: "an abundance (of offerings?) for him (i. e. Amon?)". For the meaning of *ḳ(ꜣ)b* see *Wb* V, pp. 8–9; L. Lesko, *A Dictionary of Late Egyptian* II, Providence ²2004, p. 147. Here it can be possibly taken as an infinitive of the verb meaning "to double", "to increase" or "to multiply"[1]. The formulation of the present text is quite exceptional, and can be compared only with that of the Theban graffito no. 1318b, *cf.* J. Černý, *Graffiti hiéroglyphiques et hiératiques de la nécropole thébaine*, Cairo 1956, p. 21, Pl. 59: *tꜣ wḏꜣ n ḳꜣb n.f*[2]. In the texts

* I would like to express my gratitude to P. Barford and B. Gostyńska-Kamrowska for correcting my English.

1 A substantive meaning of the word can also be taken into consideration in some personal names. See for example *Ḳꜣb.f-nbi* (*cf.* Ranke, *PN* I, p. 333,5: *Ḳꜣb.f-n.f-nbi* (?)), translated by J. Černý as "il (=l'enfant) a doublé la measure *nbi*", *cf.* J. Černý, *Graffiti hiéroglyphiques et hiératiques de la nécropole thébaine*, Cairo 1956, p. 4 (no. 1103), which can be interpreted also as "His measure is *nbi*-rod". Similarly a feminine name *Ḳꜣb.s-nbw* (Ranke, *PN* I, p. 333,8: „sie verdoppelt das Gold" (?)) can be possibly translated as "Her profit (or benefit?) is gold". Even more instructive, however, is another masculine name *Ḳꜣb-n.f-rꜥ* (Ranke, *PN* I, p. 333,6), rather unconvincingly translated by H. Ranke as „Re möge ihm (die Lebenszeit?) verdoppeln", while there is another possibility as well: "Ra is a benefit for him".

2 Here the context of the phrase is rather vague, so it is difficult to interpret it satisfactorily.

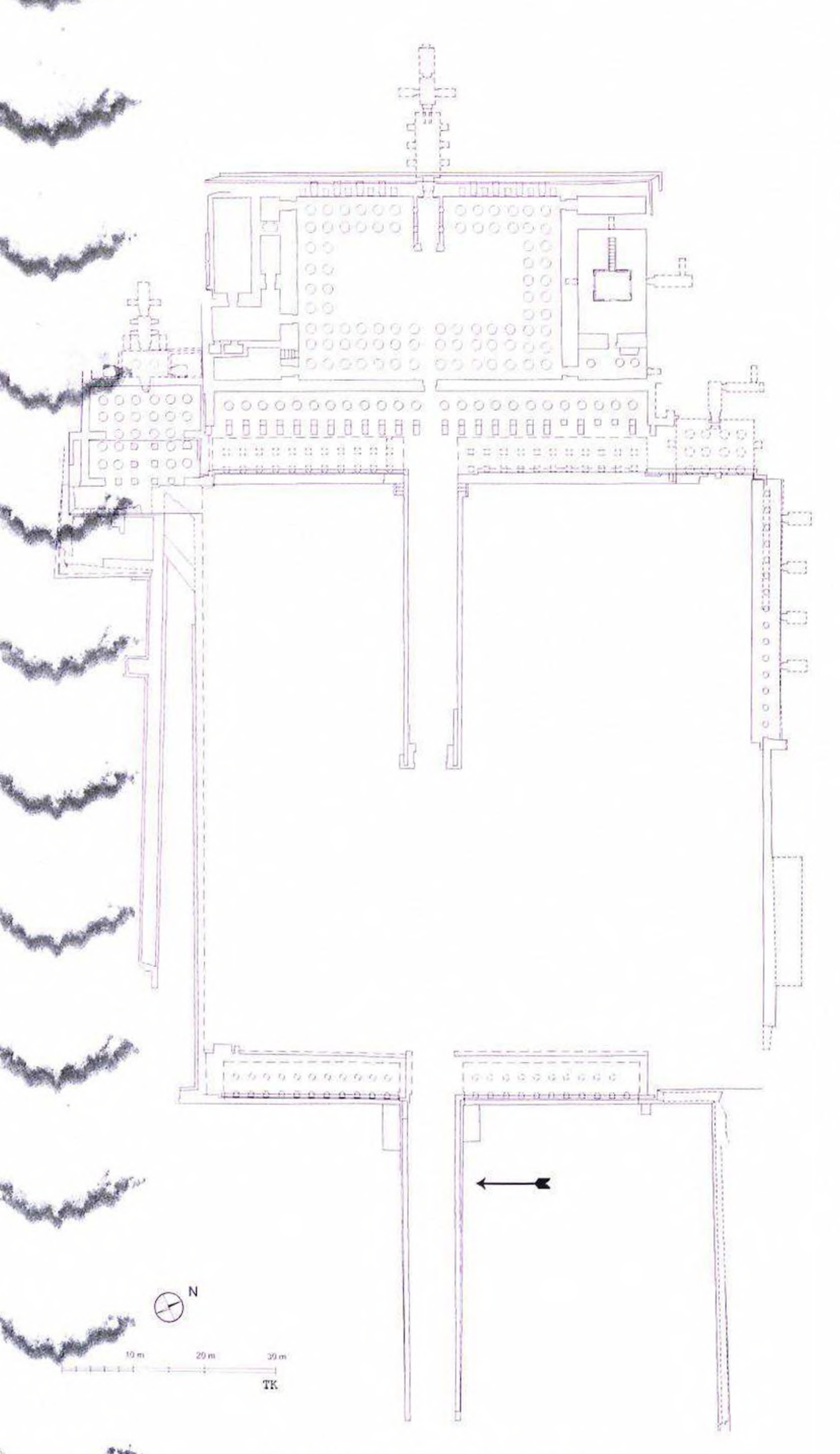


Fig. 1 Location of the graffito of Wennefer

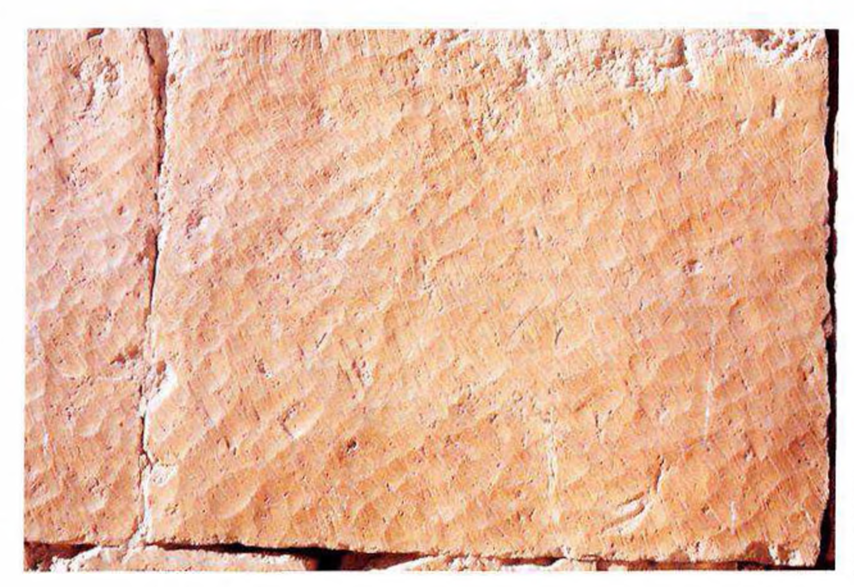


Fig. 2
Graffito of Wennefer on the lower ramp in the Hatshepsut temple at Deir el-Bahari (photo by the author)

written on some Ramesside ostraca the phrase *m ḳꜣb* usually means "double", with reference to a quantity or value of some objects in question (*cf. Wb* V, p. 8,8: oTurin 57173[3], oCG 25553 rto. 5[4], oOIC 12073 rto. 8[5], oGardiner 137 rto. 8–9[6]. An obscure occurrence of the phrase [*m*] *ḳꜣb.f* in an 18[th] Dynasty graffito in TT 63[7] cannot be explained satisfactorily because of the lengthy *lacuna* preceding it.

d) Unintelligible traces at the end of line (only an *i*-sign is discernible).

e) Probably Amun of *djeser-djeseru* is meant here. As for the expression *ptr Imn cf.* M. Marciniak, *Les inscriptions hiératiques du temple de Thoutmosis III, Deir el-Bahari* I, Warsaw 1974, p. 107 (no. 53, 3), Pl. XLIII (phrase used as a component of a personal name)[8]. In other places the expression *mꜣꜣ Imn* is used, *cf.* e. g. *ibid.*, pp. 76 (no. 17,6), 122 (no. 72,4 – partly erased), 131 (no. 90,1 – partly erased). Similarly with regard to Hathor, *cf. ibid.*, p. 144 (no. 114), but *ptr Ḥw.t-Ḥrw* is also encountered, *cf. ibid.*, p. 152 (no. 129,3–4). Nevertheless, a feast of Amun can be excluded as the reason for the visit of Wennefer to Deir el-Bahari – see the comment below on the date written at the end.

f) Such a purely Middle Egyptian idiom can be seen as a relic or old-fashioned form. This is the equivalent of Late Egyptian *iw.f Irm* NN, *cf.* e. g. M. Marciniak, *op. cit.*, pp. 81 (no. 23), 92 (no. 36), 151 (no. 128). As for the form of the preposition *cf.* F. Junge, *Neuägyptisch. Einführung in die Grammatik*, Wiesbaden 1996, pp. 93 f.

g) For the priestly title *wꜥb (n) ḥꜣ.t cf. Wb* I, p. 283,12; W. Helck, in: *LÄ* IV, col. 1089; J. H. Taylor, *Unwrapping a Mummy. The Life, Death and Embalming of Horemkenesi*, London 1995, p. 51.

h) The name should possibly be read as *ꜥn-(m)-ḥꜣ.t*, "Favourable-(while-he-is-at)-the-front"[9], and compared with the names of the type included in Ranke, *PN* I, pp. 61 f. Most instructive, however, would be the name *Ḥḳꜣ-mꜣꜥt-Rꜥ-ꜥn-r-ḥꜣ.t-Imn* (not recorded in Ranke, *PN*)[10]. For *ꜥn* in the sense of "favourable", *cf.* P. Vernus, *La piété personelle à Deir el-Médineh. La construction de l'idée de pardon*, in: G. Andreu (ed.), *Deir el-Médineh et la Vallée des Rois*, Paris 2003, pp. 330–332. As for the writing of *ꜥn*, see the Theban graffito 2222, 3: J. Černý/A. A. Sadek, *Graffiti de la montagne thébaine* III.2, Cairo 1970, Pl. LXXXIX.

As for Wennefer, his son Hori and brother mentioned in this graffito, it is possible that they were members of the influential priestly family from Abydos holding

3 J. Lopez, *Ostraca Ieratici, Catalogo del Museo Egizio di Torino* III.2, Milan 1980, Pls. 76–76a; *cf.* also F. Neveu, *La langue des Ramsès. Grammaire du néo-égyptien*, Paris 1998, p. 99.

4 J. Černý, *Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire. Nos. 25501–25832. Ostraca hiératiques* II, Le Caire 1935, p. 42*, Pl. XXVI; *cf.* also F. Junge, *Neuägyptisch. Einführung in die Grammatik*, Wiesbaden 1996, p. 293.

5 J. Černý/A. H. Gardiner, *Hieratic Ostraca* I, Oxford 1957, Pl. 77; *cf.* also S. Allam, *Hieratische Ostraka und Papyri aus der Ramessidenzeit*, Tübingen 1973, p. 74.

6 J. Černý/A. H. Gardiner, *op. cit.*, Pl. 56.3; S. Allam, *op. cit.*, p. 179.

7 G. Burkard, in: E. Dziobek/M. Abdel-Raziq, *Das Grab des Sobekhotep. Theben Nr. 63*, *AV* 71, Mainz 1990, Pl. 20, pp. 88–90 (esp. note 32). I hesitate about G. Burkard's translation of the phrase; possibly, it should be connected with the meaning adopted here.

8 Possibly, this form should be seen as parallel to the well known personal name *Ršw-ptr.f*, *cf.* Ranke, *PN* I, p. 227,12.

9 Denoting possibly a favourable attitude of the god giving an oracle.

10 *Cf.* B. G. Davies, *Who's Who at Deir el-Medina. A Prosopographic Study of the Royal Workmen's Community*, Leiden 1999, pp. 49 f.

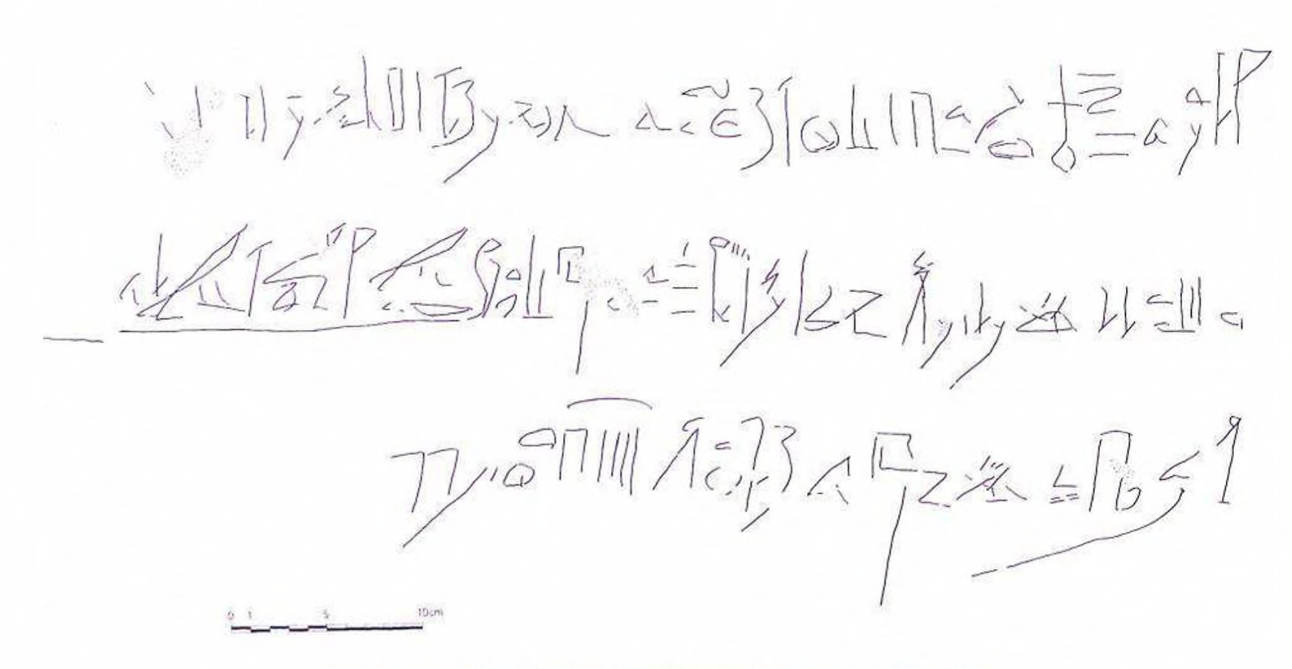


Fig. 3 Facsimile of the graffito of Wennefer (drawn by the author)

Fig. 4 Graffito of Wennefer – Transcription of the text

the post of high priests of Osiris for at least five generations[11]. According to K. A. KITCHEN, the high priest Wennefer, the fourth one in line, held the position for some 35 years ("about Years 15–50 of Ramesses II")[12]. W. HELCK suggested that the priestly family from Abydos was connected in some way with the house of the viziers Rahotep and Prahotep[13]. There is, however, no convincing evidence with regard to the character of this relationship.

The chronology of the career of the high priest Wennefer is based primarily on the sequence of dates inscribed on a block originating possibly from his tomb chapel in Abydos[14]. The dates are connected with the foundation of royal statues – most of them were founded probably in connection with the royal jubilees[15]. Although not explicitly stated it is probable that it was a privilege of the high priest himself to prepare costly statues of the king, so it is possible that Wennefer was a high priest as early as year 21 of Ramesses II. If the identification of Wennefer from the Deir el-Bahari graffito with the future high priest of Osiris is valid, then we could assume that his promotion to the post had taken place some time between year 20, fourth month of *peret*, day 28 (date of the present graffito) and year 21, fourth month of *peret*, day 8 (the earliest of dates from the inscription in Abydos). In such a case, he held the office of the high priest of Osiris at least for the next 26 years[16].

11 For the family tree see G. LEGRAIN, *Recherches généalogiques*, in: *RecTrav* 31, 1909, pp. 201 ff. (esp. p. 218); H. KEES, *Das Priestertum im ägyptischen Staat vom Neuen Reich bis zur Spätzeit*, Leiden/Köln 1953, pp. 148 ff. (esp. p. 150); W. HELCK, *Zur Verwaltung des Mittleren und Neuen Reichs*, *PÄ* 3, Leiden/Köln 1958, p. 455.

12 K. A. KITCHEN, *Pharaoh Triumphant. The Life and Times of Ramesses II*, Cairo 1990, p. 170 (for the sources see p. 256).

13 W. HELCK, *op. cit.*, pp. 317 (note 1), pp. 454–456. According to K. A. KITCHEN (*op. cit.*, p. 171) "Prehotep the Elder" was a brother of Wennefer.

14 *Cf.* PM V, p. 76; *KRI* III, p. 457,3–13.

15 K. A. KITCHEN, *Pharaoh Triumphant. The Life and Times of Ramesses II*, Cairo 1990, p. 171.

16 His stela from Abydos (CG 34505) is dated to year 42 of Ramesses II, *cf.* A. MARIETTE, *Catalogue général des monuments*

As regards Hori, son of the high priest Wennefer, the title of the *wab*-priest of Isis is not attested elsewhere. It is known that he succeeded his father in the post of the high priest of Osiris in Abydos[17]. So it is possible that he held other, less influential posts in the cults of the Abydene triad during the lifetime of his father. In fact, some members of the family of the high priest Wennefer were connected with the cults of Horus and Isis[18]. Nothing can be said about An(em)-hat. Such a name is not known among the members of the family of high priest Wennefer. Note, however, that Wennefer's grandfather was called Hat[19]. The strange form of the name Hat[20] would suggest that it could possibly be a shortened version of a compound name, such as An(em)hat for example. Another solution of the problem could be taken into consideration. We cannot exclude the possibility that he was a companion or even a close friend of Wennefer, simply called his brother[21]. The third line of the text could be taken, in fact, as a kind of a signature made by the author of the graffito, a scribe from the retinue of the "god's father" Wennefer.

It is worth mentioning here other traces of early Ramesside activity in the Hatshepsut temple. These are not only official restoration inscriptions with the cartouches of Ramesses II[22] but also innumerable graffiti and sketches left by the sculptors and painters engaged in the restoration of the temple decoration. A number of them were located on the walls and pillars of the Birth Portico on the middle terrace of the temple. Perhaps the portico was functioning as a kind of restorers' atelier at the time of the restoration work[23]. Possibly the name of one of the restorers was written on the southern wall of the portico – it was a certain Minnakht (large hieratic graffito not recorded by A. NIWIŃSKI). Sketches for the proposed restorations, painted in red in the vicinity of restored parts of decoration, are of special interest. These were made by professional artists as is indicated by the high quality of their drawings and hieroglyphs. One of them left his signature (in red ink) in the southern niche of the portico in front of the Lower Chapel of Anubis – *sš-ḳd Nb-Imn*, "draughtsman Nabamun".

The graffito left by Wennefer is a little bit later than the graffito in the nearby tomb of the seal-bearer Khety (TT311), mentioning the high priest of Amun, Nebnetjeru, left by his son, the well-known vizier Paser[24]. His visit to Deir el-Bahari can be possibly connected with an early Ramesside activity in the Hatshepsut temple, when post-Amarna restorations had taken place. According to one opinion, a restoration work was conducted under supervision of Amenemone, overseer of work in the Ramesseum, who left votive objects in the nearby temple of Tuthmosis III[25]. According to D. ARNOLD[26], an overseer of works, Dedia, was engaged in the work of restoration in the temples at Deir el-Bahari. Anyway, in the text written on his statue found in Karnak all of the three Deir el-Bahari temples are mentioned[27].

There is no reason, of course, to suppose that a visit paid by Wennefer was connected in any way with resto-

d'Abydos découverts pendant les fouilles de cette ville, Paris 1880, p. 417 (no. 1126); *KRI* III, pp. 453 f. The latest of the dates connected with the statue endowments refers to regnal year 47 or 49, *cf.* *KRI* III, p. 457,13.

17 *Cf.* *KRI* III, pp. 461 f.

18 Two of his sons were prophets of Isis and Horus, *cf.* *KRI* III, pp. 449,6–7, 461,5–6. Wennefer's wife was a songstress of Isis (*KRI* III, pp. 450,6, 454,14, 455,16) and Osiris, and bore the more important title of *wr.t ḫnr.t n Wsir* (*KRI* III, pp. 449,3, 452,2, 453,16, 454,1, 461,13).

19 *Cf.* G. LEGRAIN, in: *RecTrav* 31, 1909, p. 220 (no. 17); H. KEES, *Das Priestertum im ägyptischen Staat vom Neuen Reich bis zur Spätzeit*, Leiden/Köln 1953, pp. 149 f. Before his promotion to the post of the high priest of Osiris he was "god's father" of Osiris and seal-bearer.

20 Recorded in RANKE, *PN* I, p. 232,13.

21 Just like vizier Prahotep and high priest of Onuris Minmose in the inscriptions of the high priest Wennefer, *cf.* H. KEES, *op. cit.*, p. 151; *KRI* III, pp. 450,2, 452,3, 453,3–4, 454,5–6.

22 *Cf.* E. NAVILLE, *The Temple of Deir el-Bahari. Introductory Memoir*, London 1894, p. 11; *KRI* II, p. 643 (including inscriptions from the temple of Mentuhotep II Nebhepetre).

23 For the graffiti written on the pillars and on the west wall of the portico *cf.* A. NIWIŃSKI, *Miscellanea de Deir el-Bahari*, in: *MDAIK* 41, 1985, pp. 211, 213–227 (unfortunately no transcriptions or translations were included). It is possible, however, that in the Third Intermediate Period the portico was also used as an atelier by those who prepared the burials of the priests of Amun and Montu, *cf.* J. KARKOWSKI ET AL., *Amenhotep, Son of Hapu and Imhotep at Deir El-Bahari – Some Reconsiderations*, in: *MDAIK* 39, 1983, p. 93. Thus, some of the graffiti can possibly be connected with that late period.

24 The text is dated to the year 17 of Ramesses II, *cf.* *KRI* III, p. 23, 3–4; D. WILDUNG, *L'âge d'or de l'Égypte. Le Moyen Empire*, Fribourg 1984, Fig. 44 (wrongly connected by him with the tomb of princess Nefru). For his votive objects found in the temple of Mentuhotep II Nebhepetre, see E. NAVILLE, *The XIth Dynasty Temple at Deir el-Bahari* III, Memoir *EEF* 32, London 1913, pp. 5–6, Pls. IV.4, X.B–C.

25 *Cf.* J. LIPIŃSKA, *Amenemone. Builder of the Ramesseum*, in: *ET* 3, 1969, pp. 41–49; ID., *Inscriptions of Amenemone from the Temple of Tuthmosis III at Deir el-Bahari*, in: *ZÄS* 96, 1969, pp. 28–30; ID., *The Temple of Tuthmosis III. Statuary and Votive Monuments, Deir el-Bahari* IV, Warsaw 1984, pp. 21–24 (no. 18), Figs. 66–68, 56–58 (no. 80), 184, and possibly pp. 37–38 (no. 37), Figs. 114–118. On his ex-votos *cf.* also G. PINCH, *Votive Offerings to Hathor*, Oxford 1993, pp. 148, 153, 172, 334 f.; M. DOLIŃSKA, *Temples at Deir el-Bahari in the New Kingdom*, in: B. HARING/A. KLUG (eds.), *6. Ägyptologische Tempeltagung. Funktion und Gebrauch altägyptischer Tempelräume. Leiden, 4.–7. September 2002*, Wiesbaden 2007, p. 76.

26 D. ARNOLD, *Der Tempel des Königs Mentuhotep von Deir el-Bahari* I. *Architektur und Deutung*, *AV* 8, Mainz 1974, p. 69 (no. 205).

27 G. LEGRAIN, *Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire. Nos. 42001–42250. Statues et statuettes de rois*

ration works carried out in the temple. It is possible that he was simply a pilgrim among others who left their votive objects and graffiti in the holy area. Significantly enough, one of those visiting the temple of Tuthmosis III inscribed a short prayer to "Osiris Wennefer, Lord of Abydos" (DeB 14). Its author, however, was probably an official in the estates of Amun[28]. Similarly there are no grounds to connect the author of another graffito from the Tuthmosis III temple (DeB 87), a certain Maki, with Abydos and its temple of Osiris[29].

The date of the visit paid by Wennefer and his relative(s) is not without significance. Two ostraca dating to the reign of Seti II and Amenmesse inform us about offerings presented by the men of the gang to Hathor[30]. It took place precisely on day 28 of the fourth month of the *peret*-season, supposedly the day of a feast of Hathor Henutmehyt[31]. Unfortunately, such a date is not represented among dated Deir el-Bahari graffiti[32], so it seems that the feast was not connected with Deir el-Bahari. Both ostraca were found in the Valley of the Kings and we can only speculate about the place of celebration of the feast of Hathor Henutmehyt. Possibly, it was one of the local sanctuaries in the Theban area or else the feast was simply an act of personal piety[33]. In the latter case, we cannot, of course, attach any significance to the date of the Wennefer graffito.

Abstract

A hieratic graffito scratched on the northern wall of the lower ramp of the Hatshepsut temple at Deir el-Bahari was left in the name of the "god's father" Wennefer and his son, the "*wab*-priest" Hori. Both were connected with the cults of Osiris and Isis. The author suggests that the graffito was left by members of an influential priestly family from Abydos – that of Wennefer, the high priest of Osiris in Abydos, and his son Hori, who later succeeded his father in that post. The graffito is dated to year 20, undoubtedly that of Ramesses II, and it gives, it seems, a new time line for the chronology of the career of the high priest Wennefer. The possible reasons for the visit of the members of the Abydene clergy at Deir el-Bahari are discussed in connection with the history of the Deir el-Bahari temples in the early Ramesside period.

et de particuliers I, Le Caire 1906, p. 72 (CG 42122), Pl. LXXII; *cf.* also E. Otto, *Topographie des thebanischen Gaues*, *UGAÄ* 16, Berlin/Leipzig 1952, p. 15.

28 M. Marciniak, *Les inscriptions hiératiques du temple de Thoutmosis III*, *Deir el-Bahari* I, Warsaw 1974, p. 74 (no. 14); A. I. Sadek, *An Attempt to Translate the Corpus of the Deir el-Bahari Hieratic Inscriptions*, in: *GM* 71, 1984, p. 83.

29 M. Marciniak, *op. cit.*, p. 130 (no. 87); A. I. Sadek, *An Attempt to Translate the Corpus of the Deir el-Bahari Hieratic Inscriptions (Part Two)*, in: *GM* 72, 1984, pp. 76 f.

30 Ostraca CG 25780,7–8, and CG 25782, rto. 7. Preparations for the feast, including brewing of beer, had taken place on the previous day (IV *peret*, day 27): oCG 25782, rto. 4, *cf.* a comment by J. J. Janssen, *Absence from Work by the Necropolis Workmen of Thebes*, in: *SAK* 8, 1980, pp. 147 f. For dating of these ostraca *cf.* R. Krauss, *Untersuchungen zu König Amenmesse (1. Teil)*, in: *SAK* 4, 1976, pp. 167 f., 179; J. Osing, *Zur Geschichte der späten 19. Dynastie*, in: *SAK* 7, 1979, pp. 260, 266; M. Gutgesell, *Die Datierung der Ostraka und Papyri aus Deir el-Medineh und ihre ökonomische Interpretation* I. *Die 20. Dynastie* II, *HÄB* 19, Hildesheim 1983, p. 487 no. 2; J. J. Janssen, in: Id. (ed.), *Village Varia. Ten Studies on the History and Administration of Deir el-Medina*, *Egyptologische Uitgaven* 11, Leiden 1997, pp. 101 f.

31 *Cf.* S. Schott, *Altägyptische Festdaten*, Wiesbaden 1950, p. 120 (no. 130); D. Valbelle, *«Les ouvriers de la tombe». Deir el-Médineh à l'époque ramesside*, *BdE* 96, Cairo 1985, pp. 324 f. See also Ch. J. Eyre, *A Draughtsman's Letter from Thebes*, in: *SAK* 11, 1984, p. 204.

32 *Cf.* M. Marciniak, *op. cit.*, p. 41 f. (Tab. I). It is striking that many of the monthly dates presented by the DeB graffiti do not coincide with any of the Theban feasts documented in other sources.

33 In another entry on oCG 25782, rto. 8 (but under the same date, i. e. IV *peret*, day 28) a "private feast" is mentioned: "Draughtsman Neferhotep (engaged) with (*m*) his feast". For other cases *cf.* J. J. Janssen, in: *SAK* 8, 1980, pp. 145 f. It is significant that days 27 and 28 fall just before a weekend, when such "private" or maybe "congregation" festivities quite naturally could have taken place.

Studien zum Osiriskult in Umm el-Qaab/Abydos

– Ein Vorbericht –

Von Ute Effland, Julia Budka und Andreas Effland

I. Überblick (A. E.)
II. Kleinfunde (U. E.)
III. Funde und Befunde (U. E.)
IV. Der Schrein des Osiris (A. E./U. E.)
V. Die Keramik des Osiriskults: Erste Beobachtungen zu Form, Datierung und Funktion (J. B.)
VI. Beschriftete Keramik (A. E.)
VII. Kult- und Prozessionsachsen (A. E./U. E.)
VIII. Umm el-Qaab als Orakelstätte (A. E.)
Abstract (U. E./J. B.)

Das Deutsche Archäologische Institut führt seit 1977 im frühzeitlichen Königsfriedhof von Umm el-Qaab Nachuntersuchungen durch[1]. Die Einrichtung des Forschungsclusters 4 (Heiligtümer. Gestalt und Ritual. Kontinuität und Veränderung) des DAI[2] mit seinen eigenen Fragestellungen und Forschungsschwerpunkten ermöglicht seit 2007 die intensivere Beschäftigung mit den durch das DAI in Umm el-Qaab geborgenen Funden, die sich eindeutig nicht der Frühzeit zuordnen lassen, sowie der historischen und kulthistorischen Einordnung der Funde und Befunde in den Osiriskult von Abydos[3].

1 Für die 1. Kampagne siehe W. Kaiser/P. Grossmann, *Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof. 1. Vorbericht*, in: *MDAIK* 35, 1979, S. 155–163 (im Folgenden als *1. Bericht* zitiert), für die 2. Kampagne W. Kaiser/G. Dreyer, *Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof. 2. Vorbericht*, in: *MDAIK* 38, 1982, S. 211–269 (im Folgenden als *2. Bericht* zitiert), für die 3. und 4. Kampagne G. Dreyer et al., *Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof. 3./4. Vorbericht*, in: *MDAIK* 46, 1990, S. 53–90 (im Folgenden als *3./4. Bericht* zitiert), für die 5. und 6. Kampagne G. Dreyer/U. Hartung/F. Pumpenmeier, *Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof. 5./6. Vorbericht*, in: *MDAIK* 49, 1993, S. 23–62 (im Folgenden als *5./6. Bericht* zitiert), für die 7. und 8. Kampagne G. Dreyer et al., *Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof. 7./8. Vorbericht*, in: *MDAIK* 52, 1996, S. 11–81 (im Folgenden als *7./8. Bericht* zitiert), für die 9. und 10. Kampagne G. Dreyer et al., *Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof. 9./10. Vorbericht*, in: *MDAIK* 54, 1998, S. 77–167 (im Folgenden als *9./10. Bericht* zitiert), für die 11. und 12. Kampagne G. Dreyer et al., *Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof. 11./12. Vorbericht*, in: *MDAIK* 56, 2000, S. 43–129 (im Folgenden als *11./12. Bericht* zitiert), für die 13.–15. Kampagne G. Dreyer et al., *Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof. 13./14./15. Vorbericht*, in: *MDAIK* 59, 2003, S. 67–138 (im Folgenden als *13./14./15. Bericht* zitiert), und für die 16.–18. Kampagne G. Dreyer et al., *Umm el-Qaab. Nachuntersuchungen im frühzeitlichen Königsfriedhof. 16./17./18. Vorbericht*, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 67–129 (im Folgenden als *16./17./18. Bericht* zitiert). – Neben den im *Lexikon der Ägyptologie* verwendeten Abkürzungen werden folgende Kürzel für häufig zitierte Publikationen gebraucht: É. Amélineau, *Les nouvelles fouilles d'Abydos* I–III, Paris 1896–1904 = É. Amélineau, *NF* I–III; É. Amélineau, *Le tombeau d'Osiris. Monographie de la découverte faite en 1897–1898*, Paris 1899 = É. Amélineau, *Tombeau d'Osiris*; W. M. F. Petrie, *The Royal Tombs of the First Dynasty 1900* I, *Memoir EEF* 18, London 1900 sowie W. M. F. Petrie, *The Royal Tombs of the Earliest Dynasties, 1901* II, *Memoir EEF* 21, London 1901 = W. M. F. Petrie, *RT* I–II.

2 Siehe unter der URL http://www.dainst.org/forschungsplan_und_cluster (27.09.2010).

3 Im Rahmen dieser Untersuchungen ist bereits erschienen: U. Effland mit einem Beitrag von A. Effland, *Funde aus dem Mittleren Reich bis zur Mamlukenzeit aus Umm el-Qaab*, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 131–150; U. Effland, *Funde späterer Nutzungsphasen*, in: *16./17./18. Bericht*, S. 123–126; Dies., *Das Gottesgrab. Der Gott Osiris in Umm el-Qaab/Abydos*, in: *Sokar* 16, 2008, S. 6–17; Dies., *„Grabe im Zentrum des erstbesten Grabes" – Mittelalterliche Schatzsucher in Abydos*, in: E.-M. Engel/V. Müller/U. Hartung (Hrsg.), *Zeichen aus dem Sand. Streiflichter aus Ägyptens Geschichte zu Ehren von Günter Dreyer*, *Menes* 5, Wiesbaden 2008, S. 71–82 (die Festschrift wird im Folgenden als E.-M. Engel/V. Müller/U. Hartung (Hrsg.), *Zeichen aus dem Sand* zitiert); A. Effland, *Zwei Skarabäen mit Maximen*, in: *16./17./18. Bericht*, S. 126 f.; Ders., *Iuwelot der Libyer – Zwei neue Belege für den thebanischen Hohepriester des Amun aus der 22. Dynastie und ein ungewöhnliches Personendeterminativ*, in: E.-M. Engel/V. Müller/U. Hartung (Hrsg.), *Zeichen aus dem Sand*, S. 59–70; vorher bereits: A. Effland/U. Effland, *Minmose in Abydos*, in: *GM* 198, 2004, S. 5–17 (im Folgenden als A. Effland/U. Effland, *Minmose in Abydos* zitiert). – Weitere Publikationen zum Osiriskult in Umm el-Qaab/Abydos: D. A. Aston, *A Group of Twenty-Fifth Dynasty Pots from Abydos*, in: *MDAIK* 52, 1996, S. 1–10; V. Müller, *The Chronological Implication of Seal Impressions: Further Evidence for Cultic Activities in the Middle Kingdom in the Early Dynastic Royal Necropolis at Umm el-Qaab/Abydos*, in: M. Bietak (Hrsg.), *Scarabs of the Second Millennium BC from Egypt, Nubia, Crete and the Levant. Chronological and Historical Implications, Papers of a Symposium, Vienna, 10th–13th of January 2002, Contributions to the Chronology of the Eastern Mediterranean 8, Denkschriften der Gesamtakademie, Österreichische Akademie der Wissenschaften* 35, Wien 2004, S. 141–150; Dies., *Archäologische Relikte kultischer Aktivitäten in Umm el-Qa'ab/Abydos*, in: J. Mylonopoulos/H. Roeder (Hrsg.), *Archäologie und Ritual. Auf der Suche nach der rituellen Handlung in den antiken Kulturen Ägyptens und Griechenlands*, Wien 2006, S. 37–52 (im Folgenden als V. Müller, *Archäologische Relikte kultischer Akti-*

I. Überblick[4]

Aufbauend auf den bereits früher vorgestellten Zwischenergebnissen nach einer ersten Fundsichtung[5] lag ein Schwerpunkt der Arbeiten in der fortgeführten Funddokumentation.

Von der Vielfältigkeit und Relevanz der geborgenen Kleinfunde zeugen neben einem dickwandigen, fragmentierten Bronzeblech mit der Darstellung eines thronenden Osiris, das möglicherweise von einem Sakralmöbel stammen kann, auch ein so genanntes Osirisbeet, ein aus Lehm bestehender Gefäßinhalt mit Abdrücken von Getreidekörnern, sowie ein Schulterfragment einer ungebrannten Lehm-Osirisfigur.

Eine größere *in situ*-Deponierung von *qaab*-Gefäßen westlich des Grabes des Chasechemui konnte untersucht werden. Mehrere charakteristische Kalksteinblöcke, insbesondere einige Eckakrotere konnten als verbliebene Fragmente eines hellenistischen Hörneraltars identifiziert werden, der ursprünglich im näheren Umfeld des Osirisgrabes platziert gewesen war.

Noch nicht abgeschlossen ist die Rekonstruktion eines großen Schreines, der in der (Spät-)Antike mutwillig in zahllose kleine und kleinste Fragmente zerschlagen wurde. Besondere Bedeutung erhält dieser Schrein, da er offensichtlich einst das bereits von É. AMÉLINEAU entdeckte Osirisbett, die wichtigste Kultstatue, barg.

Angesichts der unüberschaubaren Mengen an Keramik ist ein weiterer Schwerpunkt die systematische Dokumentation und Untersuchung der Keramik des Osiriskults in Umm el-Qaab. Erste Beobachtungen zu Form, Datierung und Funktion konnten vorgenommen werden. Die Untersuchung der vom Neuen Reich bis in koptische Zeit reichenden beschrifteten Keramik wurde fortgeführt.

Über die Fundbearbeitung hinaus gehen Beobachtungen zu Kult- und Prozessionsachsen in Abydos, die verschiedene Sakralbereiche miteinander verbinden oder in Beziehung setzen.

Anlass für die begonnenen Untersuchungen zu Umm el-Qaab und Abydos in der Spätantike, insbesondere in Verbindung mit einem mittlerweile im Osirisgrab lokalisierten Orakel, waren die gesetzten Fragestellungen zum Ende und Nachleben von Kultorten im Rahmen des Forschungsfeldes 4.2 des DAI-Clusters. Der vorliegende Vorbericht umfasst die Arbeiten von 2006 bis 2009.

A. E.

II. Kleinfunde

Seit dem ersten Überblick über die bei den DAI-Grabungen geborgenen Kleinfunde mit Bezug zum Osiriskult[6] sind weitere interessante Objekte hinzugekommen, von denen drei im Folgenden vorgestellt werden.

a) Gefäßinhalt mit Eindrücken von Getreidekörnern, Ab K 8104[7] (Abb. 1)
H.: 6,03 cm, B.: 5,76 cm, T.: 1,96 cm;

dunkelgraubraunes[8] Lehmobjekt mit horizontaler Oberfläche sowie einem rundlichen Unterteil, das den Innenabdruck eines runden Gefäßbodens aufweist[9]; rundum leicht bestoßen, vereinzelte größere Ausbrü-

vitäten zitiert); DIES., *Der Goldschatz im Königsfriedhof von Umm el-Qaab/Abydos (Ägypten)*, in: S. DEGER-JALKOTZY/N. SCHINDEL (Hrsg.), *Gold. Tagung anlässlich der Gründung des Zentrums Archäologie und Altertumswissenschaften an der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 19.–20. April 2007, DÖAW 377, Origines. Schriften des Zentrums Archäologie und Altertumswissenschaften* 1, 2009, S. 11–22 mit Taf. S. 143–157 (im Folgenden als V. MÜLLER, *Der Goldschatz im Königsfriedhof* zitiert); F. PUMPENMEIER, *Eine Gunstgabe von seiten des Königs. Ein extrasepulkrales Schabtidepot Qen-Amuns in Abydos*, *SAGA* 19, Heidelberg 1998; DIES., *Eine Gruppe von Schabtis Amenophis' II. aus Abydos*, in: E.-M. ENGEL/V. MÜLLER/U. HARTUNG (Hrsg.), *Zeichen aus dem Sand*, S. 535–557.

4 Durchgeführt im Rahmen des Forschungsclusters 4 des DAI wird das Projekt von U. EFFLAND und A. EFFLAND sowie seit Herbst 2007 von J. BUDKA. Hilfreiche, projektbezogene Teilnehmer während der Grabungskampagnen vor Ort, vorzugsweise bei der zeichnerischen Dokumentation, waren C. BENAVENTE (20.–22. Kampagne), A. KOHSE (21.–22. Kampagne), S. MÜLLER (23. Kampagne), A. ROST (23. Kampagne) und D. SCHULZ (20. Kampagne). Bei der zeichnerischen Dokumentation der in Kapitel V vorgestellten Keramik wurde J. BUDKA 2008 und 2009 von J. D. PREISIGKE und J. VIETH unterstützt. Photographien für das Osiris-Projekt wurden angefertigt von F. BARTHEL und P. WINDSZUS. – Die im Tafelteil aufgeführte Photographie des Osirisbettes wurde angefertigt von D. JOHANNES. – An dieser Stelle sei auch jenen herzlich gedankt, die im Kontext der Grabungsarbeiten Funde der nichtfrühzeitlichen Nutzungsphasen bargen, Kartenmaterial erstellten oder ihre Diskussionsbereitschaft zeigten, namentlich G. DREYER, E.-M. ENGEL, U. FAUERBACH, TH. GERTZEN, R. HARTMANN, U. HARTUNG, C. LACHER, J. LINDEMANN, P. MEYRAT, V. MÜLLER, F. PUMPENMEIER und M. SÄHLHOF.

5 U. EFFLAND, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 131 ff.

6 *Ebd.*

7 Fundort: Halde ostnordöstlich des Osirisgrabes.

8 MUNSELL Soil Color Chart: 10 YR 3/1 bis 10 YR 4/1.

9 Durch den Abdruck im unteren Bereich des Lehmobjektes lässt sich zumindest für diesen Teil des Gefäßes dessen Form erschließen. Es handelt sich um einen offenen Hohlkörper mit Rundboden und im Schnitt konvex verlaufender Wandung, vermutlich eine Schale oder Schüssel.



Abb. 1 Gefäßinhalt mit Eindrücken von Getreidekörnern, Ab K 8104

che; kompakter Lehm mit etwas Glimmer und wenig Keramikgruspartikeln[10].

Die Oberseite zeigt diverse, verschieden tief eingeprägte Abdrücke von Getreidekörnern, die Körner selbst sind jedoch nicht mehr vorhanden. Die Kontur der Abdrücke entspricht am ehesten der Form von Gerstenkörnern (*Hordeum vulgare* bzw. *Hordeum sativum*)[11]. Neben den Kornabdrücken sind einzelne kleinere, kreisrunde Löcher sichtbar. Diese könnten durch Keime des Getreides verursacht worden sein, welche die Lehmoberfläche durchstießen[12]. Weder die Keime noch das Saatgut darunter haben sich erhalten. Zwei lange und sehr dünne Abdrücke (1,9 × 0,02 cm) auf der Oberfläche könnten auf abgebrochene Grannen zurückgehen.

In ein Keramikgefäß mit rundem Boden wurde somit gut durchfeuchteter Lehm eingefüllt, auf dessen Oberfläche dann Getreidesaatgut aufgebracht und leicht angedrückt wurde. Während zumeist Kornabdrücke sichtbar sind, scheinen einige Löcher auf Keime hinzuweisen. Die Keimung scheint jedoch nicht weit fortgeschritten zu sein, denn der Lehm ist nicht dicht mit Wurzeln durchzogen, wie die vereinzelten Bruchflächen zeigen. Dies aber wäre bei größeren Pflanzen zu erwarten. Die Datierungen der angeführten Parallelen reichen von der 11. Dynastie möglicherweise bis zur 19. Dynastie. Ohne gesicherten Kontext ist das vorliegende Objekt aus Umm el-Qaab zeitlich nicht sicher fixierbar.

b) Bronzeblechfragment mit Osirisdarstellung; Ab K 8200[13] (Abb. 2a–b)
H.: 8,60 cm, B.: 8,61 cm, T.: 0,45 cm; vermutlich 7. Jh. v. Chr.;

wohl ehemals Beschlag auf einem größeren flachen Objekt aus weicherem Material (Holz), Vorder- und Rückseite zeigen originale Oberflächen, alle Ränder sind sekundär.

Das flache, jetzt etwas verzogene Fragment wurde aus einem größeren Blech mutwillig und sicher unter einigem Kraftaufwand herausgebrochen. An den Seiten zeigen hochgebogene Grate, dass durch Zusammenbiegen des vormals größeren Bleches das Abbrechen des Materials forciert wurde. Durch die Zerstörung wirkt der Rand des Bleches uneben und wellig, sieben Spannungsrisse von bis zu 1,1 cm Länge ziehen sich vom Rand aus in das Blech hinein. Bei der Heraustrennung des Fragmentes wurde ein Werkzeug verwendet, das 1,95 cm lange und 0,7 mm breite Hackspuren im Randbereich der Oberfläche hinterließ. Die Oberfläche ist an einigen Stellen korrodiert, an der Rückseite deutlich mehr als an der Vorderseite. Die heutigen Ränder sind rundum stark korrodiert, d. h. die Bruchkanten sind alt.

Die Vorderseite zeigt den oberen Teil einer Darstellung des Osiris, erhalten von der Krone bis unter die Brust, in typischer Ikonographie: Atefkrone mit einem Uräus vorne, Götterbart, Halskragen, eng anliegendes mantelartiges Gewand mit hinten hochstehendem Kragen und gekreuzte Mumienriemen. Die Hände befinden sich vor dem Bauch, in ihnen hielt er Krummstab und Wedel (nur der Krummstab ist noch erhalten). Das Gesicht zeichnet sich durch hervortretende Lippen und eine flache, rundliche Nase aus, das Kinn ist leicht fliehend angelegt.

10 Parallelen siehe D. Arnold/M. Hopf, *Eine Tonschüssel als ,Osiris-Bett' in der 11. Dynastie*, in: D. Arnold (Hrsg.), *Studien zur altägyptischen Keramik*, *SDAIK* 9, Mainz 1981, S. 85–87, Taf. 2; M. J. Raven, *Corn-Mummies*, in: *OMRO* 63, 1982, S. 10 ff.; K.-J. Seyfried, *Thebanisches Kaleidoskop. Ausgewählte Funde des Heidelberger Ramessidenprojekts*, in: J. Assmann/G. Burkard, *5000 Jahre Ägypten. Genese und Permanenz pharaonischer Kunst*, Nußloch 1983, S. 110, mit Abb. 11; Ders., *Zweiter Vorbericht über die Arbeiten des Ägyptologischen Instituts der Universität Heidelberg in thebanischen Gräbern der Ramessidenzeit*, in: *MDAIK* 40, 1984, S. 274; Ders., *Das Grab des Amonmose (TT 373)*, *Theben* 4, Mainz 1990, S. 193 (Obj.-Nr. 592+593), 224 mit Nr. 273 (Obj.-Nr. 561 und 775), 227, 278, 280 (Obj.-Nr. 2341), Taf. LV, Abb. 102, 104; H. Willems, *Gärten in thebanischen Grabanlagen*, in: S. Meyer (Hrsg.), *Ägypten – Tempel der gesamten Welt, Studies in Honour of Jan Assmann*, Leiden/Boston 2003, S. 421–439, bes. 432 f.; vgl. auch W. M. F. Petrie/G. Brunton/M. Murray, *Lahun* II, *BSAE* 26, London 1923, S. 14, Taf. XV (unten rechts) und ferner G. Pinch, *Votive Offerings to Hathor*, Oxford 1993, S. 272 f. und Taf. 59a.

11 Siehe den ähnlichen Befund bei D. Arnold/M. Hopf, *a. a. O.*, S. 86 f.

12 Für ähnliche kreisrunde Löcher *ebd.*, Taf. 2c.

13 Fundort: Halde ostnordöstlich des Osirisgrabes.

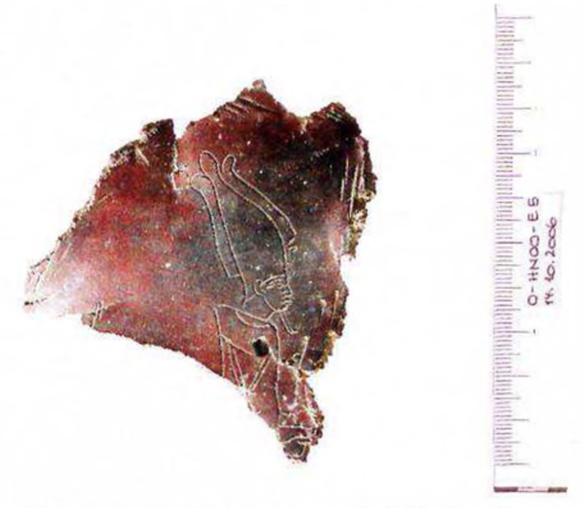


Abb. 2a Bronzeblechfragment mit Osirisdarstellung, Vorderseite; Ab K 8200

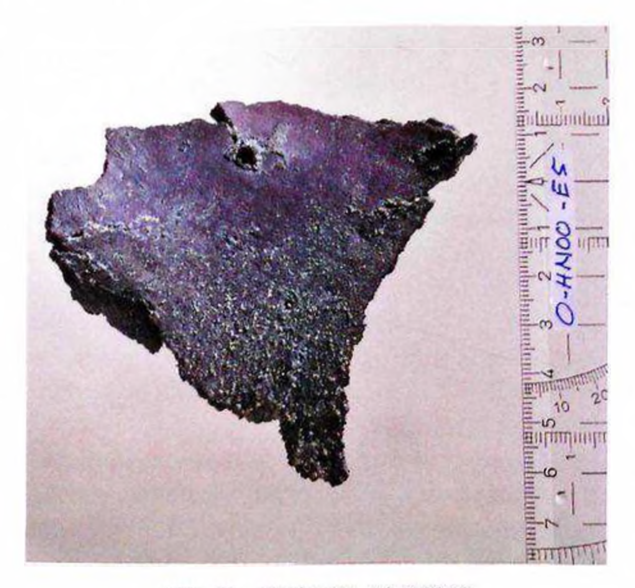


Abb. 2b Rückseite; Ab K 8200

Die Figur ist durch Rillen umrissen. Mithilfe eines Punziereisens von knapp 2 mm Breite wurde Schlag neben Schlag gesetzt, so dass sich fortlaufende Linien bildeten, was besonders bei den Rundungen noch gut zu erkennen ist[14].

Zwei rechteckige Nieten von 4,0 mm Höhe und 3,1 mm Breite sind im Abstand von 3,7 cm leicht versetzt übereinander angebracht. In Höhe des Halskragens ist in der Oberfläche nurmehr die Aussparung für die Niete sichtbar, während hinter dem Oberteil der Krone die Niete selbst noch vorhanden ist. Die obere Niete ist auch auf der Rückseite zu erkennen.

Die originale Verwendung des Fragmentes ist ungeklärt. Nicht gänzlich auszuschließen ist, dass das Bruchstück ursprünglich Teil einer großen Metallstatue gewesen ist[15]. Das flache, aber durch seine Dicke sehr stabile Blech könnte allerdings eher der Überrest eines Türbeschlages[16] oder eines Sakralmobiliars[17] sein. Die Figur des Osiris ist nur zur Hälfte erhalten, im freien Bereich über der Krone ist noch keine originale Oberkante auszumachen, allein das Umfeld der Figur kann somit auf eine Höhe von mindestens 17,2 cm rekonstruiert werden.

c) Schulterfragment einer Osirisfigur, Ab K 8212[18] (Abb. 3)
H.: 3,9 cm, B.: 5,3 cm, T.: 5,1 cm.

Das Objekt ist aus dunkelgraubraunem Lehm gefertigt und reichlich gemagert mit Keramikgrus, wenig Kalkbröckchen, mittelgroßem Sand und vielen schwarzen Partikeln (Kohle?). Die Magerung ist sicherlich eingesetzt worden, um der Figur aus ungebranntem Lehm Standfestigkeit zu verleihen. Die Magerung enthält keinerlei Getreidekörner oder -spelzen. Die Ober-

14 Vermutlich ist durch diese Art der Einprägung auch der in einer Spitze endende Götterbart zu erklären – eine so feine Rundung ist schwer zu erzeugen.

15 Die Osirisfigur auf dem Blech könnte prinzipiell analog zur Osirisgestalt wie z. B. auf der Statue des Chonsuirdis (BM EA 14466) verstanden werden (siehe H. R. Hall, *The Bronze Statuette of Khonserdaisu in the British Museum*, in: *JEA* 16, 1930, S. 1 f., mit Taf. I–II; E. R. Russmann, in: E. R. Russmann (Hrsg.), *Eternal Egypt. Masterworks of Ancient Art from the British Museum*, London 2001, S. 238 f., Nr. 130). – Große Metallfiguren sind bereits aus dem Alten Reich gut bekannt (z. B. die Statue Pepis I. aus Hierakonpolis, siehe Ch. Eckmann, *Konservierung und technologische Erforschung der Figurengruppe von Pepi I. am Ägyptischen Museum in Kairo*, in: G. Dreyer/D. Polz (Hrsg.), *Begegnung mit der Vergangenheit – 100 Jahre in Ägypten. Deutsches Archäologisches Institut Kairo 1907–2007*, Mainz 2007, S. 100 ff.), ebenso aus dem Mittleren Reich (Büste Amenemhets III. oder IV., siehe G. Ortiz, *Faszination der Antike. The George Ortiz Collection*, Berlin 1996, Nr. 36), der Dritten Zwischenzeit (z. B. BM EA 22784 + 71459, siehe E. R. Russmann, *a. a. O.*, S. 219–221, Nr. 117; auch Museu Calouste Gulbenkian, Lissabon, Inv.-Nr. 52, siehe M. Hill/D. Schorsch, *The Gulbenkian Torso of King Pedubaste: Investigations into Egyptian Large Bronze Statuary*, in: *MMJ* 40, 2005, S. 163–195), dem 7. Jahrhundert (siehe U. Jantzen, *Ägyptische und orientalische Bronzen aus dem Heraion von Samos*, *Samos* 8, Bonn 1972, S. 9 f., Taf. 1–3) und dem 4. Jahrhundert (Hildesheim Inv. Nr. 384, siehe A. Eggebrecht (Hrsg.), *Das Pelizaeus-Museum in Hildesheim. Die ägyptische Sammlung*, Mainz 1993, S. 90 f., Abb. 87–88); siehe allgemein auch M. Hill, *Offrandes aux dieux d'Égypte*, Martigny 2008, *passim*.

16 Zu Flächenbeschlägen an Türen, aber auch zu Ganzmetalltüren siehe O. Koenigsberger, *Die Konstruktion der ägyptischen Tür*, *ÄF* 2, Glückstadt 1936, S. 23 f.; vgl. auch *Edfou* VIII, S. 49,12–14, 58,14; *Urk.* IV, S. 1150c.

17 Vgl. Ch. Insley Green, *The Temple Furniture from the Sacred Animal Necropolis at North-Saqqâra, 1964–1976*, *EM* 53, London 1987, S. 23 f., bes. Nr. 43 mit Abb. 34; E. Vassilika, *Egyptian Art*, *Fitzwilliam Museum Handbooks*, Cambridge 1995, S. 104 f., Nr. 48.

18 Fundort: Nordwestbereich der Königskammer.

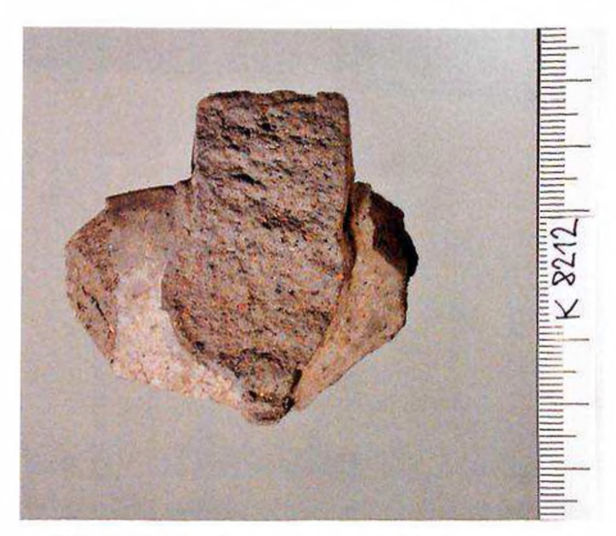


Abb. 3 Schulterfragment einer Osirisfigur aus ungebranntem Lehm; Ab K 8212

fläche ist nach der Formung mit einem dünnen Lehmverstrich geschlämmt worden.

Die Figur ist nur sehr fragmentarisch erhalten. Der Schulter- und Brustbereich sowie die Rückseite mit Rückenpfeiler weisen originale Oberflächen auf, Kopf, Arme und Brust sind abgebrochen. Die Bruchfläche der Oberarme führt von den Schultern nach vorne, die Unterarme werden sich vor dem unteren Brustbereich befunden haben. Am Halsansatz ist der durch einen dicken Steg mit dem Körper verbundene Bart im Querschnitt zu erkennen. Der verbliebene Rest seiner originalen Oberfläche ist durch einige Querriefen strukturiert. Der Rückenpfeiler ist durch eine deutlich vertiefte Rille vom Oberkörper des Osiris abgesetzt.

Die etwas hellere Oberfläche im Brustbereich sowie vereinzelte, nur mehr zu erahnende, vom Hals aus parallel verlaufende schwarze Striche lassen auf einen ehemals aufgemalten Halskragen schließen. Eine vergleichbare, von E. NAVILLE in Umm el-Qaab aufgefundene vollständige Osirisfigur, die sich heute im British Museum befindet und von der Verfasserin untersucht werden konnte[19], kann einen Eindruck der Bemalung geben: Krone, Gesicht sowie Halskragen und Handgelenke im Bereich aufgemalter Armreifen sind dort weiß grundiert, die Armreife, der Halskragen sowie die Federn der Atefkrone sind mit roten und blauen Strichen auf- bzw. angemalt. Die Augen und Augenbrauen sind in Schwarz aufgemalt und – wie das Gesicht insgesamt – auch plastisch modelliert.

Insgesamt sechs ähnliche Figuren, zwei davon mit Ketten aus blauglasierten Perlen geschmückt, und alle aus ungebranntem Lehm[20] wurden von E. NAVILLE am Ende einer doppelten, parallel verlaufenden Reihendeponierung von großen Gefäßen am Osirisgrab entdeckt[21]. Leider ist uns der derzeitige Aufbewahrungsort einiger dieser Figuren nicht bekannt[22]. Eine weitere Figur aus den Grabungen von W. M. F. PETRIE gelangte am 17. 06. 1905 nach Brüssel[23].

Auch während der Grabungen von É. AMÉLINEAU wurden offensichtlich einige solcher Figuren gefunden[24].

Die bislang angeführten Datierungen der Figuren schwanken von einer Ansetzung in das Neue Reich

19 BM 49309 (41 × 6,8 × 15 cm). Auch diese Figur ist reichlich gemagert mit Keramikgrus sowie vielen kleinen, weißen, rundlichen und länglichen Kalkpartikeln und Sand; schwarze Partikel fehlen hier jedoch ganz, Getreidekörner sind ebenfalls nicht vorhanden. Auch die Oberfläche dieser Figur ist mit Lehmverstrich geschlämmt worden, feinste Verstrichspuren lassen sich ausmachen, im Bereich der Beine auch einige längliche Polierspuren. Für die Möglichkeit der Untersuchung danke ich VIVIAN DAVIES.

20 Gänzlich ohne einen funktionalen Zusammenhang herstellen zu wollen, sei auch auf die typologisch ähnliche, aus ungebranntem Lehm hergestellte Osirisfigur Carter 257 aus dem Grab des Tutanchamun hingewiesen, siehe zu dieser E. THOMAS, *The Four Niches and Amuletic Figures in the Theban Royal Tombs*, in: *JARCE* 3, 1964, S. 71–78, bes. 72 f.; N. REEVES, *The Complete Tutankhamun. The King – The Tomb – The Treasure*, London 1990, S. 71; B. LÜSCHER, *Untersuchungen zu Totenbuch Spruch 151*, *SAT* 2, Wiesbaden 1998, S. 8, 54 ff. – Die Anmerkungen J. F. QUACKS zur Unansehnlichkeit und Vergänglichkeit von aus Erde geformten Figuren ist eventuell zu relativieren, siehe J. F. QUACK, *Die rituelle Erneuerung der Osirisfiguren*, in: *WdO* 31, 2000/2001, S. 16.

21 Sie lagen direkt auf dem harten Wüstenboden auf, siehe E. NAVILLE, *The Cemeteries of Abydos I. 1909–1910. The Mixed Cemetery and Umm el-Ga'ab*, *Memoir EEF* 33, London 1914, S. 36, Taf. XIV.3 (im Folgenden als E. NAVILLE, *The Cemeteries of Abydos* I zitiert); DERS., *Excavations at Abydos*, in: *Egypt Exploration Fund, Archaeological Report 1909–1910: Comprising the Recent Work of the Egypt Exploration Fund and the Progress of Egyptology During the Year 1909–1910*, 1910, S. 3, Taf. II.1. – Siehe dazu auch unten den Beitrag von A. EFFLAND und U. EFFLAND (Kap. VII. Kult- und Prozessionsachsen).

22 Außer in London (BM 49309) befindet sich eine weitere vollständige Figur in Cambridge (Fitzwilliam Museum E.20.1901; 39,5 cm). Dem in der Egypt Exploration Society in London befindlichen *Distribution Register (with Index) 1900–14* zufolge, scheint jeweils eine weitere Figur nach Edinburgh und Oxford (Ashmolean Museum) gelangt zu sein (*Distribution List* der EEF für 1909–10, S. 146 und S. 155). Wir danken PATRICIA SPENCER und den Mitarbeitern der EES, während unseres Aufenthaltes 2007 in London in das Register Einblick haben nehmen zu dürfen.

23 Musées Royaux d'Art et d'Histoire, Inv.-Nr. E 1948. Auch diese Figur besitzt Ketten aus blauglasierten Perlen (Inv.-Nr. E 4150). DIRK HUYGE und LUC LIMME sei an dieser Stelle für ihre Unterstützung während eines Aufenthaltes in Brüssel herzlich gedankt.

24 Siehe É. AMÉLINEAU, *NF* III, S. 213, Nr. 46. – Darüber hinaus fand er auch mehrere Modeln für Osirisfiguren (É. AMÉLINEAU, *NF* III, S. 146 Nr. 20, 203 Nr. 12, 205 Nr. 28, 213 Nr. 48. Siehe auch A. M. J. TOOLEY, *Osiris Bricks*, in: *JEA* 82, 1996, S. 176 Nr. 32–35) und eine 78 cm große, tönerne Osirisstatue (É. AMÉLINEAU, *NF* III, S. 205 Nr. 20, Taf. XXX.6; heute in Paris, Louvre E 13951).

bis in die 30. Dynastie[25]. Eine Datierung in die Dritte Zwischenzeit scheint augenblicklich allerdings die wahrscheinlichste.

U. E.

III. Funde und Befunde

a) Hörneraltar

Bereits vor einiger Zeit wurden einzelne Architekturelemente, die in der Umgebung des Osirisgrabes entdeckt wurden, erwähnt, welche von einem kleineren Steinbau aus der griechisch-römischen Zeit stammen[26]. Durch weitere, neu aufgefundene Fragmente konnte dieser Steinbau mittlerweile sicher als ein so genannter Hörneraltar[27] identifiziert werden. Die Kalksteinquader bzw. deren Fragmente lagen in weiter Streuung um das Osirisgrab herum, fünf lagen im Nordosten des Osirisgrabes, ein Quader im Südosten und vier Quader waren gar in die südöstlichen Bereiche des Peribsen-Grabes gelangt[28]. Von den letztgenannten vier Blöcken einmal abgesehen, die beim Grab des Peribsen – immerhin mehr als 50 m weit vom Osirisgrab entfernt – zutage kamen, lagen die anderen Altarblöcke relativ nahe am Osirisgrab, so dass hier der ursprüngliche Aufstellungsort des Hörneraltares zu vermuten ist[29]. Die Kalksteinquader weisen lange, geradlinig parallel verlaufende und sehr schmale Meißelspuren auf. Diese Oberflächenbehandlung tritt von der Ptolemäerzeit bis zur Römerzeit auf[30]. Die an den Außenseiten des Altares gelegenen Oberflächen der Quader besitzen eine Patina, welche darauf hindeutet, dass der Altar über längere Zeit im Verband aufgemauert stand (vgl. Abb. 4)[31], denn die ehemals vermauerten Flächen der Blöcke sind deutlich heller; eingetiefte Mörtelrinnen, anhaftende Reste von Mörtel sowie Markierungslinien für den Versatz sind dort noch zu finden. Drei der Quader sind horizontal mit Rundstab und Hohlkehle versehen und gehören somit zur obersten Schicht des Altarblockes. Zu den Altarfragmenten gehören zudem drei hörnerförmige Eckakroteren. An einem Akroterion des Altares befinden sich an der Innenseite oberflächlich anhaftende Spuren von Ruß (vgl. Abb. 5), so dass von einer Nutzung als Brandopferaltar auszugehen ist[32].

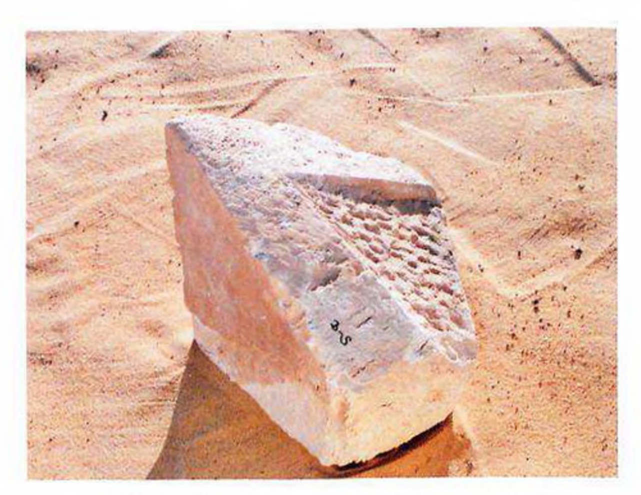


Abb. 4 Eckakroterion eines Hörneraltares

25 Objektdatenbank des British Museum: Neues Reich; H. R. Hall, *The Pottery etc. of Umm el-Ga'ab*, in: E. Naville, *The Cemeteries of Abydos* I, S. 38 f.: 22. Dynastie; Objektdatenbank Cambridge, Fitzwilliam Museum: 30. Dynastie.

26 U. Effland, *Funde aus dem Mittleren Reich bis zur Mamlukenzeit aus Umm el-Qaab*, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 133.

27 Zur Typologie und Definition dieser Altäre siehe u. a. G. Soukiassian, *Les autels «à Cornes» ou «à Acrotères» en Égypte*, in: *BIFAO* 83, 1983, S. 317 ff.; J. Quaegebeur, *L'autel – à-feu et l'abattoir en Égypte tardive*, in: Ders. (Hrsg.), *Ritual and Sacrifice in the Ancient Near East. Proceedings of the International Conference organized by the Katholieke Universiteit Leuven from the 17th to the 20th of April 1991*, *OLA* 55, Leuven 1993, S. 329 ff.; A. Ohnesorg, *Ionische Altäre. Formen und Varianten einer Architekturgattung aus Insel- und Ostionien*, *AF* 21, Berlin 2005, S. 102 f.

28 Diese erstaunliche Tatsache lässt sich durch die Umlagerung von Material durch frühere Grabungen erklären. É. Amélineau ließ Abraum seiner Grabung am Osirisgrab von seinen Arbeitern nach Nordwesten transportieren, wie auf einem Foto durch die markante Form des Hochplateaus im Hintergrund klar erkennbar ist, vgl. É. Amélineau, *Tombeau d'Osiris*, Taf. I,4. In dieser Richtung liegt das Grab des Peribsen, dem die Blöcke wohl auf diese Art näher gekommen sind. Ihr ursprünglicher Standort ist somit ebenfalls in der Nähe des Osirisgrabes zu vermuten. – Zu den teilweise weit auseinander liegenden Fundplätzen anpassender Fragmente in Umm el-Qaab siehe auch unten in diesem Bericht A. Effland (Kap. VI.4. Hieroglyphische Aufschriften auf herzförmigen *jb*-Gefäßen).

29 Möglicherweise steht eine große Ansammlung von Kalksteinsplittern direkt im Süden des Osirisgrabes in Zusammenhang mit dem ursprünglichen Aufstellungsort des Altars. Der Standort wäre dann in unmittelbarer Nähe des Endpunktes einer Prozessions- oder Kultachse zwischen dem Osirisgrab und dem „Südhügel" zu lokalisieren. Zu den Achsen siehe unten in diesem Bericht A. Effland und U. Effland (Kap. VII. Kult- und Prozessionsachsen).

30 Vgl. R. Klemm/D. Klemm, *Die Steine der Pharaonen*, München 1981, S. 37 f.; Dies., *Steine und Steinbrüche im Alten Ägypten*, Berlin 1993, S. 264.

31 Die Farbe von Kalkstein wird mit der Zeit dunkler, da die Steinoberfläche der Witterung ausgesetzt ist, wodurch Eisenkomponenten im Gestein oxidieren.

32 Zum Zusammenhang von Brandopfer und Hörneraltar siehe G. Soukiassian, in: *BIFAO* 83, 1983, S. 317 ff.; J. Quaegebeur, *L'autel – à-feu et l'abattoir en Égypte tardive*, in: Ders. (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 329 ff.; vgl. auch E. Lanciers, *Die Opfer im hellenistischen Herrscherkult*, in: J. Quaegebeur (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 216 f.; H. Ernst, *Der Opferkult in den Vorhöfen der Tempel in Edfu, Medamud und Kom Ombo*, in: *ZÄS* 129, 2002, S. 15.

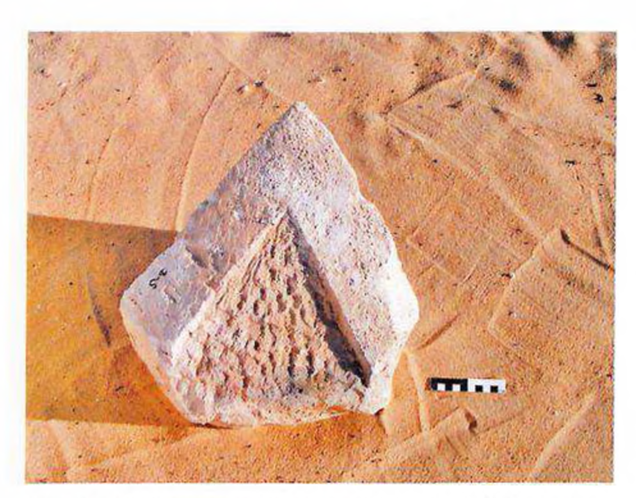


Abb. 5 Rußspuren auf der Oberfläche des Eckakroterions

In der Nähe des Osirisgrabes befand sich somit ein Brandopferaltar. Dieser war ein aus Kalksteinquadern aufgemauerter, leicht geböschter Altarblock mit vier aus einem Stück gearbeiteten Hörneraufsätzen[33] an den Ecken der Plattform[34]. Der Altarblock besaß oben horizontal umlaufend Rundstab und Hohlkehle, an den senkrechten Kanten hingegen verlief kein Rundstab[35]. Sein Grundriss wird quadratisch gewesen sein[36].

Da bislang nur wenige Fragmente aufgefunden werden konnten und zudem unklar ist, ob er eventuell auf einem kleinen Podest stand, ist die Gesamthöhe des Altares schwer einzuschätzen. Sie hat – den Proportionen von Hohlkehlblöcken und Eckakroteren nach zu urteilen – vermutlich mindestens 1,60 m betragen[37]. Anzunehmen ist daher, dass eine Treppe oder ein vom Altarblock auskragendes Podest im Kontext der Kulthandlungen als Zugang zur Plattform gedient hat.

Die Meißelspuren an den Oberflächen der Quader deuten auf eine Herstellung in der griechisch-römischen Zeit. Da bislang keine Inschriften am Altar, z. B. an den Schauseiten der Blöcke, aufgefunden wurden[38], lässt sich der Altar jedoch bislang nicht näher datieren. Am wahrscheinlichsten ist wohl das 3.–2. Jh. v. Chr. anzunehmen[39].

b) *qaab*-Deponierung V-HMW-N

In den Jahren 2005 und 2006 wurden die *qaab*-Deponierungen im Bereich von Umm el-Qaab eingehender untersucht. In diesem Kontext wurde in einer *in*

33 Die Eckakroteren sind einzeln ausgearbeitet und auf die Altarplattform aufgesetzt worden, und nicht in einem Stück aus den Blöcken herausgearbeitet worden, die gleichzeitig die Plattform bilden, wie dies etwa in Karnak bei dem Hörneraltar vor der nördlichen Kapelle Nektanebos I. der Fall ist, vgl. A. Varille, *Description sommaire du sanctuaire oriental d'Amon-Rè à Karnak*, in: *ASAE* 50, 1950, S. 170 ff. Auf der horizontalen Fläche der Hohlkehlblöcke aus Umm el-Qaab ist eine Versatzlinie eingeritzt, die in ca. 4,5 cm Abstand parallel zum äußeren Rand verläuft. Vermutlich waren die Eckakroteren entlang dieser Linie platziert, so dass sich umlaufend noch ein schmales Gesims befand. Ein solches Gesims ist z. B. auch an dem oben angeführten Hörneraltar in Karnak zu finden.

34 Der Typus des Hörneraltares entstammt dem hellenistisch-syrischen Kulturraum und tritt in Ägypten seit der Spätzeit in Erscheinung, wobei die Zierelemente Rundstab und Hohlkehle dem Bauschmuck der ägyptischen Architektur entsprechen, während die Eckakroteren als neues Element hinzukommen, vgl. G. Soukiassian, in: *BIFAO* 83, 1983, S. 318. Monolithische oder aufgemauerte große Altäre sind allerdings bereits seit dem Beginn der 3. Dynastie in offenen Höfen von funerären Bezirken und Tempeln zu finden, vgl. z. B. R. Stadelmann, *Altar*, in: *LÄ* I, Sp. 146 ff. – Während in der Ptolemäerzeit Brandopfer auf Hörneraltären stattfanden, ist unklar, ob die früheren Altäre ohne Hornaufsätze bereits für Brandopfer genutzt wurden, vgl. H. Ernst, in: *ZÄS* 129, 2002, S. 15 Nr. 18. Bei einer Betrachtung der Opferszenen mit Hörneraltären in ptolemäischen Göttertempeln fällt auf, dass es sich bei dem Brandopfer zumeist weniger um das Anbieten von Nahrung für den Gott handelt, sondern vielmehr um die symbolische Vernichtung von Feinden des Gottes bzw. Königs, insbesondere des Seth mit Gefolge, vgl. G. Soukiassian, in: *BIFAO* 83, 1983, S. 329 f.; vgl. auch E. Lanciers, *a. a. O.*, S. 216.

35 Der ebenfalls aufgemauerte Hörneraltar nahe dem Opet-Tempel in Karnak hingegen besitzt vertikale Rundstäbe an den Seiten, siehe A. Varille, *La grande porte du temple d'Apet à Karnak*, in: *ASAE* 53, 1956, S. 109.

36 Aus Abydos stammt auch ein Miniaturhörneraltar aus Kalkstein (heute Allard Pierson Museum Amsterdam, Inv.-Nr. APM 07845), der genau diesen Typus großer Hörneraltäre imitiert und somit in G. Soukiassians erste Kategorie von mobilen Miniaturaltären einzuordnen ist, vgl. G. Soukiassian, in: *BIFAO* 83, 1983, S. 324. Er ist aus einem Stück gearbeitet und weist eine Höhe von 14,4 cm und eine Breite von 8,5 cm auf. Über dem breiten Rundstab ist er etwas ausladend gearbeitet, was eventuell eine Hohlkehle andeuten könnte. Aufgefunden wurde er allem Anschein nach im bzw. nahe dem Osiristempelbezirk, vgl. E. M. Moormann, *Ancient Sculpture in the Allard Pierson Museum Amsterdam*, Amsterdam 2000, S. 196 f., Nr. 266, Taf. 92g; C. S. Ponger, *Katalog der griechischen und römischen Skulptur, der steinernen Gegenstände und der Stuckplastik im Allard Pierson Museum zu Amsterdam*, Amsterdam 1942, S. 76, Nr. 168 und Taf. XXXVII.

37 Zum Vergleich: Ähnliche Maße haben auch die Hörneraltäre auf Elephantine (F. Junge, *Elephantine* XI. *Funde und Bauteile, 1.–7. Kampagne 1969–1976*, *AV* 49, Mainz 1987, S. 80 f., Nr. 7.2.2., 7.3.3.1, 7.3.3.2., Taf. 49a–b, 50a) oder einige Altäre ägyptischer Heiligtümer auf Delos (A. Ohnesorg, *Ionische Altäre. Formen und Varianten einer Architekturgattung aus Insel- und Ostionien*, *AF* 21, Berlin 2005, S. 102 f., Abb. 48 und Taf. 61). Der Hörneraltar vor dem Grab des Petosiris weist eine Höhe von 2,40 m auf, siehe G. Lefebvre, *Le tombeau de Petosiris* I, Kairo 1924, S. 13 f.; vgl. aber auch die analogen, jedoch kleineren Brandopferaltäre anderer Gräber in Tuna el-Gebel, siehe D. Kessler/P. Brose (Hrsg.), *Ägyptens letzte Pyramide. Das Grab des Seuta(s) in Tuna el-Gebel*, München ²2008, S. 14, 20, 100.

38 Zu Weihinschriften auf Hörneraltären siehe z. B. F. Junge, *a. a. O.*, S. 80 f., Nr. 7.2.2., 7.3.3.1, 7.3.3.2., Taf. 49a–b, 50a; A. Ohnesorg, *a. a. O.*, S. 102 f.; vgl. auch A. Varille, in: *ASAE* 50, 1950, S. 171.

39 Der mögliche Aufstellungsort des Hörneraltars am Südrand des Osirisgrabes, in der Nähe des Endpunktes eines Prozessionsweges sowie die Datierung in die Ptolemäerzeit könnte den

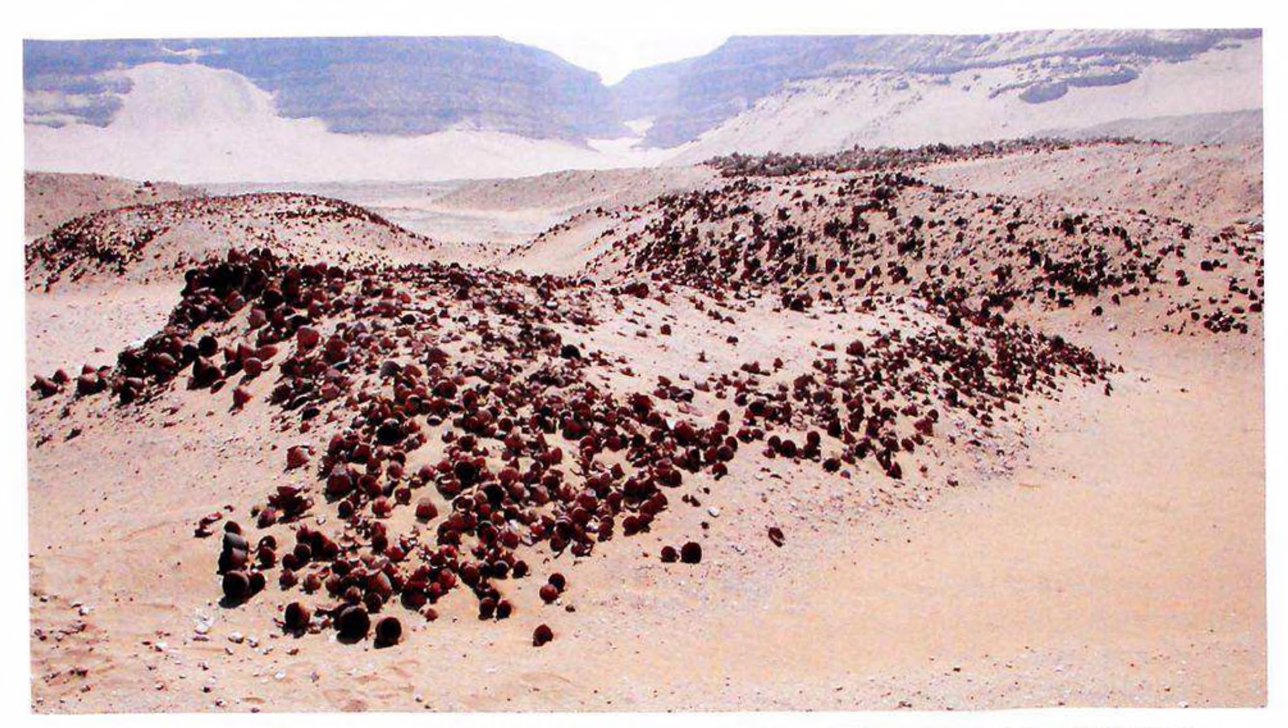


Abb. 6 *In situ*-Deponierung von *qaab*-Gefäßen am westlichen Rande des Chasechemui-Grabes (V-HMW-N)

situ-Deponierung am westlichen Rande des Chasechemui-Grabes (V-HMW)[40] ein Schnitt angelegt. Es handelt sich in diesem Bereich um drei große Haufen von deponierten *qaab*-Gefäßen[41], die fest in botanisches Material und verfestigten Sand eingebettet sind (Abb. 6)[42]. Gefäße und botanisches Material sind demnach anscheinend zusammen niedergelegt worden und stellen Relikte einer kultischen Handlung dar, die offensichtlich im Zusammenhang mit dem Osiriskult in Umm el-Qaab stand.

Der Schnitt wurde in der nördlichsten der drei *qaab*-Deponierungen angelegt (V-HMW-N) und erbrachte das interessante Ergebnis, dass die Deponierung nicht gänzlich aus *qaab*-Gefäßen bestand, sondern der innere Teil der Deponierung vielmehr mit niedergelegten Zweigen und Blättern und einigen Koprolithen begann. Erst deutlich später, als bereits viele Schichten botanischen Materials einen Hügel formten, wurden erste *qaab*-Gefäße zusammen mit den Zweigen und Blättern niedergelegt, so dass die Gefäße heute fest verbacken mit dem umgebenden



Abb. 7 In botanischem Material und verfestigten Sand eingebettete *qaab*-Gefäße

Material in Erscheinung treten (vgl. Abb. 7). Sofern diese Deponierung über einen längeren Zeitraum hinweg immer wieder anlässlich des gleichen zyklisch durchgeführten Rituales aufgesucht wurde, stellen die *qaab*-Gefäße erst eine spätere Ergänzung der dort

Altar in Beziehung setzen zu einer Sandsteinstele der Arsinoe oder Alexanders, die in der Nähe aufgefunden worden ist, und einer Weihinschrift (wohl aus der Zeit Ptolemaios' IV.) am Wüstenpylon des Sethos-Tempels; zu diesen siehe unten in diesem Bericht A. Effland und U. Effland (Kap. VII. Kult- und Prozessionsachsen) sowie unten A. Effland (Kap. VIII. Umm el-Qaab als Orakelstätte).

40 Die Lage der Fundorte wird wie folgt abgekürzt: V bezeichnet das Grab des Chasechemui, H steht für Halde, M für Mitte, die Himmelsrichtungen sind mit den Kürzeln N, S, W, O angegeben.

41 Zu *qaab*-Gefäßen siehe unten in diesem Beitrag J. Budka (Kap. V. Die Keramik des Osiriskults).

42 Vgl. U. Effland, in: *16./17./18. Bericht*, S. 124 ff., mit Taf. 28a; Dies., *Das Gottesgrab. Der Gott Osiris in Umm el-Qaab/Abydos*, in: *Sokar* 16, 2008, S. 6 Abb. 1, S. 13 Abb. 12; G. Dreyer, *Königsgräber ab Djer: Wege zur Auferstehung*, in: G. Dreyer/D. Polz (Hrsg.), *Begegnung mit der Vergangenheit – 100 Jahre in Ägypten. Deutsches Archäologisches Institut Kairo 1907–2007*, Mainz 2007, S. 210, Abb. 295a–b. – Der umfangreichste Hügel besitzt eine Ausdehnung von ca. 15×7 m, die Höhe beträgt etwa 2 m (siehe dazu auch G. Dreyer, in: *16./17./18. Bericht*, S. 112).

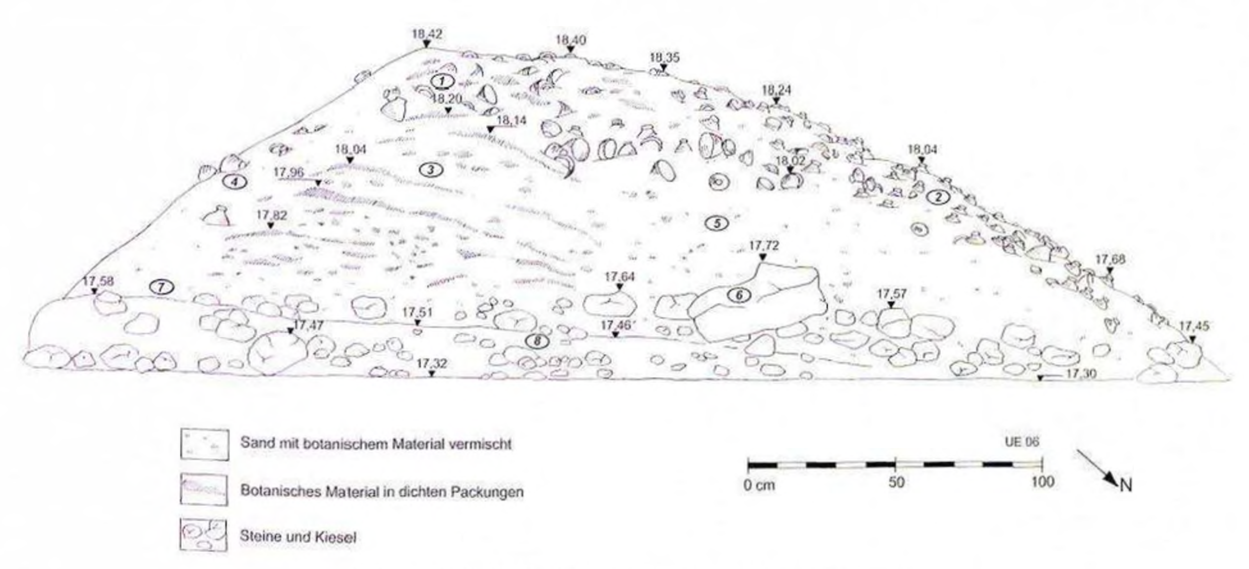


Abb. 8 Schnitt durch die *qaab*-Deponierung V-HMW-N

niedergelegten Kultrelikte dar[43]. Fraglich ist, warum nun zusätzliche Gefäße erforderlich wurden[44]. Sie müssen jedoch einen wichtigen Zweck erfüllt haben, da sie in schier unüberschaubarer Anzahl in der Nekropole von Umm el-Qaab zu finden sind.

Der Schnitt an V-HMW-N ergab folgende Befunde im Einzelnen (Abb. 8):

Die Deponierung begann über einer maximal ca. 4 cm dicken, sterilen Flugsandschicht, welche sich direkt auf dem gewachsenen *gebel* befand. Das Areal war also gereinigt worden, bevor die Deponierung des Materials erfolgte[45]. Auf dieser leicht rötlichen Flugsandschicht lagen große Steine (bis Ø 31 cm) und kleinere Steinchen (Schotter und Kiesel) in dichten Packungen, großenteils direkt auf dem Flugsand, zum Teil jedoch auch in einigen Zentimetern höheren Lagen auf einer Schicht aus Sand, vermischt mit wenig botanischem Material (Befund Nr. 8)[46]. Das Deponieren von geringen Mengen botanischen Materials begann somit oberhalb der untersten Steinlage, es wurden darüber jedoch weitere Steine abgelegt. Oberhalb dieser Schicht befand sich ein zweiter, verfestigter *gebel* (Befund Nr. 7), der im Süden in einer Höhe von 26 cm beginnt, nach Norden hin jedoch immer weiter an Höhe verliert, bis er schließlich in der Flugsandschicht ausläuft (vgl. Abb. 9a–b). Da dieser *gebel* wohl nicht auf einen früheren Gehhorizont zurückzuführen ist[47], könnte die Verfestigung vielleicht eher durch das Einwirken von Wasser erklärt werden. Fraglich ist, ob das Wasser im Zuge eines Rituales aufgebracht wurde oder eher zufällig durch einen der seltenen starken Regenfälle in der Region[48]. Oberhalb dieses zweiten *gebel*, wiederum auf einer dünnen Flugsandschicht, wurde ein großer Stein von 62 × 43 × 33 cm und unregelmäßiger Kontur auf die Deponierung gelegt (Befund Nr. 6). Der Stein weist – wie alle Steine in der Deponierung – keinerlei Bearbeitungsspuren auf.

Im Südteil der Deponierung, wo der zweite *gebel* seine größte Höhe erreicht, befindet sich das Zentrum der ursprünglichen Deponierung, wie die Bänderung der botanischen Schichten anzeigt (Befund Nr. 3, vgl. Abb. 10). Eingebettet in festen Sand mit relativ gleichmäßig verteiltem, botanischem Material und einigen Koprolithen sowie hin und wieder auftretenden, rötlichen Schichten sterilen Flugsandes, sind dort richtige Bänder verdichteter Zweige und Blätter zu sehen. Diese Bänder lassen die Kontur eines

43 Das Vorkommen von Zweigen, Blättern und auch Koprolithen im verfestigten Sand sowohl im Kern des Hügels als auch in den späteren, mit *qaab*-Gefäßen durchsetzten Schichten darüber lässt durchaus eine Kontinuität erkennen.

44 Oder wurde vormals ein Objekt benutzt, das am Ende nicht mit abgelegt wurde? Auf jeden Fall wird anhand der *qaab*-Deponierung ein Wandel in der Kultpraxis deutlich.

45 Ein ähnlicher Befund kam bereits südöstlich des Grabes des Den zutage, siehe V. Müller, in: *16./17./18. Bericht*, S. 82. – An dieser Stelle sei V. Müller für ihre stete Diskussionsbereitschaft herzlich gedankt.

46 Die Befundnummern beziehen sich auf die in Abb. 8 mit den entsprechenden Nummern versehenen Bereiche.

47 Denn er verläuft sehr schräg und nicht über die ganze Breite der Deponierung, die ja im Übrigen in gleicher Weise wie unterhalb der Schicht auch darüber fortgeführt wird.

48 Ein heftiger Regensturm, der 30 Stunden dauerte, ist z. B. während der Grabungszeit von W. M. F. Petrie und seinem Team in Abydos Anfang des Jahres 1901 dokumentiert, vgl. M. S. Drower, *Flinders Petrie*, London 1995, S. 261; Dies., *Letters from the Desert. The Correspondence of Flinders and Hilda Petrie*, London 2004, S. 163. Ein Wetterereignis ähnlichen Ausmaßes in der Antike könnte durchaus Spuren hinterlassen haben.

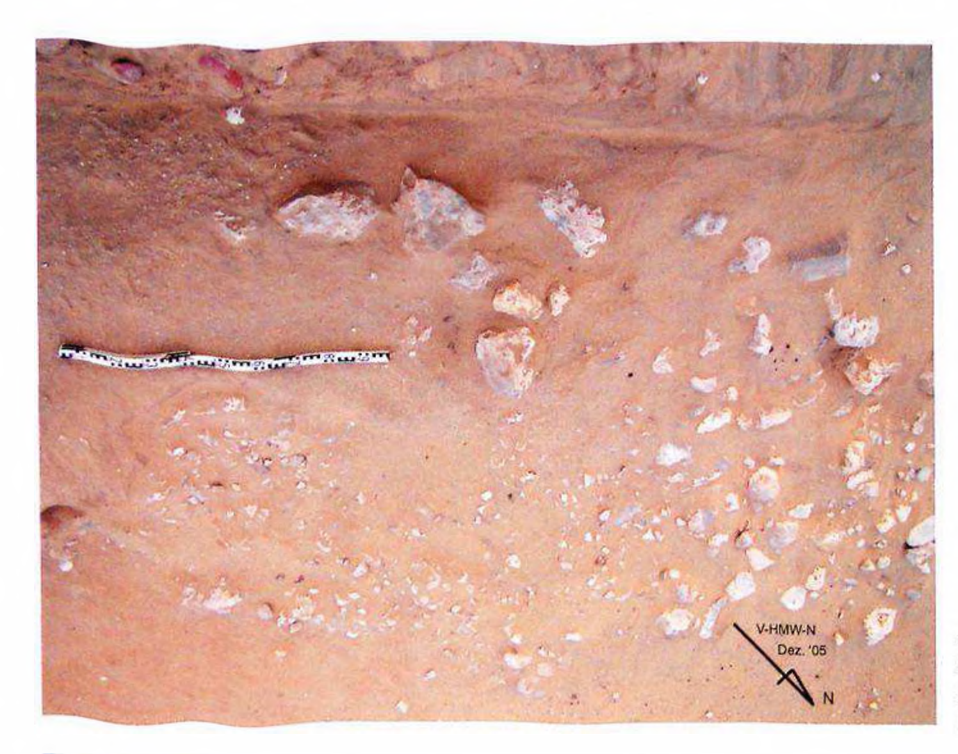


Abb. 9a
Steinlage und verfestigter *gebel* unter der *qaab*-Deponierung



Abb. 9b
Schnitt durch die *qaab*-Deponierung V-HMW-N

breiten, aber flachen Hügels erahnen, der stetig nach oben und Norden hin weiterwuchs – dies jedoch in zeitlichen Intervallen, da sonst kein Flugsand dazwischen auftreten könnte. Die klaren Konturen der Bänderung verlieren sich allerdings nach Norden hin. Analog zu diesen Fundschichten befindet sich im nördlichen Bereich des Hügels eine hohe, amorphe Schicht von gering verfestigtem Sand, in dem locker immer wieder verstreute Blatt- oder Zweigreste sowie vereinzelte Koprolithen auftreten (Befund Nr. 5).

Das organische Material hat den Sand unregelmäßig hell- bis dunkelbraun verfärbt, die Blattfragmente (meist unter 1 cm groß) erscheinen silbrig, die Oberseite wirkt ledrig und glänzend; kleinere Adern (so genannte Leitbündel) sowie größere Seitenrippen sind sichtbar, an denen das trockene Blatt meist schon gerissen ist. Die Außenkanten der Blätter sind oft eingerollt, gut erhaltene Fragmente (die größten davon bis etwa 1 cm^2) stammen jedoch aus dem etwas stabileren Bereich der Mittelrippe. Kleinere Zweige bis max. Ø 4 mm stellen den überwiegenden Anteil, seltener treten dickere Zweigfragmente bis Ø 1 cm auf. Leider ist das botanische Material extrem fragil und zeigt sich bei der Bergung von ähnlicher Konsistenz



Abb. 10 Botanische Schichten der *qaab*-Deponierung

wie der umgebende, verfestigte Sand, bzw. mit einer pudrig-weichen Konsistenz oft sogar noch feinteiliger. Die Zweige sind bei der Freilegung oft nur mehr als linear verlaufende Bodenverfärbung auszumachen.

Auf diesem Kern aus verfestigtem, mit botanischem Material vermischtem Sand wurden dann erst in einer späteren Phase die *qaab*-Gefäße niedergelegt. Deren Formen treten zum Teil vermischt auf, wobei in Betracht gezogen werden muss, dass ein Teil der Deponierung am Hang des Hügels keinen Halt fand und in tiefere Bereiche abrutschte, so dass die Formenvermischung zumindest teilweise auf eine Dislozierung einzelner Gefäße zurückgehen kann[49]. Es sind jedoch auch Clusterbildungen einzelner Formen zu beobachten[50]. In der Nordhälfte des Hügels befanden sich hauptsächlich kleine *qaab*-Schälchen der Typen II–III, in der Südhälfte hingegen fast ausschließlich große *qaab*-Gefäße mit hohem Schwerpunkt Typ V[51].

Die kleinen *qaab* mit hemisphärischer Wandung (Typ II–III) oder (selten) mit konischer Wandung (Typ I) treten im Norden der Deponierung gehäuft zusammen auf (Befund Nr. 2), liegen in wenigem, weit verstreutem, botanischen Material und sind häufig mit einigen (1 bis höchstens 5, meist 2–3) Koprolithen befüllt. Auch der umgebende Sand erscheint deutlich weniger verfestigt als es bei den großen *qaab* der Fall ist. Die kleinen *qaab* liegen meist auf der Seite, oder – mehr noch – mit dem Boden nach oben, so dass sich die Dungkugeln im jeweiligen Füllmaterial direkt unter dem *qaab*-Gefäß befinden. Einige Gefäße sind stark windverschliffen, wobei wiederum die Seiten und der Boden am häufigsten von Winderosion betroffen sind, nur selten der obere Rand.

Die großen *qaab* (Typ V, selten auch Typ IV) sind eingebettet in horizontal geschichtete Packungen von organischem Material, alles ist stark mit verfestigtem Sand durchmischt (Befund Nr. 1). Diese *qaab* liegen größtenteils auf der Seite, nur wenige zeigen entweder mit der Öffnung nach oben oder mit dem Boden. In den Gefäßen befand sich ebenfalls botanisches Material, das auch hier z. T. noch eine horizontale Schichtung erkennen ließ und stark mit Sand vermischt war. Auch die Blätter und Zweige innerhalb der *qaab*-Gefäße sind bereits sehr fragmentiert und unterscheiden sich nicht von dem umgebenden Material. Interessant ist, dass das verfestigte Gemisch aus Sand und Zweigen oft nicht bis zum Boden dieser Gefäße reichte, sondern nur den oberen bis mittleren Teil des Innenraumes ausfüllte. Darunter befand sich in diesen Fällen ein Hohlraum, in dem z. T. noch minimale Reste eines anderen Materials aufgefunden werden konnten: Es handelt sich dabei um dunkelbraun verfärbtes, eingewehtes Material (Detritus), d. h. kleinste organische Rückstände von Pflanzen und Tieren. Eindeutig zu erkennen waren einzelne Getreidespelzen – allerdings keine Körner – und Insektenflügel sowie verkohltes pflanzliches Material von unter 2 mm Länge (Flugasche). Bezeichnenderweise fanden sich keine Reste der sonst in der Deponierung so reichhaltig vorkommenden Zweige und Blätter in dem Detritus. Dies mag an dem Umstand liegen, dass die Zweige in nächster Umgebung der Gefäße zunächst noch frisch waren und nicht so fein fragmentiert wie heutzutage, denn in ihrem heutigen Zustand werden besonders die Blattfragmente nur allzu schnell vom Wind erfasst und wären daher sicher auch damals Bestandteil des Detritusmaterials geworden.

Was bedeuten nun diese Befunde für den Ablauf der Niederlegung? Die großen *qaab*-Gefäße enthielten zum Zeitpunkt der Niederlegung keinen Inhalt oder der Inhalt ist heute nicht mehr nachweisbar (z. B. Nilflutwasser?), so dass bei der Komprimierung des Materials im natürlichen Lagerungsprozess das botanische Material mit dem Sand in die Gefäße hineingedrückt wurde. Zuvor lagen die Gefäße zumindest in den äußeren Lagen einige Zeit lang frei, so dass Material eingeweht werden konnte. Der eingewehte Detritus ist somit als Primärablagerung anzu-

49 Auch Befund Nr. 4, *qaab* Typ V mit hohem Schwerpunkt in losem Sand, dürfte sich durch eine Dislozierung erklären lassen, denn an dieser Stelle brechen die nördlich davon gelegenen deutlichen Hügelkonturen plötzlich ab. In den dislozierten Gefäßen befindet sich z. T. noch verfestigter Sand mit botanischem Material, genau so wie er nördlich davon weiter oben noch *in situ* in und vor allem um die Gefäße herum auftritt (Befund Nr. 1).

50 Dies ist auch bei den anderen Deponierungen der Fall, vgl. U. Effland, in: *16./17./18. Bericht*, S. 124 ff.

51 Zu den verschiedenen Typen der *qaab*-Gefäße vgl. V. Müller, in: *13./14./15. Bericht*, S. 101.

sehen, bevor das botanische Material durch die Komprimierung später erst hineingedrückt wurde. Das Hineinrutschen des noch recht lockeren Materials in das Gefäß ist somit zwar sekundär, muss jedoch vergleichsweise kurz nach dem Zeitpunkt der Niederlegung geschehen sein, da die Blattfragmente noch im Kontext der Zweigfragmente und nicht von diesen fortgeweht anzutreffen sind.

Die kleinen *qaab*-Gefäße haben zum Zeitpunkt der Niederlegung in den meisten Fällen Koprolithen beinhaltet, die sich in bzw. unter dem Gefäß finden ließen.

Es ist daher ein Ritual anzunehmen, bei dem die *qaab*-Gefäße und frische, begrünte Zweige sowie geringe Mengen an Koprolithen zusammen zum Einsatz kamen und letztlich auch zusammen niedergelegt wurden[52]. Vergesellschaftet mit den großen *qaab*-Gefäßen treten mehr Zweige und weniger Koprolithen in Erscheinung, während dieses Verhältnis bei den kleinen *qaab*-Gefäßen genau umgekehrt ist. Die Koprolithen stammen hauptsächlich von Schafen und Ziegen, die Zweige und Blätter – die Identifizierung der sehr klein fragmentierten Reste ist schwierig – vermutlich von Sykomoren[53]. Begrünte Zweige und Koprolithen wurden bereits in der ersten Phase der Deponierung abgelegt, während die *qaab*-Gefäße erst in einer zweiten Phase hinzukamen[54]. Offenbar wurde im Kontext der Kulthandlungen nun auch der Einsatz bzw. die Deponierung eines Behältnisses erforderlich. Außer den *qaab*-Gefäßen befand sich keinerlei andere Keramik in der Deponierung.

Weitere große *qaab*-Deponierungen befinden sich noch unter der Halde an der südlichen sowie nördlichen Westseite des Chasechemui-Grabes; sie ragen allerdings nur zu einem Teil unter den noch anstehenden Halden hervor. Auch am Heqareschu-Hügel[55], am Grab B 40[56], am Grab des Qa'a[57] und am Grab des Den[58] kamen *qaab*-Deponierungen zutage. Bereits É. Amélineau ließ eine sehr große *qaab*-Deponierung am Grab des Djer abtragen[59]. Die größte *qaab*-Deponierung von Umm el-Qaab, in der sich wiederum Zweige und Koprolithen finden lassen, liegt jedoch in der Achse zwischen Osirisgrab und Südhügel[60], während direkt hinter dem Tempel Sethos' I., westlich des Wüstenpylonen auf dem Wege in Richtung Südhügel sich die größte *qaab*-Deponierung von ganz Abydos befindet (so genanntes ‚östliches Umm el-Qaab')[61]. Auch hier sind die Gefäße mit Zweigen und Koprolithen vermischt niedergelegt worden. Die Lage der *qaab*-Deponierungen legt nahe, dass sie im Kontext einer Kulthandlung stehen, die im Zusammenhang mit den Achsen zwischen Sethos-Tempel und Südhügel sowie Südhügel und Osirisgrab zu sehen ist.

U. E.

IV. Der Schrein des Osiris

Während der 20. Kampagne im Herbst 2005 konnten beim Abbau von Haldenmaterial im Umfeld des Gra-

52 Zumindest was die frischen, grünen Zweige im Kontext von Ritualhandlungen betrifft, erinnert man sich rasch an Beispiele wie das *Henket*-Opfer, in dessen Verlauf auch ein Bock und eine Gans geschlachtet werden und beim anschließenden Ritual des Aufrichtens des *Djed*-Pfeilers Zweige eine bedeutende Rolle spielen, da die am Pfeiler befindlichen *jmꜣ*-Zweige Osiris symbolisieren. (vgl. z. B. H. Altenmüller, *Dramatischer Ramesseumspapyrus*, in: *LÄ* I, Sp. 1136 f.; Ders., *Djed-Pfeiler*, in: *LÄ* I, Sp. 1100 ff.). Ein anderes Beispiel ist das rituelle Niederlegen von *jmꜣ*- und *jšd*-Zweigen in der Urgötternekropole (siehe D. Kurth, *Treffpunkt der Götter. Inschriften aus dem Tempel des Horus von Edfu*, Zürich/München 1994, S. 170). Vgl. auch das Begießen der Bäume im heiligen Hain (siehe H. Junker, *Das Götterdekret über das Abaton*, Wien 1913, S. 12–14). In Dendera spielen Zweige der Sykomore eine Rolle in den Osirismysterien des Monats Choiak, vgl. P. Koemoth, *Osiris et les arbres. Contribution à l'étude des arbres sacrés de l'Égypte ancienne*, Liège 1994, S. 203 ff.

53 Vgl. V. Müller, in: *13./14./15. Bericht*, S. 102; U. Effland, in: *16./17./18. Bericht*, S. 125.

54 Der Grabungsbefund lässt keine klare Aussage über eine mögliche zeitliche Abfolge der verschiedenen *qaab*-Typen zu.

55 Siehe F. Pumpenmeier, in: *9./10. Bericht*, S. 125 f.

56 Siehe D. A. Aston, *A Group of Twenty-Fifth Dynasty Pots from Abydos*, in: *MDAIK* 52, 1996, S. 2–4.

57 Siehe E.-M. Engel, in: *7./8. Bericht*, S. 66; G. Dreyer, *Königsgräber ab Djer: Wege zur Auferstehung*, in: G. Dreyer/D. Polz (Hrsg.), *Begegnung mit der Vergangenheit – 100 Jahre in Ägypten. Deutsches Archäologisches Institut Kairo 1907–2007*, Mainz 2007, S. 202, Abb. 281 (am rechten Bildrand).

58 Siehe V. Müller, in: *13./14./15. Bericht*, S. 100–102; Dies., in: *16./17./18. Bericht*, S. 80; Dies., *Archäologische Relikte kultischer Aktivitäten*, S. 46.

59 Vgl. É. Amélineau, *NF* III, S. 160. Er beschreibt einen bis zu 7 m hohen Hügel, von dem 4–5 m aus einem Keramikdepot bestanden, an anderer Stelle berichtet er, dass das Depot aus Tontöpfchen unterschiedlicher Größe bestehe, vgl. É. Amélineau, *NF* I, S. 65. Es handelt sich also um eine *qaab*-Deponierung.

60 Siehe im Bild: G. Dreyer, *a. a. O.*, S. 202, Abb. 281 (vom linken Bildrand in Richtung Bildmitte über dem Grab des Qa'a; die rötliche Verfärbung des Wüstensandes im Anschluss rechts wird von der Opferkeramik auf dem Südhügel gebildet). Siehe dazu auch unten in diesem Bericht A. Effland und U. Effland (Kap. VII. Kult- und Prozessionsachsen).

61 Siehe É. Amélineau, *Tombeau d'Osiris*, S. 29 f.; U. Effland, *„Grabe im Zentrum des erstbesten Grabes" – Mittelalterliche Schatzsucher in Abydos*, in: E.-M. Engel/V. Müller/U. Hartung (Hrsg.), *Zeichen aus dem Sand*, S. 77, Nr. 27 sowie unten in diesem Bericht (Kap. VII. Kult- und Prozessionsachsen) und A. Effland/U. Effland, *„Ritual Landscape" und „Sacred Space". Überlegungen zu Kultausrichtung und Prozessionsachsen in Abydos*, in: *MOSAIKjournal* 1, 2010, im Druck.

bes des Djer die ersten dekorierten Fragmente eines größeren Monumentes geborgen werden. Gestalt, Form und Funktion dieses Objektes waren zu Beginn nicht klar zu erkennen. Die Bruchstücke schienen zunächst von einem großen Sarkophag zu stammen[62]. Erst in den folgenden Kampagnen und nach der Bergung Hunderter weiterer, z. T. an schon früher gefundene Stücke anpassender Fragmente stellte sich heraus, dass es sich um die Bruchstücke eines großen Schreines handelt[63].

Dieser monolithe Schrein bestand aus einem sehr harten, silifizierten Kalkstein mit kristallinen Einschlüssen, der von schwarzen Äderchen durchzogen ist. Das größte erhaltene Fragment ist ca. 54 × 62 × 25 cm. Der überwiegende Teil der Fragmente ist jedoch deutlich kleiner. Hunderte Bruchstücke sind nur wenige Zentimeter lang. Nach Augenmaß sind an Fragmenten bislang etwa 40–50 % des Monumentes geborgen. Die Gesamtmaße des Schreines lassen sich – mit Ausnahme der Höhe – bislang noch nicht sicher rekonstruieren. Eine rückwärtige Ecke mit einem insgesamt etwa 1,20 m langen Anschlussstück am Boden konnte bis zur Decke zusammengefügt werden. Es handelt sich hierbei um die rückwärtige Schmalseite. Im Inneren ist die Ecke zur Deckenpartie gekrümmt. Die Krümmung beginnt bei einer Höhe von etwa 76 cm und ist bis zu einer Höhe von 83 cm erhalten; aus dem zu rekonstruierenden Verlauf der Decke kann im Bereich der Rückwand von einer lichten Höhe des Schreines von etwa 90 cm ausgegangen werden. Die Außenwandfläche dieser Schmalseite misst vom Boden bis zu einem hervorstehenden Absatz vor dem Deckenansatz ca. 92 cm und geht dann in die Krümmung der Decke über. Die Gesamthöhe des Schreines betrug außen etwa 1,20 m.

Ebenfalls erhalten sind neben mehreren Abschnitten zusammengehöriger Fragmente auch die vordere rechte und linke untere Ecke der offenen Vorderseite mit einem etwa 1,20 m langen Anschlussstück sowie die rechte hintere, innere Ecke. Die Wandstärke ist nicht einheitlich und variiert auch je nach Seite etwas, beträgt jedoch im Durchschnitt etwa 24 cm und nimmt nach oben hin um bis zu 2 cm zu.

Die Decke war augenscheinlich nur leicht gewölbt, zu den Längsseiten hin flach gerundet. Zur offenen Vorderseite hatte die Rundung einen etwas geringeren Radius. Die Deckenstärke variiert zwischen 20 und 24 cm. Der gesamte Schrein wies durchschnittlich eine lichte Höhe von etwa 95 cm auf.

Die Unterseite der Wände ist sorgfältig geglättet, weist jedoch eine durchschnittlich 8 cm breite Pickspur auf, die an ein Mörtelbett erinnert. Vermutlich stand der Schrein auf einer separaten, flachen Sockelbasis auf.

Die Außenflächen des Schreins wirken leicht rauh, da die Oberfläche durch kleine, nahe beieinander liegende[64], feine Spitzmeißelschläge geglättet wurde, jedoch nicht glatt geschliffen ist. An der Innenseite wirken die Schläge etwas gröber und liegen weiter auseinander[65], außer in Bereichen, die besondere Sorgfalt erforderten, wie die unteren Kanten und die Ecken im Inneren, die sich durch besonders flache und nahe beieinander liegende Schläge auszeichnen. Die einzelnen Schläge der Oberflächenbearbeitung sind als kleine weiße Krater im Stein erkennbar, da der Schlag den Stein verletzte. Das Zentrum eines jeden Aufschlages ist also durch einen weißen Punkt erkennbar, der aus fein zermürbtem Material besteht. Daher wirken die derart behandelten Flächen generell heller als die geschliffenen Flächen oder Bruchkanten. Es ist durchaus möglich, dass dieser Effekt ganz bewusst eingesetzt wurde.

Die Außenseite der Rückwand ist besonders gestaltet worden. Einzig dieser Rückwand lassen sich dekorierte Fragmente zuordnen. An der rechten Außenseite befindet sich – von einem zweidimensionalen Rundstab begrenzt – eine vollständig ausgepickte, in Schreitstellung stehende, nach links zur Mitte des Schreines orientierte Figur mit Schurz, die von den Füßen bis zur Brust erkennbar ist. Die Arme sind in angewinkelter Opferhaltung ausgestreckt. In den Händen trug die Figur wohl zwei Milchgefäße. Links über der Figur befindet sich eine zugehörige, mutwillig teilzerstörte Kartusche mit dem *sꜣ Rꜥ*-Namen, in der lediglich die erste, kreisrunde Hieroglyphe erhalten ist: ⸢*sꜣ Rꜥ* (… [… …])| *mrj Wpwꜣwt*⸣[66]. Vor dem König ist auf Höhe des Schurzes eine auf ihn ausgerichtete, unversehrte Hand sichtbar, die den Stab eines Zepters umfasst und zur Opfer empfangenden Gottheit gehört. Ein Inschriftenrest links neben der Kartusche weist die Gottheit als Upuaut aus.

62 G. Dreyer, *Abydos/Umm el-Qaab*, in: *DAIK Rundbrief*, Oktober 2006, S. 14 mit Abb. 19; Ders., *Report on the 20th Campaign of Re-examining the Royal Tombs of Umm el-Qaab at Abydos 2005/2006*, in: *ASAE* 82, 2008, S. 50, Taf. Va–b.

63 U. Effland, *Das Gottesgrab. Der Gott Osiris in Umm el-Qaab/Abydos*, in: *Sokar* 16, 2008, S. 14 f.; G. Dreyer, *Abydos/Umm el-Qaab*, in: *DAIK Rundbrief*, Oktober 2008, S. 19 mit Abb. 28. – Für ihre Diskussionsbereitschaft, die tatkräftige Unterstützung während der Bergung großer Blöcke aus der Grabkammer des Djer und die Anfertigung eines ersten, kleinen Schreinmodelles danken wir U. Fauerbach sehr herzlich.

64 Abstand ca. 2 mm, Tiefe bis 0,3 mm.

65 Abstand bis 6 mm, Tiefe bis 0,6 mm.

66 Siehe auch das Photo bei G. Dreyer, in: *ASAE* 82, 2008, S. 56, Taf. Vb.

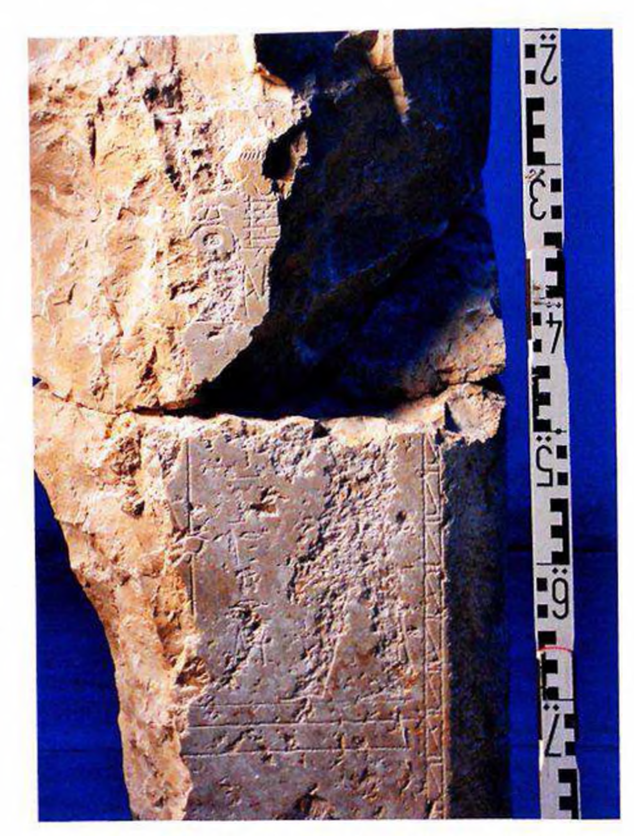


Abb. 11 Rechte Außenseite der Rückwand des Osiris-schreines mit Milchopferszene

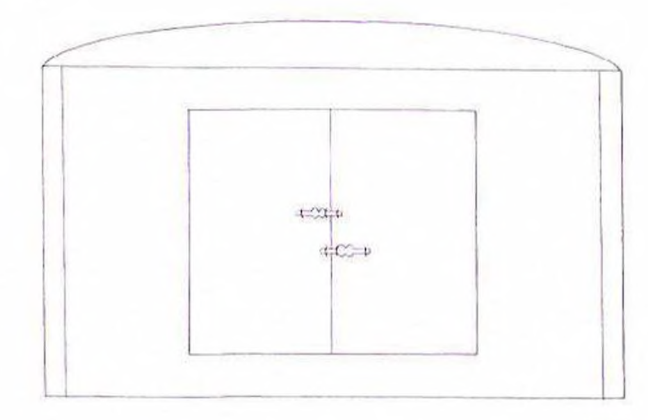


Abb. 12 Osirisschrein, rekonstruierte Rückseite mit geschlossenen Doppelflügeltüren (Zeichnung U. EFFLAND)

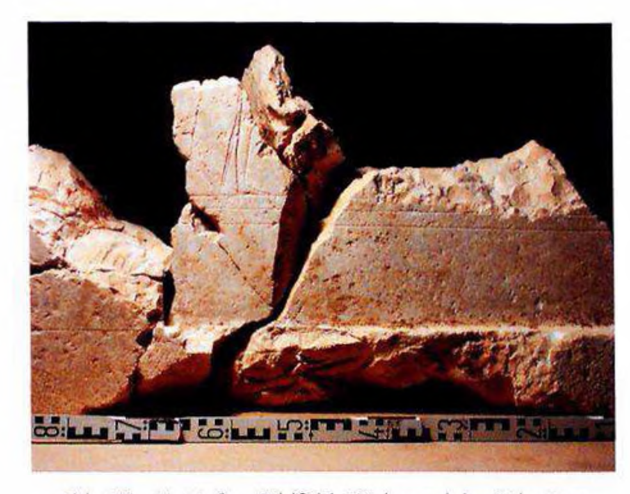


Abb. 13 Vertieftes Bildfeld, Rückwand des Schreines

Die auf Upuaut ausgerichtete Szenenbeischrift gibt die Ritualszene unmissverständlich als ein Milchopfer zu erkennen[67] (Abb. 11).

Links dieser Szene weist die Rückwand eine interessante Besonderheit auf. Hier befindet sich 12 cm über dem Boden beginnend, ein ca. 82 cm breiter und etwa 5,4 cm tiefer Rücksprung, der eine flächige Nische bildet. Am Boden dieser Nische befinden sich an beiden Ecken kleine, runde Vertiefungen mit einem Durchmesser von 1,6 cm, in denen sich ein grün verfärbter Metallabrieb erhalten hat. Diese Vertiefungen bilden augenscheinlich die Drehpfannen zweier Türblätter. Die nicht mehr erhaltenen, mindestens 2 cm dicken Flügeltüren verschlossen die Nische, welche ebenfalls Dekoration aufweist und als eine Art Scheinfenster angesprochen werden kann (Abb. 12). Die Höhe des Bildfeldes war etwa 68 cm. Leider ist dieses Bildfeld besonders stark fragmentiert. Erhalten ist bislang lediglich eine links in der Nische stehende, nicht ausgepickte, jedoch nur bis über die Knie unversehrte Figur in Schreitstellung mit Tierschwanz (Abb. 13), sowie ein bislang nicht angebundenes Fragment, das im Flachbild die Ansicht einer Hohlkehle nachbildet[68].

Links, im Anschluss an die Nische, ist eine Schulter nebst Armbeuge einer kleineren anthropomorphen Figur mit langer Perücke erhalten, die ebenfalls nicht ausgehackt worden ist.

Auf weiteren Fragmenten, die allerdings bisher nicht angebunden sind, lassen sich u. a. Reste eines

[67] Zum Milchopfer im Zusammenhang mit Osirisfeierlichkeiten vgl. H. JUNKER, *Das Götterdekret über das Abaton*, Wien 1913, S. 9 ff.

[68] Die Konstruktion eines durch Türen verschließbaren, dekorierten Bildfeldes ist uns von anderen Schreinen nicht bekannt, wohl aber von einigen Stelen des Neuen Reiches. Siehe z. B. Kairo JdE 44865, dessen Authentizität allerdings kürzlich – u. a. mit dem Hinweis auf die scheinbare Singularität eines solchen verschließbaren Bildfeldes – angezweifelt wurde (R. KRAUSS, *Nefertiti's Final Secret*, in: *KMT* 20/2, 2009, S. 18–28; zu dieser Stele siehe auch M. SALEH/H. SOUROUZIAN, *Die Hauptwerke aus dem Ägyptischen Museum, Kairo*, Mainz 1986, Nr. 167; W. EL-SADDIK, *Die Königsfamilie in der Kunst der Amarnazeit*, in: CH. TIETZE (Hrsg.), *Amarna. Lebensräume – Lebensbilder – Weltbilder*, Potsdam 2008, S. 249). An weiteren vergleichbaren Stelen lassen sich anführen: Cleveland Inv.-Nr. 1920.2002 (L. M. BERMAN, *Catalogue of Egyptian Art. The Cleveland Museum of Art*, New York 1999, S. 217 f., Nr. 160) oder auch London, BM EA 1369 (D. FALTINGS/B. GESSLER-LÖHR, *Eine Königstochter und ein Königssohn aus der 18. Dynastie*, in: A. SPIEKERMANN (Hrsg.), *„Zur Zierde gereicht …" – Festschrift Bettina Schmitz zum 60. Geburtstag am 24. Juli 2008*, *HÄB* 50, Gerstenberg 2008, S. 74 ff., Taf. IX, Abb. 10).

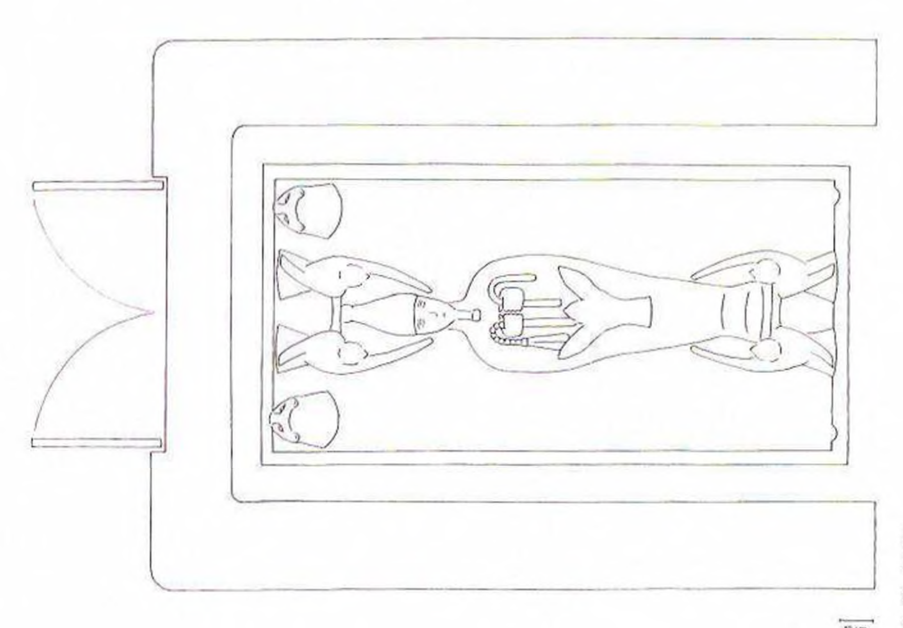


Abb. 14
Rekonstruktion des im Schrein stehenden Osirisbettes (Aufsicht, Zeichnung U. EFFLAND)

Flagellums, zweidimensionale Rundstäbe und Reste eines Opfertisches mit darauf befindlichem Kalbskopf erkennen sowie gänzlich eradierte Kartuschen. Eine stark fragmentierte Inschriftenkolumne deutet darauf hin, dass die Opfer empfangende Gottheit Upuaut gewesen ist.

Auch wenn noch nicht alle relevanten Elemente untereinander angebunden werden konnten, so dass es noch nicht möglich ist, die exakten Außenmaße im Grundriss anzugeben, ist die grundlegende Form bereits gut erkennbar. Der Schrein war im Bodenbereich und an der Vorderseite offen. Die Vorderfront ist flach abschließend ohne Hohlkehle oder Türanschlag.

Die Gesamtbreite betrug außen ca. 1,63 m bei einer Länge von über 2 m. Die Breite des Innenraumes beträgt an der Rückwand ca. 1,14 m.

Bereits É. AMÉLINEAU hatte etliche Fragmente, die anscheinend zu diesem Schrein gehörten, entdeckt und zunächst ebenfalls als Sarkophag bzw. als Sarkophagdeckel interpretiert[69]. Zahlreiche dieser Bruchstücke befanden sich als Spolien verbaut[70] in auf den Mauerkronen des Djer-Grabes errichteten, sekundären (vermutlich spätantiken) Stapelmauern[71]. Er versuchte sich sogar darin, die Fragmente wieder zusammenzusetzen[72]. Auch einige dieser Bruchstücke wiesen Dekoration und Inschriften auf[73].

Nicht zuletzt die bislang rekonstruierten Gesamtmaße lassen es als wahrscheinlich erachten, dass der Schrein der Aufnahme der Kultstatue des Osiris[74] im Grab diente (siehe Abb. 14 und 15)[75].

Es bleiben allerdings noch zahlreiche Fragen offen. So ist letztendlich z. B. der Frontbereich des Schreines noch ungeklärt und damit eine eventuelle Verschlussmöglichkeit. Spuren am Osirisbett deuten darauf hin, dass Ritualhandlungen direkt an der Kultstatue stattgefunden haben; zu diesem Zweck muss das Osirisbett aus dem Schrein herausgezogen wor-

69 É. AMÉLINEAU, *NF* III, S. 160, vgl. auch S. 573. An anderer Stelle äußert er jedoch bereits die Vermutung, dass es sich um einen Naos handelt, *ebd.*, S. 625.

70 Dazu siehe unten in diesem Bericht A. EFFLAND (Kap. VIII. Umm el-Qaab als Orakelstätte).

71 É. AMÉLINEAU, *Tombeau d'Osiris*, S. 70.

72 Siehe É. AMÉLINEAU, *NF* III, S. 160. – Er wundert sich allerdings zu Recht, dass diese von ihm zurückgelassenen Fragmente von W. M. F. PETRIE, nach dessen Übernahme der Grabung, nicht erwähnt werden (É. AMÉLINEAU, *NF* III, S. 573). Lediglich einige weitere, im Grab befindliche Bruchstücke werden in einem Satz abgehandelt (W. M. F. PETRIE, *RT* II, S. 8).

73 So werden u. a. erwähnt: Isis und Horus (É. AMÉLINEAU, *NF* III, S. 159), Harsiese (*ebd.*, S. 201, Nr. 11) und Osiris-Chontamenti (*ebd.*, S. 202, Nr. 1).

74 Das ist das von É. AMÉLINEAU entdeckte Osirisbett, Kairo JdE 32090. Zu diesem siehe u. a. É. AMÉLINEAU, *Le lit d'Osiris*, in: *RevEg* 13, 1911, S. 181–184; A. LEAHY, *The Osiris 'Bed' Reconsidered*, in: *Or* 46, 1977, S. 424–434; J. TRELLO, *Ritos de resurrección en la tumba de un dios: Osiris en Abydos*, in: *Bóletin de la Asociación Española de Egiptología* 7, 1997, S. 191–202.

75 Dies gilt unter der Voraussetzung der oben angeführten, anzunehmenden separaten Sockelbasis unter dem Schrein. Die Maße des Osirisbettes sind: Länge 177 cm, Breite 87,5–88 cm, Höhe bis zum Kopf des mittigen Isis-Sperberweibchens ca. 1,07–1,08 cm. – Analog anzusehen ist die schlüssige These von A. VON LIEVEN, die in der zentralen Vertiefung der Haupthalle des Osireions am Tempel Sethos' I. einen Schrein mit einem auf einer Bahre liegenden Osiris als Kultstatue rekonstruieren möchte, siehe A. VON LIEVEN, *Bemerkungen zum Dekorationsprogramm des Osireion in Abydos*, in: B. HARING/A. KLUG (Hrsg.), *6. Ägyptologische Tempeltagung. Funktion und Gebrauch altägyptischer Tempelräume, Leiden, 4.–7. September 2002*, *KSG* 3,1, Wiesbaden 2007, S. 181 f.

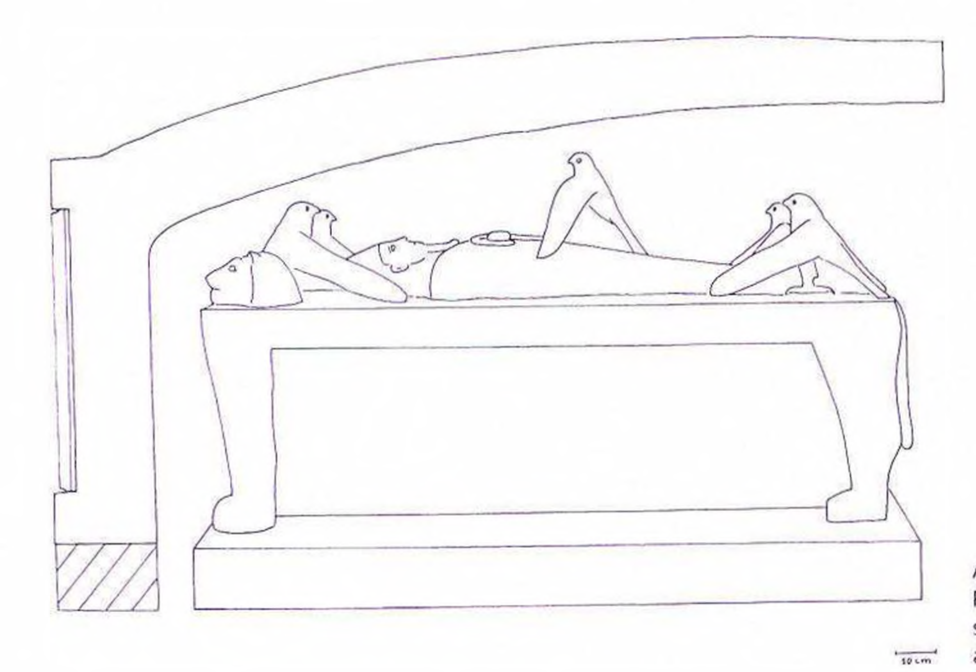


Abb. 15
Rekonstruktion des im Schrein stehenden Osirisbettes (Seitenansicht, Zeichnung U. Effland)

den sein können[76]. Es ist durchaus möglich, dass die Schreinfront tatsächlich ursprünglich *plan* abgeschlossen hat.

Leider haben sich auch keine Reste der Flügeltüren erhalten[77]. Ob und wenn wie diese dekoriert gewesen sind[78], ist bislang ebenso fraglich wie die exakte Rekonstruktion des zentralen, verschließbaren Bildfeldes. Es bleibt zu hoffen, dass die von É. Amélineau im Bereich des Osirisgrabes zurückgelassenen, dekorierten Bruchstücke im Verlauf der Grabungen des DAI noch aufgefunden werden.

Daran schließt sich natürlich auch die Frage nach der Datierung des Schreines an[79]. Bei einem vorliegenden, präsumptiven Zusammenhang zwischen Osirisbett und Osirisschrein ist eine zeitnahe gemeinsame Aufstellung und die gemeinsame Datierung möglich, wenn nicht sogar wahrscheinlich. Die bisherigen Vorschläge zur Datierung des Osirisbettes allein reichen allerdings bereits vom Alten Reich[80] über das Mittlere Reich[81], die Zweite Zwischenzeit[82] (v. a. die 13. Dynastie)[83], insbesondere Pentjini (13./17. Dynastie)[84], Chendjer (13. Dynastie)[85], „Djedcheperu" (13. Dynastie)[86] und Neferkare (Ra-)Nebirierau II. (17. Dynastie)[87], die 18. Dynastie[88], die Ramessidenzeit[89], die 21. Dynastie[90], allgemein die Spätzeit[91], insbesondere 25./26. Dynastie[92],

76 Vgl. ferner die Kapelle der heiligen Hathorkuh im Tempel Thutmosis' III. in Deir el-Bahari, siehe E. Naville, *The XIth Dynasty Temple at Deir el-Bahari* I, London 1907, S. 63–67, Taf. 27–31; J. Lipińska, *The Temple of Thutmosis III. Architecture, Deir al Bahari* II, Varsovie 1977, S. 38–45.

77 Die in diesem Bereich anhaftenden Termitengänge weisen allerdings auf den Verbleib der hölzernen Türflügel hin.

78 Eventuell in der Art eines Triptychons? Vgl. dazu z. B. S. Walker/M. Bierbrier, *Ancient Faces. Mummy Portraits from Roman Egypt, A Catalogue of Roman Portraits in the British Museum* IV, London 1997, S. 123 f., Nr. 119.

79 In der die Bearbeiter bislang keinen Konsens erzielt haben.

80 É. Amélineau, *Tombeau d'Osiris*, S. 114.

81 G. Maspero, nach: É. Amélineau, *Tombeau d'Osiris*, S. 118.

82 G. Daressy, *Notes et remarques*, in: *RecTrav* 22, 1900, S. 138–140.

83 D. Franke, *Middle Kingdom Hymns and Other Sundry Religious Texts – An Inventory*, in: S. Meyer (Hrsg.), *Ägypten – Tempel der gesamten Welt, Studies in Honour of Jan Assmann*, Leiden/Boston 2003, S. 128, Anm. 72; B. Fay, *Amenemhat V – Vienna/Assuan*, in: *MDAIK* 44, 1988, S. 70, Anm. 28.

84 J. P. Allen, in: D. Ben-Tor/S. Allen/J. P. Allen, *Review Article: K. S. B. Ryholt, The Political Situation in Egypt during the Second Intermediate Period c. 1800–1500 B.C., CNI Publications 20, Kopenhagen 1997*, in: *BASOR* 315, 1999, S. 50 f., mit Anm. 10.

85 A. Leahy, in: *Or* 46, 1977, S. 424–434.

86 K. S. B. Ryholt, *The Political Situation in Egypt during the Second Intermediate Period c. 1800–1500 B.C., CNI Publications* 20, Kopenhagen 1997, S. 217 und 340.

87 J. von Beckerath, *Untersuchungen zur politischen Geschichte der Zweiten Zwischenzeit in Ägypten, ÄF* 23, Glückstadt 1964, S. 183–185 und 289.

88 G. Maspero, nach: É. Amélineau, *Tombeau d'Osiris*, S. 118.

89 Vgl. É. Amélineau, *Tombeau d'Osiris*, S. 112.

90 G. Roeder, *Die Arme der Osiris-Mumie*, in: O. Firchow (Hrsg.), *Ägyptologische Studien, VIO* 29, Berlin 1955, S. 256 (zumindest sei das Osirisbett in der 21. Dynastie im Grab des Djer aufgestellt worden).

91 W. Budge, *Osiris and the Egyptian Resurrection* II, London 1911, S. 84; H. Kees, *Ancient Egypt: A Cultural Topography*, London 1961, S. 234.

92 L. Gestermann, *Abydos*, in: *WiBiLex 2008*, www.wibilex.de/stichwort/abydos (27.09.2010).

Apries[93], allgemein Saitenzeit[94] bis zur 30. Dynastie (Nektanebos I.)[95].

Die ähnlich teilzerstörten Kartuschen der Inschriften auf dem Osirisbett und am Osirisschrein sind dabei für eine Datierung letztlich ebenso wenig hilfreich[96].

Der Osirisschrein erfuhr mehrere Phasen bzw. Zeitpunkte der Zerstörung. Zunächst ist das mutwillige, sorgfältige Aushacken des überwiegenden Bereiches des Königsnamens und die exakte, ebenso sorgfältige Auspickung der Königsfigur zu nennen, ohne dass zugleich die Gottesfiguren betroffen waren. Der Schrein selbst war zu diesem Zeitpunkt allerdings noch nicht das eigentliche Ziel der Zerstörungen.

Der heute stark fragmentierte Zustand des Schreines geht zurück auf (mindestens) einen harten, stumpfen Gegenstand, der den zahlreichen Schlagspuren zufolge mit großer Wucht auf die Oberfläche des Schreines traf, im hinteren Bereich des Schreines auch von innen. Die Fragmente weisen zahllose muschelförmige Ausbrüche und scharfkantige Brüche auf. Die daraus resultierenden großen Bruchstücke wurden nochmals kleiner und kleiner zerschlagen, z. T. bis hin zu kleinsten Splittern. Viele Fragmente tragen dunkle, ölig wirkende Anhaftungen und Verfärbungen, in Teilen in Zusammenhang mit Termitenspuren. Noch zu erkennende Tropf- und Verlaufspuren weisen darauf hin, dass die ölige Substanz offensichtlich flüssig aufgebracht worden ist. Überwiegend befinden sich diese Anhaftungen an oder in den Brüchen. Dies könnte dafür sprechen, dass der Schrein auch mit Hilfe von heißem Öl zerstört worden ist. Diese sorgfältige und wütende Zerstörung scheint erst etwa in der Mitte des 5. nachchristlichen Jahrhunderts stattgefunden zu haben[97].

A. E./U. E.

V. Die Keramik des Osiriskults: Erste Beobachtungen zu Formen, Datierung und Funktion

1. Einleitung

Namengebend für die Frühzeitnekropole Umm el-Qaab sind bekanntlich die Massen an Opferkeramik aus späteren Epochen[98], insbesondere die kleinen Opferschalen und -kelche, die unter dem Begriff *qaab* zusammengefasst werden[99]. So selbstverständlich diese Assoziation des Platzes mit später Votivkeramik ist, so wenig wurde bislang das Phänomen in seinem tatsächlichen Umfang – in chronologischer Hinsicht, der diachronen Entwicklung und hinsichtlich der Quantitäten – untersucht. Im allgemeinen ägyptologischen Verständnis ist die nicht frühzeitliche Opferkeramik von Umm el-Qaab zum einen mit dem Neuen Reich, zum anderen mit der Spätzeit, besonders der 25. Dynastie[100], verknüpft und das Formenkorpus wird als restriktiv und in erster Linie als aus *qaabs*, Flaschen und Biertöpfen bestehend angesehen[101].

93 M. Stammers, *The Elite Late Period Egyptian Tombs of Memphis, BAR International Series* 1903, Oxford 2009, S. 34.

94 G. Maspero, *Guide to the Cairo Museum*, Kairo 1910, S. 176 f.; E. Otto, *Osiris und Amun – Kult und heilige Stätten*, München 1966, S. 65 mit Abb. 18 f.; M. J. Raven, *A New Type of Osiris Burials*, in: W. Clarysse/A. Schoors/H. Willems (Hrsg.), *Egyptian Religion. The Last Thousand Years* I, *Studies Dedicated to the Memory of Jan Quaegebeur, OLA* 84, Leuven 1998, S. 234, Anm. 21; B. Mojsov, *Osiris. Death and Afterlife of a God*, Oxford 2005, S. 96.

95 W. N. Groff, *La date du cénotaphe d'Osiris*, in: *RecTrav* 22, 1900, S. 80–83.

96 So findet sich eine vergleichbare *damnatio memoriae*, wobei die erste kreisrunde Hieroglyphe der Kartusche jeweils erhalten blieb, auch sonst in Abydos, vgl. die von Neferhotep I. in der 13. Dynastie usurpierte Stele Kairo JdE 35256 (siehe A. Leahy, *A Protective Measure at Abydos in the Thirteenth Dynasty*, in: *JEA* 75, 1989, S. 42, Abb. 1) und siehe auch einige Tempelblöcke des Mittleren Reiches vom Osiristempel (W. M. F. Petrie, *Abydos* I, London 1902, Taf. LVIII und LIX), vgl. aber auch das Fragment des Apries aus der 26. Dynastie (London, BM EA 1358) aus Umm el-Qaab (W. M. F. Petrie, *RT* I, Taf. XXXVIII.10).

97 Dazu siehe unten in diesem Bericht A. Effland (Kap. VIII. Umm el-Qaab als Orakelstätte).

98 W. M. F. Petrie, *RT* I, S. 7; E. Naville, *The Cemeteries of Abydos* I, S. 37; J. Bourriau, *Umm el-Ga'ab, Pottery from the Nile Valley before the Arab Conquest*, Cambridge 1981, S. 6; F. Pumpenmeier, in: *9./10. Bericht*, S. 125, Anm. 120.

99 Zu diesen für Abydos spezifischen Opferschälchen siehe V. Müller, *Archäologische Relikte kultischer Aktivitäten*, S. 37–52, bes. S. 38 Anm. 8, und S. 46 zur langen Laufzeit der *qaabs*; für eine Typologie der *qaabs* in Abydos siehe Dies., in: *13./14./15. Bericht*, S. 100–102; sowie Dies., in: *16./17./18. Bericht*, S. 83–84; vgl. auch U. Effland, in: *16./17./18. Bericht*, S. 124–126; Dies., in diesem Beitrag (Kap. III. Funde und Befunde).

100 Als Spätzeit wird hier die Epoche von ca. 722 bis 332 v. Chr. verstanden, also von der Eroberung durch Schabaka bis zu jener durch Alexander den Großen, siehe E. Hornung/R. Krauss/D. Warburton, *Ancient Egyptian Chronology, HdO* 83, Leiden/Boston 2006, S. 494–495. Die Dritte Zwischenzeit wird als Libyerzeit bezeichnet und umfasst die 21. bis 24. Dynastie (wobei die 24. Dynastie als unterägyptische Herrscherfolge in Abydos nicht belegt ist; hier ist die zeitgleiche oberägyptische Variante der 23. Dynastie anzusetzen); vgl. A. Leahy (Hrsg.), *Libya and Egypt c. 1300–750 BC*, London 1990 sowie zuletzt die Terminologie im Konferenzband G. P. F. Broekman/R. J. Demarée/O. E. Kaper (Hrsg.), *The Libyan Period in Egypt. Historical and Cultural Studies into the 21st–24th Dynasties. Proceedings of a Conference at Leiden University, 25–27 October 2007, EU* 23, Leiden/Leuven 2009 (im Folgenden als G. P. F. Broekman/R. J. Demarée/O. E. Kaper (Hrsg.), *The Libyan Period in Egypt* zitiert).

101 W. M. F. Petrie, *RT* I, S. 7, hat das Material vorwiegend ins Neue Reich datiert; E. Naville, *The Cemeteries of Abydos* I, S. 38, schrieb fälschlich einen Teil der Votivkeramik dem Alten Reich zu und führte das Mittlere Reich und die 18. Dynastie im Ge-

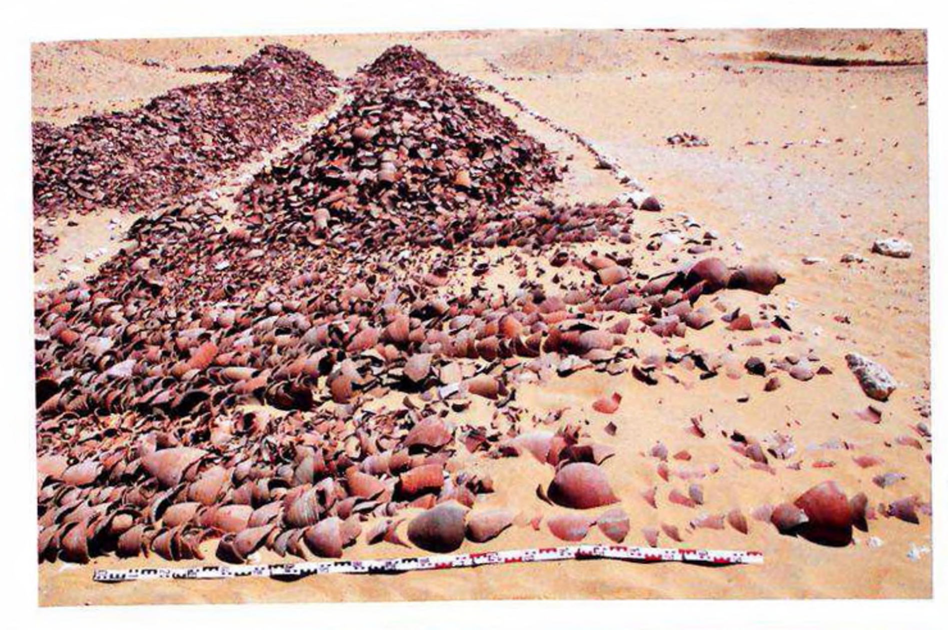


Abb. 16a
Ansicht der temporären Keramiksteingärten am Grab des Djer; im Vordergrund die Fundstelle O-NN

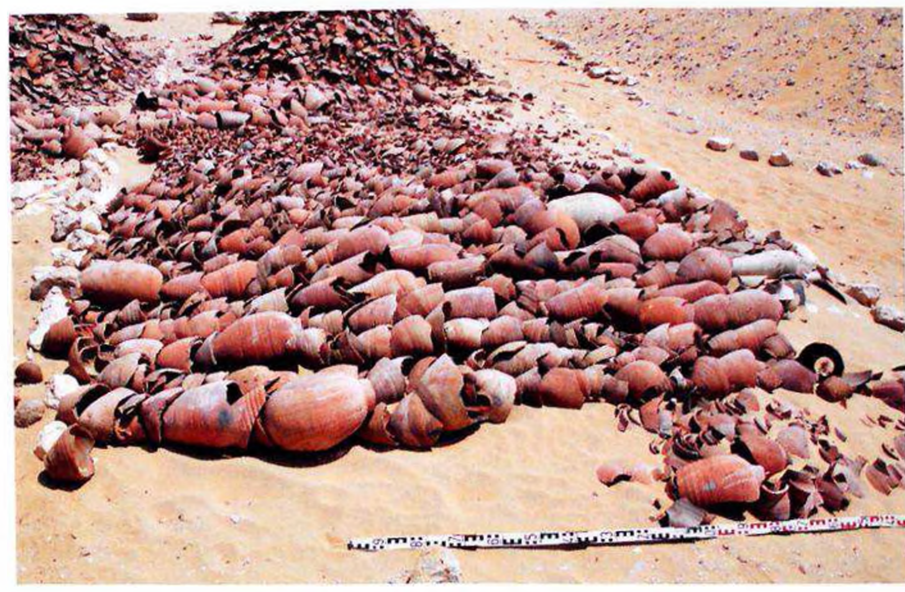


Abb. 16b
Beispiel für die Sortierung in diagnostische und undiagnostische Stücke (O-O)

Im Zuge des Forschungsclusters 4 gilt nun innerhalb des Osiriskultprojektes seit Herbst 2008 der Keramik besonderes Augenmerk[102]. Eine neue Systematik zur Erfassung des Materials wurde erarbeitet, auf der die folgenden ersten Überlegungen zu Formen, Datierung und Funktion basieren[103]. Da die Bearbeitung noch im Lauf befindlich ist, versteht sich dieser Beitrag als Zwischenbericht und Ausgangsbasis für künftige Fragestellungen. In einem Überblick wird zunächst das hauptsächliche Formenkorpus vorgestellt sowie die diachrone Entwicklung der Kultaktivitäten, wie sie sich anhand des keramischen Materials rekonstruieren lassen, in ihren Grundzügen skizziert.

gensatz zu zahlreichen Belegen der 19. Dynastie als fehlend an; É. Amélineau, *Tombeau d'Osiris*, S. 31, zog schon einen Kult bis in die 25. Dyn. in Erwägung; vgl. B. J. Kemp, *Abydos*, in: *LÄ* I, Sp. 37: „No proper study of the offering pottery has been made, but it seems to date mainly from the 18th to 26th Dyns. With the occasional piece as late as the Roman period."

102 An diesbezüglichen Vorarbeiten von Seiten des DAI Kairo sind v. a. die Arbeiten von F. Pumpenmeier, in: *9./10. Bericht*, S. 125; E.-M. Engel, *Abydos, Umm al-Qa'ab. Grab des Qa'a*, in: *BCE* XVII, 1993, Abb. 7–10; E.-M. Engel, in: *7./8. Bericht*, S. 64–66, Abb. 21; D. A. Aston, *A Group of Twenty-Fifth Dynasty Pots from Abydos*, in: *MDAIK* 52, 1996, S. 1–10; und V. Müller, *Archäologische Relikte kultischer Aktivitäten*, S. 37–52; Dies., in: *13./14./15. Bericht*, S. 100–102, zu nennen. Erste Beobachtungen zur Keramik im Zuge des Clusterprojektes sind U. Effland zu verdanken, wobei in den Jahren 2006–2008 die entsprechenden Zeichnungen von C. Benavente und A. Kohse ausgeführt wurden; vgl. U. Effland, *Funde aus dem Mittleren Reich bis zur Mamlukenzeit aus Umm el-Qaab*, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 136–137; sowie Dies., in diesem Bericht (Kap. III. Funde und Befunde).

103 Bei der zeichnerischen Dokumentation der hier vorgestellten Keramik wurde ich 2008 und 2009 von J. D. Preisigke und J. Vieth unterstützt, denen an dieser Stelle herzlich gedankt sei. Alle abgebildeten Tuschezeichnungen stammen von der Autorin.

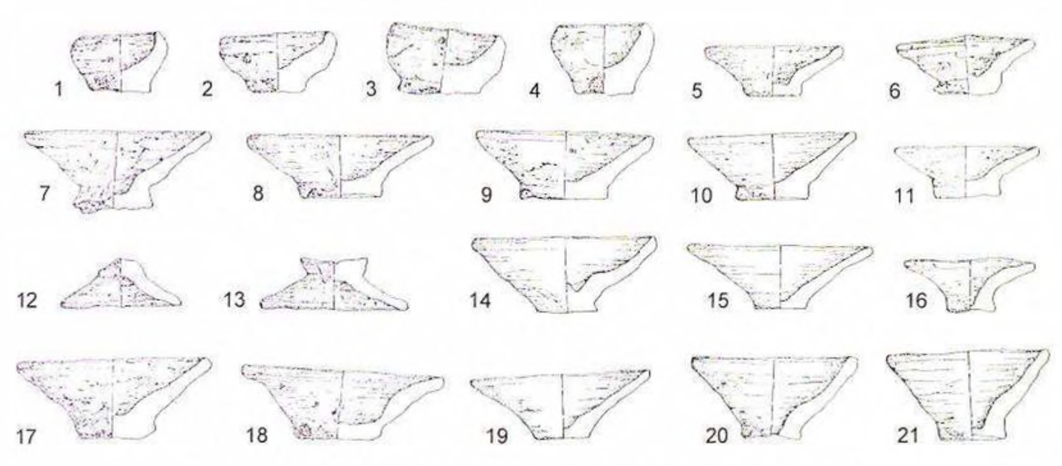


Abb. 17 Modellschalen, Deckel und kleine Schalen (1:4)

2. Zu Methode und Arbeitsschritten

Auf Grundlage der bislang vorliegenden Publikationen zur nicht frühzeitlichen Keramik von Umm el-Qaab[104] sowie des Materials aus der laufenden Grabung am Grab des Djer wurde im Herbst 2007 begonnen, ein vorläufiges Formenkorpus zusammenzustellen. Dieses ist innerhalb der Formgruppen (Schalen, Becher, Kelche, Räuchergefäße, Schüsseln, Biertöpfe, Flaschen, Vorratsgefäße, Ständer etc.) nach Waren und Datierung aufgebaut[105]. Das Korpus umfasst zurzeit bei 70 Hauptgruppen rund 1120 Typen und berücksichtigt neu ausgegrabenes Material bis einschließlich Frühjahr 2009. Dabei kann es für einige der wichtigsten Gefäßformen (Spätzeitflaschen FA 100–500, *qaabs* BK 1000–1250, Biertöpfe BT 00–300) bereits als repräsentativ gelten, während das gesamte Formenrepertoire in seinen Varianten und Waren noch lange nicht erfasst ist – jeder neue Fundkomplex erweitert das Korpus[106].

Um zu gewährleisten, dass trotz der schier unüberschaubaren Massen an Material – É. Amélineau schätzte die Anzahl der Gefäße auf gut 20 Millionen Stück[107] – Waren- und Formenkorpus im möglichst vollständigem Umfang erfasst werden können, wurde im Frühjahr 2009 eine neue Methode der Bearbeitung angewandt. Seit Herbst 2008 wird das gesamte neu ausgegrabene Keramikmaterial in einem ersten Schritt getrennt nach Fundposition in temporären Steingärten vor Ort am Grab gelagert, wobei durch lokale Arbeiter eine grobe Vorsortierung der Scherben und Gefäße in diagnostisch bzw. vollständig und undiagnostisch erfolgt (Abb. 16a–b). Dieses Material wurde dann im Detail von der Keramikbearbeiterin durchgegangen und nach Waren und Typen ausgezählt. Insgesamt konnten im Frühjahr 2009 auf diese Weise 43 Keramikberge im Gelände bearbeitet werden, die 38 Fundstellen umfassen. 32 dieser Fundstellen wurden detailliert bearbeitet – das gesamte, vorsortierte Scherbenmaterial wurde nochmals nach diagnostisch und undiagnostisch sowie besonderen Waren sortiert. Diese zeitaufwändige Methode, auf der die in Tab. 1 wiedergegebene Aufstellung des Tonmaterials beruht und die zahlreiche kleinformatige Formen erstmals zum Vorschein brachte (vgl. Abb. 17 und 18), wurde in weiterer Folge im April 2009 bei sechs materialreichen Fundstellen dahingehend umgestellt, dass nun das vorsortierte Material an undiagnostischen Scherben nur noch großzügig durchgeschaut und im Volumen und Warenspektrum skizziert wird, die detaillierte Analyse sich aber auf die vom Arbeiter als diagnostisch ausgelegten Scherben und Gefäße beschränkt und in weiterer Folge von dieser Schnittmenge prozentuale Überlegungen ausgehen (siehe unten, Kap. V.5).

104 Hier insbesondere E.-M. Engel, in: *BCE* XVII, 1993, S. 27, Abb. 7–10; D. A. Aston, in: *MDAIK* 52, 1996, S. 1–10; F. Pumpenmeier, in: *9./10. Bericht*, S. 130–136; V. Müller, in: *13./14./15. Bericht*, S. 100–102.

105 Die Bezeichnung für die Typen setzt sich aus einem Buchstabenkürzel für die Form zusammen – z. B. BK für Becher/Kelch oder ST für Schale/Teller, FA für Flasche etc. (siehe Anm. 266); innerhalb der Formgruppen sind die Typen, wenn möglich, numerisch nach ihrer Datierung sortiert – die niedrigsten Zahlen bezeichnen in der Regel die ältesten Stücke; bei der Gruppe der Vorratsgefäße wurden zusätzlich höhere Nummern für Mergeltongefäße vergeben (VO 1400 ff.).

106 Die Formengruppen der ramessidischen ovoiden Biertöpfe mit Standfläche (BT 700) oder Rundboden (BT 702) sowie die ähnlichen, größeren ovoiden Gefäße mit Rundboden oder Loch im Boden (BT 710 ff.) sind beispielsweise noch nicht vollständig erschlossen; ähnliches trifft auf die napfförmigen Schüsseln des Mittleren Reiches (SB 01 ff.) sowie die Teller mit Lippe des Mittleren Reiches und der Zweiten Zwischenzeit (ST 250, ST 300 ff., späte 12.–16. Dynastie) zu.

107 É. Amélineau, *NF* III, S. 306; siehe auch U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 148, Anm. 153, zur Schätzung der Anzahl der *qaabs* alleine durch É. Amélineau auf 8 Millionen.

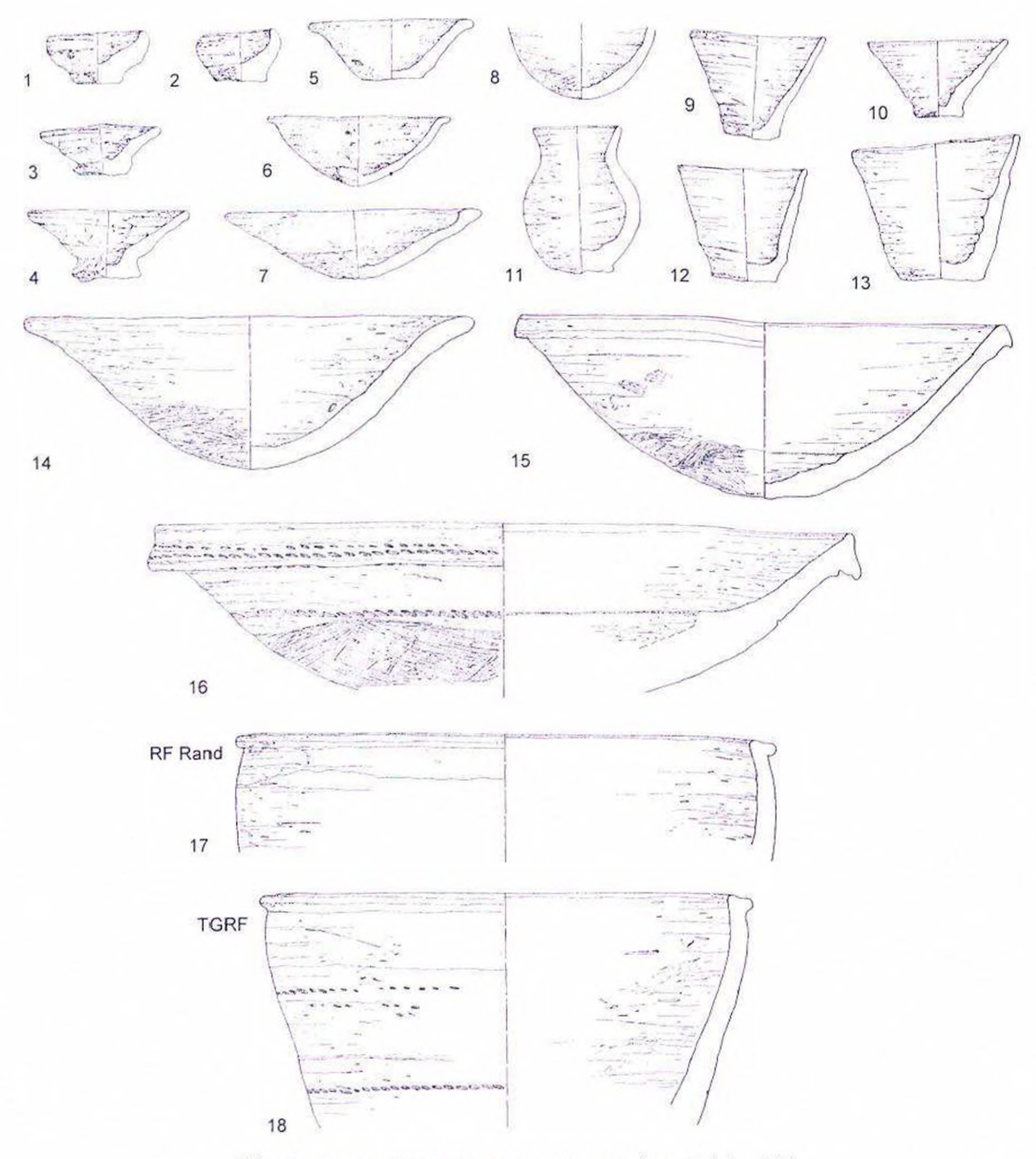


Abb. 18 Ausgewählte Formen des späten Mittleren Reiches (1:4)

3. Tonmaterial und Waren

Das nicht frühzeitliche Material aus Umm el-Qaab besitzt als Votivkeramik zum einen Ähnlichkeiten mit Siedlungskeramik[108], zum anderen wurden spezifische Gefäße nur für den Zweck der Deponierung produziert und sind zuweilen ‚unbrauchbar'[109]. Lediglich im Mittleren Reich erinnert die Keramik aus dem Osirisgrab an Beigabenkeramik kontemporärer Bestattungen, die eine reale Versorgung mit Lebensmitteln impliziert (siehe unten)[110].

Ingesamt umfasst das Material viel weniger Mergeltonwaren als Niltonwaren, was wiederum für Kult-

[108] Dazu, dass funeräre Kultkeramik häufig sekundär verwendete Siedlungskeramik darstellt bzw. ein ähnliches Formenspektrum besitzt, siehe A. SEILER, *Tradition & Wandel. Die Keramik als Spiegel der Kulturentwicklung in der Zweiten Zwischenzeit*, *SDAIK* 32, Mainz 2005, S. 48–49 mit Vergleichsbeispielen und Literatur (im Folgenden als A. SEILER, *Tradition & Wandel* zitiert).

[109] Für Grabkeramik ein kulturübergreifendes, sehr gängiges Phänomen. Die Gefäße sind dann als rein symbolische Beigaben im Grabkontext aufzufassen, siehe z. B. M. PARKER PEARSON, *The Archaeology of Death and Burial*, Sparkford 2003, S. 10.

[110] Zur Funktionsbestimmung von Friedhofskeramik und der Unterscheidung von Beigabenkeramik und Kultkeramik siehe A. SEILER, *Tradition & Wandel*, S. 48–52.

Tab. 1 Fundplatzspezifische Aufstellung der Tonvarianten in Umm el-Qaab[111]

Tongruppe	Bezeichnung	*VS*-Äquivalent	Belegzeit	Literatur
Niltone	I-b-1	Nile B1	MR	SEILER 2005 (Nilton D1)
	I-b-2	Nile B2	MR/NR(–*TIP*)	PUMPENMEIER 1998; SEILER 2005 (Nilton D2); BUDKA 2006a; ASTON 2008
	I-b-2 var.	Nile B2 (hart)	*TIP*	ASTON 2007 (G1a)
	I-b-3	Nile B2/C1	Spzt–Ptol.	ASTON 1996 (Nile C1)
	I-c-1	Nile C1	MR–Spzt	BUDKA 2006a
	I-c-2	Nile C2	MR–NR	BUDKA 2006a; MR–*SIP*: SEILER 2005 (Nilton D4)
	I-c-3	Nile C2	Spzt–Ptol.	ASTON 1996 (Nile C2)
	I-c-4	Nile C2 var., red. – nubisch	MR–*SIP*/fr. 18. Dyn.	Pan grave/Domestic Kerma; vgl. BUDKA 2006a und 2006b
	I-d-2	Nile D2	NR	Budka 2005; BUDKA 2006a
	I-d-3	Nile D var.	NR (Zire)	BUDKA 2005
	I-d-4	Nile D var.	MR–NR (Brotmodel-Ton)	BUDKA 2005
	I-d-5	Nile D2	Spzt–Ptol.	BUDKA 2006a
	Brown ware	-	Röm.–Byzantinisch	BUDKA 2006a; ASTON 2008 (M3)
Mergeltone	II-a-2	Marl A2	NR–Spzt/Ptol.	vgl. ASTON 1999
	II-a-3	Marl A3	MR/*SIP*–18. Dyn.	(selten); SEILER 2005 (Mergelton E4)
	II-a-3 variante	Marl A3 – var. ptolemäisch	Ptol.(–Röm.?)	vgl. unpubl. Material DAI Kairo Elephantine (2. und 1. Jh. v. Chr.)
	II-a-4 var. 1	Marl A4 var. 1	NR	ASTON 1999; BUDKA 2005; BUDKA 2006a; ASTON 2008
	II-a-4 var. 2	Marl A4 var. 2	NR	BUDKA 2005
	II-a-4/2	Marl A4	Spzt bis Ptol.	ASTON 1999 (A4 variant 2); BUDKA 2006a
	II-a-2/4	Marl A2/A4	Spzt	BUDKA 2006a
	II-b	Marl B	*SIP*–NR	ASTON 1999; BUDKA 2005; BUDKA 2006b; SEILER 2005 (Mergelton E2)
	II-d-1	Marl D1	NR (sp. 18.–20. Dyn.)	PUMPENMEIER 1998; BUDKA 2005; BUDKA 2006b; ASTON 2008
	II-d-2	Marl D2		BUDKA 2005; BUDKA 2006b
	II-f	(Marl F)	NR	ASTON 2008 (II.F.02 und 03)
Mischtone	III-a	(Qenaton, vgl. Marl A3/4)	Spzt–Ptol.	SCHREIBER 2003 (Mixed clay fabric 1); BUDKA 2006a
	III-b-1	-	NR–*TIP*	ASTON 1999 (mixed clay fabric 2)
	III-b-2	-	*TIP*	ASTON 1999 (mixed clay fabric 1)
Oasentone	Oase 1 HOPE B 23	-	NR (Dachla)	HOPE 2000; ASTON 1999 (Oasis 1); HOPE 2002; ASTON 2008 (P25)
	Oase 2	-	NR–*TIP*	ASTON 1999 (Oasis 2); ASTON 2008 (V.02)
	HOPE B 3	-	Spzt	HOPE 2000; ASTON 2008
	HOPE A 29	-	Spzt	HOPE 2000

111 In Tabellen verwendete Abkürzungen; allgemein: *TIP* = *Third Intermediate Period* (Dritte Zwischenzeit); fr. = frühe; sp. = späte; Dyn. = Dynastie; MR = Mittleres Reich; NR = Neues Reich; Ram. = Ramessidisch; Spzt = Spätzeit; Ptol. = Ptolemäisch; Röm. = Römisch; *VS* = *Vienna System*; Literatur: ASTON 1996 = D. A. ASTON, *Egyptian Pottery of the Late New Kingdom and Third Intermediate Period*, *SAGA* 13, Heidelberg 1996; ASTON 1999 = D. A. ASTON, *Pottery from the Late New Kingdom to the Early Ptolemaic Period*, *Elephantine* XIX, *AV* 95, Mainz 1999; ASTON 2007 = D. A. ASTON, *Pottery of the Twelfth to Seventh Centuries BC*, in: D. A. ASTON/D. JEFFREYS, *Excavations at Kom Rabia (Site RAT): Post-Ramesside Levels and Pottery, The Survey of Memphis* 3, *EM* 81, London 2007, S. 17–59; ASTON 2008 = D. A. ASTON, *The Pottery, Untersuchungen im Totentempel des Me-*

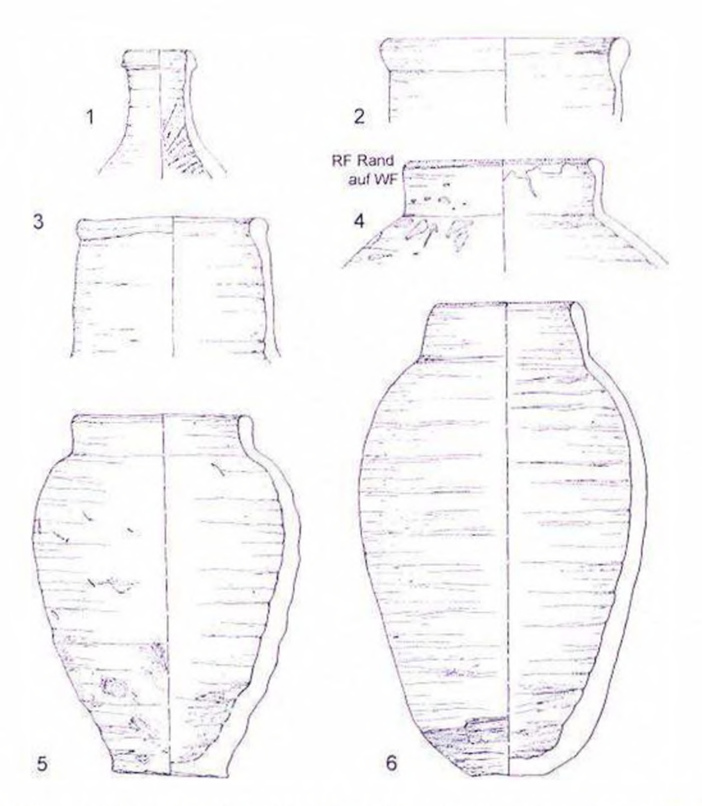


Abb. 19 Beispiele für geschlossene Gefäße des späten Neuen Reiches bis zur Dritten Zwischenzeit (1:4)

und Votivkeramik typisch ist[112]. Auffallend wenig Mergeltongefäße sind ab dem späten Neuen Reich bis zur Mitte des 8. Jahrhunderts v. Chr. vorhanden – dies ist nicht nur mit dem Charakter des Materials als Kultkeramik zu erklären, sondern fügt sich auch in einen generellen Trend dieser Epoche: An vielen Orten Ägyptens lässt sich zu Beginn der Dritten Zwischenzeit ein Rückgang der Mergeltonwaren erkennen[113]. Zugleich kommt es zu einem Anstieg an als Mischtone klassifizierten Waren[114], was sich in geringem Maße auch im Material von Umm el-Qaab nachweisen lässt (z. B. Abb. 19.2).

Tab. 1 gibt einen Überblick zu den bislang belegten Tonen, ihren fundplatzspezifischen Bezeichnungen und ihrer Laufzeit. In der Niltongruppe sind Varianten des *Vienna System* Nile B2 am häufigsten, gefolgt von Varianten des Nile C2. Die Tone sind unterschiedlich stark häckselgemagert und in einer Bandbreite von Waren belegt. Besonders hervorzuheben sind folgende Tone: I-b-2 als Variante des Neuen Reiches, aus der neben Biertöpfen und anderen geschlossenen Gefäßen auch Schalen produziert wurden. Nach dem Neuen Reich wird eine besonders hart gebrannte Variante dieses Tons als I-b-2 var. bezeichnet – dieser ist für die Dritte Zwischenzeit typisch und wurde v. a. für Bierflaschen des Typs BT 710 verwendet[115]. Die so genannten Spätzeitflaschen der 25. und 26. Dynastie sind v. a. aus I-b-3 und I-c-3 hergestellt[116].

renptah in Theben IV, *BeiträgeBf* 17, Mainz 2008; Budka 2005 = J. Budka, in: G. Dreyer et al., *Stadt und Tempel von Elephantine, 31./32. Grabungsbericht*, in: *MDAIK* 61, 2005, S. 90–116; Budka 2006a = J. Budka, *Die Spätzeit in Theben-West: Das Asasif. Bestattungsbrauchtum und Friedhofsstruktur anhand der Ergebnisse der österreichischen Ausgrabungen in den Jahren 1969–1977*, Diss. Universität Wien 2006; Budka 2006b = J. Budka, *The Oriental Institute Ahmose and Tetisheri Project at Abydos 2002–2004: The New Kingdom Pottery*, in: *Ä&L* 16, 2006, S. 83–120; Hope 2000 = C. A. Hope, *Kegs and Flasks from the Dakhleh Oasis*, in: *CCÉ* 6, 2000, S. 189–218; Hope 2002 = C. A. Hope, *Oasis Amphorae of the New Kingdom*, in: R. Friedman (Hrsg.), *Egypt and Nubia. Gifts of the Desert*, London 2002, S. 95–131; Pumpenmeier 1998 = F. Pumpenmeier, in: *9./10. Bericht*; Schreiber 2003 = G. Schreiber, *Late Dynastic and Ptolemaic Painted Pottery from Thebes (4th–2nd c. BC), Dissertationes Pannonicae Ser.* III, 6, Budapest 2003; Seiler 2005 = A. Seiler, *Tradition & Wandel. Die Keramik als Spiegel der Kulturentwicklung in der Zweiten Zwischenzeit, SDAIK* 32, Mainz 2005.

112 Die Mergeltonwaren nehmen im Durchschnitt nur 0,7–1,0% des Warenkorpus ein; so auch bereits F. Pumpenmeier, in: *9./10. Bericht*, S. 130, zur nicht frühzeitlichen Keramik am Heqareschu-Hügel.

113 Siehe D. A. Aston, *Pottery of the Twelfth to Seventh Centuries BC*, in: D. A. Aston/D. Jeffreys, *Excavations at Kom Rabia (Site RAT): Post-Ramesside Levels and Pottery, The Survey of Memphis* 3, *EM* 81, London 2007, S. 57, mit Referenzen (z. B. Karnak Nord); zuletzt S. Laemmel, *Preliminary Report on the Pottery from Area Q IV at Qantir/Pi-Ramesse*, in: *Ä&L* 18, 2008, S. 185.

114 Vgl. z. B. Qantir (S. Laemmel, in: *Ä&L* 18, 2008, S. 179) und Elephantine (D. A. Aston, *Elephantine* XIX, S. 6).

115 Siehe D. A. Aston, in: D. A. Aston/D. Jeffreys, *a. a. O.*, S. 19 (G1a).

116 So auch D. A. Aston, in: *MDAIK* 52, 1996, S. 1.

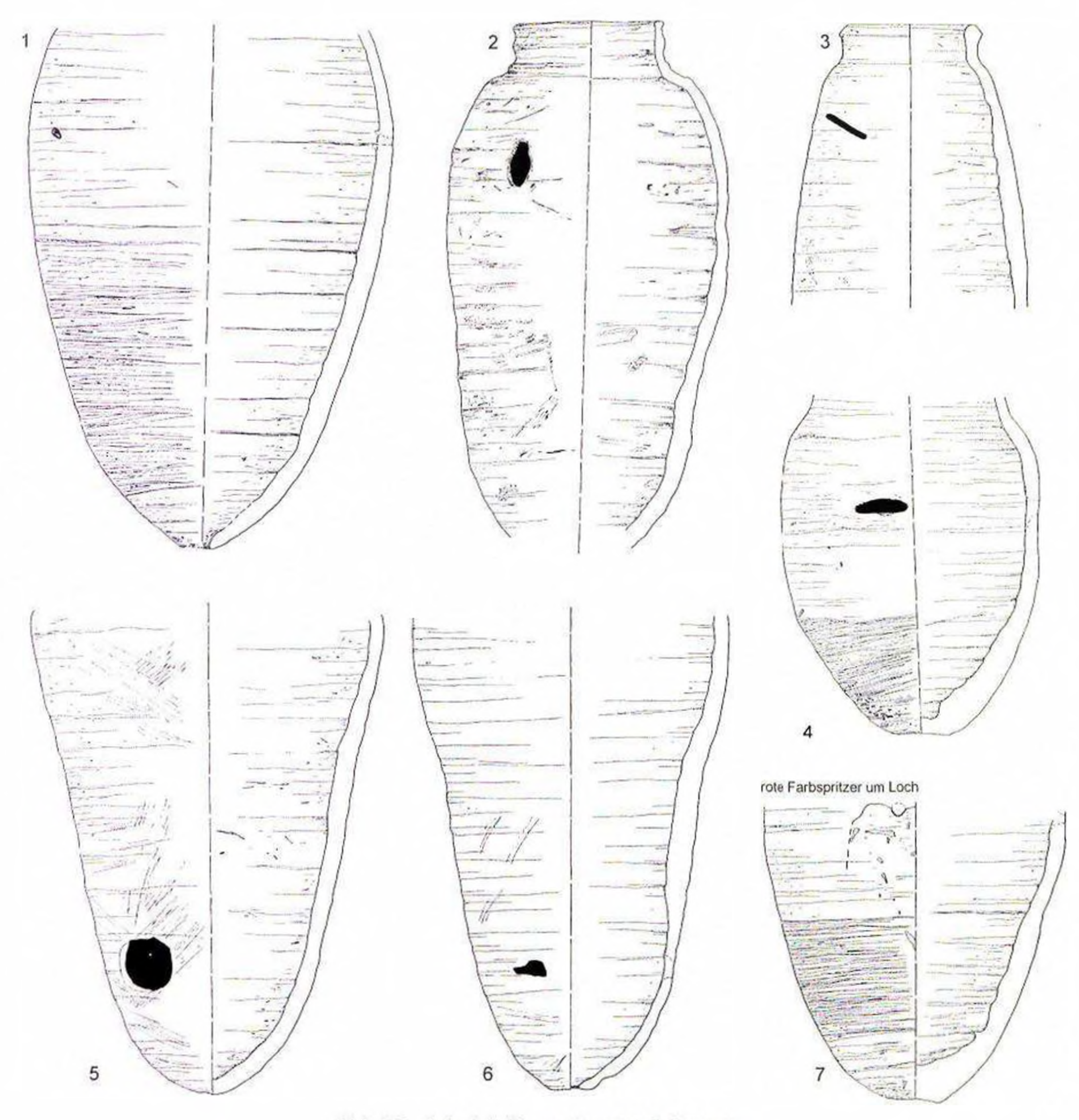


Abb. 20 Beispiele für ‚getötete' Gefäße (1:4)

Die gängigste Oberflächenbehandlung ist insgesamt tongrundig (z. B. bei kleinen Opferschälchen, Biertöpfen und Flaschen), gefolgt von einem roten Farbbad, das unterschiedlich dick sein kann. Letzteres ist für eine Vielzahl an Formen belegt – Modellschalen und *qaabs*, Vorratsgefäße, Flaschen und Biertöpfe – und da zuweilen lediglich Farbspritzer aufgetragen wurden (z. B. Abb. 20.7)[117], scheint hier eine Farbsymbolik zum Tragen gekommen sein, die Farbe Rot also eine kultische Konnotation zu besitzen (siehe unten, Tötung von Gefäßen und Zerbrechen der roten Töpfe)[118]. Ähnliches ist für die Verwendung von weißer Farbe bzw. einem dünnen Gipsüberzug festzustellen, wie es am häufigsten bei Räuchergefäßen und Ständern zu beobachten ist (Abb. 21.1–2)[119].

117 Derartige Farbspritzer sind v. a. auf ramessidischen Biertöpfen BT 700 und Spätzeitflaschen FA 100 nachweisbar. Formen der Gruppe BT 700 sind zudem häufig nur bis zum größten Durchmesser mit einem roten Farbbad versehen, das Unterteil bleibt hingegen tongrundig. D. A. ASTON, *Elephantine* XIX, S. 108, Nr. 931, beobachtete diese Oberflächenbehandlung in Elephantine als sehr selten.

118 Dafür, dass die rote Einfärbung der Gefäße als Voraussetzung zur Funktionsfähigkeit im Ritual gesehen werden kann, siehe A. SEILER, *Tradition & Wandel*, S. 175–176. Zur Farbsymbolik von Rot in diesem Zusammenhang siehe R. K. RITNER, *The Mechanics of Ancient Egyptian Magical Practice*, *SAOC* 54, Chicago 1993, S. 147–148.

119 Vgl. A. SEILER, *a. a. O.*, S. 115–117; J. BUDKA, *Die Spätzeit in Theben-West: Das Asasif. Bestattungsbrauchtum und Friedhofsstruktur anhand der Ergebnisse der österreichischen Ausgrabungen in den Jahren 1969–1977*, Diss. Universität Wien, S. 328 (mittler-

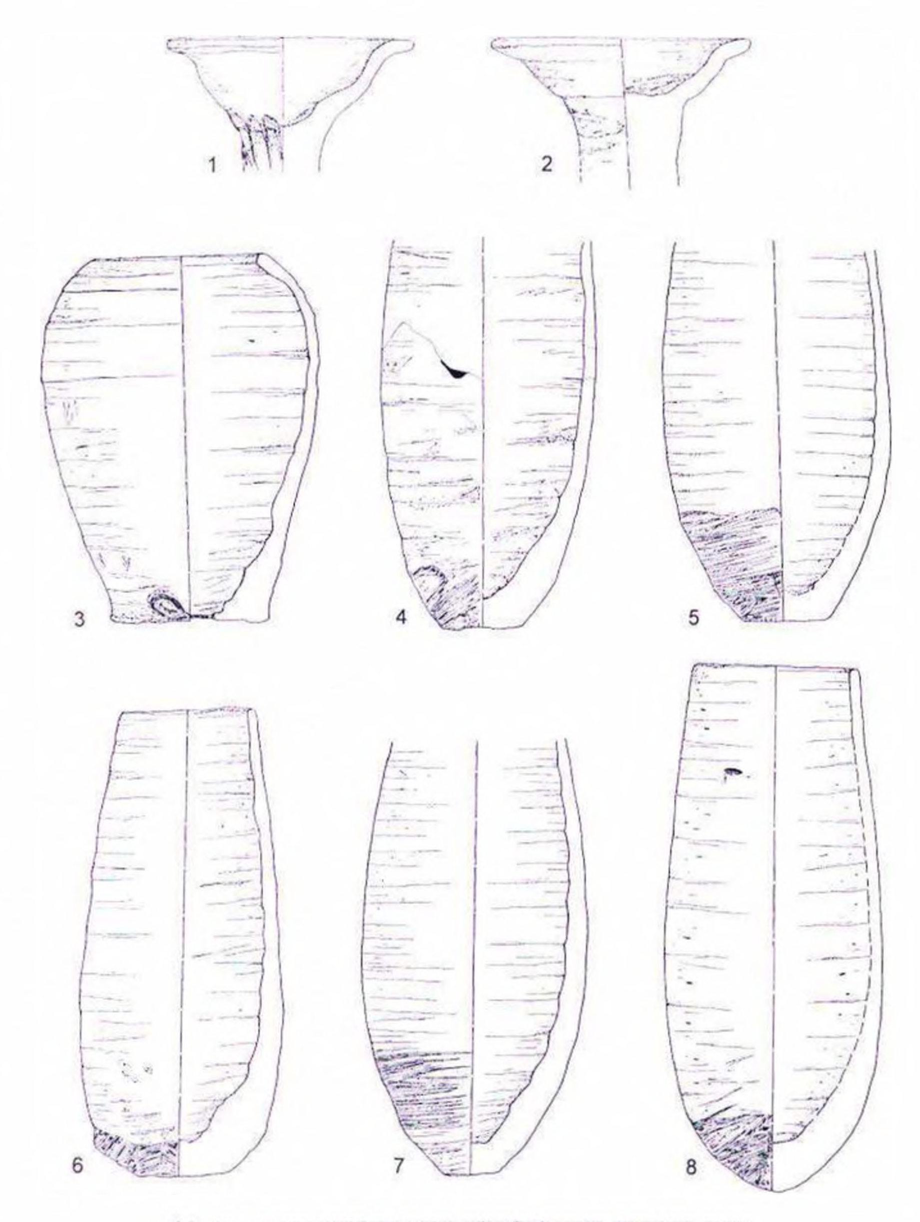


Abb. 21 Ausgewählte Formen der frühen 18. Dynastie (1:4)

Die blaubemalte Keramik von Umm el-Qaab (Abb. 22) ist in der Regel aus I-b-2 oder I-d-2-Niltonvarianten hergestellt und auf ein weißes Farbbad gemalt, wobei zuweilen auch ein rotes Farbbad hinzukommt. Diese Waren sind typisch für die Gattung[120] und entsprechen dem Material, das in Abydos Süd im Bereich von Ahmoses Pyramidentempel freigelegt wurde[121].

Das Warenspektrum ist für die Bearbeitung der Osiriskultkeramik essentiell, da bei einer Reihe sehr langlebiger Formen wie Opferschalen, kleinen Tellern und Kelchen (vgl. Abb. 17, 23 und 24) die Datierung nur über die Bestimmung des Tons und der Oberflächenbearbeitung erfolgen kann.

4. Korpus der Formen

Bislang hat man das Formenspektrum der nicht frühzeitlichen Keramik von Umm el-Qaab zum einen mit Biertöpfen und *Funnel-necked jars*, zum anderen mit so genannten Spätzeitflaschen und *qaabs* charakte-

weile in einer überarbeiteten Druckversion erschienen: *Bestattungsbrauchtum und Friedhofsstruktur im Asasif. Eine Untersuchung der spätzeitlichen Befunde anhand der Ergebnisse der österreichischen Ausgrabungen in den Jahren 1969–1977, Untersuchungen der Zweigstelle Kairo des Österreichischen Archäologischen Instituts* 34, *Denkschriften der Gesamtakademie* 59, Wien 2010).

120 Siehe zuletzt P. Rose, *The Eighteenth Dynasty Pottery Corpus from Amarna*, *EM* 83, London 2007, S. 18–30.

121 Siehe J. Budka, in: *Ä&L* 16, 2006, S. 105–108, Abb. 15–16.

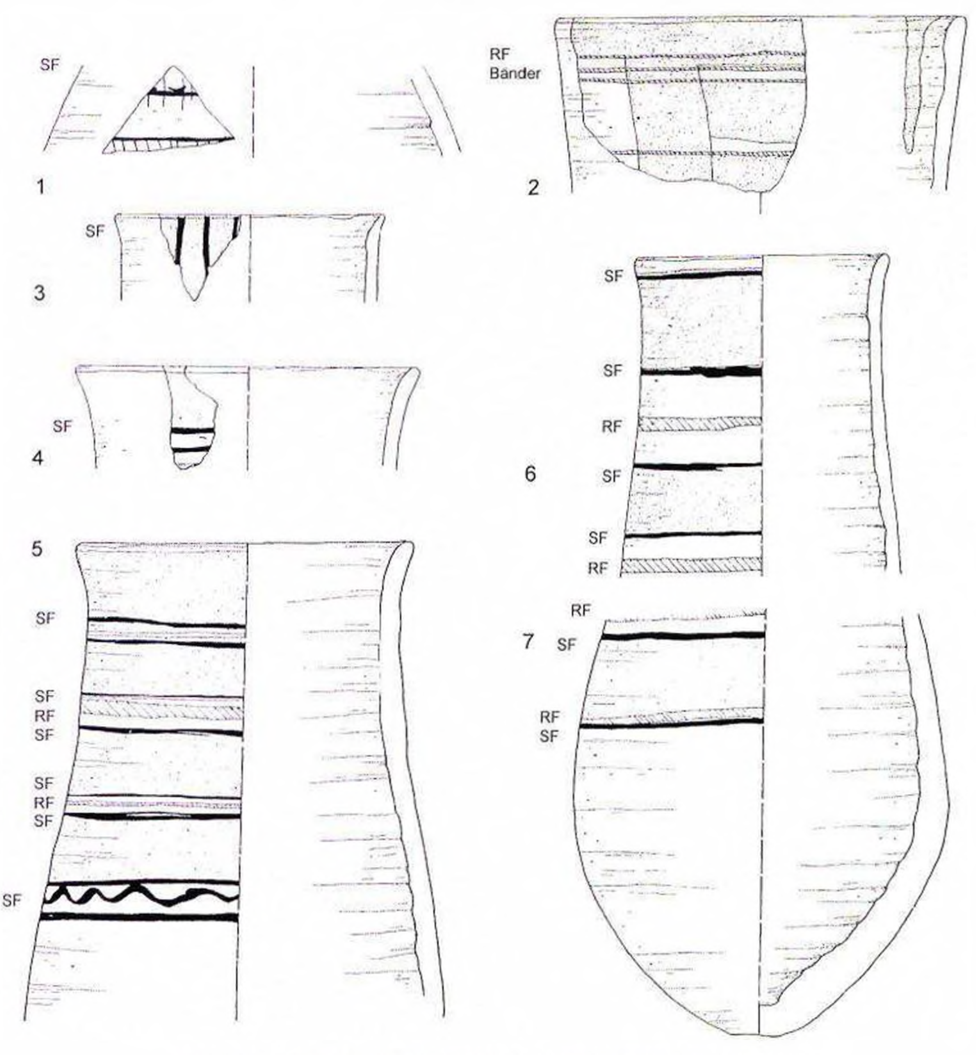


Abb. 22 Ausgewählte Beispiele für Blaubemalte Keramik (1:3)

risiert[122]. Diese Formen prägen in der Tat das Korpus und machen in der Regel zwischen 85–95% der Gefäße aus, wobei ihre individuelle Formgebung stark variieren kann. Daneben gibt es eine erstaunliche Bandbreite anderer Gefäßtypen, die im Folgenden kurz vorgestellt wird.

4.1 *Offene Gefäßformen*

An offenen Gefäßformen sind v. a. kleine Schalen, Teller, Becher, Kelche und Schüsseln zu nennen. Am häufigsten sind kleinformatige Teller, Kelche und Schalen (Abb. 17 und 23) belegt, die neben ihrem Modellcharakter[123] in der Funktion als Opferschalen auch als Gefäßdeckel verwendbar waren (Abb. 17.12–13)[124]. Diese Formen sind durch eine generell sehr unsorgfältige Machart gekennzeichnet – ein Charakteristikum, das über einen sehr langen Zeitraum Gültigkeit besitzt und die Datierung der einfachen Miniaturformen in vielen Fällen schwierig gestaltet[125]. Die frühesten Belege im Zusammenhang mit dem Kult am Grab des Djer in seiner Funktion als Osirisgrab gehen wohl ins Mittlere Reich zurück, doch die Deponierung derartiger Formen hat in Abydos eine

122 Siehe die Beiträge von F. PUMPENMEIER, in: *9./10. Bericht*, S. 125; und V. MÜLLER, in: *13./14./15. Bericht*, S. 100–102.

123 Zum Charakter von Modellgefäßen siehe V. MÜLLER, *Tell el-Dabʿa XVII, Opferdeponierungen in der Hyksoshauptstadt Auaris (Tell el-Dabʿa) vom späten Mittleren Reich bis zum frühen Neuen Reich* I, *UZK* 29, Wien 2008, S. 151.

124 Zum multifunktionalen Wesen dieser Gefäße und ihrer Verwendung als Deckel siehe V. MÜLLER, *Archäologische Relikte kultischer Aktivitäten*, S. 40; DIES., *Tell el-Dabʿa* XVII, *Opferdeponierungen in der Hyksoshauptstadt Auaris (Tell el-Dabʿa) vom späten Mittleren Reich bis zum frühen Neuen Reich* I, *UZK* 29, Wien 2008, S. 151–152 sowie A. SEILER, *Tradition & Wandel*, S. 110–111. Für einen entsprechenden *in situ*-Befund in Umm el-Qaab siehe V. MÜLLER, in: *16./17./18. Bericht*, Abb. 5b.

125 Eine Datierung kann jedoch in vielen Fällen aufgrund des Tonmaterials, des Brands und der Oberflächengestaltung erfolgen (siehe oben).

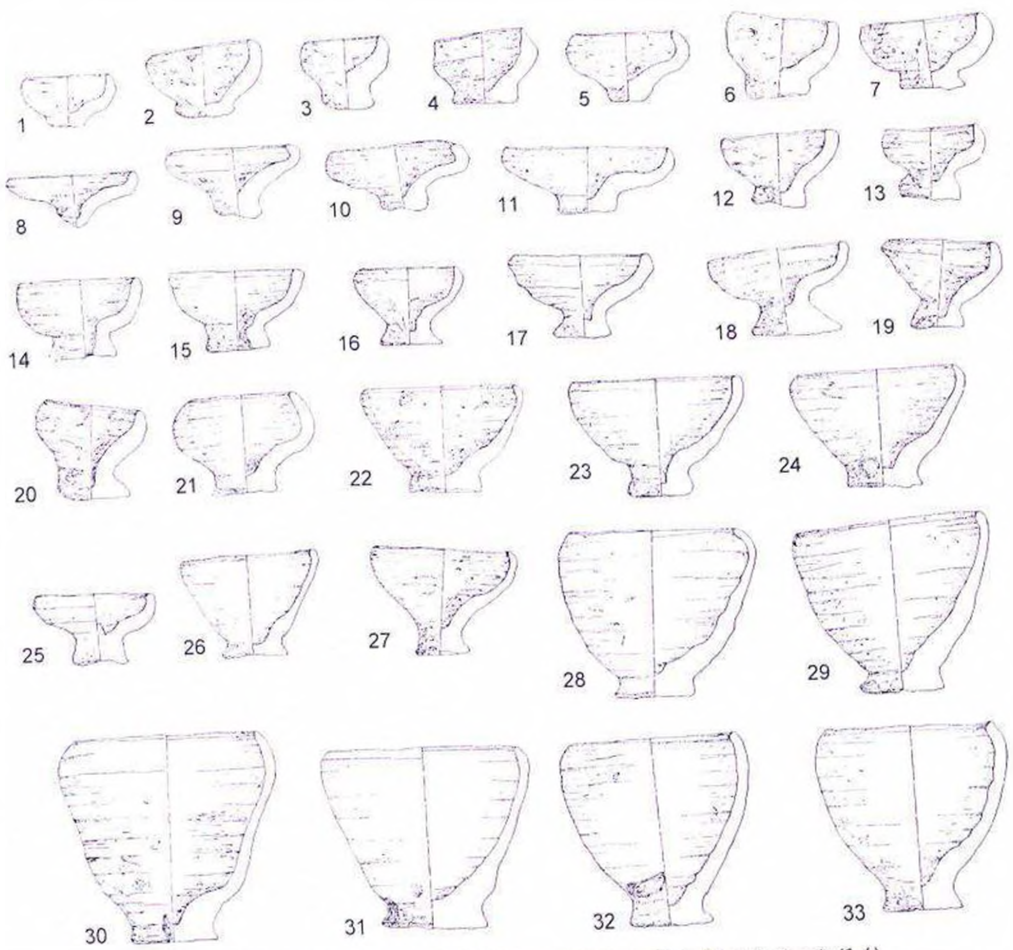


Abb. 23 Auswahl an *qaab*-Schälchen, Mittleres Reich bis Spätzeit (1:4)

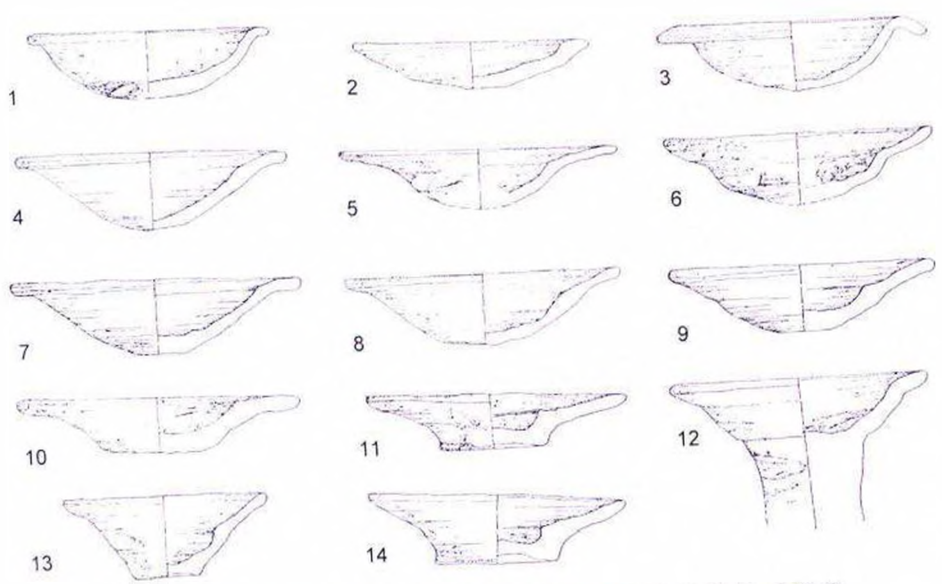


Abb. 24 Auswahl an Räucherschalen, Mittleres Reich bis Spätzeit (1:4)

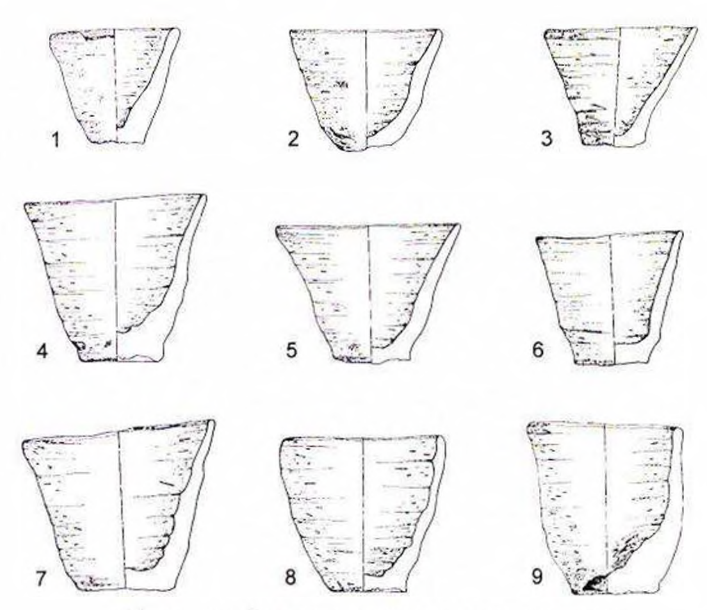


Abb. 25 Große Miniaturgefäße in Becherform (1:4)

viel ältere Tradition, wie beispielsweise ein Opferplatz bei Grab U-j verdeutlicht[126].

Als ‚große Miniaturgefäße' ist eine spezielle Gruppe von Opferkeramik anzusprechen, die mit ihrer Sondergröße offensichtlich eine Lokalform darstellt[127]. Unter BK 01 ff. (Abb. 25) sind derartige Becher zusammengefasst, die ins Mittlere Reich datieren (12.–13. Dynastie), ihre bislang einzigen Parallelen im Sesostris III.-Komplex in Abydos Süd[128] finden und offenbar eine formale Mischung zwischen kleinen Bechern und konischen Brotformen darstellen[129].

Ebenfalls in enger Weise mit dem lokalen Kult um Osiris verknüpft ist die klassische Form der *qaabs* – kleine Schälchen mit abgeschnittener Standfläche bzw. Fuß und in der Regel leicht eingezogener Mündung (Abb. 23)[130]. Ehemals ausschließlich mit der 25. Dynastie assoziiert, hat zuletzt V. Müller darauf hingewiesen, dass Varianten der Formen noch bis in die Ptolemäerzeit an anderen Orten belegt sind[131]. Dies trifft in erster Linie auf die flachen, konischen Tellerchen und Kelche zu, die hier in die Gruppe ST 10–20 bzw. BK 1100 fallen[132]. ‚Echte' *qaabs* kleiner und mittlerer Größe in ihrer charakteristischen Machart sind in Ägypten zunächst nur in Abydos belegt[133]; größere Formen sind auch andernorts bekannt[134]. Gute Entsprechungen für die klassischen *qaabs* wurden zu einem späteren Zeitraum in Nuri (Sudan) als Beigaben

126 G. Dreyer, *Umm el-Qaab* I. *Das prädynastische Königsgrab U-j und seine frühen Schriftzeugnisse*, *AV* 86, Mainz 1998, S. 15–16, Abb. 8 und 9.

127 Diese Bezeichnung wurde auf der Grundlage des Materials aus dem Tempel Sesostris' III. (siehe Anm. 129) von A. Seiler für das *Handbuch der Keramik des Mittleren Reiches* kreiert. Ich danke ihr für einen produktiven Gedankenaustausch zu diesem Typ, dessen treffende Namengebung ich hier übernehme. Abydos scheint bislang der einzige Ort zu sein, an dem derartige große Varianten von Miniaturformen auftreten (persönliche Mitteilung A. Seiler). Vgl. hier auch die unterschiedlichen Größen der *qaabs*, die grundsätzlich auch Miniaturcharakter besitzen – für diese hatte bereits V. Müller zwischen ‚klein', ‚mittel' und ‚groß' unterschieden, siehe V. Müller, in: *13./14./15. Bericht*, S. 100–102 und vgl. Abb. 21.

128 Siehe J. Wegner, *The Mortuary Temple of Senwosret III at Abydos*, *Publications of the Pennsylvania-Yale-Institute of Fine Arts/NYU Expedition to Egypt* 8, New Haven/Philadelphia 2007, S. 242 und Abb. 102, Typ 38 (im Folgenden als J. Wegner, *The Mortuary Temple of Senwosret III* zitiert); E.-M. Engel, in: *BCE* XVII, 1993, S. 27, waren diese Parallelen noch nicht zugänglich und sie zog eine Datierung der Becher in die Dritte Zwischenzeit in Erwägung.

129 J. Wegner, *a. a. O.*, S. 242 mit Anm. 41, vermutet aufgrund von lehmigen Resten (die auch in Umm el-Qaab durchwegs vorhanden sind!) eine einmalige Verwendung der Becher als Trankopfer, woraus sich ihre große Zahl ergäbe.

130 Bereits É. Amélineau, *NF* III, S. 308, hat vermutet, dass die *qaabs* eine lokalspezifische Variante darstellen und über viele Jahrhunderte als klassische Votivgefäße angesehen wurden.

131 V. Müller, in: *16./17./18. Bericht*, S. 82.

132 Gruppe I in der Typologie nach V. Müller, in: *13./14./15. Bericht*, S. 100–102.

133 Gruppe II–IV nach V. Müller, in: *13./14./15. Bericht*, S. 100–102; Dies., in: *16./17./18. Bericht*, S. 82, Anm. 21, nennt zwei ptolemäische Varianten in Elephantine, die allerdings sorgfältiger gefertigt wurden, zugleich etwas dickwandiger sind und in einem Fall einen cremefarbenen Slip tragen – vergleichbares ist für die *qaabs* bislang nicht belegt.

134 Z. B. in Elephantine siehe D. A. Aston, *Elephantine* XIX, Nr. 1614 (25. Dynastie).


EGYPTOLOGY
ARCHIVE

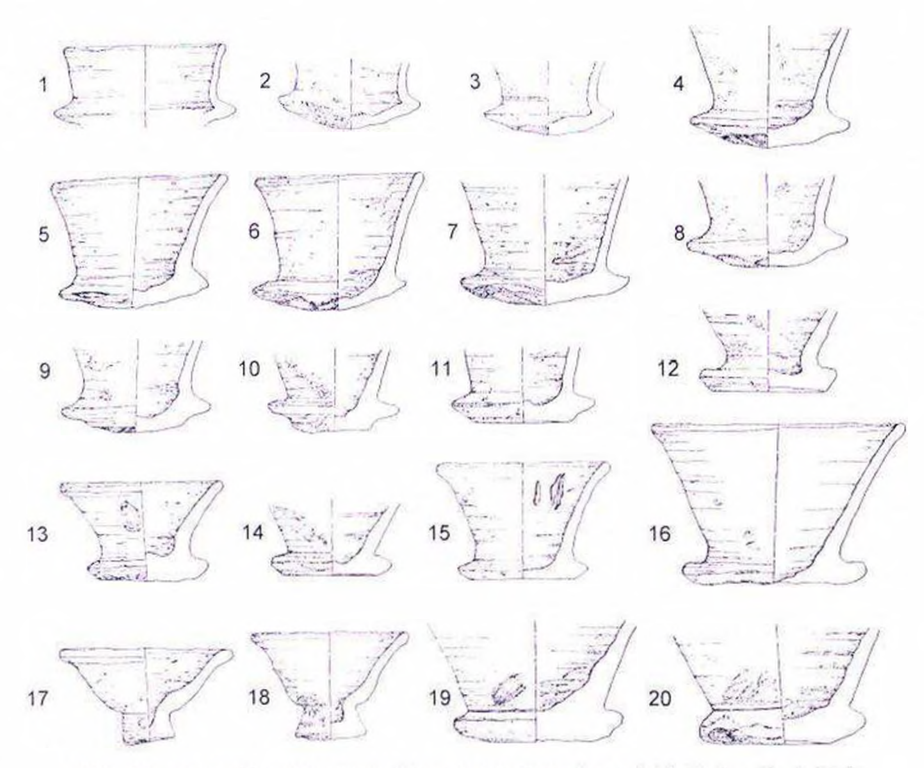


Abb. 26 Auswahl an Räucherkelchen, Dritte Zwischenzeit bis Ptolemäisch (1:4)

in Gründungsgruben verwendet[135]. Die Vermutung, die *qaab*-Form stehe mit dem Kult am Osirisgrab in Zusammenhang, scheint eine Bestätigung darin zu finden, dass es bereits sehr ähnliche Formen im Mittleren Reich gibt – in Umm el-Qaab selbst und im Tempelkomplex Sesostris' III. (BK 1000, siehe unten).

Räucherschalen sind in unterschiedlichen Größen und Formen über einen langen Zeitraum nachgewiesen (Abb. 24)[136]. Vereinzelt schon im Mittleren Reich belegt, waren diese Schalen besonders in der frühen 18. Dynastie[137], der ramessidischen Epoche sowie der Spätzeit (25. Dynastie) in Verwendung. Während der Dritten Zwischenzeit entwickelte sich eine neue Form des Räuchergefäßes – kleine konische Kelche mit grober Standfläche (BK 300 und BK 500), die bis in die 26. Dynastie beliebt blieben (Abb. 26)[138].

Neben eindeutiger Votiv- und Opferkeramik gibt es insbesondere im Mittleren und Neuen Reich auch einfache Schalen, wie man sie sonst im Siedlungs- oder Grabkontext antrifft (z. B. große Teller mit Lippe und Schnurabdruck sowie flache Teller mit rotem Rand, siehe Abb. 27.3).

4.2 *Geschlossene Gefäßformen*

Das Repertoire der geschlossenen Gefäßformen wird in Umm el-Qaab von Biertöpfen dominiert. Sie treten erstmals während der 18. Dynastie in größeren Mengen auf, bleiben bis ans Ende des Neuen Reiches die häufigste Keramikform und sind vereinzelt noch bis in die 25. Dynastie nachzuweisen (Abb. 28). Die Biertöpfe des Neuen Reiches – insbesondere R. HOLTHOERS Klasse *Beerbottles BB 4 ordinary*[139], hier als ‚klassischer' Typ BT 01 bezeichnet – sind in unterschiedlichen Varianten belegt (Abb. 28.1–5), für die sich gute Parallelen an anderen Fundplätzen nennen lassen[140].

135 Siehe F. PUMPENMEIER, in: *9./10. Bericht*, S. 134, Anm. 154; U. EFFLAND in diesem Beitrag (Kap. III. Funde und Befunde). Hier gilt es zu beachten, dass die Stücke in Nuri definitiv nach der 25. Dynastie zu datieren sind – sie stammen aus dem 6. und 5. Jh. v. Chr., sind also v. a. perserzeitlich und damit jünger als die Stücke aus Abydos (für intensive Beziehungen und Güteraustausch zwischen dem Reich von Napata und Ägypten von der 25. bis zur 27. Dynastie, besonders mit Bezug zur Keramik, siehe L. A. HEIDORN, *Historical Implications of the Pottery from the Earliest Tombs at El Kurru*, in: *JARCE* 31, 1994, S. 131).

136 Siehe bereits F. PUMPENMEIER, in: *9./10. Bericht*, S. 134, Abb. 27–28.

137 Vgl. Parallelen aus dem Ahmose-Komplex in Abydos Süd, J. BUDKA, in: *Ä&L* 16, 2006, Abb. 3.

138 Siehe D. A. ASTON, *Egyptian Pottery of the Late New Kingdom and Third Intermediate Period*, *SAGA* 13, Heidelberg 1996, S. 68 Abb. 207 e–f, für die frühere Variante (10.–8. Jh.), S. 73 Abb. 216 b–f für die Form des 8.–7. Jhs. v. Chr.

139 R. HOLTHOER, *New Kingdom Pharaonic Sites, The Pottery*, *SJE* 5.1, Lund 1977, Taf. 18.

140 Zu diesen Biertöpfen vgl. F. PUMPENMEIER, in: *9./10. Bericht*, S. 132, mit Literatur in Anm. 144 und Abb. 24.

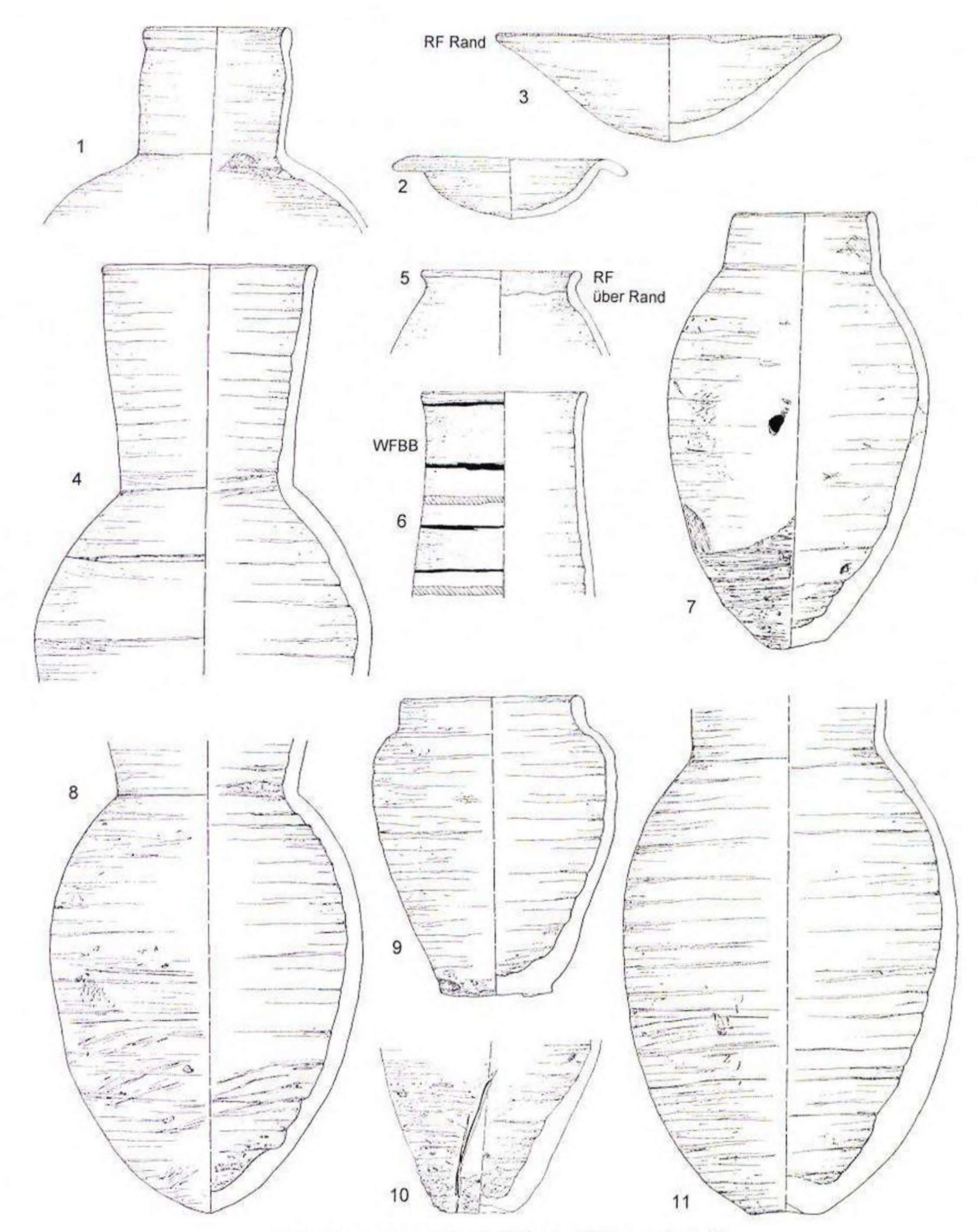


Abb. 27 Ausgewählte Gefäße der 19. Dynastie (1:4)

Eine ramessidische Variante von Biertöpfen, hier unter dem Kürzel BT 700 und BT 702 zusammengefasst, wird durch einen ovoiden Körperumfang, einen kurzen Hals und direkten Rand gekennzeichnet (Abb. 29)[141]. F. PUMPENMEIER hat vergleichbare Stücke in Anlehnung an R. HOLTHOER als *Funnel-necked jars* bezeichnet[142], doch eine Zuordnung in die Gruppe der Biertöpfe erscheint treffender[143]: Die Gefäße stehen in Machart, Größe und aufgrund ihres lehmigen Belages im Inneren den klassischen Biertöpfen des Neuen Reiches sehr nahe. Die Formgruppen BT 700 (Standfläche) und BT 702 (Rund-

141 Vgl. Material aus Abydos Süd, J. BUDKA, in: *Ä&L* 16, 2006, Abb. 11.1 (19. Dynastie).

142 R. HOLTHOER, *a. a. O.*, Taf. 33, Klasse *Funnel-necked jars, FU 2, shortnecked*; F. PUMPENMEIER, *a. a. O.*, S. 132.

143 So auch D. A. ASTON, *Die Keramik des Grabungsplatzes Q I 1*, *GPMH* 1, Mainz 1998, S. 182, Nr. 520 (im Folgenden als D. A. ASTON, *Die Keramik des Grabungsplatzes Q I 1* zitiert).

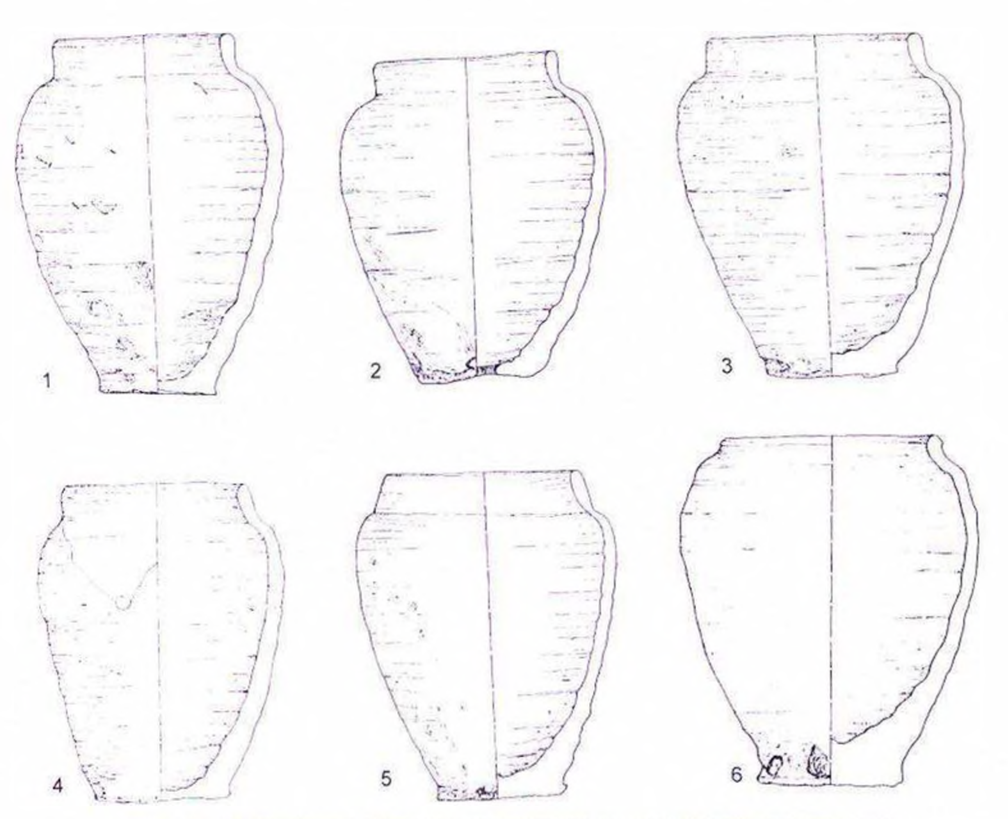


Abb. 28 Biertöpfe des ‚klassischen' Typs BT 01, Neues Reich bis Spätzeit (1:4)

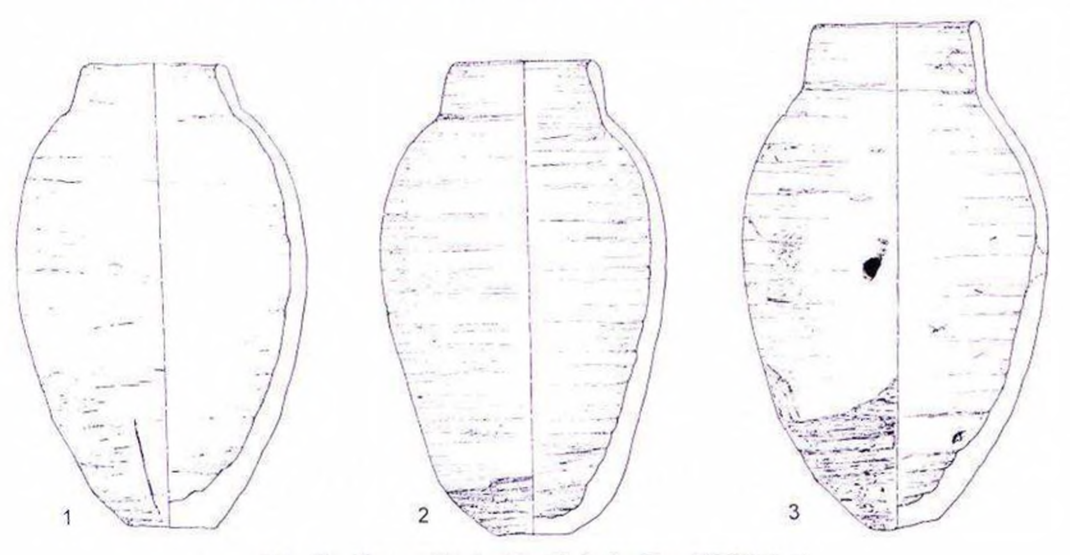


Abb. 29 Ramessidische Biertöpfe des Typs BT 700 (1:4)

boden) sind v. a. in die 19. Dynastie zu datieren[144] (Abb. 29).

Eine Sonderform und Weiterentwicklung von BT 700/702 wird hier als BT 710 bezeichnet. Es handelt sich um große, ovoide Gefäße mit kurzem bis mittelhohem Hals und direktem, meist leicht eingezogenem Rand (Abb. 30). Die einzigen publizierten Parallelen stammen aus Qantir[145], doch laut freundlicher Aus-

[144] Erstmals belegt ist die Form schon in Amarna, siehe P. Rose, *The Eighteenth Dynasty Pottery Corpus from Amarna*, *EM* 83, London 2007, Nr. 397–403, aber die besten Parallelen stammen aus dem Millionenjahrhaus Merenptahs in Theben, siehe D. A. Aston, *The Pottery, Untersuchungen im Totentempel des Merenptah in Theben* IV, *BeiträgeBf* 17, Mainz 2008, Abb. 19i, Taf. 34, Nr. 697 (im Folgenden als D. A. Aston, *The Pottery, Untersuchungen im Totentempel des Merenptah in Theben* IV zitiert); und aus Qantir Ders., *Die Keramik des Grabungsplatzes Q I* 1, S. 182, Nr. 520. Bei den Gefäßen in Qantir ist ein rotes Farbbad die Ausnahme, mehr sind tongrundig belassen – der Befund in Umm el-Qaab ist genau umgekehrt.

[145] *Ebd.*, S. 274, Nr. 911–914.

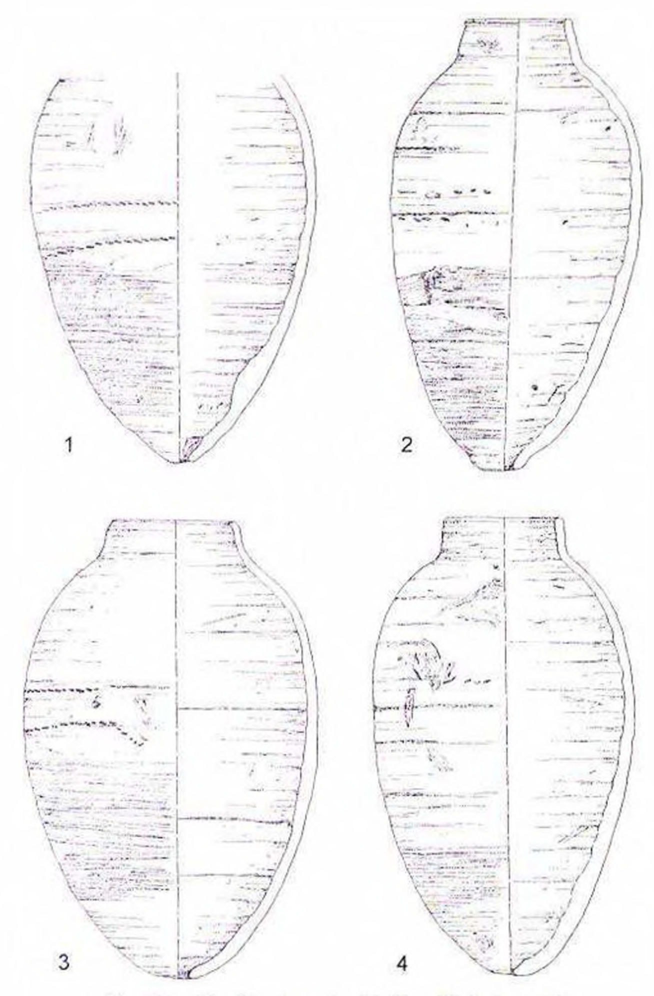


Abb. 30 Bierflaschen der Dritten Zwischenzeit des Typs BT 710 (1:6)

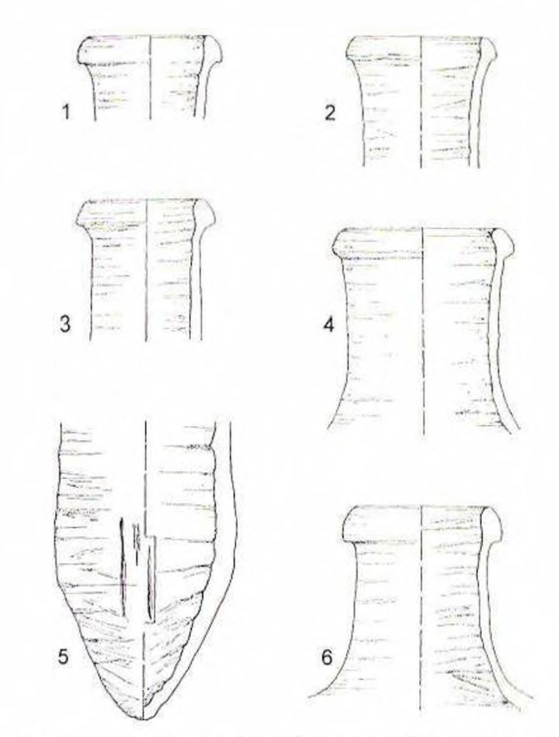


Abb. 31 Flaschen und Amphoren aus den Oasen (1:4)

kunft von A. SEILER wurden bei Grabungen des DAI Kairo in Dra' Abu el-Naga große Mengen derartiger Gefäße gefunden. Wie die kleineren Formen so besitzen auch diese großen ‚Bierflaschen' in der Regel lehmige Reste in ihrem Inneren. Da ein Großteil der BT 710-Gefäße jedoch beim Herstellungsprozess mit einem Loch im Boden versehen wurde, kommt hier keine reale Funktion als Behältnis in Frage. Die ovoiden ‚Bierflaschen' sind durchwegs aus sehr hart gebranntem Nilton I-b-2 var. gefertigt, weshalb sie mit der Libyerzeit zu assoziieren sind[146].

Weinamphoren sind im Repertoire des Neuen Reiches gut belegt[147]. Die Amphoren sind v. a. aus Mergel D hergestellt und datieren primär in die 19. Dynastie (v. a. unter Ramses II.)[148]. In Kontexten der Libyerzeit sind derartige Gefäße nicht mehr belegt[149]. Einige ramessidische Amphoren wurden aus dem Tonmaterial gefertigt, das D. A. ASTON als Marl F bezeichnet hat[150]. Importamphoren aus Syrien-Palästina sind deutlich seltener[151]. Häufiger treten hingegen Weinamphoren aus den Oasen auf, besonders zur Zeit der 19. Dynastie (Abb. 31)[152]. Hier bestätigt der archäologische Befund die Textquellen, welche enge

146 A. SEILER bestätigte mir freundlicherweise diese Datierung – auch die noch unpublizierten Vergleichsstücke aus Dra' Abu el-Naga datiert sie in die 21./22. Dynastie.

147 Sie werden hier jedoch noch nicht ausführlich behandelt, da das Zusammensetzen der Fragmente noch im Lauf befindlich ist. Besonders im Frühjahr 2009 sind etliche Anpassungen gelungen und mehrere Amphoren (Oasenton, Mergel D, Mergel F) werden fast vollständig zu rekonstruieren sein; für vollständige Amphoren aus den Grabungen É. AMÉLINEAUS siehe beispielsweise Stücke, die heute im Louvre sind (E30238–30243 und 30547).

148 Für diese Amphoren vgl. D. A. ASTON, *Amphorae in New Kingdom Egypt*, in: M. BIETAK (Hrsg.), *Proceedings of the International Late Bronze Age Conference Vienna, 30th of January 2003–1st of February 2003 organized by SCIEM 2000, Ä&L* 14, 2004, S. 175–213, bes. Abb. 7e (Ramses II.). Diese Datierung entspricht auch dem Befund der beschrifteten Weinamphoren aus Umm el-Qaab siehe A. EFFLAND, in: U. EFFLAND, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 138 (Zeit Sethos' I. bis Ramses' III.); sowie DERS. in diesem Beitrag (Kap. VI.1. Hieratische und demotische Tintenaufschriften). É. AMÉLINEAU, *NF* II, Taf. XIII Nr. 3, führt außerdem einen vollständigen Vertreter einer kleinformatigen Mergel D-Amphore an, Typ B5 nach D. A. ASTON, *a. a. O.*, Abb. 9.

149 D. A. ASTON, *Elephantine* XIX, S. 68.

150 Vgl. D. A. ASTON, in: *Ä&L* 14, 2004, Abb. 11, siehe Abb. 16.3 aus O-HN-A2, das dem Typ in *ebd.*, Abb. 11c, entspricht; mehrere Unterteile aus Umm el-Qaab entsprechen Abb. 11d, als Sethos II.–Ramses III. datiert.

151 Zu den Formen vgl. *ebd.*, Abb. 2.

152 Siehe *ebd.*, S. 200–203, bes. 202 Abb. 17e (Ramses II.); insgesamt sind derartige Oasenamphoren bis in die 20. Dynastie belegt, siehe *ebd.*, S. 207.

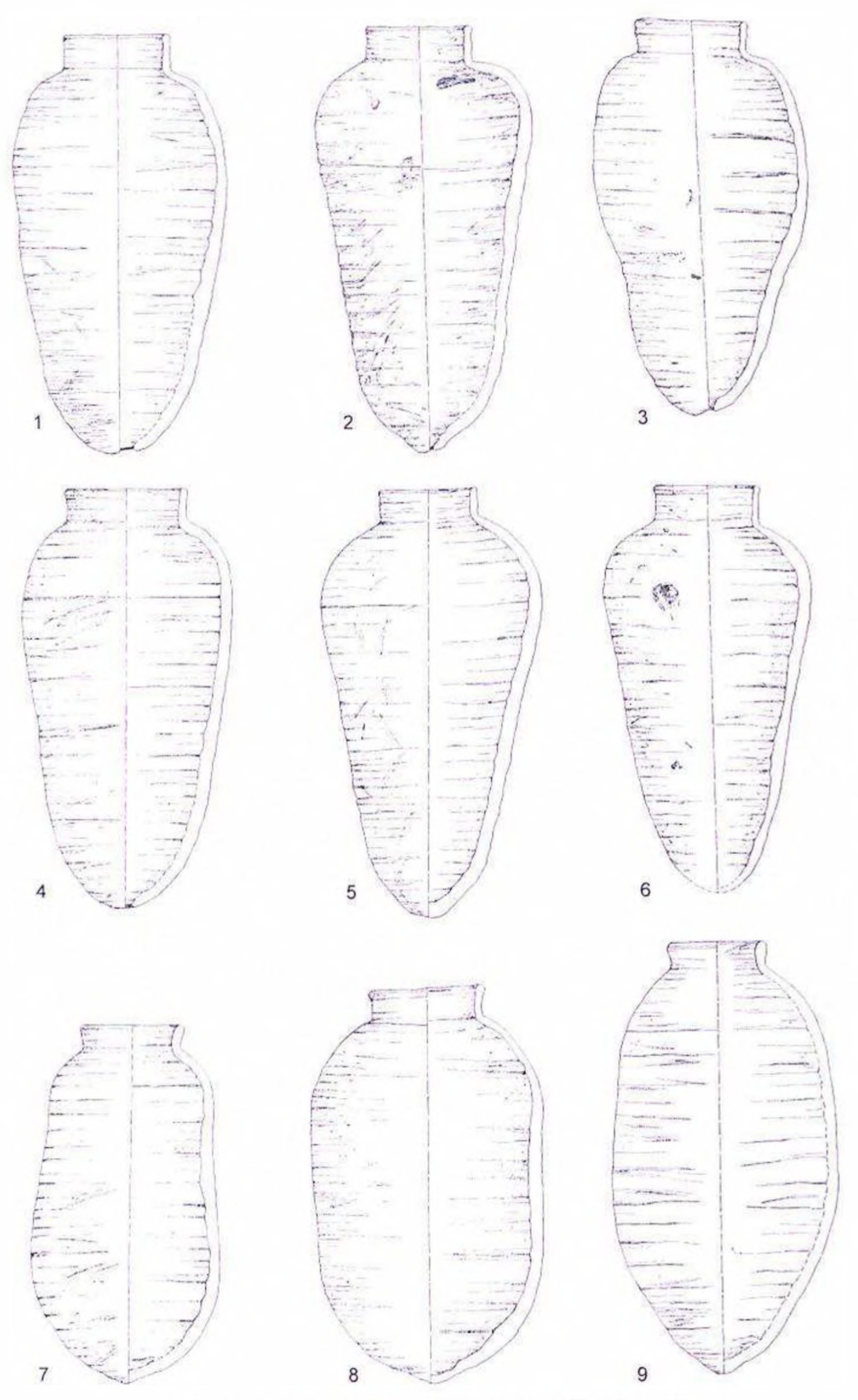


Abb. 32 Auswahl der so genannten Spätzeitflaschen (1:6)

Beziehungen zwischen der Abydos-This-Region und der Südlichen Oase bezeugen und ebendort Domänen des Osiris nennen[153]. Das genaue Herstellungs- bzw. Ursprungsgebiet der Amphoren (Dachla oder Charga) ist nicht sicher zu bestimmen, doch ist das Keramikmaterial aus Dachla besser erschlossen und

153 Siehe L. Giddy, *Egyptian Oases*, Warminster 1987, S. 89 zu Weinamphoren mit der Nennung der Domäne des Osiris in der Südlichen Oase; *ebd.*, S. 40 zur engen Verbindung der This-Abydos-Region mit der Charga Oase; *ebd.*, S. 81–82 zu von É. Amélineau in Abydos gefundenen Uschebtis eines *ḥꜣtj-ꜥ n Wḥꜣ.t rsy.t* namens Neb-mehit. Bereits É. Amélineau, *Tombeau d'Osiris*, S. 26,

bietet demnach auch die Parallelen[154]. Während die Oasen-Amphoren aus Umm el-Qaab in erster Linie als ramessidisch anzusprechen sind[155], datieren kleinformatige Amphoriskoi (Abb. 19.1)[156] und Pilgerflaschen[157] aus ähnlichem Tonmaterial in die Zeitspanne von der 20.–22. Dynastie. Schlanke Flaschen aus Oasenton ohne Henkel wurden während der späten Dritten Zwischenzeit oder der 25. Dynastie am Osirisgrab deponiert (vgl. Abb. 31.5)[158].

Aus späterer Zeit (saitisch-ptolemäisch?) sind auch vereinzelt Oasenfässer aus der rot- und braunbrennenden Gruppe A der Dachla-*fabrics* belegt[159]. Diese spezielle Gefäßform, die von der Spätzeit bis in römische Zeit belegt ist, diente aller Wahrscheinlichkeit nach zur Aufbewahrung und vor allem zum Transport von Wasser oder auch Wein[160].

Ansonsten sind im Formenkorpus besonders aus der Zeit des späten Neuen Reiches und der Libyerzeit (v. a. 21./22. Dynastie) verschiedene geschlossene Formen belegt, die gut aus Siedlungs- und Tempelkontext bekannt sind – so genannte *Globular jars* (Abb. 19.4), verschiedene Flaschen und Vorratsgefäße[161].

Die gängigste geschlossene Form neben den Biertöpfen und -flaschen sind die so genannten ,Spätzeitflaschen', die bereits von E. NAVILLE in großer Zahl, zu ,Flaschenstraßen' arrangiert, gefunden und fälschlich ins Neue Reich datiert wurden (Abb. 32)[162]. Vermutlich wurden die Flaschen leer deponiert; sie besitzen auch relativ oft ein Loch im Boden, aber zeigen nie einen lehmigen Belag, wie er bei den Bierflaschen üblich ist. Insgesamt scheint sich die Annahme zu bestätigen, dass der Großteil dieser Flaschen zur Zeit der 25. Dynastie hergestellt wurde, wobei einige wohl bis in die 26. Dynastie hinein produziert wurden[163].

4.3 Gefäßständer

Gefäßuntersätze sind in unterschiedlichen Größen und Formen in eher überschaubarer Zahl nachgewiesen[164]. Sehr grob häckselgemagerte, große, hohe Ständer scheinen am ehesten aus dem Mittleren Reich zu stammen[165], jedoch gibt es auch kleine Fragmente von sicher ins Neue Reich zu datierenden Ständern[166]. Die Ständer des Mittleren Reiches könnten für die großen Teller mit Lippe, die in der Regel Schmauchspuren im Inneren zeigen, gedacht gewesen sein[167]. Großformatige Ständer sind von allen Gefäßen die Gruppe, die fast durchgängig sehr stark windverschliffen ist – dies könnte eventuell durch das hohe Alter der Stücke bedingt sein, oder viel eher als Hinweis darauf zu verstehen sein, dass die Gefäße an einem Platz abgestellt wurden und lange der Verwitterung ausgesetzt waren[168].

hat auf die Lage von Umm el-Qaab am Endpunkt einer Route von Charga aufmerksam gemacht.

154 Siehe C. A. HOPE, in: R. FRIEDMAN (Hrsg.), *Egypt and Nubia. Gifts of the Desert*, London 2002, Abb. 2–3; D. A. ASTON, in: *Ä&L* 14, 2004, S. 200–203.

155 Siehe C. A. HOPE, *a. a. O.*, S. 95–131; D. A. ASTON, *a. a. O.*, S. 200–203; die älteren Formen aus Amarna sind hingegen anders, siehe P. ROSE, *The Eighteenth Dynasty Pottery Corpus from Amarna*, *EM* 83, London 2007, S. 289–291, Nr. 677–684 sowie C. A. HOPE, *a. a. O.*, Abb. 12.

156 Vgl. beispielsweise D. A. ASTON, *The Pottery, Untersuchungen im Totentempel des Merenptah in Theben* IV, Nr. 2141 und Nr. 2382.

157 Siehe F. PUMPENMEIER, in: *9./10. Bericht*, S. 134 mit Anm. 151.

158 Siehe É. AMÉLINEAU, *NF* II, Taf. X, für vier vollständige Oasenflaschen aus dem Grab des Djer; D. A. ASTON, in: *MDAIK* 52, 1996, Abb. 3e, Typ 14; im neuen Material aus dem Grab des Djer sind v. a. Fragmente erhalten. Eine Datierung in die 25. Dynastie scheint sich durch ein Stück aus stratifiziertem Kontext in Elephantine zu bestätigen, siehe D. A. ASTON, *Elephantine* XIX, Nr. 1702, S. 188.

159 C. A. HOPE, in: *CCÉ* 6, 2000, S. 194 (siehe oben, Tab. 1, A 29).

160 *Ebd.*, S. 190.

161 Vgl. D. A. ASTON, *Elephantine* XIX, Taf. 7, 20–21; DERS., in: D. A. ASTON/D. JEFFREYS, *Excavations at Kom Rabia (Site RAT): Post-Ramesside Levels and Pottery, The Survey of Memphis* 3, *EM* 81, London 2007, Abb. 45–51; DERS., *The Pottery, Untersuchungen im Totentempel des Merenptah in Theben* IV, Taf. 76.

162 E. NAVILLE, *The Cemeteries of Abydos* I, S. 38, Taf. XVIII.4 und XIX.1; D. A. ASTON, in: *MDAIK* 52, 1996, S. 2; V. MÜLLER, in: *16./17./18. Bericht*, S. 81–83.

163 Für Typ 4 von D. A. ASTON (D. A. ASTON, in: *MDAIK* 52, 1996, Abb. 2b) ist beispielsweise eine Laufzeit bis in die 26. Dynastie anzunehmen; vgl. A. SEILER, *Die spätzeitliche Keramik*, in: D. POLZ ET AL., *Bericht über die 9. bis 12. Grabungskampagne in der Nekropole von Dra' Abu el-Naga/Theben-West*, in: *MDAIK* 59, 2003, S. 364, mit Literatur. Dieser Typ ist im Material von Umm el-Qaab relativ selten belegt. Er ist außerdem in Abydos als Behälter für eine Kleinkinderleiche nachgewiesen, siehe S. PATCH, *Third Intermediate Period Burials of Young Children at Abydos*, in: Z. HAWASS/J. RICHARDS (Hrsg.), *The Archaeology and Art of Ancient Egypt. Essays in Honor of David B. O'Connor* II, *CASAE* 36, Kairo 2007, S. 241 und 244 (als Mitte 8. bis Mitte 7. Jh. datiert; der spätere Datierungsansatz ist aber wahrscheinlicher).

164 Für einen kleinen Ringständer der 13. Dynastie siehe Abb. 15.3 (aufgenommen als Typ III.M.1.d, *Ringstands, Group* 4, im *Handbuch der Keramik des Mittleren Reiches*).

165 Siehe auch ein Unterteil aus dem Grab des Qaʿa, E.-M. ENGEL, in: *7./8. Bericht*, Abb. 21b (als Zweite Zwischenzeit bis Ramessidenzeit datiert). Schlankere Formen sind ebenfalls belegt, vgl. hier J. WEGNER, *The Mortuary Temple of Senwosret III*, Abb. 105, Typ 74.

166 Für Ringständer der 18. Dynastie am Heqareschu-Hügel siehe F. PUMPENMEIER, in: *9./10. Bericht*, S. 130. Daneben gibt es Ständergefäße, hier als Fußschalen und Räuchergefäße bezeichnet, aus der frühen 18. Dynastie, F. PUMPENMEIER, *ebd.*, Abb. 28.

167 Die zog bereits E.-M. ENGEL, in: *BCE* XVII, 1993, S. 27, in Erwägung, wobei sie allerdings beide Gefäßgruppen ins Neue Reich datierte.

168 Siehe den Befund bei anderen Gefäßkategorien, z. B. den Spätzeitflaschen, die teilweise ebenfalls an einer Stelle windverschliffen sind und innerhalb der Flaschenstraßen mehr oder weniger auf der ursprünglichen *gebel*-Kante auflagen, also regelmäßig gesäubert wurden; siehe V. MÜLLER, *Archäologische Relikte kultischer Aktivitäten*, S. 46–47. In der Regel sind Töpfe

4.4 *Zur diachronen Entwicklung des Formenrepertoires*

Im Folgenden soll das Formenrepertoire der einzelnen Epochen miteinander verglichen werden. Abb. 18 zeigt ausgewählte Formen, die zum Korpus des späten Mittleren Reiches (12. Dynastie ab Sesostris III./Amenemhat III. und 13. Dynastie) zu rechnen sind. Abb. 33 illustriert ausgewählte Stücke, die etwas später zu datieren sind und wohl bereits aus der Zweiten Zwischenzeit stammen (späte 13. und 16. Dynastie)[169]. Erwähnenswert ist hier, dass von 79 Keramiktypen, die J. WEGNER für sein Material aus dem Sesostris III.-Komplex erstellt hat[170], 20 auch in Umm el-Qaab belegt sind[171]. Weitere Parallelen finden sich beispielsweise in Grabkontexten der 13. und 16. Dynastie in Theben[172].

Es handelt sich dabei in erster Linie um Näpfe, Schalen, tiefe, napfförmige Schüsseln und Ständer[173]. ST 404 (Abb. 18.16) scheint eine in Umm el-Qaab häufige Sonderform zu belegen: die rundbodige Variante einer großen Opferschale, die ansonsten immer einen Fuß aufweist und durchwegs im Inneren geschmaucht ist[174]. Weitere Formen, insbesondere rundbodige Schalen mit Lippe und Schnurabdruck und teilweise komplexer Kontur (Abb. 33.1–2), gehören wohl bereits in die Zweite Zwischenzeit[175]. Ähnliches scheint auf TO 151 (Abb. 33.4) zuzutreffen – das grobe Tonmaterial (Nilton I-c-2) und die nachlässige Machart sprechen für eine Datierung dieser mehrfach belegten Form, Typ 47 von J. WEGNER[176], in die Zweite Zwischenzeit[177].

Die wichtigsten Formen der frühen 18. Dynastie sind in Abb. 21 dargestellt. Das Repertoire entspricht demjenigen im Komplex von Ahmose in Abydos Süd – v. a. die Opferkeramik an der Pyramide der Tetischeri bietet gutes Vergleichsmaterial[178]. Wie in Abydos Süd, so ist auch in Umm el-Qaab die Thutmosidenzeit vertreten[179].

Material, das sicher der späten 18. Dynastie zugeschrieben werden kann, ist aufgrund der fehlenden Stratigraphie spärlich[180]. Erstmals tritt aber blaube-

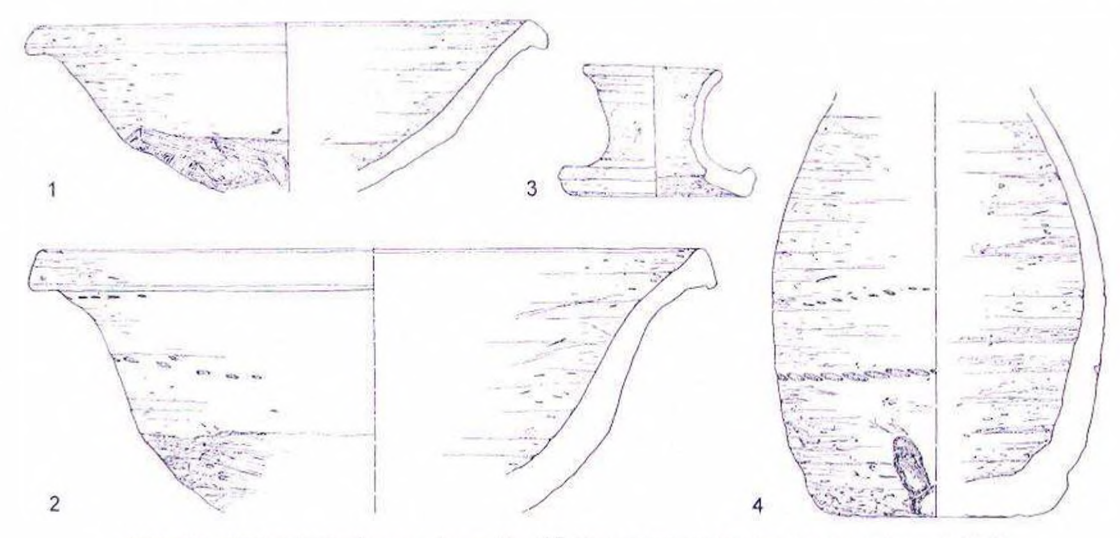


Abb. 33 Ausgewählte Formen der späten 13. Dynastie und der Zweiten Zwischenzeit (1:4)

der 30. Dynastie (vgl. Abb. 36) stärker verschliffen als die Spätzeitflaschen – einige der großen Ständer könnten deshalb ebenfalls aus dem 4. Jh. v. Chr. stammen.

169 Für Hilfe bei der Bestimmung und Datierung der Formen des Mittleren Reiches sowie der Zweiten Zwischenzeit danke ich A. SEILER.

170 J. WEGNER, *a. a. O.*, S. 231–251 und Abb. 98–105.

171 Es handelt sich um die Typen 1, 3, 5, 7–9, 24a–b, 28, 31b, 32–34, 38–40, 47–49 und 72 und 74. Fraglich ist momentan noch der Nachweis der Typen 4, 36 und 73. Die häufigsten Formen in Umm el-Qaab sind Typ 9 und 38 – dies entspricht exakt dem Bild, das sich aus der Analyse des so genannten *‚Cult Building refuse deposit'* ergab, siehe J. WEGNER, *a. a. O.*, Abb. 108.

172 Siehe A. SEILER, *Tradition & Wandel*, S. 54–55 (napfförmige Schüsseln), 64–66 (große Teller mit Lippe).

173 Vgl. den vollständigen Napf, die vollständige napfförmige Schüssel und das Unterteil eines Ständers aus dem Grab des Qaʿa, die alle in die späte 12./13. Dyn. zu datieren sind, E.-M. ENGEL, in: *7./8. Bericht*, S. 65, Abb. 21 (gegen ihre teilweise Datierung ins Neue Reich).

174 Vgl. J. WEGNER, *a. a. O.*, Abb. 100, Typ 27.

175 Für diese zeitliche Einordnung gilt mein Dank A. SEILER.

176 J. WEGNER, *a. a. O.*, Abb. 102 sowie Abb. 126, Nr. 121–125.

177 Für Hilfe bei der Datierung dieser Stücke danke ich A. SEILER.

178 J. BUDKA, in: *Ä&L* 16, 2006, Abb. 19–20.

179 Vgl. *ebd.*, Abb. 7–10.

180 Für die starke Kontinuität in der Keramiktradition der späten 18. Dynastie und der frühen 19. Dynastie siehe z. B. D. A. ASTON, *The Pottery from H/VI Süd Strata a and b: Preliminary Report*, in: *Ä&L* 11, 2002, S. 177. Vgl. aber eine Mergel D-Amphore vom Heqareschu-Hügel, die eindeutig der späten 18. Dynastie zuzuschreiben ist, erwähnt bei F. PUMPENMEIER, in: *9./10. Bericht*, S. 130–132 (HR-C3/9).

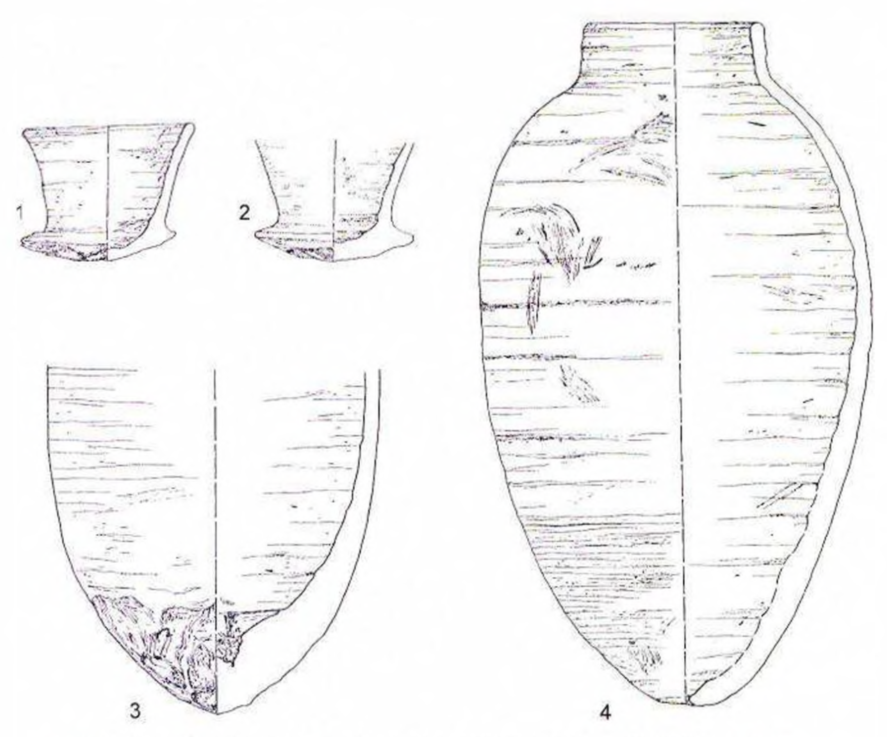


Abb. 34 Charakteristische Formen der Libyerzeit (v. a. 21./22. Dyn.; 1:4)

malte Keramik auf, die in weiterer Folge zahlreicher wird (Abb. 22.1). Diese Entwicklung spiegelt abermals den Befund in Abydos Süd wieder – auch dort ist die Masse der blaubemalten Keramik bereits als ramessidisch anzusprechen[181]. Bislang sind aus den Grabungen des DAI Kairo 739 Scherben blaubemalter Keramik aus Umm el-Qaab (Abb. 22) bekannt, davon sind neben einem Gefäßunterteil 593 Stück Wandscherben (hauptsächlich linear dekoriert) und 145 Randscherben. Die häufigsten Formen sind nicht *Funnel-necked jars* (Abb. 22.2)[182] – die jedoch häufig unbemalt, mit einem roten Farbbad belegt sind, vgl. Abb. 27.4 und 27.8[183] –, sondern einfache, länglich-ovoide rundbodige Becher mit leicht ausschwingendem Rand (Abb. 22.3–7). Diese Form ist als typische Opferkeramik anzusprechen und findet gute Parallelen in Abydos Süd und Qantir[184].

Das Formenrepertoire der 19. Dynastie, v. a. aus der Zeit Ramses' II., vereint sowohl Sonderformen wie Gefäße mit geritzter Inschrift[185] als auch Kultkeramik, für die gute Parallelen aus Siedlungen zu nennen sind[186]. Bis auf Räucherschalen scheint der Großteil der Formen geschlossen zu sein (Abb. 27). Vergleichbares gilt für das späte Neue Reich und die frühe Dritte Zwischenzeit (Abb. 19). Beim Repertoire der Libyerzeit (22. bis 24. Dynastie, Abb. 34) stechen Innovationen bei zwei Gefäßgruppen ins Auge: Die BT 700/702-Gruppe wird durch die größeren Gefäße der BT 710-Serie ersetzt und neu sind ab der Mitte des 10. Jahrhunderts v. Chr. kleine Räucherkelche (BK 300)[187].

Neue Formen sind auch mit der 25. Dynastie verbunden (Abb. 35): Neben den nun typischen *qaab*-Schälchen und zahlreichen Räucherschalen dominieren die so genannten Spätzeitflaschen, die in zahlreichen Varianten vorkommen, das Korpus. Daneben sind Vorratsgefäße mit Henkeln aus Nil- und Mergelton (Abb. 35.1 und 35.10), einige Importe aus den Oasen und selten Biertöpfe (Abb. 35.9) zu nennen. Die Räu-

181 J. Budka, *a. a. O.*, S. 108.

182 Für einen großen, vollständig erhaltenen und offenbar floral bemalten *Funnel-necked jar siehe* É. Amélineau, *NF* II, Taf. II; erwähnt bei U. Effland, in: *MDAIK* 62, S. 137, Anm. 39. Für einen ähnlichen, jedoch linear dekorierten und ramessidisch zu datierenden *Funnel-necked jar* siehe É. Amélineau, *a. a. O.*, Taf. XXXIII, Nr. 6.

183 Für derartige ramessidische Gefäße (Klasse *Funnel-necked jars, FU 1, tallnecked* bei R. Holthoer, *New Kingdom Pharaonic Sites, The Pottery, SJE* 5.1, Lund 1977, Taf. 33) siehe D. A. Aston, *Die Keramik des Grabungsplatzes Q I* 1, Nr. 917, 918–946.

184 Siehe J. Budka, *a. a. O.*, S. 106, Abb. 15.4–5; und D. A. Aston, *a. a. O.*, S. 344, Nr. 185–186 sowie v. a. Nr. 1248, 1312–1320 und 1436–1437.

185 Zur Datierung des Großteils der Gefäße mit geritzter Inschrift in die Zeit Ramses' II., siehe A. Effland, in: U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 139.

186 Z. B. Elephantine; siehe D. A. Aston, *Elephantine* XIX, Taf. 1; J. Budka, in: G. Dreyer et al., *Stadt und Tempel von Elephantine, 31./32. Grabungsbericht*, in: *MDAIK* 61, 2005, Abb. 39.

187 Siehe F. Pumpenmeier, in: *9./10. Bericht*, Abb. 26, rechts.

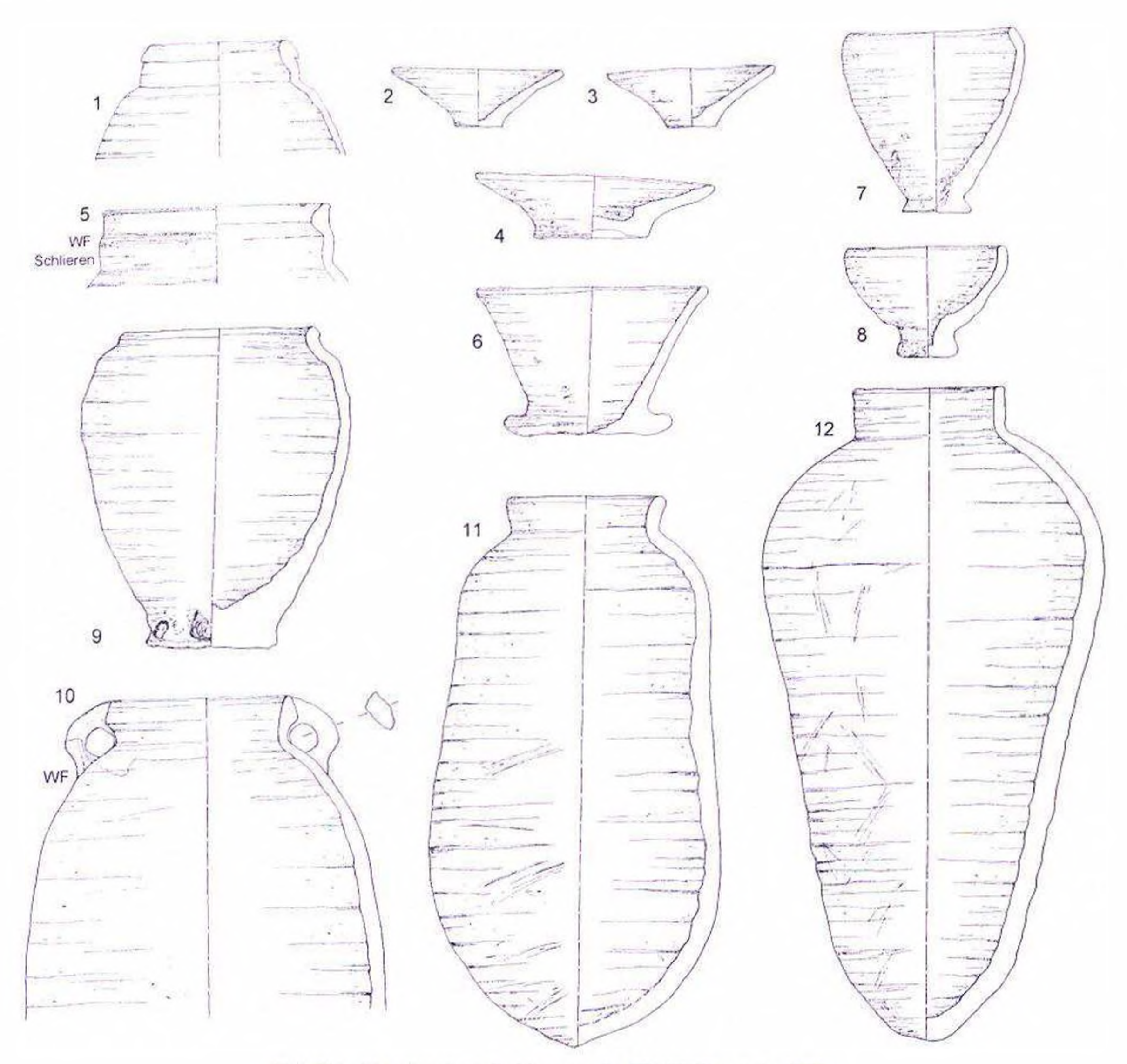


Abb. 35 Charakteristische Formen der 25./26. Dynastie (1:4)

cherkelche der Libyerzeit wurden beibehalten und veränderten sich v. a. in der 26. Dynastie in morphologischer Hinsicht (vgl. Abb. 26).

Nach der 26. Dynastie kam es zu einem deutlichen Rückgang an Kultaktivität in Umm el-Qaab – nur wenige Formen wie Mergeltonvorratsgefäße, Henkelschüsseln und Bottiche datieren in die 27. Dynastie. In größerer Zahl greifbar sind erst wieder Opfergefäße zur Zeit der 30. Dynastie (Abb. 36). Dabei dominieren neben diversen Kelchen und Opferschalen kleine Gefäße ohne Hals, die an anderen Orten Ägyptens sowohl im Grab- und Siedlungs- als auch im Deponierungskontext nachgewiesen sind[188]. Daneben gibt es morphologisch ähnliche Miniaturausgaben solcher Gefäße, die mit ihrer geringen Größe eine Besonderheit der Osiriskultkeramik darstellen (Abb. 36.1–4)[189].

In die ptolemäische Zeit können neben wenigen bemalten Fragmenten v. a. Kelche, die häufig Schmauchspuren aufweisen, datiert werden (Abb. 26.17–18)[190]. Das Material der römisch bis koptischen Epoche setzt sich in erster Linie aus Amphoren und Vorratsgefäßen sowie nur vereinzelt aus Feinkeramik zusammen, wurde zum jetzigen Zeitpunkt allerdings noch nicht

188 Vgl. die stratifizierten Beispiele aus Elephantine: D. A. Aston, *a. a. O.*, Taf. 80, Nr. 2205–2214 (= Ph. VIa, 4. Jh.) und Taf. 103, Nr. 2713–2717 (= Ph. VIb, 3. Jh.); für Funde aus dem 4. Jh. in Theben siehe M. Bietak/E. Reiser-Haslauer, *Das Grab des Anch-Hor, Obersthofmeister der Gottesgemahlin Nitokris* I, *UZK* 4, Wien 1978, S. 141–151; und E. Feucht, *Das Grab des Nefersecheru (TT 296), Theben* 2, Mainz 1985, Taf. 37 und 58, Nr. 49, 60 und 63. Für ein bereits publiziertes Stück aus Abydos siehe V. Müller, in: *13./14./15. Bericht*, S. 84.

189 Für diese Miniaturformen siehe bereits V. Müller, in: *16./17./18. Bericht*, S. 81, Abb. 5c–d.

190 Vgl. D. A. Aston, *a. a. O.*, S. 283, Taf. 92, Nr. 2446–2450.

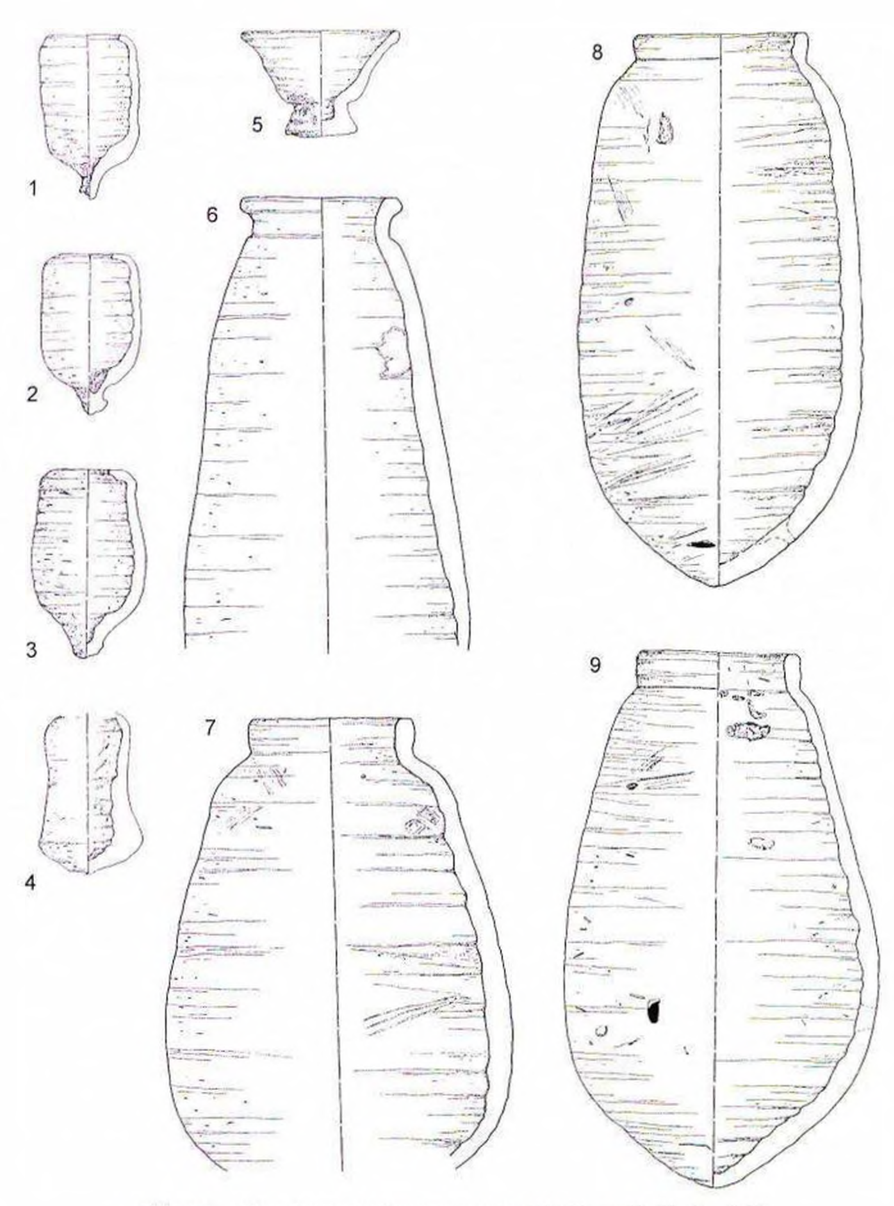


Abb. 36 Charakteristische Formen der 30. Dynastie (4. Jh.; 1:4)

im Detail gesichtet[191]. Am häufigsten sind innerhalb der koptischen Keramik Rand-, Boden- und Wandfragmente von Amphoren des Typs *Late Roman 7*, die insgesamt in Ägypten gut belegt sind[192].

5. Quantitative Aspekte der Nutzungsphasen

W. M. F. Petrie datierte sämtliche nicht frühzeitliche Keramik in Umm el-Qaab in den Zeitraum von der 18. bis zur 26. Dynastie[193]. In seiner 1977 veröffentlichten Studie zum Osirisbett aus dem Grab des Djer hat A. Leahy diesen Datierungsansatz übernommen[194]. Folglich sollte das in die 13. Dynastie datierte Osirisbett aus einer Epoche stammen, die noch keinerlei Kultaktivitäten in Umm el-Qaab entfaltete, welche Keramikgefäße als Spuren hinterlassen hätten[195]. Mit der nun nachgewiesenen Präsenz von Opferkeramik aus der späten 12., 13. und 16. Dynastie (Abb. 18 und 33) ist dieses Bild entsprechend zu modifizieren.

191 Allgemein für die spätesten Belege bis in die Fatimidenzeit siehe U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 137.

192 D. A. Aston, *The Pottery, Untersuchungen im Totentempel des Merenptah in Theben* IV, S. 365–366, Nr. 3035–3042, Taf. 149; siehe auch G. Pyke, *Late Roman Egyptian Amphorae from Squares U and V at Kom el-Nana*, in: J. Faiers (Hrsg.), *Late Roman Pottery at Amarna and Related Studies*, *EM* 72, London 2005, S. 213–243.

193 W. M. F. Petrie, *RT* I, S. 7.

194 A. Leahy, *The Osiris 'Bed' Reconsidered*, in: *Or* 46, 1977, S. 431.

195 Für kultische Aktivitäten des Mittleren Reiches in Umm el-Qaab vgl. F. Pumpenmeier, in: *9./10. Bericht*, S. 136; V. Müller, *Archäologische Relikte kultischer Aktivitäten*, S. 43–45; und U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 132, Anm. 4.

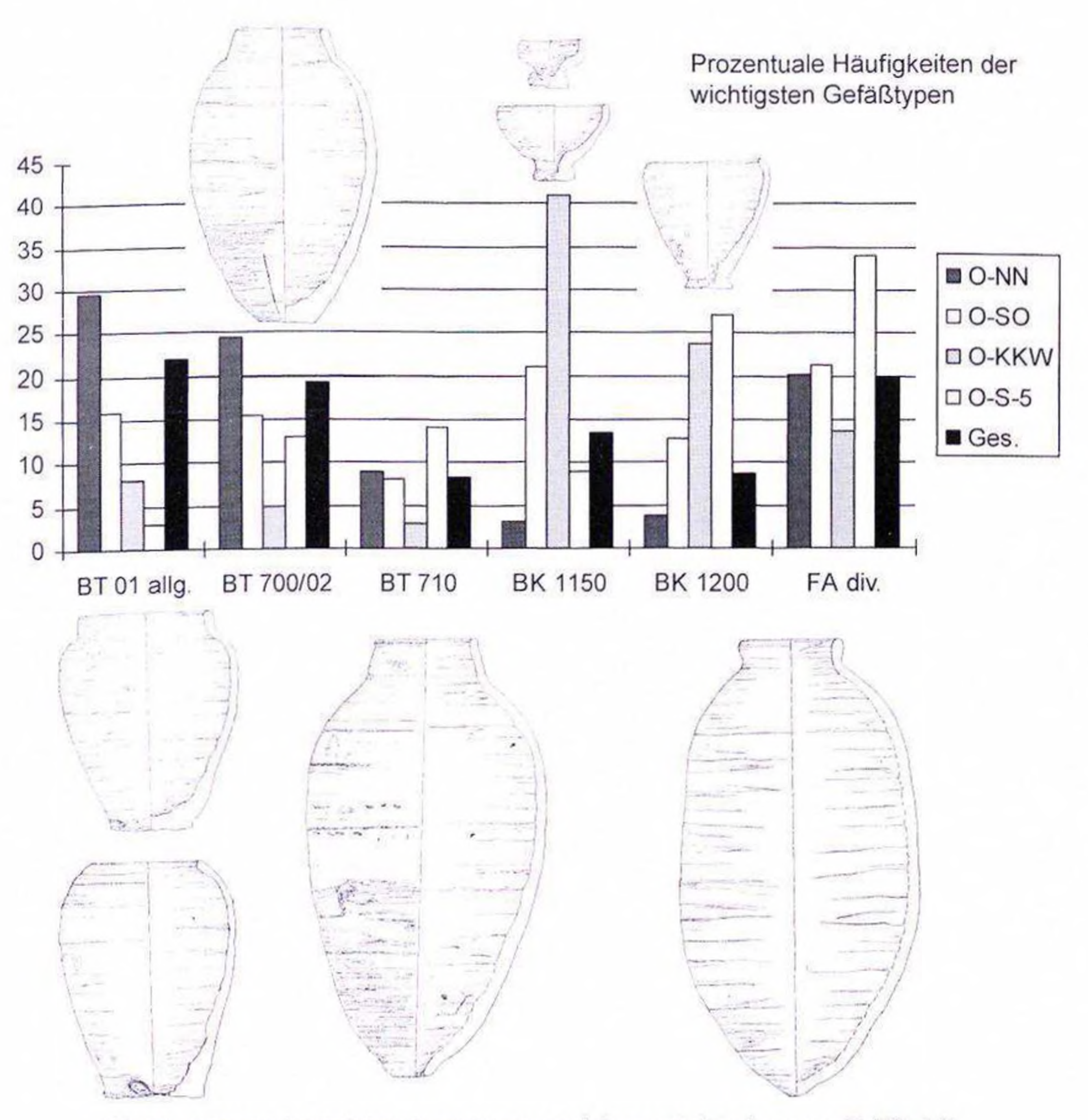


Abb. 37 Prozentuale Häufigkeit der wichtigsten Gefäßtypen (Balkendiagramm; Gefäße 1:6)

Die Masse des Materials stammt aber tatsächlich aus dem Neuen Reich und der Spätzeit, wie die folgende exemplarische statistische Auswertung zeigt. Vier beliebige Fundstellen des neu ausgegrabenen Materials wurden zur Illustration der absoluten Häufigkeiten von Gefäßformen bzw. von Epochen ausgewählt. Bei diesen Keramikkonvoluten wurden alle diagnostischen Scherben und vollständigen Gefäße gezählt. Zur Berechnung der tatsächlichen Anzahl rekonstruierbarer Gefäße (N) wurde für jeden Typ die Zahl der Randscherben, Unterteile und Bodenscherben zusammengezählt und dann durch zwei dividiert[196]. Die Ergebnisse sind in Tab. 2 und im Balkendiagramm der Abb. 37 zusammengefasst.

Vier Gefäßgruppen sind diesen Berechnungen zufolge annähernd gleichstark vertreten und repräsentieren jeweils rund ein Fünftel des Materials[197]:

196 Zu diesem Rechenverfahren siehe C. Orton, *Mathematics in Archaeology*, Cambridge 1980, S. 166. Insgesamt zu Vor- und Nachteilen dieser Berechung siehe P. M. Rice, *Pottery Analysis. A Sourcebook*, Chicago/London 1987, S. 292–293. Der offensichtlichste Nachteil, den diese Methode mit sich bringen kann – dass die Wandscherben nicht berücksichtigt werden und so das Ergebnis verfälscht ist – kommt beim Material aus Umm el-Qaab nicht zum Tragen: Die vorhanden Wandscherben wurden gesichtet und gehören fast ausschließlich zu den rekonstruierten Gefäßen; Abweichungen wurden sonst in die Kalkulation miteinbezogen.

197 Diese Auswertung kann nur als Annäherung gelten; obwohl bei O-KKW und O-S-5 sämtliche, auch kleinformatige, diagnostische Scherben gezählt wurden, kommen bei der Erhaltung, d. h. der Nachweisbarkeit von Gefäßen, natürlich ihre Wandstärke und Machart zum Tragen. So sind beispielsweise Spätzeitflaschen FA 100 viel stabiler und weniger zerbrechlich als die Bierflaschen BT 710, Unterteile der Biertöpfe BT 01 sind

Tab. 2 Prozentuale Verteilung nach Formgruppen von vier ausgewählten Fundstellen sowie sich ergebender Mittelwert (Ges. = Gesamtzahl der gezählten Diagnostischen; N (rek.) = Gesamtzahl der rekonstruierten Gefäße, die als 100% veranschlagt werden)

Fundpos.	Ges.	N (rek.)	BT 01 allg.	BT 700/02	BT 710	BK 1150	BK 1200	FA 100
O-NN	7334	4955	29,6	24,4	8,9	3,1	3,7	20,2
O-SO	4845	3810	15,9	15,5	8,1	21,0	12,8	21,2
O-KKW	463	435	8,0	5,0	2,8	41,0	23,7	13,6
O-S-5	1075	836	12,0	12,7	6,8	21,4	13,3	18,1
Gesamt	13717	10036	22,0	19,2	8,2	13,4	8,8	20,0

Tab. 3 Prozentuale Verteilung nach Epochen anhand von vier ausgewählten Fundstellen und des sich aus der Gesamtmenge ergebenden Mittelwerts

Fundposition	sp. MR–*SIP*	NR	Ram.	*TIP*	25./26. Dyn.	Spzt (8.–4. Jh.)
O-NN	3	30	25	10	27	5
O-SO	1	16	17	10	34	22
O-KKW	1	8	6	4	40	41
O-S-5	3	13	14	9	34	27
Mittelwert	2	23	21	10	30	14

Biertöpfe des Neuen Reiches (BT 01)[198], ramessidische Bierflaschen (BT 700/702), Spätzeitflaschen (FA 100) sowie die *qaab*-Schälchen (BK 1150 und BK 1200). Die fünfthäufigste Gefäßgruppe, die weniger als 10% des Gesamtmaterials ausmacht, sind große Bierflaschen der Libyerzeit (BT 710)[199].

Der Prozentsatz der Spätzeitflaschen wurde bereits von F. Pumpenmeier anhand des Materials vom Heqareschu-Hügel ähnlich geschätzt (20–30%)[200]. Auch die von ihr veranschlagten 20–25% für *qaabs* gehen mit den neuen Berechnungen konform[201]. Der etwas höhere Wert für die von ihr als *Funnel-necked jars* bezeichneten Gefäße – als in manchen Arealen über die Hälfte des Materials – ist wohl teilweise dadurch zustande gekommen, dass F. Pumpenmeier unter diesem Begriff Bierflaschen des Typs BT 700/702 und BT 710 subsumiert hat[202].

Aus der Verteilung der Hauptformen des Korpus lassen sich auch die Anteile der jeweiligen Epochen in Zahlen ausdrücken. Tab. 3, insbesondere der sich aus dem Material ergebende Mittelwert, verdeutlicht die diesbezügliche Tendenz nach dem bisherigen Wissensstand.

Keramik aus dem späten Mittleren Reich und der Zweiten Zwischenzeit ist nur zu geringen Mengen belegt, allerdings deutlich häufiger als ptolemäisches (ca. 0,5%) oder koptisches Material (ca. 0,05%). Die 30. Dynastie (4. Jh.) scheint ebenfalls nicht mehr als 2% des Materials auszumachen[203]. Die unterschiedlichen Zahlen der einzelnen Fundstellen verdeutlichen aber, dass aufgrund der starken Verwerfung des Materials die Gesamtauswertung abzuwarten ist, bevor verbindliche Aussagen getroffen werden können[204]. Momentan spiegeln nur die hier berechneten Mittelwerte die tatsächlichen Verhältnisse wider: Die beiden Zeiträume Neues Reich (18.–20. Dynastie) und Spätzeit (25.–30. Dynastie) sind zu gleichen Teilen für nahezu 90% des Materials verantwortlich. Berücksichtigt man, dass mindestens die Hälfte der unter BT 01 angeführten Biertöpfe bereits ramessidisch ist und die *qaabs* des Typs BK 1200 sowie die meisten der FA 100-Fla-

ebenfalls sehr gut haltbar. Solche Faktoren haben das Bild der Häufigkeiten natürlich mit beeinflusst.

198 Zu einem geringeren Umfang wurde in dieser Gruppe auch die Form BT 500, Biertöpfe mit eingezogenem Rand (R. Holthoer, *New Kingdom Pharaonic Sites, The Pottery*, *SJE* 5.1 Lund 1977, Taf. 18, Klassen *BB 2 transitional* und *BB 3 simple*) eingerechnet.

199 Möglicherweise datiert auch ein Teil der Gruppe BT 700/702 bereits später als ramessidisch (vgl. das als libysch datierte Stück bei D. A. Aston, *Elephantine* XIX, Nr. 931). Dies gilt es in Zukunft durch das Erstellen morphologischer Reihen zu klären.

200 F. Pumpenmeier, in: *9./10. Bericht*, S. 134.

201 *Ebd.*

202 *Ebd.*, S. 132. Darüber hinaus ist auch in Erwägung zu ziehen, dass die Verteilung am Heqareschu-Hügel tatsächlich eine andere gewesen ist bzw. insgesamt in Umm el-Qaab mit verschiedenen Konzentrationen von Formen zu rechnen ist; siehe auch den vergleichsweise hohen Anteil von BT 700/7002 bei O-NN, Tabelle 2 (vgl. auch Anm. 204).

203 Gewisse Unsicherheitsfaktoren bestehen hier allerdings noch, weil die Masse der Tellerchen und auch der *qaabs* teilweise nur schwierig zu datieren ist, der Anteil an Stücken des Zeitraums vom 4.–3. Jh. v. Chr. eventuell auch größer sein könnte.

204 Der schwankende Wert für die Spätzeit könnte daran liegen, dass die primären Formen dieser Epoche – *qaabs* und Flaschen – zu Straßen bzw. Deponierungen gesammelt wurden und sich deshalb nicht gleichmäßig verteilen; vgl. dazu V. Müller, *Archäologische Relikte kultischer Aktivitäten*, S. 47.

schen aus der 25. Dynastie datieren, ergibt sich ferner eine Produktion von 60% des Materials, wiederum annähernd zu gleichen Teilen, durch die 19. Dynastie und die 25. Dynastie. Die Dritte Zwischenzeit, dabei in erster Linie die 22. Dynastie, hinterließ den vorläufigen Ergebnissen zufolge mindestens 10% des Keramikvolumens in Umm el-Qaab – ein Wert, der in etwa den Aktivitäten der 18. Dynastie entspricht.

6. Bemerkungen zur Funktion und Verwendung

Obwohl textliche Belege nicht allzu ergiebig über das Kultgeschehen am Osirisgrab in Umm el-Qaab berichten, so wissen wir doch, dass dabei einige deutliche Einschnitte zu erwarten sind: Eine restriktive Zugänglichkeit zur Zeit des Mittleren Reiches steht der Öffnung für elitäre Votivhandlungen im Neuen Reich gegenüber[205] und die Millionen von Opferschälchen aus der Spätzeit wurden bislang immer als Zeichen für einen öffentlichen, intensivierten Pilgerbetrieb gedeutet[206]. Was kann nun die Neubearbeitung der Keramik des Osiriskultes zum jetzigen Zeitpunkt in Hinblick auf die diachrone Entwicklung des Kultes beitragen?

Obwohl das Formenrepertoire des Mittleren Reiches und der Zweiten Zwischenzeit wohl noch nicht vollständig erfasst wurde, so unterscheidet sich das Material doch deutlich von dem aus späteren Epochen. Kleine Näpfe, Modellteller, große Teller, Bierflaschen, napfförmige Schüsseln, Vorratsgefäße und Gefäßständer entsprechen dem Standardrepertoire, das zeitgleich in Gräber für die Versorgung mit Lebensmitteln, die Opferspeisung, mitgegeben wurde[207]. Hier scheint das von A. Seiler für den thebanischen Befund rekonstruierte ‚Prinzip materieller Versorgtheit'[208] zum Tragen gekommen zu sein. Zugleich lassen sich aber Vergleiche zum Kult im Tempelkontext, konkret zum Komplex Sesostris' III. in Abydos Süd, ziehen[209]. Das Formenrepertoire ist teilweise identisch. Erstmals ist an beiden Kultplätzen ein Typ von Modellgefäß belegt, der charakteristisch für den Opferkult in Umm el-Qaab werden sollte: Form BK 1000, das *Proto-Qaab* aus der 12. Dynastie (Abb. 17.1–3 und Abb. 18.1–2). Es hat also insgesamt den Anschein, dass zur Zeit der späten 12. und 13. Dynastie zum einen ‚Grabbeigaben' für den König/Osiris dargebracht wurden, sich zum anderen aber bereits ein lokal spezifischer Opferkult für besondere Erfordernisse des Osiriskults etablierte (vgl. die hier als BK 01 bezeichneten großformatigen Miniaturgefäße, Abb. 25).

Ein deutlicher Wandel spiegelt sich in den keramischen Hinterlassenschaften der frühen 18. Dynastie wider[210]. Die Opferkeramik (vgl. Abb. 21) nimmt an Menge deutlich zu und entspricht Relikten an Tempelanlagen – die besten Parallelen sind wieder in Abydos Süd zu finden, diesmal im Komplex des Ahmose, der ja auch mit dem Kenotaphkonzept und Osirisgrabgedanken in Zusammenhang steht[211]. Neben einer großen Anzahl von Votivkeramik (v. a. Biertöpfe und Bechervasen) sind wiederum Gefäße zu nennen, die Parallelen in kontemporären Gräbern finden. Allerdings hat sich der Charakter nun gewandelt – gemäß dem von A. Seiler in Dra' Abu el-Naga rekonstruierten, neuen ‚Prinzip magischer Versorgtheit'[212] steht nun weniger die Aufbewahrungsfunktion, sondern vielmehr der kultische Einsatz der Gefäße im Mittelpunkt: Geweißte Räuchergefäße (Abb. 21.1–2) und kultisch zerbrochene Keramik (Abb. 21.4) zeugen von rituellen Handlungen am Grab[213]. Diese Entwicklung, die sich wie ein Wandel von ‚Grabkeramik' hin zu ‚Kultkeramik' präsentiert, wäre, wie die Untersuchung von A. Seiler zeigt, kein für Umm el-Qaab spezifischer Prozess[214].

Nach einer nahezu durchgängigen Präsenz der 18. Dynastie im Keramikrepertoire am Osirisgrab

205 Siehe V. Müller, in: *11./12. Bericht*, S. 118; zuletzt U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 149, mit Angabe weiterer Quellen.

206 Vgl. J. E. Richards, *Conceptual Landscapes in the Egyptian Nile Valley*, in: W. Ashmore/A. B. Knapp (Hrsg.), *Archaeologies of Landscape. Contemporary Perspectives*, Malden, Mass. 1999, S. 95. Zur Frage, ob die Deponierung der *qaabs* nicht doch durch organisierte Kräfte erfolgte, siehe V. Müller, *Archäologische Relikte kultischer Aktivitäten*, S. 47.

207 A. Seiler, *Tradition & Wandel*, S. 161.

208 *Ebd.*

209 Siehe J. Wegner, *The Mortuary Temple of Senwosret III*, *passim*; diese Tempelanlage ist durch Prozessionsfeste, die J. Wegner, *a. a. O.*, S. 402, mit dem thebanischen Talfest vergleicht, mit Kom es-Sultan, Umm el-Qaab und dem Osirisgrab verstrickt. Ähnliches ist für das Neue Reich anzunehmen, siehe E. Otto, *Osiris und Amun. Kult und heilige Stätten*, München 1966, S. 46; S. P. Harvey, *The Cults of King Ahmose at Abydos*, Diss. University of Pennsylvania 1998, S. 121–125; K. Eaton, *The Ritual Functions of Processional Equipment in the Temple of Seti I at Abydos*, Diss. New York University 2004, *passim*.

210 Zur Blütezeit von Abydos zu Beginn des Neuen Reiches aufgrund der Legalisierung des neuen, aus der 17. thebanischen Dynastie hervorgegangenen Königshauses siehe E. Otto, *a. a. O.*, S. 42.

211 Siehe J. Budka, in: *Ä&L* 16, 2006, S. 83–120. Zu Funktion und Symbolismus des Komplexes siehe S. P. Harvey, *a. a. O.*, *passim*; sowie Ders., *The Monumental Complex of King Ahmose at* Abydos I. *The Pyramid Temple of Ahmose and its Environs. Architecture and Decoration*, Chicago, in Druckvorbereitung.

212 A. Seiler, *a. a. O.*, S. 162.

213 Die besten Befunde stammen bislang vom Heqareschu-Hügel (F. Pumpenmeier, in: *9./10. Bericht*, S. 123–137), aber auch am Grab des Djer sind Belege vorhanden, allerdings momentan in eher geringen Mengen. Für Parallelen in Abydos siehe E. R. Ayrton/C. T. Currelly/A. Weigall, *Abydos* III. *1904*, *Memoir EEF* 25, London 1904, Taf. 47, 105; sowie J. Budka, in: *Ä&L* 16, 2006, Abb. 3.

214 A. Seiler, *a. a. O.*, S. 162–184.

kommt es mit der 19. Dynastie, besonders den Regierungen Sethos' I. und Ramses' II., zu einer ersten echten Blütezeit[215]. Diese resultierte neben einer großen Zahl an Opferkeramik in der Schöpfung verschiedener Sonderformen als Votivgaben hoher Beamter, beispielsweise herzförmiger Gefäße und anderer geritzter Keramik[216]. Die Libyerzeit setzt einerseits die Tradition des Neuen Reiches fort[217], andererseits sind aber auch Innovationen im Kult bemerkbar: Es findet sich zum einen Keramik, die auch im Siedlungskontext bekannt ist[218], und zum anderen – und dies ist als viel wichtiger einzustufen – wurden Formen speziell für die Deponierung von Gefäßen modifiziert. Die Gruppe BT 710 (Abb. 30) scheint in morphologischer Hinsicht eine späte Form ramessidischer, ovoider Flaschen zu sein und steht den BT 700-Biertöpfen nahe[219]. Die Bezeichnung ‚Bierflasche' bietet sich hier an, denn die BT 710-Flaschen zeigen fast ausnahmslos den für Biertöpfe charakteristischen dünnen lehmigen Belag im Inneren. Wichtig ist dabei, dass diese Flaschen meistens ein Loch im Boden besitzen, also nicht real verwendbar waren, sondern als echte Kultkeramik, als Symbol für das Opfer, anzusprechen sind. Bier war seit der Frühzeit eine wichtige Grabbeigabe und, wie die Pyramidentexte und Opferlisten lehren, ab dem Alten Reich eines der wichtigsten Opfer im Speiseritual[220] – im Kult für Osiris scheint eine Entwicklung hin zu symbolischer Votivgabe stattgefunden zu haben. Reale Biertöpfe sind nach dem Neuen Reich nur noch zu einem sehr geringen Prozentsatz im Material vertreten.

Definitiv an Bedeutung eingebüßt hat das Bier als Opfergabe dann ab der 25. Dynastie – selten sind noch Biertöpfe im Formenkorpus vorhanden (Abb. 35.9), aber die ‚Votiv-Bierflaschen' der Libyerzeit wurden nun aufgegeben. An ihre Stelle tritt eine lokalspezifische Formengruppe, die so genannten Spätzeitflaschen (Abb. 32). Diese wurden in großen Mengen, zu Straßen arrangiert[221], vermutlich ohne Inhalt rund um das Grab deponiert[222]. Diese Niederlegungsart erinnert an große Keramikdeponierungen, wie sie ab der 25. Dynastie, besonders aber in der 26. Dynastie, in Theben und an anderen Orten Ägyptens nachzuweisen sind[223]. Derartige Depots stehen in Zusammenhang mit der Balsamierung, besitzen also ebenfalls osirianische Aspekte, und ich vermute hier einen gemeinsamen konzeptuellen Hintergrund. Von besonderem Interesse sind jedoch die Gefäßformen – bis auf eine Ausnahme unterscheiden sich die Flaschen aus Umm el-Qaab deutlich von denen aus den Balsamierungsdepots[224], ein Unterschied, den ich nicht durch eine Divergenz im Alter der Stücke erklären möchte, sondern der für eine lokal geprägte Produktion spricht. Viele der Flaschen in Umm el-Qaab sind sehr nachlässig gearbeitet; es handelt sich im wahrsten Sinne des Wortes um Massenware, die vor Ort produziert wurde (vgl. Abb. 38)[225].

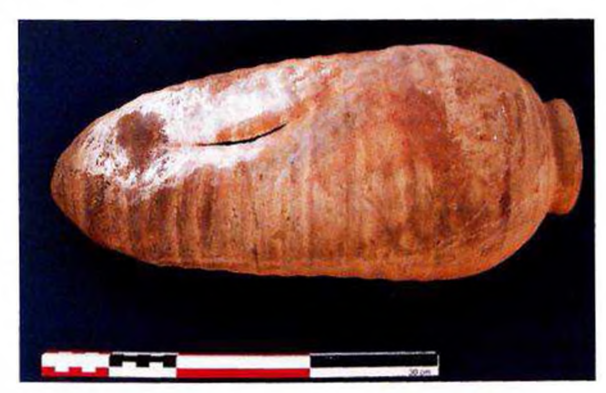


Abb. 38 Beleg für die Massenproduktion und Reihendeponierung der Spätzeitflaschen: stark eingedrückte FA 120, O-HNOOO-D7

[215] Vgl. bereits A. Effland/U. Effland, *Minmose in Abydos*, S. 16.

[216] Siehe É. Amélineau, *NF* III, Taf. XXXV–XXXVII, für vollständige Beispiele der so genannten *jb*-Gefäße und Keramik mit eingeritzter Inschrift.

[217] Siehe A. Effland, in: U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 139, zu hieroglyphischen Tintenaufschriften auf Gefäßen der Dritten Zwischenzeit.

[218] In diesem Zusammenhang ist zu erwähnen, dass in der Dritten Zwischenzeit und der 25./26. Dynastie kaum Keramik mit in die Gräber gegeben wurde, siehe J. Budka, *Die Spätzeit in Theben-West: Das Asasif. Bestattungsbrauchtum und Friedhofsstruktur anhand der Ergebnisse der österreichischen Ausgrabungen in den Jahren 1969–1977*, Diss. Universität Wien 2006, S. 725. Auf diesen auffallenden Unterschied zum Neuen Reich, als viele Beigabengefäße üblich waren, hat bereits E. Peet, *The Cemeteries of Abydos* II. *1911–1912*, *Memoir EEF* 34, London 1914, S. 96, aufmerksam gemacht. Große Mengen an Keramik wurden in diesen Epochen jedoch deponiert, siehe unten und vgl. Anm. 146 mit der Erwähnung der Kultkeramik der 21./22. Dynastie in Dra' Abu el-Naga.

[219] Auch die BT 710-Gruppe kann in unterschiedlichen Größen vorkommen – Unterteile oder auch nur Randscherben sind dann zuweilen kaum von BT 700/702-Formen zu unterscheiden.

[220] Vgl. A. Kucharek, *Die Prozession des Osiris in Abydos. Zur Signifikanz archäologischer Quellen für die Rekonstruktion eines zentralen Festrituals*, in: J. Mylonopoulos/H. Roeder (Hrsg.), *Archäologie und Ritual. Auf der Suche nach der rituellen Handlung in den antiken Kulturen Ägyptens und Griechenlands*, Wien 2006, S. 58, für die Gnadenbitte um ein Opfer von Brot und Bier in den Inschriften der privaten Grab- und Kultkapellen in Abydos.

[221] Siehe zuletzt V. Müller, in: *16./17./18. Bericht*, S. 81, Taf. 17a.

[222] Vgl. Dies., in: *13./14./15. Bericht*, S. 100.

[223] J. Budka, *Deponierungen von Balsamierungsmaterial im spätzeitlichen Theben (Ägypten). Befund, Kontext und Versuch einer Deutung*, in: J. Mylonopoulos/H. Roeder (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 85–103; Dies., *Bestattungsbrauchtum und Friedhofsstruktur im Asasif. Eine Untersuchung der spätzeitlichen Befunde anhand der Ergebnisse der österreichischen Ausgrabungen in den Jahren 1969–1977*, *UZK* 34, Wien 2010, S. 433–459.

[224] Typ 4 von D. A. Aston (D. A. Aston, in: *MDAIK* 52, 1996, Abb. 2b) ist auch im Balsamierungsdepotkontext belegt, siehe oben, Anm. 163.

[225] So bereits D. A. Aston, in: *MDAIK* 52, 1996, S. 1.

Doch warum sollte plötzlich, unter der Herrschaft der aus dem heutigen Sudan stammenden Kuschiten, die Herstellung ‚neuer' Formen für einen alten Kult angeregt worden sein? Die Erklärung könnte darin liegen, dass – ähnlich wie schon zur Libyerzeit – versucht wurde, die Kultpraxis nach bereits etablierten Mustern fortzusetzen. Sowohl für die Kuschiten als auch die Libyer war der Kult in Abydos aufgrund der Nähe des Gottes Osiris zum ägyptischen Königtum von immenser Bedeutung[226].

Die Kuschiten gingen nun andere Wege als die Herrscher der 22. Dynastie; nicht nur ans Neue Reich wollte man anknüpfen, sondern die Bezugnahme sollte noch älter, noch ‚authentischer' sein. Formen, wie sie in den alten Königsgräbern vorhanden waren[227], die also unmittelbarer mit der ‚Bestattung' des Gottes/Königs zu verknüpfen sind, wurden als Inspirationsquelle für die Schöpfung neuer Formen verwendet. Die Spätzeitflaschen lassen sich in eine Linie mit ovoiden Gefäßen der Frühzeit stellen und bei manchen (Gruppe FA 300) sind sogar Anklänge an die frühzeitlichen Weinkrüge erkennbar[228]. In kuschitischer Grabarchitektur, im Stil und im Bildprogramm des Flachbilds und der Plastik der 25. Dynastie sind Rückgriffe auf das Alte, Mittlere und auch Neue Reich seit langem bekannt und gut zu fassen[229]. Der Befund in Umm el-Qaab deutet nun an, dass auch bei Keramik der 25. Dynastie dieses Phänomen des kuschitischen ‚Archaismus' greifbar ist[230]. Unterstützung findet die These, dass es sich bei den Spätzeitflaschen um archaisierende Formen handelt, in der zeitgleichen Blütezeit der *qaab*-Schälchen: Die Formengruppe BK 1150 und andere kleinformatige *qaabs* stehen in einer morphologischen und konzeptuellen Reihe (Abb. 23) mit den Modellschalen des Mittleren Reiches (BK 1000, Abb. 17.1–3 und Abb. 18.1–2), während die Formengruppe BK 1200 zuweilen an Miniaturausgaben der Biertöpfe des Neuen Reiches (BT 500) erinnert (Abb. 39)[231].

Wurden bislang die generellen Hintergründe rund um die Opferkeramik in Umm el-Qaab kurz umrissen, so sollen im Folgenden noch rituelle Handlungen, für die die Keramikgefäße als Zeugen auftreten, angesprochen werden.

Das rituelle Zerbrechen oder Zerstören von Gegenständen ist kulturübergreifend im Grabkontext ein sehr gängiges Phänomen und kann unterschiedlichen Motivationen folgen[232]. Häufig wurden Tongefäße mit einem so genannten *‚killing hole'* versehen, also rituell umgebracht[233]. Innerhalb der Ägyptologie wird eine derartige Zerstörung von Keramik gerne mit dem Ritual des Zerbrechens der roten Töpfe in Verbindung gebracht[234]. Da dies aber oft weder dem Kontext der

[226] Vgl. A. Leahy, *Abydos in the Libyan Period (with appendix: The Twenty-third Dynasty)*, in: A. Leahy (Hrsg.), *Libya and Egypt c. 1300–750 BC*, London 1990, S. 155–200. Zur allgemeinen politischen Funktion des Kultes vgl. A. Kucharek, *a. a. O.*, S. 56–57 und 61.

[227] Dass Keramikgefäßen aus den frühzeitlichen Gräbern ein kultischer Wert zugerechnet wurde, zeigt beispielsweise die Deponierung von Material aus dem Grab des Djer am Grab des Dewen, siehe V. Müller, in: *11./12. Bericht*, S. 118; Dies., *Archäologische Relikte kultischer Aktivitäten*, S. 43 und 47: „Mit der Identifizierung des Grabes des Djer als das des Osiris wurden offensichtlich auch dem ehemaligen Grabinventar, das bei der Restaurierung aus dem Grab entfernt wurde, sakrosankte Qualitäten zugesprochen."

[228] Vgl. E.-M. Engel, in: *BCE* XVII, 1993, Abb. 3–4; Dies., in: *7./8. Bericht*, Abb. 22; V. Müller, in: *9./10. Bericht*, Abb. 33l–m und Abb. 34a–d; Dies., in: *11./12. Bericht*, Abb. 20–21.

[229] Vgl. J. Lull, *Las tumbas reales egipcias del Tercer Período Intermedio (dinastías XXI–XXV), Tradición y cambios, BAR International Series* 1045, Oxford 2002, S. 225–233.

[230] Vgl. zuletzt für die mögliche Adaption einer Metallgefäßform des Neuen Reiches durch die Kuschiten R. Schulz, *Ein neuer Beleg des Kaschta und Amenirdis' I.*, in: D. Kessler et al. (Hrsg.), *Texte – Theben – Tonfragmente. Festschrift für Günter Burkard, ÄAT* 76, Wiesbaden 2009, S. 372 und 375.

[231] Besonders die Unterteile von Biertöpfen können rein formal mit großen *qaabs* verwechselt werden. Dass dies vielleicht tatsächlich zur Anwendung kam, könnte die sekundäre Verwendung von Biertöpfen als *qaabs* andeuten, wie sie F. Pumpenmeier, in: *9./10. Bericht*, S. 126, am Heqareschu-Hügel nachweisen konnte.

[232] Vgl. L. V. Grinsell, *Barrow, Pyramid and Tomb. Ancient Burial Customs in Egypt, the Mediterranean and the British Isles*, London 1975, S. 60–67; R. Meyer-Orlac, *Mensch und Tod: Archäologischer Befund – Grenzen der Interpretation*, Diss. Albert-Ludwigs-Universität zu Freiburg i. Br., Hohenschäftlarn 1982, S. 54–56 und 317–318; H.-P. Wotzka, *Zur Tradition der Keramikdeponierung im äquatorialen Regenwald Zaïres. Ein Bekenntnis der allgemein-vergleichenden Analogie*, in: *Ethnographisch-Archäologische Zeitschrift* 34, 1993, S. 269; zuletzt zusammengefasst bei I. Beilke-Voigt, *Das „Opfer" im archäologischen Befund. Studien zu den sog. Bauopfern, kultischen Niederlegungen und Bestattungen in ur- und frühgeschichtlichen Siedlungen Norddeutschlands und Dänemarks, Berliner Archäologische Forschungen* 4, Rahden/Westf. 2007, S. 286–287.

[233] Siehe J. Budka, *Die Spätzeit in Theben-West: Das Asasif. Bestattungsbrauchtum und Friedhofsstruktur anhand der Ergebnisse der österreichischen Ausgrabungen in den Jahren 1969–1977*, Diss. Universität Wien 2006, S. 690–697. Für die Tradition in der Kerma-Kultur und auf kuschitischen Friedhöfen siehe D. Welsby, *The Kingdom of Kush. The Napatan and Meroitic Empires*, London 1996, S. 87. Für Scherbenrituale in unterschiedlichen Kontexten im modernen Ägypten siehe N. el-Shohoumi, *Der Tod im Leben. Eine vergleichende Analyse altägyptischer und rezenter ägyptischer Totenbräuche. Eine phänomenologische Studie, DÖAW* 27, *UZK* 22, Wien 2004, S. 82–85 sowie 231–232.

[234] A. Seiler, *Tradition & Wandel*, S. 178. Jüngst hat E. Graefe, *Die Doppelgrabanlage „M" aus dem Mittleren Reich unter TT 196 im Tal el-Asasif in Theben-West, Aegyptiaca Monasteriensia* 5, Aachen 2007, S. 51–52, versucht, das Töten als eine frühere Ritualform als das Zerbrechen zu deuten. Dabei beruht seine

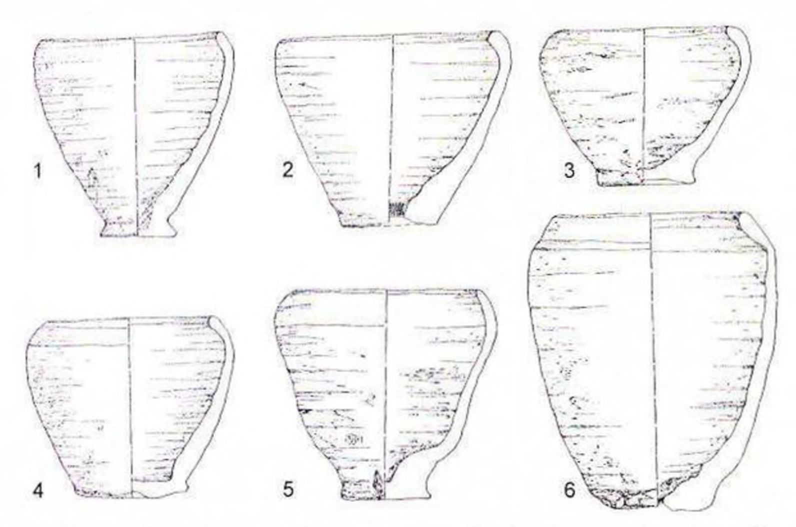


Abb. 39 Große *Qaab*-Formen mit eingezogenem Rand und verwandte Biertopfform (1:4)

Scherben noch ihrem äußeren Erscheinungsbild entspricht, werden im Folgenden beide Handlungen getrennt voneinander betrachtet.

Tötung von Gefäßen

Die Tötung von Gefäßen ist in Ägypten besonders in der Spätzeit und Ptolemäerzeit häufig belegt[235] und auch im Material von Umm el-Qaab greifbar. Erstmals zeigen in der 18. Dynastie Bechervasen und Biertöpfe intentionelle Durchbohrungen (Abb. 21.4 und 21.8) und Ähnliches trifft auf ramessidische Bierflaschen des Typs BT 05 und BT 700 (Abb. 28.4 und 20.4) zu[236]. Neben Wanddurchbohrungen besitzt in Umm el-Qaab die Durchbohrung der Standfläche eine lange Tradition. So weisen die so genannten Biertöpfe des Neuen Reiches häufig ein Loch im Boden auf (Abb. 28.2) – ein Phänomen, das noch nicht hinreichend erklärt werden konnte, aber wohl mit dem Votivcharakter der Gefäße zusammenhängt[237]. Die libyerzeitlich anzusprechenden Flaschen des Typs BT 710 besitzen ebenfalls zu einem großen Prozentsatz ein Loch im Rundboden (Abb. 30), das wie bei den älteren Biertöpfen bei der Herstellung geformt wurde. Vereinzelt findet sich diese Technik auch bei den Spätzeitflaschen (Abb. 32.1–4), diese wurden aber häufiger nach dem Brand am Gefäßkörper, in der Regel im unteren Bereich, durchbohrt. Töpfe der 30. Dynastie (TO 01 ff.) wurden ebenfalls zuweilen durch ein Loch in der Gefäßwand rituell getötet (Abb. 36.8–9, 20.3).

Es sind also primär geschlossene Gefäße, für die eine intentionelle Durchbohrung – vor oder nach dem Brand – nachweisbar ist, aber weitere Gemeinsamkeiten konnten bislang nicht festgestellt werden. Als Hauptziel der verschiedenen Perforierungen wird man wohl eine Unbrauchbarmachung außerhalb des spezifischen Kontexts annehmen dürfen[238]. Im Falle der Osiriskultkeramik scheint es um das Verhindern einer profanen Weiterverwendung zu gehen, oder aber um die Betonung des ‚Wertes' der Gefäße – die Votivgegenstände sind von vorhinein nur im Kult für Osiris funktionstüchtig, wurden also speziell dafür hergestellt.

Zerbrechen der Roten Töpfe

Das Ritual Zerbrechen der roten Töpfe (*sḏ dšrt*), das als Vermerk in Spruch PT 244 der Pyramidentexte erhalten ist, wurde innerhalb der Forschung mit mehreren Handlungen in Zusammenhang ge-

Interpretation auf einer Determinierung des Wortes *sḏ* in den Pyramidentexten mit einem „Gefäß mit Loch in der Wandung" (S. 51).

235 Vgl. E. Graefe, *Das Grab des Ibi, Obervermögenverwalter der Gottesgemahlin des Amun (Thebanisches Grab Nr. 36)*, *Publication du Comité des Fouilles Belges en Égypte*, Bruxelles 1990, S. 30; J. Budka, *a. a. O.*, S. 694–695.

236 Auch in Qantir ist ein rituell getöteter ramessidischer Biertopf belegt, siehe D. A. Aston, *Die Keramik des Grabungsplatzes Q I 1*, Nr. 524, S. 184 (entspricht meinem Typ BT 05).

237 Vgl. J. Budka, in: *Ä&L* 16, 2006, S. 91 mit Anm. 57–58; jüngst nahm S. T. Smith, *Wretched Kush. Ethnic Identities and Boundaries in Egypt's Nubian Empire*, London/New York 2003, S. 159, die alte Idee von R. Holthoer, *New Kingdom Pharaonic Sites, The Pottery*, *SJE* 5.1, Lund 1977, S. 83, wieder auf, dass derartige Biertöpfe in Kombination mit so genannten Blumentöpfen für das Bier und Brot der Opferformel stehen würden. Könnten die Löcher im Boden mit einem derartigen Symbolcharakter in Zusammenhang stehen?

238 Vgl. bereits J. van Dijk, *Zerbrechen der roten Töpfe*, in: *LÄ* VI, Sp. 1392; E. Graefe, *a. a. O.*, S. 30.

bracht[239], wobei die wichtigsten Verbindungen diejenigen zum Opfermahl und der Vernichtung von Feinden sind[240]. Die Belege aus Umm el-Qaab ergänzen den Befund nun um interessante Zeugnisse im Zuge einer nicht realen, sondern rituellen Bestattung oder als Teil eines allgemeinen Opferkults. Die Beispiele datieren in die frühe 18. Dynastie und wurden am häufigsten am Heqareschu-Hügel entdeckt, in kleineren Mengen auch am Grab des Djer (vgl. Abb. 21). Hervorzuheben ist in Zusammenhang mit Osiris die rote Farbe der Gefäße, gilt Rot doch als Farbe des Seth[241]. Welche Art der Feindvernichtung wäre am Osirisgrab wirkungsvoller, als den tatsächlichen Mörder des Gottes unschädlich zu machen[242]?

Libationen und Räucherungen

Trank- und Räucheropfer nehmen allgemein wichtige Rollen im ägyptischen Kultvollzug ein und sind auch für den Kult rund um Osiris essentiell[243]. In ptolemäisch-römischer Zeit gehören die beiden Handlungen „zu den Hauptriten des Totendienstes, der an den Stätten des Abaton am Osirisgrab vollzogen wurde"[244]. Davon scheinen in Umm el-Qaab die Gefäße der 30. Dynastie (Töpfe/‚Tonsitulae' und Kelche) Zeugnis abzulegen[245].

Schalen, Teller und Kelche für Räucheropfer am Osirisgrab sind zahlreich vorhanden (Abb. 24 und 26,



Abb. 40 Innenansicht einer geweißten Räucherschale mit Resten von Räucherwerk (RS 12, O-HSW)

40)[246], doch erstaunlicherweise fehlen bislang im Korpus echte Libationsgefäße mit einem Ausguss[247]. Henkellose Gefäße für Flüssigkeitsspenden beliebiger Art (‚Tonsitulae'[248], Abb. 36.6) dominieren jedoch das Korpus der geschlossenen Gefäße ab dem 4. Jh. v. Chr. Ob die zahlreichen Weinamphoren am Osirisgrab entleert oder mit Inhalt deponiert wurden, lässt sich zum jetzigen Zeitpunkt nicht sagen. Jedenfalls wurde sowohl im Tempelkult als auch beim Totenkult Wein eine reinigende Wirkung zugeschrieben[249].



239 Vgl. zusammenfassend R. K. RITNER, *The Mechanics of Ancient Egyptian Magical Practice*, *SAOC* 54, Chicago 1993, S. 144–153; J. VAN DIJK, *a. a. O.*, Sp. 1389–1393; N. EL-SHOHOUMI, *a. a. O.*, S. 216–226; V. MÜLLER, *Archäologische Relikte kultischer Aktivitäten*, S. 77–78; A. SEILER, *Tradition & Wandel*, S. 170–180; und V. MÜLLER, *Tell el-Dab'a XVII, Opferdeponierungen in der Hyksoshauptstadt Auaris (Tell el-Dab'a) vom späten Mittleren Reich bis zum frühen Neuen Reich* I, *UZK* 29, Wien 2008, S. 341–343 und 360–362.

240 Keine der Theorien zum Symbolgehalt des Zerbrechens der roten Töpfe konnte bislang durch konkrete Fakten bestätigt werden – als gängigste Deutung gilt eine Verortung des Rituals am Ende des Opferrituals als Bestandteil des Bestattungsrituals, so z. B. P. BARTHELMESS, *Der Übergang ins Jenseits in den thebanischen Beamtengräbern der Ramessidenzeit*, *SAGA* 2, Heidelberg 1992, S. 83; vgl. A. SEILER, *a. a. O.*, S. 77. Zur engen Verbindung von Opferritual und Feindvernichtung siehe J. F. QUACK, *Opfermahl und Feindvernichtung im altägyptischen Ritual*, in: *Mitteilungen der Berliner Gesellschaft für Anthropologie, Ethnologie und Urgeschichte* 27, 2006, S. 67–80, bes. 74 (zum Zerbrechen der roten Töpfe).

241 Zur unterschiedlichen Ausdeutung der roten Farbsymbolik in Zusammenhang mit dem Zerbrechen der roten Töpfe (Blut des Opferstieres, Farbe des Seth etc.) vgl. J. VAN DIJK, *a. a. O.*, Sp. 1393; R. K. RITNER, *a. a. O.*, S. 147–148.

242 Zur Rolle des Königs im Kultvollzug der Osirismysterien als Sohn des Osiris, der den Gott vor seinen Feinden schützen muss, siehe A. KUCHAREK, *Die Prozession des Osiris in Abydos. Zur Signifikanz archäologischer Quellen für die Rekonstruktion eines zentralen Festrituals*, in: J. MYLONOPOULOS/H. ROEDER (Hrsg.), *Archäologie und Ritual. Auf der Suche nach der rituellen Handlung in den antiken Kulturen Ägyptens und Griechenlands*, Wien 2006, S. 56–57. Hier ist auch nochmals auf die generelle Nahverbindung von Opfer und Feindvernichtung hinzuweisen, siehe J. F. QUACK, in: *Mitteilungen der Berliner Gesellschaft für Anthropologie, Ethnologie und Urgeschichte* 27, 2006, S. 67–80.

243 Vgl. z. B. J. WEGNER, *The Mortuary Temple of Senwosret III*, S. 257, Anm. 8, zu Belegen für das Opfer von Weihrauch und Libationen im abydenischen Tempel Sethos' I.; siehe dazu auch K. EATON, *The Ritual Functions of Processional Equipment in the Temple of Seti I at Abydos*, Diss. New York University 2004, S. 292–299.

244 N. EL-SHOHOUMI, *Der Tod im Leben, Eine vergleichende Analyse altägyptischer und rezenter ägyptischer Totenbräuche. Eine phänomenologische Studie*, *DÖAW* 27, *UZK* 22, Wien 2004, S. 192.

245 Vgl. J. BUDKA, *Neues zum Grab des Anch-Hor (TT 414, Asasif): Der „Lichthof"*, in: *Sokar* 18, 2009, S. 80–87. Der Begriff ‚Tonsitula' für diese Töpfe wurde aus funktionalen Überlegungen von M. BIETAK/E. REISER-HASLAUER, *Das Grab des Anch-Hor, Obersthofmeister der Gottesgemahlin Nitokris* I, *UZK* 4, Wien 1978, S. 150–151, Abb. 63, eingeführt und erscheint in der Tat sehr zweckmäßig, vgl. Anm. 248.

246 Siehe F. PUMPENMEIER, in: *9./10. Bericht*, S. 134–135, Abb. 27–28.

247 Hier sei aber darauf hingewiesen, dass die Sonderform der *jb*-Gefäße durch eine Darstellung im Tempel Sethos' I. in Zusammenhang mit Libation steht: Auf der Nordwand des zweiten Hypostyls ist der König beim Opfer vor Osiris dargestellt und libiert dabei in drei auf Gefäßständern stehende *jb*-Gefäße; siehe A. R. DAVID, *Religious Ritual at Abydos (c. 1300 BC)*, Warminster 1973, Plan 11 auf S. 81; DERS., *A Guide to Religious Ritual at Abydos*, Warminster 1981, S. 30.

248 Vgl. R. SCHULZ, in: D. KESSLER ET AL. (Hrsg.), *Texte – Theben – Tonfragmente. Festschrift für Günter Burkard*, *ÄAT* 76, Wiesbaden 2009, S. 372.

249 P. DILS, *Wine for Puring and Purification in Ancient Egypt*, in: J. QUAEGEBEUR (Hrsg.), *Ritual and Sacrifice in the Ancient Near East. Proceedings of the International Conference organized by the Katholieke Universiteit Leuven from the 17th to the 20th of April 1991*, *OLA* 55, Leuven 1993, S. 122 mit Anm. 108.

7. Zusammenfassung und Ausblick

Zusammenfassend kann gesagt werden, dass die bereits in älterer Literatur formulierte Einschätzung, insbesondere das Neue Reich und die Spätzeit hätten Opferkeramik in Umm el-Qaab hinterlassen, durch die aktuellen Arbeiten bestätigt wird. Für einen großen Anteil des Materials sind in der Tat die 19. Dynastie und die 25. Dynastie verantwortlich zu machen. Das Formenkorpus wird von Biertöpfen, Flaschen, Modell- und Räucherschalen dominiert, wobei sich die Formen innerhalb dieser Gruppen stark unterscheiden können und in einer großen Varianz auftreten.

Hier konnte gezeigt werden, dass der keramische Befund dafür spricht, beim Grab des Djer wäre im Mittleren Reich und der Zweiten Zwischenzeit der Aspekt der realen Grabstätte für Osiris zum Tragen gekommen – das Material besitzt einen ausgeprägten funerären Charakter und findet Parallelen in zeitgleichen Gräbern bzw. in den Einrichtungen für das ‚Osirisgrab' Sesostris' III. in Abydos Süd. Ein erster Wandel setzt mit Ahmose und seinen Bauaktivitäten in Abydos ein – der Kult wird intensiviert, die Zahl der Keramik steigt signifikant und zugleich ändert sich der Charakter des Materials. Sowohl in Umm el-Qaab als auch in Abydos Süd, bei der Pyramide und den diversen Tempelanlagen des Königs, finden sich nun große Deponierungen von Opferkeramik (Räucherschälchen, Bechervasen und Biertöpfe). Anders als im Mittleren Reich stehen nun rituelle Aspekte der Keramik im Vordergrund: Funktionen als Räuchergefäß, magischer Charakter durch den gezielten Einsatz von roter und weißer Farbe, zahlreiche Miniaturgefäße mit symbolischem Wert[250] und sogar Belege für das Zerbrechen der roten Töpfe. In der 19. Dynastie wird die Votivmenge noch mal deutlich vergrößert und umfasst nun zwei große Bereiche: Opferkeramik, wie sie in Zusammenhang mit Tempeln und Prozessionsfesten sehr gut belegt ist – hier sind insbesondere Biertöpfe, Weinamphoren und blaubemalte Keramik zu nennen – und spezielle Ritualgefäße, die mit dem lokalen Osiriskult in Verbindung stehen, allen voran die so genannten *jb*-Gefäße.

Die Libyerzeit knüpft an die Aktivitäten und Praktiken des Neuen Reiches an – es sind weiterhin beschriftete Ritualgefäße nachgewiesen und daneben wird, allerdings in geringerem Umfang, Bier geopfert. Die 21./22. Dynastie brachte allerdings Innovationen mit ein: Die gängige Form des ramessidischen Biertopfes (BT700) wird um mehr als das Doppelte vergrößert und erhält fast durchgehend ein Loch im Boden, das bereits bei der Herstellung angelegt wurde[251]. Der symbolische Aspekt der Opfergaben scheint so erneut in den Fokus gestellt worden zu sein. Hier könnte es von Bedeutung sein, dass zu dieser Epoche die Mitnahme von Nahrungsmitteln bzw. Keramikbehältnissen ins Grab keine Bedeutung mehr hatte (siehe oben).

Diese Tendenz wird nun von der 25. Dynastie fortgesetzt: Es kommt zu einer Zunahme der Kultaktivitäten und die Formen werden speziell auf Umm el-Qaab und den Osiriskult abgestimmt: Zum einen werden massenhaft kleine Modellschalen deponiert, zum anderen große geschlossene Gefäße ohne Inhalt abgelegt. Für beide Gefäßgruppen lassen sich ‚Vorbilder' finden: für die *qaabs* ähnliche Stücke aus dem Mittleren Reich (BK1000) bzw. aus dem Neuen Reich (BT 500) und für die so genannten Spätzeitflaschen ovoide Gefäße und Weinkrüge der Frühzeit.

Nach geringer Kultaktivität während der Perserzeit lassen sich im 4. Jahrhundert wieder größere Mengen an Opferkeramik greifen. Das Korpus ist nun sehr restriktiv: Neben sackförmigen oder auch lang gestreckten Töpfen ohne Hals (‚Situlen') sind vor allem kleine Räucherkelche greifbar. Diese beiden Gefäßtypen sind, wie vergleichbare Befunde in Gräbern in Theben zeigen, mit Libationen und Räucherungen zu assoziieren[252].

Insgesamt nimmt also in Umm el-Qaab der Kult ab dem Neuen Reich immer stärkere Züge von Tempelkult an – eine Entwicklung, die sich mit dem gesamtägyptischen Trend deckt[253]. Zusätzlich wird seit der Ramessidenzeit, besonders aber ab der Libyerzeit, das Konzept der Regeneration rund um den Gott in den Vordergrund gestellt[254].

Im Blickpunkt der Forschung standen bislang inschriftliche Quellen zum Osiriskult in Umm el-Qaab.

250 Für Miniaturgefäße des Neuen Reiches, die v. a. in großer Zahl vom Heqareschu-Hügel bekannt sind, siehe U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 136–137.

251 Vgl. auch ein Beispiel aus Qantir, D. A. Aston, *Die Keramik des Grabungsplatzes Q I* 1, Nr. 603.

252 Vgl. J. Budka, in: *Sokar* 18, 2009, S. 80–87.

253 Zum spätägyptischen Totenkult als Götterkult vgl. zuletzt J. F. Quack, *Das Grab am Tempeldromos. Neue Deutungen zu einem spätzeitlichen Grabtyp*, in: K. Zibelius-Chen/H.-W. Fischer-Elfert (Hrsg.), *„Von reichlich ägyptischem Verstande". Festschrift für Waltraud Guglielmi zum 65. Geburtstag*, *Philippika* 11, Wiesbaden 2006, S. 127. Osiris wurde zudem immer enger mit Amun verknüpft, vgl. K. M. Cooney, *The Edifice of Taharqa by the Sacred Lake: Ritual Function and the Role of the King*, in: *JARCE* 37, 2000, S. 34, mit weiterer Literatur in Anm. 34.

254 Zur Bedeutung des regenerativen Diskurses im 1. Jt. v. Chr., wodurch Rituale rund um Osiris in den Mittelpunkt gerückt wurden, siehe z. B. M. Fitzenreiter, *Jenseits im Diesseits – Die Konstruktion des Ortes der Toten im pharaonischen Ägypten*, in: C. Kümmel/B. Schweizer/U. Veit (Hrsg.), *Körperinszenierung – Objektsammlung – Monumentalisierung. Totenritual und Grabkult in frühen Gesellschaften, Archäologische Quellen in kulturwissenschaftlicher Perspektive, Tübinger Archäologische Taschenbücher* 6, Münster 2008, S. 86. Fruchtbarkeit und Wiedergeburt

Doch nur eine Gesamtschau aller archäologischen Relikte und der textlichen Zeugnisse wird es ermöglichen, zu umfassenden Ergebnissen zu kommen[255]. Dabei nimmt die Keramik eine wichtige Schlüsselstellung ein, wie der vorliegende Beitrag verdeutlichen wollte.

In der künftigen Phase des Osiriskultprojektes sollen bei der Bearbeitung der Keramik u. a. folgende Aspekte noch näher untersucht werden: Entgegen textlicher und anderer Quellen (Siegelabdrücke) liegt bislang kein Material aus dem Alten Reich und der Ersten Zwischenzeit vor – dies gilt es noch im Detail zu überprüfen[256]. Obwohl Brot neben Bier zur allgemeinen Standardopferspeisung gehört, sind Brotformen und Backplatten momentan sehr stark unterrepräsentiert. Die wenigen Belege scheinen aus dem Mittleren Reich zu stammen, was zwar zum ‚Prinzip materieller Versorgtheit' passen würde, jedoch noch einer Prüfung unterzogen werden muss[257]. Ähnliches gilt für Gefäßständer sowie große Wassergefäße.

Die blaubemalte Keramik von Umm el-Qaab verdient eine eingehende Analyse. Hier besteht die Möglichkeit, die engen Beziehungen zwischen den kultischen Landmarken von Abydos – Umm el-Qaab, Kom es-Sultan, Millionenjahrhaus Sethos' I., Abydos Süd – anhand materieller Relikte, die als Festkeramik vom Prozessionsstraßennetz zeugen[258], greifen zu können und Kultgeschehen über Umm el-Qaab hinaus rekonstruieren zu können[259].

Der libyerzeitlichen Keramik aus Umm el-Qaab kommt große Bedeutung zu, kann doch die Periode von 1000/950–750 v. Chr. hinsichtlich der Keramiktradition landesweit noch immer als unzureichend erschlossen gelten[260]. Bei nicht stratifiziertem Material ist Keramik der 20. Dynastie zwar kaum von jener der 21. Dynastie zu trennen[261], in Umm el-Qaab kann aber die gemeinsame Auswertung mit den beschrifteten Keramikscherben neue Erkenntnisse bringen[262], die auch von Relevanz für die hochgradig umstrittenen und diskutierten Übergänge zwischen der 21. und 22. Dynastie und der 23. oberägyptischen zur 25. Dynastie sein könnten. Im Keramikmaterial in Umm el-Qaab scheint sich jedenfalls eine starke Präsenz der Epoche von der späten 21. bis zur 23. Dynastie abzuzeichnen[263].

Das hier angesprochene Phänomen des spätzeitlichen ‚Archaismus', der sich auch auf die Keramikherstellung und Votivhandlungen ausgewirkt haben mag, gilt es in Zukunft ebenfalls noch näher zu beleuchten. Erste Ansätze scheinen bereits in der Libyerzeit festzustellen zu sein, was sich mit den Beobachtungen von A. Leahy für Abydos[264] und denen anderer Forscher für ganz Ägypten decken würde[265]. Damit ist auch gleich das generelle Potential der Osiriskultkeramik in Umm el-Qaab angesprochen: Es gilt hier zunächst die lokalspezifischen Charakteristiken zu klären, um in weiterer Folge die Ergebnisse in die allgemeine Kultur- und Geistesgeschichte des Landes einzubetten. Besonders im 1. Jt. v. Chr. entwickelt sich Osiris zu einem bestimmenden Thema der altägyptischen Kultur und demgemäß nimmt auch sein wichtigster Kultort eine Schlüsselstellung ein.

J. B.

als Aspekte des Osiriskults in Umm el-Qaab wurden auch bereits von U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 149 angesprochen.

255 Vgl. A. Kucharek, in: J. Mylonopoulos/H. Roeder (Hrsg.), *Archäologie und Ritual. Auf der Suche nach der rituellen Handlung in den antiken Kulturen Ägyptens und Griechenlands*, Wien 2006, S. 53–61, sowie U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 131–150.

256 Siehe F. Pumpenmeier, in: *9./10. Bericht*, Abb. 22 links, für ein Randfragment eines Bottichs aus dem späten Alten Reich vom Heqareschu-Hügel. Zu nichtkeramischem Material des hohen Alten Reiches und der Ersten Zwischenzeit siehe V. Müller, *Archäologische Relikte kultischer Aktivitäten*, S. 45.

257 In Abydos Süd wurden sowohl beim Tempel Sesostris' III. als auch beim Komplex des Ahmose so genannte Produktionsareale mit Massen an Brotformen und anderen Relikten von Herstellungsprozessen gefunden, siehe J. Budka, in: *Ä&L* 16, 2006, S. 88, mit weiterer Literatur in Anm. 49. Ähnliche, separat liegende Areale muss man sich vielleicht auch für die Deckung des Brotbedarfs anlässlich der Kultaktivität in Umm el-Qaab vorstellen.

258 Zur Funktion der blaubemalten Keramik als Festkeramik siehe J. Budka, *Weihgefäße und Festkeramik des Neuen Reiches von Elephantine*, in: D. Raue et al., *Stadt und Tempel von Elephantine, 33./34./35. Grabungsbericht*, in: *MDAIK* 64, 2008, S. 106–132; Dies., *Festival Pottery of the New Kingdom: The Case of Elephantine*, in: P. Kousoulis (Hrsg.), *Tenth International Congress of Egyptologists, University of the Aegean, Department of Mediterranean Studies, Rhodes 22–29 May 2008, OLA*, Leuven (im Druck).

259 Zu den rituellen Verknüpfungen zwischen den Tempeln im Neuen Reich siehe K. Eaton, *The Ritual Functions of Processional Equipment in the Temple of Seti I at Abydos*, Diss. New York University 2004; Dies., *Memorial Temples in the Sacred Landscape of Nineteenth Dynasty Abydos: An Overview of Processional Routes and Equipment*, in: Z. Hawass/J. Richards (Hrsg.), *The Archaeology and Art of Ancient Egypt. Essays in Honor of David B. O'Connor* I, *CASAE* 36, Kairo 2007, S. 231–250.

260 Vgl. D. A. Aston, *Elephantine* XIX, S. 68.

261 Vgl. *ebd.* mit weiteren Beispielen (Karnak Nord).

262 Vgl. schon jetzt die ersten Einschätzungen zum Material durch A. Effland, in: U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 138–140; Ders., in diesem Beitrag (Kap. VI.6. Beschriftete Keramik. Zusammenfassung).

263 Allgemein zur starken Präsenz der Dritten Zwischenzeit in Abydos siehe D. A. Aston, in: *MDAIK* 52, 1996, S. 10 mit Literaturangaben.

264 Vgl. A. Leahy, *Abydos in the Libyan Period (with appendix: The Twenty-third Dynasty)*, in: A. Leahy (Hrsg.), *Libya and Egypt c. 1300–750 BC*, London 1990, S. 155–200; Ders., *Dating Stelae of the Libyan Period from Abydos*, in: G. P. F. Broekman/R. J. Demarée/O. E. Kaper (Hrsg.), *The Libyan Period in Egypt*, S. 417–440.

265 Siehe zuletzt C. Jurman, *From the Libyan Dynasties to the Kushites in Memphis. Historical Problems and Cultural Issues*, in: G. P. F. Broekman/R. J. Demarée/O. E. Kaper (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 131 mit weiterer Literatur.

Tab. 4 Tabellarische Angaben zu den abgebildeten Gefäßen (alphabetisch)[266]

Typ	Bezeichnung	Fundposition	Oberfläche	Ton	Datierung	Abb.
BK 1000	Modellschale	B19-SW	TG	I-c-2	sp. MR	Abb 17.1, 18.2
BK 1001	Modellschale	B-S	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 23.1
BK 1002	Modellschale	B-S	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 17.2
BK 1003	Modellschale	B-S-11	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 23.2
BK 1004	Modellschale	B-S	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 23.6
BK 1005	Modellschale	B-S	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 23.3
BK 1006	Modellschale	B19-SW	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 17.3
BK 1106	Schale/Kelch	O-HNO-C2	TG	I-c-3	Spzt?	Abb. 17.20
BK 1115	Kelch	O-S-5	TG	I-c-3	Ptol.	Abb. 26.18, 36.5
BK 1124	*qaab*	O-HNO	TG	I-c-3	Spzt	Abb. 23.8
BK 1124	*qaab*	O-HNO	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 23.8
BK 1124a	*qaab*	B-S	TG	I-c-3	Spzt	Abb. 23.11
BK 1151	*qaab*	T-OO	RF Spritzer	I-c-3	Spzt	Abb. 23.7
BK 1152	*qaab*	O-HSW	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 23.14
BK 1152	*qaab*	O-KK-NO-3	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 23.9
BK 1153	*qaab*	T-OO	TG	I-c-3	Spzt	Abb. 23.15
BK 1153	*qaab*	O-(2)	TG	I-c-3	Spzt	Abb. 23.25
BK 1153a	*qaab*	O-KK-SO	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 23.21
BK 1154	*qaab*	O-KK-NO-3	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 23.17
BK 1155	*qaab*	O-HSW	TG	I-c-3	Spzt	Abb. 23.23, 35.8
BK 1160a	*qaab*	B19-SW	TG	I-c-3	Spzt?	Abb. 23.4
BK 1161	*qaab*	O-S-5	TG	I-c-3	Spzt	Abb. 23.13
BK 1161a	*qaab*	B-S	TG	I-c-3	Spzt	Abb. 23.20
BK 1162	*qaab*	O-S-4	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 23.16
BK 1162a	*qaab*	B-S	TG	I-c-3	Spzt	Abb. 23.18
BK 1163	*qaab*	B-S	TG	I-c-3	Spzt	Abb. 23.5
BK 1167a	*qaab*	O/B-S	TG	I-c-3	Spzt	Abb. 23.19
BK 1168	*qaab*	B50-S	TG	I-c-3	Spzt	Abb. 23.10
BK 1169	*qaab*	B-S	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 23.12
BK 1169	*qaab*	B19-SW	RFganz	I-b-3	Spzt	Abb. 23.4
BK 1169a	*qaab*	B19-SW	TG	I-c-3	Spzt	Abb. 23.3
BK 1171	*qaab*	O-HO	TG	I-c-3	Spzt	Abb. 23.22
BK 1171	*qaab*	P-NNO	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 23.26
BK 1173var	*qaab*	O-NNW	TG	I-b-3	Spzt?	Abb. 39.4
BK 1174	*qaab*	O-KK-SO-5	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 23.24
BK 1177	*qaab*	O	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 23.27

266 Zur Beschreibung der Oberflächengestaltung wurden folgende Abkürzungen verwendet: TG = tongrundig; TGRF = roter Rand auf tongrundig außen, innen roter *wash*; RF = rotes Farbbad außen, innen TG; RFganz = rotes Farbbad innen und außen; RF Rand = roter Rand, sonst TG; RFBB = rotes Farbbad, blau bemalt; RF Rand auf WF = roter Rand auf WF außen; RP = roter *wash*, einpoliert; GP = gelblicher Überzug außen, poliert; WF = weißes Farbbad außen; WF/Gips = dünner, kultischer Gips-Überzug; WFBB = weißes Farbbad, blau bemalt; weiter steht *FU-jar* für *Funnel-necked jar*. Die Typ-Kürzel sind wie folgt aufzulösen: BK = Becher/Kelche; BT = Biertöpfe; BV = Bechervasen; FA = Flaschen; MG = Modell-/Miniaturgefäß; NA = Napf; OA = Oasen-Gefäß; RS = Räucherschale; SB = Schüssel/Bottich; ST = Schale/Teller; SU = Ständer/Untersatz; TM = Topf mit Hals; TO = Topf ohne Hals; und VO = Vorratsgefäß.

Tab. 4 Tabellarische Angaben zu den abgebildeten Gefäßen (alphabetisch) – Fortsetzung

Typ	Bezeichnung	Fundposition	Oberfläche	Ton	Datierung	Abb.
BK 1201	*qaab*	O-KK-SO	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 39.3
BK 1202	*qaab*	O-KK-SW-4	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 23.31
BK 1203	*qaab*, groß	O-HNOO-C6	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 23.28
BK 1203	*qaab*, groß	O-HNOO-E9	TG	I-b-3	25. Dyn.	Abb. 23.33
BK 1203	*qaab*, groß	O-HSW	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 23.29
BK 1203	*qaab*, groß	O-HNW	TG	I-c-3	Spzt	Abb. 23.30, 39.5
BK 1205	*qaab*, groß	O-HN-B6	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 23.32
BK 1207	*qaab*, groß	O-NNW	TG	I-b-3	25. Dyn.	Abb. 35.7, 20.1
BK 1217	Becher/großes *qaab*	O-HO	TG	I-c-2	NR?	Abb. 39.2
BK 1502	Räucherkelch	O-HW-N	TG	I-c-3	Ptol.	Abb. 26.17
BK 15	Miniaturbecher, groß	O	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 21.9
BK 25	Miniaturbecher, groß	O	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 25.3
BK 35	Miniaturbecher, groß	O	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 25.6, 21.12
BK 36	Miniaturbecher, groß	O-HN-BO	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 25.1
BK 37	Miniaturbecher, groß	O	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 25.2
BK 40	Miniaturbecher, groß	O-KK-NO	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 25.5
BK 44	Miniaturbecher, groß	O-HN-BO	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 25.7, 21.13
BK 45	Miniaturbecher, groß	O-HN-BW	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 25.4
BK 47	Miniaturbecher, groß	O	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 25.8
BK 51	Miniaturbecher, groß	O	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 25.9
BK 300	Räucherkelch	O	RF	I-b-2-var.	10.–9. Jh.	Abb. 26.2
BK 300	Räucherkelch	O-KK-5	TG	I-c-3	10.–8. Jh.	Abb. 26.3
BK 300	Räucherkelch	O-HN-B6	TG	I-b-2-var.	10.–8. Jh.	Abb. 26.4, 35.2
BK 301	Räucherkelch	O-KK-BO	TG	I-b-2-var.	10.–8. Jh.	Abb. 26.8
BK 301	Räucherkelch	O-KK-SO-2	TG	I-c-3	8. Jh.	Abb. 26.9
BK 301	Räucherkelch	O-KK-SO-6	RF	I-b-2 var.	10.–9. Jh.	Abb. 26.6, 35.1
BK 305	Räucherkelch	O-NW	TG	I-b-2 var.	10.–8. Jh.	Abb. 26.5
BK 307	Räucherkelch	O-KK-NW-2	TG	I-b-3	9.–8. Jh.	Abb. 26.7
BK 309	Räucherkelch	O-SO-S	RF	I-b-2 var.	10.–9. Jh.	Abb. 26.1
BK 450	Räucherkelch	B-SW	TG	I-b-3	8. Jh.	Abb. 26.10
BK 451	Räucherkelch	O-(1)	TG	I-b-3	8. Jh.	Abb. 26.11
BK 452	Räucherkelch	O-HNOOO-E7	RF	I-b-3	8. Jh.	Abb. 26.12
BK 452	Räucherkelch	O	TG	I-b-3	8. Jh.	Abb. 26.12
BK 500	Räucherkelch	O-HNOOO-E9	TG	I-b-3	25. Dyn.	Abb. 26.16, 35.6
BK 501	Räucherkelch	O-HNOOO-D4	TG	I-b-3	25. Dyn.	Abb. 26.14
BK 501	Räucherkelch	O	TG	I-b-3	25. Dyn.	Abb. 26.15
BK 511	Räucherkelch	O-S	TG	I-b-3	8.–7. Jh.	Abb. 26.13
BK 700	Räucherkelch	O-HNO-N	TG	I-c-3	26. Dyn.	Abb. 26.19
BK 700	Räucherkelch	O-HO	TG	I-c-3	26. Dyn.	Abb. 26.20
BT 02	Biertopf	O-KK-SO-8	TG	I-b-2 var.	20.–22. Dyn.	Abb. 28.1, 34.5

Tab. 4 Tabellarische Angaben zu den abgebildeten Gefäßen (alphabetisch) – Fortsetzung

Typ	Bezeichnung	Fundposition	Oberfläche	Ton	Datierung	Abb.
BT 02	Biertopf	O-HN-BO	TG	I-b-2	Ram.	Abb. 28.2
BT 04	Biertopf	O-KK-SO-4	TG	I-b-2	NR (Ram.)	Abb. 28.4, 38
BT 13	Biertopf	O-NNW	TG	I-b-2	Ram.	Abb. 28.3
BT 19	Biertopf	HR 41	TG	I-b-2	NR	Abb. 28.5
BT 310	Biertopf	O-O	TG	I-b-3	25. Dyn.	Abb. 28.6
BT 504	Biertopf	HR-C2	TG	I-b-2	NR	Abb. 37
BT 507	Biertopf	HR-B4	TG	I-b-2	NR?	Abb. 39.6
BT 511	Biertopf	HR-138	TG	I-b-2	18. Dyn.	Abb. 21.3
BT 700	Biertopf mit Ritze	O-HN-BW	RF	I-b-2	sp. NR	Abb. 20.4
BT 710	Bierflasche	O	RF	I-b-2 var.	*TIP*	Abb. 30.3
BT 723	Bierflasche	V-BWO	RF	I-b-2 var.	*TIP*	Abb. 30.1
BT 733	Biertopf	O-KK-A1	TG	I-b-2	Ram.(–*TIP*)	Abb. 29.2, 19.6
BT 735	Biertopf/flasche	O-HSW	RF	I-b-2	19. Dyn.	Abb. 29.3, 22.7
BT 741	Bierflasche	O-HN-BO	TG	I-b-2 var.	*TIP*	Abb. 34.3
BT 745	Biertopf	O	TG	I-b-2	Ram.	Abb. 22.10
BT 750	Biertopf	O-NN	TG	I-b-2	Ram.	Abb. 29.1
BT 751	Bierflasche	O-SO	RF	I-b-2 var.	*TIP*	Abb. 30.4, 34.4
BT 752	Bierflasche	O-S-1	RF	I-b-2 var.	*TIP*	Abb. 30.2
BT 753	Bierflasche	O-HN-BO	RF	I-b-2 var.	*TIP*	Abb. 20.1
BT 758	Biertopf	O-NN	RF Spritzer	I-b-2	Ram.	Abb. 20.7
BV 03	Bechervase	HR-2/6	RF	I-b-2	fr. 18. Dyn.	Abb. 21.8
BV 101	Bechervase	O-(1)	TG	I-d-2	fr. 18. Dyn.	Abb. 21.4
BV 102	Bechervase	O-HW-N	TG	I-b-2	fr. 18. Dyn.	Abb. 21.7
BV 103	Bechervase	O-HSW	RF	I-b-2	fr. 18. Dyn.	Abb. 21.5
BV 205	Bechervase	HR-C3	TG	I-b-2	fr. 18. Dyn.	Abb. 21.6
BV 501	Ovoider Becher	O-HNO-B2	WFBB	I-b-2	sp. 18.–19. Dyn.	Abb. 22.7
BV 501	Ovoider Becher	P-(2)	WFBB	I-b-2	Ram.	Abb. 22.6
BV 502	Ovoider Becher	O-KK-NW-8	WFBB	I-d-2	Ram.	Abb. 22.5
BV 503	Ovoider Becher	O-KK-NO-7	WFBB	I-b-2	Ram.	Abb. 22.4
BV 504	Ovoider Becher	O-HN-BW	WFBB	I-b-2	sp. 18.–19. Dyn.	Abb. 22.3
FA 101	Spätzeitflasche	O-KK-SW	TG	I-b-3	25./26. Dyn.	Abb. 32.7, 35.11
FA 102	Spätzeitflasche	HR-T2/11	TG	I-b-3	25. Dyn.	Abb. 32.9
FA 111	Spätzeitflasche	O-HNOO-C6	TG	I-b-3	25. Dyn.	Abb. 32.6
FA 112	Spätzeitflasche	O-HNOOO-C6	TG	I-b-3	25./26. Dyn.	Abb. 32.8
FA 122	Spätzeitflasche	O-HNO-D7	TG	I-b-3	8. Jh.	Abb. 32.4
FA 204	(Spätzeit-)Flasche	O-HNOO-E9	RF	I-b-3	fr. 8. Jh.	Abb. 32.1
FA 302	Spätzeitflasche	O	TG	I-b-3	25. Dyn.	Abb. 20.5
FA 303	Spätzeitflasche	O-HNOO	TG	I-b-3	25. Dyn.	Abb. 20.6
FA 313	Spätzeitflasche	O-HNOO-C6	TG	I-b-3	25. Dyn.	Abb. 32.3
FA 319a	Spätzeitflasche	O-HNOO-E8	TG	I-b-3	25. Dyn.	Abb. 32.5, 35.12

Tab. 4 Tabellarische Angaben zu den abgebildeten Gefäßen (alphabetisch) – Fortsetzung

Typ	Bezeichnung	Fundposition	Oberfläche	Ton	Datierung	Abb.
FA 401	Spätzeitflasche	O-HNO-D7	TG	I-b-3	25. Dyn.	Abb. 32.2
FA 405	Spätzeitflasche	O-HNOO-B5	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 20.2
FA 501	Situla/Topf	O-HNOO-C6	TG	I-c-3	Spzt	Abb. 36.6
FA 502	Topf	O-HW-S	TG	I-c-3	4. Jh.	Abb. 20.3
FU 02	*FU-jar*	O-HN-AW	RF?	I-b-2	19. Dyn.	Abb. 22.4
FU 101	*FU-jar*	B18/19	WFBB	I-b-2	sp. 18. Dyn.	Abb. 22.1
FU 102	*FU-jar*	HR	WFBB	I-b-2	Ram.	Abb. 22.2
FU 20	*FU-jar*	O-S-2	RF	I-b-2	19. Dyn.	Abb. 22.8
FU 30	*FU-jar*	O-KK-NO-2	RF	I-b-2	19. Dyn.	Abb. 22.11
MG 13	Modelgefäß	V-HNO	TG	I-c-2	MR	Abb. 21.11
MG 112	Miniatur-Situla	O-HSW	TG	I-c-3	4. Jh.	Abb. 36.1
MG 112	Miniatur-Situla	O-HO	TG	I-c-3	4. Jh.	Abb. 36.3
MG 117	Miniatur-Situla	O-HNW	TG	I-c-3	4. Jh.	Abb. 36.2
MG 134	Miniatur-Situla	O-HO	TG	I-c-3	4. Jh.	Abb. 36.4
NA 02	Napf	O-NW	TG	I-b-1	sp. MR	Abb. 21.8
OA 10	Amphore	O-HN-BO	WF	Oase 1	Ram.	Abb. 31.4
OA 101	Amphoriskos	O-HNW	TG	Oase 2	20./21. Dyn.	Abb. 19.1
OA 11	Amphore	O-KK-NW-8	WF	Oase 1	Ram.–*TIP*	Abb. 31.6
OA 12	Amphore	O-HN-BO	WF	Oase 1	Ram.–*TIP*	Abb. 31.2
OA 13	Amphore	P-NNO	WF	Oase 1	Ram.–*TIP*	Abb. 31.1
OA 201	Flasche	O-HNOO-D6	TG	Hope B3	25. Dyn.	Abb. 31.5
OA 95	Flasche	O-HO	WF	Oase 1	Ram.–*TIP*	Abb. 31.3
RS 01	Räucherschale	O-S	TG	I-b-2	NR–*TIP*	Abb. 24.4
RS 01	Räucherschale	O-(3)	TG	I-b-2 var.	*TIP*?	Abb. 24.8
RS 03	Räucherschale	B19-SW	TG	I-b-3	25. Dyn.?	Abb. 24.5
RS 04	Räucherschale	B50-5	TG	I-b-3	25. Dyn.?	Abb. 24.9
RS 04a	Räucherschale	B19-S	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 24.10
RS 06a	Räucherschale	P-HOO	TG	I-b-2/3	*TIP*–SpZt	Abb. 24.6
RS 103	Räucherschale	O-KK-NO3	TG	I-b-3	25. Dyn.	Abb. 24.14, 36.4
RS 201	Räucherschale	O-HN-BO	TG	I-b-2	19. Dyn.	Abb. 24.3, 22.2
RS 21a	Räucherschale	B-S	TG	I-b-2/3	*TIP*–Spzt	Abb. 24.13
RS 221	Fußräucherschale	HR B3-2	WF/Gips	I-b-2	fr. 18. Dyn.	Abb. 21.1
RS 222	Fußräucherschale	HR B3-1	WF/Gips	I-b-2	fr. 18. Dyn.	Abb. 24.12, 21.2
RS 42	Räucherschale	O-HN-BO	TG	I-b-3	25. Dyn.	Abb. 24.7
RS 50	Räucherschale	B50-3	TG	I-b-1	sp. MR	Abb. 24.1
RS 61	Räucherschale	O-S-5	TG	I-b-3	25. Dyn.	Abb. 24.11
RS 98	Räucherschale	B	TG	I-b-2	MR–*SIP*?	Abb. 18.7
RS 99	Räucherschale	B50-S	TG	I-b-2	MR–*SIP*?	Abb. 24.2
SB 39	Napfförmige Schüssel	O-HO	RF Rand	I-c-2	sp. 12. Dyn.	Abb. 18.17
SB 42	Napfförmige Schüssel	O-1	TGRF	I-c-2	sp. 12. Dyn.	Abb. 18.18

Tab. 4 Tabellarische Angaben zu den abgebildeten Gefäßen (alphabetisch) – Fortsetzung

Typ	Bezeichnung	Fundposition	Oberfläche	Ton	Datierung	Abb.
ST 03	Schale/Teller	O-HNO	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 17.21
ST 03	M-Schale/Teller	O-K-SO-2	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 17.16
ST 05	Schale/Teller	O-HNOOO-E10	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 17.10
ST 09	Schale/Teller	O-HNOO-D2	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 17.14
ST 09	Schale/Teller	O-HNOO-D5	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 17.19, 35.3
ST 14	Opferschale	B-S	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 17.17
ST 14 var.	Opferschale	O	TG	I-c-2?	MR?	Abb. 17.7, 18.4
ST 16	Opferschale	O-HNOO-E3	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 17.18
ST 19	Schale/Teller	O-KK-SO-7	TG	I-b-3	25./26. Dyn.	Abb. 17.15, 35.2
ST 21	Deckel/M-Schale	B50-S	TG	I-c-2	MR? Spzt?	Abb. 17.12
ST 22	Deckel/M-Schale	B50-S	TG	I-b-3	Spzt	Abb. 17.13
ST 220	Schale/Teller	V-N; V-NO	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 18.14
ST 299	Schale/Teller	O-HN-BO	TG	I-c-2	*SIP*	Abb. 33.1
ST 301	Schale/Teller	O-HSW	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 18.15
ST 326	Schale/Teller	O-S-5 + 6	TG	I-c-2	*SIP*	Abb. 33.2
ST 40	Opferschale	B-19-SW	TG	I-c-2	MR	Abb. 17.11
ST 40	Opferschale	O-HN-N	TG	I-c-2	MR	Abb. 17.5
ST 40	Opferschale	O-NW	TG	I-c-2	MR	Abb. 17.6, 18.3
ST 404	Schale/Teller	O-HN-BO	TG	I-c-2	sp. MR–*SIP*	Abb. 18.16
ST 40a	Opferschale	O-HN-BO	TG	I-c-2	MR	Abb. 17.8
ST 44a	Opferschale	O-HN-N	TG	I-c-2	MR	Abb. 17.9
ST 45	Opferschale	T-OO	TG	I-c-2	MR	Abb. 18.6
ST 601	Schale/Teller	O-S-5	RF Rand	I-b-2	19. Dyn.	Abb. 22.3
ST 63	Opferschale/M-Teller/ Kelch	B-S	TG	I-c-2	MR	Abb. 18.10
ST 80	Schale	O-HN-BO	TG	I-c-2	sp. MR	Abb. 18.5
SU 20	Ringständer	O-K-NW-5	TG	I-c-2	13. Dyn. (bis *SIP*)	Abb. 33.3
TM 350	Topf/*Globular jar*	O-S-4	RF Rand auf WF	I-b-2-var	*TIP*	Abb. 19.4
TM 351	Topf/*Globular jar*	B19-SW	WF	I-b-3	25. Dyn.	Abb. 35.5
TO 04	Topf ohne Hals	O-HW-S	TG	I-c-3	Spzt (4. Jh.)	Abb. 36.7
TO 13	Topf ohne Hals	O-KK-SW-2	TG	I-c-3	4. Jh.	Abb. 36.8
TO 15	Topf ohne Hals	O-HW-S	TG	I-c-3	Spzt (4. Jh.??)	Abb. 36.9
TO 151	Topf/Flasche	O	TG	I-c-2	*SIP*	Abb. 33.4
TO 230	Topf ohne Hals	O-HNOO-E6	RF	I-b-2	Ram.	Abb. 22.5
VO 1202	Vorratsgefäß mit Henkeln	O-HN-OOO-C6	WF Schlieren	I-b-3	Spzt	Abb. 36.10
VO 1450	Vorratsgefäß mit Henkeln	O-NN	TG	II-a-4/2	Spzt	Abb. 36.1
VO 180	Amphore	O-(1)	GP	III-b-1	20./21. Dyn.	Abb. 19.2
VO 201	Amphore	O-NN	GP	II-d-1/2	19. Dyn.	Abb. 22.1
VO 300	Amphore	O-HN-A2	TG	II-f	Ram. (sp. 19.– 20. Dyn.)	Abb. 19.3

VI. Beschriftete Keramik

Seit dem ersten Überblick über die bei den DAI-Grabungen zutage geförderte beschriftete, nicht frühzeitliche Keramik aus dem Jahr 2006[267] konnten neue Erkenntnisse und durch die seitdem fortgeführten Grabungen auch neue Exemplare gewonnen werden. Der zuvor mit 154 Objekten angegebene Fundkomplex hat sich exakt verdoppelt und beläuft sich insgesamt mittlerweile auf 308 Objekte.

1. Hieratische und demotische Tintenaufschriften

Dieser zuletzt mit 52 Objekten bezifferte Fundkomplex[268] hat sich durch die aktuellen Grabungen auf nun insgesamt 160 Objekte erhöht. Insbesondere die ins Neue Reich zu datierenden *Dockets* auf (Wein-) Amphoren[269] fallen mit nunmehr 137 Exemplaren ins Gewicht[270]. Wie bereits früher postuliert stammen sie vornehmlich aus der Zeit Sethos' I. bis Ramses' III., mit einer deutlichen Dominanz in der Zeit Ramses' II.

Zu den beiden früher bereits angeführten demotischen Ostraka[271] ist bislang kein weiteres hinzu gekommen.

Besonderes Interesse verdienen 16 Fragmente großer dickwandiger Gefäße, die hieratische Dedikationsaufschriften tragen[272]. Alle stammen aus der Dritten Zwischenzeit und nach derzeitigem Kenntnisstand sämtlichst aus der 22. Dynastie.

Dreimal wird ein König Osorkon genannt, sechsmal ein König Schoschenq. Von diesen sechs Belegen wiederum beinhaltet die formelhafte Aufschrift in zwei Fällen die Nennung einer Mutter, die sich bislang mit keinem etablierten König Schoschenq in Einklang bringen lässt (Ab K 2417+Louvre E 31869 sowie Ab K 522+Ab O-HNOOOE9). Ein weiteres Fragment nennt einen König Osorkon und einen Hohenpriester des Amun Takelothis, die allerdings nicht durch eine explizit genannte Filiation verbunden zu sein scheinen (Ab O-HNOOE8+Louvre E 22392). Eine detaillierte Bearbeitung dieser hieratischen Aufschriften ist in Vorbereitung, hier angeführt sei zunächst lediglich ein einfaches, kurzes Beispiel. Die anpassenden Scherben Ab K 2415 a+b (siehe Abb. 41–42) wurden beide in Halden westlich bzw. nordwestlich des Djer (O-HO und O-HNO) aufgefunden.



jr n pr-ꜥꜣ Ššnḳ [...]

2. Hieratische und kursive eingeritzte Aufschriften

Bereits É. AMÉLINEAU[273] und auch W. M. F. PETRIE[274] hatten Fragmente von Gefäßen (oft Biertöpfe) in Umm el-Qaab entdeckt, die hieratische oder kursive eingeritzte Aufschriften tragen. Bei den Grabungen des DAI kamen bislang weitere 20 Fragmente hinzu. Es hat den Anschein, als wären es zumeist, allerdings nicht ausschließlich, Dedikationsaufschriften. Personen wie Hori, Wennefer und Yuyu mit verschiedenen Priestertiteln werden genannt.

Eine Datierung ist noch nicht sicher, einige stammen sicher aus der Ramessidenzeit, einige können teilweise jedoch auch aus der (frühen?) Dritten Zwischenzeit stammen.

3. Hieroglyphische und kursivhieroglyphische Tintenaufschriften

Die Zahl der zuletzt noch mit 44 Exemplaren bezifferten Fragmente[275], die hieroglyphische bzw. kursivhieroglyphische Tintenaufschriften tragen, hat sich auf 59 erhöht. Von diesen sind lediglich zwei Fragmente eventuell in das Neue Reich datierbar[276]. Die verbleibenden 57 Aufschriften stammen ausnahmslos aus der Dritten Zwischenzeit. Es handelt sich dabei um Aufschriften, die zumeist den König oder den thebanischen Hohenpriester des Amun nennen, letzteren gelegentlich in Adoration vor Osiris, Harendotes und Isis[277].

267 A. EFFLAND, in: U. EFFLAND, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 138–140.

268 *Ebd.*, S. 138 (2.3.1).

269 Zu den Weinamphoren siehe oben in diesem Beitrag J. BUDKA (Kap. V.4.2. Geschlossene Gefäße).

270 Zuletzt noch 36 Exemplare, siehe A. EFFLAND, in: U. EFFLAND, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 138 mit Anm. 51.

271 *Ebd.*, S. 138 mit Anm. 53.

272 Teilweise passen sie an Fragmente aus den Grabungen É. AMÉLINEAUS, die sich heute in Paris im Louvre befinden. Diese konnten im Mai 2007 untersucht werden. Ich danke M. ETIENNE und É. DAVID sehr herzlich für die freundliche und hilfreiche Unterstützung im Louvre.

273 É. AMÉLINEAU, *NF* III, Taf. XLV.1–6. Diese Fragmente befinden sich nun überwiegend in Paris (z. B. Louvre E 22395; E 30467).

274 Z. B. UC 33056; UC 33057; UC 33058.

275 Siehe A. EFFLAND, in: U. EFFLAND, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 139 (2.3.2.).

276 Die beiden bei A. EFFLAND, in: U. EFFLAND, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 139 (2.3.2.), angeführten Belege, die dort Sethos II. und Ramses V. zugeschrieben wurden, sind zu streichen.

277 Teilweise passen sie an Fragmente aus den Grabungen W. M. F. PETRIES, die sich heute in der Petrie Collection des University College, London, befinden. Diese konnten in den Jahren 2006 und 2007 untersucht werden. Ich danke ST. QUIRKE und T. GOLDING sehr herzlich für die freundliche und hilfreiche Unterstützung vor Ort.



Abb. 41 Hieratische Dedikationsaufschrift eines Pharao Schoschenq, Ab K 2415 a+b

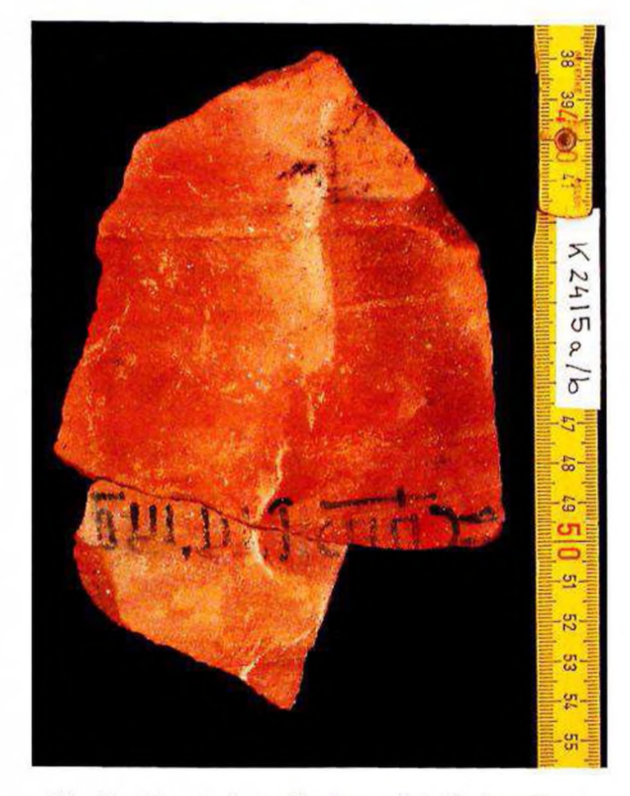


Abb. 42 Hieratische Dedikationsaufschrift eines Pharao Schoschenq, Ab K 2415 a+b.

Ein Fragment (Ab K 2409) lässt in eine Kartusche eingeschrieben offensichtlich einen nach links gewendeten Widder über zwei Djed-Pfeilern erkennen , während in der vorangehenden linken Kartusche – die den Thronnamen angegeben hätte – nur noch eine Wasserlinie sichtbar ist (siehe Abb. 43–44). Mit allem Vorbehalt lassen sich die Namen zu ([*Ḥḏ-ḫpr-Rꜥ śtp*]-*n*-[*Rꜥ*])| ([*Nś*]-⸢*bꜣ-n*(sic)-*ḏd.t*⸣ [*mrj-Jmn*])| ergänzen. Damit wäre die Liste der wenigen Zeugnisse für Smendes[278], den Begründer der 21. Dynastie, um einen weiteren Beleg bereichert[279].

Ebenfalls aus der 21. Dynastie stammt die Scherbe Ab K 2401, die (*Tjt-⸢ḫprw⸣-Rꜥ* [*śtp-n-Rꜥ*])| (⸢*Ḥr*⸣-[*pꜣ-*



Abb. 43 Tintenaufschrift mit fragmentarischen Kartuschen des Smendes, Ab K 2409

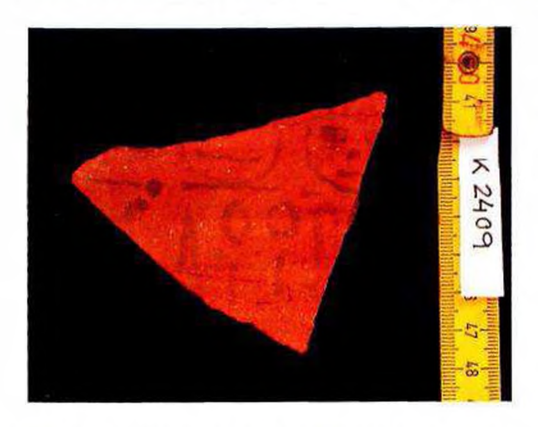


Abb. 44 Tintenaufschrift mit fragmentarischen Kartuschen des Smendes, Ab K 2409

278 Zu diesen siehe K. Jansen-Winkeln, *Inschriften der Spätzeit* I: *Die 21. Dynastie*, Wiesbaden 2007, S. 1–3.

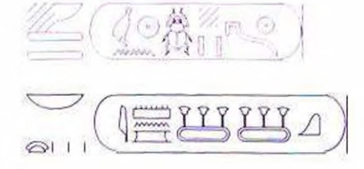
279 Auch wenn m. E. weniger wahrscheinlich, so ist es jedoch nicht vollkommen ausgeschlossen, dass sich entweder der Hohepriester des Amun Smendes (II.), Sohn des Mencheperre aus der 21. Dynastie, oder der Hohepriester des Amun Smendes (III.), Sohn Osorkons I. aus der 22. Dynastie, sich hier das königliche Attribut der Kartusche angeeignet hätten. Zu diesen siehe K. Jansen-Winkeln, *a. a. O.*, S. 87 f.; und Ders., *Inschriften der Spätzeit* II: *Die 22.–24. Dynastie*, Wiesbaden 2007, S. 81. – Zu einem Fragment des Hohepriester des Amun Smendes (III.), siehe unten.

sb3-ḫʿj-n-njwt] *mrj-Jmn*)|, Psusennes II. nennt[280]. Ein weiteres Gefäßfragment (Ab K 2411) trägt neben einer im Anbetungsgestus vor Osiris dargestellten Figur die Aufschrift eines *nb jr(t) jḫt*[281] *P3-sb3-ḫʿj-njwt m3ʿ-ḫrw*, wobei der Name des Psusennes hier nicht (!) in eine Kartusche geschrieben ist. Es kann sich dabei dennoch um den König Psusennes II. handeln oder um den Hohenpriester des Amun Psusennes (III.)[282].

Könige der 22. Dynastie sind zahlreicher in Umm el-Qaab belegt. Dazu zählen zwei Fragmente Schoschenqs I. Eine Scherbe (Ab K 513)[283] trägt die Aufschrift (Abb. 45):



Abb. 45 Tintenaufschrift mit Kartuschen Schoschenq I., Ab K 513



1 ⌜*nb*⌝ *t3wj* (*Ḥḏ*-⌜*ḫprw*^(sic)⌝-*Rʿ stp-n-Rʿ*)|
2 *nb ḫʿw* (*Šš*(*n*)*ḳ mrj Jmn*)|

Ein anderes beschriftetes Keramikfragment aus Umm el-Qaab wurde vor kurzem von Th. Schneider publiziert und dabei in die Zeit Ramses' X. datiert[284]. Es handelte sich um Ab K 2402 a. Bei dem ersten Zeichen in der Kartusche handelt es sich jedoch nicht, wie von Th. Schneider angenommen, um eine *m3ʿt*-Feder, sondern um eine *ḥḏ*-Krone. Darüber hinaus konnte mittlerweile ein weiteres Fragment (Ab K 2402 b) angepasst werden[285] (siehe Abb. 46–47), das eine Zuweisung an Schoschenq I.[286] sicher macht.





1 *nb t3wj* (*Ḥḏ*-⌜*ḫprw*^(sic)⌝-*Rʿ stp-n-Rʿ*)|
2 [*nb ḫʿw*] (⌜*š*(*n*)*ḳ*⌝ [*mrj Jmn*])|

Weitere im Material belegte Könige sind zweimal Osorkon I., zweimal Osorkon II. und dazu viermal ein – aufgrund des Erhaltungszustandes – nicht genau verifizierbarer Osorkon[287].

Auf dem Gefäßfragment Ab K 2351 sind lediglich Reste einer Kartusche mit dem Thronnamen erhalten, die sich offensichtlich zu *Wsr-m3ʿt-Rʿ* ergänzen lassen (siehe Abb. 48). Dieser Thronname ist in der Dritten Zwischenzeit nicht selten[288]. Eine große epigraphische Ähnlichkeit zu der Schreibung auf einem Uschebti in der Petrie Collection (UC 38074)[289] lassen es u. U. mög-

280 Zu weiteren Keramikfragmenten dieses Königs aus Umm el-Qaab, die durch ältere Grabungen bekannt wurden, siehe A. Effland, in: U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 139, Anm. 55; K. Jansen-Winkeln, *Inschriften der Spätzeit* I: *Die 21. Dynastie*, Wiesbaden 2007, S. 158 (10.4.). Bei dem von E. Naville aufgefundenen Fragment „of one of the Psusennes" (E. Naville, *The Cemeteries of Abydos* I, S. 36; Ders., *Excavations at Abydos*, in: *Archaeological Report (1910–1911): Comprising the Recent Work of the Egypt Exploration Fund and the Progress of Egyptology During the Year 1910–1911*, 1911, S. 2) handelt es sich tatsächlich um Titcheperure Hor-Psusennes, wie eine Skizze im Grabungstagebuch (heute in London, EES) zu erkennen gibt (*Day Book*. Egypt Exploration Fund: I. Abydos 1909–10). Erneut gilt ein herzlicher Dank Patricia Spencer und den Mitarbeitern der EES, die uns die Tagebücher im März 2007 zugänglich machten.

281 Zu diesem Titel siehe zuletzt C. Routledge, *The Royal Title nb irt-ḫt*, in: *JARCE* 43, 2007, S. 193–220.

282 Zur Diskussion um die Gleichsetzungen von Psusennes II. und Psusennes III./IV. siehe zuletzt A. Dodson, *The Transition be- tween the 21st and 22nd Dynasties revisited*, in: G. P. F. Broekman/ R. J. Demarée/O. E. Kaper (Hrsg.), *The Libyan Period in Egypt*, S. 103–112; F. Payraudeau, *De nouvelles annales sacerdotales de Siamon, Psousennès II et Osorkon Ier*, in: *BIFAO* 108, 2008, S. 293–308.

283 Bereits im Bild publiziert bei A. Effland, in: U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 139, mit Anm. 56 und Taf. 29c. Das Fragment befindet sich heute im Magazin der EAO in Sohag unter der Registernummer R 155.

284 Th. Schneider, *Ramses X. Person und Geschichte*, in: H. Jenni (Hrsg.), *Das Grab Ramses' X. (KV18)*, *Aegyptiaca Helvetica* 16, Basel 2000, S. 83, Abb. 73 und S. 84, Nr. D.17.

285 Durch Matthias Müller. Siehe auch M. Müller, *Rezension zu E. Hornung, R. Krauss, D. A. Warburton, Ancient Egyptian Chronology*, in: *LingAeg* 16, 2008, S. 383, Anm. 2. – Den Mut des Autors, auf einem weiteren Fragment aus Umm el-Qaab die Kartusche Psusennes' II. erkennen zu wollen, von dem „aber nur [...]-*ḫpr.w-stp-n-Rʿ*" erhalten ist (M. Müller, *a. a. O.*, S. 382), kann ich allerdings nicht aufbringen.

286 Zu weiteren Fragmenten Schoschenq I. siehe A. Leahy, *Abydos in the Libyan Period*, in: Ders. (Hrsg.), *Libya and Egypt c. 1300–750 BC*, London 1990, S. 169.

287 Weitere Fragmente bei A. Leahy, *a. a. O.*, S. 169 f.

288 Siehe z. B. die Auflistung bei M.-A. Bonhême, *Les noms royaux dans l'Égypte de la Troisième Période Intermédiaire*, *BdE* 98, Kairo 1987, S. 263.

289 Siehe unter der URL: http://www.petrie.ucl.ac.uk/search/main/index.php, s. v. UC38074 (27.09.2010).

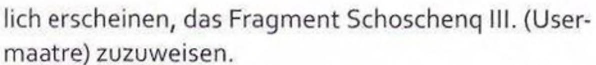



Abb. 46 Tintenaufschrift Schoschenq I., Ab K 2402 a+b

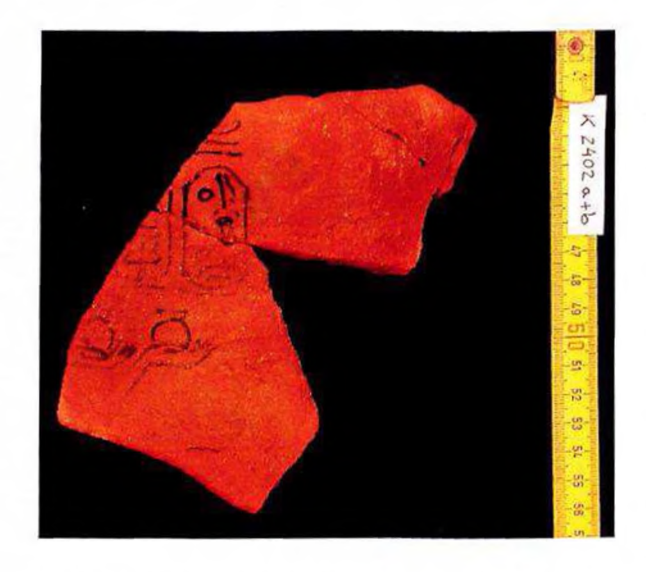


Abb. 47 Tintenaufschrift Schoschenq I., Ab K 2402 a+b

lich erscheinen, das Fragment Schoschenq III. (Usermaatre) zuzuweisen.

Thebanische Hohepriester des Amun sind ebenfalls vertreten, sämtlichst aus der 22. Dynastie. Hierzu zählen zwei Fragmente des Hohenpriesters des Amun Iuput, Sohn Schoschenq I. (Ab K 2363 a+b[290]; Ab K 2404 a–c)[291], zwei weitere des Hohenpriesters des Amun Iuwelot, Sohn Osorkon I. (Ab K 1188; Ab K 2405)[292] sowie jeweils ein Fragment des Hohenpriesters des Amun Smendes (III.)[293], ebenfalls Sohn Osorkon I. (Ab K 2412 a+b) und des Hohenpriesters des Amun Schoschenq (Q)[294], ein weiterer Sohn Osorkon I. (Ab K 2406)[295]. Ob der Hohepriester des Amun Iuri, [Hieroglyphen], eigenständig ist oder ob es sich bei den ihm zuschreibbaren Belegen (Ab K 188)[296]

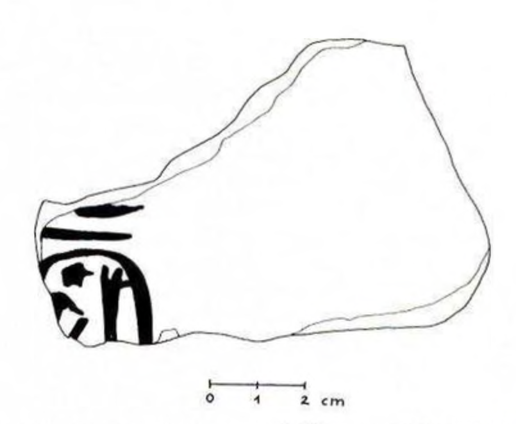


Abb. 48 Beschriftetes Gefäßfragment, Ab K 2351

um eine Kurzform des Namens Iuwelot handelt, ist nicht gänzlich sicher.

290 Siehe im Bild G. Dreyer, *Report on the 20th Campaign of Reexamining the Royal Tombs of Umm el-Qaab at Abydos 2005/2006*, in: *ASAE* 82, 2008, S. 55, Taf. IVe.

291 Vgl. A. Effland, *Iuwelot der Libyer – Zwei neue Belege für den thebanischen Hohepriester des Amun aus der 22. Dynastie und ein ungewöhnliches Personendeterminativ*, in: E.-M. Engel/ V. Müller/U. Hartung (Hrsg.), *Zeichen aus dem Sand*, S. 60, Anm. 13.

292 A. Effland, *a. a. O.*, S. 59–70. Iuput oder Iuwelot: Ab K 2410 sowie Ab K 517+Ab K 518+Louvre E 31868, siehe dazu *ebd.*, S. 60, Anm. 13.

293 Zu weiteren Belegen außerhalb Abydos siehe K. Jansen-Winkeln, *a. a. O.*, S. 81 (16.12–15), 223 ff. (25.6–9); M. C. Pérez Die, *The Third Intermediate Period Necropolis at Herakleopolis Magna*, in: G. P. F. Broekman/R. J. Demarée/O. E. Kaper (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 302–326.

294 Zu Schoschenq (Q) siehe A. Dodson, *The Transition between the 21st and 22nd Dynasties revisited*, in: G. P. F. Broekman/R. J. Demarée/O. E. Kaper (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 110 f., mit Anm. 41.

295 Eine enge epigraphische Parallele findet sich in dem ebenfalls aus Umm el-Qaab stammenden Fragment Louvre E 31867, vgl. A. Effland, *a. a. O.*, S. 60, Anm. 13.

296 Heute im Magazin der EAO in Sohag unter der Registernummer R 132. Der zweite Beleg ist Louvre E 22396. Zu beiden vgl. A. Effland, *a. a. O.*, S. 59 f., mit Anm. 8–12 und Anm. 14. – Möglicherweise gibt es aber noch einen dritten Beleg: Der Name des Hohenpriesters des Amun auf der Stele der *Ns-tȝ-nbt-tȝwj* im Musée Calvet, Avignon, A 62 (vgl. A. Moret, *Monuments égyptiens du Musée Calvet à Avignon*, in: *RecTrav* 35, 1913, S. 54, Nr. XXIX, mit Taf. VII.3) wurde einerseits Iuput gelesen (H. Saleh, *Investigating Ethnic and Gender Identities as Expressed on Wooden Funerary Stelae from the Libyan Period (c. 1069–715 B.C.E.) in Egypt, BAR International Series* 1734, Oxford 2007, S. 212, Nr. 58), andererseits mit Iuwelot identifiziert (M. Loth, *Thebanische Totenstelen der Dritten Zwischenzeit: Ikonographie und Datierung*, in: G. P. F. Broekman/R. J. Demarée/O. E. Kaper (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 226, Anm. 40). Der Name ist auf der Stele leider schwer lesbar, da der Text an dieser Stelle beschädigt ist. Auch S. Aufrère, in: M. P. Foissy-Aufrère, *Égypte & Provence*, Avignon 1985, S. 46 f., §§ 74–75, S. 40 Abb. 19, S. 270, scheint sich letztlich nicht ganz sicher gewesen zu sein, er bevorzugt allerdings die Lesung Iuput mit der Begründung, der Platz für eine Schreibung für Iuwelot sei zu knapp. Die noch sichtbaren Spuren können m. E. allerdings gerade wegen der kurzen Schreibung am ehesten zu Iuri passen.

Die früher bereits konstatierte Feststellung einer Häufung der Belege zum Ende der 21. Dynastie–Beginn der 22. Dynastie erhärtet sich[297].

4. Hieroglyphische Aufschriften auf herzförmigen *jb*-Gefäßen

Die Anzahl dieser hieroglyphisch beschrifteten Objekte beläuft sich auf 39 Fragmente[298]. Die Gefäßform ist ausgesprochen charakteristisch[299]. Diese herzförmigen *jb*-Gefäße fanden auch im kontemporären Tempelritual Verwendung. In einer Szene des Weihräucherns und Libierens vor Osiris (und hinter diesem Harendotes) libiert Sethos I. in drei auf Gefäßständern befindliche *jb*-Ritualgefäße[300]. Dass es sich dabei tatsächlich um *jb*-Gefäße handelt und auch *jb*, Herz, gemeint ist, bezeugt die charakteristische Innen-zeichnung des dargestellten Gefäßes 𓄣, die der Schreibung der Hieroglyphe A. H. GARDINER, *EG*, sign list, F34, entspricht[301].

Vorläufig unterscheide ich drei Darstellungsformen auf diesen Gefäßen:

a.1) überwiegend vertikale hieroglyphische Aufschriften, die meist einer vorhergegangenen Tintenzeichnung folgend in den bereits gebrannten Ton eingeritzt wurden; es handelt sich dabei grundsätzlich um Beischriften zu Szenen, die einen Adoranten/Dedikanten in hockender Position vor zumeist nur einer sitzenden Gottheit, die dann ausschließlich Osiris ist, zeigen. Lediglich zwei Beispiele zeigen den Adoranten vor Osiris und Harsiese[302]. Hiervon kamen bislang 9 Fragmente zutage[303]. Sie stammen alle aus der 19./20. Dynastie, vornehmlich jedoch aus der Zeit Ramses' II. Vollständige Gefäße aus den älteren Grabungen befinden sich heute u. a. in Figeac[304], in Châteaudun[305], in London[306], in Berlin[307] und in Paris[308]. Zahlreiche Fragmente aus den Grabungen W. M. F. PETRIEs befinden sich auch in der Petrie Collection im Univer-

297 Siehe A. EFFLAND, in: U. EFFLAND, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 139 (2.3.2); siehe auch A. LEAHY, *Abydos in the Libyan Period*, in: DERS. (Hrsg.), *Libya and Egypt c. 1300–750 BC*, London 1990, S. 170; DERS., *Dating Stelae of the Libyan Period from Abydos*, in: G. P. F. BROEKMAN/R. J. DEMARÉE/O. E. KAPER (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 428 f., und vgl. oben in diesem Bericht J. BUDKA (Kap. V.7. Zusammenfassung und Ausblick).

298 Viele weisen noch die Spuren eines roten Farbbades auf, dazu siehe auch J. BUDKA in diesem Beitrag (Kap. V.3. Tonmaterial und Waren).

299 Siehe dazu J. BUDKA in diesem Beitrag (Kap. V.6. Bemerkungen zur Funktion und Verwendung).

300 A. M. CALVERLEY/M. F. BROOME/A. H. GARDINER, *The Temple of King Sethos I at Abydos* IV. *The Second Hypostyle Hall*, London 1958, Taf. 6.

301 Siehe z. B. in der Schreibung *ḥrj-jb*: A. M. CALVERLEY/M. F. BROOME/A. H. GARDINER, *a. a. O.*, Taf. 8 unten („east side") *et passim*. – In welcher Beziehung dazu z. B. die ‚großen roten herzförmigen Gefäße' in den osirisbezüglichen Darstellungen auf einigen Särgen des 7. Jahrhunderts stehen, bleibt noch zu untersuchen. Siehe dazu z. B. die Pfostensärge des Cha(em)hor B (CG 41021) und des Nesamenope (CG 41022), beide aus Deir el-Bahari (M. A. MORET, *Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire. Nos. 41001–41041. Sarcophages de l'époque bubastide a l'époque saïte* I, Kairo 1913, S. 208 f., mit Abb. 25, S. 211, 223; und Bd. II, Taf. XXIII).

302 UC 33060 + Ab K 2391 + É. AMÉLINEAU, *NF* III, Taf. XXXV.5; Louvre E 21802.

303 Entferntere Parallelen außerhalb Abydos finden sich u. a. auf Gefäßfragmenten wie Hamburg, Museum für Völkerkunde, Inv. Nr. 12:18:7a und b, siehe E. BRUNNER-TRAUT, *Die altägyptischen Scherbenbilder (Bildostraka) der deutschen Museen und Sammlungen*, Wiesbaden 1956, S. 55 f., Nr. 44 mit Taf. XVIII.

304 Seit 1985; ehemals Musée Guimet n° 4302, dann, anscheinend seit 1948, Louvre E 21801; siehe M. DEWACHTER, *La collection égyptienne du musée Champollion*, Figeac 1986, S. 46 f. (= É. AMÉLINEAU, *NF* III, S. 203, Taf. XXXVII.2).

305 Inv. Nr. 83 SDA 44; siehe M. ÉTIENNE/S. BRUNIAU, *Égypte, voyage pour l'Eternité. Musée Municipal des Beaux-Arts et d'Histoire Naturelle*, Châteaudun 2002, S. 45; É. AMÉLINEAU, *La collection égyptienne. Musée de Châteaudun. Catalogue N 1*, Châteaudun 1908, S. 20, Nr. 44 (= É. AMÉLINEAU, *NF* III, S. 287, Taf. XXXVI.3).

306 BM 1898,0312.8787 (EA 29679); unpubliziert. Es kam durch Ankauf bei R. J. Moss & Co bereits im Jahr 1898 in das British Museum. Zweifellos muss dieses Gefäß ursprünglich aus Umm el-Qaab stammen, wird jedoch von É. AMÉLINEAU, der 1895–1898 in Abydos arbeitete, nicht erwähnt. W. M. F. PETRIE schrieb im Dezember 1899, nach der nicht gerade eleganten Übernahme der Grabung, aus Abydos: „There does not seem to have been any attempt to secure the pieces in Amélineau's digging. We hear many tales of the way in which he was robbed wholesale of the things", M. S. DROWER, *Letters from the Desert. The Correspondance of Flinders and Hilda Petrie*, Oxford 2004, S. 157. – Doch auch während der späteren Grabungen durch W. M. F. PETRIE und E. NAVILLE in Umm el-Qaab scheint es zu Diebstählen gekommen zu sein. Es ist durchaus möglich, dass das heute im Royal Ontario Museum, Toronto, befindliche Zeremonialmesser, auf dessen Griff der Name des Djer eingraviert ist (ROM 914.3) und das 1914 in Luxor angekauft wurde, ursprünglich aus dessen Grab in Abydos stammt. Zum Verdachtsmoment gegen W. M. F. PETRIE und E. NAVILLE, siehe W. NEEDLER, *A Flint Knife of King Djer*, in: *JEA* 42, 1956, S. 43. Einen dramatischen Bericht von versuchtem Diebstahl durch bewaffnete Plünderer in Abydos liefert A. E. P. WEIGALL, siehe J. HANKEY, *A Passion for Egypt. A Biography of Arthur Weigall*, London/New York 2001, S. 31.

307 Berlin ÄM 17966 (= É. AMÉLINEAU, *NF* III, Taf. XXXVI.5). – Eventuell handelt es sich dabei um eines der Gefäße, die 1904 bei der ersten Pariser Umm el-Qaab-Auktion angeboten wurden, siehe Auktionskatalog *Antiquités égyptiennes trouvées à Abydos: ivoires, bois sculptés, terres émaillées, amulettes, scarabées, statuettes funéraires, objets en or et en bronze, silex, terres cuites et poteries, sculptures diverses, vases et coupes en pierre dure, stèles, tables et fragments avec inscriptions hiéroglyphiques, etc.; dont la vente aura lieu, à Paris, Hôtel Drouot, salle no. 7, les lundi 8 et mardi 9 février 1904*, Paris 1904, S. 22, Nr. 127. Eine im Musée Municipal in Châteaudun befindliche Liste mit Käufern von dieser Auktion weist allerdings darauf hin, dass dieses Gefäß möglicherweise auch in Brüssel sein kann.

308 Louvre E 21802, ehemals Musée Guimet n° 4303 (= É. AMÉLINEAU, *NF* III, Taf. XXXVI.4). Mir ist derzeit nicht bekannt, ob es sich dabei tatsächlich um jenes Gefäß handelt, das 1980 in den Kunsthandel kam (Paris, Hotel Drouot 13/11/1980, n° 17); vgl. P. M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens du Nouvel Empire*, Antony 1994, S. 57, Nr. 8.05.

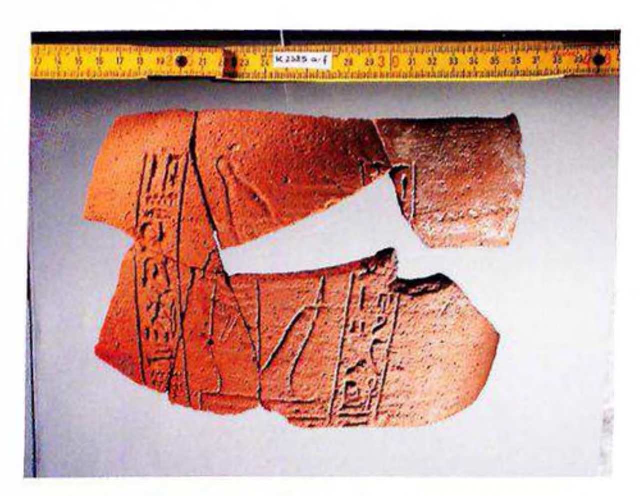


Abb. 49 Beschriftete Fragmente eines herzförmigen *jb*-Gefäßes des Sauipaanch und des Wennnefer, Ab K 2385 a–f



Abb. 50 Vollständiges *jb*-Gefäß des Sauipaanch und des Wennnefer, Brüssel E 579 (© IRPA-KIK, Bruxelles)

sity College, London[309], die teilweise an Neufunde aus der DAI-Grabung anpassen[310]. Viele dieser Gefäße wurden von dem *jt-nṯr n Wśjr sš-mšꜥ* bzw. *jt-nṯr n Wśjr jmj-rꜣ nfrw n pr Wśjr* Wennefer gestiftet[311].

a.2) überwiegend vertikale hieroglyphische Aufschriften, die öfter in den ungebrannten, lederharten Ton, zumeist ausgesprochen sorgfältig, eingeritzt wurden und ebenfalls die Beischriften zu einer bildlichen Szene darstellen. Von diesen wurden bislang 6 Fragmente entdeckt.

Ein Fragment, das aus insgesamt 6 einzelnen Wandscherben zusammengefügt werden konnte (Ab K 2385 a–f)[312], nennt den *jt-nṯr n Wśjr sš-mšꜥ Wnn-⸢nfrw⸣* und den *⸢ḥm-nṯr tpj⸣ [n] ⸢Wśjr⸣ Sꜣ.wj-pꜣ-ꜥnḫ mꜣꜥ-ḫrw*[313] (Abb. 49). Die einzelnen Scherben lagen teilweise etwa 100 m auseinander[314], zweifellos bedingt durch die vergangenen Ausgrabungen durch É. Amélineau, W. M. F. Petrie und E. Naville[315], und wurden während verschiedener Kampagnen des DAI geborgen. Es handelt sich um eine sehr enge Parallele eines heute in Brüssel[316] befindlichen, vollständigen Gefäßes (Abb. 50)[317].

Auch diese Fragmente stammen aus der 19./20. Dynastie, vornehmlich der Zeit Ramses' II.

b) horizontale, mehrzeilige hieroglyphische Aufschriften, die in den ungebrannten, lederharten Ton in zumeist hervorragendem Duktus eingeritzt wurden. Die Aufschriften sind keine Beitexte zu Darstellungen, sondern ausführlichere religiöse bzw. mythologische (Ritual-)Texte. Diese bilden mit 24 Fragmenten den größten und wichtigsten Komplex[318]. Bereits É. Amélineau hatte einige gut erhaltene Exemplare

309 Z. B. UC 39685, UC 39686, UC 39688.

310 Z. B. UC 33060 + Ab K 2391 + É. Amélineau, *NF* III, Taf. XXXV.5; UC 39687 + Ab K 2407.

311 Zu diesem siehe P. M. Chevereau, *a. a. O.*, S. 203, Nr. 30.10; und A. Effland, in: U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 139 (2.3.3.).

312 Siehe im Bild G. Dreyer, *Report on the 20th Campaign of Re-examining the Royal Tombs of Umm el-Qaab at Abydos 2005/2006*, in: *ASAE* 82, 2008, S. 55, Taf. IV f.

313 Zu diesem Namen vgl. H. Ranke, *PN* I, S. 302, Nr. 2; siehe auch W. Spiegelberg, *Ägyptische und andere Graffiti (Inschriften und Zeichnungen) aus der thebanischen Nekropolis*, Heidelberg 1921, S. 60, Nr. 743. – Ist dieser Sauipaanch evtl. identisch mit dem *jmj-rꜣ pr n Ḫnśw ḥm-nṯr tpj n Wśjr ḥm-nṯr n H̱nmw Sꜣ.wj-pꜣ-ꜥnḫ*, der Stele UC 14480? Siehe zu dieser H. M. Stewart, *Egyptian Stelae, Reliefs and Paintings from the Petrie Collection* I. *The New Kingdom*, London 1976, S. 31, Taf. 22.1. Für diesen Hinweis danke ich Stephen Quirke sehr herzlich.

314 Die einzelnen Fundplätze waren T-NOOO + T-NOO + O-(4) + B 17 W + O-(5) + O-HNOO-E6.

315 Dazu vgl. auch V. Müller, *Der Goldschatz im Königsfriedhof*, S. 15.

316 1904 auf der ersten Pariser Umm el-Qaab Auktion erstanden, heute Brüssel, Musées Royaux d'Art et d'Histoire, Inv. Nr. E 579 (= É. Amélineau, *NF* III, Taf. XXXVII.1), siehe Auktionskatalog, *Antiquités égyptiennes trouvées à Abydos*, Paris 1904, S. 22, Nr. 126; L. Speleers, *Recueil des inscriptions égyptiennes des Musées Royaux du Cinquantenaire à Bruxelles*, Brüssel 1923, S. 60, n° 251; L. Limme, *Vase dédié à Osiris*, in: W. Clarysse et al., *Schrijfkunst uit het Oude Egypte – Écritures de l'Égypte ancienne*, Brüssel 1992, S. 34–35; *KRI* III, S. 469,14–16.

317 Für die Publikationserlaubnis danke ich L. Limme sehr herzlich.

318 Einige sind bereits mit Bild oder als Zeichnung veröffentlicht worden, siehe G. Dreyer/U. Hartung, *The Royal Tombs of Abydos/Umm el-Qaab. Report on the 12th and 13th campaign 1997/98 and 1998/99*, in: *ASAE* 75, 1999–2000, S. 29 mit Taf. III.d; A. Effland/U. Effland, *Minmose in Abydos*, S. 9 f. (die dort unter III.6 ohne Inventarnummer angeführte Scherbe im Petrie-Museum des University College, London, ist UC 39678).

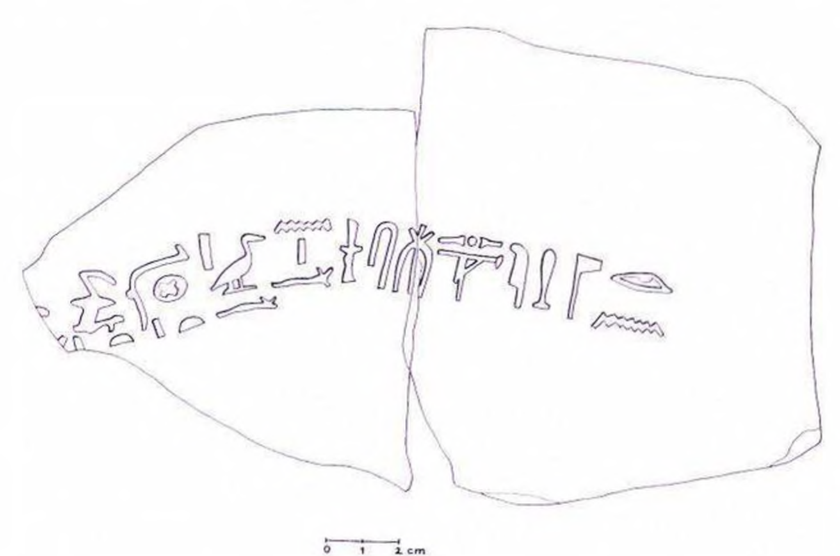


Abb. 51
Zeichnerische Rekonstruktion anpassender Scherben mit Dedikationsinschrift des Minmose, Ab K 3281 (rechts) + UC 39678 (links)

gefunden[319], während W. M. F. PETRIE eher kleinere Fragmente entdeckte und zumeist unpubliziert ließ[320]. Es haben sich jedoch mittlerweile zu letzteren einige anpassende Stücke gefunden[321]. Ein weiteres Fragment ‚joined' mit einer großen Randscherbe aus der Sammlung des Chiddingstone Castle, Kent[322].

Ein einfaches Beispiel sei hier angefügt. Eines der wenigen von W. M. F. PETRIE publizierten Fragmente (UC 39678), das bereits mehrfach in der Sekundärliteratur Erwähnung gefunden hat[323], und einen Teil einer Dedikationsinschrift aufweist, ‚joined' mit Ab K 2381, so dass nun tatsächlich zu lesen ist[324]: *jr n ḥm-nṯr Św Mnw-mśw śn.f s3.f jmj-r3 njwt Ṯ3tj ⸢n Šmꜥw⸣ [Mḥw P3-Rꜥ-ḥtp]*, .

Nach jetzigem Kenntnisstand stammen alle Fragmente dieser Gruppe aus der Zeit Ramses' II. Soweit sich Dedikationsaufschriften erhalten haben, stammen sie von der hohen lokalen Priesterschaft und ihren Angehörigen[325]. Die Aufschriften dieser Gefäße wecken die nicht unbegründete Hoffnung, mehr über das rituelle Kultgeschehen direkt am Osirisgrab während des Neuen Reiches zu erfahren, dort, wo es bisher an textlichen Belegen und Informationen besonders mangelte.

Einen Sonderfall bildet ein Gefäß, in das ebenfalls in lederhartem Zustand eine zweizeilige Aufschrift geritzt wurde, das jedoch kein *jb*-Gefäß darstellt. Dieses stammt aus der späteren 19. Dynastie[326].

5. Koptische und griechische Ostraka

Die Zahl der koptisch beschrifteten Ostraka hat sich um fünf auf nunmehr insgesamt 25 Exemplare erhöht[327]. Weiterhin stammen sie überwiegend von zerbrochenen Transportamphoren und sind auf der Außenseite be-

319 É. AMÉLINEAU, *NF* III, Taf. XXXV.1 (= *KRI* II, S. 552,7–11), XXXV.2 (É. AMÉLINEAU, *NF* III, S. 291), XXXV.3+7+8 (= *KRI* III, S. 64,9–15 und 476,10–13; Kairo JdE 32024), XXXV.4, XXXV.6 (É. AMÉLINEAU, *NF* III, S. 291). Ein weiteres Fragment: É. AMÉLINEAU, *NF* III, S. 129 f., Nr. 2 (= *KRI* III, S. 476,15–477,1).

320 Nur wenige dieser nicht frühzeitlichen Objekte fanden bei ihm Beachtung („... it is the early state of the place as the tomb of King Zer that we have to study here", W. M. F. PETRIE, *RT* II, S. 8), siehe allerdings W. M. F. PETRIE, *Objects of Daily Use*, *BSAE* 42, London 1927, S. 68, und Taf. LVIII, Nr. 118 (= UC 39678) und Nr. 133 (= UC 33055). Weitere unpublizierte Fragmente sind z. B. UC 33062, UC 33063. – W. M. F. PETRIEs eigene Bände (*RT* I und *RT* II) sind im Allgemeinen erstaunlich frei von Erwähnungen späterer Objekte oder Befunde (mit Ausnahme des Apries-Fragmentes, siehe DERS., *RT* I, Taf. XXXVIII,10–11). Die von W. M. F. PETRIE angekündigte Publikation („... the whole of the results of the periods of the XVIIIth Dynasty and onward will appear in a later volume") ist nie erschienen. Glücklicherweise wurden wenigstens einige Uschebtis und Uschebti-Zubehör vom Heqareschu-Hügel, wenn auch gänzlich ohne Fundkontext, publiziert, siehe D. RANDALL-MACIVER/A. C. MACE, *El Amrah and Abydos 1899–1901*, *Memoir EEF* 23, London 1902, Taf. XXX–VIII ff.

321 Ab K 2380 + UC 33065; Ab K 1 + Ab K 2346 + UC 33061; Ab O-W + UC 33055.

322 Ab K 187 + Chiddingstone 012449. – Ich danke NICHOLAS REEVES sehr herzlich für seine hilfreiche Unterstützung.

323 Siehe D. RAUE, *Ein Wesir Ramses' II.*, in: H. GUKSCH/D. POLZ (Hrsg.), *Stationen. Beiträge zur Kulturgeschichte Ägyptens. Rainer Stadelmann gewidmet*, Mainz 1998, S. 342, Nr. 17; A. EFFLAND/U. EFFLAND, *Minmose in Abydos*, S. 9, Nr. III.6.

324 Dies entspricht der Parallele Kairo JdE 32024 (*KRI* III, S. 64,14 f.) und deckt sich mit der bereits früher geäußerten Erwartung in A. EFFLAND/U. EFFLAND, *Minmose in Abydos*, S. 9.

325 Siehe bereits A. EFFLAND, in: U. EFFLAND, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 139.

326 Siehe É. AMÉLINEAU, *NF* III, Taf. XXXVII.4 (= *KRI* IV, S. 381,10 f.).

327 Siehe zuletzt A. EFFLAND, in: U. EFFLAND, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 139 f. (2.3.4.).

schriftet. Nur wenige Ostraka stehen auf älteren, wohl einst herumliegenden Materialien, wie frühdynastischen Steingefäßfragmenten[328]. Fünf Ostraka tragen ausschließlich christliche Symbole (Kreuze u. a.). Zwei Exemplare weisen koptisch-magische Zeichen auf.

Insgesamt 8 Ostraka stammen aus dem Bereich südlich des Grabes des Chasechemui, die übrigen aus dem weiteren Umfeld des Osirisgrabes. Sie sind teils eingeritzt, teils mit schwarzer Tinte und teils mit Kohle geschrieben. Zumeist handelt es sich um Namen und Namenslisten. Die bereits geäußerte Vermutung einer Datierung in das 6.–7. Jahrhundert[329] scheint sich zu bestätigen.

Weitere fünf Ostraka, überwiegend mit Kohle beschriftet und sehr schwer zu entziffern, weisen kurze griechische Beschriftungen auf.

6. Zusammenfassung

Aus dem Neuen Reich stammen zum einen die mittlerweile recht zahlreichen *Dockets* auf den (Wein-) Amphoren[330]. Ein größerer Anteil dieser *Dockets* ist offensichtlich in die Zeit Ramses' II. zu datieren. Teilweise weisen sie sogar Dedikationsaufschriften des kontemporären hohen lokalen Klerus auf (Minmose, Hoherpriester des Onuris)[331]. Ebenfalls – mindestens überwiegend – aus dem Neuen Reich stammen die vornehmlich in Biertöpfe eingeritzten hieratischen Aufschriften. In ihnen werden ‚Privatpersonen', verschiedene Priester wie Hori, Wennefer und Yuyu, genannt, die auch anderweitig in Abydos bereits recht gut belegt sind. Ausschließlich aus dem Neuen Reich stammen die herzförmigen *jb*-Gefäße. Die besonders interessanten Exemplare mit den mythologischen (Ritual-)Texten stammen ausschließlich aus der Zeit Ramses' II. Es haben sich einige Dedikationsaufschriften erhalten, in denen die hohen Beamten und Priester Parahotep, Minmose, Hori und Wennefer genannt werden. Die *jb*-Gefäße mit bildlichen Szenen und Beischriften stammen überwiegend von dem Priester und Militär Wennefer.

Nach dem Neuen Reich änderten sich die Beschriftungsart und die Art der beschrifteten Gefäße. Statt der sorgfältig eingeritzten hieroglyphischen Aufschriften finden sich nun ausschließlich Tintenaufschriften. Diese nennen entweder einen König oder einen Hohepriester des Amunrasonther. Privatpersonen oder der lokale Klerus sind nicht vertreten. Nur wenige stammen aus der 21. Dynastie, überwiegend sind sie in den Übergang von der 21. Dynastie (Psusennes II./III.) zur 22. Dynastie und bis zur Mitte der 22. Dynastie zu datieren (Schoschenq I.–Schoschenq III.). Ausschließlich aus der 22. Dynastie stammen die hieratischen Tintenaufschriften auf den dickwandigen Gefäßen. Nach dieser Zeit enden die Belege aus den aktuellen Grabungen des DAI für beschriftete Keramik. Die Zuweisung eines Gefäßaufschriftenfragmentes aus Umm el-Qaab[332] an König Iny[333] (spätere 22./23. oder 25. Dynastie) ist zweifelhaft[334].

Zwar findet sich bislang keine weitere, später beschriftete Keramik in Umm el-Qaab[335], spätere Schriftfunde auf anderen Schriftträgern sind jedoch im Fundmaterial vorhanden. Dazu zählt u. a. ein kleines Dioritfragment (Ab K 8269), das wohl eine Gottesgemahlin Amenirdis[336], ( ), nennt[337], sowie

[328] *Ebd.*, S. 139, mit Anm. 64.

[329] Siehe A. Effland, *a. a. O.*, S. 140.

[330] Siehe auch die Zusammenstellung und Bearbeitung der älteren Funde aus den Grabungen von É. Amélineau bei Y. Koenig, *Les étiquettes des jarres du Musée du Louvre*, in: *RdE* 44, 1993, S. 55 ff.; sowie *KRI* II, S. 551,7–552,5; vgl. auch G. Bouvier, *Les étiquettes des jarres hiératiques de l'Institut d'Égyptologie de Strasbourg*, Fasc. 5, *DFIFAO* 43, Kairo 2004, S. 203, Anm. 1246, S. 220.

[331] Siehe dazu A. Effland, *a. a. O.*, S. 138, Anm. 51.

[332] É. Amélineau, *NF* III, S. 241, Nr. 7, und S. 277.

[333] J. Yoyotte, *Pharaon Iny. Un roi mystérieux du VIIIe siècle avant J.-C.*, in: *CRIPEL* 11, 1989, S. 116 f., Abb. 3–4. – Die wenigen bislang bekannten Belege für Iny sind zusammengestellt bei K. Jansen-Winkeln, *Inschriften der Spätzeit* II: *Die 22.–24. Dynastie*, Wiesbaden 2007, S. 382–383. Jüngst wurden gestempelte Ziegel mit der Kartusche des Iny auf Elephantine entdeckt, siehe D. Raue/C. von Pilgrim, *Elephantine*, in: *DAIK-Rundbrief*, Oktober 2008, S. 2–3, mit Abb. 3.

[334] Eher auszuschließen ist die Zuweisung dieses Fragmentes an König Tachos (oder Teos), Nachfolger Nektanebos' I. aus der 30. Dynastie durch É. Amélineau, *a. a. O.*; siehe schon die Einschätzung bei F. K. Kienitz, *Die politische Geschichte Ägyptens vom 7. bis zum 4. Jahrhundert vor der Zeitwende*, Berlin 1953, S. 213.

[335] Die oben angeführten spätptolemäischen, demotischen Ostraka halte ich eher für ‚eingeschleppt'. Vgl. A. Effland, in: U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 138, mit Anm. 53.

[336] Es wird sich dabei kaum um den König Amyrtaios der 28. Dynastie handeln. Zu diesem vgl. J. von Beckerath, *Handbuch der ägyptischen Königsnamen*, *MÄS* 49, München 1999, S. 222 f. – Siehe nun zu Psammetichus-Amyrtaios M. Wuttmann et al., *Premier rapport préliminaire des travaux sur le site de 'Ayn Manawir (oasis de Kharga)*, in: *BIFAO* 96, 1996, S. 408 ff.; M. Chauveau, *The Demotic Ostraca of Ayn Manawir*, in: *EA* 22, 2003, S. 38–40.

[337] Zu Funden des 7. Jahrhunderts und der Kuschitenzeit in Abydos (zumeist aus dem Friedhof D) siehe A. Leahy, *Kushite Monuments at Abydos*, in: C. Eyre/A. Leahy/L. M. Leahy (Hrsg.), *The Unbroken Reed. Studies in the Culture and Heritage of Ancient Egypt in Honour of A. F. Shore*, London 1994, S. 171–192; Ders., *Tomb Relief Carving at Abydos in the Seventh Century BCE*, in: Z. Hawass/J. Richards (Hrsg.), *The Archaeology and Art of Ancient Egypt. Essays in Honor of David B. O'Connor* II, *CASAE* 36, Kairo 2007, S. 39–58; Ders., *Dating Stelae of the Libyan Period from Abydos*, in: G. P. F. Broekman/R. J. Demarée/O. E. Kaper (Hrsg.), *The Libyan Period in Egypt*, S. 435 f.; A. Lohwasser, *Die königlichen Frauen im antiken Reich von Kusch. 25. Dynastie bis zur Zeit des Nastasen*, *Meroitica* 19, Wiesbaden 2001, S. 22 *et passim*; D. A. Aston, *Burial Assemblages of Dynasty 21–25. Chronology –*

ein kleines Stelenfragment des Apries oder Amasis (Ab K 8000)[338].

Die koptisch und griechisch beschrifteten Keramikfragmente sind keine Gefäßaufschriften, sondern Ostraka.

Die Präsenz dieser koptischen Ostraka und diese insbesondere im Zusammenhang mit den wohl koptischen Stapelmauern im südlichen Bereich des Grabes des Chasechemui[339], den koptischen Stofffragmenten aus diesem Areal[340] sowie dem Fund eines Lagers koptischer Transportamphoren im Osten der Grabgrube[341] sprechen m. E. sehr für eine Lokalisierung eines Versorgungsdepots für die in den westlichen Höhen gelegenen Anachoretensiedlungen bzw. monastischen Siedlungen im Wadi el-Gir und im Wadi Umm el-Qaab[342]. Dass solche Anachoreten bereits recht früh im Bereich von Abydos anzutreffen waren, darauf kann z. B. die Märtyrergeschichte des Panine und des Paneu[343] hinweisen: „Hernach machten sich Apa Panine und Apa Paneu auf und begaben sich in die Einsamkeit (ἀναχώρησις) ins Gebirge von Ebot (d. i. Abydos) für lange Zeit, indem sie Gott dienten. Sie pflegten in die Wüste zu gehen vom Abend des Sonntags bis zum Morgen des Samstags. Sie kamen heraus und reichten dem Volk das Abendmahl am Samstag und Sonntag. Dann kehrten sie wieder bis zum Samstag an ihre Wüstenplätze zurück"[344]. In dieser Zeit wurde von Apa Johannes mit Unterstützung von Apa Panine und Apa Paneu auch eine kleine Kirche errichtet, an „einem Berg, der Berg von Ebot hiess"[345]. Der Berg von Ebot (Abydos) ist auch in der Heiligengeschichte des Apa Moses von Bedeutung[346].

A. E.

VII. Kult- und Prozessionsachsen[347]

Zweifellose Höhepunkte im sakralen Jahresablauf waren die abydenischen Prozessionen. Das Jahrhunderte alte, ehemalige Königsgrab aus der 1. Dynastie, als Osirisgrab identifiziert, wurde in ein umfangreiches, religiöses Zeremoniell eingebunden, stand dabei in engem kultischen Bezug zu den anderen Stätten und Tempeln der Umgebung, und wurde in diesem Kontext auch selbst zum Ziel ritueller Handlungen.

Das Haus des Gottes, der Bezirk des (Osiris-)Chontamenti-Tempels im Norden von Abydos war Ausgangspunkt und letztliches Ziel der Prozession. Es ist durch ein aus dem westlichen Hochplateau herabkommendes Wadi mit dem Königsfriedhof von Umm el-Qaab verbunden. Aus der Richtung des Osiris-Tem-

Typology – Developments, Wien 2009, S. 142 ff. Ein weiteres Beispiel ist die Stele Reading, Ure Museum of Greek Archaeology, E.23.2. – Das Alabastervasenfragment Brüssel E.4428, das Amenirdis nennt, stammt zwar aus den Grabungen É. Amélineaus, wird jedoch in seinen Publikationen nicht genannt, eine genaue Fundposition ist daher nicht bestimmbar; siehe dazu L. Speleers, *Recueil des inscriptions égyptiennes des Musées Royaux du Cinquantenaire à Bruxelles*, Brüssel 1923, S. 81, Nr. 306; PM V, S. 90; K. Jansen-Winkeln, *Inschriften der Spätzeit* III: *Die 25. Dynastie*, Wiesbaden 2009, S. 277 (51.20a).

338 Stelenfragmente des Amasis wurden bereits von É. Amélineau in Umm el-Qaab entdeckt (siehe É. Amélineau, *NF* I, S. 125, S. 139, S. 168, Nr. 6; Ders., *NF* III, S. 165, Nr. 13, und S. 301) ebenso wie ein fragmentiertes Kalksteingefäß mit den Kartuschen des Apries (É. Amélineau, *NF* III, S. 147 Nr. 10, und S. 302). Ein Fragment eines Naos des Apries (heute London, BM 1358) wurde von W. M. F. Petrie gefunden, siehe W. M. F. Petrie, *RT* I, S. 7, Taf. XXXVIII.10–11; und K. Myśliwiec, *Royal Portraiture of the Dynasties XXI–XXX*, Mainz 1988, S. 48, 58 f., Taf. LIXc. – Lediglich 50 m von Umm el-Qaab entfernt entdeckte É. Amélineau Relieffragmente eines Petiese, Sohn des Wesirs Nesmin (um 700 v. Chr.), siehe É. Amélineau, *NF* I, S. 159; Ders., *NF* III, S. 300, 342 ff., Taf. XXX.16; A. Leahy, *Tomb Relief Carving at Abydos in the Seventh Century BCE*, in: Z. Hawass/J. Richards (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 46 f.

339 Siehe G. Dreyer, in: *16./17./18. Bericht*, S. 112.

340 Siehe U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 147.

341 Siehe *DAIK-Rundbrief*, September 1997, S. 12.

342 Vgl. u. a. H. Petrie, *A Coptic Hermitage at Abydos*, in: W. M. F. Petrie, *Tombs of the Courtiers and Oxyrhynkhos*, *BSAE* 37, London 1925, S. 20–24, Taf. XLIX–L; sowie M. A. Murray, *The Coptic Inscriptions*, in: W. M. F. Petrie, *a. a. O.*, S. 24–26, Taf. LI–LIV; S. Timm, *Das christlich-koptische Ägypten in arabischer Zeit*, *Beihefte TAVO* Reihe B, Nr. 41/2, Wiesbaden 1984, S. 560 f., s. v. *Darb al-Gīr*, und S. 593, s. v. *Dēr Abū Masīs*; L. Chiotti et al., *Paleolithic Abydos: Reconstructing Individual Behaviors across the High Desert Landscape*, in: Z. Hawass/J. Richards (Hrsg.), *The Archaeology and Art of Ancient Egypt. Essays in Honor of David B. O'Connor* I, *CASAE* 36, Kairo 2007, S. 172; S. R. McPherron et al., *ASPS 2002–03. Abydos Survey for Prehistoric Sites. Preliminary Report for the 2002–2003 Season, Prepared for the Supreme Council of Antiquities*, 2003, S. 9 f., Abb. 14.

343 Auch wenn die zwei erhaltenen Kodizes erst aus dem 9. Jahrhundert stammen, so beziehen sich die darin geschilderten Ereignisse auf die Zeit der Diokletianischen Verfolgungen, vgl. A. Effland, Zur *Geschichte der Kopten im Raum Edfu* 1. *Tell und Tempel*, in: *Kemet* 7,4, 1998, S. 47, Anm. 27 ff.

344 W. Till, *Koptische Heiligen- und Märtyrerlegenden* I, *Orientalia Christiana Analecta* 102, Rom 1935, S. 70.

345 *Ebd.*, S. 69.

346 Siehe unten in diesem Bericht A. Effland (Kap. VIII. Umm el-Qaab als Orakelstätte).

347 Auf die expliziten theologisch-religiösen Komponenten der verschiedenen Prozessionsrouten kann in diesem Rahmen zunächst nicht näher eingegangen werden. Auch die sich wandelnden kultischen Handlungen während der Prozession auf den unterschiedlichen Routen vom Mittleren Reich bis zur Dritten Zwischenzeit werden hier nicht eingehender behandelt. Eine umfassendere Untersuchung zu diesem Thema, insbesondere der seit dem Neuen Reich stärker ausgeprägten solar-osirianischen Komponente ist in Vorbereitung.

pels betrachtet, stellt es für den Beobachter einen natürlichen Weg dar, der zunächst über Umm el-Qaab führt, um dann weiter ansteigend die Felswand des Hochplateaus am westlichen Horizont zu durchbrechen[348]. Diesen Weg sollten anscheinend bereits die verstorbenen Könige aus der Frühzeit beschreiten können. Die Königsgräber der 1. Dynastie ab Djer weisen eine erstaunliche architektonische Besonderheit auf. Die Reihen der das Königsgrab umgebenden Nebengräber haben alle an der südwestlichen Ecke eine Lücke. Das Grab des Den besitzt im Südwesten der Königskammer sogar einen Annex, in dem möglicherweise „... eine Statue des (auferstehenden) Königs" stand, „der über die Treppe das Grab verlassen konnte"[349]. Die Ausrichtung nach dem Südwesten ist dabei keineswegs zufällig, denn in dieser Richtung befindet sich eben jene Öffnung des großen *Wadis*. Die Lücke der Nebengräber gestattete dem aus seinem Grab auferstandenen König einen freien Zugang zu diesem „Eingang in die Unterwelt"[350].

Die natürliche Topographie der Landschaft wird durch projezierte Interpretation zu einer religiösen Topographie. An dieser altheiligen, religiösen Topographie orientierte sich auch der Verlauf der Osirisprozession: Das trockene Flussbett wurde zum Prozessionsweg[351].

Nahe dem Kom es-Sultan erheben sich die Flanken des Trockentales zu beiden Seiten der Prozessionsstraße wie eine Tribüne[352]. Die Prozessionsstrecke wurde in öffentlich zugängliche und nicht öffentliche Bereiche aufgeteilt. Start und Station der Prozession, Tempel und Grab, und die dort durchgeführten Riten und kultischen Handlungen blieben hermetisch unter Ausschluss der Öffentlichkeit. Auch die Wegstrecke, insbesondere im Bereich zwischen dem Nord- und Mittelfriedhof, bildete ein sakrales Areal[353].

Dominiert wurde bislang die wissenschaftliche Diskussion um den landschaftlichen, topographischen Verlauf der Prozessionen von Abydos durch zwei bereits

348 Siehe z. B. W. M. F. Petrie, *RT* I, Taf. I.1, III; das Hintergrundbild des Buchumschlages von W. K. Simpson, *Inscribed Material from the Pennsylvania-Yale Excavations at Abydos, Publications of the Pennsylvania-Yale Expedition to Egypt* 6, New Haven/Philadelphia 1995; die Hintergrundillustration bei J. Richards, *Time and Memory in Ancient Egyptian Cemeteries*, in: *Expedition* 44.3, 2002, S. 16–17; J. Wegner, *From Elephant-Mountain to Anubis Mountain? A Theory on the Origins and Development of the Name Abdju*, in: Z. Hawass/J. Richards (Hrsg.), *The Archaeology and Art of Ancient Egypt. Essays in Honor of David B. O'Connor* II, *CASAE* 36, Kairo 2007, S. 462, Abb. 2; G. Dreyer, *Umm el Qaab I. Das prädynastische Königsgrab U-j und seine frühen Schriftzeugnisse*, *AV* 86, Mainz 1998, Taf. 1; Ders., *Abydos: Der heiligste Ort Ägyptens*, in: G. Dreyer/D. Polz (Hrsg.), *Begegnung mit der Vergangenheit – 100 Jahre in Ägypten. Deutsches Archäologisches Institut Kairo 1907–2007*, Mainz 2007, S. 185, Abb. 257; E. F. Morris, *Sacrifice for the State: First Dynasty Royal Funerals and the Rites at Macramallah's Rectangle*, in: N. Laneri (Hrsg.), *Performing Death. Social Analyses of Funerary Traditions in the Ancient Near East and Mediterranean*, *OIS* 3, Chicago 2007, S. 16, 29, Abb. 2.1.

349 G. Dreyer, *Königsgräber ab Djer: Wege zur Auferstehung*, in: G. Dreyer/D. Polz (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 201, Abb. 280 a–b.

350 Vgl. z. B. D. Polz, *Der Beginn des Neuen Reiches. Zur Vorgeschichte einer Zeitenwende*, *SDAIK* 31, Berlin 2007, S. 309, Anm. 1184; vgl. auch Ders., *Mentuhotep, Hatschepsut und das Tal der Könige – Eine Skizze*, in: E.-M. Engel/V. Müller/U. Hartung (Hrsg.), *Zeichen aus dem Sand*, S. 525; und siehe G. Dreyer, *a. a. O.*, S. 200–201; ähnliches gilt auch für das Grab des Chasechemui aus der 2. Dynastie, siehe G. Dreyer, in: *16./17./18. Bericht*, S. 111. – Darf in diesem Zusammenhang evtl. auf PT 437 (besonders Pyr §§ 798b–799a: „... du nahst dich dem thinitischen Gau, du durchfährst Abydos; es öffnet sich dir ein Tor im Himmel zum Horizont ...") verwiesen werden? – Vgl. auch G. Masperos Erklärung der Bedeutung von Peqer, als Pforte zum Jenseits, da hier „die Sonnenbarke abends durch eine Felsenschlucht verschwände", zitiert bei H. Schäfer, *Die Mysterien des Osiris in Abydos unter König Sesostris III nach dem Denkstein des Oberschatzmeisters I-cher-nofret im Berliner Museum*, *UGAÄ* 4.2, Leipzig 1904, S. 29; ähnlich auch J. Richards, *Conceptual Landscapes in the Egyptian Nile Valley*, in: W. Ashmore/A. B. Knapp (Hrsg.), *Archaeologies of Landscape. Contemporary Perspectives*, Malden 1999, S. 92 f.

351 Siehe auch A. Kucharek, *Die Prozession des Osiris in Abydos. Zur Signifikanz archäologischer Quellen für die Rekonstruktion eines zentralen Festrituals*, in: J. Mylonopoulos/H. Roeder (Hrsg.), *Archäologie und Ritual. Auf der Suche nach der rituellen Handlung in den antiken Kulturen Ägyptens und Griechenlands*, Wien 2006, S. 55, 62, Abb. 1.

352 Siehe M. Lichtheim, *Ancient Egyptian Autobiographies Chiefly of the Middle Kingdom: A Study and an Anthology*, *OBO* 84, Freiburg 1988, Taf. IX.13–14; J. Richards, *a. a. O.*, S. 92, Abb. 4.6.

353 Dies wurde u. a. auch durch Dekrete, wie auf der von Neferhotep I. usurpierten Stele Kairo JdE 35256 geregelt. Siehe z. B. A. Leahy, *A Protective Measure at Abydos in the Thirteenth Dynasty*, in: *JEA* 75, 1989, S. 41–66; H. Willems, *Crime, Cult and Capital Punishment (Mo'alla Inscription 8)*, in: *JEA* 76, 1990, S. 40, 54; M.-A. Pouls Wegner, *Wepwawet in Context: A Reconsideration of the Jackal Deity and its Role in the Spatial Organization of the North Abydos Landscape*, in: *JARCE* 43, 2007, S. 148 ff. – Das nicht befugte Betreten des Prozessionsareals wurde mit Tod durch Verbrennen geahndet, siehe auch A. Leahy, *Death by Fire in Ancient Egypt*, in: *JESHO* 27, 1984, S. 199–206 (mit einer inhaltlichen Relativierung bei R. Müller-Wollermann, *Vergehen und Strafen. Zur Sanktionierung abweichenden Verhaltens im alten Ägypten*, *PÄ* 21, Leiden 2004, S. 197, Anm. 9). Auch im Bereich des Grabhügels und des Heiligen Sees galten ähnliche Restriktionen. Dem ‚Buch vom Tempel' zufolge wurde auch der mit dem Tod und Verbrennung auf dem Feueraltar bestraft, der hier unautorisiert angetroffen wurde, siehe J. F. Quack, *Das Buch vom Tempel und verwandte Texte. Ein Vorbericht*, in: *ARG* 2, 2000, S. 6. – Neben den ursprünglich vier (Grenz-)Stelen Neferhotep I. fungierten ab der 18. Dynastie möglicherweise auch die Kapellen Thutmosis' III. als Markierungen dieses Areals, siehe M. A. Pouls Wegner, *The Cult of Osiris at Abydos: An Archaeological Investigation of the Development of an Ancient Egyptian Sacred Center during the Eighteenth Dynasty*, Ph.D. Dissertation Pennsylvania, Ann Arbor 2002, S. 519, Abb. 95.

vor längerer Zeit etablierte, bekannte Routen[354]. Die eine ist der bereits angesprochene Prozessionsweg, beginnend am Kom es-Sultan, dann – ab dem Neuen Reich zumindest – durch den Bereich des so genannten Portal-Tempels Ramses' II.[355], vorbei an den zahlreichen Stelen und Kenotaphen von Privatpersonen des Mittleren Reiches (*votive* oder *cultic zone*)[356], weiter durch den Bereich mehrerer Kapellen Thutmosis' III.[357], durch das *Wadi* zwischen dem Nord- und Mittelfriedhof – die architektonisch auf der einen Seite von den großen frühdynastischen Umfassungsmauern[358] und auf der anderen von den Mastaben des Alten Reiches und weiteren Bauten im Bereich des so genannten *High Hill* dominiert wurden[359] – mit einem weiteren Haltepunkt am westlichen Ende des Nord- und Mittelfriedhofes beim *petit temple de l'ouest*[360], über den Heqareschu-Hügel mit einer weiteren Kapelle[361] und schließlich über den prädynastischen U-Friedhof, der auch Hunderte kleine Opfergruben (ab dem Neuen Reich) aufweist[362], zum Osirisgrab in Umm el-Qaab[363].

Es gab jedoch auch einen weiteren Prozessionsweg, der vom Osiris-Tempel nach Süden führte. Dieser verband kultisch die am Fruchtlandrand gelegenen Sa-

354 Siehe zuletzt K. J. Eaton, *Memorial Temples in the Sacred Landscape of Nineteenth Dynasty Abydos: An Overview of Processional Routes and Equipment*, in: Z. Hawass/J. Richards (Hrsg.), *The Archaeology and Art of Ancient Egypt. Essays in Honor of David B. O'Connor* I, *CASAE* 36, Kairo 2007, S. 231–250.

355 W. K. Simpson, *Inscribed Material from the Pennsylvania-Yale Excavations at Abydos, Publications of the Pennsylvania-Yale Expedition to Egypt* 6, New Haven 1995, S. 2 Abb. 2, S. 3 Abb. 3; M. A. Pouls Wegner, *a. a. O.*, S. 28 f., 177 ff., mit weiterer Literatur.

356 D. O'Connor, *The "Cenotaphs" of the Middle Kingdom at Abydos*, in: P. Posener-Kriéger (Hrsg.), *Mélanges Gamal Eddin Mokhtar* II, *BdE* 97.2, Kairo 1985, S. 161 ff.; Ders., in: K. A. Bard (Hrsg.), *Encyclopedia of the Archaeology of Ancient Egypt*, London 1999, zitiert nach der Ausgabe der Taylor & Francis e-Library 2005, S. 110–113, s. v. *Abydos, North, Ka Chapels and Cenotaphs*; M. A. Pouls Wegner, *a. a. O.*, S. 431, Abb. 7; Dies., in: *JARCE* 43, 2007, S. 149, Abb. 2; J. Richards, *Society and Death in Ancient Egypt. Mortuary Landscapes of the Middle Kingdom*, Cambridge 2005, S. 38 ff.; K. Yamamoto, *A Middle Kingdom Pottery Assemblage from North Abydos*, Ph.D. Dissertation University of Toronto, 2009, S. 3, 25 f., 59 f., 182.

357 M. A. Pouls, *A Temple of Thutmose III Newly Discovered on the Periphery of the Temple of Osiris at Abydos*, in: *KMT* 8,4, 1997–98, S. 48–59; M. A. Pouls Wegner, *The Cult of Osiris at Abydos: An Archaeological Investigation of the Development of an Ancient Egyptian Sacred Center during the Eighteenth Dynasty*, Ph.D. Dissertation Pennsylvania, Ann Arbor 2002, S. 264 ff.; Dies., *A Third Intermediate Period Burial 'Ad Sanctos' at Abydos*, in: Z. Hawass/J. Richards (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 257–271; U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 148, Anm. 148.

358 L. Bestock, *The Development of Royal Funerary Cult at Abydos: Two New Funerary Enclosures from the Reign of Aha*, Ph.D. Dissertation Institute of Fine Arts New York University, Ann Arbor 2007, bes. S. 133 ff.und Taf. 2; Dies., *The Early Dynastic Funerary Enclosures of Abydos*, in: *AN* 18, 2008, S. 42, Abb. 1.

359 J. Richards, *a. a. O.*, S. 133 ff.; Dies., *Text and Context in late Old Kingdom Egypt: The Archaeology and Historiography of Weni the Elder*, in: *JARCE* 39, 2002, S. 85 ff., 88 Abb. 9, 91 Abb. 13 (unten); T. Herbich/J. Richards, *The Loss and Rediscovery of the Vizier Iuu at Abydos: Magnetic Survey in the Middle Cemetery*, in: E. Czerny et al. (Hrsg.), *Timelines. Studies in Honour of Manfred Bietak* I, *OLA* 149, Leuven 2006, S. 145, Abb. 4.

360 A. Effland/U. Effland, *Minmose in Abydos*, S. 16, Anm. 66; vgl. auch U. Effland, *„Grabe im Zentrum des erstbesten Grabes ..." – Mittelalterliche Schatzsucher in Abydos*, in: E.-M. Engel/V. Müller/U. Hartung (Hrsg.), *Zeichen aus dem Sand*, S. 76; M. A. Pouls Wegner, *The Cult of Osiris at Abydos: An Archaeological Investigation of the Development of an Ancient Egyptian Sacred Center during the Eighteenth Dynasty*, Ph.D. Dissertation Pennsylvania, Ann Arbor 2002, S. 364 f.

361 U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 131 Anm. 1, 132 Anm. 6, 133 Anm. 16; Dies., in: *16./17./18. Bericht*, S. 123 f., mit Taf. 28b; F. Pumpenmeier, in: *9./10. Bericht*, S. 127 f.

362 G. Dreyer, in: K. A. Bard (Hrsg.), *Encyclopedia of the Archaeology of Ancient Egypt*, London 1999, zitiert nach der Ausgabe der Taylor & Francis e-Library 2005, S. 121, s. v. *Abydos, Umm el-Qa'ab, Cemetery U*.

363 Zu dieser Route siehe auch A. Effland/U. Effland, *Minmose in Abydos*, S. 16 f.; V. Müller, *Der Goldschatz im Königsfriedhof*, S. 13 f., Taf. 4, Abb. 4; Dies., *Archäologische Relikte kultischer Aktivitäten*, S. 43 ff.; vgl. K. J. Eaton, *Memorial Temples in the Sacred Landscape of Nineteenth Dynasty Abydos: An Overview of Processional Routes and Equipment*, in: Z. Hawass/J. Richards (Hrsg.), *The Archaeology and Art of Ancient Egypt. Essays in Honor of David B. O'Connor* I, *CASAE* 36, Kairo 2007, S. 232, Abb. 1; J. Wegner, *The Mortuary Complex of Senwosret III: A Study of Middle Kingdom State Activity and the Cult of Osiris at Abydos*, Ph.D. Dissertation Pennsylvania, Ann Arbor 1996, S. 49 ff.; Ders., *The Mortuary Temple of Senwosret III*, S. 15 f.; A. Effland/U. Effland, *Osiris – Mittler zwischen den Welten*, in: *epoc – Spektrum der Wissenschaft* 6, 2009, S. 12–19; A. Effland/U. Effland, *„Ritual Landscape" und „Sacred Space". Überlegungen zu Kultausrichtung und Prozessionsachsen in Abydos*, in: *MOSAIKjournal* 1, 2010 (im Druck); A. Kucharek, *Die Prozession des Osiris in Abydos. Zur Signifikanz archäologischer Quellen für die Rekonstruktion eines zentralen Festrituals*, in: J. Mylonopoulos/H. Roeder (Hrsg.), *Archäologie und Ritual. Auf der Suche nach der rituellen Handlung in den antiken Kulturen Ägyptens und Griechenlands*, Wien 2006, S. 54–56. Der von A. Kucharek (*ebd.*, S. 62, Abb. 1) postulierte Abschnitt des Prozessionsweges nördlich am U-Friedhof vorbei und dann von Nord-West in Richtung auf das Osirisgrab ist allerdings unwahrscheinlich. – Die von A. Kucharek aufgestellte These einer Transposition des durch die natürliche Topographie vorgegebenen Prozessionsweges von Abydos, der durch die räumliche Anlage zahlreicher Osiriskapellen in Karnak nachgebildet sei, ist in Aspekten durchaus überdenkenswert (siehe A. Kucharek, *Auf der Suche nach Konstruktionen der Macht. Die Festprozessionen des Osiris in Karnak*, in: J. Maran et al. (Hrsg.), *Konstruktionen der Macht. Architektur, Ideologie und soziales Handeln, Geschichte. Forschung und Wissenschaft* 19, Hamburg 2006, S. 117 ff., bes. 122 f. und Taf. 19–20). Zumindest dahingehend unterstützend, dass in der Tat in Theben ein Osiris anzutreffen ist, der eine enge Verbindung zu Abydos hat, sei noch auf den Titel *ḥm-nṯr n Wsjr W-pḳr* hingewiesen, der von mehreren thebanischen Priestern getragen wird, siehe dazu z. B. K. Jansen-Winkeln, *Ägyptische Biographien der 22. und 23. Dynastie*, *ÄAT* 8,1, Wiesbaden 1985, S. 213 und 215 mit Anm. 24; Ders., *Vier Denkmäler einer thebanischen Offiziersfamilie der 22. Dynastie*, in: *SAK* 33, 2005, S. 127, 131 f.

kralbauten Ramses' II.[364], Ramses' I.[365], Sethos' I.[366] (alle aus der 19. Dynastie) sowie den Bereich Sesostris' III. (12. Dynastie) und den Komplex des Ahmose aus der 18. Dynastie mit[367] dem Osiris-Chontamenti-Tempel im Norden[368].

Ohne direkten Bezug zu Umm el-Qaab sind die geradlinigen Achsen, die jeweils die Tempel- und Grabkomplexe des Ahmose[369] und Sesostris III.[370] miteinander verbinden.

Des Weiteren besteht jedoch die gut begründete Möglichkeit einer Achse zwischen dem Grab Sesostris' III. in Abydos-Süd und Umm el-Qaab[371].

Bislang weitgehend unbekannt bzw. in Vergessenheit geraten sind allerdings drei weitere Kult- bzw. Prozessionsachsen (Abb. 52)[372].

E. Naville hat bei seinen Ausgrabungen in Umm el-Qaab vor mehr als 90 Jahren bereits eine interessante Entdeckung gemacht. Er fand zwei Reihen aufeinander ausgerichteter Keramikgefäße, die anscheinend einen Weg säumten, der auf das Osirisgrab zuführte. Die Gefäße waren mit der Mündung zur Mitte hin direkt auf den Wüstenboden gelegt worden[373]. Die genaue Position dieses Befundes war jedoch bislang nicht exakt bekannt.

Vor wenigen Jahren wurde bei Ausgrabungen nur wenig südöstlich des Grabes des Den eine große Anzahl spätzeitlicher Keramikgefäße *in situ* aufgedeckt, die ebenfalls in zwei Reihen dicht an dicht nebeneinander gelegt worden waren. Der Befund glich jenen zwei Reihendeponierungen, die bereits E. Naville freigelegt hatte[374]. Die Gefäße markierten offensichtlich auch hier einen Weg, der in der Verlängerung auf das Osirisgrab wies. Nach den von E. Naville angefertigten, veröffentlichten und unveröffentlichten Photographien sowie den neuen Entdeckungen des DAI ist es am wahrscheinlichsten, dass ursprünglich beide Wegbereiche aneinander anschlossen.

Inmitten der westlichen Flaschenreihe und in zwei in der Mitte der Straße vertieften Gruben konnten von V. Müller mehrere intentionelle Deponierungen geborgen werden. Dabei handelt es sich u. a. um ver-

364 Siehe z. B. K.-P. Kuhlmann, *Das „Millionenjahrhaus" Ramses' II. in Abydos*, in: G. Dreyer/D. Polz (Hrsg.), *Begegnung mit der Vergangenheit – 100 Jahre in Ägypten. Deutsches Archäologisches Institut Kairo 1907–2007*, Mainz 2007, S. 218–222, bes. 222; M. Ullmann, *Der Tempel Ramses' II. in Abydos als „Haus der Millionen an Jahren*, in: H. Beinlich et al. (Hrsg.), *5. Ägyptologische Tempeltagung. Würzburg, 23.–26. September 1999*, ÄAT 33,3, Wiesbaden 2002, S. 192 ff.; Dies., *König für die Ewigkeit – Die Häuser der Millionen von Jahren. Eine Untersuchung zu Königskult und Tempeltypologie in Ägypten*, ÄAT 51, Wiesbaden 2002, S. 323 f. – Vgl. auch R. Breitenstein, *Ein Tempel für Millionen von Jahren. Ein ikonographischer Rundgang durch den Tempel Ramses' II. in Abydos*, in: *AW* 30.6, 1999, S. 555–563; dessen Rekonstruktion eines Kanals zwischen den Tempeln Ramses' II. und Sethos' I. „... in Richtung auf die Königsgräber in Poker mit einem Seitenast zum Osireion" (*ebd.*, S. 556) scheitert allerdings an der offenkundigen Unkenntnis der lokalen Topographie und dem nicht zu bewältigenden Höhenunterschied.

365 Siehe besonders S. Schott, *Der Denkstein Sethos' I. für die Kapelle Ramses' I. in Abydos*, Göttingen 1964, S. 22 f., 57 ff.; J. Assmann, *Tod und Jenseits im Alten Ägypten*, München 2001, S. 71; M. Ullmann, *König für die Ewigkeit – Die Häuser der Millionen von Jahren. Eine Untersuchung zu Königskult und Tempeltypologie in Ägypten*, ÄAT 51, Wiesbaden 2002, S. 203 ff.

366 M. Ullmann, *a. a. O.*, S. 248 f.; K. J. Eaton, *The Ritual Functions of Processional Equipment in the Temple of Seti I at Abydos*, Ph.D. Dissertation, Ann Arbor 2004, S. 27 ff.

367 Möglicherweise befanden sich auf dieser Route einst noch weitere Sakralbauten, siehe z. B. B. Kemp, *Abydos*, in: *LÄ* I, Sp. 38 f.; J. Wegner, in: D. B. Redford (Hrsg.), *The Oxford Encyclopedia of Ancient Egypt* I, Oxford 2001, S. 11, s. v. *Abydos*; E. Bresciani, *Un Edificia di Kha-Anekh-Ra Sobek-Hotep ad Abido*, in: *EVO* 2, 1979, S. 8–17; D. Landua-McCormack, *Dynasty XIII Kingship in Ancient Egypt: A Study of Political Power and Administration through an Investigation of the Royal Tombs of the Late Middle Kingdom*, Ph.D. Dissertation Pennsylvania, Ann Arbor 2008, S. 299, 363 f.

368 J. Wegner, *The Mortuary Complex of Senwosret III: A Study of Middle Kingdom State Activity and the Cult of Osiris at Abydos*, Ph.D. Dissertation Pennsylvania, Ann Arbor 1996, S. 291 ff., besonders 298–307; Ders., *The Mortuary Temple of Senwosret III*, S. 398; S. P. Harvey, *The Cults of King Ahmose at Abydos*, Ph.D. Dissertation Pennsylvania, Ann Arbor 1998, S. 95, 437 ff., bes. 446–448; K. J. Eaton, *a. a. O.*, S. 27 ff., 457, Abb. i.3 *et passim*; Dies., in: Z. Hawass/J. Richards (Hrsg.), *The Archaeology and Art of Ancient Egypt. Essays in Honor of David B. O'Connor* I, *CASAE* 36, Kairo 2007, S. 232 ff., mit Abb. 1 und 2; Dies., *The Festivals of Osiris and Sokar in the Month of Khoiak: The Evidence from Nineteenth Dynasty Royal Monuments at Abydos*, in: *SAK* 35, 2006, S. 75 ff., mit Abb. 1.

369 S. P. Harvey, *a. a. O.*, S. 128, 459, Abb. 6.

370 J. Wegner, *The Mortuary Temple of Senwosret III*, S. 8 Abb. 3, 11 Abb. 4, 20–22, mit Anm. 37 und Abb. 6.

371 *Ebd.*, S. 21 Abb. 7 und S. 22 mit nn. 41 f.

372 Diese wurden bereits in aller Kürze erwähnt in G. Dreyer, *Abydos/Umm el-Qaab*, in: *DAIK Rundbrief*, September 2007, S. 15; Ders., *Abydos/Umm el-Qaab*, in: *DAIK Rundbrief*, Oktober 2008, S. 17 mit Abb. 24; *DAI Jahresbericht 2007*, in: *AA* 2008/1, Beih., S. 143; U. Effland, *Das Gottesgrab. Der Gott Osiris in Umm el-Qaab/Abydos*, in: *Sokar* 16, 2008, S. 12; U. Effland/A. Effland, *Mittler zwischen den Welten*, in: *epoc – Spektrum der Wissenschaft* 6, 2009, S. 12–19; A. Effland/U. Effland, *„Ritual Landscape" und „Sacred Space". Überlegungen zu Kultausrichtung und Prozessionsachsen in Abydos*, in: *MOSAIKjournal* 1, 2010 (im Druck).

373 E. Naville, *Excavations at Abydos*, in: *Archaeological Report (1908–1909): Comprising the Recent Work of the Egypt Exploration Fund and the Progress of Egyptology During the Year 1908–1909*, 1909, S. 1; Ders., *Excavations at Abydos*, in: *Archaeological Report (1909–1910): Comprising the Recent Work of the Egypt Exploration Fund and the Progress of Egyptology During the Year 1909–1910*, 1910, S. 3; Ders., *The Cemeteries of Abydos* I, S. 35 f., 38, Taf. XVIII.3–4, XIX.1.

374 Siehe V. Müller, *Der Goldschatz im Königsfriedhof*, S. 16 ff., Taf. 5–6, Abb. 6–8; Dies., *Archäologische Relikte kultischer Aktivitäten*, S. 46 f.; Dies., *Deponierungen südöstlich des Grabes des Dewen*, in: *16./17./18. Bericht*, S. 81 ff., Taf. 17a.

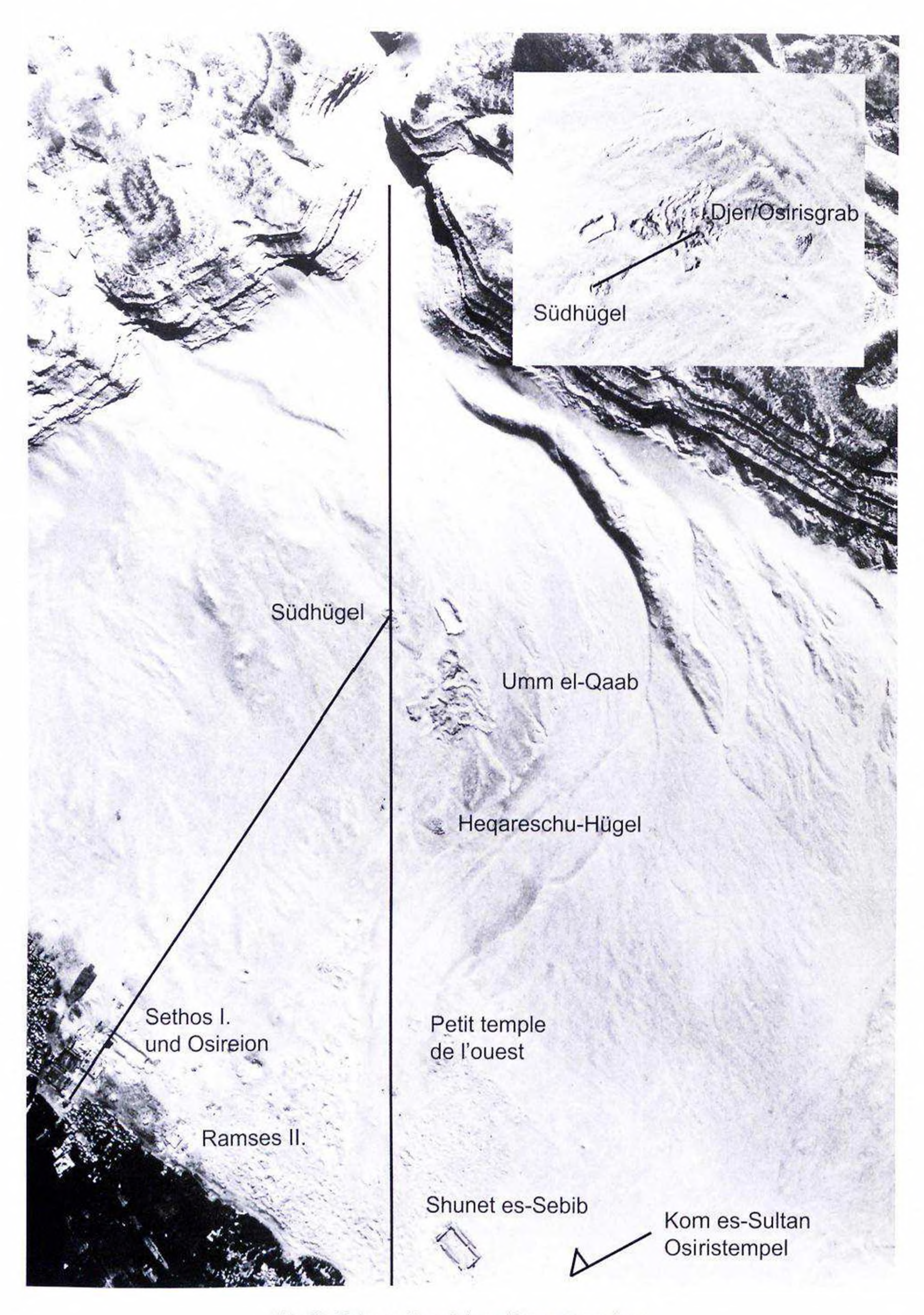


Abb. 52 Rekonstruierte Kult- und Prozessionsachsen

schiedene Modellteile einer ca. 58 cm großen Kindgottfigur aus Gips[375] sowie um mehrere spätzeitliche, verschlossene Gefäße, die u. a. zahlreiche Lapislazulieinlagen, Silberfolie, Blattgold, Goldblech, Mumienbinden, einen Osirisanhänger und ein Bronzesiegel in Form eines hockenden Pavian enthielten[376]. Diese Deponierungen werden von der Bearbeiterin in das späte 4. Jahrhundert oder die frühe ptolemäische Zeit datiert[377].

Bereits É. Amélineau hatte mehrere verschlossene Gefäße entdeckt, bei deren Öffnung u. a. eine stark fragmentierte, vergoldete Kiste des Tutanchamun zutage kam[378]. Ebenfalls im Südwesten des Osirisgrabes, dem vermeintlichen Endpunkt der Straße (?), fand É. Amélineau mehrere ungebrannte Nilschlamm-Osirisfiguren[379], mehrere Ziegel mit einer Hohlform für Osirisfiguren[380] und eine 78 cm große tönerne Osirisstatue[381]. E. Naville entdeckte bei der Freilegung des ‚Straßenabschnittes' im nördlichen Bereich neben beschrifteter Keramik von Psusennes II. und Osorkon I.[382] die oben bereits behandelten ungebrannten Nilschlamm-Osirisfiguren[383] sowie das Fragment einer Sandsteinstele mit dem Beginn einer Kartusche. Die darauf erhaltenen Reste passen u. a., wie E. Naville vorgeschlagen hat, zu Arsinoe[384], aber auch zu Alexander[385].

Das Osirisgrab kann vermutlich als Endpunkt dieser Flaschenstraße angesprochen werden, wo aber befindet sich der Ausgangspunkt?

Verlängert man die Achse, die vom Osirisgrab über den von E. Naville gefundenen Weg und über den während der Arbeiten des DAI neu entdeckten Weg führt, in gerader Linie weiter, so schließt sich südwestlich zunächst ein von Flugsand überdecktes, ca. 60 × 30 m großes, flaches Areal mit Opferkeramik an. Dahinter befindet sich ein dicht mit spätzeitlicher Opferkeramik bedeckter Hügel. Augenscheinlich war also das Osirisgrab mit diesem etwa 300 m weiter südlich gelegenen Hügel über einen Weg verbunden[386]. Dieser ‚Südhügel' muss eine bislang unbekannte, besondere Rolle im Osiriskult gespielt haben, da er auch einen Fixpunkt für zwei weitere, im Folgenden angeführte Kult- bzw. Prozessionsachsen darstellt.

Der am Fruchtlandrand gelegene Tempel Sethos' I. ist in seiner Form und Gestalt durchaus ungewöhnlich. Eine der Besonderheiten des Sethos-Tempels liegt in der Anlage von sieben nebeneinander gelegenen Sanktuaren. Neben der Kapelle für Sethos I. schließen sich nach Norden die Sanktuare der Gottheiten Ptah, Re-Harachte, Amun, Osiris, Isis und Horus an. Einzig das Sanktuar des Osiris ist hinten nicht geschlossen, sondern führt in mehrere dahinter gelegene Räume und weitere Kapellen (Osiriskomplex). Vom Tempel räumlich getrennt befindet sich weiter westlich von diesem das so genannte Osireion. Noch weiter westlich, in Richtung der offenen Wüste und heute mit bloßem Auge im Gelände kaum noch auszumachen, befand sich einst ein Pylon. Dieser etwas rätselhafte, rückwärtige Wüstenpylon bedarf einer Erklärung, die erneut mit dem so genannten ‚Südhügel' und einer wichtigen, absolut geradlinigen Kult- und Prozessionsachse zusammenhängt. Diese Kultachse beginnt am Eingangsbereich des Sethos-Tempels, teilt den ersten und den zweiten Hof in zwei

375 Siehe V. Müller, *Der Goldschatz im Königsfriedhof*, S. 16, Taf. 9, Abb. 14–15; Dies., *Archäologische Relikte kultischer Aktivitäten*, S. 47; Dies., in: *16./17./18. Bericht*, S. 84 f., Taf. 18a–c. – Vgl. ähnliche Modeln z. B. auch bei E. A. Hastings, *The Sculpture from the Sacred Animal Necropolis at North Saqqâra 1964–76*, *EM* 61, London 1997, S. 60 ff.

376 Siehe V. Müller, *Der Goldschatz im Königsfriedhof*, S. 16 ff., Taf. 7–13; Dies., *Archäologische Relikte kultischer Aktivitäten*, S. 47; Dies., in: *16./17./18. Bericht*, S. 81 ff., Abb. 5 f., Taf. 17–19; zum Siegel vgl. auch J. F. Quack, *Thot und die Versiegelung des Grabes*, in: B. Rothöhler/A. Manisali (Hrsg.), *Mythos und Ritual. Festschrift für Jan Assmann zum 70. Geburtstag*, Berlin 2008, S. 177–182.

377 V. Müller, in: *16./17./18. Bericht*.

378 É. Amélineau, *NF* III, S. 41–43, 300 f., 348 f., Taf. XLIII. Die Fragmente befinden sich heute überwiegend in Amiens, siehe O. Perdu/E. Rickal, *La collection égyptienne du Musée de Picardie*, Amiens 1994, S. 132 f., Nr. 225 (Inv. M.P. 3057.472). Diese Fragmente konnten wir im Frühjahr 2007 vor Ort untersuchen; wir danken N. Mahéo sehr herzlich für die hilfreiche Unterstützung vor Ort.

379 É. Amélineau, *a. a. O.*, S. 213, Nr. 46.

380 *Ebd.*, S. 146 Nr. 20, 203 Nr. 12, 205 Nr. 28, 213 Nr. 48. Siehe auch A. M. J. Tooley, *Osiris Bricks*, in: *JEA* 82, 1996, S. 176, Anm. 32–35.

381 Siehe É. Amélineau, *a. a. O.*, S. 205, Nr. 20, Taf. XXX.6 (heute in Paris, Louvre E 13951).

382 Siehe dazu auch oben in diesem Bericht A. Effland (Kap. VI.3. Hieroglyphische und kursivhieroglyphische Tintenaufschriften).

383 Siehe dazu oben in diesem Bericht U. Effland (Kap. II. Kleinfunde).

384 E. Naville, *The Cemeteries of Abydos* I, S. 36, Taf. VIII.

385 Relikte Alexanders des Großen an dieser Stelle würden sehr gut in den Restaurierungs- und Baumaßnahmenkatalog des neuen, legitimationsbedürftigen Herrschers passen; vgl. D. Schäfer, *Alexander der Große. Pharao und Priester*, in: St. Pfeiffer (Hrsg.), *Ägypten unter fremden Herrschern zwischen persischer Satrapie und römischer Provinz*, *Oikumene – Studien zur antiken Weltgeschichte* 3, Frankfurt 2007, S. 54–74, bes. 65 ff.; vgl. auch E. Winter, *Alexander der Große als Pharao in ägyptischen Tempeln*, in: H. Beck/P. C. Bol/M. Bückling (Hrsg.), *Ägypten – Griechenland – Rom. Abwehr und Berührung*, Frankfurt 2005, S. 204–215.

386 Zur Klärung der Frage, ob sich die ‚Flaschenstraße' bis zum ‚Südhügel' fortsetzt, wurde während der 22. Kampagne ein Streifen von ca. 19 × 44 m südöstlich des Grabes des Den untersucht. Anhaltspunkte für den Prozessionsweg waren dort jedoch nicht mehr festzustellen; siehe G. Dreyer, *Abydos/Umm el-Qaab*, in: *DAIK Rundbrief*, Oktober 2008, S. 17 mit Abb. 24.

gleich große Bereiche und führt zunächst durch das Zentrum der ersten und zweiten Säulenhalle direkt in das mittlere der sieben Sanktuare, das Sanktuar des Amun-Re[387]. Verlängert man nun diese Achse weiter nach Westen, so führt sie durch den Osiriskomplex, teilt mittig das Osireion und man gelangt exakt zum Tor des Wüstenpylons[388].

Die Tempeldekoration auf dieser Achse besitzt letztendlich eine stringente solar-osirianische Ausrichtung[389].

Hinter dem Wüstenpylon begann ein leicht in den Boden versenkter Prozessionsweg. Dieser kann bislang jedoch nicht weiter in der offenen Wüste verfolgt werden[390]. Etwa 70 m weiter westlich führte dieser Weg durch eine große Deponierung (80 × 50 m) eigentlich für Umm el-Qaab typischer Opferschälchen; dieses Areal wurde noch zu É. Amélineaus Zeit „Umm el-Qaab el Schargy", östliches Umm el-Qaab, genannt[391].

Der Endpunkt dieses Prozessionsweges liegt in gerader Linie nach mehr als 1.400 m direkt am Südhügel[392].

Möglicherweise stehen weitere Bauten in Beziehung zu dieser Prozessionsachse. Während einer Geländebegehung im Herbst 2008 konnten wir zwei erhöhte Punkte im Gelände ausmachen, an denen zahlreiche großformatige Lehmziegel an der Oberfläche liegen, die offensichtlich Mauerreste bilden. Die umliegende Keramik scheint allerdings überwiegend römisch bis spätantik zu sein. Diese zwei Bereiche sind jeweils etwa 320 m westlich vom Tor des Wüstenpylons gelegen und etwa 170 m voneinander entfernt. Eine angenommene Verbindungslinie zwischen diesen beiden Punkten schneidet den Prozessionsweg in einem rechten Winkel; von diesem Weg sind beide Punkte gleich weit entfernt. Möglicherweise, doch dies muss einstweilen eine reine These bleiben, bilden diese beiden Strukturen einen ähnlichen abgegrenzten Bereich, wie er durch die Stelen Neferhotep I. im Wadi Umm el-Qaab gebildet wurde, einen Haltepunkt oder einen Grenzbereich zur Nekropole.

Diese Achse scheint über einen recht langen Zeitraum genutzt worden zu sein. Archäologische Relikte des Neuen Reiches am Wüstenpylon nennen das gleiche Personal, das bereits gut in Abydos und Umm el-Qaab bekannt ist[393]. Die zahlreichen Graffiti der Dritten Zwischenzeit im Sethos-Tempel und dem Osireion, die spätzeitlichen Opferschälchen im Bereich des ‚östlichen Umm el-Qaab', vereinzelte *qaab* auf diesem Weg zum Südhügel und die Keramik auf dem Südhügel selbst, die wohl überwiegend in die Zeit nach dem Neuen Reich datiert werden muss, sprechen für eine Nutzung dieses Prozessionsweges in diesen späteren Phasen der Osirisverehrung. Möglicherweise blieb dieser Weg bis in ptolemäische Zeit im Bewußtsein, wovon eine griechische ‚Gründungsdepot-Inschrift' am Wüstenpylon zeugen kann[394].

Es steht zu vermuten, dass diese Achse vom Sethos-Tempel zum Südhügel auch in Verbindung

387 Siehe A. M. Calverley, *The Temple of King Sethos I at Abydos* I, London/Chicago 1933, Taf. 1A; Bd. II, 1935, Taf. 2; Bd. IV, 1958, Taf. 3; J. Capart, *Le temple de Séti Ier*, Brüssel 1912, Taf. I–II.

388 Siehe A. St. G. Caulfield, *The Temple of the Kings at Abydos (Sety I.)*, *ERA* 8, London 1902, S. 1 f., 12 f., Taf. X (oben links) und Taf. XXII (im Folgenden zitiert als A. St. G. Caulfield, *The Temple of the Kings at Abydos*); M. Murray, *The Osireion at Abydos*, *ERA* 9, London 1903, Taf. XVI; H. Frankfort, *The Cenotaph of Seti I at Abydos* II, *Memoir EES* 39,2, London 1933, Luftbild Frontispiz und Taf. I; H. E. Winlock, *The Temple of Ramesses I at Abydos*, *The Metropolitan Museum of Art Papers* 5, New York 1937, S. 9, Abb. 1.

389 Vgl. bisweilen J. Osing, *Zur Dekoration der Säulen an Prozessionswegen des Amonre*, in: *MDAIK* 53, 1997, S. 227–232; A. von Lieven, *Bemerkungen zum Dekorationsprogramm des Osireion in Abydos*, in: B. Haring/A. Klug (Hrsg.), *6. Ägyptologische Tempeltagung. Funktion und Gebrauch altägyptischer Tempelräume, Leiden, 4.–7. September 2002*, *KSG* 3,1, Wiesbaden 2007, S. 167–186; L. Gestermann, *Einige Anmerkungen zum Dekorationsprogramm im Osireion von Abydos*, in: W. Waitkus (Hrsg.), *Diener des Horus. Festschrift für Dieter Kurth zum 65. Geburtstag*, *Aegyptiaca Hamburgensia* 1, Gladbeck 2008, S. 109–122. – Zur Sonderstellung der Amun-Re-Kapelle vgl. auch H. G. Bartel, *Über den ‚Spruch beim Fortziehen der Riegel' in Sanktuaren des Tempels Sethos' I. in Abydos I. Teil*, in: C.-B. Arnst/I. Hafemann/A. Lohwasser (Hrsg.), *Begegnungen. Antike Kulturen im Niltal. Festgabe für Erika Endesfelder, Karl-Heinz Priese, Walter Friedrich Reineke, Steffen Wenig*, Leipzig 2001, S. 59 ff.; S. Grallert, *Bauen – Stiften – Weihen. Ägyptische Bau- und Restaurierungsinschriften von den Anfängen bis zur 30. Dynastie*, *ADAIK* 18, Berlin 2001, S. 438 ff.

390 A. St. G. Caulfield, *The Temple of the Kings at Abydos*, S. 2.

391 Siehe É. Amélineau, *Tombeau d'Osiris*, S. 29 f.; U. Effland, in: E.-M. Engel/V. Müller/U. Hartung (Hrsg.), *Zeichen aus dem Sand*, S. 77, Anm. 27.

392 Diese Vermutung äußerte bereits A. St. G. Caulfield, *The Temple of the Kings at Abydos*, S. 2: „... a mile and a half to the westward the axis of the temple produced passed over the offering mound just to the south of the royal tombs of the Ist dynasty"; vgl. ähnlich auch W. M. F. Petrie, *Archaeological Notes*, in: A. St. G. Caulfield, *The Temple of the Kings at Abydos*, S. 14. Vgl. des Weiteren auch W. N. Stearns, *Deir el-Bahari and Abydos*, in: *AJA* 16, 1912, S. 108; S. B. Shubert, in: K. A. Bard (Hrsg.), *Encyclopedia of the Archaeology of Ancient Egypt*, London 1999, zitiert nach der Ausgabe der Taylor & Francis e-Library 2005, S. 114, s. v. *Abydos, Osiris Temple of Seti I*.

393 Siehe z. B. den Kalksteinnaos des Yuyu und Wennefer, A. St. G. Caulfield, *The Temple of the Kings at Abydos*, S. 19, Taf. XXI–XXII, heute Brüssel, Musées Royaux d'Art et d'Histoire, Inv. Nr. E. 1950, siehe H. de Meulenaere/L. Limme, *Illustere tijdgenoten van de farao's van het Nieuwe Rijk*, in: *BMRAH* 55, 1984, S. 18, 24, Abb. 7.

394 Siehe W. M. F. Petrie, *A Foundation-Deposit Inscription from Abydos*, in: *JHS* 22, 1902, S. 377; und siehe unten in diesem Beitrag A. Effland (Kap. VIII. Umm el-Qaab als Orakelstätte).

steht zu der ‚Flaschenstraße', die den Südhügel mit dem Osirisgrab in Beziehung bringt[395].

Auch bei der dritten Achse ist der Südhügel involviert. Auf die Bedeutung des großen Wadi Umm el-Qaab und insbesondere die Öffnung des Trockentales im Hochplateau als Eingang zur Unterwelt für die frühen Könige ab der 1. Dynastie wurde oben bereits hingewiesen. Diesen Charakter eines Tores ins Jenseits scheint die *Wadi*öffnung über diese frühdynastische Phase hinaus bewahrt zu haben, denn eine weitere geradlinige (visuelle?) Kultachse verbindet anscheinend den westlichen Torbereich des Osiristempels – beim Eingang zum Portal-Tempel Ramses' II. – mit der eindrucksvollen Einkerbung in der Felswand des Hochplateaus. Direkt auf dieser Linie liegt der Südhügel[396].

Die offensichtliche Bedeutung dieses Südhügels steht allerdings in Kontrast zu der archäologischen Aufmerksamkeit, die ihm bislang zuteil wurde. Lediglich A. St. G. Caulfield hatte auf seine besondere Lage als Fluchtpunkt in der Achse des Sethos-Tempels hingewiesen (siehe oben). E. Naville hat während der Grabungskampagne 1910–1911 für kurze Zeit auf dem Südhügel graben lassen[397], was vermutlich die tiefe Grube auf der Kuppe des Hügels erklärt. Mögliche Ergebnisse blieben jedoch unpubliziert. In den 1980er Jahren wurden durch das DAI Bohrungen am Hügel durchgeführt, die lediglich zeigten, dass es sich um eine natürliche Erhebung handelt[398]. Dies jedoch war eventuell der ursprüngliche Grund für die Einbeziehung des Hügels in die verschiedenen Kult- und Prozessionsachsen. Bei den gelegentlichen Regenwasserabflüssen aus den südlich und südwestlich gelegenen Wadis wird, wie auf Luftbildern deutlich zu erkennen ist, der Südhügel umflossen, aber nicht überspült[399]. Möglicherweise wurde der Südhügel als mythischer Urhügel angesehen, der am Anfang aller Dinge als inselartiges Land aus dem Urgewässer auftauchte[400].

Durch die Kulttopographie in Abydos wurde der heilige Raum über die einzelnen sakralen Bauwerke hinaus auf ein weites Gebiet ausgedehnt. Das Konzept der Kult- und Prozessionsachsen verband Tempel und Grab des Osiris sowie benachbarte Sakralbauten miteinander unter Einbeziehung der Landschaftsmerkmale. Durch die Bezüge zwischen diesen Fixpunkten wird eine definierte Kultlandschaft sichtbar.

A. E./U. E.

VIII. Umm el-Qaab als Orakelstätte[401]

Die späteste Phase des Osiriskultes in Abydos ist gekennzeichnet durch das Aufleben des Kultortes als Orakelstätte des Osiris bzw. des Serapis und endlich des Bes[402]. Dieses Orakel von Abydos[403], das überregionale Bedeutung gehabt hat und auch von Athleten – wie Olympiasiegern – konsultiert wurde[404], ist

395 Dieser Prozessionswegverlauf könnte möglicherweise auch eine Erklärung liefern für die einzelnen Positionen der verschiedenen *qaab*-Deponierungen im Bereich der Nekropole von Umm el-Qaab, siehe dazu oben in diesem Bericht U. Effland (Kap. III. Funde und Befunde).

396 A. Effland/U. Effland, *Osiris – Mittler zwischen den Welten*, in: *epoc – Spektrum der Wissenschaft* 6, 2009, S. 17 ff.; A. Effland/U. Effland, *„Ritual Landscape" und „Sacred Space". Überlegungen zu Kultausrichtung und Prozessionsachsen in Abydos*, in: *MOSAIKjournal* 1, 2010 (im Druck).

397 „During several days a gang of men drove a trench through a mound to the south of Omm el Gaab, nearer the mountain, which was covered with fragments of pots", E. Naville, *Excavations at Abydos*, in: *Archaeological Report (1910–1911): Comprising the Recent Work of the Egypt Exploration Fund and the Progress of Egyptology During the Year 1910–1911*, 1911, S. 2.

398 G. Dreyer, *Abydos/Umm el-Qaab*, in: *DAIK Rundbrief*, Oktober 2008, S. 17.

399 Vgl. D. I. Olszewski et al., *High Desert Paleolithic Survey at Abydos, Egypt*, in: *JFieldA* 30, 2005, S. 285 mit Abb. 1.

400 Vgl. H. Kees, *Der Götterglaube im Alten Ägypten*, Berlin ³1977, S. 96 mit Anm. 2, 129 mit Anm. 1.

401 Eine ausführlichere Arbeit über dieses Thema ist in Vorbereitung; siehe auch A. Effland, *„Bis auf den heutigen Tag begab sich kein Mensch mehr auf den Hügel von Abydos um zu opfern" – Zum Ende der Kulthandlungen in Umm el-Qaab* (im Druck). Die Arbeit von F. Naether, *Die Sortes Astrampsychi. Problemlösungsstrategien durch Orakel im römischen Ägypten, Orientalische Religionen in der Antike* 3, Tübingen 2010, konnte nicht mehr eingearbeitet werden.

402 Vgl. z. B. R. Pietschmann, *Abydos 2*, in: *Paulys Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaften* I,1, Stuttgart 1893, Sp. 130; B. Kemp, *Abydos*, in: *LÄ* I, Sp. 38 f.

403 Bereits aus dem Neuen Reich sind Orakelhandlungen in Abydos bekannt, siehe z. B. A. I. Sadek, *Popular Religion in Egypt during the New Kingdom, HÄB* 27, Hildesheim 1987, S. 43 f.; M. von Falck, *Wallfahrten im Alten Ägypten?*, unpubl. Magisterarbeit, Münster 1990, S. 38, Anm. 136; S. P. Harvey, *The Cults of King Ahmose at Abydos*, Ph.D. Dissertation, University of Pennsylvania 1998, S. 121, Anm. 356 (Orakel durch Götterbild Ahmoses I. in der Zeit Ramses' II., Stele Kairo JdE 43649). – Vgl. ferner I. Munro, *Zum Kult des Ahmose in Abydos. Ein weiterer Beleg aus der Ramessidenzeit*, in: *GM* 101, 1988, S. 57–64.

404 Siehe L. Moretti, *Olympionikai. I vincitori negli antichi agoni olimpici*, Rom 1957, S. 180, Nr. 991; leider sind sie außerhalb von Abydos nicht belegt, vgl. Ch. Wallner, *Die Olympioniken des 4. Jahrhunderts n. Chr. Bemerkungen zur Bronzeplatte von Olympia*, in: P. Mauritsch et al., *Antike Lebenswelten. Konstanz – Wandel – Wirkungsmacht. Festschrift für Ingomar Weiler zum 70. Geburtstag, Philippika* 25, Wiesbaden 2008, S. 87–95. – Zur Bedeutung von Orakel in diesem Zusammenhang vgl. J. Tremel, *Die Befragung des Orakels durch Athleten*, in: *Nikephoros* 17, 2004, S. 111–118.

bereits seit langem bekannt und hat sogar in der modernen Literatur einen Nachhall gefunden[405].

Graffiti mit Bezug und Hinweisen zu Osiris-Serapis bzw. Bes finden sich im abydenischen Tempel Sethos' I. seit dem zweiten vorchristlichen Jahrhundert und reichen über die frührömische Zeit hinaus[406]. Die Graffiti bezüglich Serapis befinden sich vornehmlich in den Sanktuaren Sethos' I., des Ptah und des Osiris sowie innerhalb des dahinter gelegenen Osiris-Komplexes in den Sanktuaren des Osiris, der Isis und des Horus[407].

Neben den Graffiti des Sethos-Tempels finden sich jedoch auch in einigen Papyri weitere Hinweise: Aus dem dritten nachchristlichen Jahrhundert stammt der demotische Text des magischen Papyrus London und Leiden, in dem es heißt[408]:

„Preis dem Osiris, König der Unterwelt, Herr des Begräbnisses, dessen Kopf in This ist, während seine Füße in Theben sind[409], der Antwort gibt (O r a k e l e r t e i l t) in Abydos[410] ..."[411].

Aus dem vierten nachchristlichen Jahrhundert stammt ein altkoptischer Text, der sehr parallele Formulierungen verwendet[412]. In einer magischen Anrufung mit Orakelanweisungen heißt es: „Preis dem Osiris, dem König der Unterwelt, dem Herrn des Balsamierens, der im Süden von This ist, der Antwort gibt (w a h r s a g t) zu Abydos..."[413].

Ein anderer Text dieses Papyrus konkretisiert oder präzisiert den Ort des Orakels:

„Erhebe dich hin zu den Königen von Alchah (= *ꜥrḳ-ḥḥ*, Arek-heh[414]), die Wahrheit sagen in Upoqe (= *w-pḳr*)[415] ..."[416].

Im Laufe der Zeit änderte sich die Orakel stiftende Gottheit. Hilfe suchte man nun bei (Osiris-)Helios-Bes[417]. Auch zu Bes, dessen in Ägypten seit Jahrhun-

405 So in dem 1873 erschienenen Bühnenstück von HENRIK IBSEN, *Kaiser und Galiläer, Erster Teil: Cäsars Abfall*, 1. Akt.

406 Siehe u. a. P. PERDRIZET/G. LEFEBVRE, *Inscriptiones Graecae Aegypti* III. *Inscriptiones ‚Memnonii' Besae oraculi ad Abydum Thebaidis*, Chicago 1978 (= *Les graffites grecs du Memnonion d'Abydos*, Nancy/Paris/Strasbourg 1919); A. PIANKOFF, *The Osireion of Seti I at Abydos during the Greco-Roman Period and the Christian Occupation*, in: *BSAC* 15, 1958–1960, S. 125–149; F. DUNAND, *Miracles et guérisons en Égypte tardive*, in: N. FICK/J. C. CARRIÈRE (Hrsg.), *Mélanges Étiennes Bernand*, Paris 1991, S. 242 f.; L. KÁKOSY, *Probleme der Religion im römerzeitlichen Ägypten*, in: W. HAASE (Hrsg.), *Heidentum. Die religiösen Verhältnisse in den Provinzen (Forts.), Aufstieg und Niedergang der römischen Welt* II,18.5, Berlin 1995, S. 2935 ff., bes. 2981 f.; F. DUNAND, *La consultation oraculaire en Égypte tardive: L'oracle de Bès à Abydos*, in: J.-G. HEINTZ (Hrsg.), *Oracle et prophéties dans l'antiquité. Actes du Colloque de Strasbourg 15–17 juin 1995, Travaux du Centre de Recherche sur le Proche-Orient et la Grèce antiques* 15, Paris 1997, S. 65–84; Y. VOLOKHINE, *Le déplacements pieux an Égypte pharaonique: sites et pratiques cultuelles*, in: D. FRANKFURTER (Hrsg.), *Pilgrimage & Holy Space in Late Antique Egypt, Religions in the Graeco-Roman World* 138, Leiden 1998, S. 71 ff. und 92 f.; D. FRANKFURTER, *Religion in Roman Egypt. Assimilation and Resistance*, Princeton 1998, S. 169 ff.; DERS., *The Zenith and Destruction of a Native Egyptian Oracle in 359 C.E.*, in: R. VALANTASIS (Hrsg.), *Religions of Late Antiquity in Practice*, Princeton 2000, S. 476–480; I. RUTHERFORD, *Pilgrimage in Greco-Roman Egypt: New Perspectives on Graffiti from the Memnonion at Abydos*, in: R. MATTHEWS/C. ROEMER (Hrsg.), *Ancient Perspectives on Egypt, Encounters with Ancient Egypt*, London 2003, S. 171–189. – Zum griechisch-römischen Orakelwesen siehe auch D. BUDDE, *Ägyptische Kindgötter und das Orakelwesen in griechisch-römischer Zeit*, in: H. BECK/P. C. BOL/M. BÜCKLING (Hrsg.), *Ägypten – Griechenland – Rom. Abwehr und Berührung*, Frankfurt 2005, S. 334–341; und vgl. D. KESSLER, *Die heiligen Tiere und der König* 1. *Beiträge zu Organisation, Kult und Theologie der spätzeitlichen Tierfriedhöfe, ÄAT* 16, Wiesbaden 1989, S. 81 f.; siehe auch J. F. QUACK, *Kontinuität und Wandel in der spätägyptischen Magie*, in: *SEL* 15, 1998, S. 77–94; A. VON LIEVEN, *Divination in Ägypten*, in: *AfO* 26, 1999, S. 77–126.

407 Siehe I. RUTHERFORD, *a. a. O.*, S. 182 f. mit Abb. 10.8.

408 p.Mag LL (dem.), rto XXI, 2–3.

409 Zu *Pꜣ-nty-ḏꜣḏꜣ.f-m-Ṯny-iw-rdwy.f-m-Niwt* siehe CH. LEITZ (Hrsg.), *Lexikon der ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen* III, *OLA* 112, Leuven 2002, Sp. 16a–b (im Folgenden als CH. LEITZ, *LGG* zitiert).

410 Zu *Pꜣ-nty-dd-wꜣḥ-m-ꜣbḏw-iw-ꜣwḥyt.f-n-Pr-šylm* siehe CH. LEITZ, *LGG* III, Sp. 16b.

411 F. LL. GRIFFITH, *The Demotic Magical Papyrus of London and Leiden* 1, London 1904, S. 134 f.; Bd. 2, 1905, Taf. XXI; H. D. BETZ (Hrsg.), *The Greek Magical Papyri in Translation including the Demotic Spells* 1. *Texts*, Chicago ²1996, S. 229 (= *PDM* XIV.627–35).

412 Siehe bereits H. BRUGSCH, *Eine demotische Ehrenrettung. Sendschreiben an Herrn Dr. Adolf Erman*, in: *ZÄS* 22, 1884, S. 18; F. LL. GRIFFITH, *The Old Coptic Magical Texts of Paris*, in: *ZÄS* 38, 1900, S. 86 ff.

413 K. PREISENDANZ (Hrsg.), *Papyri Graecae Magicae. Die griechischen Zauberpapyri* I, Stuttgart ²1973, S. 67; H. D. BETZ (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 36; T. DUQUESNE, *A Coptic Initiatory Invocation: (PGM IV 1–25): An Essay in Interpretation with Critical Text, Translation, and Commentary, Oxfordshire Communications in Egyptology* 2, London 1991, S. 14–15, 22 ff., bes. §§ 44 ff., S. 54, § 165; M. W. MEYER/R. SMITH (Hrsg.), *Ancient Christian Magic: Coptic Texts of Ritual Power*, Princeton 1999, S. 23 (= *PGM* IV.11–14).

414 Eine Bezeichnung von Abydos und Umm el-Qaab, vgl. *Wb* I, S. 213,4–6. – Vgl. auch *PGM* XIVb.12–15 [*PDM* XIV.451–458]: „Ich trage die Mumie des Osiris und gehe weg, sie nach Abydos zu verbringen ... und sie in Alchah (Arek-heh) niederzulegen". Siehe hierzu auch J. DIELEMAN, *Priests, Tongues, and Rites. The London-Leiden Magical Manuscripts and Translation in Egyptian Ritual (100–300 CE), Religions in the Graeco-Roman World* 153, Leiden 2005, S. 127 ff., 314. – Sind mit den Königen von Arek-heh die frühdynastischen Königsgräber in Umm el-Qaab gemeint?

415 Eine Bezeichnung für Umm el-Qaab und das Osirisgrab, vgl. *Wb* I, S. 561,6–9. Vgl. auch *PDM* XIV.170–175: „I am the guardian of the great corpse which is in Wu-poke ...".

416 K. PREISENDANZ (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 74 f.; H. D. BETZ (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 39; M. W. MEYER/R. SMITH (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 24 f. (= *PGM* IV.123–124).

417 Zu „Helios-Bes" in Orakeltexten bezüglich Abydos siehe R. MERKELBACH/M. TOTTI, *Abrasax. Ausgewählte Papyri religiösen und magischen Inhalts* I. *Gebete, Papyrologica Coloniensia* XVII.1, Opladen 1990, S. 10 ff., §§ 19–25 (siehe aber auch J. G. GRIFFITHS, *Review: Magical Texts*, in: *The Classical Review, New Series* 41.2, 1991,

derten bekannte zwergen- und dämonenhafte Gestalt sich ikonographisch und theologisch gewandelt hatte[418], finden sich Graffiti im Sethos-Tempel, insbesondere an den Außenwänden des südlichen Tempelbereiches sowie der so genannten Merenptah-Kammer und auf dem Dach[419].

Neben den Graffiti scheint jedoch auch für das Bes-Orakel ein weiterer Papyrus von Bedeutung zu sein. Aus dem 4.–5. Jh. stammt der griechische Pap. CXXII des British Museum, der möglicherweise noch einmal eine Lokalisierung der abydenischen Orakelstätte präzisiert. In einer Traumforderung an Bes heißt es: „Ich rufe dich an, ... du bist es, der auf dem Myrrhensarg liegt, ...; du bist kein Dämon, sondern das Blut der zwei Sperber, die am Haupte des Osiris sprechen und schlaflos wachen. Du bist der weissagende Gott..."[420].

Diese Passage erinnert sehr an die Darstellung des 1898 von É. AMÉLINEAU im Grab des Djer aufgefundenen Kultbildes des Osiris (Kairo JdE 32090)[421], das den ausgestreckten Körper des Osiris auf der Bahre zeigt, dessen Kopf von den Schwingen zweier Falken umrahmt wird.

Nach *PGM* IV.123–124 und *PGM* VIII.93 ff. wären also Kulthandlungen bezüglich des abydenischen Orakels nicht mehr nur einzig – wie bislang *unisono* postuliert – auf den Tempel Sethos' I. begrenzt gewesen, sondern fanden anscheinend auch in Umm el-Qaab und beim Osirisgrab statt[422].

In der Tat konnte während der Herbstkampagne 2008 des DAI Kairo in Umm el-Qaab auf einem Fragment der Außenseite des so genannten Osirisschreines[423] ein interessantes Graffito ausgemacht werden. Das Graffito wurde mit Kohle noch vor der Zerstörung des Schreines angebracht und stellt offensichtlich ein – für diese Zeitstufe – passendes Bes-Gesicht dar (siehe Abb. 53)[424].

Zwei weitere Funde aus dem Umfeld des Osirisgrabes gehören wohl in den gleichen Kontext. Bereits É. AMÉLINEAU hatte im Grab des Djer ein Fragment eines großen zylindrischen Alabastergefäßes entdeckt, das ebenfalls ein mit Kohle gezeichnetes Gesicht aufweist[425]. Dieses Gesicht wollte er allerdings als ein Christusgesicht angesprochen wissen[426].

S. 378); R. MERKELBACH, *Isis regina – Zeus Sarapis*, München/Leipzig 2001, S. 204 ff., §§380 ff.; W. FAUTH, *Helios Megistos. Zur synkretistischen Theologie der Spätantike, Religions in the Graeco-Roman World* 125, Leiden 1995, S. 34 ff.; D. FRANKFURTER, *Ritual Expertise in Roman Egypt and the Problem of the Category 'Magician'*, in: P. SCHÄFER/H. G. KIPPENBERG (Hrsg.), *Envisioning Magic. A Princeton Seminar & Symposium*, Leiden 1997, S. 123 ff. – Zu Osiris-Serapis-Helios siehe L. KÁKOSY, in: W. HAASE (Hrsg.), *Heidentum. Die religiösen Verhältnisse in den Provinzen (Forts.), Aufstieg und Niedergang der römischen Welt* II,18.5, Berlin 1995, S. 2949 f. (und zur Verknüpfung mit Bes siehe *ebd.*, S. 2982); siehe auch O. KAPER, *Türsturz mit Helios als Flügelsonne*, in: H. BECK/P. C. BOL/M. BÜCKLING (Hrsg.), *Ägypten – Griechenland – Rom. Abwehr und Berührung*, Frankfurt 2005, S. 616 f., Nr. 195. – Zur Beziehung Osiris/Sokar/Bes siehe auch L. KÁKOSY, *Hellenistic and Roman Terracottas from Egypt*, Budapest 1995, S. 33 ff.

418 Siehe z. B. H. D. BETZ (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 333 (Glossar); K. PREISENDANZ (Hrsg.), *a. a. O.*, Taf. I.6; Bd. II, S. 97; F. DUNAND, in: J.-G. HEINTZ (Hrsg.), *Oracle et prophéties dans l'antiquité. Actes du Colloque de Strasbourg 15–17 juin 1995, Travaux du Centre de Recherche sur le Proche-Orient et la Grèce antiques* 15, Paris 1997, S. 80–83; auch R. SCHULZ, *Vom Schutzgott zum Dämon. Gedanken zur Struktur und Deutung der Bes-Legende bei Apa Moses*, in: J. ASSFALG, *Lingua restituta orientalis*, *ÄAT* 20, Wiesbaden 1990, Taf. II.; L. KÁKOSY, *a. a. O.*, S. 2980 ff.; S. HIRSCH, *Spätantike Brotstempel mit der Maske des ägyptischen Gottes Bes*, in: M. IMMERZEEL/J. VAN DER VLIET (Hrsg.), *Coptic Studies on the Threshold of a New Millennium II, Proceedings of the Seventh International Congress of Coptic Studies, Leiden 2000, OLA* 133, Leuven 2004, S. 1259–1272; A. MASTROCINQUE, *Le apparizioni del dio Bes nella tarda antichità. A proposito dell'iscrizione di Gornea*, in: *ZPE* 153, 2005, S. 243–248, bes. 247 f.

419 Siehe besonders I. RUTHERFORD, in: R. MATTHEWS/C. ROEMER (Hrsg.), *Ancient Perspectives on Egypt, Encounters with Ancient Egypt*, London 2003, S. 184 f. mit Abb. 10.9.

420 K. PREISENDANZ (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 48–50 (= *PGM* VIII.93 ff.). Ähnlich auch *PGM* VII.222–49 und *PGM* CII.1–17; vgl. D. FRANKFURTER, *a. a. O.*, S. 123.

421 É. AMÉLINEAU, *Tombeau d'Osiris*, S. 109 ff. mit Taf. II–IV; A. LEAHY, *The Osiris 'Bed' Reconsidered*, in: *Or* 46, 1977, S. 424 ff.; G. DREYER, *Die Gräber aus der Zeit der 1. und 2. Dynastie in Abydos und Sakkara*, in: Z. HAWASS (Hrsg.), *Die Schätze der Pyramiden*, Augsburg 2004, Abb. auf S. 66 f.

422 In diesem Zusammenhang ist es möglicherweise nicht uninteressant auf die griechische ‚Gründungsdepot-Inschrift' hinzuweisen, die während der Ausgrabungen am Temenos des Sethos-Tempels im Bereich des Wüstenpylons zutage kam und Serapis-Osiris nennt. Eventuell haben am Wüstenpylon Restaurierungsarbeiten in der Zeit Ptolemaios' IV. stattgefunden. Die neuerliche Nutzung des Wüstenpylons kann in Zusammenhang mit Kulthandlungen stehen, die noch in dieser Zeit vom Tempel Sethos' I. durch den Wüstenpylon nach Umm el-Qaab geführt haben. Siehe zu den Inschriften W. M. F. PETRIE, *A Foundation-Deposit Inscription from Abydos*, in: *JHS* 22, 1902, S. 377; A. ST. G. CAULFIELD, *The Temple of the Kings at Abydos*, S. 19 und Taf. XX.5. Möglicherweise gehören die auf einigen – im Bereich des Osireion gefundenen – demotischen Ostraka genannten Steinlieferungen in den Kontext der Restaurierung am Wüstenpylon, siehe zu den Ostraka H. FRANKFORT, *The Cenotaph of Seti I at Abydos* I. *Text, Memoir EES* 39, London 1933, S. 95 Nr. 11 (O. 6.) und 96 Nr. 20 (O. 22.).

423 Zu diesem siehe oben in diesem Bericht A. EFFLAND/U. EFFLAND (Kap. IV. Der Schrein des Osiris).

424 In unmittelbarer Nähe dieses Gesichtes konnte am Schrein ein kurzer griechischer (?) Text ausgemacht werden, der ebenfalls mit Kohle aufgezeichnet wurde, jedoch leider nur sehr schwer zu entziffern ist.

425 Siehe É. AMÉLINEAU, *Tombeau d'Osiris*, S. 19, 79, 109 mit Anm. 1 und Taf. IV.16.

426 Der heutige Aufbewahrungsort ist mir nicht bekannt. Das Gefäßfragment wird m. W. zuletzt erwähnt bei É. AMÉLINEAU, *La collection égyptienne. Musée de Châteaudun. Catalogue N 1*, Châteaudun 1908, S. 23, Nr. 110. Im dortigen Musée Municipal des Beaux-Arts et d'Histoire Naturelle ist es allerdings nicht mehr aufzufinden. Ich danke S. BRUNIAU sehr herzlich für ihre freundlich gewährte Hilfe vor Ort.

bereits seit langem bekannt und hat sogar in der modernen Literatur einen Nachhall gefunden[405].

Graffiti mit Bezug und Hinweisen zu Osiris-Serapis bzw. Bes finden sich im abydenischen Tempel Sethos' I. seit dem zweiten vorchristlichen Jahrhundert und reichen über die frührömische Zeit hinaus[406]. Die Graffiti bezüglich Serapis befinden sich vornehmlich in den Sanktuaren Sethos' I., des Ptah und des Osiris sowie innerhalb des dahinter gelegenen Osiris-Komplexes in den Sanktuaren des Osiris, der Isis und des Horus[407].

Neben den Graffiti des Sethos-Tempels finden sich jedoch auch in einigen Papyri weitere Hinweise: Aus dem dritten nachchristlichen Jahrhundert stammt der demotische Text des magischen Papyrus London und Leiden, in dem es heißt[408]:

„Preis dem Osiris, König der Unterwelt, Herr des Begräbnisses, dessen Kopf in This ist, während seine Füße in Theben sind[409], der Antwort gibt (O r a k e l e r t e i l t) in Abydos[410] ..."[411].

Aus dem vierten nachchristlichen Jahrhundert stammt ein altkoptischer Text, der sehr parallele Formulierungen verwendet[412]. In einer magischen Anrufung mit Orakelanweisungen heißt es: „Preis dem Osiris, dem König der Unterwelt, dem Herrn des Balsamierens, der im Süden von This ist, der Antwort gibt (w a h r s a g t) zu Abydos..."[413].

Ein anderer Text dieses Papyrus konkretisiert oder präzisiert den Ort des Orakels:

„Erhebe dich hin zu den Königen von Alchah (= *ꜥrḳ-ḥḥ*, Arek-heh[414]), die Wahrheit sagen in Upoqe (= *w-pḳr*)[415] ..."[416].

Im Laufe der Zeit änderte sich die Orakel stiftende Gottheit. Hilfe suchte man nun bei (Osiris-)Helios-Bes[417]. Auch zu Bes, dessen in Ägypten seit Jahrhun-

405 So in dem 1873 erschienenen Bühnenstück von HENRIK IBSEN, *Kaiser und Galiläer, Erster Teil: Cäsars Abfall*, 1. Akt.

406 Siehe u. a. P. PERDRIZET/G. LEFEBVRE, *Inscriptiones Graecae Aegypti III. Inscriptiones ‚Memnonii' Besae oraculi ad Abydum Thebaidis*, Chicago 1978 (= *Les graffites grecs du Memnonion d'Abydos*, Nancy/Paris/Strasbourg 1919); A. PIANKOFF, *The Osireion of Seti I at Abydos during the Greco-Roman Period and the Christian Occupation*, in: *BSAC* 15, 1958–1960, S. 125–149; F. DUNAND, *Miracles et guérisons en Égypte tardive*, in: N. FICK/J. C. CARRIÈRE (Hrsg.), *Mélanges Étiennes Bernand*, Paris 1991, S. 242 f.; L. KÁKOSY, *Probleme der Religion im römerzeitlichen Ägypten*, in: W. HAASE (Hrsg.), *Heidentum. Die religiösen Verhältnisse in den Provinzen (Forts.), Aufstieg und Niedergang der römischen Welt* II,18.5, Berlin 1995, S. 2935 ff., bes. 2981 f.; F. DUNAND, *La consultation oraculaire en Égypte tardive: L'oracle de Bès à Abydos*, in: J.-G. HEINTZ (Hrsg.), *Oracle et prophéties dans l'antiquité. Actes du Colloque de Strasbourg 15–17 juin 1995, Travaux du Centre de Recherche sur le Proche-Orient et la Grèce antiques* 15, Paris 1997, S. 65–84; Y. VOLOKHINE, *Le déplacements pieux an Égypte pharaonique: sites et pratiques cultuelles*, in: D. FRANKFURTER (Hrsg.), *Pilgrimage & Holy Space in Late Antique Egypt, Religions in the Graeco-Roman World* 138, Leiden 1998, S. 71 ff. und 92 f.; D. FRANKFURTER, *Religion in Roman Egypt. Assimilation and Resistance*, Princeton 1998, S. 169 ff.; DERS., *The Zenith and Destruction of a Native Egyptian Oracle in 359 C.E.*, in: R. VALANTASIS (Hrsg.), *Religions of Late Antiquity in Practice*, Princeton 2000, S. 476–480; I. RUTHERFORD, *Pilgrimage in Greco-Roman Egypt: New Perspectives on Graffiti from the Memnonion at Abydos*, in: R. MATTHEWS/C. ROEMER (Hrsg.), *Ancient Perspectives on Egypt, Encounters with Ancient Egypt*, London 2003, S. 171–189. – Zum griechisch-römischen Orakelwesen siehe auch D. BUDDE, *Ägyptische Kindgötter und das Orakelwesen in griechisch-römischer Zeit*, in: H. BECK/P. C. BOL/M. BÜCKLING (Hrsg.), *Ägypten – Griechenland – Rom. Abwehr und Berührung*, Frankfurt 2005, S. 334–341; und vgl. D. KESSLER, *Die heiligen Tiere und der König* 1. *Beiträge zu Organisation, Kult und Theologie der spätzeitlichen Tierfriedhöfe*, *ÄAT* 16, Wiesbaden 1989, S. 81 f.; siehe auch J. F. QUACK, *Kontinuität und Wandel in der spätägyptischen Magie*, in: *SEL* 15, 1998, S. 77–94; A. VON LIEVEN, *Divination in Ägypten*, in: *AfO* 26, 1999, S. 77–126.

407 Siehe I. RUTHERFORD, *a. a. O.*, S. 182 f. mit Abb. 10.8.

408 p.Mag LL (dem.), rto XXI, 2–3.

409 Zu *Pꜣ-nty-ḏꜣḏꜣ.f-m-Ṯny-iw-rdwy.f-m-Niwt* siehe CH. LEITZ (Hrsg.), *Lexikon der ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen* III, *OLA* 112, Leuven 2002, Sp. 16a–b (im Folgenden als CH. LEITZ, *LGG* zitiert).

410 Zu *Pꜣ-nty-dd-wꜣḥ-m-ꜣbḏw-iw-ꜣwhyt.f-n-Pr-šylm* siehe CH. LEITZ, *LGG* III, Sp. 16b.

411 F. LL. GRIFFITH, *The Demotic Magical Papyrus of London and Leiden* 1, London 1904, S. 134 f.; Bd. 2, 1905, Taf. XXI; H. D. BETZ (Hrsg.), *The Greek Magical Papyri in Translation including the Demotic Spells* 1. *Texts*, Chicago ²1996, S. 229 (= *PDM* XIV.627–35).

412 Siehe bereits H. BRUGSCH, *Eine demotische Ehrenrettung. Sendschreiben an Herrn Dr. Adolf Erman*, in: *ZÄS* 22, 1884, S. 18; F. LL. GRIFFITH, *The Old Coptic Magical Texts of Paris*, in: *ZÄS* 38, 1900, S. 86 ff.

413 K. PREISENDANZ (Hrsg.), *Papyri Graecae Magicae. Die griechischen Zauberpapyri* I, Stuttgart ²1973, S. 67; H. D. BETZ (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 36; T. DUQUESNE, *A Coptic Initiatory Invocation: (PGM IV 1–25): An Essay in Interpretation with Critical Text, Translation, and Commentary, Oxfordshire Communications in Egyptology* 2, London 1991, S. 14–15, 22 ff., bes. §§ 44 ff., S. 54, § 165; M. W. MEYER/R. SMITH (Hrsg.), *Ancient Christian Magic: Coptic Texts of Ritual Power*, Princeton 1999, S. 23 (= *PGM* IV.11–14).

414 Eine Bezeichnung von Abydos und Umm el-Qaab, vgl. *Wb* I, S. 213,4–6. – Vgl. auch *PGM* XIVb.12–15 [*PDM* XIV.451–458]: „Ich trage die Mumie des Osiris und gehe weg, sie nach Abydos zu verbringen ... und sie in Alchah (Arek-heh) niederzulegen". Siehe hierzu auch J. DIELEMAN, *Priests, Tongues, and Rites. The London-Leiden Magical Manuscripts and Translation in Egyptian Ritual (100–300 CE), Religions in the Graeco-Roman World* 153, Leiden 2005, S. 127 ff., 314. – Sind mit den Königen von Arek-heh die frühdynastischen Königsgräber in Umm el-Qaab gemeint?

415 Eine Bezeichnung für Umm el-Qaab und das Osirisgrab, vgl. *Wb* I, S. 561,6–9. Vgl. auch *PDM* XIV.170–175: „I am the guardian of the great corpse which is in Wu-poke ...".

416 K. PREISENDANZ (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 74 f.; H. D. BETZ (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 39; M. W. MEYER/R. SMITH (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 24 f. (= *PGM* IV.123–124).

417 Zu „Helios-Bes" in Orakeltexten bezüglich Abydos siehe R. MERKELBACH/M. TOTTI, *Abrasax. Ausgewählte Papyri religiösen und magischen Inhalts* I. *Gebete, Papyrologica Coloniensia* XVII.1, Opladen 1990, S. 10 ff., §§ 19–25 (siehe aber auch J. G. GRIFFITHS, *Review: Magical Texts*, in: *The Classical Review, New Series* 41.2, 1991,

derten bekannte zwergen- und dämonenhafte Gestalt sich ikonographisch und theologisch gewandelt hatte[418], finden sich Graffiti im Sethos-Tempel, insbesondere an den Außenwänden des südlichen Tempelbereiches sowie der so genannten Merenptah-Kammer und auf dem Dach[419].

Neben den Graffiti scheint jedoch auch für das Bes-Orakel ein weiterer Papyrus von Bedeutung zu sein. Aus dem 4.–5. Jh. stammt der griechische Pap. CXXII des British Museum, der möglicherweise noch einmal eine Lokalisierung der abydenischen Orakelstätte präzisiert. In einer Traumforderung an Bes heißt es: „Ich rufe dich an, ... du bist es, der auf dem Myrrhensarg liegt, ...; du bist kein Dämon, sondern das Blut der zwei Sperber, die am Haupte des Osiris sprechen und schlaflos wachen. Du bist der weissagende Gott..."[420].

Diese Passage erinnert sehr an die Darstellung des 1898 von É. Amélineau im Grab des Djer aufgefundenen Kultbildes des Osiris (Kairo JdE 32090)[421], das den ausgestreckten Körper des Osiris auf der Bahre zeigt, dessen Kopf von den Schwingen zweier Falken umrahmt wird.

Nach *PGM* IV.123–124 und *PGM* VIII.93 ff. wären also Kulthandlungen bezüglich des abydenischen Orakels nicht mehr nur einzig – wie bislang *unisono* postuliert – auf den Tempel Sethos' I. begrenzt gewesen, sondern fanden anscheinend auch in Umm el-Qaab und beim Osirisgrab statt[422].

In der Tat konnte während der Herbstkampagne 2008 des DAI Kairo in Umm el-Qaab auf einem Fragment der Außenseite des so genannten Osirisschreines[423] ein interessantes Graffito ausgemacht werden. Das Graffito wurde mit Kohle noch vor der Zerstörung des Schreines angebracht und stellt offensichtlich ein – für diese Zeitstufe – passendes Bes-Gesicht dar (siehe Abb. 53)[424].

Zwei weitere Funde aus dem Umfeld des Osirisgrabes gehören wohl in den gleichen Kontext. Bereits É. Amélineau hatte im Grab des Djer ein Fragment eines großen zylindrischen Alabastergefäßes entdeckt, das ebenfalls ein mit Kohle gezeichnetes Gesicht aufweist[425]. Dieses Gesicht wollte er allerdings als ein Christusgesicht angesprochen wissen[426].

S. 378); R. Merkelbach, *Isis regina – Zeus Sarapis*, München/Leipzig 2001, S. 204 ff., §§380 ff.; W. Fauth, *Helios Megistos. Zur synkretistischen Theologie der Spätantike, Religions in the Graeco-Roman World* 125, Leiden 1995, S. 34 ff.; D. Frankfurter, *Ritual Expertise in Roman Egypt and the Problem of the Category 'Magician'*, in: P. Schäfer/H. G. Kippenberg (Hrsg.), *Envisioning Magic. A Princeton Seminar & Symposium*, Leiden 1997, S. 123 ff. – Zu Osiris-Serapis-Helios siehe L. Kákosy, in: W. Haase (Hrsg.), *Heidentum. Die religiösen Verhältnisse in den Provinzen (Forts.), Aufstieg und Niedergang der römischen Welt* II,18.5, Berlin 1995, S. 2949 f. (und zur Verknüpfung mit Bes siehe *ebd.*, S. 2982); siehe auch O. Kaper, *Türsturz mit Helios als Flügelsonne*, in: H. Beck/P. C. Bol/M. Bückling (Hrsg.), *Ägypten – Griechenland – Rom. Abwehr und Berührung*, Frankfurt 2005, S. 616 f., Nr. 195. – Zur Beziehung Osiris/Sokar/Bes siehe auch L. Kákosy, *Hellenistic and Roman Terracottas from Egypt*, Budapest 1995, S. 33 ff.

418 Siehe z. B. H. D. Betz (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 333 (Glossar); K. Preisendanz (Hrsg.), *a. a. O.*, Taf. I.6; Bd. II, S. 97; F. Dunand, in: J.-G. Heintz (Hrsg.), *Oracle et prophéties dans l'antiquité. Actes du Colloque de Strasbourg 15–17 juin 1995, Travaux du Centre de Recherche sur le Proche-Orient et la Grèce antiques* 15, Paris 1997, S. 80–83; auch R. Schulz, *Vom Schutzgott zum Dämon. Gedanken zur Struktur und Deutung der Bes-Legende bei Apa Moses*, in: J. Assfalg, *Lingua restituta orientalis*, *ÄAT* 20, Wiesbaden 1990, Taf. II.; L. Kákosy, *a. a. O.*, S. 2980 ff.; S. Hirsch, *Spätantike Brotstempel mit der Maske des ägyptischen Gottes Bes*, in: M. Immerzeel/J. van der Vliet (Hrsg.), *Coptic Studies on the Threshold of a New Millennium II, Proceedings of the Seventh International Congress of Coptic Studies, Leiden 2000*, *OLA* 133, Leuven 2004, S. 1259–1272; A. Mastrocinque, *Le apparizioni del dio Bes nella tarda antichità. A proposito dell'iscrizione di Gornea*, in: *ZPE* 153, 2005, S. 243–248, bes. 247 f.

419 Siehe besonders I. Rutherford, in: R. Matthews/C. Roemer (Hrsg.), *Ancient Perspectives on Egypt, Encounters with Ancient Egypt*, London 2003, S. 184 f. mit Abb. 10.9.

420 K. Preisendanz (Hrsg.), *a. a. O.*, S. 48–50 (= *PGM* VIII.93 ff.). Ähnlich auch *PGM* VII.222–49 und *PGM* CII.1–17; vgl. D. Frankfurter, *a. a. O.*, S. 123.

421 É. Amélineau, *Tombeau d'Osiris*, S. 109 ff. mit Taf. II–IV; A. Leahy, *The Osiris 'Bed' Reconsidered*, in: *Or* 46, 1977, S. 424 ff.; G. Dreyer, *Die Gräber aus der Zeit der 1. und 2. Dynastie in Abydos und Sakkara*, in: Z. Hawass (Hrsg.), *Die Schätze der Pyramiden*, Augsburg 2004, Abb. auf S. 66 f.

422 In diesem Zusammenhang ist es möglicherweise nicht uninteressant auf die griechische ‚Gründungsdepot-Inschrift' hinzuweisen, die während der Ausgrabungen am Temenos des Sethos-Tempels im Bereich des Wüstenpylons zutage kam und Serapis-Osiris nennt. Eventuell haben am Wüstenpylon Restaurierungsarbeiten in der Zeit Ptolemaios' IV. stattgefunden. Die neuerliche Nutzung des Wüstenpylons kann in Zusammenhang mit Kulthandlungen stehen, die noch in dieser Zeit vom Tempel Sethos' I. durch den Wüstenpylon nach Umm el-Qaab geführt haben. Siehe zu den Inschriften W. M. F. Petrie, *A Foundation-Deposit Inscription from Abydos*, in: *JHS* 22, 1902, S. 377; A. St. G. Caulfield, *The Temple of the Kings at Abydos*, S. 19 und Taf. XX.5. Möglicherweise gehören die auf einigen – im Bereich des Osireion gefundenen – demotischen Ostraka genannten Steinlieferungen in den Kontext der Restaurierung am Wüstenpylon, siehe zu den Ostraka H. Frankfort, *The Cenotaph of Seti I at Abydos* I. *Text*, *Memoir EES* 39, London 1933, S. 95 Nr. 11 (O. 6.) und 96 Nr. 20 (O. 22.).

423 Zu diesem siehe oben in diesem Bericht A. Effland/U. Effland (Kap. IV. Der Schrein des Osiris).

424 In unmittelbarer Nähe dieses Gesichtes konnte am Schrein ein kurzer griechischer (?) Text ausgemacht werden, der ebenfalls mit Kohle aufgezeichnet wurde, jedoch leider nur sehr schwer zu entziffern ist.

425 Siehe É. Amélineau, *Tombeau d'Osiris*, S. 19, 79, 109 mit Anm. 1 und Taf. IV.16.

426 Der heutige Aufbewahrungsort ist mir nicht bekannt. Das Gefäßfragment wird m. W. zuletzt erwähnt bei É. Amélineau, *La collection égyptienne. Musée de Châteaudun. Catalogue N 1*, Châteaudun 1908, S. 23, Nr. 110. Im dortigen Musée Municipal des Beaux-Arts et d'Histoire Naturelle ist es allerdings nicht mehr aufzufinden. Ich danke S. Bruniau sehr herzlich für ihre freundlich gewährte Hilfe vor Ort.

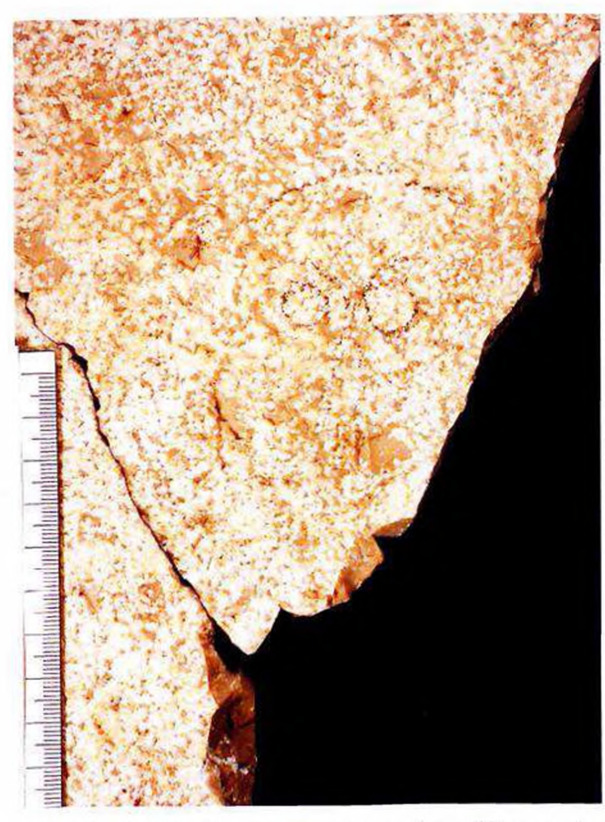


Abb. 53 Graffito eines Bes-Gesichtes auf dem Osirisschrein



Abb. 54 Ostrakon mit Bes-Gesicht

Eine Keramikscherbe[427], die auf einer Halde in unmittelbarer Umgebung des Osirisgrabes aufgefunden wurde (B 50 NW), weist ein sekundär eingeritztes Gesicht auf, das aufgrund der Darstellung mit heraushängender Zunge unschwer als Wiedergabe eines Bes-Gesichtes identifiziert werden kann (siehe Abb. 54)[428].

Von dem offiziellen Ende des abydenischen Orakels sind wir durch den römischen Geschichtsschreiber Ammianus Marcellinus informiert[429]. Ihm zufolge war es als Orakelsuchender nicht unbedingt nötig, selbst vor Ort zu sein. Man konnte wohl auch schriftlich das Orakel von der Gottheit erbitten. Von den eingereichten Schriften aus dem Archiv des Tempels erreichten jedoch im Jahr 359 n. Chr. auch einige Kaiser Constantius II.[430]. Da einige Leute auch in Bezug auf die kaiserliche Macht Fragen an die Gottheit gestellt hatten, sah er seine Person in Gefahr und schickte eine Untersuchungskommission nach Abydos, in deren Verlauf es zu Folter und Prozessen kam, und in die auch vornehme Persönlichkeiten wie Parnassius, der ehemalige Präfekt von Ägypten (357–359 n. Chr.), involviert waren[431].

Das Orakel des Bes in Abydos wurde beendet in der Folge der abergläubischen Angst Constantius II. vor den geheimen Kräften der ägyptischen Zauberer und der alten Götter[432].

Wie ein Ende des Orakels in Abydos ausgesehen hat, ob lediglich durch Dekret oder durch massivere Maßnahmen, ist bislang nicht gesichert. In diesem Kontext ist es allerdings interessant, sich die Zerstörungen am Kultbild des Osiris, dem Osirisbett, vor Augen zu führen. Nach dem oben angeführten Text *PGM* VIII.93 ff. stehen die am „Haupte des Osiris" befindlichen Sperber in unmittelbarem Zusammenhang mit der Erteilung des Orakels. Und exakt hier finden sich am Kultbild die größten Zerstörungen. Während die Löwenfiguren der Bahre, die Hände, die Beine, die Krone des liegenden Osiris vollkommen intakt sind, seine Augen und Ohren lediglich

427 Ab K 2429; Maße: H 8,9 cm; B 8,7 cm.

428 Vgl. auch eine andere Darstellung im Osireion, A. PIANKOFF, in: *BSAC* 15, 1958–1960, S. 147, Abb. 14.

429 Ammianus Marcellinus XIX, 12,1 ff. – Möglicherweise handelte auch die Schrift Περὶ Βησαίου des Leon von Byzanz (4. Jh.) von dem abydenischen Orakel, vgl. K. SETHE, in: *Paulys Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaften* III,1, Stuttgart 1897, Sp. 326, s. v. *Besas*.

430 Trotz wiederholten Verbotes ägyptischer Orakelhandlungen in römischer Zeit hatte das Bes-Orakel also überdauert. Zu den Verboten vgl. z. B. das aus dem Jahr 199 n. Chr. stammende Dekret des Präfekten von Ägypten, Q. Aemilius Saturninus (pYale inv. 299), siehe dazu z. B. R. K. RITNER, *The Mechanics of Ancient Egyptian Magical Practice*, *SAOC* 54, Chicago ²1995, S. 218; M. W. DICKIE, *Magic and Magicians in the Greco-Roman World*, London/New York 2001, S. 151 f.

431 Siehe u. a. L. KÁKOSY, *Der Gott Bes in einer koptischen Legende*, in: *Selected Papers*, *StudAeg* VII, 1981, S. 129; D. FRANKFURTER, in: R. VALANTASIS (Hrsg.), *Religions of Late Antiquity in Practice*, Princeton 2000, S. 476 ff.; S. BRADBURY, *Constantine and the Problem of Anti-Pagan Legislation in the Fourth Century*, in: *Classical Philology* 89.2, 1994, S. 134; G. WEBER, *Kaiser, Träume und Visionen in Prinzipat und Spätantike*, *Historia Einzelschriften* 143, Stuttgart 2000, S. 355 f.

432 Erwähnenswert ist, dass sich eine Münze Constantius' II. im Umfeld des Osireions fand, siehe H. FRANKFORT, *The Cenotaph of Seti I at Abydos* I. *Text*, *Memoir EES* 39, London 1933, S. 34.

beschädigt, ist seine gesamte Mundpartie von der Nase bis zum Zeremonialbart sowie alle Falkenfiguren (inklusive der Figur des Isis-Sperberweibchens) mit ihren Schwingen mutwillig zerstört. Diese Zerstörungen können möglicherweise mit den Ereignissen des Jahres 359 n. Chr. in Zusammenhang stehen (siehe Abb. 55).

Auch wenn 359 n. Chr. offiziell das Orakel von Abydos beendet wurde, besitzen wir Hinweise, dass ein paganes Kultgeschehen noch eine gute Weile fortgeführt wurde[433]. Es fehlt auch nicht an frühen Versuchen eines christlich-paganen Synkretismus. Dies konnte im Extremfall dazu führen, dass der heilsbringende Bes – mit dem christlichen Erlöser geglichen – im 4.–5. Jh. zu einem Christus-Bes werden konnte[434]. So findet sich auf dem pReinhardt die Darstellung eines Oranten, dem auf seinem Gewand der Name Christi und der des Bes aufgeschrieben sind (ⲓ̅ⲥ̅ ⲭ̅ⲥ̅ ⲏⲉⲏ ⲃⲉⲥ)[435]. Interessant ist auch das bei R. Engelbach aufgeführte Halsband, das neben einem Kreuz auch mit einer Bes-Figur versehen war[436].

In der ersten Hälfte des 5. Jahrhunderts kam es jedoch zu massiven christlichen Übergriffen. Anhänger des Klostergründers Schenute von Atripe zerstörten mit Gewalt zahlreiche alte Kultstätten[437] auch in Abydos[438].

Vermutlich erst in dieser Zeit kam es zu der wütenden Zerschlagung des Schreines im Osirisgrab. Es gelang den christlichen Eiferern jedoch nicht, den paganen Kultbetrieb endgültig zu beenden. Kurz vor seinem Tod prophezeite Schenute die Geburt eines Mannes, der „den Opfern der Heiden in Abydos ein Ende bereiten und ihre Tempel zerstören"[439] würde.

Als É. Amélineau als Erster das Osirisgrab erforschte, stellte er fest, dass sich auf den Mauerkronen des ursprünglichen Grabes des Königs Djer sekundäre



Abb. 55 Aufsicht auf das Osirisbett, Kairo JdE 32090

Stapelmauern befanden[440]. In einer Nische vor der Südmauer des Grabes wurde das Osirisbett gefunden[441] und im Süden, in die umlaufende Stapelmauer integriert, befanden sich zahlreiche Spolien des Osirisschreines[442].

433 Vgl. z. B. I. Rutherford, *The Reader's Voice in a Horoscope from Abydos*, in: *ZPE* 130, 2000, S. 149–150. – Auch die Orakelpraxis an anderen Orten wurde noch bis ins 7./8. Jh. fortgeführt, siehe J. Černý, *Egyptian Oracles*, in: R. A. Parker, *A Saite Oracle Papyrus from Thebes*, *BES* IV, Providence, Rhode Island 1962, S. 47–48.

434 Vgl. dazu auch A. Mastrocinque, in: *ZPE* 153, 2005, S. 247.

435 A. M. Kropp, *Ausgewählte koptische Zaubertexte* III, Brüssel 1930, S. 10 Nr. 9, 214 f., Taf. III, Abb. 6.

436 R. Engelbach (Hrsg.), *Introduction to Egyptian Archaeology with Special Reference to the Egyptian Museum, Cairo*, Kairo ²1961, S. 282; L. Kákosy, in: *StudAeg* VII, 1981, S. 128, Anm. 52. Zu einer Synthese zwischen altägyptischem und christlichem Gedankengut in funerärem Kontext siehe u. a. A. Effland, *Die koptisch-spätantiken Kämme der ägyptischen Sammlung im Museum für Völkerkunde Hamburg*, in: *Mitteilungen aus dem Museum für Völkerkunde Hamburg* NF 30, 2000 (2001), S. 321 ff.

437 Siehe z. B. D. Frankfurter, *"Things Unbefitting Christians": Violence and Christianization in Fifth Century Panopolis*, in: *JEChrSt* 8.2, 2000, S. 273–295, bes. 285 f.; Ders., *Syncretism and the Holy Man in Late Antique Egypt*, in: *JEChrSt* 11.3, 2003, S. 339–385, bes. 351 ff.

438 Möglicherweise erklären sich so die in Sohag im Weißen Kloster verbauten Granitblöcke, die mit großer Wahrscheinlichkeit ursprünglich aus dem so genannten Kenotaph des Iuput in Abydos aus der Nähe von Umm el-Qaab stammen. Vgl. P. Vernus, *Inscriptions de la Troisième Periode Intermédiaire (II)*, in: *BIFAO* 75, 1975, S. 67 ff., Taf. VI–X; U. Effland, *Eine zweite Grabstele des Chasechemui*, in: *16./17./18. Bericht*, S. 113; J. McKenzie, *The Architecture of Alexandria and Egypt c. 300 B.C. to AD 700*, Yale 2006, S. 275.

439 W. Till, *Koptische Heiligen- und Märtyrerlegenden* II, *Orientalia Christiana Analecta* 108, Rom 1936, S. 65.

440 Siehe É. Amélineau, *Tombeau d'Osiris*, Taf. I.3 und III.

441 *Ebd.*, S. 109, Taf. III.9 und 10; É. Amélineau, *NF* III, 187 ff.

442 É. Amélineau, *Tombeau d'Osiris*, S. 70.

Da, wie das oben angeführte Graffito (Abb. 53) gezeigt hat, der Schrein zur Zeit des Bes-Orakels in der Mitte des 4. Jhs. wohl noch intakt war, anscheinend in der Mitte des 5. Jhs. jedoch von Anhängern Schenutes zerschlagen wurde, muss sich also noch immer jemand nach dieser Zeit die Mühe gemacht haben, das Osirisgrab wieder instand zu setzen und gegen Ende des 5. Jhs. zu restaurieren. Die Positionierung des Osirisbettes in einer Nische vor der mit den Spolien des Schreines durchmischten südlichen Stapelmauer kann darauf hindeuten, dass diesen Spolien noch immer eine Bedeutung beigemessen wurde.

Der von Schenute prophezeite Mann erschien jedoch schon bald und hieß Moses von Abydos. Er lebte und wirkte in der Mitte des 5. bis zur Mitte des 6. Jhs[443].

Seiner *vita* können wir wichtige Informationen entnehmen[444]. An zwei Orten sah sich Moses genötigt, Exorzismen durchzuführen, zum einen am Sethos-Tempel. Anlass war, dass ein böser Dämon im Tempel war, der Bes genannt wurde! Er kam aus dem Tempel heraus, sprang vom Dach herunter und richtete viel Unheil unter den örtlichen Christen an. Eine gebetsreiche Nachtwache beendete jedoch den Spuk. Der zweite Ort war der „Hügel von Abydos"[445], womit unzweifelhaft Umm el-Qaab gemeint ist. Hier wollten die Heiden sich jedoch nicht so schnell geschlagen geben. Der Moses-*vita* zufolge versuchten 40 pagane Dorfbewohner mit allerlei Kampfgerät in Händen Apa Moses und seine Mitstreiter zu töten. Sie wollten ihm den Weg nach Umm el-Qaab versperren, kamen jedoch zu spät. Im Gegenteil, die heidnische Priesterschaft kam durch Moses Wirken zu Tode und „bis auf den heutigen Tag begab sich kein Mensch mehr auf den Hügel von Abydos (ⲉⲡⲧⲟⲟ̅ⲩ ⲛⲉⲃⲱ̅ⲧ) um zu opfern"[446].

Mehrfach ist bereits darauf hingewiesen worden, dass zu dieser Zeit möglicherweise noch eine regelrecht organisierte, heidnische Priesterschaft bestand. Bei den durch die Einwirkung des Apa Moses zu Tode Gekommenen handelt es sich um 23 *wꜥb*-Priester (ⲟⲩⲏⲏ̅ⲃ) und um 7 *ḥm-nṯr*-Priester (ⲟⲩⲏ̅ⲧ)[447].

Auch der dabei zerstörte Tempel des Apollon bereitet hinsichtlich seiner Lokalisierung in Abydos Schwierigkeiten, wird doch gemeinhin Apollon mit Horus gleichgesetzt und für beide ist prinzipiell kein Tempel in Abydos nachgewiesen[448]. Allerdings erwähnt auch Strabon (um 64 v. Chr.–etwa 23 n. Chr.), auch wenn ihm bekannt ist, dass Osiris in Abydos verehrt wird[449], in der Nähe des Osireions[450] einen „dem Apollon heiliger Hain ägyptischer Akazien"[451], also zu einer Zeit, als in diesem Bereich das Orakel von Abydos bereits etabliert war. Ich halte es nicht für ausgeschlossen, dass in beiden Fällen eine bauliche Anlage für den Kult des abydenischen Orakels angesprochen wird, da insbesondere Strabon ein wohl eher griechisch orientiertes Publikum anspricht und Apollon als die in der griechischen Welt zumeist angerufene Orakelgottheit gilt[452].

Auch wenn schon sehr früh Zweifel an den Geschichten um Apa Moses aufkamen[453], so zeugt von einer gewissen Historizität dieser Heiligen-*vita* das beim Grab des Den in Umm el-Qaab aufgefundene Ostra-

443 Vgl. P. GROSSMANN, *Zu Moses von Abydos und die Bischöfe seiner Zeit*, in: *BSAC* 38, 1999, S. 51–64.

444 Siehe zusammenfassend u. a. R. SCHULZ, in: J. ASSFALG, *Lingua restituta orientalis*, *ÄAT* 20, Wiesbaden 1990, S. 311–320; L. KÁKOSY, in: *StudAeg* VII, 1981, S. 119–130; M. ULLMANN, *Zum Ende des altägyptischen Kultes am Beispiel der Tempel von Abydos*, in: *BN* 102, 2000, S. 133–140.

445 Vgl. ferner U. EFFLAND, *„Grabe im Zentrum des erstbesten Grabes..." – Mittelalterliche Schatzsucher in Abydos*, in: E.-M. ENGEL/ V. MÜLLER/U. HARTUNG (Hrsg.), *Zeichen aus dem Sand*, S. 78, Anm. 35.

446 W. TILL, *a. a. O.*, S. 68.

447 P. GROSSMANN, *a. a. O.*, S. 54, Anm. 14 und 15.

448 *Ebd.*, S. 52, Anm. 6; siehe auch J. WHITEHORNE, *The Pagan Cults of Roman Oxyrhynchus*, in: W. HAASE (Hrsg.), *Heidentum. Die religiösen Verhältnisse in den Provinzen (Forts.), Aufstieg und Niedergang der römischen Welt* II,18.5, Berlin 1995, S. 3061–3064.

449 Strabon, XVII.I.44.

450 Dass mit der bei Strabon XVII.I.42, erwähnten, in der Tiefe liegenden Quelle, „zu welcher man durch Korridore mit Gewölben aus Monolithen von erstaunlicher Größe und Kunstfertigkeit hinabsteigt", zu welchem „ein Kanal aus dem grossen Strome" führt tatsächlich das Osireion gemeint ist verdeutlichen möglicherweise auch einige koptische Graffiti aus dem 6.–10. Jh., die erwähnen, dass das Nilwasser das Reservoir des Osireions erreicht hätte; dazu siehe J. H. F. DIJKSTRA, *Philae and the End of Ancient Egyptian Religion. A Regional Study of Religious Transformation (298–642 CE)*, *OLA* 173, Leuven 2008, S. 116 f., mit dem Verweis auf A. DELATTRE, *Les graffitis coptes d'Abydos et la crue du Nil*, in: L. CANNUYER (Hrsg.), *Études coptes VIII. Dixième journée d'études, Lille, 14–16 juin 2001, Cahiers de la Bibliothèque copte* 13, Lille/Paris 2003, S. 133–146. Dies zeigt auch, dass das Osireion noch im 7. Jh. zugänglich gewesen sein muss. – Zu einem möglichen archäologischen Nachweis eines solchen Kanals siehe O. R. ROSTEM, *The Scheme Planned by the late Abdel Salam Mohamed Husein for the Protection of the Monuments of Seti I at Abydos. An Appreciation*, in: *ASAE* 50, 1950, S. 70; zu einem Kanal, der der Ost-West-Achse des Sethos-Tempels entspricht und vermutlich angelegt wurde, um die Granitblöcke zum dahinter gelegenen Osireion zu transportieren siehe A. M. CALVERLEY/M. F. BROOME/ A. H. GARDINER, *The Temple of King Sethos I at Abydos* IV. *The Second Hypostyle Hall*, London 1958, S. X, § 5. Vgl. hierzu auch ein hieratisches Ostrakon aus der Zeit Sethos I., das von Deichbauarbeiten und dem Entladen von Steinen handelt, siehe H. FRANKFORT, *The Cenotaph of Seti I at Abydos* I, *Memoir EES* 39,2, London 1933, S. 92 ff.

451 Strabon, XVII.I.42.

452 V. ROSENBERGER, *Griechische Orakel. Eine Kulturgeschichte*, Darmstadt 2001, S. 22 ff. – Vgl. auch Serenus von Pharos (Alexandria), der von Apollon einen Orakelspruch erhielt, zu Isis nach Philae zu pilgern, É. BERNAND, *Les inscriptions grecques et latines de Philae* 2, Paris 1969, S. 166–174 (IGPhilae 168).

453 So schrieb bereits der arabische Historiker Muhammad al-Makrizi (1364–1422): „Dieser Abu Mosis war ein Mönch aus el-Boljanâ



Abb. 56 Ostrakon mit Namen des Apa Moses, Ab K 2419

kon Ab K 2419 (H 9,7 c m; B 8,9 cm, Abb. 56), das wohl in das 6. Jh. datiert werden kann und ⲁⲡⲁ ⲙⲟⲩⲥⲏ nennt[454].

A. E.

Abstract

From the Middle Kingdom onwards, the Early Dynastic royal necropolis of Umm el-Qaab was regarded as the sacred burial place of the God Osiris. In the context of the newly established DAI-Research Cluster 4 (Sanctuaries. Form and ritual. Continuity and change), closer studies on the cultic remains and all finds not belonging to the Early Dynastic period which are in connection with the cult of Osiris can take place. Preliminary results are presented in this article; further work is still in progress.

The large amount of finds includes 308 pottery fragments with inscriptions dating from the New Kingdom to Coptic times, as well as numerous small finds, such as the fragment of a mud figure of Osiris or a thick bronze sheet fragment which was bent and broken with traces of rivets and an Osiris-figure engraved on the outside.

The recent excavations of the German Archaeological Institute, Cairo, have unearthed several hewn stones belonging to a large horned altar. The well-dressed stones were plain, without inscriptions, but some were finely hewn into a cavetto cornice. In other cases, they take the form of acroteria, the ‚horns', which protrude from the four corners at the top of the altar. Traces of fire indicate that the limestone altar was used for burning offerings.

Numerous deposits of offering pottery, containing different types of the so called *qaab*-vessels are to be found in Umm el-Qaab, especially in the southern part of the necropolis, revealing the intensity of cultic activity. The *qaab*-vessels were often found clustered with organic remains such as twigs and leaves, but also with small amounts of sheep and goat dung inside the vessels. The meaning behind an offering of dung to Osiris or the cultic context during Osirian rituals is not yet clear.

A large monolithic shrine of hard limestone was discovered also, smashed into hundreds of pieces presumably in Coptic times, most of the fragments being smaller than 20 cm. The small side of the shrine, as far as it could be reconstructed, bears traces of a decorated niche, which could be closed by a two-wing door. The so-called ‚Osiris bed', discovered by É. Amélineau at the turn of the 20[th] century, seems to have been placed originally inside the shrine.

For the first time, a detailed study of the votive pottery connected with the cult of Osiris at Umm el-Qaab is undertaken. As work is still in progress (chapter V), the report is just the outline of preliminary results. Other than previously thought, a votive cult comprising pottery vessels can be traced at the tomb of Djer as early as the late Middle Kingdom (late 12[th]–13[th] Dyn.). All in all, most of the votive pottery dates to the 19[th] Dynasty, especially the reign of Ramesses II, and to the Late Period, especially the 25[th] Dynasty. The corpus mainly comprises small miniature vessels like so called *qaabs* as well as votive plates, incense plates and beakers on the one hand and beer jars, funnel-necked jars, bottles and storage vessels on the other hand.

Several kinds of rituals are attested by means of pottery vessels, especially libation and censing, but there is also evidence for the Breaking of Red Pots and the ‚killing' of pots. One of the main results is that the votive pottery mirrors a shifting cult activity at the tomb of Osiris – not only in the matter of quantity, but also in its conceptual meaning. Chapter V outlines this development from a ‚funerary cult' for the dead god/king to a ‚temple-like cult' for the god focusing on resurrection and rebirth.

In addition, some observations were made about cultic or processional axes, connecting several sacred areas in the landscape of Umm el-Qaab and its surroundings.

Finally, a closer look at the end of the Osiris cult at Umm el-Qaab revealed the location of an oracle at the tomb of Djer in late antiquity.

gebürtig, stand bei ihnen in Ansehen, und wurde von ihnen für heilig gehalten; auch erzählen sie von ihm mehrere Geschichten, die keinen Glauben verdienen", F. Wüstenfeld, *Macrizi's Geschichte der Copten*, Göttingen 1847, S. 105.

454 Siehe schon A. Effland, in: U. Effland, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 140, Anm. 65 mit Taf. 31c.


EGYPTOLOGY
ARCHIVE

Die magischen Ziegel des Neuen Reiches
– Material und immaterieller Wert einer Objektgruppe –

Von Henning Franzmeier

Einleitung

Innerhalb der Archäologie im Allgemeinen und der Ägyptologie im Speziellen ist die Fragestellung nach der Aussagekraft von Bestattungen in Bezug auf die soziale und ökonomische Stellung des oder der Bestatteten von zentraler Bedeutung[1]. In der Vergangenheit stand zumeist der Zugang des Bestatteten zu ökonomischen Ressourcen im Mittelpunkt des Interesses, um den sozioökonomischen Status zu erfassen. Zur Beantwortung dieser Frage wurde versucht, den Wert des Grabes und seiner Ausstattung zu erfassen. Doch wie kann nun ein solcher Wert berechnet werden[2]? Zunächst muss zwischen verschiedenen Arten von Wert unterschieden werden. Die wichtigsten Arten sind der materielle Wert (der sich durch die Menge an benötigter Arbeit für die Herstellung unterscheidet, sich aber auch an intrinsischen Eigenschaften festmachen lässt, wie etwa der Unvergänglichkeit oder dem besonderen Aussehen), der Gebrauchswert, der Tauschwert und der rituelle bzw. ideologische Wert. Der materielle Wert kann etwa durch die Berechnung des Aushubvolumens oder durch eine Analyse der verwandten Materialien oder der handwerklichen Qualität[3] der Objekte ermittelt werden. Jedoch ist diese Art der Bewertung nur eindimensional. Ein solchermaßen berechneter Wert bezieht sich lediglich auf die Menge an Arbeit, die nötig ist, um das Objekt oder das Grab herzustellen, bzw. auf den vermuteten Wert, den ein Material in einer Kultur besitzt.

Doch es gibt, wie bereits oben angedeutet, weitere Aspekte, die den Wert eines Objektes bestimmen. An dieser Stelle kommen weitere qualitative Gesichtspunkte von Objekten ins Spiel, die auch immateriell sein können. Dennoch gehören diese ebenso zur Realität des Objektes, mithin zu seinem Wert, wie die materiellen Aspekte. Darunter können etwa persönliche Erinnerungen sowie ideologische oder religiöse Aufladungen gefasst werden. Individuelle, sentimentale Beziehungen zu Erbstücken können ein Objekt für seinen Besitzer zu einem werthaltigen Gegenstand machen, ohne dass sich dieses in den materiellen Eigenschaften des Objektes manifestiert. Gegenstände, die in einem Ritual benutzt bzw. ‚behandelt' werden, erhalten ebenso einen höheren Wert, als diese ob ihrer materiellen Eigenschaften besitzen. Diesen Aspekt von Wert werde ich im Folgenden symbolischen Wert nennen[4].

Auch wenn es sich so ‚nur' um einen symbolischen Wert handelt, kann auch der Nutzen eines Objektes so gesteigert werden, genauso, als ob es sich um eine materielle Eigenschaft handeln würde. So wie ein härteres Material den Nutzwert eines Werkzeuges steigert, kann etwa eine rituelle Behandlung die Wirkmächtigkeit eines Objektes steigern, ohne dass dies die Materialität wesentlich beeinflusst. Der symbolische Wert ist somit keineswegs unbedeutend.

Der Vorteil dieses mehrdimensionalen Zuganges zum Wert der Objekte liegt in der größeren Breite der möglichen Aussagen, die aus der Analyse von Objekten gewonnen werden können. Weist der materielle Wert nur auf einen Aspekt des sozialen Status des Bestatteten hin, nämlich den Zugang zu ökonomischen Ressourcen, kann die Betrachtung des symbolischen Wertes, also der immateriellen Aspekte der Nützlichkeit, einen Schlüssel zu Erkenntnissen einer zweiten Art bieten, die für die Betrachtung einer

1 Ich möchte den Organisatoren und Teilnehmern der Tagung „Current Research in Egyptology X" (2009) in Liverpool für die angeregten Diskussionen im Anschluss an den dem Artikel zugrunde liegenden Vortrag danken. Herrn G. Shaw (Kairo) danke ich für die Korrektur des Abstracts.

2 Die theoretische Diskussion ist eng an C. Renfrew, *Varna and the Emergence of Wealth in Prehistoric Europe*, in: A. Appadurai (Hrsg.), *The Social Life of Things. Commodities in Cultural Perspectives*, Cambridge 1986, S. 157–160, orientiert.

3 Siehe dazu zuletzt K. M. Cooney, *The Cost of Death. The Social and Economic Value of Ancient Egyptian Funerary Art in the Ramesside Period*, *Egyptologische Uitgaven* 22, Leiden 2007.

4 C. Renfrew, *op. cit.*, S. 160.

Gesellschaft von Interesse sind. Es handelt sich dabei um den Zugang zu kulturellem Wissen, die Teilhabe an kulturellem Leben und religiösem Handeln[5]. Während die materielle Wirklichkeit im Hinblick auf Material, Verarbeitung und die Material bezogene praktische Nützlichkeit recht offen daliegen, sind diese immateriellen Nützlichkeiten nur dann erkennbar, wenn ein Wissen über ein Objekt bzw. ein Zugang zu diesem Wissen vorhanden ist. Dies bedeutet nun nicht, dass ein jeder, der ein Objekt mit einer solchen besonderen Wirksamkeit nutzt, die gleichen Vorstellungen teilen muss. Auch eine einfache Nachahmung von Objekten, ohne tieferes Verständnis dieser, zeigt bereits den Zugang zu einem grundlegenden Wissen über das Objekt an: Dieses Objekt muss nützlich sein, auch wenn dies nicht offensichtlich ist. Andere Personen nutzen dies, also nutze ich es auch. Wie dieses Konzept im Rahmen der Ägyptologie Anwendung finden kann, möchte ich in diesem Artikel konkret anhand eines Fallbeispiels darstellen.

Es soll darum gehen, eine Möglichkeit aufzuzeigen, dass innerhalb der Funde aus Bestattungen des Neuen Reiches nicht nur ökonomische Differenzierungen, sondern auch kulturelle Unterschiede nachzuweisen sind. Um dieses zu erreichen, soll der Fokus auf die Anwesenheit bzw. Abwesenheit elitekultureller Grabsitten im Material einfacherer Bestattungen gerichtet sein. Um hier zu Aussagen zu kommen, ist gemäß den oben gemachten Überlegungen eine Objektgruppe optimal, die einen nachvollziehbaren elitekulturellen Hintergrund hat, die jedoch keinerlei hohen materiellen Wert besitzt[6]. Objekte aus wertvollen Materialien würden nicht die gleiche Signifikanz besitzen, da diese schon aus materiellen Gründen nicht in Gräbern zu finden sein könnten, deren Inhaber nicht die ökonomischen Mittel hatten, solche Gegenstände zu beschaffen. Ein Beispiel sind etwa möglichst prächtige Sarkophage. So wünschenswert ein solcher im Rahmen von Jenseitsvorstellungen auch gewesen sein mag, ein Angehöriger der Grundschicht wird ökonomisch nicht die Möglichkeit gehabt haben, sich einen solchen, gar aus Hartgestein gefertigt, zu beschaffen. Die Nichtanwesenheit einer solchen Objektgruppe in kleineren, weniger reich ausgestatteten Gräbern verwundert also nicht. Daher kann eine solche Analyse nur Erfolg versprechend sein, wenn Gruppen untersucht werden, die materiell einen geringen Wert besitzen bzw. besessen haben, aber gleichzeitig als (hoch-)kultureller Marker verstanden werden können. Als hoch- oder elitekulturell möchte ich hier im Rahmen dieser kurzen Erörterung ein solches Gedankengut verstehen, das sich schriftlich manifestiert, etwa im Textkorpus des Totenbuchs, findet. Darüber hinaus ist Schriftlichkeit an sich, besonders wenn sie eben außerhalb des reinen Verwaltungskontextes auftritt, ein hochkulturelles Phänomen[7].

Weiterhin ist eine solche Objektgruppe als besonders signifikant anzusprechen, wenn sie über keine vordergründig von außen erschließbare Funktion verfügt, deren Nützlichkeit sich außerhalb der natürlichen Gesetze von Ursache und Wirkung befindet und sich erst durch den Zugang zu spezifischem Wissen erschließt[8]. Die Verwendung eines solchen Objektes kann daher nur auf der Kenntnis des Objektes beruhen und nicht auf eigenen Überlegungen, die der Stillung eines Bedarfes dienten bzw. einer zufälligen Empirie[9]. Auch hier kann das Beispiel des Sarges als Illustration dienen. So die Vorstellung existiert, dass der Leichnam nicht direkt mit der Erde in Berührung kommen soll, werden Personen völlig unabhängig voneinander auf die Idee kommen, eine feste Umhüllung für den Körper anzufertigen. Dieses Beispiel würde also für den Versuch des Nachweises unterschiedlichen Zuganges zu Wissen und unterschiedlicher Vorstellungen in Bezug auf den Totenglauben nur sehr bedingt zu nutzen sein, solange die allgemeine Vorstellung existiert, der Körper sei vor dem Erdreich zu schützen.

Eine meines Erachtens nahezu ideale Objektgruppe für eine solche Untersuchung sind die so genannten magischen Ziegel des Neuen Reiches[10], da sie a) aus einem nahezu überall kostenlos verfügbaren Mate-

[5] Hier orientiere ich mich an J. Baines, *Restricted Knowledge, Hierarchy, and Decorum: Modern Perceptions and Ancient Institutions*, in: *JARCE* 27, 1990, S. 1–23, besonders S. 6–7.

[6] Auf eine solche Objektgruppe im chalkolithischen Material aus Varna weist bereits C. Renfrew, *op. cit.*, S. 160, hin, ohne dies jedoch weiter auszuführen: „At Varna the bone figurines or idols are the most prominent objects clearly of symbolic value that are made of a material lacking in prime value."

[7] J. Baines, *Visual & Written Culture in Ancient Egypt*, Oxford 2007, S. 3 f.

[8] Es handelt sich z. B. um sog. magische Objekte. Bei der Definition von ‚magisch' folge ich hier R. K. Ritners Arbeitsdefinition von Magie im modernen, westlichen Sinn: „..., any activity that seeks to obtain its goal outside the natural laws of cause and effect ..." (R. K. Ritner, *The Mechanics of Ancient Egyptian Magical Practice*, *SAOC* 54, Chicago 1993, S. 1).

[9] Zu einem vergleichbaren methodischen Vorgehen in der Verfolgung von Traditionen innerhalb der Medizin vom pharaonischen Ägypten in die europäische Medizin siehe etwa J. Stephan, *Ordnungssysteme in der altägyptischen Medizin und ihre Überlieferung in den europäischen Kulturkreis*, Hamburg 2001, S. 264.

[10] Die wesentlichen Publikationen, die sich dem Thema widmen, sind (chronologisch): J. Monnet, *Les briques magiques du Musée du Louvre*, in: *RdE* 8, 1951, S. 151–162; E. Thomas, *The Four Niches and Amuletic Figures in Theban Royal Tombs*, in: *JARCE* 3,

rial gefertigt sind[11], sie b) in den elitekulturellen Diskurs durch ihre Anwesenheit im Totenbuch eingebunden sind und c) nicht über eine offensichtliche, empirisch belegbare Nützlichkeit im oben gegebenen Sinne verfügen. Darüber hinaus ist Schriftlichkeit ein integraler Bestandteil der magischen Ziegel. Durch die Betrachtung der Verteilung einer solchen Objektgruppe kann sich so ein Anhaltspunkt gewinnen lassen, wie weit dieses in der Elitekultur verwurzelte Phänomen in der Gesellschaft verbreitet war. An dieser Stelle muss freilich noch darauf hingewiesen werden, dass die Anwesenheit eines solchen Objektes nicht zwangsweise auch die Präsenz der elitekulturellen Vorstellungen, so wie sie im Totenbuch formuliert sind, beinhalten muss. Es könnte sich auch um ein Nachahmungsphänomen handeln, welches kein tieferes Verstehen dessen beinhaltet, was mit den Objekten verbunden war. Man gibt Gegenstände dem Toten mit, weil man dies beobachtet hat, weil dies mit Prestige verbunden ist. Auch könnten, um es positiv zu formulieren, eigene alternative Vorstellungen mit den Objekten verbunden sein. Da sich dies jedoch schwer nachweisen lässt, kann es mir im Folgenden nur um die An- oder Abwesenheit der magischen Ziegeln an sich gehen und das Ergebnis liefert meines Erachtens einen aufschlussreichen Einblick auf die kulturelle Differenzierung innerhalb der ägyptischen Gesellschaft des Neuen Reiches.

Einige Vorbemerkungen sind an dieser Stelle noch zu machen: Die so genannten Ziegelsprüche Tb 151d–g, die auf den magischen Ziegeln angebracht werden, kommen auch auf anderen Textträgern vor. Da es sich hierbei jedoch um materiell als höherwertig anzusprechende Objekte handelt, ist klar, dass gerade die magischen Ziegel das Potential gehabt hätten, weitere Verbreitung zu finden[12], analog etwa zu den Uschebtis. Weiterhin ist die Zahl der Belege recht gering; in einer Reihe von Fällen ist darüber hinaus die Anwesenheit der Ziegel nur indirekt über die Nischen zu erschließen, in denen sie niedergelegt wurden. Auch wenn so mit der Anwesenheit der magischen Ziegel argumentiert wird, schließt sich logisch an, dass auch mit der Nichtanwesenheit der Ziegel in anderen Gräbern argumentiert wird. Der Verfasser ist sich durchaus der Problematik bewusst[13], doch scheint in diesem Fall eine solche Vorgehensweise statthaft, da die Gruppe ausgegrabener einfacher Bestattungen sehr groß ist und nicht in einem Fall magische Ziegel bekannt geworden sind.

Die magischen Ziegel

Bei den magischen Ziegeln handelt es sich um eine Objektgruppe, die in Bestattungen des Neuen Reiches auftritt. Sie sind in der Regel als Ensembles aus vier Stücken belegt. Auf ungebrannten Ziegeln ist der Text von Tb 151d–g hieratisch oder hieroglyphisch eingeritzt[14] und dazu sind Amulette angebracht. Dabei handelt es sich um eine mumienförmige Figur, einen Djed-Pfeiler, die Figur eines liegenden Anubis und eine einfache, kleine Fackel. Es liegt eine klare Beziehung zwischen Spruch, Objekt und der Himmelsrichtung vor, in der das Objekt in einer Nische in der Sargkammer niedergelegt wird[15].

Die auf den Ziegeln angebrachten Texte sind die Sprüche Totenbuch 151d–g und sie können neben den Belegen in Totenbuchpapyri und auf den Ziegeln offenbar auch auf den Amuletten selbst, ohne den Ziegel auftreten. Dies gilt auf jeden Fall für den Spruch Tb 151e, der zu dem Djed-Pfeiler gehört, der

1964, S. 71–78; M. Heerma van Voss, *An Egyptian Magical Brick*, in: *JEOL* 16, 1967, S. 314–316; L. Kákosy, *Magical Bricks from TT 32*, in: J. H. Kamstra/H. Milde/K. Wagtendonk (Hrsg.), *Funerary Symbols and Religion. Essays dedicated to Professor M. S. H. G. Heerma van Voss on the Occasion of his Retirement from the Chair of the History of Ancient Religions at the University of Amsterdam*, Kampen 1988, S. 60–72; P. Silverman, *Magical Bricks of Hunuro*, in: P. Der Manuelian (Hrsg.), *Studies in Honor of William Kelly Simpson Vol. II*, Boston 1996, S. 725–741; J. H. Taylor, *The Burial Assemblage of Henutmehyt: Inventory, Date and Provenance*, in: W. V. Davies (Hrsg.), *Studies in Egyptian Antiquities. A Tribute to T. G. H. James, Occasional Papers/BM* 123, London 1999, S. 59–72; I. Régen, *Les ‚briques magiques' du vizir Ouser (ép. Thoutmosis III). Reconstitution de l'ensemble (Caire JE 37621, Avignon A 59)*, in: M. Eldamaty/M. Trad (Hrsg.), *Egyptian Museum Collections around the World*, Kairo 2002, S. 991–1002; A. M. Roth/C. H. Roehrig, *Magical Bricks and the Bricks of Birth*, in: *JEA* 88, 2002, S. 121–139.

11 Dazu mehr im folgenden Abschnitt.

12 Die Sprüche Tb 151d–g finden sich neben den magischen Ziegeln und ihren Amuletten auch auf Totenbuchpapyri, Grabwänden und Stelen. Siehe dazu überblickend B. Lüscher, *Untersuchungen zu Totenbuch Spruch 151*, *SAT* 2, Wiesbaden 1998, S. 54–57 (im Folgenden als B. Lüscher, *Totenbuchspruch 151* zitiert) und weiter unten in diesem Artikel.

13 Zu den Fallstricken einer Argumentation *ex nihilo* bzw. *ex silentio* siehe zuletzt J. Gee, *Egyptologists' Fallacies. Fallacies Arising From Limited Evidence*, in: *Journal of Egyptian History* 3, 2010, S. 137–158, besonders S. 139–145.

14 Die Bemerkung von J. Monnet, in: *RdE* 8, 1951, S. 155, dass nur die königlichen Ziegel hieroglyphisch beschriftet sind, ist falsch, wie mehrere Beispiele zeigen. Siehe D. Randall-MacIver/A. C. Mace, *El Amrah and Abydos 1899–1901*, *Memoir EEF* 23, London 1902, Taf. XLI, 1 und 6; Mus. Berlin 15557 und 15558 und auch die Ziegel des Wesirs *Wsr-(Jmn)* (I. Régen, *op. cit.*, S. 1001–1002).

15 Diese Anweisungen werden jedoch nicht immer korrekt ausgeführt. Siehe etwa B. Lüscher, *Totenbuchspruch 151*, S. 55.

in mindestens zwei Fällen als Textträger belegt ist[16]. Ebenfalls ist eine mumienförmige Statuette im Grab von Yuya und Tuya bekannt, die Teile der Texte Tb 151d und 151f trägt[17]. Aufgrund der unmittelbaren Nähe dieser Objekte zu den magischen Ziegeln beziehe ich diese in meine Überlegungen mit ein. Wie das Ergebnis zeigt, passen auch diese problemlos in den für die magischen Ziegel selbst erhobenen Befund.

Als Sonderfälle können zwei ungewöhnliche Textträger bezeichnet werden. In einem Fall sind vier Stelen mit Nischen in Form der Ziegel und der dazugehörigen Amulette belegt[18], in anderen Fällen finden sich die Texte auf den Grabwänden[19]. Diese Sachverhalte werden nicht mit einbezogen, da sie *a priori* voraussetzen, dass der Verstorbene die Möglichkeit hatte, sich eine dekorierte Grabkammer bzw. qualitativ recht hochwertige Stelen anzufertigen.

In der Folge werden die Ziegel von drei Blickwinkeln aus genauer betrachtet: Zunächst soll es um die Funktion, mithin den Nutzwert der Objekte gehen und die rituellen Anweisungen, die diese Funktion ermöglichen sollen. Anschließend soll ein bestimmter Aspekt des Rituals, der sich gut nachweisen lässt, betrachtet werden. Dabei handelt es sich um die Materialität. In diesem werden die Anweisungen der Totenbuchtexte und die archäologisch fassbare Realität miteinander verglichen. Abschließend untersuche ich die Verteilung der magischen Ziegel, besonders im Hinblick auf den sozialen Status der Bestatteten, denen magische Ziegel beigegeben wurden.

Wirkmächtigkeit und Ritual

Die Funktion der Ziegel, mithin ihr Nutzwert, wird in den Texten des Totenbuchs, Spruch 151d–g, expliziert. Es handelt sich um Sprüche, die gesprochen werden sollen, wenn dem Toten Gefahren drohen, um diese abzuwehren[20]. Konkret soll etwa „der, der an den Haaren (fort-)zieht" abgewehrt werden. Die Fackel soll „(den Arm des) ihn Angreifenden vom Verbrennen der Grabstätte" abhalten[21]. Es handelt sich bei den Ziegeln also um ein *Apotropaikon* für das Grab und die Bestattung.

Neben diesen Funktionsbeschreibungen beschreiben einige Totenbuchhandschriften – auf den Ziegeln selbst ist nur der eigentliche Text, gelegentlich ergänzt durch eine gesonderte Angabe der Himmelsrichtung, geschrieben – in einer Nachschrift das durchzuführende Ritual[22]. Dieser zweite Teil richtet sich an die ausführenden Personen und enthält die Ritualanweisungen. Diese teilen sich auf in materielle Anweisungen, die detaillierte Angaben zu den zu verwendenden Materialien enthalten (siehe dazu mehr unten) und rituelle Anweisungen.

Allen vier Ziegeln ist gemein, dass zunächst der Text, der auf den Ziegeln angebracht ist, über dem Ziegel zu rezitieren ist. Abschließend sollen die Ziegel mit dem entsprechenden Objekt versehen in einer Nische niedergelegt werden, die sich in einer bestimmten Himmelsrichtung befinden soll. Diese ist dann zu verschließen. Bei der Uschebti-ähnlichen Figur des nördlichen Ziegels ist zusätzlich noch ein Mundöffnungsritual durchzuführen.

Inwieweit diese Rituale korrekt im Sinne der Anweisungen der Beischriften der Sprüche Tb 151d–g durchgeführt wurden, lässt sich freilich nur bedingt aufzeigen. Zum einen lassen sich nur solche Teile des Rituals nachweisen, welche permanente Spuren hinterlassen, zum anderen auch nur dann, wenn die Objekte *in situ* gefunden wurden. Archäologisch zu belegen sind daher nur wenige Anhaltspunkte. Im Grab des Wesirs *Wsr-Jmn* aus der 18. Dynastie (TT61) ist ersichtlich, dass die Nischen erst nach der Dekoration der Kammer, eventuell in Zusammenhang mit der Bestattung angelegt wurden. Wie zu erkennen

16 M. J. Raven, *The Tomb of Maya and Meryt* II. *Objects and Skeletal Remains*, *EM* 65, Leiden 2001, S. 5, 48 und Taf. 21, 38; ebenso D. Randall-MacIver/A. C. Mace, *op. cit.*, Taf. XLI, 3.

17 Cairo CG 51035, siehe J. E. Quibell, *Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire. Nos. 51001–51191. Tomb of Yuaa and Thuiu*, Le Caire 1908, S. 38 und Taf. XVIII; B. Lüscher, *Totenbuchspruch 151*, S. 56.

18 E. Naville, *Les quatre stèles orientées du Musée de Marseille*, in: *Compte rendu du congrès des orientalistes, session du Lyon*, Lyon 1880, S. 1–23. Eine neuere Publikation mit guten Fotos findet sich bei M. Nelson, *Catalogue des antiquités égyptiennes*, Marseille 1978, S. 70–72. Der Besitzer der Stelen *Kꜣ-sꜣ* besitzt zwar nur die Titel *jmj-rꜣ mšꜥ* und *sš-nsw*, doch weist die Anwesenheit von vier Stelen solch hoher Qualität auf einen recht hohen Status und die Möglichkeit des Zugangs zu erheblichen materiellen Ressourcen hin.

19 Im Grab des *Sbk-msw* in el-Rizeikat finden sich die Sprüche separat auf den entsprechenden Wänden, siehe dazu B. Lüscher, *Totenbuchspruch 151*, S. 48. Im Grab des *Sn-nfr* (TT 96) ist der gesamte Spruch Tb 151 mit einer Darstellung der Ziegel auf der Nordwand der Sargkammer angebracht (A. Eggebrecht (Hrsg.), *Sennefer. Die Grabkammer des Bürgermeisters von Theben*, Mainz 1988, Abb. 33).

20 P. Eschweiler geht davon aus, dass die Ziegel selbst bzw. die auf ihnen angebrachten Objekte sprechen (P. Eschweiler, *Bildzauber im alten Ägypten. Die Verwendung von Bildern und Gegenständen in magischen Handlungen nach den Texten des Mittleren und Neuen Reiches*, *OBO* 137, Freiburg/Göttingen 1994, S. 143, 144).

21 So die Übersetzung von P. Eschweiler, siehe *loc. cit.*, S. 143, 147.

22 Beispiele bei B. Lüscher, *Totenbuchspruch 151*, S. 54.

Tab. 1 Übersicht über die Objekte und ihre Materialien[23]

Objekt	Material (ägyptischer Terminus lt. Tb)	Archäologischer Befund
mumiengestaltige Statuette	*twt n jmꜣ*: Statuette aus *jmꜣ*-Holz (*jmꜣ*-Holz stammt wohl von einem Laubbaum mit Früchten, der etwa in Verbindung mit Hathor genannt wird; siehe auch die Belegstellen im TLA)	Die Figuren sind ausnahmslos aus Holz gefertigt, mir ist keine holzkundliche Untersuchung bekannt, die eine genauere Bestimmung erlaubt. In einem Fall tritt eine Statuette auf, die Teile der Texte aus Tb 151d und 151f trägt.
Djed-Pfeiler	*ḏd n tḥn.t šʿd=f m ḏʿm*: Djed-Pfeiler aus Fayence, dessen Einkerbungen (Einlagen?) aus Elektron sind	Die Djed-Pfeiler sind in der Regel aus Fayence, in einem Fall liegt nur der Abdruck eines solchen vor. Der Djed-Pfeiler kann auch ohne Ziegel als Träger des entsprechenden Textes auftreten.
Fackel	*wʿꜣ*: Fackel	Es handelt sich in allen Fällen um eine einfache Fackel aus Reet.
Anubis	*Jnpw n sjn wꜣḏ ꜣmj.w ḥr sntr*: Anubis(-Figur) aus frischem Ton, vermischt mit Weihrauch	Die Anubis-Figuren sind ausnahmslos aus ungebranntem Ton gefertigt, die Vermischung mit Weihrauch ist im Falle des Exemplars aus dem Grab Amenophis' II. wohl nachzuweisen.
Ziegel	*ḏb.t n.t sjn wꜣḏ*: Ziegel aus frischem *sjn*-Ton	Die Ziegel sind in überwiegendem Maße aus ungebranntem Ton gefertigt. Analysen legen nahe, dass es sich in einigen Fällen um Mergelton handeln könnte. In einem Fall scheinen die Ziegel gezielt gebrannt worden zu sein.

ist, stört die Nische in der Westwand die Dekoration, wo der Kopf einer Schlange, die zur Illustration der 4. Stunde des Amduat gehört, fehlt[24].

Weiterhin ist bei dem einzig bekannten *in situ*-Befund aus dem Grab des Tutanchamun festzuhalten, dass die Anweisungen, die die Niederlegung der Ziegel festlegen, nicht korrekt umgesetzt wurden. Der Ziegel mit der Fackel fand sich nicht in der Grabkammer, sondern in der Schatzkammer[25]. In anderen Gräbern lässt die Anordnung der Nischen auf eine nicht kanonische Niederlegung schließen[26]. Weitere Aspekte des Rituals, die sich nachweisen lassen, sind solche, die sich materiell direkt am Objekt nachweisen lassen. Diese sollen in der Folge besprochen werden.

Die magischen Ziegel – Materialität

Wie aufgezeigt gestaltet es sich schwierig, die meisten Ritualhandlungen, die einen nicht-permanenten oder unspezifischen Einfluss auf das Objekt selbst hatten und die nur durch eine Auffindung *in situ* erkennbar sind, tatsächlich nachzuweisen. Daher soll im Folgenden der Schwerpunkt auf die direkt Objekt bezogenen Aspekte gelegt werden, die auch dann erkennbar sind, wenn es sich um Stücke handelt, für die kein Fundzusammenhang überliefert ist. Zunächst werde ich daher die in den Totenbuchsprüchen 151d–g spezifizierten Materialien[27], aus denen die magischen Ziegel und die mit ihnen verbundenen Gegenstände zu fertigen sind, untersuchen und den Text der archäologischen Realität gegenüberstellen. Besonderes Augenmerk richte ich dabei auf den materiellen Wert der Objekte.

Die Ziegel selbst sind aus frischem Ton zu fertigen (*ḏb.t n.t sjn wꜣḏ*)[28]. Der genutzte Terminus *sjn* bezeichnet wohl einen besonderen Ton, der einerseits in der Töpferei eine Rolle spielt, andererseits aber auch in anderen Ritualen genutzt wird[29]. Eventuell handelt es sich dabei um einen Mergelton, so wie dies eine publizierte Analyse nahe legt[30].

Nicht berücksichtigt sind in der Übersicht die Anweisungen bezüglich des Einwickelns der Objekte mit Leinen und das Übergießen mit Öl, da diese archäologisch nicht konkret nachweisbar sind[31]. Während Statuette, Fackel und Anubis-Figur weiterhin dem niedrigen materiellen Wert der Ziegel entsprechen oder zumindest nahe kommen, scheint der Djed-Pfeiler zunächst durch die Anforderung, es solle sich

23 Die Materialspezifikationen sind B. Lüscher, *op. cit.*, S. 170–204, entnommen. Zu den archäologischen Befunden mehr im Text; hier auch die Zitate.

24 E. Dziobek, *Die Gräber des Vezirs User-Amun Theben Nr. 61 und 131*, *AV* 84, Mainz 1994, S. 42 und Taf. 12.

25 B. Lüscher, *Totenbuchspruch 151*, S. 55.

26 Siehe Tab. 1 bei A. M. Roth/C. H. Roehrig, in: *JEA* 88, 2002, S. 124. In einer Reihe von Gräbern sind die Nischen paarweise angebracht.

27 Für Beispiele siehe B. Lüscher, *Totenbuchspruch 151*, S. 54.

28 Mir ist kein Exemplar aus einem anderen Material bekannt, lediglich die Ziegel der *Ḥnr* sind offenbar aus gebranntem Ton (P. Silverman, *Magical Bricks of Hunuro*, in: P. Der Manuelian (Hrsg.), *Studies in Honor of William Kelly Simpson Vol.* II, Boston 1996, S. 731–732).

29 J. R. Harris, *Lexicographical Studies in Ancient Egyptian Minerals*, Berlin 1961, S. 203–203.

30 J. Monnet, in: *RdE* 8, 1951, S. 153, Anm. 2.

31 Die Umwickelung mit Leinen ist allerdings für Tutanchamun nachgewiesen. Siehe E. Thomas, in: *JARCE* 3, 1964, S. 72.

um Fayence, eingelegt mit Elektron handeln, aus dem Schema heraus zu fallen und der These, dass es sich bei den Ziegeln um Objekte mit niedrigem materiellem Wert handelt, zu widersprechen.

Doch hier hilft ein Blick auf die archäologisch nachgewiesene Realität. Sogar im Königsgrab des Tutanchamun gibt es Abweichungen zur textlich vorgeschriebenen Idealform. Hier ist der Djed-Pfeiler aus Holz gefertigt, mit Fayence eingelegt und mit Goldfolie überzogen[32]. Es handelt sich also auch hier eher um eine ‚Unterschreitung' der materiellen Anforderungen, denn um eine ‚Überschreitung'. Eine solche ‚Überschreitung' durch den Einsatz wertvollerer Materialien ist mir auch bei den mit den Ziegeln assoziierten Objekten nicht bekannt.

Im privaten Bereich ist die Beleglage noch einmal eine andere. Wie auch in anderen Fällen belegt – so etwa bei Ton oder Holzgefäßen, die mit ihrer Bemalung wertvollere Materialien imitieren – ersetzen einfachere Materialien die wertvollen recht häufig. Im Fall der magischen Ziegel zeigt dies ein Befund meines Erachtens sehr deutlich. Ein magischer Ziegel der Sammlung Beekmans besitzt keinen Djed-Pfeiler oder Spuren eines wie üblich senkrecht eingesteckten Amulettes, sondern er besitzt einen flachen Abdruck eines solchen[33]. Zwar kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass sich in der Vertiefung des Djed-Pfeilers ursprünglich ein solcher befunden hat, doch würde dies eine ungewöhnliche Aufstellung des magischen Ziegels bedingen bzw. den Anweisungen des Spruches Tb 151e widersprechen, gemäß derer der Djed-Pfeiler nach Osten gerichtet sein soll. Daher ist die Aussage von M. Heerma van Voss berechtigt, der schließt: „... the imprint itself might have served as a substitute for the separate Djed."[34] S. Pernigotti geht in der Besprechung des magischen Ziegels des *Ḥr-jr-ꜤꜢ* II.[35], der offenbar keine Spur des Amulettes – hier der Fackel – aufweist, soweit, zu sagen, dass die Anwesenheit der Inschrift und die Darstellung des Amulettes in Form eines Zeichens im Text für die Funktion ausreichend ist. Ein Amulett wäre also überhaupt nicht vonnöten. Da leider keine vollständige Analyse aller bekannten magischen Ziegel durchgeführt wurde, bleibt letztlich die Besonderheit des Tones als möglicher, limitierender Faktor auf der materiellen Ebene, doch lässt sich meines Erachtens aus der Vielzahl der Abweichungen vom Text im Hinblick auf die Amulette schließen, dass nicht zwangsläufig immer die gleiche Art von Ton genutzt wurde. Vielmehr ist auch hier die Verwendung unterschiedlicher Rohmaterialien wahrscheinlich. Ähnliches gilt für das Umwickeln mit Leinen, das Übergießen mit Öl und die Vermengung des Tones der Anubis-Figur mit Weihrauch[36]. Auch hier dürfte die Verwendung geringster Mengen Weihrauch und Öl dem Zweck gedient haben, wenn sie überhaupt nötig waren. Das gute Leinen kann ebenso ersetzt worden sein durch weniger wertvollen Stoff.

Somit kann plausibel begründet werden, dass der materielle Aufwand für die Ziegel sehr gering sein kann. Als zentral sind jedoch die Anwesenheit der Inschrift[37] und die Anwesenheit des Amulettes, sei es auch nur in Form einer Repräsentation, zu bewerten. Der Wert des Objektes ist somit klar im symbolischen Bereich zu verorten.

Die magischen Ziegel – Verbreitung

Die magischen Ziegel wurden durch das Neue Reich hindurch in Gräbern niedergelegt, die frühesten stammen aus der Zeit Thutmosis' III.[38] In königlichen Gräbern sind sie bis in die Zeit Ramses' III. belegt[39], in privaten Gräbern lassen sie sich auch noch später nachweisen. Die spätesten Exemplare stammen aus der 26. und der 30. Dynastie[40]. Ab der Ramessidenzeit steigt die Anzahl der Nischen auf bis zu zehn. Diese enthielten wohl weitere Figuren, die eventuell

[32] *Loc. cit.*, S. 73.

[33] M. Heerma van Voss, in: *JEOL* 16, 1967, S. 316 mit Taf. XVII, B.

[34] *Loc. cit.*, S. 316.

[35] E. Bresciani et al., *Saqqara* I. *Tomba di Boccori. La galleria di Padineit. Visir di Nectanebo I*, Pisa 1983, S. 87.

[36] Bei dem entsprechenden magischen Ziegel aus dem Grab Amenophis' II. ist in G. Daressy. *Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire. Nos. 24001–24990. Fouilles de la Vallée des Rois (1898–1899)*, Le Caire 1902, S. 63, vermerkt: „Terre compacte mélangée de petits morceaux de résine (encens) et de charbon". Allerdings ist nicht klar, ob sich dies auch auf die Figur des Anubis bezieht, die vom Ziegel abgebrochen war und als separates Objekt mit der Materialangabe „Argile" aufgeführt wird.

[37] So auch B. Lüscher, *Totenbuchspruch 151*, S. 55.

[38] Dabei handelt es sich um die Ziegel aus dem Grab des *Wsr-(Jmn)*; siehe dazu zuletzt I. Régen, *Les ‚briques magiques' du vizir Ouser (ép. Thoutmosis III). Reconstitution de l'ensemble (Caire JE 37621, Avignon A 59)*, in: M. Eldamaty/M. Trad (Hrsg.), *Egyptian Museum Collections around the World*, Kairo 2002.

[39] A. M. Roth/C. H. Roehrig, in: *JEA* 88, 2002, S. 124. Allerdings sind die Nachweise in den Gräbern von Merenptah und Ramses' III. ungewöhnlich. Merenptahs Grab enthält mehr als vier Nischen, das Grab Ramses' III. nur zwei.

[40] Der späteste entstammt der Zeit Nektanebos' I. Siehe J. H. Taylor, *The Burial Assemblage of Henutmehyt: Inventory, Date and Provenance*, in: W. V. Davies (Hrsg.), *Studies in Egyptian Antiquities. A Tribute to T. G. H. James, Occasional Papers/BM* 123, London 1999, S. 67; und E. Bresciani et al., *op. cit.*, S. 89–90.

auch mit Tb 151 in Verbindung zu bringen sind. Auf jeden Fall sind magische Ziegel in solchen Gräbern mit mehr als vier Nischen nachgewiesen, so in TT 32 und 35[41]. Gerade bei Gräbern mit acht Nischen, so wie TT 32, aus dem fünf magische Ziegel bekannt geworden sind, ist jedoch auch an einen doppelten Satz für den Grabinhaber und seine Frau zu denken. Dies gilt besonders vor dem Hintergrund der Tatsache, dass Frauen als Inhaber von magischen Ziegeln nachgewiesen sind und es unwahrscheinlich erscheint, dass nur die Frau über einen Satz magischer Ziegel verfügt haben sollte[42]. Auch einige Apis-Stiere erhielten solche Ziegel[43].

Ein Blick auf die Belege in Tab. 2 zeigt, dass die magischen Ziegel ein sehr beschränktes Vorkommen im Hinblick auf die soziale Stellung des bzw. der Bestatteten aufweisen[44]. Funde aus einfachen Gräbern fehlen völlig. Die Ziegel sind, soweit zuweisbar, vollständig auf königliche und elitäre Bestattungen beschränkt. Besonders die thebanischen Belege lassen sich fast durchweg der höchsten Beamtenelite zuweisen, so etwa Wesiren, Hohepriestern des Amun bzw. Vizekönigen von Kusch sowie den dazu gehörigen Familien (siehe Anhang, Tab. 2). Besonders die Hohepriester des Amun bilden einen deutlichen Verteilungsschwerpunkt. Auch für weitere Ziegelinhaber sind hohe Priestertitel belegt[45].

Im Fall der *Ḥnw.t-mḥy.t*, für die nur die Titel einer *nb.t pr* und einer *šmʿ.yt n Jmn* belegt sind, zeigen die übrigen erhaltenen Objekte der Grabausstattung einen sehr hohen Status an[46]. Ähnlich verhält es sich mit den Belegen aus Saqqara. Lediglich für die abydenischen Belege ist der Status der Bestatteten nicht in jedem Fall in der obersten Elite zu verorten, wenngleich auch hier zu konstatieren ist, dass die Bestattungen mit magischen Ziegeln zu den reich ausgestatteten gehören. Eine genaue Aussage ist hier allerdings aufgrund der Publikationslage schwierig, zum Teil muss unklar bleiben, ob die Ziegel dem Neuen Reich oder der Spätzeit zuzurechnen sind[47]. Auch für die Spätzeit gilt diese Beschränkung auf Bestattungen der Elite offensichtlich, auch wenn hier sehr wenige Beispiele vorhanden sind. Somit ist klar, dass der Gebrauch magischer Ziegel auf die Elite beschränkt war. Dieser Befund ist gerade ob der fehlenden primären materiellen Werthaltigkeit der Ziegel auffällig und soll in der Folge erklärt werden.

Zusammenfassung und Schluss

Es erscheint klar, dass die Verwendung von wertvollen Materialien für die Anfertigung von magischen Ziegeln nicht vonnöten war. Auch bei einer Bestattung von Personen, die keinerlei Zugriff auf solche hatten, wäre es somit möglich gewesen, die Ziegel einzusetzen, im Gegensatz zu anderen kostspieligeren Trägern der Ziegelsprüche. Doch tatsächlich ist das Vorkommen der magischen Ziegel auf Gräber der höchsten Elite begrenzt. Neben den Königsgräbern des Neuen Reiches, in denen sie fast regelhaft belegt sind und ihrem Vorkommen in den Gräbern der Apis-Stiere, die ebenfalls der königlichen bzw. göttlichen Sphäre angehören, sind sie nur aus einer geringen Anzahl von Privatgräbern belegt. Zwar dürfte ihre Seltenheit auch ein Stück weit mit ihrem vergänglichen Material verbunden sein – in einigen Fällen sind sie vermutlich einfach zerfallen – doch gibt es genügend Funde von Gräbern des Neuen Reiches, die völlig ungestört oder weitgehend vollständig erhalten waren und in denen sich die magischen Ziegel hätten erhalten sollen. Weiterhin zeigt ihre Anwesenheit in vielen, weitgehend ausgeplündert vorgefundenen Königsgräbern, dass sie in der Tat – so wie es aufgrund des Materials nicht anders zu erwarten gewesen wäre – von Grabräubern nicht mitgenommen wurden. Somit dürfte die Fundlücke in einfacheren Gräbern nicht vollständig auf anthropogene und natürliche Zerfallsprozesse zurückzuführen sein. Lediglich in feuchten Gebieten, wie etwa dem Nildelta, scheinen die Erhaltungsbedingungen für magische Ziegel durchweg sehr schlecht, so dass sie hier die Fundlücke erklären könnten.

41 F. Kampp, *Die thebanische Nekropole. Zum Wandel des Grabgedankens von der XVIII. bis zur XX. Dynastie*, *Theben* 13, Mainz 1996, S. 89 mit Anm. 398.

42 So etwa die Königinnen Sitre, Nefertari und Bintanat (E. Thomas, in: *JARCE* 3, 1964, S. 72) oder auch *Ḥnw.t-mḥy.t* (J. H. Taylor, *op. cit.*) und *Ḥnr* (P. Silverman, in: P. Der Manuelian (Hrsg.), *Studies in Honor of William Kelly Simpson Vol.* II, Boston 1996).

43 Siehe die Ziegel Louvre N 842[5336], N 842[5337], N 842[5338], N 842[5339] sowie N 842[3597] und N 842[3598]. Publiziert bei J. Monnet, in: *RdE* 8, 1951.

44 Der erste, der dies ausspricht, ist J. H. Taylor, *op. cit.*, S. 68: „Magic bricks also appear to be linked to high-status burials".

45 So der Inhaber des Grabes TT 201, *Rʿ*, der neben dem Titel eines *wḥmw nsw tpj* auch die Titel eines *jt-nṯr mry-nṯr* und den des *ḥry sšt3 n pt t3* trägt. Siehe zu diesem Grab S. Redford/D. B. Redford, *The Tomb of Re'a (TT 201)*, Toronto 1994; zu den Titeln *loc. cit.*, S. 24 ff.

46 Diese Einschätzung sowohl bei K. M. Cooney, *The Cost of Death. The Social and Economic Value of Ancient Egyptian Funerary Art in the Ramesside Period*, *Egyptologische Uitgaven* 22, Leiden 2007, S. 201, als auch bei J. H. Taylor, *op. cit.*, S. 68.

47 D. Randall-MacIver/A. C. Mace, *El Amrah and Abydos 1899–1901*, *Memoir EEF* 23, London 1902. Siehe zu den Einzelfällen Tab. 3.

Ein rein regional erklärbares Fehlen ist ebenfalls auszuschließen. Zwar stammt die Mehrzahl der aufgefundenen magischen Ziegel aus dem thebanischen Raum, doch sind auch im memphitischen Bereich solche belegt, nicht zuletzt aus Apis-Bestattungen[48].

Der Schlüssel für die Seltenheit liegt somit nicht in der primären Materialität der Objekte, sondern in den darüber hinausgehenden Aspekten. Zunächst sind alle Ziegel mit den ihnen zugehörigen Texten beschriftet. Darüber hinaus waren die Anfertigung und die Niederlegung der Ziegel mit dem Ritual verbunden, welches in den Beischriften zu Tb 151d–g expliziert wird. Somit sind Text und Durchführung des Rituals, in dessen Rahmen ein magischer Ziegel überhaupt erst fertig gestellt wurde, die entscheidenden Punkte, die auch eine plausible Erklärung für die erstaunliche Seltenheit der magischen Ziegel liefern. Nicht der Zugriff auf die Materialien ist entscheidend, sondern der fehlende Zugriff auf das Wissen um die magischen Ziegel und der mangelnde Zugang zu Personen, die das Ritual der Anfertigung und Niederlegung durchführen.

Ein Erklärungsansatz für diesen fehlenden Zugriff ist eine gezielte intentionale Restriktion, eine Art von Verbot. Dieses erscheint zwar möglich, ist aber zumindest nicht explizit belegt und daher spekulativ. Doch so weit muss man meines Erachtens nicht gehen. Wichtiger und besser zu belegen scheint mir ein weiterer Aspekt, ein praktischer Umstand, der die weite Verbreitung der magischen Ziegel behindert hat: Es handelt sich um den Kreis der bei der Anfertigung benötigten Personen[49]. So benötigen zwar die mumienförmige Statuette, die Figur des liegenden Anubis und der Djed-Pfeiler einen komplexeren handwerklichen Vorgang bei der Fertigung, doch wird die Benutzung im Zusammenhang mit der Bestattung erst bei der Anfertigung des Ziegels selbst klar. Djed-Pfeiler-Amulette können darüber hinaus auch in anderem Zusammenhang als mit den magischen Ziegeln gebraucht werden. Ähnliches trifft auf die mumienförmige Figur zu, die zumeist einem unbeschrifteten Uschebti gleicht. Somit mögen die Handwerker die Objekte kennen und wissen, dass sie für die Grabausstattung genutzt werden, die magischen Ziegel selbst jedoch können ihnen unbekannt sein. Für die Anfertigung dieser wird dann kein Handwerker benötigt, sondern eine literate Person, die weiterhin in der Lage ist, den Ritus durchzuführen.

Bei anderen Bestandteilen der Grabausstattung stellt sich die Situation anders dar. Besonders augenfällig sind hier die Uschebtis. Zwar sind die Uschebtis in der 18. Dynastie auch noch weitgehend auf Elitebestattungen beschränkt, doch setzt sich dieser Brauch in der Folge bis in Bestattungen der Grundschicht fort. Hier passiert genau das, was offenbar auch bei den magischen Ziegeln im Bezug auf den materiellen Aspekt möglich gewesen wäre. In den Elitebestattungen dominieren Uschebtis aus wertvollen Materialien, während Uschebtis aus einfachen Bestattungen aus vergleichsweise wertlosem Material gefertigt werden. In vielen Gräberfeldern sind einfachste Uschebtis belegt, die aus Ton bestehen und die z. T. ohne Hilfsmittel, wie etwa Model von Hand gefertigt sind. Während die früheren Uschebtis zumeist den Totenbuchspruch 6 tragen, ist die Inschrift später bei einfacheren Objekten auf Name und Titel des oder der Verstorbenen reduziert und kann schließlich auch völlig fehlen. Einen Grund für diese Verbreitung auch in illiteraten Kreisen bzw. solchen ohne Zugang zu literaten Personen vermute ich in dem Kreis der Handwerker, welche die Uschebtis angefertigt haben. Dies dürften wohl kaum Angehörige der Elite gewesen sein. Abgesehen von denjenigen Personen, die mit der Anbringung der Inschrift betraut waren, mussten die Handwerker auch nicht mit dem Text vertraut sein. Somit konnte die Idee des Uschebti als wichtige Grabbeigabe weit in die Gesellschaft vordringen. Das Wissen um Tb 6 spielte dabei keine zwangsläufige Rolle mehr, wichtig war die Übernahme des Brauches an sich. Ein Ritual war für die Nutzung von Uschebtis nicht von grundlegender Bedeutung. Genau dieser Zusammenhang mit einem komplexen Ritual, das vermutlich direkt bei der Bestattung durchgeführt wurde[50], unterscheidet die magischen Ziegel von anderen Grabbeigaben im Allgemeinen und auch solchen im Speziellen, die mit dem Spruch Tb 151 in Verbindung gebracht werden können. Dazu gehören etwa Papyri mit den entsprechenden Textpassagen und Vignetten, aber auch den Darstellungen von Szenen aus dem Totenbuch auf Grabwänden und Särgen. Hier dürfte der zweite Grund für die Seltenheit der magischen Ziegel zu suchen sein. Der einfache Kauf der magischen Ziegel war nicht möglich. Das Einritzen der In-

48 M. J. Raven, *The Tomb of Maya and Meryt* II. *Objects and Skeletal Remains*, *EM* 65, Leiden 2001, S. 42, Kat. 240; G. T. Martin, *The Tomb of Tia and Tia*, *EM* 58, London 1997, S. 12.

49 J. Baines/N. Yoffee, *Order, Legitimacy, and Wealth in Ancient Egypt and Mesopotamia*, in: G. M. Feinman/J. Marcus (Hrsg.), *Archaic States*, Santa Fe 1998, S. 199–260. Sie erläutern dieses Phänomen (*loc. cit.*, S. 243) anhand der Steingefäße der Frühzeit, doch kann dieser Befund hier meines Erachtens analog verstanden werden.

50 A. M. Roth/C. H. Roehrig, in: *JEA* 88, 2002, S. 125.

schrift, inklusive des Namens der Person, musste geschehen, als der Ziegel noch feucht war[51]. Der Kauf vorfabrizierter Ziegel, auf denen dann später noch der Name angebracht wurde, war daher nicht möglich, ganz im Gegensatz etwa zu Uschebtis.

Es lässt sich somit anhand der Verteilung von magischen Ziegeln in den Bestattungen des Neuen Reiches ein weiterer Hinweis auf die Stratifikation der ägyptischen Gesellschaft gewinnen. Dieser geht über eine Ordnung anhand der archäologisch nachweisbaren Teilhabe am ökonomischen Leben und des Zugriffs auf materielle Ressourcen hinaus. Vielmehr kann anhand dieses Beispiels eine vertikale Stratifikation im Hinblick auf den Zugriff auf religiöses und elitekulturelles Wissen und Handeln aufgezeigt werden. Die geringe Verbreitung der magischen Ziegel und ihre Restriktion auf eine sozial hoch stehende Gruppe zeigt, wie klein und wie strukturiert die Gruppe war, die für ihre Bestattung auf die notwendigen rituellen Praktiken zurückgreifen konnte, die magische Ziegel für ihre Aktivierung benötigten. Interessant in diesem Fall ist ferner, dass sich im Verlauf des Neuen Reiches kein Wandel feststellen lässt, der etwa analog zu dem Wandel in der Sitte der Uschebti-Beigabe verläuft. Im Gegensatz zu der Objektgruppe der Uschebtis und weiteren mit religiösen Vorstellungen verbundenen Objekten, die aus dem Bereich der Elitebestattungen kommen, weitet sich die Nutzung von magischen Ziegeln nicht auf Bestattungen der Grundschicht aus, ein Befund, der offenbar auch für die Spätzeit erhoben werden kann. Veränderungen beschränken sich auf die Anordnung der Ziegel in der Grabkammer und eine Änderung im Hinblick auf den Verschluss der Nischen ab der 19. Dynastie, zumindest lässt sich dies für die Königsgräber nachweisen. Hier wurden die Nischen vermutlich in der späteren Zeit offen gelassen und nicht mehr verschlossen und überdekoriert. Dies dürfte sich auf die Dekoration der Sargkammern mit Reliefs zurückführen lassen. Die Nischen hätten nicht in kurzer Zeit überdekoriert werden können, wie dies bei früheren, lediglich ausgemalten Kammern möglich war[52]. Ein weiteres Problem tritt freilich noch hinzu. Es gibt auch elitäre Bestattungen ohne magische Ziegel. Prominentes Beispiel ist etwa das Grab des *Mꜣj-ḥr-prj* (KV 36)[53], sowie die gesamte von S. T. Smith untersuchte Gruppe von ungestörten Bestattungen der 18. Dynastie in Theben[54]. Ein Erklärungsansatz kann die Anwesenheit von Totenbuchpapyri sein, so wie im Grab des *Mꜣj-ḥr-prj*, die die reale Anwesenheit magischer Ziegel überflüssig machen könnte. Jedoch gibt es auch Belege für Bestattungen mit magischen Ziegeln und Totenbuchpapyri[55]. Somit könnte die Verwendung magischer Ziegel als zusätzliches Element gesehen werden, das wohl im Sinne des ‚auf-Nummer-sicher-gehens' eingesetzt wurde oder auch zusätzlich persönlichen Vorlieben unterworfen war.

Eine genauere Analyse gerade dieses Phänomens der Restriktion der magischen Ziegel innerhalb elitärer Bestattungen, besonders für den thebanischen Raum, erscheint möglich, etwa durch eine vollständige Untersuchung der Titelreihen aller Besitzer magischer Ziegel. Bereits durch diese oberflächliche Untersuchung lassen sich gewisse Schwerpunkte im Bereich der Hohepriester des Amun feststellen. Daneben finden sich auch bei anderen Besitzern priesterliche Titel, häufig mit Bezug zu Amun. Ebenfalls interessant könnte eine Untersuchung familiärer Beziehungen sein. Gerade die ramessidischen Hohepriester des Amun sind häufig eng miteinander verwandt. Es könnte sich also um Traditionen handeln, die auch einen Aspekt der Bindung an Familien oder bestimmte Ämter enthalten. Dies jedoch muss einer umfangreicheren Untersuchung vorbehalten bleiben.

Anhang: Belege für magische Ziegel (Tab. 2 und 3)

Die königlichen Belege werden hier nicht genannt, da der Status der Bestatteten klar ist[56]. Zu den Ziegeln für Apis-Stiere siehe J. Monnet[57]. Nicht berücksich-

[51] Allerdings existieren ein anonymer Ziegel (M. Heerma van Voss, in: *JEOL* 16, 1967) und einer, auf dem die Inschrift nicht eingeritzt, sondern mit Tinte aufgebracht ist (Berlin Inv.-Nr. 15559, G. Roeder, *Aegyptische Inschriften aus den Staatlichen Museen zu Berlin* 2, Leipzig 1924, S. 526).

[52] A. M. Roth/C. H. Roehrig, in: *JEA* 88, 2002, S. 125.

[53] G. Daressy, *Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire. Nos. 24001–24990. Fouilles de la Vallée des Rois (1898–1899)*, Le Caire 1902, erwähnt keinen magischen Ziegel. Auch für die ungestört aufgefundene Bestattung des *Ḫꜥ* gilt dies: Bei E. Schiaparelli, *La tomba intatta dell'architetto Kha nella necropoli di Tebe*, Turin 1927, findet sich kein Hinweis auf magische Ziegel. Allerdings ist *Ḫꜥ* kein Angehöriger der obersten Elite, doch ist sein Grab außerordentlich reich ausgestattet.

[54] S. T. Smith, *Intact Tombs of the Seventeenth and Eighteenth Dynasties from Thebes and the New Kingdom Burial System*, in: *MDAIK* 48, 1992, S. 193–231, 216.

[55] F. Kampp, *Die thebanische Nekropole. Zum Wandel des Grabgedankens von der XVIII. bis zur XX. Dynastie*, *Theben* 13, Mainz 1996, S. 366. Im Grab des *Jmn-m-ḥꜣt* (TT 97) wurden Fragmente eines Totenbuchpapyrus des Grabinhabers und magische Ziegel gefunden.

[56] Für eine Übersicht über diese siehe zuletzt B. Lüscher, *Totenbuchspruch 151*, S. 55–56.

[57] J. Monnet, in: *RdE* 8, 1951.

tigt wurden solche Exemplare, die nicht klar einer bekannten Person bzw. die keinem bekannten archäologischen Kontext zuzuweisen sind. Dazu gehören einige der publizierten Ziegel in Berlin[58].

Aufgenommen wurden hingegen sowohl alle mir bekannten, publizierten direkten Belege für die magischen Ziegel sowie die indirekten Beispiele, in denen lediglich die Anwesenheit von Nischen auf die magischen Ziegel hinweist, da mir die Anwesenheit dieser aussagekräftig genug erscheint und mir keine andere Bestattungssitte bekannt ist, die solche Nischen benötigen würde. Dabei handelt es sich um 10 von insgesamt 24 aufgeführten Beispielen, die bislang nicht bei J. MONNET oder in der Übersicht bei B. LÜSCHER enthalten sind[59]. So erweitern diese Befunde den Korpus ganz erheblich und sichern die zentrale Aussage. Darüber hinaus würde eine mögliche Fehlinterpretation einer solchen Nische das Ergebnis nicht in seiner Grundaussage verändern, da alle indirekten Hinweise genau in das beschriebene Bild passen. Ein großer Teil der thebanischen Gräber wird bei F. KAMPP besprochen[60]. Wenn dies der Fall ist, dann sind in der Regel keine weiteren Zitate angegeben, da sich hier weitergehende Literatur findet.

Der Status der betreffenden Person wird zunächst über den Titel ausgedrückt. Dies erscheint mir ausreichend, da in der Regel die Titel so hoch sind, dass kein Zweifel über die hochrangige Position der Person aufkommen kann. Nur wo die Titel nicht ausreichend sind oder eine Bestattung in ihrer Größe stark vom zu erwartenden abweicht, wird die Bestattung genauer mit in die Überlegungen einbezogen. Neben dem höchsten Titel erscheinen gegebenenfalls Titel, die mir als sehr wichtig erscheinen.

Die Anordnung erfolgt chronologisch; Tab. 2 listet die Belege des Neuen Reiches auf, Tab. 3 diejenigen der Dritten Zwischenzeit bzw. Spätzeit.

Tab. 2 Belege für nicht-königliche Bestattungen des Neuen Reiches mit magischen Ziegeln. Ebenfalls berücksichtigt wurden die beiden Gräber, in denen Djed-Pfeiler-Amulette mit dem Text Tb 151e gefunden wurden

Inhaber der magischen Ziegel	Status	Datierung	Herkunft	Bemerkungen
Wsr(-Jmn)[61]	*ṯꜣ.tj; jmj-rꜣ njw.t* (Wesir, Stadtvorsteher von Theben)	18. Dyn. (Temp. Hatschepsut/ Tuthmosis III.)	Theben (TT 61)	Einzelner Ziegel in Avignon (Inv.-Nr. AV 59), weitere Fragmente in Kairo (JE 37621), Nischen im Grab (TT 61)
Pwj-m-Rꜥ[62]	*jt-nṯr mry-nṯr* (Gottgeliebter Gottesvater)	18. Dyn. (Temp. Hatschepsut/ Tuthmosis III.)	Theben (TT 39)	Anwesenheit der Ziegel nur durch die Nischen erschließbar
Jmn-m-ḥꜣ.t[63]	*jmj-rꜣ pr n ṯꜣ.tj* (Vorsteher des Hauses des Wesirs)	18. Dyn. (Temp. Thutmosis III.)	Theben (TT 82)	Keine Nischen nachweisbar, doch wurden offenbar zwei magische Ziegel gefunden
Sa-nfr[64]	*jmj-rꜣ njw.t* (Stadtvorsteher von Theben)	18. Dyn. (Temp. Thutmosis III./Amenophis II.)	Theben (TT 96)	Nur eine Nische geöffnet, die übrigen wohl noch verschlossen
Jmn-m-ḥb[65]	*jdnw n mšꜥ; ꜥq ḥr nb=f m wꜥꜥw* (Stellvertreter des Heeres; der, der Zutritt hat zu seinem Herren unter vier Augen)	18. Dyn. (Temp. Thutmosis III./ Amenophis II.)	Theben (TT 85)	Anwesenheit der Ziegel nur durch die Nischen erschließbar
Jmn-m-ḥꜣt[66]	*ḥm-nṯr tpj n Jmn* (Hohepriester des Amun)	18. Dyn. (Temp. Amenophis II.)	Theben (TT 97)	Ziegel z. T. *in situ* entdeckt
Jmn-m-jpt[67]	*ṯꜣ.tj* (Wesir)	18. Dyn. (Temp. Amenophis II.)	Theben (KV 48)	Der Ziegel BM 29547, der ebenfalls den Namen eines *Jmn-m-jpt* trägt, stammt wohl nicht aus diesem Grab und trägt auch keinen Titel.

58 Publiziert bei G. ROEDER, *Aegyptische Inschriften aus den Staatlichen Museen zu Berlin* 2, Leipzig 1924, S. 522–527.

59 J. MONNET, *op. cit.*; B. LÜSCHER, *Totenbuchspruch 151*, S. 56 f.

60 F. KAMPP, *op. cit.*

61 E. DZIOBEK, *Die Gräber des Vezirs User-Amun Theben Nr. 61 und 131*, *AV* 84, Mainz 1994, S. 42, Taf. 12/13; ID., *Denkmäler des Vezirs User-Amun*, *SAGA* 18, S. 87; M.-P. FOISSY AUFRÈRE, *Égypte & Provence*, Avignon 1985, S. 137–140 und Abb. 65; I. RÉGEN, *op. cit.*; auch erwähnt bei J. MONNET, *op. cit.*, S. 155, Anm. 1 (15).

62 F. KAMPP, *op. cit.*, S. 230–234; N. DE G. DAVIES, *Puyemrê at Thebes*, 2 Bde, *RPTMS* 2 und 3, New York 1922–23.

63 F. KAMPP, *op. cit.*, S. 326–330; N. DE G. DAVIES/A. H. GARDINER, *The Tomb of Amenemhēt (no. 82)*, *TTS* I, London 1915, S. 24, 116.

64 F. KAMPP, *op. cit.*, S. 89 und 361–364.

65 F. KAMPP, *op. cit.*, S. 336–338.

66 F. KAMPP, *op. cit.*, S. 364–367.

67 N. REEVES, *Excavations in the Valley of the Kings, 1905-6, A Photographic Record*, in: *MDAIK* 40, 1984, S. 227–235, 232, besonders Anm. 34.

Tab. 2 Belege für nicht-königliche Bestattungen des Neuen Reiches mit magischen Ziegeln. Ebenfalls berücksichtigt wurden die beiden Gräber, in denen Djed-Pfeiler-Amulette mit dem Text Tb 151e gefunden wurden (Fortsetzung)

Inhaber der magischen Ziegel	Status	Datierung	Herkunft	Bemerkungen
Rꜥ[68]	*jt-nṯr mry-nṯr; ḥry sštꜣ n pt n tꜣ; wḥmw tpj n nsw* (Gottgeliebter Gottesvater, Eingeweihter des Himmels und der Erde, Erster Herold des Königs)	18. Dyn. (Temp. Thutmosis IV./ Amenophis III.)	Theben (TT 201)	Anwesenheit der Ziegel nur durch die Nischen erschließbar
Ywjꜣ[69]	Hoher Status durch familiäre Beziehungen, hohe Titel und Grabausstattung gesichert	18. Dyn. (Temp. Amenophis III.)	Theben (KV 46)	Einzelner Ziegel, der aber nicht für den Bestatteten gefertigt wurde (Toronto 906.6.1) und Figur (Kairo CG 51035)
Rꜥ-ms[70]	*ṯꜣ.tj* (Wesir)	18. Dyn. (Temp. Amenophis III./ Amenophis IV.)	Theben (TT 55)	Anwesenheit der Ziegel nur durch die Nischen erschließbar, nur zwei Nischen erhalten
Pꜣ-rn-nfr[71]	*ḥm-nṯr tpj n Jmn* (Hohepriester des Amun)	18. Dyn. (Temp. Tutanchamun/ Haremhab.)	Theben (KAMPP -162-)	Anwesenheit der Ziegel nur durch die Nischen erschließbar
Mꜥyꜣ[72]	*jmj-rꜣ n pr ḥḏ n nb tꜣ.wj* (Vorsteher des Schatzhauses des Herrn der beiden Länder)	18. Dyn. (Temp. Haremhab)	Saqqara	Fragmentarischer *Ḏd*-Pfeiler aus Fayence mit zugehörigem Spruch
Pꜣ-sr[73]	*ṯꜣ.tj* (Wesir)	19. Dyn. (Temp. Sethos I./Ramses II.)	Theben (TT 106)	Anwesenheit der Ziegel nur durch die Nischen erschließbar, acht Nischen
Bꜣk-n-Ḫnsw I.[74]	*ḥm-nṯr tpj n Jmn* (Hohepriester des Amun)	19. Dyn. (Temp. Ramses II.)	Theben (TT 35)	2 Ziegel 1897 in Luxor angekauft (Bonn Inv.-Nr. 211, 260)
Ḏḥwtj-msj[75]	Status durch hohe Titel und Grabanlage belegt[76]	19. Dyn. (Temp. Ramses II.)	Theben (TT 32)	Acht Nischen vorhanden. Fragmente von fünf Ziegeln wurden gefunden
Tjꜣ[77]	*jmj-rꜣ pr-ḥḏ; ḥm nṯr tpj n Jmn n Rꜥ-ms-sw-mry-Jmn* (Schatzhausvorsteher, Hohepriester des Amun von Ramses, geliebt von Amun)	19. Dyn. (Temp. Ramses II.)	Saqqara	Anwesenheit der Ziegel nur durch die Nischen erschließbar, unsicher
Nb-wnn=f[78]	*ḥm-nṯr tpj n Jmn* (Hohepriester des Amun)	19. Dyn. (Temp. Ramses II.)	Theben (TT 157)	Anwesenheit der Ziegel nur durch Nischen erschließbar, 10 Nischen vorhanden)
Jmn-msw[79]		19. Dyn. (Temp. Ramses II.)	Theben (TT 373)	Anwesenheit der Ziegel nur durch die Nischen erschließbar, sechs Nischen

68 F. KAMPP, *op. cit.*, S. 487–488; S. REDFORD/D. B. REDFORD, *The Tomb of Re'a (TT 201)*, Toronto 1994.

69 J. E. QUIBELL, *Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire. Nos. 51001–51191. Tomb of Yuaa and Thuiu*, Le Caire 1908, Taf. XVII; PM I, 2, S. 564; P. SILVERMAN, in: P. DER MANUELIAN (Hrsg.), *Studies in Honor of William Kelly Simpson Vol.* II, Boston 1996, S. 728, Anm. 15; B. LÜSCHER, *Totenbuchspruch 151*, S. 56.

70 F. KAMPP, *op. cit.*, S. 262–265.

71 F. KAMPP, *op. cit.*, S. 713–716.

72 M. J. RAVEN, *The Tomb of Maya and Meryt* II. *Objects and Skeletal Remains*, *EM* 65, Leiden 2001, S. 48, Kat. 240.

73 F. KAMPP, *op. cit.*, S. 382–385.

74 A. WIEDEMANN, *Notes et remarques*, in: *RecTrav* 20, 1898, S. 133–145, besonders S. 144–145; L. BELL, *Dra Abu el-Naga. The Monuments of the Ramesside High Priests of Amun and Some Related Officials*, in: *MDAIK* 37, 1981, S. 51–62, besonders S. 57.

75 L. KÁKOSY, *Magical Bricks from TT32*, in: J. H. KAMSTRA/H. MILDE/K. WAGTENDONK (Hrsg.), *Funerary Symbols and Religion. Essays dedicated to Professor M. S. H. G. Heerma van Voss on the Occasion of his Retirement from the Chair of the History of Ancient Religions at the University of Amsterdam*, Kampen 1988; F. KAMPP, *op. cit.*, S. 221–224.

76 L. KÁKOSY, *op. cit.*, S. 60.

77 G. T. MARTIN, *The Tomb of Tia and Tia*, *EM* 58, London 1997, S. 13.

78 F. KAMPP, *op. cit.*, S. 89 und 445–447.

79 F. KAMPP, *op. cit.*, S. 595–596.

Tab. 2 Belege für nicht-königliche Bestattungen des Neuen Reiches mit magischen Ziegeln. Ebenfalls berücksichtigt wurden die beiden Gräber, in denen Djed-Pfeiler-Amulette mit dem Text Tb 151e gefunden wurden (Fortsetzung)

Inhaber der magischen Ziegel	Status	Datierung	Herkunft	Bemerkungen
Ḥnr[80]	Frau des *sꜣ nsw n Kꜣš* (Vizekönig von Kusch) *ꜥn-ḥtp(.w)*	19. Dyn. (Temp. Ramses II.)	Theben (TT 300)	Komplettes Set Ziegel ohne Amulette, in drei Museen (Berlin Inv.-Nr. 17295; Univ. Pennsylvania 29-86-708/9; Kairo o.N.)
Kꜣ-m-ꜥ Rꜣy[81]	*ḥm-nṯr tpj n Jmn* (Hohepriester des Amun)	19. Dyn. (Temp. Ramses II./ Sethos II.)	Theben (TT 283)	Anwesenheit der Ziegel nur durch die Nischen erschließbar, spätere Umbauten machen den Befund unklar
Ḥnw.t-mḥy.t[82]	Wertvolle Grabausstattung[83]	19. Dyn.	Theben	Komplettes Set (BM EA 41544–41547) und vollständige Grabausstattung
Pꜣ-jb-mr[84]	*jt-nṯr n Jmn* (Gottesvater des Amun)	19. Dyn.	Abydos (Grab D14b)	Ziegel für Statuette (Tb 151d) und Djed-Pfeiler aus Fayence mit dazugehörigem Spruch.
Ptḥ[85]	*sꜣ-nsw*(?) (Königssohn)	19. Dyn.?	Abydos (Grab D19b)	Ein Ziegel (Berlin, Inv.-Nr. 15559)

Tab. 3 Nicht-königliche Bestattungen der Dritten Zwischenzeit bzw. Spätzeit mit magischen Ziegeln

Inhaber der magischen Ziegel	Status	Datierung	Herkunft	Bemerkungen
ꜣs.t-n[m]-(ꜣ)ḫbj.t[86]	Königstochter?	20–22. Dyn. oder 25. Dyn.?[87]	Abydos (Grab D 63)	Zwei Ziegel mit hieroglyphischer Inschrift (Berlin, Inv.-Nr. 15557/8)
Ns-[pꜣ]-qꜣj-šw.tj[88]	*ṯꜣ.tj* (Wesir)	Übergang 25./26. Dyn. (20–22. Dyn. lt. Ausgräber)	Abydos (Grab D 13)	Zwei Ziegel (Statuette und Fackel). Name und Titel weisen stark in die Spätzeit[89]; sie könnten somit zu der Nachbelegung gehören, die laut Ausgräber in die 25. Dyn. datiert[90].
Ṯꜣj-n-nꜣ-hbw[91]	*jmj-rꜣ ḥꜥw.w nswt* (Vorsteher der königlichen Flotte)	26. Dyn. (Temp. Amasis)	Saqqara	Miniaturziegel mit Amulettcharakter, ohne lesbare Inschriften; ein Satz aus Fayence, einer aus Kalzit, zwei Stück aus Ton (glasiert)

80 P. Silverman, in: P. Der Manuelian (Hrsg.), *Studies in Honor of William Kelly Simpson Vol.* II, Boston 1996; G. Roeder, *Aegyptische Inschriften aus den Staatlichen Museen zu Berlin* 2, Leipzig 1924, S. 522.

81 F. Kampp, *op. cit.*, S. 553–554.

82 J. H. Taylor, in: W. V. Davies (Hrsg.), *Studies in Egyptian Antiquities. A Tribute to T. G. H. James, Occasional Papers/BM* 123, London 1999.

83 J. H. Taylor, *op. cit.*, S. 68: „The range of objects provided for Henutmehyt and – to a lesser degree – their quality are consistent with an attribution to one of the highest social groups of the period." Siehe weiterhin K. M. Cooney, *The Cost of Death. The Social and Economic Value of Ancient Egyptian Funerary Art in the Ramesside Period, Egyptologische Uitgaven* 22, Leiden 2007, S. 201. Das Sargensemble bekommt die höchste Bewertung aller von ihr untersuchten ramessidischen Särge.

84 D. Randall-MacIver/A. C. Mace, *El Amrah and Abydos 1899–1901, Memoir EEF* 23, London 1902, S. 98 und Taf. XL, 8, 10.

85 D. Randall-MacIver/A. C. Mace, *op. cit.*, S. 98 und Taf. XL, 13 und LII; G. Roeder, *op. cit.*, S. 526.

86 D. Randall-MacIver/ A. C. Mace, *op. cit.*, S. 100 und Taf. XLI, 1, 6; G. Roeder, *op. cit.*, S. 527.

87 Eine *ꜣs.t-n[m]-(ꜣ)ḫbj.t*, Tochter des Schabaka, ist in Grab D3 bestattet. Vielleicht gehören die Ziegel hierher, allerdings ist nicht erwähnt, ob Grab D63, aus dem die Ziegel stammen, gestört war. Grab D3 war definitiv gestört (D. Randall-MacIver/ A. C. Mace, *op. cit.*, S. 97 und 100).

88 D. Randall-MacIver/A. C. Mace, *op. cit.*, S. 98 und Taf. XLI, 2, 3, LIX, 93.

89 Der Name *Ns-pꜣ-qꜣj-šw.tj* ist ab der 21. Dyn. geläufig (Ranke, *PN* I, S. 175), der Name *Ns-qꜣj-šw.tj* ab der Spätzeit (Ranke, *PN* I, S. 179). Zwar ist auf dem Ziegel nur *Ns-qꜣj-šw.tj* geschrieben, doch ist dies als Kurzform für *Ns-pꜣ-qꜣj-šw.tj* belegt. Siehe dazu R. Brech-Neldner/D. Budde, *Der Mumiensarkophag des Nes-pa-kai-schuti*, Detmold 1992, S. 97. Möglicherweise ist der Ziegel für den Wesir *Ns-pꜣ-qꜣj-šw.tj* C angefertigt worden, der wohl in Abydos bestattet wurde und dessen Pyramidion in Glasgow (13.176) aufbewahrt wird, das allerdings an anderer Stelle gefunden wurde. Dazu passt auch, dass auch für diesen die Abkürzung des Namens belegt ist. Siehe zu den Personen H. de Meulenaere, *Pyramidions d'Abydos*, in: *JEOL* 20, 1967, S. 1–20, bes. S. 2–4; und A. Leahy, *Nespamedu, „King" of Thinis*, in: *GM* 35, 1979, S. 31–39.

90 Hier sind noch Uschebtis als Funde angegeben. Leider fehlen aber weitere Angaben oder Fotos.

91 E. Bresciani/S. Pernigotti/M. P. Giangeri Silvis, *La tomba di Ciennehebu, capo della flotta del re*, Pisa 1977, S. 70, 75, 77 und Taf. XXV, XXVII, LXIII.

Tab. 3 Nicht-königliche Bestattungen der Dritten Zwischenzeit bzw. Spätzeit mit magischen Ziegeln (Fortsetzung)

Inhaber der magischen Ziegel	Status	Datierung	Herkunft	Bemerkungen
Nfr-Jb-Rꜥ-sꜣ-Nt[92]	?	26. Dyn.	Saqqara	Zwei Ziegel (Statuette?)
Nfr-Jb-Rꜥ-sꜣ-Nt[93]	*jmj-rꜣ st.wj* (Verwalter der beiden Throne)	26. Dyn.	Saqqara?	Einzelner Ziegel ohne bekannten Fundkontext
Ḥr-jr-ꜥꜣ II.[94]	*jt-nṯr mry-nṯr* (Gottgeliebter Gottesvater)	ca. 27. Dyn.	Saqqara	Einzelner Ziegel, nicht *in situ*, kein Anzeichen eines Amulettes, aus Gemeinschaftsgrab mit *Pꜣ-dj-Nt*
Pꜣ-dj-Nt[95]	*ṯꜣtj; jt-nṯr mry-nṯr* (Wesir, Gottgeliebter Gottesvater)	30. Dyn. (Temp. Nektanebos I.)	Saqqara	Einzelner Ziegel, nicht *in situ*, kein Anzeichen eines Amulettes, aus Gemeinschaftsgrab mit *Ḥr-jr-ꜥꜣ* II.

Abstract

This study addresses the question of how to determine the social status of the deceased through the analysis of the burial and associated grave goods. As estimations of the material value of grave goods are often inaccurate, the cultural value of objects – something not necessarily connected to material value – will be analysed instead.

Here, the occurrence of the so-called magical bricks in the New Kingdom and Late Period is examined in relation to the social position of the deceased. Magical bricks are an ideal subject for such an investigation as they are made of unburnt Nile clay, a material that was widely available and accessible irrespective of personal wealth and importance. Furthermore, their cultural and ritual significance is well-known by the fact that they are closely connected to Spell 151 of the Book of the Dead.

This study clearly demonstrates that even if the number of examples is quite small, all magical bricks so far discovered are connected to high-status burials. Not a single example is known from a lower-status burial. This is interpreted as evidence that the material value of this object group is not the reason for its limited occurrence; rather it is a result of limited access to the complex knowledge and rituals needed for their manufacture.

92 PM III, 2, S. 775.

93 S. Pernigotti, *Un mattone con iscrizione magica nel Museo Civico di Bologna*, in: *OrAnt* 16, 1977, S. 35–40.

94 E. Bresciani et al., *Saqqara I. Tomba di Boccori. La galleria di Padineit. Visir di Nectanebo I*, Pisa 1983, S. 87, Abb. 18.

95 E. Bresciani et al., *op. cit.*, S. 89, Abb. 19.

The King as a Falcon: A 'Lost' Statue of Thutmose III Rediscovered and Reunited

By TOM HARDWICK and CHRISTINA RIGGS

1. Introduction

In the spring of 1905, A. WEIGALL continued the clearance work begun by J. QUIBELL in the area of an 18th Dynasty temple, lying north of the Ramesseum at Thebes. The work was carried out under the auspices of the Egyptian authorities, with funding from D. PASHA TOUSSOUN[1]. Finds from the site included two foundation deposits of Thutmose III, a number of relief blocks, and

"... large quantities of fragments of statuettes and stelae, [...] but in most cases the objects were so hopelessly smashed that no intelligible account can be given of them. Many small fragments of beautifully worked figures, however, show that there were objects of great value in the temple. Many hundreds of broken pieces of such sculpture were found – the hand of one figure, the knee of another, the foot of a third – which would have been priceless had the original figures been able to be restored, but which now have to be consigned to the lumber room."[2]

In his brief published report, A. WEIGALL identified the temple as the *ḥwt Mn-ḫpr-Rˁ ḥnḳt ˁnḫ*, a temple of Thutmose III. He stated that the most important relief blocks and small antiquities from the short season were sent to Cairo; the rest were placed in a storeroom at Medinet Habu – the 'lumber room' of his quote above.

A. WEIGALL's report enumerated and described 29 inscribed objects and several uninscribed pieces in an unnumbered list. One of these objects was "a remarkable fragment of an alabaster statuette ..., showing the king partly covered by the wings of a bird"[3]. A line drawing (Fig. 1) supplemented the description. A. WEIGALL did not provide measurements of the statuette or indicate whether it was among the objects sent to Cairo.

Fig. 1 Line drawing of a royal statue, previously presumed lost (after A. WEIGALL, *A Report on the Excavation of the Funeral Temple of Thoutmosis III at Gurneh*, in: *ASAE* 7, 1906, p. 136 Fig. 9)

This intriguing statuette depicts a standing, striding king wearing a triangular-fronted, pleated kilt with elaborately carved detail. His arms are extended and

1 A. WEIGALL, *A Report on the Excavation of the Funeral Temple of Thoutmosis III at Gurneh*, in: *ASAE* 7, 1906, pp. 121–141. A plan of the temple was published later: ID., *Note additionelle. Plan of the Mortuary Temple of Thoutmose III*, in: *ASAE* 8, 1907, p. 286. The site is most recently discussed by P. LASKOWSKI, *Monumental Architecture and the Royal Building Programme*, in: E. H. CLINE/D. O'CONNOR (eds.), *Thutmose III: A New Biography*, Ann Arbour 2006, pp. 207–209; M. SECO-ÁLVAREZ/A. RADWAN, *Egyptian-Spanish project at the temple of Thutmosis III in Luxor west bank: The results of two seasons*, in: *Memnonia, Cahier supplémentaire* 2, 2010, pp. 59–71.

2 A. WEIGALL, *op. cit.*, pp. 124–125.

3 A. WEIGALL, *op. cit.*, p. 137, with line drawing (Fig. 9) at p. 136.

his hands flat, the palms against the front projection of the kilt. The pose is one of piety and prayer, known from the Middle Kingdom onwards[4]. The king's back is covered by the feathered wings of a falcon, as if his body has merged with the body of a bird. Such imagery has also been characterised as a feathered cloak or similar garment[5].

The bird is not a separate creature protecting the king, as is the case with the falcon behind the head of Khafre in his well-known Valley Temple statue[6] or the figure from Tanis of the young Ramesses II dwarfed beneath the beak of the falcon deity Hauron[7]. Rather, this figure of the king with a falcon's wings has parallels with a handful of other statuettes and reliefs. A. WEIGALL's line drawing has been cited in discussions of such images, and the statue is listed in the *Topographical Bibliography*[8]. The statuette itself, however, has been presumed lost – until now.

2. Manchester Museum inv. 11444 [Figs. 2–5]

The statuette discovered by A. WEIGALL in 1905 resurfaced in the Manchester Museum (England) in late 2004, during a major rearrangement of the storerooms in conjunction with completing and updating catalogue records for the collection. At some point in the late 1960's or 1970's, museum staff had begun packing the archaeology collection – which at that time included all the ancient Egyptian material – into same-sized cardboard boxes, with an assortment of wrapping and packing materials inside, ranging from straw and newspaper to paper towelling and tissue paper. Some of this packing process coincided with the take-down of gallery displays apparently dating to the 1950s and 1960s, if not earlier. This was done in the 1980s in conjunction with a rearrangement of the Museum's archaeology and Egyptology galleries. As a result, the distribution of objects among the boxes seemed to be random rather than a more typical storage classification based on object type, date, or material[9]; this may have reflected how objects had been grouped in displays. Some objects had old display labels packed with them, ranging from early 20th century examples to labels dating to after the Second World War, neatly typewritten on the plain side of a lined index card and cut to size, one label per object.

One such 1950s or 1960s-era display label was found alongside an alabaster ('Egyptian alabaster'/'travertine') statuette, Manchester Museum 11444, identifying it as a "statue of a man in a kilt" and listing a date in the Late Period. The existence of the old label demonstrates that the statue was once on display, probably for many years, and traces of plaster in the broken edges of the figure's legs show that it had once been cast onto a plinth, presumably for display. The statuette had received little or no attention since it was taken off display. Neither the label nor the register entry for 11444 recognised that it was a royal statue, or mentioned the unusual feature of the wings and feathers. However, the broad shoulders of the figure and its soft polish are clearly not Late Period, and an alabaster sculpture is, in any case, extremely rare at that date[10].

Comparison with A. WEIGALL's line drawing, which shows the statuette in three-quarters view from the left side, leaves no doubt that Manchester Museum 11444 is the same statue discovered in 1905, in the mortuary temple of Thutmose III (compare Figs. 1 and 2). The statuette is made of fine quality alabaster, broken off at top and bottom. The king's body is preserved from the elbows to the knees. The lower abdomen is preserved to just above the navel, and the striding left leg ends below the knee, with a break

4 The most familiar examples of this pose are the series of granodiorite statues of Senwosret III from the Mentuhotep temple at Deir el-Bahri: PM II.2, p. 384; E. R. RUSSMANN, *Eternal Egypt: Masterworks of Ancient Art from the British Museum*, London 2001, cat. 29.

5 C. ALDRED, *The 'New Year' Gifts to the Pharaoh*, in: *JEA* 55, 1969, pp. 73–81.

6 Cairo, JE 10062, CG 14: PM III.2, p. 22; M. SALEH/H. SOUROUZIAN, *The Egyptian Museum Cairo: Official Catalogue*, Mainz 1987, cat. 31. On the typology of kingly/falcon statuary in the Old Kingdom, see E. BLUMENTHAL, *Den Falken im Nacken*, in: *ZÄS* 130, 2003, pp. 1–30.

7 Cairo, JE 64735: M. SALEH/H. SOUROUZIAN, *op. cit.*, cat. 203.

8 PM II.2, p. 428, erroneously as 'Ramesside', presumably by confusion with the Ramesside statue described immediately before the falcon-king. The fragment cited in P. KRIÉGER, *Une statuette de roi-faucon au Musée du Louvre*, in: *RdE* 12, 1960, p. 50, Fig. 17; H. BRUNNER, *Nochmals der König im Falkenkleid*, in: *ZÄS* 87, 1962, p. 76; D. WILDUNG, *Falkenkleid*, in: *LÄ* II, col. 98; R. A. FAZZINI, *Ancient Egyptian Art in the Brooklyn Museum*, New York 1989, no. 36, n. 4; B. VAN RINSVELD, *Le dieu-faucon égyptien des Musées royaux d'Art et d'Histoire*, in: *BMRAH* 62, 1991, p. 37 n. 102; D. LABOURY, *La statuaire de Thoutmosis III: essai d'interprétation d'un portrait royal dans son contexte historique*, Louvain 1998, pp. 336–338, A 11, Fig. 214, as 'lieu de conservation inconnu'; A. BOLSHAKOV, *Royal portraiture and 'Horus Name'*, in: CH. ZIEGLER (ed.), *L'art de l'Ancien Empire égyptien*, Paris 1999, p. 319, 19 (and Fig.).

9 On the care, cataloguing, storage, and management of archaeological collections, see *Standards in the Museum Care of Archaeological Collections*, London 1992, and *Spectrum: The UK Museum Documentation Standard*, Cambridge 1997.

10 J. BAINES/CH. RIGGS, *Archaism and Kingship: A Late Royal Statue and its Early Dynastic Model*, in: *JEA* 87, 2001, pp. 104–105.



Fig. 2 Manchester Museum 11444, in three-quarters view (copyright The Manchester Museum/University of Manchester)



Fig. 3 Manchester Museum 11444, left side (copyright The Manchester Museum/University of Manchester)



Fig. 4 Manchester Museum 11444, right side (copyright The Manchester Museum/University of Manchester)



Fig. 5 Manchester Museum 11444, back (copyright The Manchester Museum/University of Manchester)

through the widest part of the shin (Fig. 3). The right leg is also missing below the knee, and the side and end of the right wing have sustained some damage. The sweeping, carefully carved falcon feathers cover the sides of the upper arms, suggesting that they would also have extended over the upper arms and shoulders. At the back of the statuette, the closed feathers overlap, right over left (Fig. 5), and the tail feathers emerge below. The royal kilt is also intricately and confidently detailed (see Fig. 2). Zigzag lines, like the *n*-hieroglyph, pattern the belt of the kilt, although the buckle-like field at the front of the belt is left blank, where one would often find a royal name. Possibly the name was added in ink, which did not survive. The central lines of the kilt's front projection terminate in *uraeus*-serpents, one on each side. Tapering lines indicate wide pleats at the projecting sides of the kilt, with narrow pleats along the back, following the line of the royal thighs until they meet the wings. The corners of the front of the kilt have been broken off. The total height of the figure is 155 mm, the maximum width (across the break at the waist) 86 mm, and the maximum depth 91 mm. The depth of the break at the waist is 55 mm.

The fine workmanship of the sculpture is remarkable and bears out A. WEIGALL's assessment of the quality of the fragments found. D. LABOURY assigns the fragment to Thutmose III in his recent study of the sculpture of that king[11]. The authors follow his dating in this discussion. Although the temple in which it was found also contained work of Amenhotep II, small-scale alabaster sculptures are more popular in the reign of Thutmose III than those of his immediate predecessors or successors. An alabaster statuette from the Karnak cachette is inscribed for Thutmose III and depicts him kneeling and offering a vessel[12]. It is closely related to the Manchester piece in its scale, stone and careful finish.

Manchester Museum 11444 was formally accessioned by the Museum in 1963. It came from the collection of A. F. WARDEN, who had been living in the Manchester area since at least the 1950s, first in Prestwich and later in Cheadle Hulme. Between the 1920s and the 1950s, A. F. WARDEN had collected widely and indiscriminately; in total, he donated more than a thousand objects to the Manchester Museum. Ancient Egyptian material was just a small part of his collection, the bulk of which comprised ethnographic material and some classical antiquities. A. F. WARDEN kept a sequential, handwritten catalogue of his purchases, which was donated with his collection and is now in the archives of the Museum's 'Living Cultures' section. A newspaper clipping from a 1950s edition of the *Manchester Evening News* is pasted in the back of the catalogue, with a photo of A. F. WARDEN seated at a desk among some 1940s-era decorative arts.

A. F. WARDEN's catalogue lists Manchester 11444 as item no. 1065:

"A portion of calcite Egyptian sculpture. A male figure wearing khent ('apron') and the wings of falcon, beautifully worked and incised, an early piece 'about 1800 BC'."

A. F. WARDEN does not give a source for the Middle Kingdom date he has written in quotation marks, but since he himself seems to have had little specialist knowledge of the works he collected, this date and the translation of 'apron' for 'khent' probably came from the dealer or from someone A. F. WARDEN consulted. WARDEN does not say from whom he purchased the statue (or, indeed, most of his collection), but his handwritten catalogue does state that he acquired it in London in 1937. The authors have been unable to locate the statue in any saleroom catalogues of the time, nor does the *Topographical Bibliography* office at the Griffith Institute, Oxford, record such a statue in its working records of unlocated saleroom objects[13]. In any case, A. F. WARDEN's eclectic tastes suggest that he probably acquired his collection from a number of varied sources. How the statue reached London from A. WEIGALL's excavation is another question that cannot be answered satisfactorily at this juncture. Unless an official division of the material was made after A. WEIGALL published his report, one would expect the statue to have been deposited either in the Egyptian Museum in Cairo or in a storeroom near the site. Another possibility is that the sponsor of the fieldwork, D. PASHA TOUSSOUN, acquired some of the finds from J. QUIBELL and A. WEIGALL's exploratory excavation, a practice well attested elsewhere in Egypt at this period[14]. The statue may then have passed from D. PASHA TOUSSOUN's possession to the European antiquities trade.

At least one more object from A. WEIGALL's excavations seems to have found its way to a Western

11 D. LABOURY, *op. cit.*, pp. 336–338.

12 Cairo, CG 42060: PM II.2, p. 138; D. LABOURY, *op. cit.*, pp. 222–223, C65.

13 We thank J. MALEK for his help in consulting the *Topographical Bibliography* records.

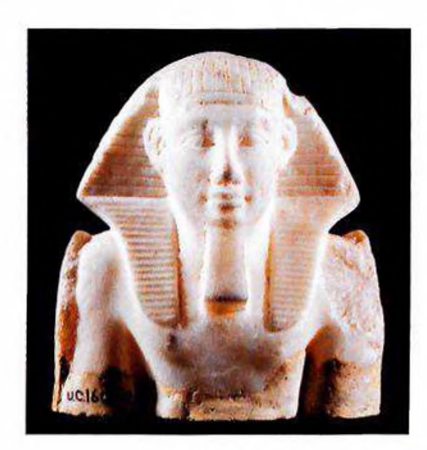
14 For example, between 1910 and 1914, a wealthy Asyut resident named S. KHASHABA sponsored A. KAMAL's excavations for the *Service des Antiquités* near Meir. While some of the finds went to Cairo, S. KHASHABA kept possession of others, and a 1929 edition of Baedeker instructed tourists on how to apply to see

museum collection. Number 7 in A. WEIGALL's list of the "principal inscribed antiquities found" is a "Fragment of a grey basalt stele upon which is inscribed the names of Thutmose III, [beloved of a deity 'foremost of *ḥnkt ꜥnḫ*'] ... Length 0 m 15 cent., breadth 0 m. 13 cent."[15]. This bears a striking similarity to Metropolitan Museum 50.19.1, a greywacke fragment from the pedestal of a striding figure of the king measuring 15.3 cm by 12.1 cm and bearing an identical inscription[16].

3. Petrie Museum of Egyptian Archaeology UC16020 (Figs. 6–8)

Setting aside the questions surrounding how the 'lost' falcon-king statue was lost in the first place, it is welcome news that this rare and important object has been relocated in the Manchester Museum collection. The unusual nature of the statue's imagery – the body of a striding king merging with the wings and tail feathers of a falcon – immediately calls to mind a small number of parallel depictions of the king as a falcon (see section 4, items A–H, below). Moreover, the fragmentary state of the Manchester statue raises the intriguing question of whether its missing parts can be located, while its distinctive form and somewhat unusual stone make it relatively easy to ascertain whether there are any likely candidates for heads or bases that might join the body.

One potential match does exist among the small corpus of feathered kings: Petrie Museum UC16020, an alabaster bust of a king with feathers covering his back and part of his *nemes*-headdress, and measuring 94 mm high, 86 mm wide and 58 mm deep[17]. The authors propose that the Manchester statue and the Petrie head are two parts of the same statue: they are both made of good quality alabaster, are on the same scale, and have the same maximum width, measured at almost the same point (low to mid-torso). There is no overlap in preservation, however, so the breaks cannot be matched up precisely. The Petrie bust, which is currently mounted in a plaster base, is preserved to just below the figure's pectorals, while the Manchester fragment starts just above the navel. A gap of approximately 5 mm or less in the mid-torso region could be surmised. Although the two fragments have not physically been brought together, a composite photograph of the Petrie and Manchester pieces (Fig. 9) argues convincingly for the common origin of





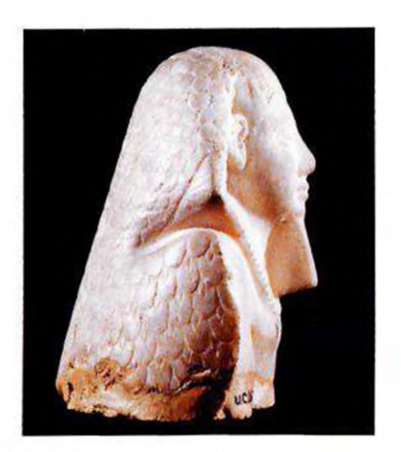


Fig. 6–8 Petrie Museum UC 16020; front (left), back (middle) and right side (right, copyright UCL, Petrie Museum of Egyptian Archaeology)

them at S. KHASHABA's house: CH. RIGGS, *The Beautiful Burial in Roman Egypt*, Oxford 2005, p. 110 n. 20. Foreign residents also sponsored excavations that were officially carried out on behalf of the *Service des Antiquités*; thus early 20th-century excavations in the Valley of the Kings, directed by H. CARTER, E. R. AYRTON, and others, were paid for by the American TH. DAVIS, who received a share of the objects found.

15 A. WEIGALL, *A Report on the Excavation of the Funeral Temple of Thoutmosis III at Gurneh*, in: *ASAE* 7, 1906, p. 130.

16 D. LABOURY, *La statuaire de Thoutmosis III: essai d'interprétation d'un portrait royal dans son contexte historique*, Louvain 1998, pp. 393–394, Fr. 5. The fragment was given to the Metropolitan Museum in 1950. We are grateful to DO. ARNOLD of the Metropolitan Museum for discussing this piece with us. Also probably from the same building is a stone fragment with a raised relief carving of an offering figure captioned *Mn-ḫpr-Rꜥ ḥnkt ꜥnḫ*: Sotheby's (London), *Catalogue of the Collection of Egyptian Antiquities formed in Egypt by R. de Rustafjaell esq*, 19–21 December 1906, Pl. X, 4 (lot number not known). While this is not listed in A. WEIGALL's report, the combination of the inscription and the date of the sale, shortly after A. WEIGALL's work, make the link to the site likely.

17 PM II², p. 35; A. PAGE, *Egyptian Sculpture, Archaic to Saite: From the Petrie Collection*, Warminster 1976, p. 103, cat. 113. The authors are grateful to ST. QUIRKE, curator of the Petrie Museum, for access to the piece and permission to publish it.



Fig. 9 Photomontage of Manchester Museum 11444 and Petrie Museum UC 16020, with modern plaster digitally removed (created by N. WARR, School of World Art Studies and Museology, University of East Anglia)

the two pieces. From the rear (compare Figs. 5 and 8) the two fragments are each covered with differently shaped feathers: the Petrie fragment is covered with the short rounded contour feathers of a bird's body and upper wing, while the Manchester fragment is covered by the long primary feathers of the wings. The difference in feathers between the two pieces does not argue against their common origin, for comparison with a similar statue with an intact chest area shows that the feathers in this type of depiction would change from short to long along a horizontal line just below the pectorals (D, in section 4, below). This is precisely the area now missing from the Petrie/Manchester figure, and is where the transition between the two feather types must have taken place.

The Petrie Museum fragment was first published by W. M. F. PETRIE himself in 1923[18]. He stated that it was obtained "some time ago" from a dealer with a Giza provenance, and that the "*bourgeois* face" of Menkaure was clearly identifiable. W. M. F. PETRIE concluded that "there can hardly be a question that it came from one of the two temples of Menkaura". These were excavated by G. A. REISNER between 1906 and 1910, possibly giving a rough estimate of when W. M. F. PETRIE purchased the alabaster royal head. It is not illustrated in editions of W. M. F. PETRIE's *History of Egypt* before 1923. Shortly after its publication, J. CAPART used the Petrie fragment to support an Old Kingdom dating for a statue in Brussels (item G in section 4 below)[19]. If the Petrie fragment is an Old Kingdom piece from Giza, it cannot be related to the Manchester fragment, a New Kingdom object from Thebes. The link to Giza rests on a dealer's provenance which is of minimal value, however, and W. M. F. PETRIE's belief that the head displayed the features of Menkaure seems misplaced when compared with statues definitely assigned to his reign. It is possible that W. M. F. PETRIE (and his dealer) were both influenced by G. A. REISNER's important discoveries in attributing the statue to Old Kingdom Giza.

Nothing should stand in the way of joining the Manchester and Petrie fragments, except the widespread belief that the Petrie fragment is a forgery. G. A. REISNER was the first to doubt the authenticity of the Petrie fragment seven years after its publication in 1923. He dismissed it in his publication of the Menkaure temple excavations:

18 W. M. F. PETRIE, *A Portrait of Menkaura*, in: *Ancient Egypt*, 1923, pp. 1–2.

19 J. CAPART, *Documents pour servir à l'étude de l'art égyptien* I, Paris 1927, p. 73.

"It is not of the workmanship of the statues of Dynasty IV and is certainly not a portrait of Mycerinus.... The absence of the uraeus, the nondescript feathered garment on the back, the careful sparing of the face from damage, all raise grave suspicions of the genuineness of the piece. Personally I am of the opinion that the piece is a modern forgery. Professor Petrie refrains from informing us when and where it was published."[20]

G. A. REISNER's publication was seemingly not known to H. BRUNNER, who discussed the Petrie piece in 1958 in relation to a king's head in Brooklyn (section 4, item A), and placed it in the Old Kingdom[21]. The Petrie fragment was next published in 1960 by P. KRIÉGER, unaware of H. BRUNNER's work, as an object of poor quality, considered a forgery by many archaeologists. P. KRIÉGER stated that she was tempted to consider it a forgery, but that it was unlikely that a forger would have created a forgery of so rare a type of object[22]. H. BRUNNER returned to the subject in 1962, and accepted the verdict of G. A. REISNER and scholars at the Brooklyn Museum that the Petrie head was a forgery[23]. The *Topographical Bibliography* lists the Petrie head as probably coming from the pyramid complex of Menkaure, or "possibly not ancient"[24]. In 1976, A. PAGE catalogued the head in her catalogue of the sculpture in the Petrie Collection as "IV Dynasty (but possibly not ancient)", without citing any parallels for the feathering at the back of the headdress[25]. C. ALDRED's review of A. PAGE's catalogue in 1978 stated, "The enigmatic fragment of a falcon with the head of a king appears in this catalogue as No. 113 and is dated to Dyn. IV; but the angle at which the end of the beard is cut shows that, if genuine, it cannot be earlier than the MK"[26]. In 1989, R. A. FAZZINI assumed that the piece was "not ancient" and B. VAN RINSVELD later stated that it was "fort suspect"[27]. D. VALBELLE claimed that it could be a forgery or a New Kingdom image of Menkaure, D. LABOURY called it "douteuse", and E. BLUMENTHAL excluded the Petrie piece from her study of Old Kingdom falcon iconography, citing earlier unfavourable assessments of it[28].

The fullest recent discussion of the UCL head known to the authors is that of A. BOLSHAKOV in 1999. He followed W. M. F. PETRIE in assigning the statue to the Old Kingdom, but stated that:

"It should be admitted that the statuette is indeed very strange. [...] Only a detailed study of the statuette can establish its genuineness and this remains the must for art historians. At last, a possibility of re-dating the statuette cannot be excluded as well; then, among similar pieces of New Kingdom statuary, it will lose much of its uniqueness and, respectively, a decisive argument against its authenticity will be deflated. (The author never had a possibility to study the fragment in the Petrie Museum and, thus, his observations based on poor photographs do not pretend to be reliable.)"[29]

A. BOLSHAKOV's account recognises the fact that the piece would be less exceptional if dated to the New Kingdom, and that previous stylistic analyses have not been sufficiently thorough. Study of the Petrie Museum piece through photographs does not favour its authenticity. The lack of a *uraeus* is not unknown in Old Kingdom royal representations[30], but is unique among statues from the New Kingdom. The face itself is un-Egyptian in form. The ears are different sizes and the sloping forehead and eyes, which are carved without cosmetic lines or eyebrows, are especially unusual.

The authors have been able to examine the Petrie head on several occasions, including with a high-powered hand-lens and under ultraviolet light. Careful observation in person reveals that the face, torso, and headdress of this fragment have been substantially reworked. This explains many of the head's undeniable stylistic anomalies and further supports the case for the association of the Petrie and Manchester fragments.

The question of modern intervention in the appearance of an object has received little attention in Egyp-

20 G. A. REISNER, *Mycerinus: The Temples of the Third Pyramid at Giza*, Cambridge (MA) 1931, p. 124, n. 14.

21 H. BRUNNER, *Der König im Falkenkleid*, in: *ZÄS* 83, 1958, pp. 74–75.

22 P. KRIÉGER, in: *RdE* 12, 1960, pp. 53–55, Fig. 20.

23 H. BRUNNER, in: *ZÄS* 83, 1958, pp. 76–77.

24 PM III², p. 35.

25 A. PAGE, *Egyptian Sculpture, Archaic to Saite: From the Petrie Collection*, Warminster 1976, p. 103, cat. 113.

26 C. ALDRED, *Review of A. Page, Egyptian Sculpture, Archaic to Saite: From the Petrie Collection*, in: *JEA* 64, 1978, p. 175.

27 R. A. FAZZINI, *Ancient Egyptian Art in the Brooklyn Museum*, New York 1989, no. 36, n. 4; B. VAN RINSVELD, in: *BMRAH* 62, 1991, p. 32; J.-J. FIECHTER, *Mykérinos: Le dieu englouti*, Paris 2001, pp. 206–207.

28 D. VALBELLE, *Le faucon et le roi*, in: *L'impero Ramesside. Convegno Internazionale in onore di Sergio Donadoni, Vicino Oriente* 1, Rome 1997, p. 209; D. LABOURY, *La statuaire de Thoutmosis III: essai d'interprétation d'un portrait royal dans son contexte historique*, Louvain 1998, p. 442, n. 1183; E. BLUMENTHAL, in: *ZÄS* 130, 2003, p. 28.

29 A. BOLSHAKOV, *Royal portraiture and 'Horus Name'*, in: CH. ZIEGLER (ed.), *L'art de l'Ancien Empire égyptien*, Paris 1999, p. 327, n. 43.

30 K. MARTIN, *Uräus*, in: *LÄ* VI, col. 866.

tological literature, although it is a familiar problem to many museum curators and art historians[31]. Reworking of an ancient object may be carried out as a restoration according to the prevailing standards of the day or the personal tastes of the object's owner or curator[32], or less honestly by an owner seeking to make a damaged original more interesting or attractive to a potential purchaser. The latter would seem to be the reason behind the reworking of the Petrie piece, prior to W. M. F. PETRIE's purchase of it.

Studying the Petrie fragment in more detail, the lappets of the *nemes* and the lower feathers at the back of the piece have a distinctive surface recalling that of the Manchester fragment, and one which the authors consider 'old': it is scratched in places but is otherwise smooth and polished, bearing the patina of ancient stone. The surface of the top of the feathered area and the *nemes*, parts of the face (especially the jawline), and the front of the rather shallow beard have a different appearance: the authors consider this a 'new', reworked surface. The reworked surface appears more matt and the crystalline structure of the stone looks splintered in places, especially in the area of the *nemes* just above the forehead, where one would expect the *uraeus* to be carved. The difference in surface texture correlates in many places with a difference in appearance and quality of work. For example, most of the feathers are neatly and elegantly carved, with a small V-shaped mark at the top of each[33]. Moving up the back of the *nemes*, the feathers diminish in size but not in quality of execution until the top of the head. Here, they are carelessly carved: they are not in clear rows, they range in shape from oval to almost rectangular, and the V-shaped mark is missing. This change in appearance coincides with the change from the 'old' surface to the 'new' surface, and shows the difference between the work of an experienced ancient sculptor carving a fresh piece of stone and a modern craftsman. Another area with the 'new' surface is the upper portion and parts of the protruding side wings of the *nemes* when seen from the front, which again coincides with a qualitative difference in the carving. The 'tabs' by the ears are tentatively carved and are not separate from the brow-band as would normally be expected. There is no strap for the false beard. The pleats of the *nemes* are usually carved to give a sense of the volume of the material, and on statues of the reign of Thutmose III alternating pleats of two different types – rough or smooth, raised or recessed, thick or thin, or combinations of these variants – are used to achieve this effect. On the Petrie piece the top and side wings of the *nemes* are carved without this level of detail. When compared with the *nemes* on a depiction of Thutmose III carved in the same stone to a similar scale (Cairo CG 42060 – see above, note 12), the difference in quality is noticeable. Two even cruder interventions can be seen on the edges of the *nemes* on both sides of the head, just above the figure's shoulders. Here, the areas have been abraded with a file or saw, which has left deep parallel scratches.

Examination under ultraviolet light helped clarify the differences between 'new' and 'old' surfaces. On the Petrie figure, stone preserving the original ancient patina appeared bright white under the ultraviolet lamp. Bright white areas include the proper right ear, the neck, the sides of the beard, where it joins the neck and chest, the lappets of the *nemes*, the torso, and the left part of the feathered area. Stone that had not been recarved, but which had lost some of the original patina over time (for instance, from the context of a deposit) appeared mid- to dark purple. Judgement of the authenticity of these surfaces rests on observations such as cutting technique and consistency, so that the V-notched feathers on the right side of the Petrie fragment, which are consistent with ancient carving, have a different, purple-fluorescing surface than the bright white feathers on the left side because of natural surface deterioration. The damaged area on the Petrie figure's proper left shoulder appears dark purple under ultraviolet light for the same reason – the original, polished, patinated surface has been lost. Recarved areas of the Petrie figure also

[31] The most thorough investigation of the subject is provided by H. G. FISCHER, *The Mark of a Second Hand on Ancient Egyptian Antiquities*, in: H. G. FISCHER (ed.), *Ancient Egypt in the Metropolitan Museum Journal: Volumes 1–11 (1968–1976)*, New York 1977, pp. 113–142. This concentrates on ancient and epigraphic aspects of the issue. A study of a single object, with photographs of the piece before and after reworking, is provided by B. V. BOTHMER, *The Head that Grew a Face: Notes on a Fine Forgery*, in: M. E. CODY (ed.), *Egyptian Art: Selected Writings of Bernard V. Bothmer*, Oxford 2004, pp. 289–298.

[32] For example, the 18th century restorations carried out on the statue of Ramesses II's mother Tuya, itself recarved from a representation of Amenhotep III's wife Tiye: A. P. KOZLOFF, *A Masterpiece with Three Lives – the Vatican's Statue of Tuya*, in: P. DER MANUELIAN (ed.), *Studies in Honor of William Kelly Simpson*, Boston 1996, pp. 477–485.

[33] The treatment of the feathers on the Petrie and Manchester fragments is paralleled exactly in Cairo CG 743, the upper part from a seated statue of Thutmose III wearing the red crown protected by a falcon. On this statue, the falcon's long primary feathers are plain, with no interior detailing, while the small contour feathers have a V-shaped mark: See D. LABOURY, *La statuaire de Thoutmosis III: essai d'interprétation d'un portrait royal dans son contexte historique*, Louvain 1998, pp. 301–304, C119.

remove the ancient surface, but artificially, using modern tools, rather than naturally, through deterioration or breakage. Thus areas recarved in modern times also appear a similar dark purple under ultraviolet light, and observations of carving technique, consistency, and proportion must then be brought to bear to determine the extent of reworking. Many of the dark purple areas have sharply defined borders, and these correspond to areas where the authors observed potential reworking of the ancient stone: the face, except the underside of the chin, the front of the beard, the top of the head, and the wings of the *nemes*. Some of these areas have pale purple fluorescing lines which correspond to incised details: the feathers of the top of the *nemes*, the pleats of the wings of the *nemes*, the nostrils, and the outline of the eyes. Rather than supposing that they are fragments of ancient surface that happen to correspond to significant parts of the reworked areas, we suggest that these are details that were incised using a different implement to that used to recarve the surface of the fragment. This implement may have partly polished the stone as it was used, producing a different fluorescence under ultraviolet light.

The facial features of the Petrie figure, which seemed to most observers to be the most problematic aspect of this piece, thus include sharply delineated purple and white patches which, together with observations made with the naked eye, suggest that parts of the face and beard have been cut back from an ancient original. Sculpting stone is a subtractive, not an additive process, and extra volume cannot be created from an existing object. Recarving an ancient, presumably damaged original to create an intact face means that the adapted areas will, of necessity, be cut back from the ancient surface. Bearing this in mind, if one compares a complete 18th Dynasty royal bust with the Petrie fragment, the head of the latter is not in its expected configuration. The top of the head covered by the *nemes* is not as high or as deep as it should be, and the side wings of the *nemes* are set back slightly too far from the lappets on the chest. Most tellingly, when the face is seen in profile (Fig. 8), the forehead is markedly recessed from the chin, whereas in most sculptures the two features occupy the same vertical plane. The front of the beard is also recessed, appearing almost vertical in relation to the chin and sloping minimally from top to bottom.

The evidence of close observation, comparison with other New Kingdom royal statues, and ultraviolet fluorescence supports the authors' conclusion that the Petrie fragment is an original statue that has been reworked, creating an atypical appearance that has led several scholars to condemn it as an outright forgery. We suggest that the back and torso of the fragment were substantially intact but that the upper part of the head and the lower part of the face were extensively damaged when found. The damaged areas were cut back to create a new face and more clearly defined *nemes* from undamaged stone. The lower part of the face was less damaged so remains closer to the original level, and thus protrudes further.

The Petrie fragment does, then, fit the requirements of date and authenticity needed for it to join the headless statue in Manchester, with which it shares an iconography, stone, patina (the generally well-preserved surface of the Manchester statue is comparable to the feathers on the proper left side of the Petrie head), scale, measurements – and unusual pattern of breakage. The nature of the breakage on the Manchester piece may give a clue to the fate of the Petrie fragment: both projecting corners of the kilt have been broken off, and the broken surface at the top of the torso is not a crisp break, but appears granular and crushed, indicative of repeated striking against a surface. The authors suggest that the corners of the kilt were broken off to allow the statuette to be more easily grasped by the legs, and the broken edge of the torso was used as a hammer, pestle, or other tool[34]. Without removing the plaster base of the Petrie fragment, it is impossible to say whether it was also used as a tool; the head of the Petrie fragment, in a damaged condition before its recarving, would fit neatly into the hand if such a secondary usage did occur.

4. The king as a falcon: corpus of images

Thus rediscovered and, on paper, reunited, the Manchester/Petrie statue can take its place as one of the finest examples of a small number of images representing the body of a Pharaoh fused with, or adorned by, the wings of a falcon – a striking development in

[34] The 'Shabaka stone' in the British Museum (EA 498) was used as a millstone, J. H. TAYLOR, in: M. JONES (ed.), *Fake? The Art of Deception*, London 1990, pp. 60–61, cat. 35. Granodiorite statuary of Hatshepsut from Deir el-Bahri was reused as heavy hammers: H. E. WINLOCK, *Hatshepsut Statues and Sphinxes, The Metropolitan Museum of Art Theban Expedition, Notebooks in the Archives of the Department of Egyptian Art* VIII, p. 47; courtesy DO. ARNOLD, Metropolitan Museum).

the iconography of New Kingdom kingship. There are several comparable images of 'kings with wings', also dating to the 18th Dynasty, catalogued below:

A) Brooklyn Museum, 55.118[35]
Granodiorite, H. 26.3 cm
Provenance unknown. Purchased from the Kelekian collection, 1955; acquired by D. KELEKIAN around 1925, and said to have come from Thebes

Fragment of the head from a statue with feathers at the top of the *nemes*, just in front of a break at the back of the head. Remains of a false beard. Uninscribed; identified stylistically as Thutmose III (J. D. COONEY; R. A. FAZZINI) or Hatshepsut (D. LABOURY; C. A. KELLER, with reservations).

B) Cairo, JE 30490, CG 747[36]
Granodiorite, H. 13.0 cm
Provenance unknown. Said to come from Kom Ombo

Head and shoulders of a statue wearing the *nemes*. A feather pattern is preserved around the shoulders, separately from the *nemes*. No false beard. Uninscribed; identified stylistically as Thutmose IV (P. KRIÉGER) or Amenhotep II (D. LABOURY; the present authors).

C) Cairo, JE 33768, TR 25/11/14/1[37]
Granodiorite, H. 70.0 cm (torso fragment); 27.0 cm (head fragment)
From Karnak, excavated 1899

Fragments of a statue, inscribed on the 'buckle' of the kilt for Thutmose III. The head fragment preserves the face from the cheeks upwards, and the front of the *nemes*; no feathers are visible on the part preserved. The torso fragment is preserved from navel to knee level. The king wears a *shendyt*-kilt, and is shown with the left leg advanced. His arms hang by his sides; the hands hold rolls of cloth. The back of the figure is carved with two folded wings, which extend out a little way from the figure's back in the same fashion as the Manchester statue.

D) Cairo, JE 38239, CG 42081[38]
Granodiorite, H. 85.0 cm
From the Karnak Cachette, excavated 1904

Standing figure preserved from chin to mid-thigh, inscribed on the kilt 'buckle' for Thutmose IV. The king wears the *nemes*, a false beard, a collar, and a triangular fronted kilt, on which his arms rest. Feathers cover the back of the *nemes*, and continue down the back.

E) Karnak North, number and location unknown
Granodiorite, dimensions unknown

Unpublished, described by H. SOUROUZIAN as "very fragmentary", and dating to the 18th Dynasty[39].

F) Paris, Louvre E5351[40]
Red jasper, H. 10.5 cm
Provenance unknown. Purchased from ROUSSET BEY 1868

Upper part of a statuette, preserved from head to elbow level, inscribed with the beginning of a royal titulary between the arms (this is generally considered a later addition). The head has no false beard and wears a *nemes* with incised pleats; the back of the *nemes* is left plain, and continues down the figure's back to become the wings of a bird. The area between the arms shows no pectoral muscles and even appears slightly convex, while the torso seen from the side is cylindrical and unconvincing as a human body: D. LABOURY points out that the statue must have been in the form of a human-headed bird. The position of the arms is difficult to imagine. Attributed on stylistic grounds to the reigns of Thutmose III (P. KRIÉGER) or Amenhotep II (D. LABOURY; the present authors).

35 PM VIII, p. 88 no. 800-730-500; J. D. COONEY, *Five Years of Collecting Egyptian Art*, Brooklyn 1956, pp. 5–6, cat. 6; H. BRUNNER, in: *ZÄS* 83, 1958, pp. 74–75 and pp. 76–77, observing that this head does not fit Cairo, CG 42081; P. KRIÉGER, in: *RdE* 12, 1960, pp. 51–52, Fig. 19; R. A. FAZZINI, *Ancient Egyptian Art in the Brooklyn Museum*, New York 1989, no. 36; D. LABOURY, *La statuaire de Thoutmosis III: essai d'interprétation d'un portrait royal dans son contexte historique*, Louvain 1998, pp. 442–443; C. A. KELLER, in: C. H. ROEHRIG (ed.), *Hatshepsut: From Queen to Pharaoh*, New York 2005, p. 91, cat. 40.

36 L. BORCHARDT, *Catalogue général des Antiqutés Égyptiennes du Musée du Caire. Nos. 1–1294. Statuen und Statuetten von Königen und Privatleuten* III, Berlin 1930, p. 72, Pl. 138; P. KRIÉGER, in: *RdE* 12, 1960, pp. 50–51, Fig. 18; D. LABOURY, *op. cit.*, p. 442.

37 H. SOUROUZIAN, *Thoutmosis III-faucon*, in: M. ELDAMATY/M. TRAD (eds.), *Egyptian Museum Collections around the World: Studies for the Centennial of the Egyptian Museum, Cairo*, Cairo 2002, pp. 1123–1132.

38 G. LEGRAIN, *Catalogue général des Antiqutés Égyptiennes du Musée du Caire. Nos. 42001–42138. Statues et statuettes de rois et particuliers* I, Cairo 1906, pp. 47–48; P. KRIÉGER, in: *RdE* 12, 1960, p. 52; H. BRUNNER, in: *ZÄS* 83, 1958, Pl. V; B. BRYAN, *The Reign of Thutmose IV*, Baltimore 1991, pp. 179–180, Pl. X, Figs. 27–28; B. VAN RINSVELD, *Redating a Monumental Stone Hawk-sculpture in the Musées Royaux, Brussels*, in: *KMT* 4/1, 1993, p. 19.

39 Cited by H. SOUROUZIAN, *op. cit.*, p. 1127, n. 17; to be published by H. SOUROUZIAN in a forthcoming volume on Karnak-North.

40 PM VIII, p. 123 no. 800-738-500; P. KRIÉGER, in: *RdE* 12, 1960, pp. 37–58; K. GOEBS, *Untersuchungen zu Funktion und Symbolgehalt des nms*, in: *ZÄS* 122, 1995, p. 159, Pl. III–IV; D. LABOURY, *op. cit.*, pp. 385–387, P[roblematique] 7; C. A. KELLER, in: C. H. ROEHRIG (ed.), *Hatshepsut: From Queen to Pharaoh*, New York 2005, p. 90, cat. 39; C. BARBOTIN, *Les statues égyptiennes du nouvel empire: statues royales et divines*, Paris 2007, pp. 42–44, cat. 9.

Two other figures are related to this category of 18th Dynasty 'kings with wings':

G) Brussels, MRAH E. 5188[41]
Brown quartzite, H. 199.0 cm
From Karnak, temple of Khonsu

Seated figure of a deity with human arms, legs, and torso, and a falcon's head and wings on the back. Inscribed for Masaharta, but attributed on stylistic grounds to the reign of Amenhotep III.

H) Leiden, F 1937/6.9[42]
Faience, H. 18.0 cm
Provenance unknown

Seated figure of a king wearing a *nemes*, a false beard, and a *shendyt*-kilt. The back is covered with a feathered pattern, separately from the *nemes*, like B, which is treated very schematically. Dated on stylistic grounds to the Late Period or Ptolemaic period.

The motif of the king with feathered wings also appears in relief, on a block from a temple of Thutmose IV at Karnak, showing a striding statue of the king with wings, wearing a *shendyt*-kilt, *nemes*, false beard, and double crown, and suggested to be a representation of statue D[43]. A rock graffito from the Western Desert depicts a striding Thutmose III with a triangular fronted kilt and an indeterminate close-fitting headdress, holding a staff and clasping a *ḥkꜣ*-sceptre. What looks like a cape flares behind him from his shoulders to the base line. This is published as a 'winged bird's tail'[44]. This is debatable: it does not share the wing-like form of the Karnak relief, the king's upper body is visible, not enfolded in it, and the presence of a lion's tail attached to the kilt is unparalleled among the other representations of this type. Costumes with wing patterns are also depicted during this period, notably in the tomb of Rekhmire at Thebes, where a seated Thutmose III wears an enveloping garment covered with a winged pattern. Feathered patterns on garments are found in other royal representations of this period[45], in the surviving royal wardrobe of Tutankhamen[46], and appear on New Kingdom *rishi* royal coffins. It is open to debate, however, whether the iconography of images like the Manchester/Petrie statue is intended to represent a feathered garment or, like a sphinx, to depict the king's human and animal forms, which characterise his divinity.

5. Concluding remarks: images, iconography, and intent

Together with the Manchester/Petrie statue, the examples listed above suggest that the composite human-falcon image of the king developed in the first half of the 18th Dynasty and was a comparatively short-lived phenomenon[47].

It is clear that a major purpose of the human-falcon image was to define a relationship between the king and the god Horus, whom the king made incarnate on earth. In addition to the use of a falcon's body and wings, the use of the *nemes*-headdress in all the representations discussed here further emphasises the links to Horus. The *nemes* was associated with Horus from the Pyramid Texts onwards and its possession by the king allowed him access to the sky; the lappets of the *nemes* were likened to the wings of Horus[48]. C. Aldred suggests that in addition to making manifest the king's close relationship to Horus, royal images with feathered wings could also relate more generically to New Kingdom expressions comparing the king to a divine falcon[49]. Such imagery would be particularly significant at events like the

[41] PM II², p. 244; B. van Rinsveld, in: *BMRAH* 62, 1991; Id., in: *KMT* 4/1, 1993.

[42] PM VIII, p. 198 no. 800-934-400; B. van Rinsveld, in: *BMRAH* 62, 1991, p. 37; M. J. Raven, in: Ch. Ziegler (ed.), *The Pharaohs*, Milan 2002, p. 409, cat. 56.

[43] S. Sauneron, *Les travaux de l'Institut français d'archéologie orientale en 1970–1971*, in: *BIFAO* 70, 1971, p. 255 §89, Pl. LXIX. Identification with D in D. Valbelle, *Le faucon et le roi*, in: *L'impero Ramesside. Convegno Internazionale in onore di Sergio Donadoni, Vicino Oriente* 1, Rome 1997, p. 210.

[44] J. C. Darnell, *Theban Desert Road Survey* II: *The Rock Shrine of Pahu, Gebel Akhenaton, and Other Rock Inscriptions from the Western Hinterland of Naqada*, New Haven 2009, Pahu site inscription 17.

[45] N. de Garis Davies, *The Tomb of Rekh-mi-re, Metropolitan Museum of Art Egyptian Expedition* 11, New York 1943, pp. 15–16, Pl. XIII; discussed in C. Aldred, *The 'New Year' Gifts to the Pharaoh*, in: *JEA* 55, 1969, pp. 74–75. T. Giza-Podgórski, *Royal Plume Dress of XVIII Dynasty*, in: *MDAIK* 40, 1984, pp. 103–121, provides a study of feather patterns on kilts and corsets.

[46] G. M. Vogelsang-Eastwood, *Tutankhamun's Wardrobe: Garments from the Tomb of Tutankhamun*, Rotterdam 1999, *passim*, showing gloves, sashes and tunics decorated with feathered motifs, a tunic with falcon's wings around the neck, and appliqué 'wings' worn around the chest.

[47] Thus R. A. Fazzini, *Ancient Egyptian Art in the Brooklyn Museum*, New York 1989, no. 36, and compare the redating of G.

[48] K. Goebs, in: *ZÄS* 122, 1995, pp. 157–165, especially p. 159; Ead., *Crowns in Egyptian Funerary Literature: Royalty, Rebirth, and Destruction*, Oxford 2008, p. 374.

[49] C. Aldred, *op. cit.*, p. 75, referring to the tomb of Thutmose III's vizier Rekhmire.

king's coronation and *heb sed*-festival, where the divine aspect of the king needed especially to be confirmed[50], especially if, as C. ALDRED asserts, the pictorial representations depict an actual, feathered garment worn by the king[51]. Solar iconography may add another dimension to the falcon wings and feathers, which can refer to the gods Re and Re-Horakhty as well as Horus[52], so the king's hybrid falcon form may be a sign of the increasing solarisation of kingship in the 18th Dynasty. If this is the case, it is interesting that the 'winged king' statue type disappears from the reign of Thutmose IV onwards and is not present in the reign of Amenhotep III or his successors (while G dates to the reign of Amenhotep III, it represents a deity, not the king), when the solar nature of kingship is most emphasised, to be replaced, among other iconographic schemata, by feathered patterns on garments.

Assuming that the Egyptians themselves viewed statues of the king with falcon wings as a single, ideologically and iconographically coherent group, one reason for the relative rarity and brief use of the imagery may lie in its persistent ambiguity: is the feathered pattern intended simply to represent a garment or does it form part of the body of the king? The feathering around the neck is treated in the same way as the *sed*-festival cloak in B (and H, where the detailing of the primary feathers is especially schematic), implying a garment[53]. On A, C, D, and the Manchester/Petrie piece, however, the *nemes*-headdress merges with the feathered area, and the accurately depicted bird wings completely hide the human back. On F, the king is represented as a human-headed bird with human arms.

The boundary between human and bird is more easily defined in depictions of bird-headed deities, where a tripartite wig and broad collar hide the hypothetical join between the body parts. Winged goddesses are shown with arms from which the feathered wings descend, rather than separate and independent arms and wings[54]. Human-headed birds, like the *ba*-bird, are only rarely shown with human arms, and sphinxes never add human arms to the lion body's own four limbs[55].

In contrast, imagery that merges the king's human body with a falcon body, as is the case in C, D, F, and the Manchester/Petrie statue, effectively depicts the king with two arms, two legs, and two wings – a total of six limbs. Although the wings are barely visible in frontal views of C, D, and the Manchester/Petrie statue, this does not alter the fact that the 'perfect god' pharaoh has acquired 'extra' limbs. Only in the depiction of later pantheistic deities does the combination of human limbs and bird wings become standard[56], and then only because the multiplicity of limbs (and legs, and eyes, and heads) is a feature of these deities' strangeness and power. The supernumeration of human legs, arms, and falcon wings may have struck a wrong note with Egyptian viewers, even though the intent of the falcon-king statues was to emphasise the divine nature of the ruler. In this regard, it may be significant that the Thutmose IV block from Karnak, which is the only ancient depiction of this statue type in two dimensions, does not depict the arms of the king, only his striding legs beneath the falcon-winged body, and thus restores the 'correct' limb count.

The metaphorical likening of the king to a falcon in texts and in the royal titulary was more successful than the physical combination of human and avian traits in statuary. Expressing the falcon nature of the king in visual imagery and iconography may have crossed Egyptian boundaries of semantics and decorum. After the 'winged king' statue type fell out of use, the ideologically related representation of the king as a falcon-headed sphinx or as a winged, human-headed sphinx increased in popularity, from the reign of Amenhotep II to the late New Kingdom, but most widely in the reigns of Amenhotep III and his successors[57]. The winged sphinx, whose only human element is a head, seems to have been a composite image

[50] *Cf.* K. GOEBS, *Crowns in Egyptian Funerary Literature: Royalty, Rebirth, and Destruction*, Oxford 2008, p. 374: "Evocation of Horus would enable the king ... to extend his rule from the terrestrial into the celestial realm".

[51] *Cf.* D. WILDUNG, *Falkenkleid*, in: *LÄ* II, col. 98.

[52] Thus also B. VAN RINSVELD, in: *KMT* 4/1, 1993.

[53] A. BOLSHAKOV, *Royal portraiture and 'Horus Name'*, in: CH. ZIEGLER (ed.), *L'art de l'Ancien Empire égyptien*, Paris 1999, p. 319. A. BOLSHAKOV states that the Weigall fragment (now identified in Manchester) shows a 'cloak', but the evidence provided by the joining Petrie fragment shows this is not the case: categorising something the authors suggest the Egyptians themselves may have had problems visualizing is not a rewarding procedure.

[54] Such as the goddesses at the corners of late 18th Dynasty royal sarcophagi: M. EATON-KRAUSS, *The Sarcophagus from the Tomb of Tutankhamun*, Oxford 1993, Pl. II.

[55] Offering human arms are, however, often substituted for the forepaws of a lion-bodied sphinx. The convention of Assyrian and Persian art by which quadrupeds such as lions or winged bulls are shown standing still from the front, and striding from a side view, thus with five limbs, is not followed in Egypt: the necessity of representing of the correct number of limbs trumped any other concerns.

[56] M. ÉTIENNE, *Heka: magie et envoûtement dans l'Égypte ancienne*, Paris 2000, p. 55.

[57] Winged sphinxes include those on the painted wooden box from the tomb of Tutankhamun, on which see L. BELL, *Aspects of the Cult of the Deified Tutankhamun*, in: P. POSENER-KRIÉGER (ed.), *Mélanges Gamal Eddin Mokhtar* I, *BdE* 97, Le Caire 1985, p. 32.

which presented fewer problems for the Egyptians than a human figure with added wings, possibly since it is based entirely in a metaphorical sphere. Intent alone cannot justify or keep alive an iconographic schema, nor should scholars assume that one necessarily precedes the other. Meaning and imagery operate together and must satisfy a range of requirements, from the visual to the ideological, in order to be effective, widely adopted, and long-lasting.

It is somewhat unsettling to reflect that the Manchester/Petrie statue is currently the most complete example of the 'winged king' statue type – and that until now, the body of the statue had been lost for more than a century, and the head had been widely condemned as a forgery. Despite the immensely rich visual legacy of ancient Egypt, the study of Egyptian art is often based on such unsteady foundations, where accidents of loss or preservation are compounded by a mixture of falsification (of objects), misidentifications (in museums), and scholarly oversight (in publications where philology or archaeology are privileged over art historical methods). Of the seven statues or statuettes of 'kings with wings' known to the authors and listed above (A–F plus the Manchester/Petrie statue), none is complete. Two can be assigned to a particular date by an inscription, while one other bears a fragmentary inscription judged to be secondary. Although four (C, D, E, and Manchester/Petrie) were found in controlled archaeological excavations, none has (yet) been adequately described and published by modern standards. The Manchester/Petrie statue is itself all too typical of the difficulties encountered in working with Egyptian artworks: the excavated, published body spent nearly 50 years unknown and unidentified in a major Egyptological collection, while the head, purchased by a leading Egyptologist, had in fact been falsified with both a new face and an inaccurate provenance. Only close, art historical analysis of both objects has allowed them to be rediscovered and reunited, and added an important example to the small corpus of these rare and intriguing statues of Egyptian kings.

Abstract

An alabaster statuette of a king with falcon wings, discovered at Thebes in 1905 but believed to be lost, has been identified in the collection of the Manchester Museum, University of Manchester, England. Furthermore, an alabaster royal head in the Petrie Museum of Egyptian Archaeology, University College London, long considered a forgery, matches the 'lost' body; the Petrie head shows signs of modern reworking, but is not an outright forgery. Identified by stylistic and contextual evidence as Thutmose III, this reunited statuette is an important example of the unusual iconographic motif in which the king's body merges with the wings and tail feathers of a divine falcon.

A Recently Discovered *Senet*-Board from Heliopolis

By John M. Iskander

1. Introduction[1]

From the Old Kingdom onwards, the daily life scenes decorating private tombs demonstrate the popularity of the *senet*-game in ancient Egypt[2]. It was also considered to be a part of the funerary furniture deposited in tombs to amuse the deceased in the afterlife[3]. During the Ramesside period, if not earlier, it had acquired a mystical interpretation concerning the afterlife of the deceased, according to which the movement of the draughtsmen across the fields of the board was considered as representing the passing process of the deceased through thirty different phases on his way to the place where he would reside in the netherworld[4]. These phases are explained in the so-called 'great game-text'[5] and are illustrated on some of the boards[6]. This is clear from the statement of a deceased at the beginning of the great game-text: *dj=sn ˁḳ=j r sḥ n mˁbꜣjj.t ḫpr=j r nṯr m 31*, "May they (i. e. the gods) let me enter the Council Chamber of the Thirty, then I may become a god as the thirty first."[7]

Of course, the deceased would face difficulties during the journey in which he would play against a mysterious opponent. This appears in the vignette inserted into Spell 17 of the Book of the Dead during the Ramesside period; it depicts the deceased in a booth, sitting on a chair before a table with a *senet*-game moving a game piece. The vignette does not show the person who is playing against him as an indication of the mysterious opponent[8].

The game was played on a board with thirty fields in three rows through which seven draughtsmen (reduced to five in the New Kingdom) for each player move. The range of movement is determined by throwing four casting sticks or knuckle bones. The course of movement is *boustrophedon*, which means that the direction of movement in the upper and lower rows is the opposite of the middle row. The game starts from the field in the corner opposite the five figured fields representing the last moves in the game. If the figured fields are on the lower right corner, as usual, the starting point would be the upper left corner. The numbering system of P. Piccione, giving num-

1 I would like to express my deep appreciation and thanks to Prof. Dr. Z. Hawass, Chairman of the SCA, Mr. S. Abd el-Aziz, Head of the Department of Egyptian Antiquities, Dr. M. Abd el-Maqsoud, Director General of Lower Egypt, Prof. Dr. M. Saleh, Former Director of the Egyptian Museum, Mr. A. el-Sadany, Mr. G. Faris, Mrs. H. Kamal, Mr. A. Abd el-Hafeez, Mrs. H. Mohamed and all the staff in the Matariya Inspectorate office and magazines. I also want to thank Prof. Dr. M. el-Khadragy for he kindly read the paper and made some very valuable comments, Mrs. P. Gasperetti for revising my English, Mr. Y. Mahmoud, Ms. E. Shawky and Mrs. N. Nezar for their help.

2 For a good survey of such scenes, see E. Pusch, *Das Senet-Brettspiel im alten Ägypten* I. *Das inschriftliche und archäologische Material*, *MÄS* 38, München 1979 (hereafter cited as E. Pusch, *Senet-Brettspiel*), pp. 6–147, Pls. 1–37; W. Decker/M. Herb, *Bildatlas zum Sport*, *HdO* I/14, Leiden 1994 (hereafter cited as W. Decker/M. Herb, *Bildatlas*), pp. 642–663, Pls. CCCLX–CCCLXXV.

3 Among the funerary possessions, *senet* is depicted with other games in the tomb of Hesy at Saqqara, and it is mentioned in the list of the funerary possessions in the tomb of Ra-hotep and Nefert in Meidum, see J. E. Quibell, *The Tomb of Hesy (1911–1912)*, *Excav. Saqq.* 5, Cairo 1913, Pl. XI; W. M. F. Petrie, *Medum*, London 1892, Pl. XIII; E. Pusch, *Senet-Brettspiel*, pp. 166–168, Pl. 39a; W. Decker/M. Herb, *Bildatlas*, pp. 642–643, Pl. CCCLV.

4 A. Piankoff/H. Jacquet-Gordon, *The Wandering of the Soul*, in: *BS* 40/6, 1974, p. 118.

5 This text is known from three different sources, Pap. Cairo 58037, Pap. Turin 1.775 and tomb TT 359, see E. Pusch, *Senet-Brettspiel*, pp. 386–389, for text pp. 392–400; P. Piccione, *The Historical Development of the Game of Senet and its Significance for Egyptian Religion*, PhD Dissertation University Chicago 1990 (hereafter cited as P. Piccione, *Senet*), pp. 109–119, 311–317, Figs. 6–12, Pls. 2–7.

6 The fully illustrated fields are shown on a wooden board in the British Museum (EA 38429) and on Pap. 1.775 in Turin's Museo Egizio, see E. Pusch, *Senet-Brettspiel*, pp. 324–343, Pls. 86–87, 99–102.

7 P. Piccione, *Senet*, p. 111; E. Pusch, *Eine unbeachtete Brettspielart*, in: *SAK* 5, 1977, p. 212; K. Konrad, *Zur kosmischen Konnotation des Zahlenwertes Dreißig*, in: *ZÄS* 130, 2003, p. 83.

8 H. Milde, *It's All in the Game*, in: J. H. Kamstra/H. Milde/K. Wagtendonk (eds.), *Funerary Symbols and Religion. Essays dedicated to Professor M. S. H. G. Heerma van Voss*, Kampen 1988, p. 90.

ber one to the first field, two to the second etc.[9], will be applied to the presented board, because it clarifies the direction of the game, although it does not agree with the ancient Egyptian numbering which gives number one to the final field, two to the penultimate etc.

2. Provenance

In order to construct a building, the Supreme Council of Antiquities (SCA) made soundings at a location inside the Faculty of Technology (Helwan University) at Ain Shams al-Sharqia (Ibrahim Abd el-Raziq St.)[10].

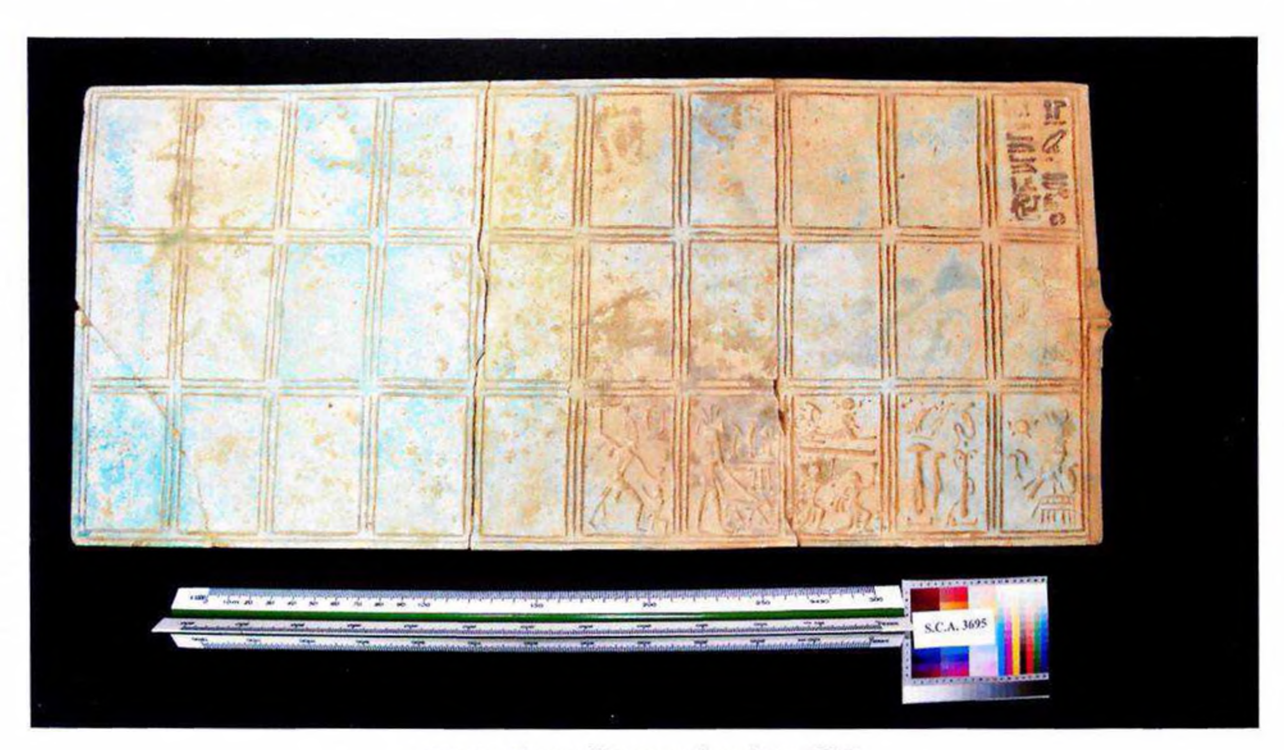


Fig. 1 Photo of the senet-board Mat.3695

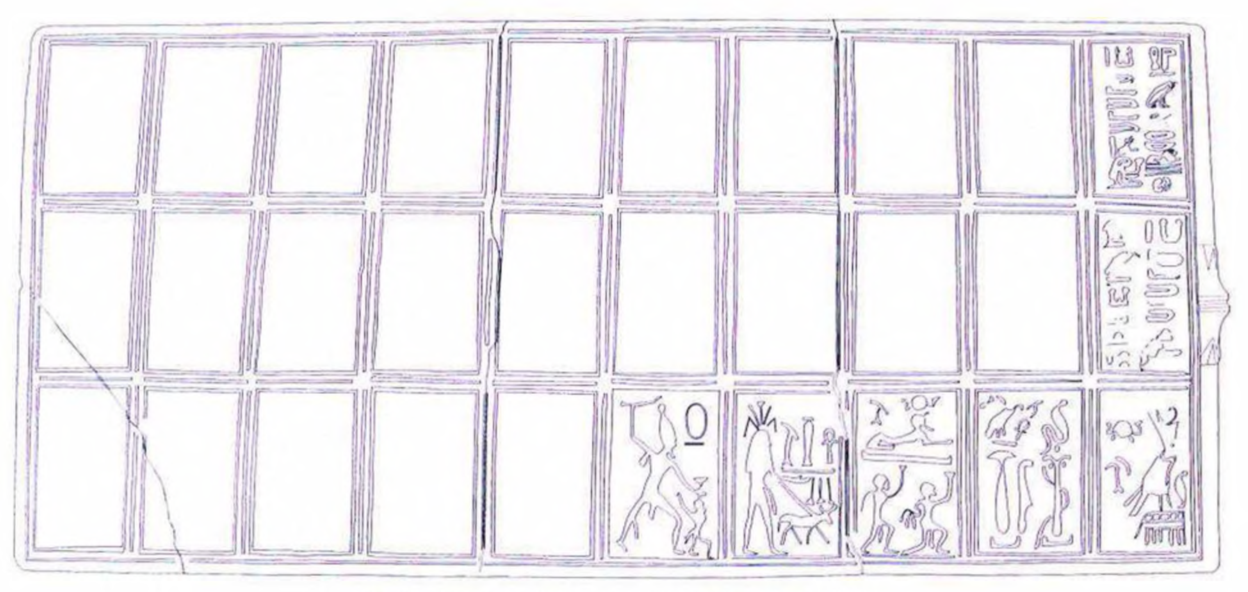


Fig. 2 Drawing of the upper face of board Mat.3695

[9] P. Piccione, *Senet*, pp. 2–3; Id., *The Egyptian Game of Senet and the Migration of the Soul*, in: I. L. Finkel (ed.), *Ancient Board Games in Perspective: Papers from the 1990 British Museum Colloquium, with Additional Contributions*, London 2007, p. 54.

[10] It represents part of the Heliopolitan necropolis. For more information about Heliopolis, see the work of D. Raue, *Heliopolis und das Haus des Re. Eine Prosopographie und ein Toponym im Neuen Reich*, *ADAIK* 16, Berlin 1999; see also S. Bickel/P. Tallet, *La*

The recovery of some archaeological finds necessitated starting scientific excavations, which were continued there during years 2002–03[11]. Among the finds was this board (Figs. 1–2), which is now in one of the Matariya magazines with the number 3695 (in the following Mat.3695; date of registration 17/6/2003).

3. Description

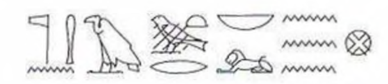
The piece is a rectangular board of light blue faience, measuring 20.1 cm wide, 45.2 cm long and 1.5 cm thick. It includes thirty rectangular fields (not squares as usual) in three rows in a rectangular frame. The fields are separated from each other by a vertical or horizontal line. These dividing lines are not linked together in a net-like shape. The right side of the board shows two papyrus flowers in its center, protruding from the edge[12]. On other boards, such sides sometimes have a representation of double goose heads[13] or a bolt —⊶— (Gardiner, *EG*, sign list, O 34)[14].

It is clear from the description that this object is a thirty-field *senet*-board of slab-style. As is typical on such boards, five of the lower fields contain symbols and representations. Two more fields, at the extreme right of the upper and middle rows, have two columns of hieroglyphs. It is worth noting that the figures and symbols are executed by incision, while the hieroglyphs are inscribed in black ink. This suggests that the inscriptions were added later. The rest of the fields are blank.

4. The inscribed fields

Except for this object, no other known thirty-field board has an inscription giving the owner's name and titles in the fields (although this is documented for the so-called twenty-field game[15]), which are usually found on the lower face of the *senet*-box. The inscribed fields are numbers 10–11.

4.1 Field 10



ḥm(.t)-nṯr n(.t) Mw.t wr.t nb(.t Jš)rw
The priest(ess) of Mut, the Great one, Mistress of Asheru.



Kr-ʿmmjj.t
Kerʿamit.

a) The sign of the *wr*-bird is badly damaged and not clear, but the frontal part of the sign is similar to that of the cursive or hieratic *wr*-sign[16]. Moreover, the *t*-sign above it and *r*-sign below suggest the epithet [hieroglyphs].

b) Although, to my knowledge, there is no parallel for reading [hieroglyphs] as *Jšrw*, it seems a possibility here, because it agrees with the well-known epithet of the goddess Mut, *nb.t Jšrw*, Mistress of Asheru (the location of Mut's temple south of the great temple of Amun-Re at Karnak)[17]. A complete transcription of this topographical name is [hieroglyphs][18]. The lack of the first two signs might be either a mistake, or dictated by the limited space in the field.

c) An examination of the sign above the determinative of the owner's name shows an animal with protruding eyes and a long mandible like a crocodile. The head shape and the crouching body suggest the fabulous creature that is depicted in the vignette of Spell 125 of the Book of the Dead, which concerns the

nécropole saïte d'Héliopolis. Étude préliminaire, in: *BIFAO* 97, 1997, pp. 67–86; Id., *Quelques monuments privés héliopolitains de la Troisième Période Intermédiaire*, in: *BIFAO* 100, 2000, pp. 129–144.

11 The excavations were conducted by A. el-Sadany, S. Tawfik, I. Kelany, S. Abd el-Rauf, G. Abd el-Rahman, N. Sayed and M. Hussein.

12 This can be shown also on the board inv.-nr. 2.320 in the University College, London, dated between the Twenty-fifth to Thirtieth Dynasties, see W. M. F. Petrie, *Objects of Daily Use*, *BSAE* 42, London 1927, p. 53 (4), Pl. 48 (4); E. Pusch, *Senet-Brettspiel*, p. 376, Pl. 95.

13 E. Pusch, *Senet-Brettspiel*, pp. 309, 315, Pls. 79–80, 83.

14 The bolt-shape is derived from the *senet*-box, because the bolt was used to shut the drawer in which the game pieces were kept, see E. Pusch, *Senet-Brettspiel*, pp. 372, 378, Pls. 93, 96.

15 A sort of game was played on a twenty-field board. It had not appeared before the Seventeenth Dynasty, see: E. Pusch, in: *SAK* 5, 1976, pp. 199–212.

16 G. Möller, *Hieratische Paläographie, Die ägyptische Buchschrift in ihrer Entwicklung von der 5. Dynastie bis zur römischen Kaiserzeit* II, Leipzig ²1927–1936, p. 17 (198); Vol. III, p. 18 (198).

17 S. Sauneron, *Villes et légendes d'Égypte*, in: *BIFAO* 62, 1964, p. 50; Ch. Leitz, *Lexikon der ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen* IV, *OLA* 113, Leuven 2002 (hereafter cited as Ch. Leitz, *LGG*), p. 22.

18 H. Gauthier, *Dictionnaire des noms géographiques* I, Le Caire 1925, p. 108; J. Yoyotte, *Études géographiques* II. *Les localités méridionales de la région memphite et le «Pehou d'Héracléopolis»*, in: *RdE* 14, 1962, pp. 101–110.

Tab. 1 The variations in writing the name Karomama

Wife of Shoshenq I and mother of Osorkon I	Wife of Osorkon II	Daughter of Osorkon II	Wife of Takelot II
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]		[illegible]
[illegible]	[illegible]		[illegible]
[illegible]	[illegible]		[illegible]

deceased's judgement. The body is formed of the head of a crocodile, the forelegs of a lion and the hindquarters of a hippopotamus. This monster was entrusted with punishing the deceased, when he or she was proved to be guilty. The vignette shows the monster ready to do its job with its head up, as in our sign, towards the scales used to weigh the heart of the deceased. The full transcript of its name is *ʿm.t-mw.tw*, "devourer of the dead ones", or *ʿmmjj.t*, but it can be abbreviated by repeating the front part *ʿm*, as on our board which could be compared with (TT 341)[19], by replacing the *t* with a stroke.

The orthography of the name together with the determinative for the devourer suggests the reading *Kr-ʿmmjj.t*. This name resembles another name, read "Karomama", or *Krm.m*[20], which was famous during the Third Intermediate Period and was given to several queens and princesses from the Twenty-second Dynasty. Tab. 1 shows the variations in writing their names[21].

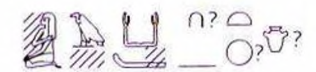
So it can be said that the name inscribed on our board shows the full transcription of this name; omitting the devourer's determinative in all previous examples has caused confusion in reading it, as in Karomama. Also the construction of the name, *Kr* + divine name (*ʿmmjj.t*), could be seen in other persons' names such as in *Kr-Jmn-tnn* (Amun-Tenen), *Kr-Bʿr* (Baal), *Kr-Mw.t* (?) (Mut), *Kr-ns.w-ḥrd* (?) (Khons)[22], so the reading *Kr-ʿmmjj.t* does not sound strange, in contrast to the name Karomama, which does not make sense.

4.2 Field 11

This field also contains two columns of inscription. The signs are outlined in black ink and the inside is blank, so they are now difficult to trace. Proposed reading as follows:



Kr-ʿmmjj.t
Kerʿamit.



mw.t=[s] Kḥ.....
Her mother Keh.....

a) Column 1 is a copy of column 2 in field 10, except for the determinative of the owner which is placed here at the head of column 2. The absence of the title in this field may be due to considering column 1 in field 11 as an extension of column 1 in field 10, which includes the title.

b) The determinative of the devourer is shown here with a hippopotamus' head and raised body resting

19 N. de Garis Davies, *Seven Private Tombs at Kurnah*, *MET* 2, London 1948, Pl. XXVI; C. Seeber, *Untersuchungen zur Darstellung des Totengerichts im Alten Ägypten*, *MÄS* 35, München 1976, p. 108; Ch. Leitz, *LGG* II, p. 115.

20 Ranke, *PN* I, p. 347 (10).

21 H. Gauthier, *Le livre des rois d'Égypte* III, *MIFAO* 19, Le Caire 1914, pp. 320, 341, 342, 344, 346, 356–358, 360, 383, 384, 443 (index); H. Jacquet-Gordon, *A Statuette of Ma'et and the Identity of the Divine Adoratress Karomama*, in: *ZÄS* 94, 1967, pp. 91–92.

22 Ranke, *PN* I, p. 346 (18–22).

on the hind legs, unlike the depiction in field 10 (see above)[23].

One may wonder why the scribe chose these two fields specifically to inscribe the name of the owner. Perhaps the reason is that they represent a transition from the upper to the middle row which is considered a good play. On board Turin inv.-nr. 1775, these fields are illustrated with the figure of the goddess Wadjet (in field 10) and Mut (in field 11). In the great game-text the player states, *mꜣꜣ=j Wꜣḏjj.t m ḫpr.w=s r-gs pr Mw.t*, "I see the goddess Wadjet in her manifestations beside the house of the goddess Mut". The text summarizes the description of these fields in one sentence indicating that they are related to each other[24]. Furthermore, field 11 is the 'House of Mut', the goddess in whose priesthood the owner of the board was engaged[25]. This may also explain why the owner's title was not inscribed in this field.

5. The illustrated fields

As mentioned above, five of the fields are illustrated with divine and royal figures as follows:

5.1 Field 26

This field is decorated with a king smiting an enemy. The king stands leaning forward on his left leg. He holds a mace in his right hand, with his left hand he holds the enemy by the hair. The king wears the White Crown of Upper Egypt with a streamer falling behind his shoulders and ending under the right arm. He has a short kilt and a beard; the lower end of the tail attached to the kilt falls across the calf of his right leg. The enemy faces right with his right arm raised towards the king, probably asking for mercy; his left leg is bent at the knee in the act of running away[26]. In front of the king's head is a cartouche.

5.2 Field 27

In this field, the Nile god Hapi is depicted as a standing human figure striding forward with his left leg, wearing an enormous wig with the stems of some marsh plants attached to it. He carries a tray with offerings and in one hand holds a leash attached to a calf. The offerings on the tray are a *hes*-vase in the middle, flanked by *ankh*- and *was*-signs. Three papyrus stems hang down from the lower surface of the tray.

5.3 Field 28

This field is divided into two registers by an inverted sky-sign. The upper register depicts a sphinx with a uraeus and a beard. Above the sphinx's head is a solar disk with a double uraeus, and above its back is a *was*-sceptre. The lower register depicts two captives, wearing loin cloths with their arms tied behind their backs.

5.4 Field 29

The goddesses Wadjet and Nekhbet are represented here as a cobra and a vulture respectively. The artist might have been confused while executing these figures, because the cobra is unusually set above a lotus-form[27] column, while the vulture is set above one with a papyrus-form. In front of the vulture is a combination of *was*- and *ankh*-signs. Between the two columns is an ostrich feather.

5.5 Field 30

This field includes a figure of the god Horus as a falcon. He stands on a palace façade base wearing the Double Crown. In front of him is a uraeus with its tail hanging down behind the base. Behind the falcon is a solar disk with a double uraeus and a *was*-sceptre.

6. Significance of the decoration

Two of the figures decorating fields 27 and 30 are well-known from other boards, while the figures decorating fields 26, 28, 30 have no parallels yet. Tab. 2 shows the drawings in the last five fields of some selected boards to help understanding the decoration system.

23 Sometimes the monster has a hippopotamus' head, see T. Kendall, *Passing through the Netherworld. The Meaning and Play of Senet, an Ancient Egyptian Funerary Game*, Boston 1978 (hereafter cited as T. Kendall, *Passing*), p. 29.

24 It may also indicate that the player, whose draughtsman approaches field 10, should be rewarded by advancing to field 11.

25 Notice that Wadjet was worshipped in a place nearby Beni Suef called *Jšrw*, the same name as the residence of Mut, see F. Gomaà, *Die Besiedlung Ägyptens während des Mittleren Reiches I. Oberägypten und das Fayyūm*, *Beihefte TAVO* B/66 [1], Tübingen 1986, p. 367; see also Ch. Leitz, *LGG* VI, pp. 22–23.

26 For such scenes, *cf.* J. Śliwa, *Some Remarks Concerning Victorious Ruler Representations in Egyptian Art*, in: *Forschungen und Berichte* 16, 1974, pp. 98–104; E. S. Hall, *The Pharaoh Smites his Enemies*, *MÄS* 44, München 1986.

27 In a vignette of Spell 17 of the Book of the Dead, two uraei are shown, each is coiled around a papyrus or a lotus stem, the accompanying text identifies them as "Wadjet of the South" and "Wadjet of the North", *Urk.* V, pp. 20–21.

6.1 Field 26 – King smiting an enemy

Before the New Kingdom, such a field was used to be inscribed with a *nfr*-sign (Tab. 2.1)[28], which increased to three of these signs during the Eighteenth Dynasty (Tab. 2.2–3)[29]. Starting with the Twentieth Dynasty, the writing *pr-nfr*, "Good House", is attested for similar fields. This "Good House", which the deceased wishes to reach and to house his draughtsmen therein, is mentioned in the great game-text: "I will establish my draughtsmen in the Good House. I take possession of the rear of the Good House." Trying to prevent his opponent from reaching the Good House, the deceased says, "I will convey my response to *Tn.t-Mḥn* with the result that I keep him from the Good House." The word *pr* is repeatedly mentioned in the great game-text, as in *pr Ḏḥwtj* (field 1), *pr mʿbꜣjj.t* (field 6), *pr Mw.t* (field 11), *pr sꜣḥ* (field 12), *pr wḥm ʿnḫ* (field 15), *pr t* (field 22), *pr ḳbḥ* (field 23)[30]. This probably indicates that the ancient Egyptians used this word as a name for the fields[31], especially those in which the draughtsmen could be housed. When this game had acquired its sacred meaning, the combination of *pr* and *nfr* was interpreted as the "Good House", the name that was used for the embalming workshop[32]. This is shown in a sketch of a mummy lying on a bier, below which are three *nfr*-signs. Two are exceptions, a fragment in Cairo Museum CG 68008[33] and our object Mat.3695. The first contains a figure of Osiris[34]. This god was mentioned in the great game-text as Wenen-nefer, so his figure is shown here, because his name includes the epithet *nfr*. This can be applied for Mat.3695, as in most of the scenes, the king, who is depicted smiting enemies, is identified with the prenomen *nṯr nfr*, "the good god", which also includes the epithet *nfr*. The inscription on Ontario inv.-nr. 922017 (Tab. 2.8) can be read, according to the translation of P. Piccione, *mnjw nfr sšm s(jj)*, "The Goodly Herdsman is the one who guides it."[35] P. Piccione correctly notes that "the term *mnjw*, 'herdsman, shepherd' is often used in the New Kingdom to refer figuratively to the king or a god acting benevolently for his subjects."[36] This explanation is confirmed by the board Mat.3695.

6.2 Field 27 – The Nile god Hapi

Before the New Kingdom, such a field was usually decorated with an X-sign (Tab. 2.1), which was replaced by the *mw*-sign during the Eighteenth Dynasty (Tab. 2.2–5). Water is mentioned in the great game-text as the end of the opponent of the deceased: "I shall throw him into the water that he might drown together with his draughtsmen". Thus, this field might be considered as a trap that retains, or sends back[37], the draughtsmen of the player, whose bad luck put them there. When the destiny of the deceased is connected with the result of playing this game, this field became a threat for him in the afterlife. To ensure safe passage from its dangers, such as drowning or a hippopotamus (Tab. 2.7), this field was depicted with either a boat floating on a body of water (the traditional *mw*-sign)[38], a man spearing a hippopotamus[39] or both[40], in addition to the depiction of the god Hapi (Tab. 2.6), as in Mat.3695. On another board, Ontario inv.-nr. 922017 (Tab. 2.8), it is stated: *ḏꜣ=k š n(n) rhn.t*, "May you cross the lake without wading."[41] There is no other beneficent deity to make it true than the Nile god himself.

6.3 Field 28 – Sphinx and captives

Before the New Kingdom, similar fields used to be inscribed with three strokes. During the Eighteenth and Nineteenth Dynasties, these strokes were replaced by three *hꜣ*-signs (Tab. 2.2–4) and then by three *nṯr*-signs (Tab. 2.5), transformed into the determinatives of the gods Thoth, Shu and Maat, who are shown on some of the slab-style boards (Tab. 2.7) and in the Turin Papyrus, or else determinatives of Osiris, Horus and Hathor (or Isis) as shown on the Norbert Schim-

28 E. Pusch, *Senet-Brettspiel*, Pls. 39b, 41–43, 44b.

29 E. Pusch, *Senet-Brettspiel*, Pls. 48a, 49b, 50, 55, 60a, 67a, and also 78 from the Twentieth Dynasty (Tab. 2.5).

30 For the names and meaning of the squares, see T. Kendall, *Passing*, pp. 44–53.

31 T. Kendall, *Passing*, p. 4.

32 T. Kendall, *Passing*, pp. 51–52.

33 P. Piccione, *Senet*, p. 110; E. Pusch, *Senet-Brettspiel*, pp. 349–351.

34 The figure of Osiris appears also on another board, Norbert Schimmel 197 (Tab. 2.6), but this time beside the combination of *pr-nfr*, see E. Pusch, *Senet-Brettspiel*, pp. 313–314, Pl. 82a.

35 P. Piccione, *Senet*, p. 251.

36 P. Piccione, *Senet*, p. 252.

37 Field 15 is suggested to be the place where the draughtsmen should be sent, because of its name *wḥm ʿnḫ*, "house of repeating life", and as it was decorated in some of the boards with a rosette, see W. Decker, *Sports and Games of Ancient Egypt*, New Haven 1992, p. 128.

38 See the upper face of the board in Yale, University Art Gallery 1937.161; E. Pusch, *Senet-Brettspiel*, pp. 311–312, Pl. 81b; W. Decker/M. Herb, *Bildatlas*, p. 677, Pl. CCCLXXXIV.

39 Game-box of Hormes in Cambridge, Fitzwilliam Museum E 29.1940; see W. Needler, *A Thirty-Square Draught-Board in the Royal Ontario Museum*, in: *JEA* 39, 1953, p. 72, Fig. 3; E. Pusch, *Senet-Brettspiel*, pp. 220–221, Pl. 53b.

40 Game-box of Rennefer in Cairo Museum JE 65372, see W. C. Hayes, *The Tomb of Nefer-Khēwet and his family*, in: *BMMA* 30/Sect. 2, Nov. 1935, pp. 32–34, Fig. 18; W. Needler, in: *JEA* 39, pp. 71–72, Fig. 2; E. Pusch, *Senet-Brettspiel*, pp. 214–216, Pls. 52a, 53a.

41 P. Piccione, *Senet*, p. 251.

mel-board (Tab. 2.6). Accordingly, each field should only contain three symbols. On Mat.3695, the three symbols are either the sphinx and the two prisoners, the main figures in the field, or each register may have been counted as a unit, plus the sky-sign divider. The scene seems, at first sight, to be enigmatic. The sphinx was a symbol for the sun god[42], but it could also refer to Osiris[43]. On the board Ontario inv.-nr. 922017 (Tab. 2.8), the following funerary wish is inscribed: *ḫnd=k rwd n bꜣ.w Jwnw*, "May you ascend the stairway of the Souls of Heliopolis."[44] According to Spell 505 of the Pyramid Texts, the Souls of Heliopolis erected a stairway for the dead king to ascend to the sky in order to accompany the sun god on his daily journeys. The sky-sign depicted here was inverted to indicate the "nether sky" *nn.t*, which was one of the names given to the realm of the dead[45]. So, depending on the context, we can assume that the sphinx represents the god Osiris, lord of the netherworld, while the solar disk above him represents the sun god who descends to the nether land through the night in order to illuminate it for the blessed ones[46]. There, he fights the enemies of Osiris, "Powers of Darkness"[47], who are shown in the lower register as prisoners. According to J. ASSMANN, the underworld is divided into three parts: a "sphere of light" for the righteous who live around the sun god and Osiris, a "sphere of chaotic darkness" to punish the damned, and a "sphere of filtering" to catch or destroy the evil ones, either by means of a catching-net or by the demons who guard the gates[48]. This concept of the netherworld is illustrated here with the upper register representing the sphere of light in which the deceased wishes to reside, while the lower register, showing two foreign prisoners[49], represents the sphere of darkness in which the evil one suffers. The sky-sign, separating both registers, could be considered the gap between the two spheres. So it can be said that both ideas, ascent and descent, are paths to a better afterlife for the deceased. P. PICCIONE wrote, "The Egyptian believed that in death, their *bas* joined Re in this journey, and that at dawn they united with him and so shared in his eternal rebirth."[50]

6.4 Field 29 – The Two Ladies

Before the Nineteenth Dynasty, such a field used to be incised with two strokes (Tab. 2.1). Later, it was decorated with either a pair of male (Tab. 2.2) or female figures (Tab. 2.3), or two *nṯr*-signs (Tab. 2.5). The gods are recognizable as Re-Horakhty and Atum in some of the slab-style boards (Tab. 2.6–7) and in the Turin Papyrus. They represent the sun in the morning and at sunset, which the deceased wishes to accompany during its daily journey. They do not have a real role in the game, but they are shown because they are mentioned in the offering formula of the great game-text.

The two men could be read *rḥ.wjj*, "the Two Companions". This term (beside others, e. g. *nṯr.wjj*, "the Two Gods", *sn-nw.wjj*, "the Two Opponents") was used to refer to Horus and Seth[51]. So it can be suggested that the conflict between Horus and Seth affects the understanding of this game[52]. In Turin Sup. 8.451 (Tab. 2.4), this field shows the sign (GARDINER, *EG*, sign list, F 13), which among its multiple uses in orthography stands for the verb *wpj*, "divide gods", "judge contestants in law"[53]. One of Thoth's titles is *wpj rḥ.wjj*, "the Divider of the Two Companions"[54], and according to the legend, this god had been chosen to judge between Horus and Seth[55]. So, this field could be considered as the place of dividing/judging the two players if they are equal; the winner will then advance to field 30 (the last field). *rḥ.tjj*, the feminine form of

42 See the depiction of the two sphinxes identifying one as Re-Horakhty and the other as Atum in the temple of Seti I at Abydos, A. M. CALVERLEY/A. H. GARDINER, *The Temple of King Sethos I at Abydos* II, London/Chicago 1935, Pl. 15; and on the coffin of Imiseba usurped by Nesiamonemopet (CG 6216) in Cairo Museum, see A. NIWIŃSKI, *The Second Find of Deir el-Bahari (Coffins). Numbers 6069–6082, CG 6069–6082*, Cairo 1999, p. 51, Pl. XXI.1.

43 See for example in the coffins of Paditamon (CG 6080, 6082) in Cairo Museum; A. NIWIŃSKI, *op. cit.*, pp. 5, 13, Fig. 8, Pl. VII.2.

44 P. PICCIONE, *Senet*, p. 252.

45 J. ZANDEE, *Death as an Enemy according to Ancient Egyptian Conceptions*, Leiden 1960, p. 94 (A.11.e). For more information about the nether sky, see J. P. ALLEN, *The Cosmology of the Pyramid Texts*, in: J. ASSMANN/J. P. ALLEN/A. LLOYD (eds.), *Religion and Philosophy in Ancient Egypt*, *YES* 3, New Haven 1989, pp. 12–13.

46 A. PIANKOFF/N. RAMBOVA, *Mythological Papyri*, in: *BS* 40/3, 1957, pp. 63–65.

47 T. KENDALL, *Passing*, p. 29.

48 J. ASSMANN, *Death and Initiation in the Funerary Religion of Ancient Egypt*, in: J. ASSMANN/J. P. ALLEN/A. LLOYD (eds.), *Religion and Philosophy in Ancient Egypt*, *YES* 3, New Haven 1989, p. 148.

49 The features indicate one Asiatic and one Nubian and that the contrast in their skin color is a reference to the light and darkness and to the day and night (pers. com. Prof. Dr. H. SELIM).

50 P. PICCIONE, *Ancient Board Games*, in: I. L. FINKEL (ed.), *Ancient Board Games in Perspective: Papers from the 1990 British Museum Colloquium, with Additional Contributions*, London 2007, p. 60.

51 *Wb* II, pp. 360,2, 441,13–14; *Wb* IV, p. 148,7–8.

52 H. MILDE, *It's All in the Game*, in: J. H. KAMSTRA/H. MILDE/K. WAGTENDONK (eds.), *Funerary Symbols and Religion. Essays dedicated to Professor M. S. H. G. Heerma van Voss*, Kampen 1988, p. 92.

53 R. O. FAULKNER, *A Concise Dictionary of Middle Egyptian*, Oxford 1962, p. 59; *Wb* I, p. 298,17–18.

54 *Wb* I, p. 299,2; CH. LEITZ, *LGG* II, pp. 351–352; Vol. VII, p. 646.

55 P. PICCIONE, *Senet*, p. 238.

Tab. 2 The last five fields for some selected *senet*-boards

Field	26	27	28	29	30
1) Manchester OCM 73		X	III	II	blank
2) Louvre Af 6.791					blank
3) Berlin Museum 10756					blank
4) Turin Sup. 8.451					blank
5) BM EA 102.396					
6) Norbert Schimmel collection					
7) Baltimore WAG 48.408					
8) Royal Ontario Museum, Toronto 922.017					

rḥ.wjj, meaning "the Two Companion Ladies"[56], was used as a title for Isis and Nephthys. On the board Ontario inv.-nr. 922017 (Table 2.8), two ladies are shown standing and holding hands. Between them is a text that could be read, according to the translation of P. Piccione, as *snsn=k ꜣs.t Nb.t-ḥw.t m ḥtp*, "May you mingle with Isis and Nephthys in peace."[57] He suggested that the depiction of the two ladies could be read also as *nṯr.tjj*, "two goddesses", *sn.tjj*, "two sisters", or *nb.tjj*, "two ladies"[58]. The last reading, *nb.tjj*, may agree with the depiction on our board. Doubtlessly, the two ladies on board Ontario inv.-nr. 922017 represent the goddesses Isis and Nephthys, but why were they replaced here by Nekhbet and Wadjet? Two possibilities could be suggested. First, they are all goddesses of protection and the artist preferred to depict Nekhbet and Wadjet to suit the expression of kingship that is shown in the depictions of Horus with the Double Crown, the sphinx and the king smiting an enemy. Secondly, the vulture, which represents Nekhbet, can represent Mut as well, and it can be said that perhaps the owner, a priestess of Mut, wanted to express the goddess she served as well. Furthermore, the vulture is distinguished here by the combination of the *was*- and *ankh*-signs in front of her, while it is not the same for the uraeus.

6.5 Field 30 – The god Horus

This field depicts the god Horus and shows his victory as a result of the judgement of the two combatants referred to above. Horus is then considered as the king ruling all over Egypt from the royal palace. Among the titles known for Horus is *ḥrjj mꜥbꜣjj.t*, "Chief of the Thirty"[59], so he is the last god whom the player will meet, in contrast to Thoth, *tpjj m mꜥbꜣjj.w*, "First in the Council of the Thirty"[60], who occupies field 1. The deceased would rejoice when reaching this field according to Ontario inv.-nr. 922017, *ꜣw.t-jb=k ḫr Ḥr*, "Your joy will be with Horus."[61]

56 *Wb* II, p. 441,16.

57 P. Piccione, *Senet*, p. 252.

58 P. Piccione, *Senet*, p. 256.

59 *KRI* III, p. 363; Ch. Leitz, *LGG* V, p. 363; P. Piccione, *Senet*, p. 236.

60 *KRI* II, p. 617,11; Ch. Leitz, *LGG* VII, p. 389; P. Piccione, *Senet*, p. 229.

61 P. Piccione, *Senet*, p. 252.

7. Dating

Unfortunately, the signs inside the cartouche are not clear. However, the slab-style was common during the Twentieth Dynasty and later. The name of the owner was also common during the Twenty-second Dynasty. So, the Twentieth Dynasty is the earliest possible date for the board, while the Twenty-second Dynasty is the latest. The themes decorating the board were common during the Ramesside period, although the king's tail, showing the end of the tail across the calf of the hind leg, became unfashionable during this period[62]. The god Hapi appeared on five slab-style boards, four of which are dated to the Twentieth Dynasty[63]. Furthermore, the owner's name resembles that of the wife of Sheshonq I, the founder of the Twenty-second Dynasty. She lived part of her life during the Twenty-first Dynasty, to which period we can push back the date of the board, especially as the full transcript of the name suggests a date earlier than the Twenty-second Dynasty. So a date ranging between the end of the Twentieth Dynasty and the Twenty-first Dynasty is suggested here for the board Mat.3695.

Abstract

In 2003, a *senet*-board (Mat.3695) was found at Ain Shams al-Sharqia, which has some unusual features. In this paper, it is described and the method of play is briefly discussed. Two fields (10 and 11) are inscribed in black ink; the five figured fields (26–30) are incised. Each of the inscribed and figured fields is analyzed and conclusions are reached about the relative importance of the figures. Finally, the possible date of this object is discussed.

62 E. S. Hall, *The Pharaoh Smites his Enemies*, *MÄS* 44, München 1986, p. 6.

63 P. Piccione, *Senet*, p. 327.

Ein Sarg des Schatzhausmeisters Suti*

Von NEHAD KAMAL EL-DIN

Im Ägyptischen Museum zu Kairo befindet sich heute der anthropoide Steinsarg des königlichen Schreibers[1] und Vorstehers des Schatzhauses[2] Suti[3] (Tr. 28.11.24.7, Abb. 1). Dieser Sarg stammt aus der Grabung in El-Chawâlid[4]. E. CHABAN[5] fand ihn im Grab von Suti, der in der Zeit von Ramses II. lebte[6], und veröffentlichte das Grab und den rechteckigen, äußeren Sarg[7]. Daraufhin verfasste G. BRUNTON[8] einen Kommentar über die Veröffentlichung E. CHABANS. Beide Autoren nannten diesen anthropoiden Steinsarg, ohne ihn jedoch ausführlich zu beschreiben. Im Folgenden versuche ich, diesen Sarg darzustellen und seine Inschriften zu übersetzen.

Der Sarg und sein Deckel sind aus schwarzem Granit gefertigt. Seine Länge beträgt 222 cm. Die Form der Dekorationen und Inschriften ist identisch mit denen der Särge der 19. Dynastie[9]. Deckel und Kasten sind gut erhalten, aber das Fuß- und Kopfteil des Deckels ist teilweise abgebrochen.

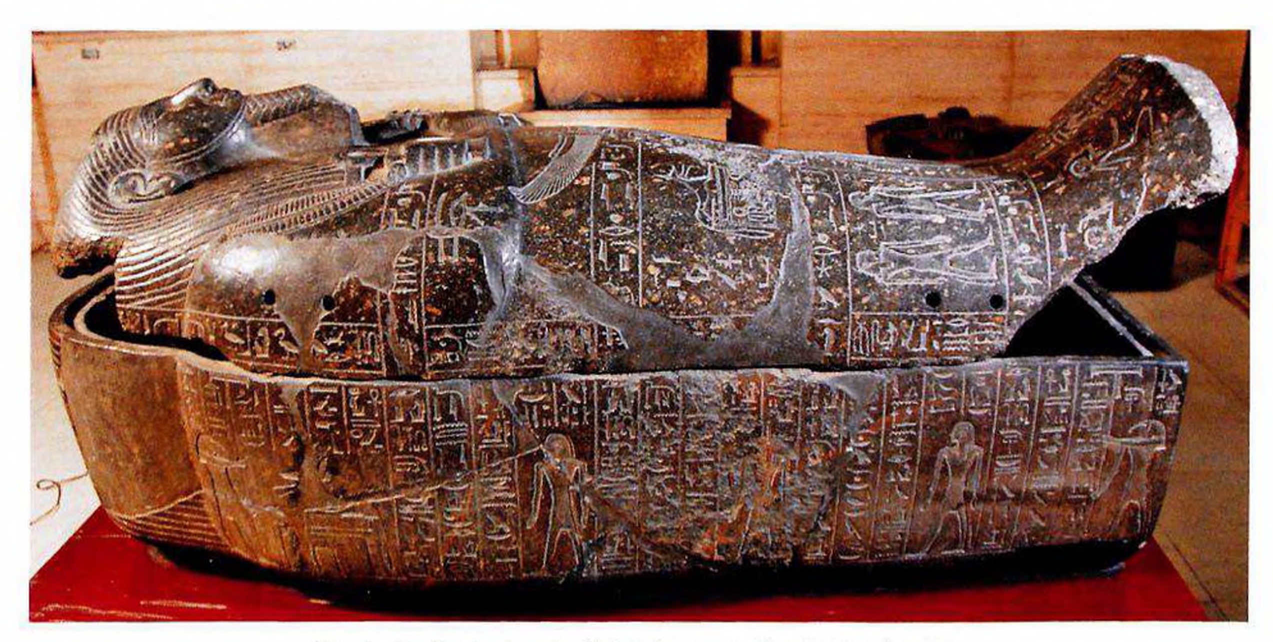


Abb. 1 Der Sarkophag des Schatzhausvorstehers Suti, rechte Seite

* Ich danke Dr. W. EL SADDIK, der Direktorin des ägyptischen Museums Kairo, für die Publikationsgenehmigung. Prof. Dr. R. BALIGH danke ich besonders dafür, dass sie mir bei vielen Schwierigkeiten geholfen hat. Prof. Dr. H. SELIM und Prof. Dr. S. ATIA danke ich auch für ihre Hilfe und ihre nützlichen Ratschläge.

1 D. JONES, *An Index of Ancient Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the Old Kingdom, BAR International Series* 866 (2), Oxford 2000, S. 861; im NR einer der häufigsten Titel vgl. R. HANNIG, *Großes Handwörterbuch Ägyptisch–Deutsch (2800–950 v. Chr.), Kulturgeschichte der Antiken Welt* 64, Mainz 2006, S. 821 (im Folgenden als R. HANNIG, *Großes Handwörterbuch* zitiert).

2 Dieser Titel erscheint seit der Zeit des Teti, siehe D. JONES, *a. a. O.*, S. 33 f.; K. A. H. AWAD, *Untersuchungen zum Schatzhaus im Neuen Reich: Administrative und ökonomische Aspekte*, Göttingen 2002, S. 109 (15).

3 [Hieroglyphen] oder [Hieroglyphen] wird *stj* gelesen. Dieser Name wird im NR gebraucht, siehe RANKE, *PN* I, S. 321(17). Das Wort *swtj* ist vielleicht ein Kausativ von *wtj* „groß sein", vgl. W. WESTENDORF, *Beiträge aus und zu den medizinischen Texten*, in: *ZÄS* 92, 1966, S. 149.

4 PM V, 6; G. LEFEBVRE, *Notes sur Khawaled*, in: *ASAE* 9, 1909, S. 158–161.

5 E. CHABAN, *Un tombeau de la XIXe Dynastie à El-Khawaled*, in: *ASAE* 2, 1902, S. 137–140.

6 *KRI* III, S. 141–143.

7 CG 726, *KRI* III, S. 144, 15.

8 G. BRUNTON, *Mostagedda and the Tasian Culture*, London 1937, S. 135 f.

9 Vgl. A. NIWINSKI, in: *LÄ* V, Sp. 434 ff.; M. L. BUHL, *The Late Egyptian Anthropoid Stone Sarcophagi*, København 1959; M. VERNER, *Altägyptische Särge in den Museen und Sammlungen der Tschechoslo*

Dekorationen und Inschriften

1. Deckel

Der Deckel zeigt den Verstorbenen mit einer einfachen Perücke (Abb. 2). Das Gesicht ist gut modelliert. Die Augen blicken geradeaus. Der gesamte untere Teil des Bartes ist abgebrochen. Die Brust ist mit einem großen *wsḫ*-Kragen verziert, der auf den Schultern in falkenköpfigen Klammern endet. Unter dem Kragen befindet sich die Figur der Göttin Nut[10]. Diese kniet und breitet ihre geflügelten Arme aus. Über ihrem Kopf ist ihr Name verzeichnet. Die Arme des Verstorbenen sind auf dem *wsḫ*-Kragen auf seiner Brust gekreuzt. Die Hände sind geballt. Die linke Faust umschließt das *tjt*-Symbol[11], die rechte umschließt das *dd*-Symbol. Unter der Göttin Nut verläuft bis zu den Füßen ein senkrechtes Band, mit dem sich vier transversale Bänder rechtwinklig kreuzen. Diese Bänder gehen bis zur Basis des Kastens weiter. Alle Bänder sind beschriftet. Die Inschrift unter Nut enthält eine an sie gerichtete Bitte. Die Seitenbänder nennen die Formel *jm3ḫj ḫr* und den Namen der daneben stehenden Schutzgottheit. Auf beiden Seiten, am Rande des Deckels, verlaufen lange, teilweise beschädigte waagerechte Inschriftenzeilen, die sich auf Nut und Geb beziehen.

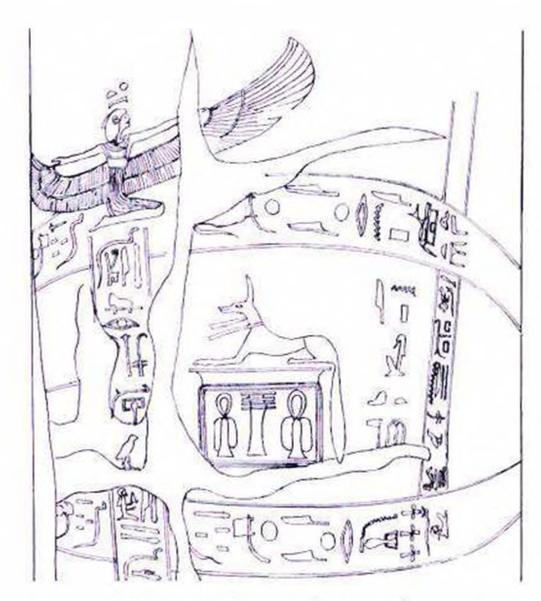


Abb. 3 Mittlerer Teil (Umzeichnung)



Abb. 2 Kopfpartie (Umzeichnung)

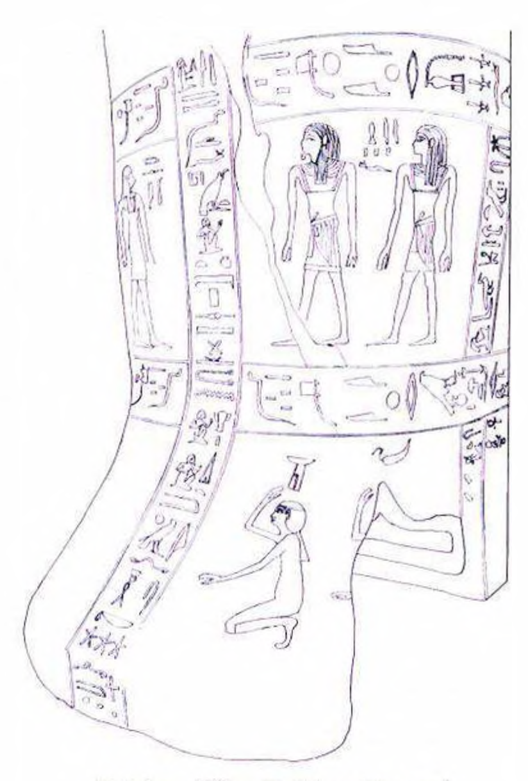


Abb. 4a Fußpartie (Umzeichnung)

wakei, Praha 1982; G. ROEDER, *Aegyptische Inschriften aus den Staatlichen Museen zu Berlin* II, Leipzig 1924, S. 361–387; H. GAUTHIER, *Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire. Nos. 41042–41072. Cercueils anthropoides des prêtres de Montou*, Le Caire 1913; P. LACAU, *Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire. Nos. 28087–28126. Sarcophages antérieurs au Nouvel Empire*, Le Caire 1909.

10 Die Darstellung der Nut auf dem Sargdeckel geht auf die Zeit von Hatschepsut zurück. Den frühsten Beleg liefert ein Sarg, der in dem in die Regierungszeit Hatschepsuts datierenden Grab CC 37 gefunden worden ist, siehe W. C. HAYES, *Royal Sarcophagi of the XVIII Dynasty*, Princeton 1935, S. 69 (im Folgenden als W. C. HAYES, *Royal Sarcophagi* zitiert); A. NIWINSKI, *21st Dynasty Coffins from Thebes. Chronological and Typological Studies, Theben* 5, Mainz 1988, S. 11.

11 Die Ägypter bezeichneten später das Isisblut als *tjt*, siehe *Wb* V, S. 238,4. Die Bedeutung dieses Namens ist nicht geklärt. Als Amulett verwendet wird dieses Symbol mit der Zauberkraft der Isis in Beziehung gesetzt und beschützt den Verstorbenen vor seinen Feinden. Außerdem setzt es den Verstorbenen auf die Ostseite des Himmels, den Ort, an dem Re aufgeht, vgl. CH. LEITZ, *Lexikon der ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen* VII, *OLA* 116, Leuven 2002, S. 364 (im Folgenden als CH. LEITZ *LGG* zitiert); wenn *tjt* in Verbindung mit *dd* auf den Särgen dargestellt ist, soll dem Toten, von den beiden Prinzipien als Schutzmächte umgeben, das Weiterleben im Jenseits

1.1 Texte

1.1.1 Der mittlere Text unter der Göttin Nut (Abb. 3–4b)

←

ḏd mdw jn Wsjr sš nsw jmj-r pr-ḥḏ [S]wtj mꜣꜥ ḫrw ḏd.f hꜣ mwt.j Nwt psš.ṯn ḥr.j dj.t wj m jḫm-sk[12] *jmj*[13] *tnm*[14]

„Worte werden gesprochen von Osiris, königlicher Schreiber, Vorsteher des Schatzhauses, Suti, er sagt: O meine Mutter Nut[15], mögest du dich über mir teilen, mögest du mich zwischen die Sterne, die nicht untergehen und nicht entschwinden, stellen."

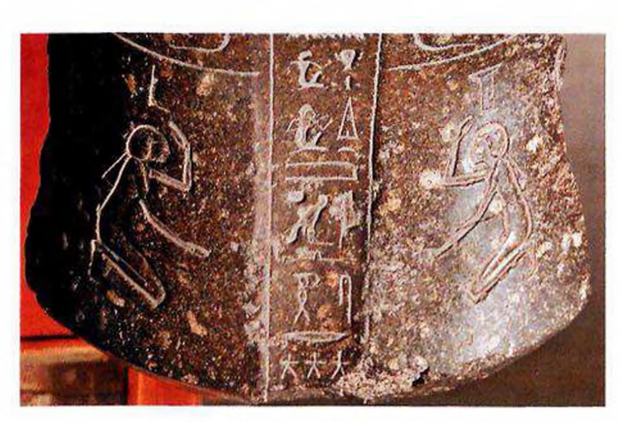


Abb. 4b Fußpartie (Photo)

1.1.2 Transversale Texte auf der linken Seite vom Kopf bis zu den Füßen (Abb. 5a und b)

1.1.2.1

←

jmꜣḫj ḫr Ḥpj Wsjr[16] *sš nsw jmj-r pr-ḥḏ n nb tꜣwj Swtj mꜣꜥ ḫrw*

„Geehrt von[17] Hapi, Osiris, königlicher Schreiber, Vorsteher des Schatzhauses des Herrn der beiden Länder, Suti, der Gerechtfertigte."[18]

1.1.2.2

←

ḏd mdw[19] *jmꜣḫj ḫr Jnpw ḫntj sḥ nṯr*[20] *Wsjr sš nsw jmj-r pr-ḥḏ n nb tꜣwj Swtj [mꜣꜥ ḫrw]*

„Worte werden gesprochen: Geehrt von Anubis[21], Erster des Gotteszeltes, Osiris, königlicher Schreiber,

---

garantiert werden, siehe W. Westendorf, in: *ZÄS* 92,1966, S. 152.

12 *jḫm-sk* ist eine Bezeichnung der Sterne, die „die nicht untergehenden" bedeutet, siehe *Wb* I, S. 125,14.

13 *jmj* (*3.inf*) Verbum unsicherer Bedeutung („nicht sein"?). Zur Negierung bestimmter Verbalformen, siehe *Wb* I, S. 76,10–13; R. Hannig, *Großes Handwörterbuch*, 78.

14 Parallele zur Stelle: bei J. E. Quibell, *Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire. Nos. 51001–51191. Tomb of Yuaa and Thuiu*, Le Caire 1908, S. 6 f. Das Verb *tnm* wird hier ungewöhnlich geschrieben. Es beschreibt die untergehenden Sterne, siehe *Wb* V, S. 311,15.

15 Nut wurde seit dem Alten Reich bis in die römische Zeit als Mutter des Toten bezeichnet. „Bei der Vereinigung des Toten mit Nut geht es nicht so sehr im Sinne A. Ruschs um die Himmelfahrt und Sternwerdung des Toten, sondern um sein Eingehen in den Leib der Mutter. Indem mit der Einsargung der Tote in den Leib der Muttergottheit eintritt, die nun seine Mutter wird, kann durch diese zweite Empfängnis der Tod nach ägyptischer Auffassung zum Ausgangspunkt eines neuen Lebens werden, das sich auf der Kreisbahn der Gestirne vollzieht.", J. Assmann, *Neith spricht als Mutter und Sarg. Interpretation und metrische Analyse der Sarg-deckelinschrift des Merenptah*, in MDAIK 28, 1973, S. 115. Zur Rolle der Nut als Totengottheit siehe A. Rusch, *Die Entwicklung der Himmelsgöttin Nut zu einer Totengottheit, MVAeG* 27.1, Leipzig 1922, S. 1; S. Schott, *Nut spricht als Mutter und Sarg*, in: *RdE* 17, 1965, S. 81 ff.; J. Assmann, *a. a. O.*, S. 115 ff.

16 Diese Schreibung für Osiris findet sich erst seit der letzten Hälfte der 5. Dynastie, siehe K. Sethe, *Das Alter des Londoner Sargdeckels des Königs Mencheres*, in: *ZÄS* 30, 1892, S. 95.

17 *Wb* I, S. 82.

18 *Wb* III, S. 17,15.

19 *ḏd mdw* wird meistens in magischen Rezitationen benutzt, vgl. R. K. Ritner, *The Mechanics of Ancient Egyptian Magical Practice, SAOC* 54, Chicago 1993, S. 41.

20 *ḫntj sḥ nṯr* ist eine Bezeichnung des Anubis, die „Vorsteher des Gotteszeltes", siehe Ch. Leitz, *LGG* V, S. 86, oder „der, der an der Spitze der Gotteshalle ist" bedeutet, siehe B. Altenmüller, *LÄ* I, Sp. 328; B. Grdseloff, *Das ägyptische Reinigungszelt, Études égyptiennes* 1, Le Caire 1941, 39 ff.; zur Schreibung des Wortes *ḫntj* mit in der Spätzeit siehe P. Wilson, *A Ptolemaic Lexikon: A Lexicographical Study of the Texts in the Temple of Edfu, OLA* 78, Leuven 1997, S. 739.

21 Anubis erscheint immer im dritten Feld auf dem Sarg, d. h. in der Mitte des Sarges. Er erscheint auf einer Seite als *jmj wt* und auf der anderen Seite als *ḫntj sḥ nṯr*, siehe W. C. Hayes, *Royal Sarcophagi*, S. 87.

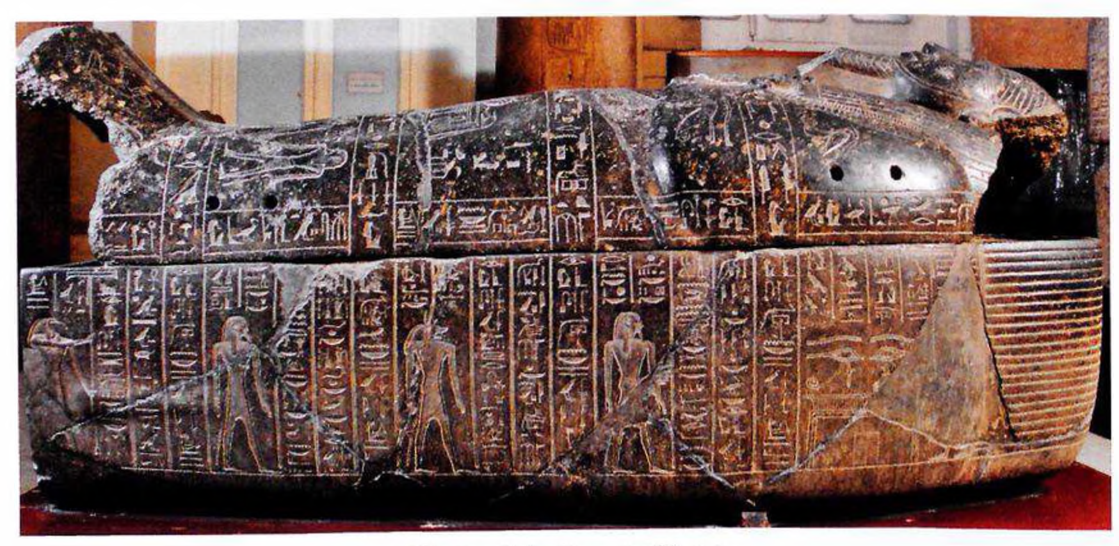


Abb. 5a Linke Sargseite (Photo)

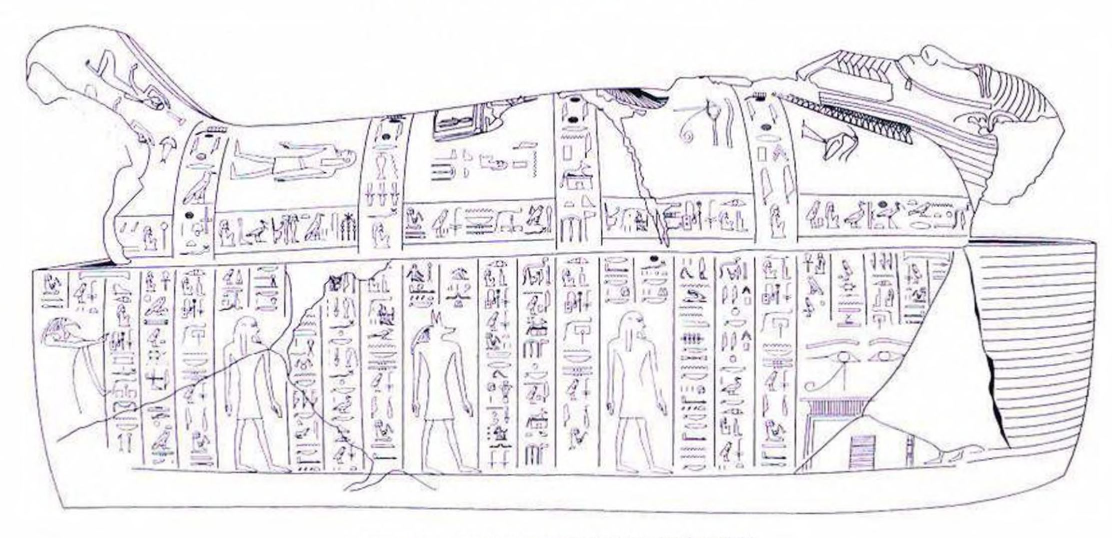


Abb. 5b Linke Sargseite (Umzeichnung)

Vorsteher des Schatzhauses des Herrn der beiden Länder, Suti, [der Gerechtfertigte]."

„Worte werden gesprochen: Geehrt von Kebehsenuef, Osiris königlicher Schreiber, hochgestellter General[22] des Herrn der beiden Länder, Suti, der Gerechtfertigte."

1.1.2.3

←

ḏd mdw jmꜣḫj ḫr Ḳbḥ-snw.f Wsjr jmj-r mšꜥ wr n nb tꜣwj Swtj mꜣꜥ ḫrw

1.1.2.4

←

ḏd mdw jmꜣḫj ḫr Ḥr nḏtj mnḫ jt.f Wsjr sš nsw jmj-r pr-ḥḏ n nb tꜣwj Swtj mꜣꜥ ḫrw

[22] *jmj-r mšꜥ* wird mit „General" übersetzt, siehe *Wb* II, S. 155,16; R. HANNIG, *Großes Handwörterbuch*, S. 61; zu *jmj-r mšꜥ wr* als Titel von Prinzen vgl. A. R. SCHULMAN, *Military Rank, Title, and Organization in the Egyptian New Kingdom*, MÄS 6, Berlin 1964, S. 44; *Wb* II, S. 155,17.

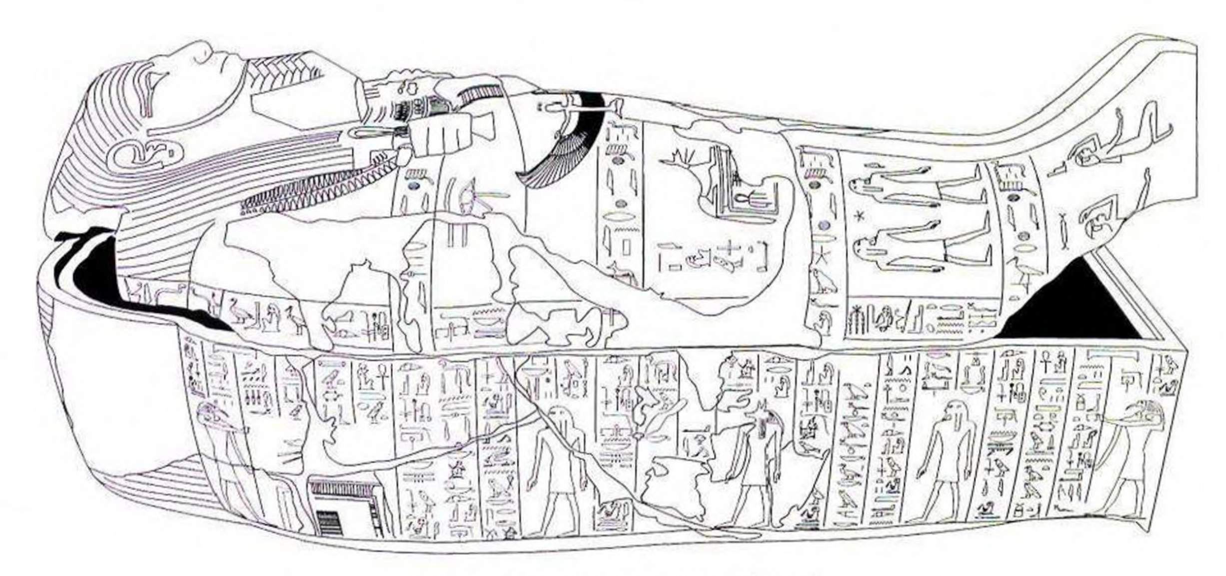


Abb. 6 Rechte Sargseite (Umzeichnung)

„Worte werden gesprochen: Geehrt von Horus, trefflicher Schützer[23] seines Vaters, Osiris, königlicher Schreiber, Vorsteher des Schatzhauses des Herrn der beiden Länder, Suti, der Gerechtfertigte."

1.1.3 Transversale Texte auf der rechten Seite vom Kopf bis zu den Füßen (Abb. 1 und 6)

1.1.3.1

→

jmꜣḫj ḫr Jmstj Wsjr sš nsw jmj-r pr-ḥḏ n nb tꜣwj Swtj mꜣꜥ ḫrw[24]

„Geehrt von Amset, Osiris, königlicher Schreiber, Vorsteher des Schatzhauses des Herrn der beiden Länder, Suti, der Gerechtfertigte."

1.1.3.2

→

ḏd mdw jmꜣḫj ḫr Jnpw jmj wt[25] *Wsjr sš nsw jmj-r pr-ḥḏ n nb tꜣwj [Swtj] mꜣꜥ ḫrw*

„Worte werden gesprochen: Geehrt von Anubis, der in den Mumienbinden befindliche, Osiris, königlicher Schreiber, Vorsteher des Schatzhauses des Herrn der beiden Länder, [Suti], der Gerechtfertigte."

1.1.3.3

→

ḏd mdw jmꜣḫj ḫr Dwꜣ-mwt.f Wsjr sš nsw jmj-r mšꜥ wr n nb tꜣwj Sw[tj] mꜣꜥ ḫrw

„Worte werden gesprochen: Geehrt von Duamutef, Osiris, königlicher Schreiber, hochgestellter General des Herrn der beiden Länder, Suti, der Gerechtfertigte."

1.1.3.4

→

ḏd mdw jmꜣḫj ḫr Ḏḥwt[j ...] Wsjr sš nsw jmj-r pr-ḥḏ n nb tꜣwj Swtj mꜣꜥ ḫrw

„Worte werden gesprochen: Geehrt von Thot [...], Osiris, königlicher Schreiber, Vorsteher des Schatz-

[23] *nḏtj mnḫ jt.f* ist eine Bezeichnung des Horus, siehe CH. LEITZ, *LGG* IV, S. 591.

[24] Hier wird *mꜣꜥ ḫrw* mit ohne oder geschrieben, diese Abkürzung erfolgte vielleicht aus Platzgründen, vgl. R. HANNIG, *Großes Handwörterbuch*, S. 335.

[25] *jmj wt* ist ein Beiname des Anubis, der auf seine Funktion bei der Balsamierung des Toten hinweist. Er wurde als „der in den Mumienbinden befindliche" verstanden, siehe B. ALTENMÜLLER, in: *LÄ* I, Sp. 328; U. KÖHLER, in: *LÄ* III, Sp. 149; *Wb* I, S. 73,15.

hauses des Herrn der beiden Länder, Suti, der Gerechtfertigte."

1.1.4 Der laufende Text auf dem Rand des Deckels:

1.1.4.1 Der Text auf der rechten Seite

⟶



ḏd mdw jn Gb sꜣ.j Wsjr sš nsw jmy-r prwj-ḥḏ[26] *n nb tꜣwj Swtj [mꜣꜥ ḫrw] ms n ꜣst rdj.n.(j) n.f ḫꜣst*

„Worte werden gesprochen von Geb: Mein Sohn Osiris, königlicher Schreiber, Vorsteher des Schatzhauses des Herrn der beiden Länder, Suti, [der Gerechtfertigte], geboren von Isis. Ich gab ihm das Fremdland."

1.1.4.2 Der Text auf der linken Seite

⟵



ḏd mdw jn Nwt wrt ꜣḫt sꜣ.j pw Wsjr sš nsw mr.f jmj-r mšꜥ n ḥm.f jmj-r prwj-ḥḏ n nb tꜣwj Swtj mꜣꜥ ḫrw mstjw[27] *n Gb ḥkꜣ tꜣwj* [...]

„Worte werden gesprochen von Nut, die Große, Nützliche: Mein Sohn ist Osiris, königlicher Schreiber, den er liebt, hochgestellter General seiner Majestät, Vorsteher des Schatzhauses des Herrn der beiden Länder, Suti, der Gerechtfertigte, das Abbild des Geb, Herrscher der beiden Länder [...]."

1.1.4.3 Der Text um den Kopf
Die größtenteils beschädigte Inschrift beginnt auf der rechten Seite mit den Worten *ḏd mdw jn*, die Fortsetzung ist verloren.

1.2 Die Darstellungen zwischen den Texten von Kopf bis zu den Füßen

Die Felder zwischen den Inschriften auf dem Deckel sind mit den Darstellungen der folgenden Gottheiten ausgefüllt:

1.2.1

Auf den Schultern unter dem *wsḫ*-Kragen befindet sich der Vogel des Thot, d. h. ein Ibis (Abb. 2).

1.2.2

Auf den Armen sind Udjataugen dargestellt.

1.2.3

Unter den Flügeln von Nut erscheint Anubis, der auf einer Kapelle liegt (Abb. 3). Hinter ihm steht sein bekannter Beiname *Jnpw ḫntj sḥ nṯr*.

1.2.4

Unter Anubis auf der linken Seite sind die menschenköpfigen Horussöhne Hapi und Kebehsenuef abgebildet (Abb. 3), ihnen gegenüber auf der rechten Seite werden Amset und Duamutef dargestellt, ebenfalls menschenköpfig.

1.2.5

Unterhalb der Horuskinder am Fußteil des Deckels befindet sich eine sehr wichtige Darstellung. Wir sehen die vier schützenden Göttinnen Isis, Nephthys, Neith und Selket, die hier als klagende Frauen zusammen abgebildet werden. Jede Göttin trägt ihren Namen auf ihrem Kopf und wird unter dem Horussohn, den sie schützt, dargestellt. Isis und Nepthys sind gut erhalten, aber die Darstellungen der beiden anderen Göttinnen sind ganz zerstört. Erhalten hat sich von ihnen nur der Kopf von Neith, ihr Arm, ihr Namezeichen und das Symbol der Göttin Selket, das sie auf ihrem Kopf trägt.

1.3 Kopfende

Der Deckel ist am Kopfende abgebrochen und zeigt weder Darstellungen noch Inschriften.

[26] Seit dem Mittleren Reich wird dem Wort *pr-ḥḏ* „Silberhaus" das Wort *pr-nbw* „Goldhaus" hinzugefügt um allgemein das Schatzhaus zu bezeichnen, siehe K. A. H. Awad, *Untersuchungen zum Schatzhaus im Neuen Reich: Administrative und ökonomische Aspekte*, Göttingen 2002, S. 2; H. G. Fischer, *Egyptian Titles of the Middle Kingdom. A Supplement to Wm. Ward's Index*, New York 1997, S. 48–49.

[27] *Wb* II, S. 151,10–12.

1.4 Fußende

Am Fußende wird Isis mit erhobenen Armen dargestellt. Die Reste ihres Körpers sind gänzlich verschwunden (Abb. 7a und b). Vielleicht kniete sie auf dem *nbw*-Zeichen[28], wie sie normalerweise am Fußende des Sarges erscheint. Sie trägt ein eng anliegendes Kleid, einen breiten Halskragen und auf dem Kopf ihr Namenszeichen. Beiderseits von Isis befindet sich eine kurze senkrechte Inschrift. Sie enthält die Rede der Göttin betreffend den Schutz des Verstorbenen gegen den Tod.

1.4.1 Texte

→

ḏd mdw jn [ꜣst ...] sn.j Wsjr jmj-[r pr-ḥḏ n] nnj n gḥ[29] *ḏd mdw jnk ꜣst jj[.n.j ...] jnḳ.(j) jwf.[k]*

„Worte werden gesprochen von [Isis ...]: Mein Bruder Osiris, Vor[steher des Schatzhauses. Sei nicht] matt, sei nicht müde. Worte werden gesprochen: Ich bin Isis. [Ich bin] gekommen, um [dein] Fleisch zu fassen."[30]

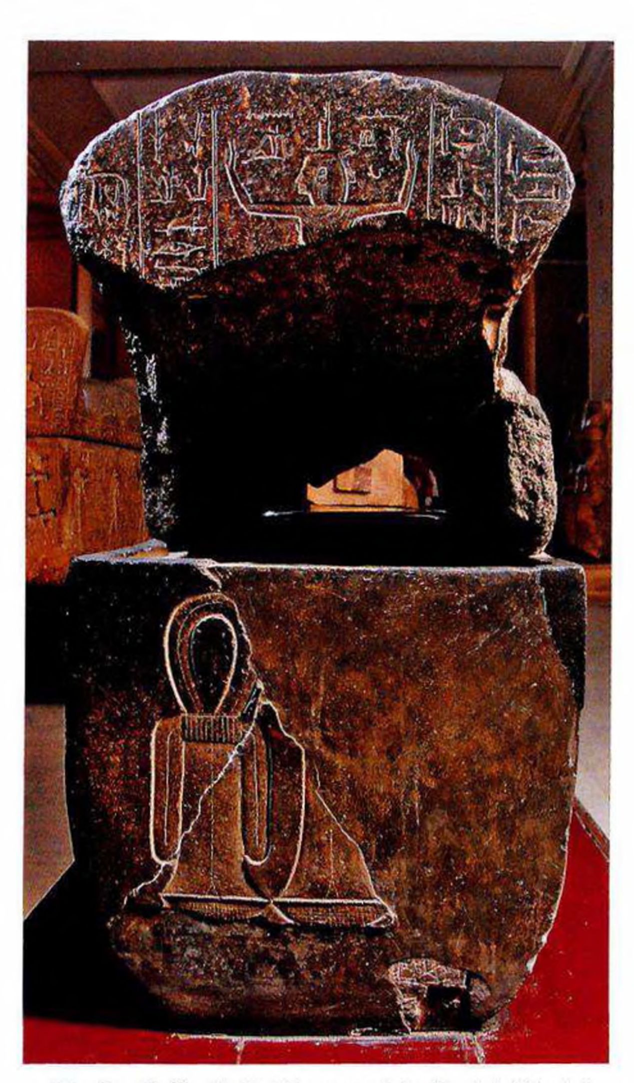


Abb. 7a Fußende der Wanne und des Deckels (Photo)

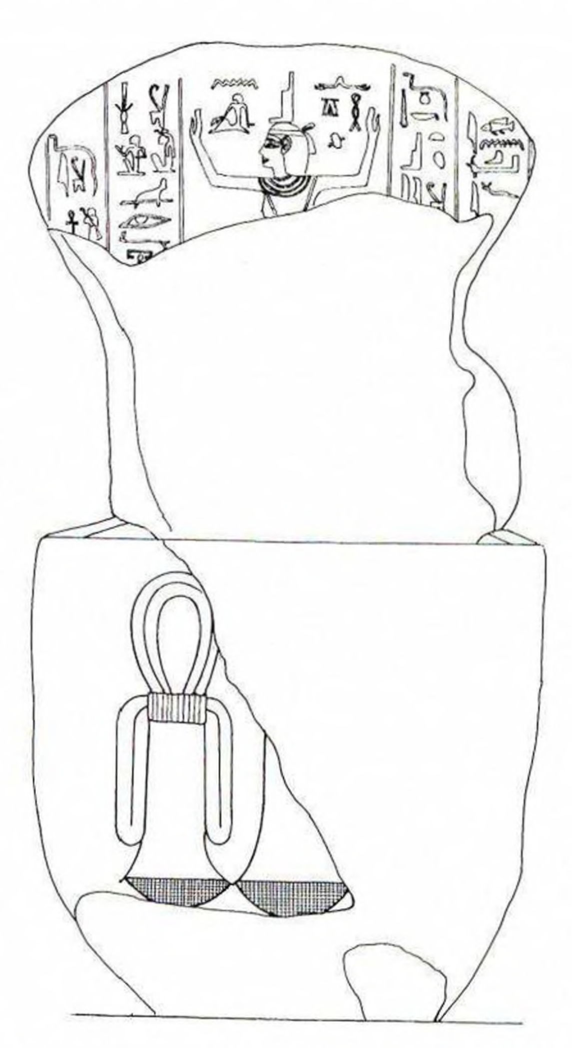


Abb. 7b Fußende der Wanne und des Deckels (Umzeichnung)

28 *nbw* ist ein Zeichen für Seth, der als Herr von *Nbwt* „Goldstadt" bezeichnet wird. Wenn Isis auf *nbw* kniet, bedeutet das, dass sie Seth vernichtet; W. C. HAYES, *Royal Sarcophagi*, S. 91; *Wb* II, S. 240,1.

29 *gḥ* wird hier mit Det. (Aa 2) geschrieben.

30 Im Neuen Reich ist es die Regel, dass Isis am Fußende, Nephthys am Kopfende des Sargs steht. Isis und Nephthys spielen sehr wichtige Rollen auf dem Sarg, da beide gemeinsam zur Belebung des Toten beitragen, siehe M. MÜNSTER, *Untersuchungen zur Göttin Isis vom Alten Reich bis zum Ende des Neuen Reiches*, MÄS 11, Berlin 1968, S. 24 ff.

2. Der Kasten

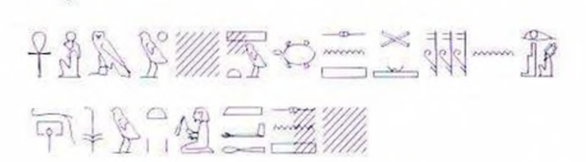
Auf dem Kasten sind die rechteckigen Felder zwischen den vier transversalen Bändern mit den Darstellungen der Gottheiten ausgefüllt, die in den daneben stehenden Texten erwähnt werden.

2.1 Darstellungen und Inschriften auf der linken Seite vom Kopf bis zu den Füßen (Abb. 5a und b)

2.1.1

Die erste Szene auf der linken Wand am Kopfende ist fast ganz zerstört. Erhalten haben sich von ihr nur die Füße des ibisköpfigen Gottes Thot und das *pt*-Zeichen auf dem Zepter, das er normalerweise hält. Vor ihm werden die Udjataugen auf einer Kapelle dargestellt. Darüber befindet sich eine teilweise beschädigte Inschrift, die sich auf den Sieg des Sonnengottes über seine Feinde bezieht[31].

→



ꜥnḫ Rꜥ mwt štw snš ḳsw n Wsjr jmj-r pr-ḥḏ Swtj mꜣꜥ ḫrw snš [...]

„Es lebe Re, es sterbe die Schildkröte[32], ausgebreitet sind die Knochen des Osiris, Vorsteher des Schatzhauses, Suti, der Gerechtfertigte, ausgebreitet [...]."

2.1.2

Gegenüber Thot steht der menschenköpfige Hapi[33]. Er wendet sich dem Kopfende des Sarges zu. Die vierzeilige, senkrecht verlaufende Inschrift vor und über ihm beinhaltet einen Schutzspruch für den Verstorbenen.

←

ḏd mdw jn Ḥpj jnk sꜣ.k Wsjr Swtj jj.n.(j) wnn m sꜣ.k ṯs n.k tp ꜥwt.k rdj.n.j n.k ḫftw.k ẖr.k rdj.j n.k tp.k

„Worte werden gesprochen von Hapi: Ich bin Hapi, ich bin dein Sohn, Osiris, Suti, ich bin gekommen, (damit) ich dein Schutz sei. Ich habe dir deinen Kopf und deine Glieder verbunden. Ich habe für dich deine Feinde geschlagen und unterworfen. Ich habe dir deinen Kopf zurückgegeben."[34]

2.1.3

Die dritte Szene stellt Anubis dar. Er steht und wendet sich zum Kopfende des Sarges. Die vierzeilige, senkrecht vor und über ihm verlaufende Inschrift, enthält seinen Titel und Namen sowie seinen Ausspruch betreffs seiner Hilfe für den Verstorbenen.

←



ḏd mdw jn Jnpw ḫntj sḥ nṯr jnk Jnpw ḫntj sḥ nṯr Wsjr sš nsw Swtj pẖr hꜣ[35] *n snw.j n nnj n gḥ ꜥwt.k*

[31] „Seit der Zweiten Zwischenzeit gehört Thot ikonographisch zum festen Bestand der Sargdekoration. Das heißt, dass er auch einen festen Platz im Ritual der Stundenwachen hat, denn die Sargdekoration ist eine Verstetigung und Verewigung dieses Rituals, die dem Toten auf Dauer die Heilswirkung seiner einmaligen Aufführung sicherstellen möchte. Auf den Särgen erscheint Thot mit einer Art Standarte und einem magischen Spruch: „Es lebe Re, es sterbe die Schildkröte (...)". Dieser Spruch beruht ebenfalls auf dem Parallelismus von Sonnenlauf und Totenschicksal", J. ASSMANN, *Altägyptische Totenliturgien* I. *Totenliturgien in den Sargtexten des Mittleren Reiches, Supplemente zu den Schriften der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-historische Klasse* 14, Heidelberg 2002, S. 286 §42 (im Folgenden als J. ASSMANN, *Totenliturgien* I zitiert).

[32] „Die viermalige Rezitation der Schildkrötenformel öffnet jedesmal eine Himmelsöffnung für einen der vier Winde.", E. HORNUNG, *Das Totenbuch der Ägypter*, Zürich 1979, S. 521 (im Folgenden als E. HORNUNG, *Totenbuch* zitiert); „Der Nordwind, das ist Osiris, der Südwind, das ist Re, der Westwind, das ist Isis, der Ostwind, das ist Nephthys", *ebd.* S. 338; R. O. FAULKNER/C. ANDREWS/J. WASSERMAN, *The Egyptian Book of the Dead. The Book of Going Forth by Day*, San Francisco 2008, S. 125. Mit dieser Formel „es lebe Re, es sterbe die Schildkröte" wurden seit dem Ende der 18. Dynastie die meisten Särge beschriftet, sie ist typisch für die Särge dieser Zeit, siehe A. HAMADA, *A Sarcophagus of Mit-Rahîna*, in: *ASAE* 35, 1935, S. 122. Die Schildkröte ist eines der Tiere des Seth, siehe D. WILDUNG, in: *LÄ* II, Sp. 147. Sie verkörpert auch Apophis, den gefährlichsten der Feinde des Re, vgl. P. BARGUET, *Le livre des morts des anciens Égyptiens*, Paris 1967, S. 227.

[33] Hapi steht immer am Kopfende des Sarges im engen Verband mit Qebehsenuf, der auf der selben Seite am Fußende des Sarges steht, vgl. W. C. HAYES, *Royal Sarcophagi*, S. 87.

[34] Vgl. PT 9; Pyr. 572b–c; Tb 151, siehe E. HORNUNG, *Totenbuch*, S. 322.

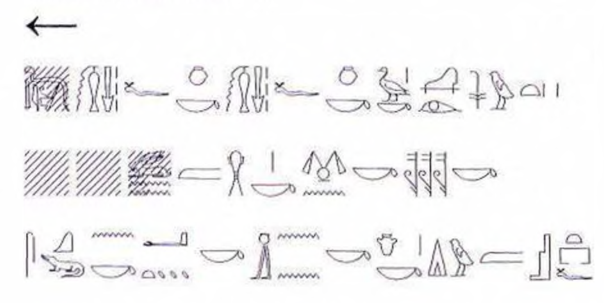
[35] *pẖr hꜣ* bedeutet bei M. MÜNSTER „ich umarme" oder „ich umgebe". Sie glaubt, dass diese Umarmung ein Mittel zur Belebung ist, siehe M. MÜNSTER, *a. a. O.*, S. 52.

„Worte werden gesprochen von Anubis, Erster des Gotteszeltes: Ich bin Anubis, Erster des Gotteszeltes, Osiris, königlicher Schreiber, Suti. Ich umarme meinen Bruder, (damit) du nicht müde bist und deine Glieder nicht matt sind."

2.1.4

Die vierte Szene auf der linken Wand des Sarges stellt den zweiten Horussohn, Qebehsenuf, dar. Er steht und wendet sich dem Kopfende des Sarges zu. Vor und über ihm befindet sich eine vierzeilige Inschrift, die seinen Ausspruch betreffs seiner Hilfe für den Verstorbenen enthält.

⟵



ḏd mdw jn Ḳbḥ-snw.f jnk Ḳbḥ-snw.f jnk s3.k Wsjr Swtj [jj.n.j] wnn m s3.k dmḏ(.j) n.k ḳsw.k s3ḳ(.j) n.k ꜥwt.k jn(.j) n.k jb.k dj(.j) (t)w m st.f

„Worte werden gesprochen von Qebehsenuf: Ich bin Qebehsenuf, ich bin dein Sohn, Osiris, Suti, [ich bin gekommen], (damit) ich dein Schutz sei. Ich habe dir deine Knochen vereinigt. Ich habe dir deine Glieder zusammengefügt. Ich habe dir dein Herz gebracht und setze es an seinen Platz ein."[36]

2.1.5

Die fünfte und letzte Szene auf der linken Wand des Kastens stellt noch einmal Thot dar. Er steht und hält das *pt*-Zeichen, aber dieses Mal wendet er sich dem Kopfende des Sarges zu. Vor und über ihm befindet sich eine vierzeilige Inschrift, die sich auf den Sieg des Sonnengottes, also des Toten, über seine Feinde bezieht.

⟵



ꜥnḫ Rꜥ mwt štw jꜥb ẖ3t m t3[37] *Wsjr sš nsw mr.f jmj-r prwj ḥḏ nbw n nb t3wj*[38] *Swtj m3ꜥ ḫrw*

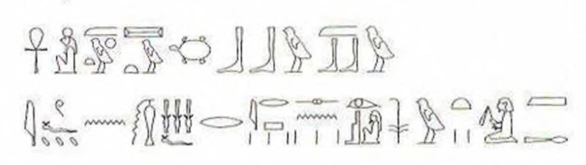
„Es lebe Re, es sterbe die Schildkröte[39], vereint ist der Körper mit der Erde, Osiris, königlicher Schreiber, den er liebt, Vorsteher der beiden Silber- und Goldhäuser[40] des Herrn der beiden Länder, Suti, der Gerechtfertigte."

2.2 Darstellungen und Inschriften auf der rechten Seite vom Kopf bis zu den Füßen (Abb. 1 und 6)

2.2.1

In der ersten Szene auf der rechten Wand des Sarges ist der ibisköpfige Gott Thot dargestellt. Er steht und wendet sich dem Fußende des Sarges zu. Er hält mit seinen Händen das *pt*-Zeichen auf dem Zepter. Gegenüber von ihm liegt Anubis auf seiner Kapelle. Die begleitende Inschrift ist in sechs senkrechten Zeilen angeordnet. Sie enthält den magischen Spruch *ꜥnḫ Rꜥ mwt štw*, der auf dem Parallelismus von Sonnenlauf und Totenschicksal beruht.

⟶



ꜥnḫ Rꜥ mwt štw bbw m bbw[41] *jwf n Ḳbḥ-snw.f r jrṯ*[42]*.sn Wsjr Swtj m3ꜥ ḫrw*

„Es lebe Re, es sterbe die Schildkröte, erstickt(?) durch das Fleisch des Qebehsenuf. Der zu ihren Pflichten gehört, ist Osiris, Suti, der Gerechtfertigte."

---

36 Vgl. Pyr. 828b–829c; 835–836; 1640; 1892; Tb 151, siehe E. Hornung, *Totenbuch*, S. 322.

37 *jꜥb ẖ3t m t3* bedeutet „bestattet werden", siehe *Wb* I, S. 40,20.

38 Hier wird das Wort *t3wj* „die beiden Länder" mit [Hieroglyphen] geschrieben, vgl. P. Wilson, *A Ptolemaic Lexikon: A Lexicographical Study of the Texts in the Temple of Edfu*, *OLA* 78, Leuven 1997, S. 1118.

39 Feinde der Sonne, siehe *Wb* IV, S. 557,4; siehe S. 138 Anm. 31 und 32.

40 R. Hannig, *Großes Handwörterbuch*, S. 298.

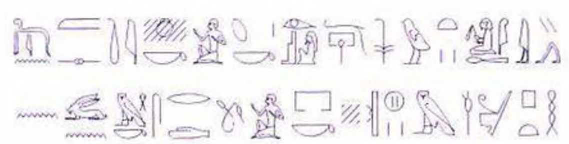
41 *bbw m bbw* mit Bezug auf die als Feind des Re getötete Schildkröte, siehe *Wb* I, S. 455,12; R. Hannig übersetzt *bbw* mit „ersticken", siehe R. Hannig, *a. a. O.*, S. 268; es bedeutet „Macht" bei W. Budge, *The Chapters of Coming Forth by Day*, London 1898, S. 407.

42 Das Wort *jrt* wird hier mit [Hieroglyphe] anstatt [Hieroglyphe] geschrieben. Es bedeutet „das, was zu tun ist", siehe *Wb* I, S. 113,5.

2.2.2

In der zweiten Szene ist der menschenköpfige Amset[43] dargestellt. Er steht und wendet sich dem Kopfende des Sarges zu. Vor und über ihm befindet sich eine vierzeilige Inschrift, die den Schutzspruch für den Verstorbenen beinhaltet.





ḏd mdw jn Jmst jnk sꜣ.k Wsjr jmj-r pr-ḥḏ Swtj mꜣꜥ ḫrw jj.n.(j) wn m sꜣ.k srwḏ.j pr.k [mn] sp snw m wḏ n Ptḥ

„Worte werden gesprochen von Amset: Ich bin dein Sohn, Osiris, Vorsteher des Schatzhauses, Suti, der Gerechtfertigte. Ich bin gekommen, (damit) ich dein Schutz sei. Ich habe dein Haus befestigt, zweites Mal, auf Befehl des Ptah."[44]

2.2.3

In der dritten Szene ist der schakalköpfige Gott Anubis dargestellt. Er steht und wendet sich dem Kopfende des Sarges zu. Die größtenteils beschädigte vierzeilige Inschrift vor und über ihm bezieht sich auf Anubis, der hier als der Tote selbst spricht.





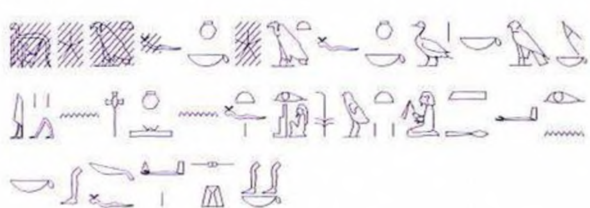
ḏd mdw jn Jnpw jmj wt jnk Jnpw [jmj wt hꜣ mwt.j ꜣst] mj[45] *dr.t [ṯꜣw]*[46] *ḥr.j mꜥ ///jr r.j*

„Worte werden gesprochen von Anubis, der in den Mumienbinden befindliche. Ich bin Anubis, [der in den Mumienbinden befindliche: O meine Mutter Isis,] komme bitte, damit du die [Binden], die[47] über mir sind, abnimmst zusammen mit dem, der gegen mich handelt."[48]

2.2.4

In der vierten Szene ist der menschenköpfige Gott Duamutef dargestellt. Er steht und wendet sich dem Kopfende des Sarges zu. Die vierzeilige Inschrift vor und über ihm beinhaltet einen Schutzspruch für den Verstorbenen.





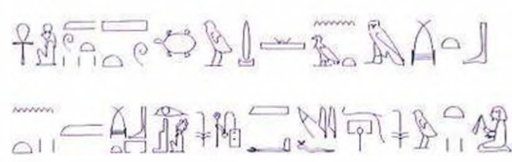
ḏd mdw jn Dwꜣ-mwt.f jnk Dwꜣ-mwt.f jnk sꜣ.k Ḥr mrj.k jj.n.(j) nḏ[49] *n jt.j Wsjr Swtj mꜣꜥ ḫrw m-ꜥ jr n.k jꜣṯ.f*[50] *dj(.j) <sw>*[51] *ḫr rdwj.k*

„Worte werden gesprochen von Duamutef: Ich bin Duamutef, ich bin dein Sohn Horus, den du liebst[52]. Ich bin gekommen, damit ich meinen Vater Osiris schütze vor dem, der ihn verletzt hat. Ich werfe ihn unter deine Füße."[53]

2.2.5

In der letzten Szene steht wie gewöhnlich Thot und hält sein Zepter. Die begleitende Inschrift beinhaltet seinen magischen Spruch *ꜥnḫ Rꜥ mwt štw*.





[43] Amset steht immer am Kopfende des Sarges im engen Verband mit Duamutef, der auf der selben Seite am Fußende des Sarges steht, siehe W. C. Hayes, *Royal Sarcophagi*, S. 87.

[44] Vgl. Tb 151, siehe E. Hornung, *Totenbuch*, S. 322.

[45] *mj* ist als Imperativ zu den Verben des Kommens (*jj* und *jw*) gebraucht, siehe *Wb* II, S. 35,8.

[46] *Wb* V, S. 349,10; W. C. Hayes, *Royal Sarcophagi*, S. 196.

[47] Parallele zur Stelle *a. a. O.*, S. 88, Text Nr. 31 E, F.

[48] W. C. Hayes glaubt, dass Anubis hier in der Position des Toten spricht, *a. a. O.*, S. 87 Anm. 44; zu Anubis als Sohn von Isis und Osiris vgl. H. Brunner, *Die Geburt des Gottkönigs. Studien zur Überlieferung eines altägyptischen Mythos*, *ÄA* 10, Wiesbaden 1964, S. 27–29; vgl. aber auch die Verbindung zwischen *wt* „Schakal" und *wtj* „Thronfolger" bei K. Sethe, *Dramatische Texte in altägyptischen Mysterienspielen*, *UGAÄ* 10, Leipzig 1928, S. 29.

[49] *Wb* II, S. 375,12.

[50] *Wb* I, S. 35,1.

[51] — ist sicher ein Fehler für ..., vgl. W. C. Hayes, *Royal Sarcophagi*, Text Nr. 32.

[52] J. Assmann übersetzt diesen Satz so „Ich bin dein geliebter Horussohn", siehe J. Assmann, *Totenliturgien* I, S. 132.

[53] Vgl. Tb 151; E. Hornung, *Totenbuch*, S. 322 und C. E. Sander-Hansen, *Die religiösen Texte auf dem Sarg der Anchnesneferibre*, København 1937, S. 70.

ꜥnḫ Rꜥ mwt štw wḏꜣ ntj m ḏbꜣt ntj m ḏbꜣt[54] *Wsjr sš nsw mꜣꜥ mrj.f jmj-r pr-ḥḏ Swtj*

„Es lebe Re, es sterbe die Schildkröte, wohlbehalten ist der, welcher im Sarg ist, der im Sarg ist, ist Osiris[55], wahrer königlicher Schreiber, den er liebt, Vorsteher des Schatzhauses, Suti."

2.3 Kopfende

Am Kopfende ist Nephthys[56] dargestellt, die mit erhobenen Armen auf dem *nbw*-Symbol kniet (Abb. 8a und b). Sie trägt ein eng anliegendes Kleid, einen breiten Halskragen, eine dreiteilige, mit einer Schleife umwundenen Perücke und auf dem Kopf ihr Namenszeichen. Vor ihr, in Kopfhöhe, und hinter ihr sich fortsetzend, befindet sich eine Inschrift, die ihre an Geb gerichtete Bitte enthält.

2.3.1



ḏd mdw jn Nbt-ḥt jj.n(.j) ḥꜥj[57]*.k n mrwt.k*[58] *jt(.j) Gb sḥḏ.k ḥr n Wsjr sš nsw jmj-r pr-ḥḏ Swtj mꜣꜥ ḫrw ḫr nṯr wn.k jrtj.f ḏt sp sn*

„Worte werden gesprochen von Nephthys: Ich bin gekommen, damit du jubelst, weil ich dich liebe[59]. (Mein) Vater Geb erhelle das Gesicht des Osiris, königlicher

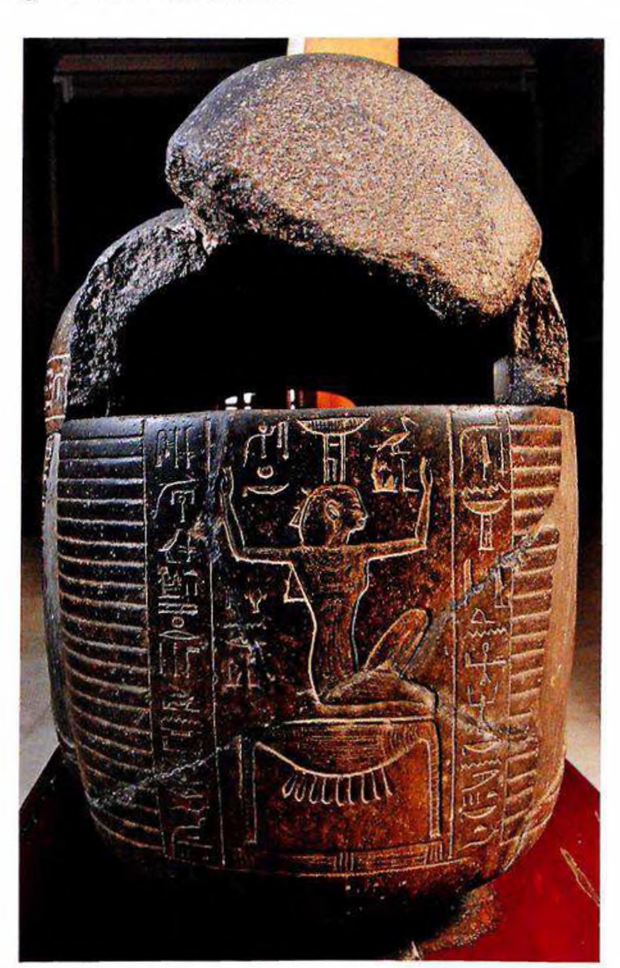


Abb. 8a Kopfende des Deckels und der Wanne (Photo)

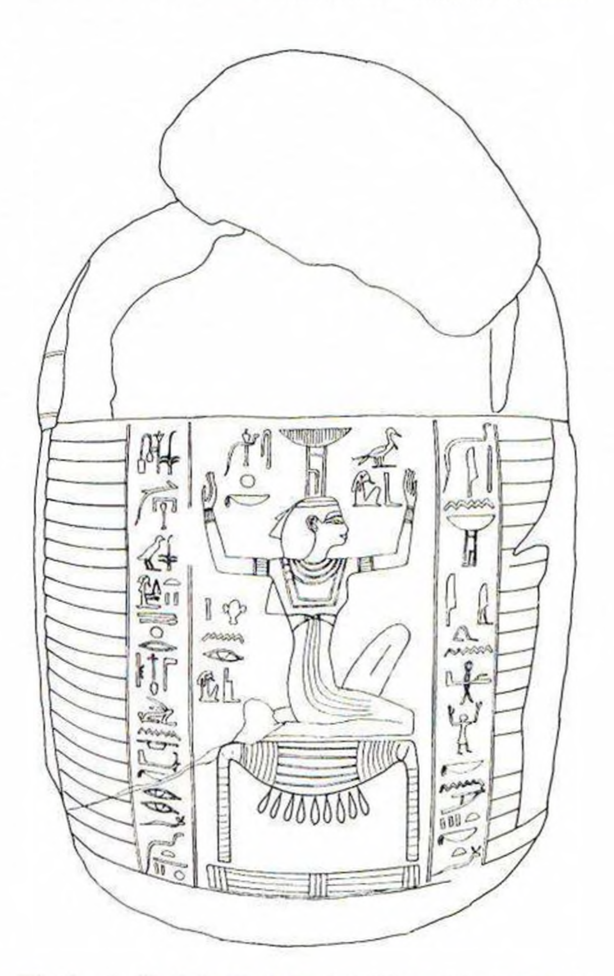


Abb. 8b Kopfende des Deckels und der Wanne (Umzeichnung)

54 *ntj m ḏbꜣt* „der im Sarg ist" ist eine Bezeichnung des Osiris, siehe Ch. Leitz, *LGG* IV, S. 378.

55 Ebd., S. 286.

56 Zur Göttin Nephthys J. Lévai, *Aspects of the Goddess Nephthys Especially During the Graeco-Roman Period in Egypt*, PhD Brown University 2007.

57 *Wb* III, S. 40.

58 *Wb* II, S. 103.

59 *n mrwt.k* bedeutet entweder „weil ich dich liebe" oder „weil du mich liebst". Diese Bedeutungen sind nicht immer klar zu scheiden, siehe *Wb* II, S. 103,5 und 6.

Schreiber, Vorsteher des Schatzhauses, Suti, selig beim Gott[60]. Öffne seine Augen auf ewig. Zweites Mal."

2.4 Fußende

Die Szene am Fußende des Kastens stellt einen großen *ḏd*-Pfeiler zwischen zwei Isisknoten dar. Jedes Zeichen steht auf dem *nb*-Zeichen (Abb. 7a).

Kommentar

Die Inschriften auf dem Sarg besagen, dass sein Besitzer ein hoher Beamter war. Er arbeitete als königlicher Schreiber, Vorsteher des Schatzhauses und Generalissimus. In seinem Grab in El-Chawâlid führt er auch den Titel eines Wedelträgers zur Rechten des Königs, Generalissimus und Schatzhausmeisters des Tempels Sethos I. bei Qurnah. Der Titel Generalissimus[61] könnte im Sinne W. Helcks[62] vielleicht mit der Durchführung größerer Expeditionen zusammenhängen, die Suti unternahm. Die Stellung als Schatzhausvorstehers des Totentempels Sethos I. mag er erhalten haben, weil er bereits unter diesem König höhere Ämter bekleidet hat. W. Helck nimmt daher an, dass er in die erste Hälfte der Regierungszeit Ramses II. gehört und möglicherweise das Amt des Tempelschatzhausvorstehers als ‚Pensionsstellung' erhielt. Die Dekoration des Sarges wird von Szenen gebildet, denen wir gewöhnlich auf Särgen des Neuen Reiches begegnen. Die wahrscheinlich interessanteste Szene ist die der vier klagenden Göttinnen am Fußteil des Deckels. In seiner ganzen Dekoration und Gestalt erinnert der Sarg an die Särge aus der Ramessidenzeit.

Abstract

The paper presents a black granite sarcophagus from the Nineteenth Dynasty, which belongs to the Overseer of the Treasury and Royal Scribe Suti who lived during the time of Sety I and Ramesses II. This anthropoid sarcophagus was discovered in the tomb of Suti in El-Khawalid in Middle Egypt in October 1899 by E. Chaban who published the tomb in *ASAE* in 1902. At the moment, it is in the Cairo Museum (Tr. 28.11.24.7). Although E. Chaban's publication discussed the tomb and its contents, he did not describe the sarcophagus or translate its texts.

This paper will present a transliteration and translation of these texts. It will also discuss the content of these texts and the role of the gods who are represented upon the sarcophagus.

60 *Wb* II, S. 361.

61 *jmj-r mšꜥ wr* als Titel von Prinzen; siehe S. 134 Anm. 22.

62 W. Helck, *Zur Verwaltung des Mittleren und Neuen Reichs*, PÄ 3, Leiden 1958, S. 409

Senenmut in Gebel es-Silsilah

Von ANDREA KUCHAREK

Senenmut zählt zu den bekanntesten und meistkommentierten nichtköniglichen Persönlichkeiten des Alten Ägypten, ein Status, der der schieren Menge der mit seinem Namen verbundenen Denkmäler zu verdanken ist, vor allem aber den vielfältigen Informationen, die diese Denkmäler überliefern[1]. Bei aller Aufmerksamkeit, die Senenmut in den letzten Jahrzehnten zuteil wurde, ist eines seiner größten Monumente allerdings eher stiefmütterlich behandelt worden. Obwohl seit 1963 publiziert[2], hat die ungewöhnliche Ausgestaltung seiner Felskapelle am Nilufer von Gebel es-Silsilah bisher geringe Beachtung erfahren. Das Interesse galt dabei stets nur der Inschrift über dem Eingang der Kapelle, in der Hatschepsut nicht als Königin, sondern als *s3t nswt tpt*, als „Älteste Königstochter", firmiert, und den daraus gezogenen Schlussfolgerungen zur Chronologie der Karriere des Senenmut[3]. Das Dekorationsprogramm der Kapelle (Nr. 16 nach der Zählung von R. A. CAMINOS und T. G. H. JAMES) ist jedoch in zweierlei Hinsicht höchst bemerkenswert: Es weicht nicht nur in signifikanter Weise von dem aller anderen Kapellen am Ort ab, sondern es steht darüber hinaus unter den privaten Monumenten einzig da. Diesen Befund darzustellen, einzuordnen und einen Interpretationsansatz vorzulegen ist das Ziel dieses Beitrages[4]. Vorangestellt ist eine Einführung in die Geschichte von Gebel es-Silsilah als einem Ort von einzigartiger religiöser Bedeutsamkeit.

Geschichtlicher Überblick

Gebel es-Silsilah hat vor allem als einer der ausgedehntesten Steinbrüche Ägyptens Bekanntheit erlangt. Hier, im ersten oberägyptischen Gau zwischen Edfu und Kom Ombo, wurde über viele Jahrhunderte hinweg der Sandstein gebrochen, aus dem fast alle heute noch erhaltenen Tempel des Landes erbaut wurden[5]. Der Nil passiert an dieser Stelle, wo er ein ausgedehntes Felsmassiv Nubischen Sandsteines durchschneidet, seinen engsten Abschnitt auf ägyptischem Territorium[6].

Der altägyptische Name von Gebel es-Silsilah, *Ḫnjj* bzw. *Ḫnw*, erscheint erstmals in einer Liste von Stiftungsdomänen in einer Mastaba der 5. Dynastie in Dahschur[7]. Aus dem Mittleren Reich sind mehrere Belege für den Ortsgott Sobek (*Sbk nb Ḫnjj*) überliefert[8]. Spätestens für diese Zeit ist daher die Existenz eines Heiligtums am Ort anzunehmen[9]. Die Verehrung eines krokodilgestaltigen Gottes an dieser Stelle ist ein erster Hinweis auf die besondere Bedeutung des

1 Senenmut sind allein zwei Monographien gewidmet: MEYER 1982, und DORMAN 1988.

2 CAMINOS/JAMES 1963, S. 53–56, Taf. 7 (1), 33, 34, 40–44. Die früheste Erwähnung der Kapelle findet sich bereits bei C. R. LEPSIUS (1901, S. 90 Nr. 12), der 1843 und 1844 einige Tage in Gebel es-Silsilah verbrachte. Wie auch F. LL. GRIFFITH (1889, S. 112–113), der einen Teil der Inschriften publizierte, ließ C. R. LEPSIUS den Besitzer der Kapelle ungenannt. Erst G. LEGRAIN (1903a) unterzog sich erfolgreich der Mühe einer Entzifferung des ausgehackten Namens.

3 MEYER 1982, S. 107–111; DORMAN 1988, S. 113–115, 157–158.

4 Er beruht auf einem Kapitel meiner unpublizierten Magisterarbeit (KUCHAREK 1998), das auf Darstellung und Einordnung des Befundes beschränkt war.

5 Zu diesem Aspekt siehe KLEMM/KLEMM 1993, S. 242–259.

6 Die Breite des Flussbettes beträgt hier ca. 350–400 m im Unterschied zu ca. 800 m bei Edfu und ca. 1250 m bei Luxor, vgl. LYONS 1906, S. 299; CAMINOS 1987b, S. 58.

7 JACQUET-GORDON 1962, S. 59, 115, 432 No. 6.

8 Rollsiegel aus Fayence (GODRON 1965, S. 197–198), Papyrus aus Illahun (pKahun III.2, Kol. 23: GRIFFITH 1898, S. 69, Taf. 28) sowie eventuell in einer Inschrift Amenemhets II. aus Memphis (ALTENMÜLLER/MOUSSA 1991, S. 20; die in dieser Publikation vorgeschlagene Ergänzung der Textstelle, wonach ein Kultbild des Hapi einem Tempel in Silsilah gestiftet wurde, hält H. ALTENMÜLLER (nach brieflicher Mitteilung) nicht mehr aufrecht).

9 Während ein Tempel des Mittleren Reiches nicht konkret nachweisbar ist, deuten zwei Quellen aus dieser Epoche auf die Existenz einer Siedlung bzw. Festung hin: In Pap. Brooklyn 35.1446 rto. 21b erscheint der Ortsname *R3-Ḫn* in einem geographischen Kontext, der hierin eine Variante zu *Ḫnjj* vermuten lässt: HAYES 1955, S. 12, 16, 26, 31–32; rto. 64b erscheint am Ende einer Ortsnamenliste das Toponym *Ḫn*: *ebd.*, S. 27, 31. Zur Vermutung einer Festung am Ort, siehe GARDINER 1916; GARDINER 1947, S. 9–11; MEURER 1996, S. 50 Anm. 6.

Nils in Silsilah, dessen Verehrung dann im Neuen Reich ihre größte Entfaltung erfährt.

Das Neue Reich ist ganz offensichtlich die Blütezeit des Kultortes Gebel es-Silsilah gewesen. Bei weitem die meisten Denkmäler stammen aus dieser Epoche[10]. Abgesehen von den Felskapellen der 18. Dynastie – darunter die des Senenmut – sind hier vor allem die königlichen Kultstätten seit der Nachamarnazeit zu nennen. Unter Haremhab entstand nicht nur der bekannte Speos, sondern noch ein weiterer Tempel einige hundert Meter weiter nördlich[11]. Aus der Ramessidenzeit sind vor allem die monumentalen, sogenannten Nilstelen Sethos' I., Ramses' II., Merenptahs und Ramses' III. zu nennen[12]. Gleichzeitig entstanden zahlreiche Stelen und Inschriften von Privatleuten, die die Verehrung des Königs zum Inhalt haben bzw. den König als Mittler zwischen Stelenstifter und Gottheit zeigen[13]. Es ergibt sich der Eindruck einer das gesamte Neue Reich durchziehenden engen Verknüpfung königlicher und privater Belange[14].

Dieses lokale Spezifikum und überhaupt fast jegliches Zeichen religiöser Bedeutung des Ortes enden abrupt mit dem Ende des Neuen Reiches. Das einzige monumentale Denkmal aus späterer Zeit, eine Stele aus dem 21. Jahr Scheschonqs I., nennt keine lokale Gottheit mehr[15]. Hingegen ist der Ortsgott *Sbk nb Ḫnjj* im südlich gelegenen Tempel von Kom Ombo noch im 2. Jh. v. Chr. mehrfach bezeugt[16]. Der in Silsilah selbst zu beobachtende totale Abbruch der religiösen Dimension steht in keiner Beziehung zur anhaltenden Bedeutung der Steinbrüche in dem langen Zeitraum bis zum Ende der Tempelbautätigkeit in Ägypten.

Gebel es-Silsilah und die Nilüberschwemmung

Eine spezifische religiöse Bedeutung des Nils für Gebel es-Silsilah wurde bereits kurz angedeutet. Während für das Mittlere Reich jedoch nur der krokodilgestaltige Lokalgott Sobek auf die numinose Signifikanz des Nils verweist, ist die Quellenlage für das Neue Reich ungleich üppiger. An erster Stelle ist hier der Begriff (*pꜣ*) *mw wꜥb*, „das Reine Wasser", zu nennen, der von der 18.–20. Dynastie mehrfach als Epitheton von Gottheiten und Göttergruppen erscheint. Eine Analyse des Verwendungskontextes zeigt, dass es sich hierbei um den kulttopographischen Namen für Silsilah handelt. Im engeren Sinn bezeichnete (*pꜣ*) *mw wꜥb* das kleine, von den Nilstelen umgrenzte Plateau an der schmalsten Stelle der Flussenge von Silsilah bzw. den dortigen Nilabschnitt[17]. (*Pꜣ*) *mw wꜥb* bezeichnete eine Stelle, die nicht nur während der Überschwemmung, sondern auch zur Zeit des tiefsten Wasserstandes eine relative Wasserfülle aufwies, da sich hier das Wasser immer merkbar aufstaute[18]. Die monumentalen Stelen enthalten königliche Dekrete zugunsten eines dreimal jährlich stattfindenden Opfers für Hapi, die göttliche Personifikation der Nilüberschwemmung. Hapi wird in Silsilah erstmals unter Amenophis III., wenn auch nur in Form eines königlichen Epithetons, erwähnt[19],

10 Siehe im einzelnen die Auflistung in Kucharek 1998, S. 13–16.

11 Der Speos des Haremhab ist nunmehr durch Thiem 2000 der Forschung vollständig zugänglich. Allerdings lässt A.-C. Thiem, ihrer spezifischen Fragestellung gemäß, die zahlreichen späteren am und im Speos angebrachten Stelen, Inschriften und Kapellen außer Betracht. Der nördliche Tempel fiel in den frühen 70er Jahren des 20. Jahrhunderts kurz vor der geplanten Aufnahme durch R. A. Caminos dem heutzutage mit Dynamit betriebenen Steinabbau zum Opfer: Caminos 1987b, S. 64.

12 Eine Gesamtbearbeitung dieser Stelen unter Einbeziehung der zahlreichen Laibungsszenen steht noch aus. Zu den weitgehend übereinstimmenden Haupttexten vgl. Barguet 1951; Kitchen 1968, S. 85–96. Auf publizierten Photographien deutlich zu erkennen (z. B. Barguet 1951, Taf. 1), in der Literatur aber bislang unerwähnt geblieben ist eine weitere große Nilstele, die unmittelbar nördlich an die des Merenptah anschließt, deren Ausarbeitung jedoch offenbar nicht über den oberen Bereich hinaus gelangte. Über den Stifter lassen sich keine gesicherten Aussagen treffen, womöglich handelt es sich um die ursprüngliche Stele Ramses' III., die – vielleicht wegen des Abrutschens der Nordhälfte der vorgesehenen Felswand – aufgegeben wurde, woraufhin das sehr viel bescheidenere Exemplar in unmittelbarer Nähe entstand (Barguet 1951, Taf. 3).
Auf dem Ostufer von Silsilah befand sich – wohl in Verbindung mit einer Ansiedlung – ein Tempel Ramses' II., von dem schon Mitte des 19. Jhs. nur noch „die Grundmauern und einige Fragmente mit Inschriften" erhalten waren (Lepsius 1901, S. 96), von dem aber noch 1980 Reste zu sehen waren (Leclant 1982, S. 87).

13 Siehe die Dokumentation bei Kucharek 1998, S. 99–102. Zu Mittlerstelen vgl. Radwan 1991; Pamminger 1996.

14 Der mit Ausnahme der Felskapellen der 18. Dyn. außerordentlich lückenhafte Publikationsstand der Monumente von Gebel es-Silsilah erschwert weitergehende Aussagen. So sind von den zahlreichen in und am Speos des Haremhab befindlichen privaten Denkmälern der Ramessidenzeit nur einige publiziert, die meisten davon einzig bei Champollion 1845.

15 Publiziert bei Caminos 1952.

16 Yoyotte 1962, S. 103 Anm. 3; Gutbub 1973, S. 37(b), 384(c), 478(i).

17 Kucharek 1998, S. 20–21.

18 Diese Eigenschaft beschreibt der Text der Nilstelen, dass nämlich *pꜣ mw wꜥb*, ‚das Reine Wasser', wo dem Hapi geopfert werden soll, eine ‚heilige Stätte' (*st dsrt*) sei, an der das Wasser nicht austrockne (*n wšr n nt ḥr.s*): Kitchen 1968, S. 90. Zwei der drei Opfertermine sind im Stelentext kalendarisch festgelegt; zur Zeit der Anbringung der ältesten Stele unter Sethos I. fielen diese Termine auf Mitte Juli bzw. Mitte Mai, d. h. in den Beginn der Überschwemmung und in den Tiefstand des Nils.

19 In den ausgedehnten Steinbrüchen des Ostufers befinden sich mehrere aus dem gewachsenen Fels geschlagene Naoi sowie einige Stelen Amenophis' III., die meist den Wesir Amenophis, die Königskartuschen verehrend, zeigen – ein weiteres Beispiel für die besondere Beziehung von Mensch und König in Silsilah.


EGYPTOLOGY
ARCHIVE

seine Verehrung am Ort ist aber auf die ramessidischen Nilstelen konzentriert[20]. In der 18. Dynastie wurde seine Stelle noch von Nun eingenommen, der erstmals in der Kapelle des Senenmut erscheint, bzw. von der „Großen Neunheit im Nun" (*psḏt ꜥꜣt jmjt nnw*) und den „Göttern im Reinen Wasser/in den Wassern" (*nṯrw jmjw mw wꜥb/jmjw nwjj*)[21].

Die Eigenart des Nils bei Silsilah wird im Text der ramessidischen Nilstelen andeutungsweise begründet. Das erwähnte Opfer an Hapi soll ausgeführt werden:

m hꜣw pꜣ mw wꜥb n Ḫnw
in der Nähe des Reinen Wassers von Silsilah,
st ḏsrt n wšr n nt ḥr.s
der heiligen Stätte, an der das Wasser nicht austrocknet,
r ḥꜣp ḏsrw dꜣt
um die Abgeschirmtheit der Unterwelt zu verhüllen[22]

Die durch die besonderen geologisch-topographischen Verhältnisse vor Ort gegebene Wasserfülle lässt nicht allein die Macht des Hapi als Versorger von Göttern und Menschen augenfällig werden[23], sondern erfüllt darüber hinaus eine den Menschen unsichtbare Funktion: Der Begriff der *ḏsrw dꜣt*, der „Abgeschirmtheit der Unterwelt", verweist auf die unterweltliche Stätte des Osirisleichnams, die in den Unterweltsbüchern wiederholt als *ḏsrw Wsjr* bezeichnet wird[24]. Die Unterwelt wurde vom Sonnengott geschaffen, um diesen Leichnam zu verhüllen (*ḥꜣp, sḥꜣp*), der sein eigener ist[25]. Diese Verhüllung geschah in Silsilah mittels des Wassers sowohl des gewöhnlichen Nils (Nun), vor allem aber durch die Fluten der Nilüberschwemmung (Hapi)[26]. Hapi selbst aber ist spätestens seit dem Mittleren Reich eine Emanation des Osirisleichnams, dessen Verwesungsflüssigkeiten (*rḏw*) als Überschwemmungswasser das Gedeihen des Landes garantieren[27]. Vielleicht liegt in Silsilah eine frühe Manifestation der von der 3. Zwischenzeit an bezeugten Verschmelzung von Osiris und Hapi vor, so dass an der Kultstelle des einen Aspekte des anderen miteinbezogen wurden[28]. Für diese Interpretation spricht auch ein bemerkenswertes Relief im Sanktuar des Speos des Haremhab, ein von zwei als Hapi bezeichneten *fecundity figures* flankiertes *smꜣ tꜣwj*-Zeichen, auf dem die im Speos besonders verehrte Göttin Taweret in Gestalt eines aufgerichteten Nilpferdes steht. Die Epitheta der beiden Hapifiguren sind offenbar osirianisch geprägt: Sie lauten *nb dꜣt*, „Herr der Unterwelt" und *nb ḏfꜣw m ḥwt-sr*, „Herr der Nahrung im Fürstenhaus"[29].

Die Kapellen der 18. Dynastie

Entlang des westlichen Nilufers wurden im Verlauf der 18. Dynastie eine Reihe von Felskapellen angelegt, deren Besitzer meist hohe und höchste Beamte

Die genannten Monumente hat LEGRAIN 1903b publiziert, siehe auch CAMINOS 1987a. Der erwähnte Beleg entstammt einer Lobpreisung an den König, der u. a. als *Ḥꜥpj ꜥꜣ n tnw rnpt* bezeichnet wird, ‚großer Hapi (= hohe Nilüberschwemmung) jeden Jahres': LEGRAIN 1903b, S. 200. Inwieweit dieses Epitheton auf die lokalen Besonderheiten zurückzuführen ist, ist allerdings fraglich.

20 Außerhalb der Nilstelen erscheint Hapi nur noch auf einer neben der Nilstele Ramses' II. in den Fels gehauenen Mittlerstele des Hohenpriesters des Amun unter Merenptah, Rai: CHAMPOLLION 1845, Taf. 102/1; CHAMPOLLION 1844, S. 249, III; LEPSIUS 1853, Taf. 200a; LEPSIUS 1901, S. 92 [19].

21 In den Kapellen Nr. 5, 11, 14, 16, 25, auf einer Felsstele neben Kapelle Nr. 18 (LEPSIUS 1901, S. 91), im Speos des Haremhab (LEGRAIN 1903c, S. 216–217).

22 KITCHEN 1968, S. 90.

23 Wie der Text der Nilstelen in zahlreichen Wendungen ausführt.

24 Pfortenbuch, 8. Stunde, 53. Szene: HORNUNG 1979, S. 291; HORNUNG 1980, S. 203; Sonnenlitanei: HORNUNG, 1975, S. 116–117; HORNUNG 1976, S. 76.

25 Vgl. einen Amun-Re-Harachtehymnus aus TT 106: ASSMANN 1983, Text 113, Z. 56–57; ein Gebet an Amun(-Re) in TT 23 und TT 194: *ebd.*, Text 17, Z. 37–39, Text 186, Z. 37–39; einen Amunhymnus aus der 22. Dyn.: MÖLLER 1905, Taf. 13 Z. 2; ASSMANN 1975, Nr. 127A, Z. 65–67. Zur Vereinigung von Sonnengott und Osiris in der Unterwelt vgl. zuletzt ASSMANN 2001, S. 247–254.

26 Im Osirisritual des pSalt 825 (Kol. x+V) wird geschildert, wie Seth den von ihm ermordeten Osiris ins Wasser warf. Daraufhin breitete sich der Nun über ihm aus, er stieg an, um den geheimen Leichnam (*sštꜣ*) zu verbergen (*jmn*) und nahm ihn in sich auf: HERBIN 1988.

27 CT 362; Tb 149 (Text zum 14. Hügel); siehe auch den Osirishymnus Ramses' IV. aus Abydos: KITCHEN 1983, S. 22,12–13; KOROSTOVTSEV 1947, S. 161 Anm. 1; pBM 10299, Edition von CAMINOS 1958, S. 21 (Z. 8–9), 22.

28 In einem Graffito im Luxortempel, das eine besonders hohe Überschwemmung während der 22. Dyn. dokumentiert, tritt Hapi ganz an die Stelle des Osiris, insoweit vom ‚Ausfluss des Hapi' die Rede ist, ‚der jeden Mund belebt': DARESSY 1896, S. 182 Z. 11, siehe auch ASSMANN 1969, S. 85. Die bekannte Darstellung der Quellhöhle des Nils am Hadrianstor in Philae schließlich zeigt einer Beischrift zufolge den ‚verborgenen' (*ḥꜣp*), ‚hohen Berg'. Einer weiteren Inschrift zufolge ist diese Höhle die ‚Duat, die in den hohen Berg eingetieft ist' und in der die ‚herrliche Mumie', also Osiris, ruht. In der Quellhöhle kauernd abgebildet ist jedoch eine typische Hapifigur; JUNKER 1913, S. 35, 37.

29 THIEM 2000, S. 158–167, Taf. 83, Abb. 14. Das in Heliopolis befindliche ‚Fürstenhaus' war Ort der Rechtfertigung des Osiris und der Herrschaftslegitimierung des Horus. *Nb ḏfꜣw* ist vielfach als Epitheton des Osiris und auch anderer Gottheiten belegt (LEITZ 2002, S. 794; den dort aufgeführten Belegen hinzuzufügen ist die Kapelle des Osiris Wennefer *nb ḏfꜣw* aus der 26. Dyn. in Karnak, siehe COULON 2003; COULON/DEFERNEZ 2004). Die emblemartige Gesamtszene, zu der auch noch Amun, Thot und zwei Horussöhne gehören, wurde der zentralen Legende zufolge als ‚Flammeninsel' gedeutet (*ḏd mdw jn jw nsr[sr] ḥrj-jb Ḫnw*).

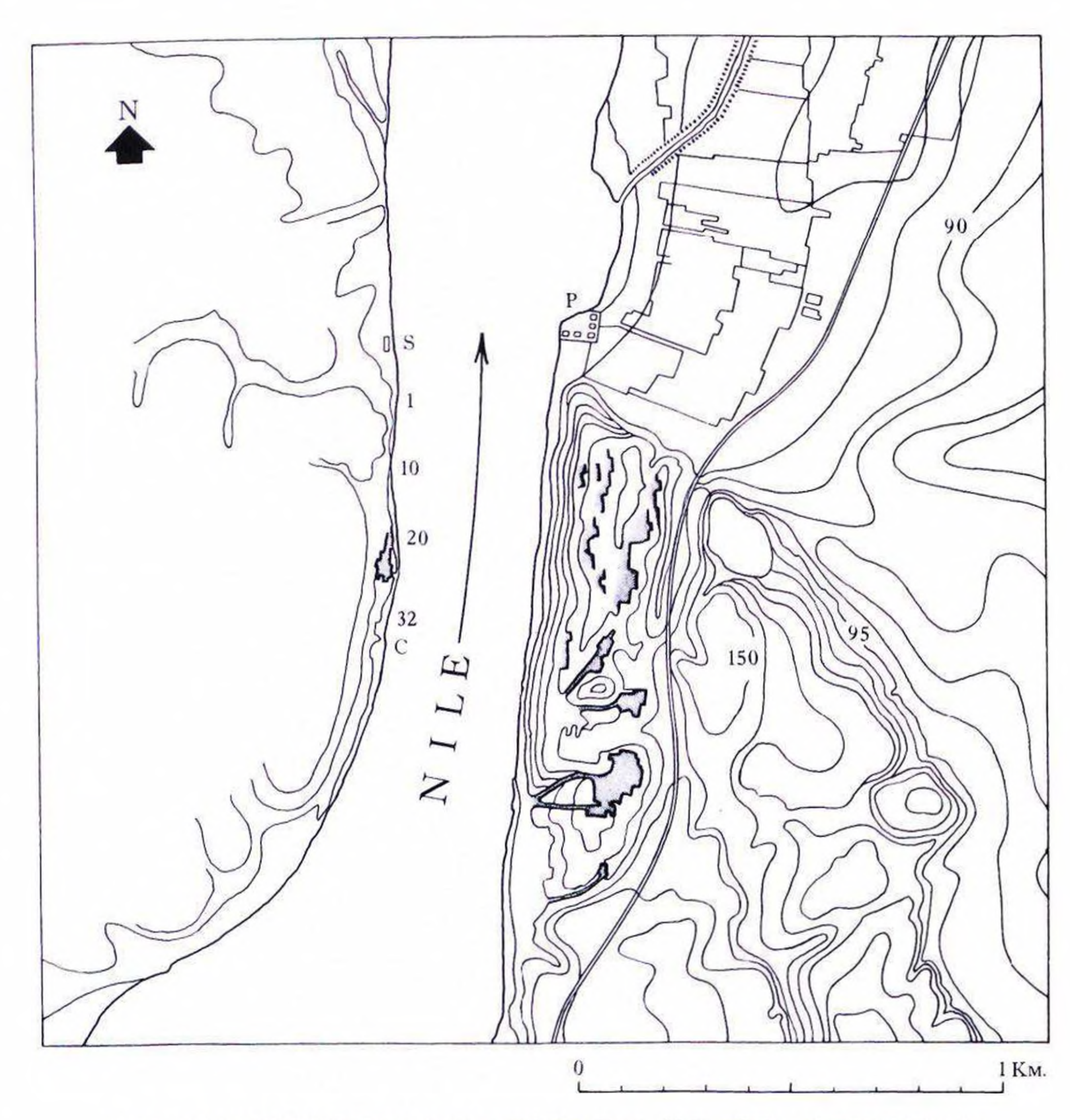


Abb. 1 Gebel es-Silsilah. S = Speos des Haremhab; C = „Capstan" (ein auffällig geformter Fels bei den ramessidischen Nilstelen); 1–32 = die Felskapellen der 18. Dynastie (CAMINOS/JAMES 1963, Taf. 1)

der Zeit waren (Abb. 1)[30]. Diese Kapellen waren vom Herrscher gestiftete Gunsterweise an verdiente Höflinge, denen hier, an einem Kultort der lebenspendenden Nilüberschwemmung, eine sinnfällige, wenn auch wohl im wesentlichen virtuell „betriebene" Opferstätte zuteil wurde[31].

Architektur und Dekoration der Kapellen sind im allgemeinen von bemerkenswerter Uniformität. Sie bestehen meist aus einem einzigen Raum, der in den hier unmittelbar am Nilufer anstehenden Sandstein gearbeitet wurde. Die Fassadengestaltung beschränkt sich auf einen beschrifteten Türrahmen, auf dessen

30 Von 32 Kapellen sind zumindest Reste erhalten. Von diesen sind 23 durch die angebrachten Königsnamen oder anhand anderweitiger Indizien zu datieren, siehe KUCHAREK 1998, S. 30–37. Man muss davon ausgehen, dass durch den Steinabbau eine unbekannte Anzahl von Kapellen vollständig zerstört worden ist. Der Speos des Haremhab und die ramessidischen Nilstelen bilden den nördlichen bzw. südlichen Abschluss der Kapellenreihe.

31 KUCHAREK 1998, S. 40–42, 45. M. BOMMAS vertritt die Ansicht, das Überschwemmungswasser, das bei Hochstand des Nils in einige Kapellen eindrang, habe als Kultausübender fungiert: BOMMAS 2003. Zum Aspekt der durch eine Kapelle ermöglichten Festteilnahme des Besitzers vgl. KUCHAREK 2000, zu einem Vergleich mit den privaten Kapellen in Qasr Ibrim und Abydos vgl. KUCHAREK 1998, S. 73–79.



Abb. 2 Die Felskapellen 12–17 (von rechts nach links). Die Kapelle des Senenmut ist an der Nische über dem Eingang zu erkennen (Aufnahme A. Badra)

Sturz stets der Name des Königs erscheint, unter dessen Ägide die Kapelle entstand. Die innere Eingangswand der Kapellen zeigt den Besitzer beim Brandopfer für den Sonnengott. Die restliche Dekoration des Innenraumes orientiert sich weitestgehend an derjenigen der Statuenkapellen zeitgenössischer thebanischer Gräber[32]: An den Längswänden ist der Besitzer mit seiner Familie beim Opfermahl zu sehen, wozu häufig eine umfangreiche Opferliste sowie die Darstellung diverser Opfer- und Reinigungsriten gehört. In der Rückwand befindet sich gewöhnlich eine Nische mit einer aus dem gewachsenen Fels gearbeiteten Statue des Besitzers sowie häufig weiteren Statuen von Familienmitgliedern. Die Statuennische wird von Opferträgern flankiert, die auf die Statue(n) zugehen. Die Texte beschränken sich – neben Titeln und Namen – im wesentlichen auf Opferformeln, deren Bitten fast ausnahmslos die materielle Opferversorgung betreffen. Die an den Fassaden angerufenen Gottheiten sind Amun-Re, Horus-Chentienirti, Sobek, Herr von Silsilah, sowie Re-Harachte. Im Inneren der Kapellen wenden sich die Bitten an Osiris, Anubis, Haroëris, Herr von Kom Ombo, Sobek, Herr von Silsilah, Chnum, Herr des Kataraktes, Geb und Nut, alle Götter von Ägypten (*nṯrw nbw T3-mrj*), die Götter „im Reinen Wasser" sowie Nun, Vater der Götter.

Obwohl mindestens eine, sehr wahrscheinlich aber zwei Kapellen bereits unter Thutmosis I. entstanden[33], kann Senenmut doch als eigentlicher Initiator des Kapellenbaus in Silsilah gelten. Der Titel „Älteste Königstochter" der Hatschepsut auf dem Türsturz der Kapelle des Senenmut mit seinem impliziten Verweis auf Thutmosis I. könnte als Hinweis darauf gelesen werden, dass auch diese Kapelle noch zu dessen Lebzeiten entstand. Die Frage nach der genaueren Datierung der Senenmutkapelle gestaltet sich allerdings weitaus komplexer[34] und soll hier nicht diskutiert werden[35]. Fest steht jedenfalls, dass die Kapelle des Senenmut

[32] Vgl. beispielsweise die Statuenkapelle in TT 82: Davies/Gardiner 1915, Taf. 18–29. Die Brandopferszene der Eingangswand ist ebenfalls dem zeitgenössischen Grabdekorationsprogramm entlehnt.

[33] Nr. 20 und 21. Nr. 21 ist inschriftlich datiert, die unmittelbar daneben gelegene, anepigraphe Kapelle Nr. 20 besitzt eine fast identische Raumgestaltung und ist daher mit großer Wahrscheinlichkeit in dieselbe Zeit zu datieren.

[34] Vgl. die Diskussion bei Meyer 1982, S. 109–111 bzw. Dorman 1988, S. 113–115. Gabolde 1990, S. 640, kommt zu dem Schluss, die Datierungsfrage sei weiterhin offen.

[35] Den bei P. F. Dorman und C. Meyer angeführten Argumenten (siehe Anm. 34) kann in Zusammenschau mit den anderen Kapellen hinzugefügt werden, dass die Architektur der Senenmutkapelle sich von derjenigen der beiden in die Zeit Thutmosis' I. datierenden (Nr. 20, 21) deutlich unterscheidet, jedoch mit der-

noch vor der offiziellen Thronbesteigung der Hatschepsut in Angriff genommen wurde und damit – nach den beiden unter Thutmosis I. entstandenen – die älteste Kapelle in Silsilah ist. Die Kapelle des Senenmut steht damit am Beginn einer chronologisch dichten Abfolge weiterer Kapellen. Während der Herrschaft der Hatschepsut entstand ein Großteil aller datierbaren Kapellen[36]. Das *trendsetting* des Senenmut schlägt sich des Weiteren in der Anordnung der Kapellen nieder. Während die meisten von ihnen ohne erkennbare Beziehung zueinander angelegt wurden, bildet die Kapelle des Senenmut den chronologischen Ausgangspunkt einer Agglomeration, die aus den Kapellen 12–17 besteht (Abb. 2)[37]. Die Rolle des Senenmut als Wegbereiter des Kapellenbaus in Silsilah fügt sich zudem ausgezeichnet zu seinem Amt eines „Vorstehers aller Arbeiten des Königs" (*jmj-rꜣ kꜣt nbt nt nswt*), das er bereits vor der Thronbesteigung der Hatschepsut bekleidete[38]. Vermutlich gelangte er in dieser Eigenschaft nach Silsilah[39], wo er die etwa ein bis zwei Jahrzehnte zuvor unter Thutmosis I. erstmals verwirklichte Konzeption der Kapellenschenkung kennenlernte[40].

Die Kapelle des Senenmut

Die Architektur der Kapelle des Senenmut entspricht vollkommen dem beschriebenen Standard[41]. Ihr eigenartiger Charakter tritt jedoch bereits in zwei Aspekten zutage, die nicht das Dekorationsprogramm im engeren Sinn betreffen: zum einen in der durchgängigen Verwendung von versenktem Relief anstatt des in Innenräumen dieser Epoche – auch in Silsilah – üblichen erhabenen Reliefs[42], zum anderen in der ebenfalls in Silsilah einmaligen, in zeitgenössischen Gräbern und Tempeln aber üblichen und sogar häufigsten Form des oberen Wandabschlusses mit einem *cheker*-Fries[43].

Die Dekoration von Türeinfassung und innerer Eingangswand unterscheidet sich nicht von derjenigen der anderen Kapellen. Die Abweichungen finden sich ausschließlich auf den Längswänden und der Rückwand.

An den Längswänden ist, in nahezu identischer Anordnung, Senenmut bei der Opferzuweisung an je acht Gottheiten zu sehen (Abb. 3, 4). An der Nordwand sind dies Amun(-Re)[44], Atum, Herr von Heliopolis, Nun,

jenigen der in die Zeit von Hatschepsut und Thutmosis III. datierenden konsistent ist.

36 Nr. 6, 7, 13–15, 17, 22, 23. Nach dem Tod der Königin wurde zwar noch eine beträchtliche Anzahl von Kapellen gestiftet, die aber häufig in unfertigem Zustand aufgegeben wurden. Zudem sind die Eigentümer dieser späteren Kapellen beruflich fast ausnahmslos an den tiefen Süden Ägyptens gebunden: So war der Besitzer von Kapelle 31 ‚Großer der Medjai', und der titellose Besitzer von Kapelle 11 war offensichtlich eng mit Usersatet, dem Vizekönig von Kusch, verwandt. Die Titel aller namentlich genannten Personen in der Kapelle verweisen auf den ersten und zweiten oberägyptischen Gau. Kapelle 26 schließlich gehörte dem Königssohn von Kusch Merimose. Diese Befunde deuten auf ein sinkendes Prestige der Kapellenstiftung hin, das vorschlagsweise mit der Verlegung der königlichen Residenz von Theben nach Memphis unter Thutmosis III. in Beziehung gesetzt wird: Die Grabstätten der hohen Beamtenschaft werden weiterhin in der thebanischen Nekropole angelegt, da auch die Könige weiterhin in Theben bestattet werden (siehe VAN DIJK 1988, S. 38–40). Der sich in einer Kapelle manifestierende Gunsterweis hingegen galt in erster Linie dem Lebenden und war daher wohl ebenso gut in der Umgebung der Wirkungsstätte des Beschenkten anzusiedeln.

37 Die Kapelle des Senenmut wiederum wurde in unmittelbarer Nähe der beiden älteren (Nr. 20, 21) angelegt.

38 DORMAN 1988, S. 212, 116–119.

39 Die Steinbrüche wurden spätestens im Mittleren Reich eröffnet, der Abbau im großen Maßstab setzte jedoch erst unter Hatschepsut ein. Der damit verbundene Wechsel des Baumaterials der Tempel von Kalkstein zu Sandstein hat seine Ursache wahrscheinlich in der Erschöpfung der bis dahin genutzten Kalksteinbrüche in Gebelein: DE PUTTER/KARLSHAUSEN 1994.

40 Der Besitzer der unter Thutmosis I. entstandenen Kapelle Nr. 21, *Mnḥ*, scheint nur hier belegt und ist daher zeitlich nicht enger einzugrenzen. Es scheint bemerkenswert, dass er als Vermögensverwalter einer Königin Thutmosis' I. (*jmj-rꜣ pr n ḥmt-nswt*) genau wie Senenmut (der in seiner Kapelle unter anderem den Titel *jmj-rꜣ pr wr n ḥmt-nswt* führt) der Königsgemahlin eng verbunden war.

41 Eine kleine, rechteckige, von einem Rundstab umrahmte Nische über dem Eingang gehört nach Ansicht von CAMINOS/JAMES 1963, S. 53, nicht zu der Kapelle und wurde daher auch nicht in die Publikation miteinbezogen. Tatsächlich ist die Nische aber so exakt über der Mittelachse des Eingangs angebracht (*ebd.*, Taf. 7 Abb. 1; KLEMM/KLEMM 1993, S. 246 Abb. 277), dass ein Zusammenhang mit der Kapelle durchaus bedenkenswert erscheint.

42 WEGNER 1933, S. 46–47, nennt TT 57 (Zeit Amenophis' III.) als frühestes Grab des Neuen Reiches in der thebanischen Nekropole mit versenktem Relief, wobei dieses aber nur an einer einzigen Stelle für eine einzige Figur verwendet wird. Diese Aussage lässt TT 353, die Bestattungsanlage des Senenmut, unberücksichtigt, deren Kammer mit versenktem Relief ausdekoriert ist. Versenktes Relief ist gewöhnlich ein Charakteristikum von Außenflächen, weshalb beispielsweise Türumrahmungen fast ausnahmslos in versenktem Relief gearbeitet sind; dies gilt auch dann, wenn diese – wie im Falle der Statuennischenrahmen in Silsilah oder bei Scheintüren – in einem Innenraum angebracht sind; vgl. VANDERSLEYEN 1984, S. 227. Außerhalb Thebens wurde versenktes Relief in Grabkapellen schon etwas früher verwendet, vgl. die Gräber des Sobeknacht (17. Dyn.) und des Reneni (frühe 18. Dyn.) in Elkab (Hinweis E. HOFMANN).

43 Vgl. WEGNER 1933, S. 47–48. In allen anderen Kapellen (mit Ausnahme von Nr. 27 mit einem Lotosblütenfries) dient als oberer Wandabschluss allenfalls eine Farbleiter. Die Anbringung des platzraubenden *cheker*-Frieses kann nicht mit der vergleichsweise großzügigen Wandhöhe bei Senenmut erklärt werden, da beispielsweise die nahegelegene Kapelle Nr. 12 mit einer Wandhöhe von 2,55 m die des Senenmut um mehr als einen halben Meter übertrifft.

44 Die gesamte Figur samt dem größten Teil der Beischrift wurde intentionell zerstört. Da der Name des Amun in den anderen Kapellen den Verfolgungen der Amarnazeit zum Opfer fiel, ist die vorgeschlagene Rekonstruktion die wahrscheinlichste.

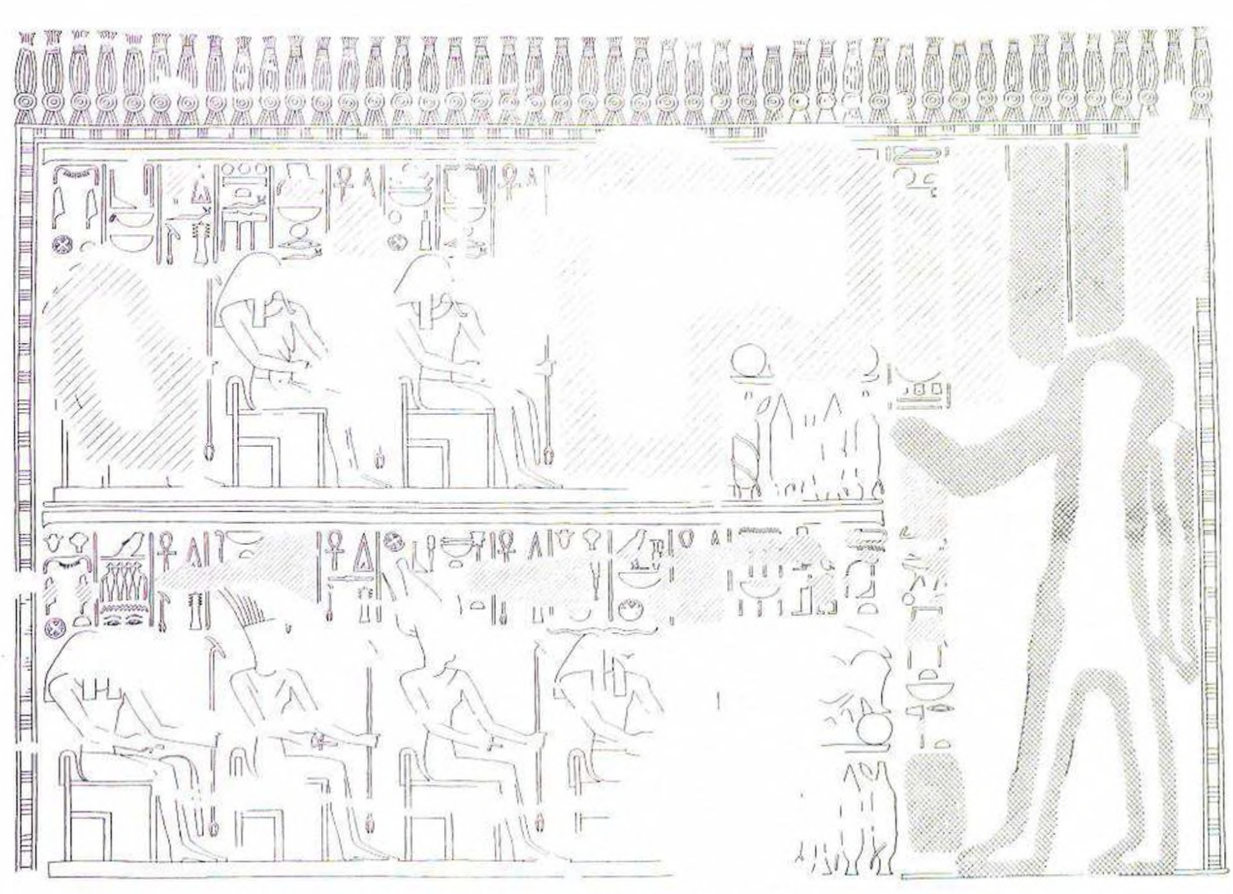


Abb. 3 Nordwand der Kapelle des Senenmut (CAMINOS/JAMES 1963, Taf. 42)

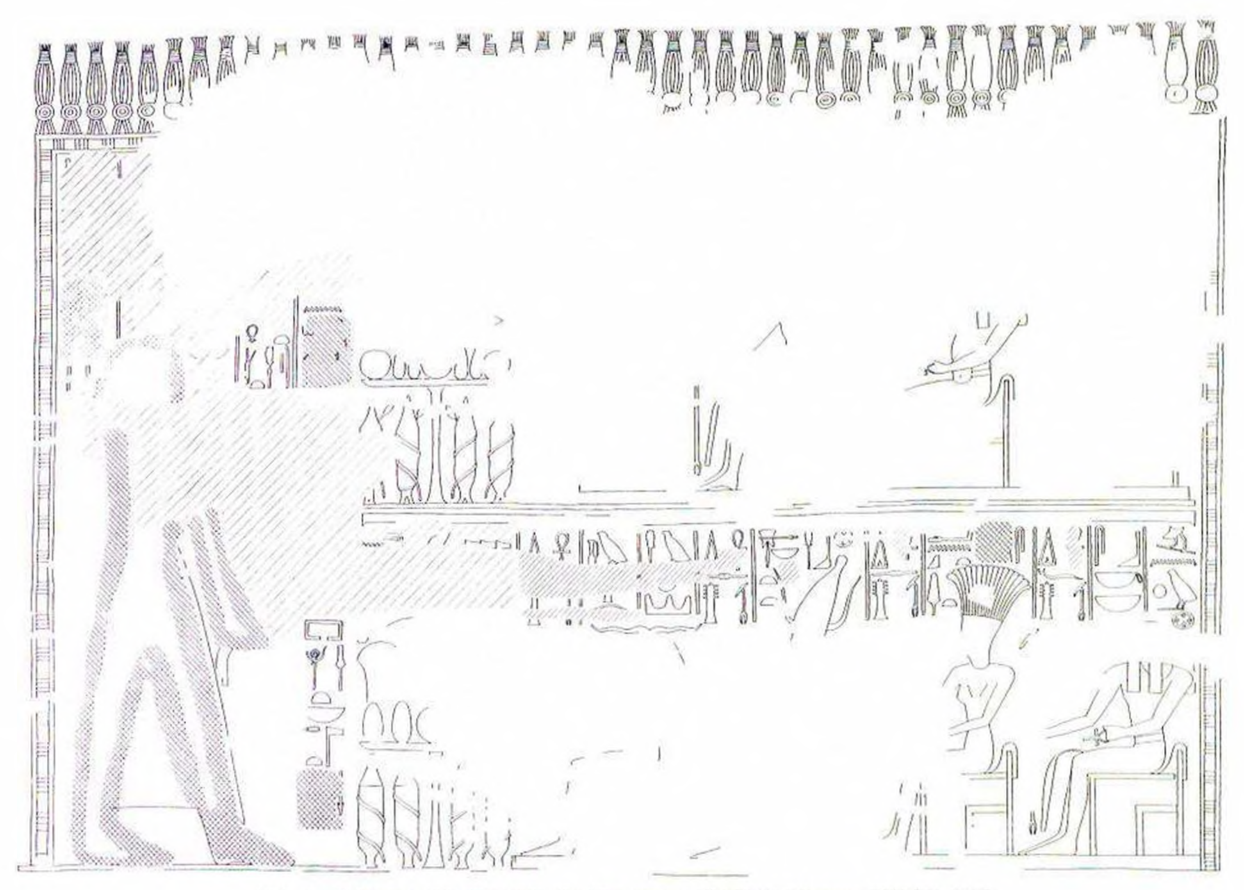


Abb. 4 Südwand der Kapelle des Senenmut (CAMINOS/JAMES 1963, Taf. 43)

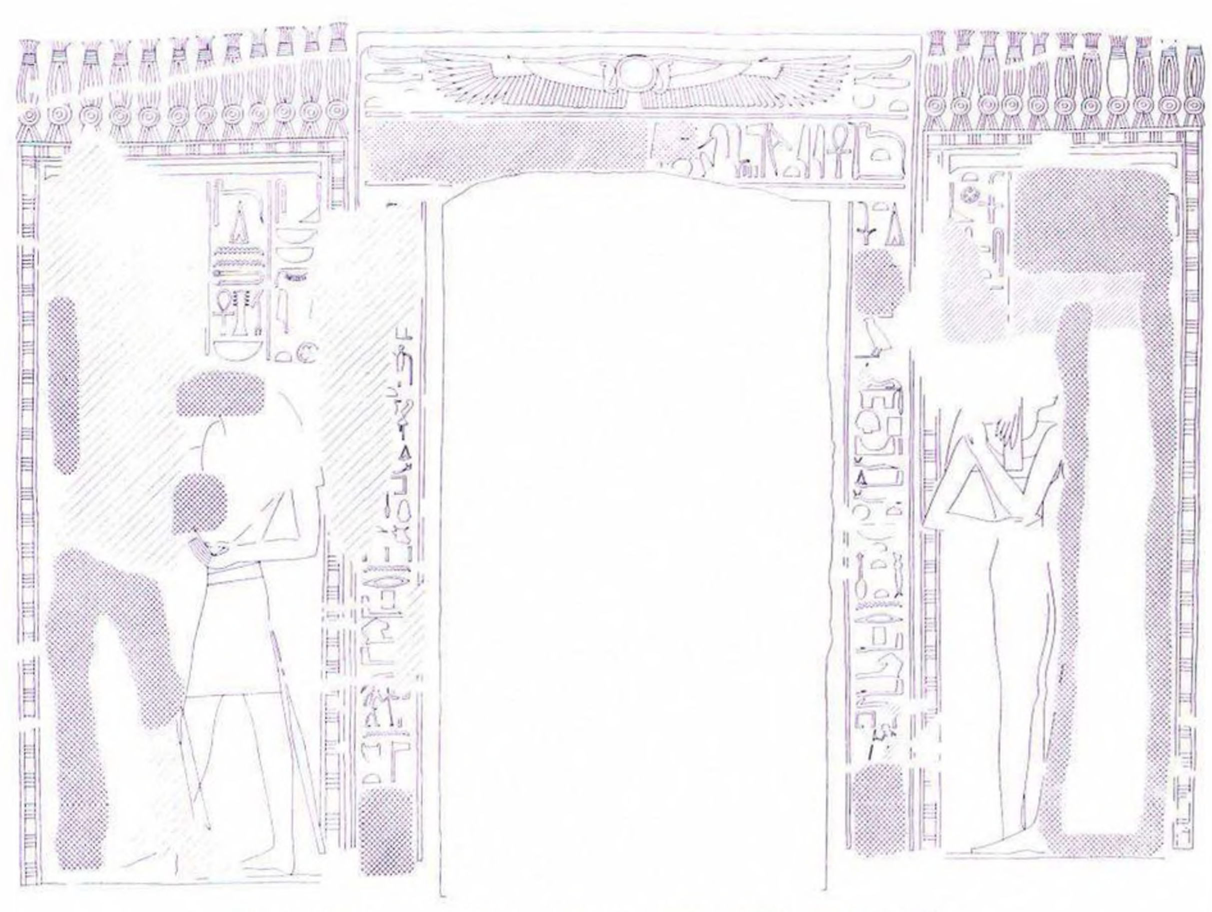


Abb. 5 Westwand der Kapelle des Senenmut (CAMINOS/JAMES 1963, Taf. 44)

Vater der Götter, Sobek, Herr von Kom Ombo, Chnum, Herr des Kataraktes in Elephantine, Satet, Herrin von Elephantine, Anuket, Herrin von *Tꜣ-stj*, sowie Horus-Chentienirti in Kom Ombo. Für die Südwand ist ein weitgehend identisches Ensemble anzunehmen, jedoch sind die vier Gottheiten des oberen Registers fast restlos zerstört[45]. Im unteren Register sind Chnum in Elephantine, Satet, Herrin von Elephantine, Anuket, Liebling ihrer Mutter, sowie Sobek, Herr von Silsilah, abgebildet. Die Beischriften zur Figur des Senenmut sind fast restlos zerstört, doch ist an der Nordwand noch der Anfang der die Szene beschreibenden Kolumne erhalten. Er lautet *wdn ḫt mr*[...], „Opfer weihen, die [...] lieb[t/en]". Über dem Opfertisch ist zu lesen: *n nṯrw nbw m st ṯn wꜥbt*, „für alle Götter an dieser reinen Stätte"[46]. Die kurzen Beischriften zu den Gottheiten erschöpfen sich in der Regel in *dj.f/.s ꜥnḫ ḏd wꜣs*, „Möge er/sie Leben, Dauer und Gelingen geben", sowie in Name und Epitheton der Gottheit. Lediglich bei zwei Gottheiten der Nordwand sind die Zusätze *snb nb ḫr.f*, „(und) alle Gesundheit bei ihm", (Atum) bzw. *ꜣwt[-jb] ḫr.f*, „(und) alle Herzensfreude bei ihm", (Nun) erhalten.

Die Rückwand der Kapelle beiderseits der Statuennische ist mit Reliefs versehen, die stark unter späteren Zerstörungen gelitten haben, deren Inhalt jedoch weitestgehend rekonstruierbar ist (Abb. 5). Auf jeder Seite war eine nunmehr fast restlos ausgelöschte, von einer Gottheit umarmte menschliche Figur dargestellt, wobei die Gottheiten (links Sobek, rechts Nechbet) der Statuennische den Rücken zuwenden[47]. Während die Reste der Figur auf eine männliche Gestalt schließen lassen, zeigen das Femininsuffix in der Rede des Sobek auf der linken Seite sowie die erhaltene Stativ-

45 Eine Gottheit mit schlaffem Bauch ist wahrscheinlich – in Entsprechung zur Nordwand – als Nun zu identifizieren, nicht als Hapi, der in den Kapellen nicht erscheint. Die Darstellungsweise des Nun bei Senenmut stellt im übrigen den frühesten Beleg der selten bezeugten Gestalt des Gottes als *fecundity figure* dar; BAINES 1985, S. 194.

46 Die geringen Spuren an der entsprechenden Stelle der Südwand lassen sich zur gleichen Formulierung ergänzen.

47 Die Auswahl der beiden Gottheiten ist kulttopographisch begründet: Nechbet als Göttin von Elkab ist an der Nordseite dargestellt, Sobek von Kom Ombo im Süden.

endung *.tj* aus der ansonsten verlorenen Beischrift auf der rechten Seite, dass hier, obwohl als Mann dargestellt, nicht Senenmut, sondern Hatschepsut abgebildet war. Da Hatschepsut auf dem Türsturz der Kapelle nicht als König, sondern als *sꜣt nswt tpt*, „Älteste Königstochter", erscheint, ist ihre maskuline Darstellung im Kapelleninnern vielleicht das Ergebnis einer Überarbeitung einer ursprünglichen Ikonographie, die Hatschepsut als Frau zeigte[48]. Die Beischrift des Sobek, die der allgemeinen Zerstörung entging, lautet: „Rezitation: Ich gebe dir alles Leben, Dauer und Gelingen. Sobek, Herr von Kom Ombo" (*ḏd mdw dj.n<.j> n.ṯ ꜥnḫ ḏd wꜣs nb Sbk nb Nbjjt*). Von der Rede der Nechbet sind nur ihr Name und die Beischrift „möge [sie das Herz] besänftigen" (*sḥtp[.s jb]*), erhalten.

Die Statue des Senenmut in der Nische befindet sich in einem für Gebel es-Silsilah nicht ungewöhnlichen Zustand, der keine Entscheidung zulässt, ob sie lediglich stark verwittert ist oder ebenfalls intentionell beschädigt wurde. Letzteres ist wegen der gründlichen Entfernung von Figur und Beischriften des Senenmut an den Kapellenwänden wahrscheinlich.

Deutung des Befundes

Darstellungen von Privatleuten beim Opfer vor Gottheiten sind in der 18. Dynastie im Grunde nicht ungewöhnlich. Diese Feststellung gilt jedoch nur für den funerären Bereich. Auf den Abydosstelen des Neuen Reiches sowie an und in den Gräbern der thebanischen Nekropole sind derartige Szenen in großer Zahl belegt. Die Opferhandlungen werden hier für Gottheiten vollzogen, die für das Wohlbefinden des Opfernden von unmittelbarer Bedeutung sind. Stets ist dieser als Verstorbener gedacht, und so wendet er sich an die für diese Sphäre zuständigen Gottheiten: Osiris, Anubis und die verschiedenen Personifikationen der Nekropole[49]. Nur selten ist dabei von Gegengaben der verehrten Gottheit die Rede. In aller Regel bleiben deren Beischriften auf Name und Epitheta beschränkt[50]. In der Kapelle des Senenmut in Silsilah aber ist ein funerärer Bezugsrahmen der Opferszenen an den Längswänden nicht ersichtlich[51]. Die hier verehrten Gottheiten verdanken ihre Anwesenheit teils topographischen (Nun), teils lokalen (Sobek, Herr von Silsilah), teils regionalen Bezügen (Sobek, Herr von Kom Ombo; Chnum, Herr des Kataraktes, in Elephantine; Satet, Herrin von Elephantine; Anuket, Herrin von *Tꜣ-stj*; Horus-Chentienirti in Kom Ombo). Amun als Reichsgott und Atum als Schöpfergott sind nicht an geographische Bezüge gebunden[52]. Ihre Gaben – Leben, Dauer, Macht, Gesundheit und Herzensfreude – sind hingegen nicht so sehr in funerärem Kontext ungewöhnlich, sondern überhaupt in einem privaten Umfeld. Sie gelten ansonsten allein dem Herrscher[53]. Eine enge Parallele zur Szene des Senenmut findet sich in der Kapelle des Vizekönigs von Nubien Usersatet in Qasr Ibrim, an deren Nordwand Amenophis II. sechs Gottheiten ein Spitzbrot opfert (Abb. 6). Diese gewähren ihm dafür „alles Leben, alle Gesundheit bei ihm/ihr" (*ꜥnḫ nb snb nb ḫr.f/.s*)[54].

48 Gabolde 1990, S. 640; Gabolde/Rondot 1996, S. 182, 214 mit Anm. 89.

49 So bringt der Grabherr Amenemhet in TT 82 den Personifikationen der Ostwüste (*smjt jꜣbtt*) und der Westwüste (*smjt jmntt*) ein Weinopfer dar (Davies/Gardiner 1915, Taf. 27); derselbe, Anubis verehrend (*ebd.*, Taf. 28). Das übliche Türsturzmotiv thebanischer Gräber zeigt den Grabherrn vor Osiris und Anubis, siehe etwa die Türstürze von TT 79 (Guksch 1995, Taf. 48a) und TT 96 des Sennefer (Florenz, Museo Archeologico 7637; abgebildet in Eggebrecht 1987, Nr. 256; dort als Relief, das „im Oberbau der Anlage anzusiedeln" sei, gedeutet. Es handelt sich eindeutig um ein Fragment eines Türsturzes, der, da in erhabenem Relief gearbeitet, wahrscheinlich nicht zur Einfassung des Grabeingangs gehörte, sondern im Grabinneren Verwendung fand (vgl. Anm. 42 sowie Beinlich-Seeber/Shedid 1987, S. 39, 79, Taf. 10a, 35) bzw. finden sollte, vgl. die im Durchgang zur dekorierten Sargkammer verbauten, ähnlichen Blöcke (Kampp 1996, S. 360–364). In TT 85 sind auf dem mittleren Architrav der Querhalle der Grabherr Imenemhab und seine Frau Baki in Anbetung des Osiris zu sehen, ebenso in TT 88 der dortige Grabherr Pehsucher mit seiner Frau Neith und in TT 99 über dem Durchgang zur Längshalle der Grabherr Senneferi (Porter/Moss 1970, 173(18), 181(8), 205(6); die Publikationen von TT 85 und TT 88 durch H. Heye und von TT 99 durch N. Strudwick befinden sich in Vorbereitung).

50 In den wenigen Ausnahmefällen ist die Gabe der Gottheit spezifisch auf die Bedürfnisse des Verstorbenen hin formuliert und entspricht damit den Bitten der Opferformeln. Der ‚Ostwüste' (siehe Anm. 49) verspricht Amenemhet jeden süßen Lufthauch derer, die in der Wüste ist, an deine Nase an jedem Tag' (*ṯꜣw nḏm nb jmjt smjt r šrtj.kj n rꜥ nb*). In TT 93 ist dem Namen der ‚Westwüste' ganz nach Art einer Opferformel die Bitte um *prt-ḫrw* etc. durch die Phrase *dj.s*, ‚möge sie geben' angegliedert (Davies 1930, Taf. 43).

51 Im deutlichen Unterschied zu den Opferformeln der Statuennische, in denen Osiris Chontamenti und Anubis angerufen werden.

52 Die Auswahl der Gottheiten ist konsistent mit den in den anderen Kapellen genannten, siehe die Aufzählung oben (siehe S. 147); vgl. auch die Gottheiten, an die sich die Opferbitten auf einer Felsstele richten, die der Sohn des Besitzers von TT 82 seinem Vater Amenemhet in Silsilah stiftete: Amun-Re, Atum, Nun, Behedeti, Chentienirti, Sobek, Herr von Kom Ombo, Sobek, Herr von Silsilah, Chnum, Satet, Anuket und alle Götter (Lepsius 1901, S. 91).

53 Es handelt sich hier um eine sehr allgemeine bzw. umfassende Formulierung der göttlichen Gunst für den König: *ꜥnḫ ḏd wꜣs snb ꜣwt-jb* bzw. die Kurzform *ꜥnḫ ḏd wꜣs* sind wohl die am häufigsten belegten Segensformeln für den König überhaupt. Zu *ꜥnḫ ḏd wꜣs* sowie *snb* und *ꜣwt-jb* als Symbole der königlichen Herrschaft siehe Winter 1968, S. 69–97.

54 Caminos 1968, Taf. 27. Vgl. weiterhin die Seitenwände eines Naos Thutmosis' III. in Karnak: Lepsius 1852, Taf. 36c, d, sowie eine Libationsszene Ramses' I. in der hypostylen Halle in Karnak: Murnane 1981, Taf. 138.

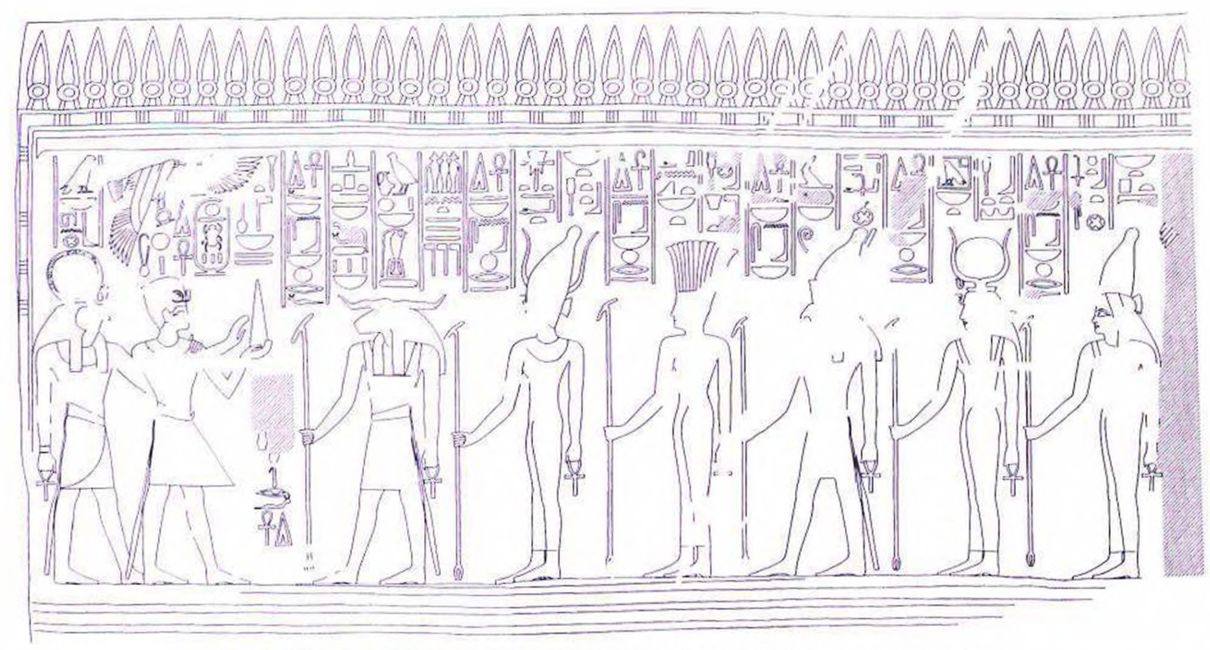


Abb. 6 Nordwand der Kapelle des Usersatet in Qasr Ibrim (CAMINOS 1968, Taf. 27)

Auch die Kapellen in Qasr Ibrim sind als Gunstgaben des Herrschers zu deuten, der signifikante Unterschied zur Szene des Senenmut besteht in der Person des Kultausübenden: An die Stelle des Herrschers (wie in Qasr Ibrim) tritt eine Privatperson. An der Rückwand der Kapelle des Senenmut in Silsilah ist die der Kommunikation zwischen Gott und König vorbehaltene Gabe in ihrer eigentlichen Sphäre belegt: Hier gewährt Sobek von Kom Ombo der Hatschepsut „alles Leben, Dauer und Gelingen" (*ʿnḫ ḏd wꜣs nb*).

Die Gestik des Senenmut in den beiden Opferszenen der Längswände ist der königlichen Thematik angepasst: Statt im Adorationsgestus *jꜣw* mit erhobenen Armen, in dem ein (nichtköniglicher) Verstorbener sich preisend der Gottheit nähert, erscheint Senenmut im Rezitationsgestus mit vorgestrecktem rechtem Arm[55]. Dieser Gestus ist von Seiten einer Privatperson jedoch fast ausschließlich auf die Opferzuweisung an andere Privatleute, insbesondere seitens des Sohnes bzw. des in der Sohnesrolle agierenden Sempriesters für die Eltern beschränkt[56]. Göttern gegenüber benutzt einzig der König den Opferzuweisungs- bzw. Rezitationsgestus. Der Grund liegt m. E. darin, dass Rezitationen und Opfer im Toten- und Götterkult ritualgebundene reale Handlungen waren. Die Verehrung von Gottheiten durch Privatleute in der diesseitigen Wirklichkeit hat hingegen nicht in der auf funerären Stelen und in Gräbern abgebildeten Weise stattgefunden. Deren Szenen reflektieren vielmehr Vorstellungen vom jenseitigen Dasein, der einzigen Existenzform, in der eine Privatperson den Göttern unmittelbar zu begegnen hoffen kann[57]. Ein Toter aber vollzieht nach ägyptischem Verständnis keine Rituale, vielmehr ist er in die Sphäre der Götterwelt aufgenommen und selbst Objekt von Ritualen. Zwar finden im Jenseits keine Opferweihungen statt, als den Göttern Gleichgestellter kann der Verstorbene jedoch – wie der König auf Erden – ihnen von Angesicht zu Angesicht preisend gegenübertreten[58].

Die Reliefs beiderseits der Statuennische an der Rückwand sind in der privaten Sphäre ebenfalls einzigartig[59]. Die Szene der Umarmung von Gott und König

55 Trotz der Auslöschung der Figur anhand der Konturen klar zu erkennen. Zum Rezitationsgestus im Totenkult der Privatgräber siehe DOMINICUS 1994, S. 79–88.

56 Er tritt außerdem beim Opfer für den Namen des Königs auf, wie dies vor allem auf Türstürzen der 18. Dynastie mehrfach dargestellt ist, siehe beispielsweise die Eingänge zu TT 131 und TT 365 sowie das Giebelfeld der Stele an der Südwand der Querhalle von TT 84: RADWAN 1969, Taf. 2–4; über dem Durchgang zum Zweiten Raum in TT 55: DAVIES 1941, Taf. 28/1. Bei einer ‚Verehrung' (*rdjt jꜣw*) der Königsnamen, wie sie vor allem in der Ramessidenzeit auf Türstürzen häufig belegt ist, wird dagegen der Adorationsgestus verwendet.

57 Vgl. ASSMANN 1983, S. XVII.

58 Auf den zahlreichen Stelen etwa aus Deir el-Medineh, die einen Lebenden die Gottheit preisend darstellen, sind in den meisten Fällen Gottheit und Verehrender in unterschiedlichen Registern abgebildet. Die übliche Abydosstele des Neuen Reiches hingegen zeigt im oberen Register den Verstorbenen, wie er Osiris preisend unmittelbar gegenübertritt, darunter – auf der privatweltlichen Ebene – wie er selbst von seinem Sohn ein Totenopfer empfängt.

59 Innerhalb des Silsilah-Korpus sind sie auch dahingehend einzigartig, als sie sich nicht auf die Statue als Opferempfänger beziehen.

hat ihren Platz in der 18. Dynastie üblicherweise im Tempel[60], vor allem auf Pfeilerflächen, aber auch auf schmalen Tableaus; dabei zeigt sich eine Vorliebe für die Anbringung solcher Szenen neben Türen und entlang der Tempelachse[61]. Das Epitheton *sḥtp.s jb* (bzw. *sḥtp.f jb*) ist insbesondere in der Zeit der Hatschepsut, aber auch noch unter den folgenden Herrschern eng an derartige Darstellungen gebunden[62]. Hier wird der in den Tempel eintretende Herrscher „von der Gottheit begrüßend umarmt"; gleichzeitig wird damit der Herrscher als Kind der Gottheit anerkannt[63].

Wenn man annimmt, dass die Intention hinter der Anbringung dieser Szenen sich nicht in der Imitation einer Tempeldekoration erschöpft, sondern auf ihr Umfeld Bezug nimmt, so ist vor allem die Funktion der Statuennische zwischen den beiden Tableaus zu bedenken. Die Gottheiten wenden ihr den Rücken zu, sind somit als aus der Nische heraustretend gedacht, während Hatschepsut, an sie herantretend, von den Gottheiten begrüßt wird. In Analogie etwa zum Tempel von Amada, wo beiderseits des Eingangs zum Hauptsanktuar die dort verehrten Götter Amun-Re und Re-Harachte den König umarmen[64], wäre die Statuennische des Senenmut als eine Art Sanktuar für Sobek und Nechbet zu deuten. Die Nischenwände sind allerdings vollkommen undekoriert, geben also keine Anhaltspunkte für eine Deutung. Nur die Statue kann weiteren Aufschluss geben.

Statuen des Senenmut sind in großer Zahl überliefert. Möglicherweise auf seine Initiative geht außerdem eine Anzahl neuer Formentypen zurück[65], Ausdruck einer Kreativität, die von den historischen Umständen gefördert bzw. überhaupt erst ermöglicht worden war. Die bei Senenmut erstmals belegten Statuenformen können zwei Haupttypen zugeordnet werden: den Erzieherstatuen, die ihn mit Hatschepsuts Tochter Neferure zeigen[66], und den Theophoren, also Statuen, die ihn ein Abbild oder Symbol einer Gottheit haltend darstellen[67]. Die Statue in Gebel es-Silsilah zählt zu den am schlechtesten erhaltenen des Senenmut (Abb. 7, 8)[68].

Zwei Merkmale aber hat die scheinbar bis zur völligen Unkenntlichkeit verstümmelte Statue bewahrt. Zum einen ist deutlich zu erkennen, dass die Unterarme der Statue parallel zu den Oberschenkeln verlaufen. Damit bildet sie unter den Statuen in Silsilah eine Ausnahme[69]. Hinzu kommt, dass der Oberkörper der Statue außergewöhnlich massiv erscheint. Dies hat zu der Vermutung geführt, es habe sich bei ihr ursprünglich um eine sogenannte Erzieherstatue gehandelt, die Senenmut zusammen mit Prinzessin Neferure zeigte[70]. Ein Vergleich mit einer solchen Statue des

---

60 Vgl. ASSMANN 2004, S. 108: „Darstellungen wie die Umarmung von Göttin und König können nur aus einem königlichen Kontext stammen". Das Zitat bezieht sich spezifisch auf die Situation des Alten Reiches, gilt aber meines Wissens genauso für das Neue Reich – mit der einen Ausnahme der Senenmutkapelle.

61 Vgl. etwa die Verteilung der Umarmungsszenen im Tempel von Amada aus der Zeit Amenophis' II.: BARGUET/DEWACHTER 1967. Im Mittelsaal des Ach-Menu Thutmosis' III. in Karnak hingegen sind praktisch alle Pfeilerseiten a u ß e r jenen, die der auf das axiale Sanktuar ausgerichteten Mittelachse zugewandt sind, mit dem von einer Gottheit umarmten König dekoriert: PÉCOIL 2000.
Mit Amenophis II. erscheint die Umarmung von Gottheit und König auch auf den Pfeilerflächen der Königsgräber, vgl. REEVES/WILKINSON 1996, S. 101, sowie die Szenen im Grab Sethos' I. (KV 17): HORNUNG 1999, Abb. 70–79, 92–95.

62 In der *Chapelle Rouge* der Hatschepsut in Karnak findet sich das Epitheton ausschließlich bei den die Durchgänge flankierenden Szenen der Ost- und Westfassade: LACAU/CHEVRIER 1977, S. 52 § 69. In Amada ist es an Durchgängen (jedoch nicht entlang der Tempelachse) mehrmals belegt: BARGUET/DEWACHTER 1967, Taf. 19, 45, 46, 80. Bei vergleichbaren Darstellungen in Königsgräbern fehlt dieses Epitheton.

63 ARNOLD 1962, S. 127–128; ASSMANN 1991, S. 129–130; vgl. auch ASSMANN 1969, S. 104–105.

64 BARGUET/DEWACHTER 1967, Taf. XLV; beide Götter übrigens mit dem Epitheton *sḥtp.f jb*.

65 MEYER 1982, S. 74.

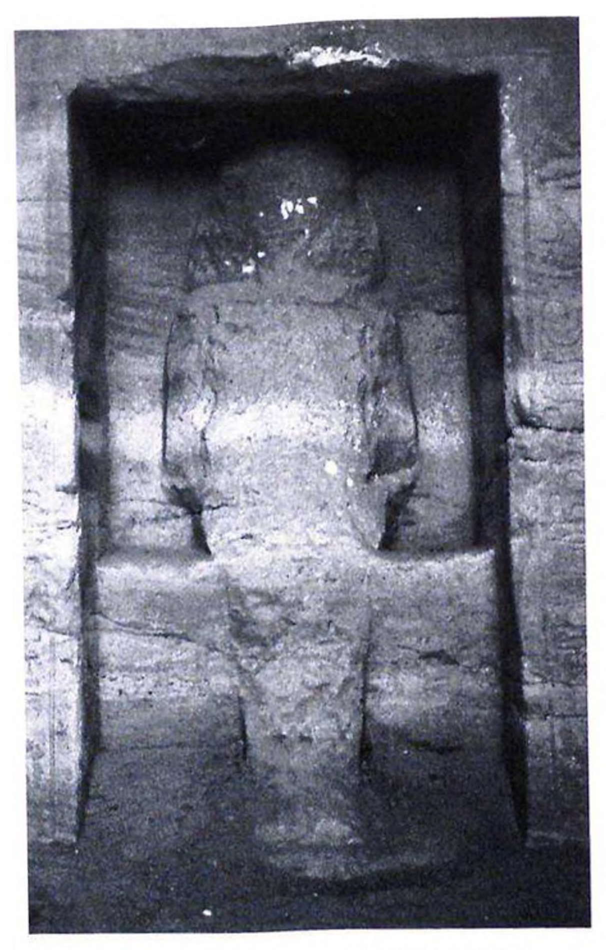
66 Berlin 2296, London BM 174, Kairo CG 42114, Kairo CG 42115, Kairo CG 42116, Kairo JE 47278, Chicago 173800, Statue Magazin Sheikh Labib, Statue Magazin Karakol, Statue oberhalb von TT 71. Nach DORMAN 1988, Appendix 2, S. 188–197.

67 Brooklyn 67.68, Kairo CG 579, Kairo CG 42117, Kairo JE 34582, Genf 23438, Fort Worth AP 85.2, Paris Louvre E 11057, New York MMA 48.149.7, München ÄS 6265, Statue Naville, Statue *dsr-3ḫt*. Nach DORMAN 1988, Appendix 2, S. 188–197. Ich subsumiere unter dem Begriff des Theophoren auch die m. E. im wesentlichen ikonographisch, nicht funktional differierenden Typen des Sistrophoren, des Naophoren, des Messstrick- und Emblemträgers (zur Statuentypologie siehe BERNHAUER 2006).

68 MEYER 1982, S. 28–51, hat sie nicht in ihren Katalog der Statuen des Senenmut aufgenommen im Unterschied zu dem ebenfalls aus dem anstehenden Fels gehauenen Würfelhocker des Senenmut oberhalb von TT 71 (*ebd.*, S. 38 Nr. 10). DORMAN 1988, S. 296 Nr. 24, führt sie – mit nur einem einzigen bibliographischen Verweis – auf.

69 Diese Aussage beruht auf Photographien, die bei einer Besichtigung der Kapellen im Jahr 1997 entstanden. Soweit der meist schlechte Erhaltungszustand der Statuen eine generelle Aussage zulässt, scheinen bei allen männlichen Statuen die Arme über der Brust gekreuzt zu sein, bei den weiblichen (die stets mit der Statue eines Mannes vergesellschaftet sind) liegt der äußere Arm auf der Brust, der innere auf dem Rücken des Mannes. Lediglich in der aufgrund der spärlichen Wanddekorationsreste in die spätere 18. Dynastie zu datierenden Kapelle Nr. 27 liegen die Hände des Mannes auf seinen Oberschenkeln, wobei eine der beiden neben ihm sitzenden Frauen seinen Arm umfasst. Dies sowie die in Gebel es-Silsilah sonst nicht vorkommenden Kinderstatuetten an der Vorderseite der Sitzbank machen die gesamte Statuengruppe zu einer Ausnahmeerscheinung in Gebel es-Silsilah.

70 Schon LEGRAIN 1903a, S. 194, vermerkte, die Statue sei „un peu obèse". CAMINOS/JAMES 1963, S. 55: „This statue seems unusually thick in body from front to back, and it is possible that in its original state it represents Senenmut with the young princess Nefrure



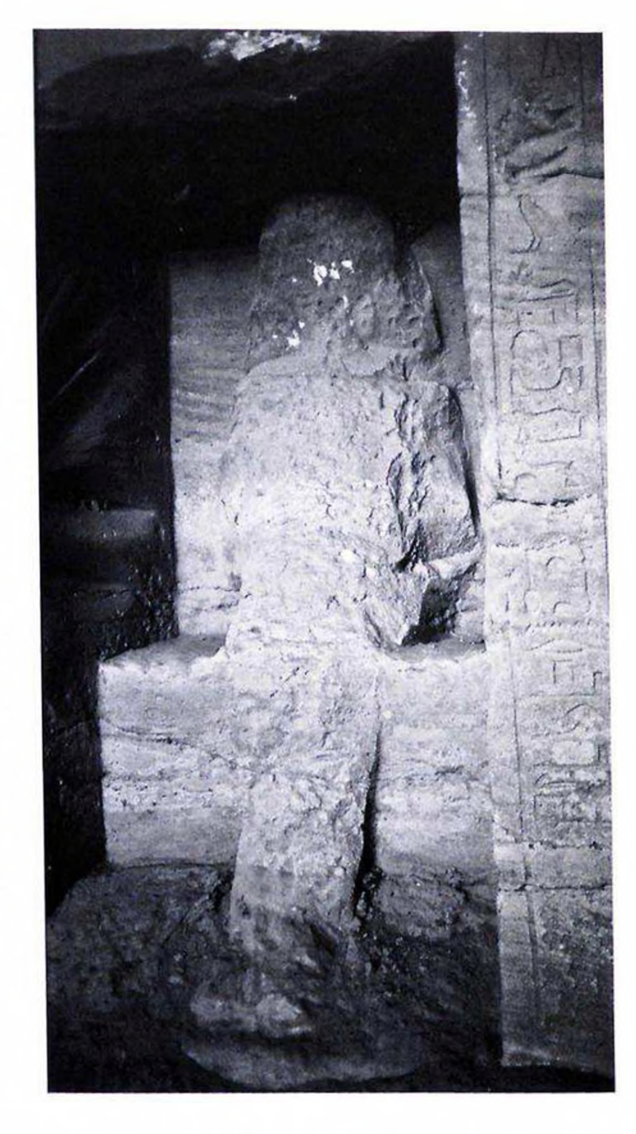


Abb. 7 Statue in der Kapelle des Senenmut
(Aufnahme oben A. Kucharek)

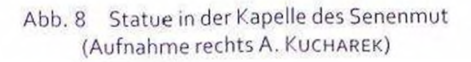


Abb. 8 Statue in der Kapelle des Senenmut
(Aufnahme rechts A. Kucharek)

Senenmut[71] zeigt jedoch einen deutlichen Unterschied: Die Hände des Senenmut sind beschützend und stützend um den Oberkörper der Neferure gelegt, die Unterarme nehmen daher eine ganz andere Position ein als in Silsilah. Es ist also auszuschließen, dass das Volumen der Statue von einer Figur der Prinzessin herrührt. Denkbar wäre hingegen eine Rundplastik des theophoren Typs, der zweiten von Senenmut favorisierten Statuengattung. Hier kommen zur Erklärung des zusätzlichen Volumens eigentlich nur zwei Möglichkeiten in Betracht: ein Naos oder ein Götterbild. Ein Naos ist eher auszuschließen, da das zusätzliche Volumen zur Schulter der Statue hin deutlich abnimmt. Dagegen ist gut vorstellbar, dass Senenmut kleine Sitzstatuen von Gottheiten vor sich hielt. Diese wären zweifellos identisch mit den Gottheiten neben der Nische, also Nechbet und Sobek. Damit hätte Senenmut einen Tempelstatuentyp, den knienden Theophoren, mit dem der sitzenden Grabstatue kombiniert[72]. Dieser Statuentyp ist allerdings erst in der frühen Ramessi-

on his lap. However, no certain trace of such a figure of the princess now remains". Meyer 1982, S. 107–108, weist diese Vermutung zurück, da sich keine namentliche Erwähnung der Prinzessin in der Kapelle findet. Ihr folgt Dorman 1988, S. 113 Anm. 19, unter Verweis auf die Silhouette der Figur im Längsschnitt der Kapelle bei Caminos/James 1963, Taf. 34, was allerdings wegen des schematischen Charakters der Zeichnung nichts besagt, zumal R. A. Caminos und T. G. H. James selbst auf die außergewöhnliche Tiefe der Figur hinweisen.

71 BM 174: Meyer 1982, Taf. 3.

72 Der dem Theophor als ikonographische Variante zuzuordnende Naophor erscheint in der ägyptischen Kunstgeschichte erstmals mit einer Statue des Senenmut (Kairo CG 42117): Meyer 1982, S. 81. Kniende Theophoren vom hier beschriebenen Typ gab es spätestens zu Beginn der 19. Dyn., siehe beispielsweise Andreu 2002, S. 231 Nr. 186 (Statue Louvre E. 16378). Theophoren, die ein Bildnis der Gottheit in Tiergestalt halten, sind seit der frühen 18. Dyn. bekannt (Bernhauer 2003, S. 488; Bernhauer 2006, S. 38), auch von Senenmut sind mehrere Statuen dieses Typs erhalten (Brooklyn 67.68; Kairo JE 34582; Fort Worth AP 85.2).

denzeit sicher belegt[73]. Trifft diese Rekonstruktion zu, ist daraus die Schlussfolgerung zu ziehen, dass diese Götterbilder den Gottheiten als Sitz dienen konnten wie ein Kultbild im Tempel[74], da die Reliefs beiderseits der Nische diese als eine Art Sanktuar erscheinen lassen.

Synthese

Festzuhalten ist, dass die Felskapelle des Senenmut in einer Weise ausgestaltet wurde, dass sie über die Funktion als Opferkapelle – die sie mit allen anderen Kapellen in Silsilah teilt[75] – hinausgeht und sich einem Tempel, also einem Ort der Begegnung von Gott und König, annähert[76]. Innerhalb ihrer Ikonographie erscheint Senenmut sowohl als Ausübender von Ritualhandlungen (Opferszenen an den Längswänden) wie auch als deren Empfänger (Statue in der Nische mit umrahmenden Opferformeln) sowie darüber hinaus als „Mitbewohner" eines Göttersanktuars, indem seine Statue bzw. die von ihr gehaltenen Götterbilder den beiden Regionalgottheiten Sobek und Nechbet als Aufenthalt diente[77]. Dabei ist eine vom Eingang über die Längswände zur Rückwand hin anwachsende „Gottesnähe" – vom Preisen der Götter über das Opfer an sie bis hin zu ihrer Beherbergung – zu beobachten. In seiner Rolle als Ritualausübender stellt Senenmut sich an die Stelle des Königs und wird somit Adressat der Gottesgaben. Während in der nachfolgenden Ramessidenzeit hohe Beamte in Silsilah durch Vermittlung des Königs bei der Gottheit Gehör zu finden hoffen, fällt bei Senenmut diese vermittelnde Instanz fort. Mit der Wahl der die Statuennische flankierenden Szenen schließlich wird die Königin selbst in das Dekorationsprogramm eingebunden. In der Statuennische verschmelzen die Funktionen als Opferkapelle (Opferformeln/Statue des Senenmut) mit denen eines Tempelsanktuars (Götterfiguren der theophoren Statue/ aus der Nische heraustretende Gottheiten).

Schluss

Die Verquickung von Elementen privater und königlicher Kultsphären, die Umformung von Bestehendem und Neuschöpfung von Formen sind geradezu Charakteristika der Denkmäler des Senenmut[78]. Dies alles war nur im Rahmen außerordentlicher königlicher Gunst möglich. Zu den bekanntesten Beispielen dieser Gunst zählen die an mehr als 60 unauffälligen Stellen angebrachten Darstellungen des Senenmut im Tempel von Deir el-Bahari, die ihn stets in adorierender Haltung zeigen. Die begleitenden Beischriften bezeugen, dass er nicht um göttliche Gunsterweise (*ꜥnḫ wḏ3 snb*) für sich selbst, sondern für Hatschepsut bzw. ihren Vater Thutmosis I. bittet[79]. Die offenbar komplementär zu TT 71 angelegte, unterirdische Bestattungsanlage des Senenmut (TT 353)[80] fällt durch ihre bereits erwähnte Ausgestaltung mit versenktem Relief auf[81]. In architektonisch-topographischer Hinsicht ist bemerkenswert, dass die Grab-

73 Siehe beispielsweise die Doppelstatue Kairo JE 35257 der Hohenpriester des Osiris Meri und Wennefer (Desroches-Noblecourt 1976, Nr. XXIII); das Statuenfragment London BM 712 des Wesirs Rahotep (James 1970, S. 18–19, Taf. 14); die Statue Leiden D 36 des Schreibers Angeriautef (Boeser 1912, S. 7, Taf. 9), alle aus der Zeit Ramses' II.

74 In dieser Hinsicht ist die sogenannte ‚Saitische Formel' von Interesse, ein fast ausschließlich auf den Rückenpfeilern von Privatstatuen belegter Text, der (nach Jansen-Winkeln 2000) auf die Weihe von Tempelstatuen Bezug nimmt. Hierbei „wird der Rückenpfeiler als Aufenthaltsort (oder Verkörperung) des «Stadtgottes» bezeichnet" (*ebd.*, S. 102). Der früheste Beleg der ‚Saitischen Formel' (benannt nach der Epoche ihres häufigsten Auftretens) befindet sich auf dem Würfelhocker eines Zeitgenossen und Kollegen des Senenmut, des *jmj-r3 ꜥḫnwtj* Minhotep (CG 953). Trifft die überzeugende Deutung von K. Jansen-Winkeln zu, so ist gesichert, dass (Teile von) Privatstatuen der Gottheit als Aufenthalt dienen konnten; wie man sich diesen „Aufenthalt" vorzustellen hat, ist allerdings unklar. K. Jansen-Winkeln betont im übrigen, dass die Anbringung der ‚Saitischen Formel' nicht an bestimmte Statuentypen gebunden war; dies gilt bereits für die wenigen Exemplare aus der 18. Dyn.

75 Die Konzeption als Opferkapelle, die in der älteren Kapelle Nr. 21 bereits voll ausgeprägt ist und von den späteren Kapellen wieder aufgenommen wird, ist bei Senenmut nur rudimentär ausgebildet. Sie zeigt sich lediglich in den Rahmeninschriften von Tür und Nische.

76 Vgl. Assmann 2004, S. 107, der von „Diskursbeschränkungen" spricht, die die Abgrenzung von nichtköniglichem und königlichem Bereich in der monumentalen Bildkunst regeln.

77 Hier ist auf das Sanktuar des wenige hundert Meter stromab liegenden Speos des Haremhab zu verweisen, worin der Bauleiter Ramose sich unmittelbar unterhalb der Götterbilder dreifach als Statue (eine kniende Statue zwischen zwei Würfelhockern) sowie mit Inschriften verewigte; vgl. Seidel 1996, S. 247, 250–252, Abb. 71, Taf. 61b; Legrain 1903c. G. Legrain vermutete, es handele sich bei dem Bauleiter, dessen Namen weitestgehend ausgehackt worden war, um den bekannten Schatzhausvorsteher Maia. Caminos 1992 veröffentlichte Faksimiles des zerstörten Namens in den Inschriften des Bauleiters in der Querhalle des Tempels, aus denen klar die Lesung *Rꜥ-ms* hervorgeht (R. A. Caminos übersah merkwürdigerweise den ersten Teil des Namens und las lediglich *Ms*, ‚Mose', vgl. dazu auch Hofmann/Seyfried 1995, S. 50).

78 Meyer 1982, S. 280–281; Dorman 1988, S. 174–175 mit Einschränkungen.

79 Meyer 1982, S. 200–201.

80 Dorman 1991; Kampp 1996, S. 302.

81 Dekorierte Sargkammern bildeten in der thebanischen Nekropole der 18. Dyn. zwar die Ausnahme, Kampp 1996, S. 88, listet aber immerhin sieben Belege auf. Aus der Ramessidenzeit sind

kammer sich bereits innerhalb der Tempelumfassung des Tempels von Deir el-Bahari befindet und somit in geheiligtem Territorium[82].

Vor dem Hintergrund der außerordentlichen Privilegien, die Senenmut auch in einer Zeit des Aufbruchs, wie sie die frühe 18. Dynastie darstellte, klar aus den Reihen der übrigen hohen Beamtenschaft heraushoben, erscheint die Kapelle in Gebel es-Silsilah als geradezu symptomatisch. War Senenmut im Totentempel der Königin das Vorrecht der – wenn auch verborgenen – Anwesenheit beim Kult zuteil geworden, so erhielt er umgekehrt für seine Opferkapelle in Silsilah das Privileg, ihre Funktion der eines Tempels anzunähern, in dem die Königin selbst die Götter begrüßte, Senenmut ihnen gleich einem König opferte und ihnen in Gestalt einer theophoren Statue die Möglichkeit der Einwohnung bot.

Abstract

The rock-chapel of Senenmut at Gebel es-Silsilah is part of an ensemble of 32 chapels cut into the sandstone on the west bank of the Nile. These chapels were royal gifts to high officials of the 18[th] Dynasty. The architecture as well as the decoration of the chapels are highly uniform; they are also closely related to the statue-chapels in contemporary Theban tombs. Being unremarkable with regard to its architectural features, the chapel of Senenmut is quite unique as to its decoration: its side walls show Senenmut offering to the local deities, thereby assuming the role of a king. The statue niche is flanked by deities embracing queen Hatshepsut. Finally, the badly damaged statue of Senenmut preserves some features which indicate that it was conceived as a theophorous statue. The chapel of Senenmut, as a whole, turns out to be a remarkably temple-like structure. This result reflects Senenmut's exceptional status, but is, at the same time, symptomatic for the close association of royal and private spheres that is characteristic for New Kingdom Gebel es-Silsilah.

Literaturverzeichnis

ALTENMÜLLER/MOUSSA 1991
H. ALTENMÜLLER/A. M. MOUSSA, *Die Inschrift Amenemhets II. aus dem Ptah-Tempel von Memphis. Ein Vorbericht*, in: *SAK* 18, 1991, S. 1–48.

ANDREU 2002
G. ANDREU (Hrsg.), *Les artistes de pharaon. Deir el-Médineh et la Vallée des Rois*, Paris/Turnhout 2002.

ARNOLD 1962
D. ARNOLD, *Wandrelief und Raumfunktion in ägyptischen Tempeln des Neuen Reiches*, *MÄS* 2, Berlin 1962.

ASSMANN 1969
J. ASSMANN, *Liturgische Lieder an den Sonnengott. Untersuchungen zur altägyptischen Hymnik* I, *MÄS* 19, Berlin 1969.

ASSMANN 1975
J. ASSMANN, *Ägyptische Hymnen und Gebete*, Zürich/München 1975.

ASSMANN 1983
J. ASSMANN, *Sonnenhymnen in thebanischen Gräbern*, *Theben* 1, Mainz 1983.

ASSMANN 1991
J. ASSMANN, *Stein und Zeit. Mensch und Gesellschaft im alten Ägypten*, München 1991, S. 200–234.

ASSMANN 2001
J. ASSMANN, *Tod und Jenseits im Alten Ägypten*, München 2001.

ASSMANN 2004
J. ASSMANN, *Ägyptische Geheimnisse*, München 2004, S. 99–122.

BAINES 1985
J. BAINES, *Fecundity Figures*, Warminster 1985.

BARGUET 1951
P. BARGUET, *Les stèles du Nil au Gebel Silsileh*, in: *BIFAO* 50, 1951, S. 49–63.

BARGUET/DEWACHTER 1967
P. BARGUET/M. DEWACHTER, *Le temple d'Amada, Collection scientifique*, Kairo 1967.

BEINLICH-SEEBER/SHEDID 1987
CH. BEINLICH-SEEBER/A. G. SHEDID, *Das Grab des Userhat (TT 56)*, *AV* 50, Mainz 1987.

dagegen (der Sonderfall Deir el-Medine ausgenommen) nur noch drei derartige Anlagen bekannt (*ebd.*). Zu Recht macht F. KAMPP auch darauf aufmerksam, dass die Ausgestaltung der dekorierten Sargkammern vollkommen uneinheitlich und offensichtlich von den individuellen Vorgaben der Grabbesitzer geprägt ist. Die einzigartige Ausgestaltung von TT 353 bildet also innerhalb des Korpus der dekorierten Grabkammern keine Ausnahme, sondern den Regelfall.

82 DORMAN 1988, S. 104–106, ist überzeugt, dass die Länge des Grabkorridors nicht aus dem Plan resultiert, die Grabkammer unterhalb des Tempelgeländes anzulegen, sondern dass lediglich die tief gelegene Schicht vor Kalkstein guter Qualität erreicht werden sollte, die eine Rel efdekoration und überhaupt stabile Architektur erlaubte. Um diese Schicht zu erreichen, musste eine Lage von weichem, instabilem *tafl* (*shale*, Tonschiefer) durchquert werden. Bei dem gegebenen Gefälle des Schachtes von TT 353 wurde der Kalkstein erst unterhalb des Temenos erreicht. P. F. DORMANS Argumentation hat viel für sich, trotzdem fällt es schwer, hinter der Ausrichtung des Schachtes auf den Tempel keine Intention zu vermuten (vgl. DORMAN 1988, Taf. 5).

BERNHAUER 2003
E. BERNHAUER, *Sinnbildliche Kennzeichen ägyptischer Würdenträger. Die rundplastische Darstellung von Privatpersonen mit Attribut im Alten Ägypten*, in: *AW* 34, 2003, S. 483–489.

BERNHAUER 2006
E. BERNHAUER, *Zur Typologie rundplastischer Menschendarstellungen am Beispiel der altägyptischen Privatplastik*, in: *SAK* 34, 2006, S. 33–49.

BOESER 1912
P. A. A. BOESER, *Beschrijving van de egyptische verzameling in het Rijksmuseum van Oudheden te Leiden* V. *Pyramiden, lijkvazenkist, offertafels, beelden*, Den Haag 1912.

BOMMAS 2003
M. BOMMAS, *Schrein unter. Gebel es-Silsilah im Neuen Reich*, in: H. GUKSCH/E. HOFMANN/M. BOMMAS (Hrsg.), *Grab und Totenkult im alten Ägypten*, München 2003, S. 88–103.

CAMINOS 1952
R. A. CAMINOS, *Gebel es-Silsilah No. 100*, in: *JEA* 38, 1952, S. 46–61.

CAMINOS 1958
R. A. CAMINOS, *A Prayer to Osiris*, in: *MDAIK* 16, 1958, S. 20–24.

CAMINOS 1968
R. A. CAMINOS, *The Shrines and Rock-Inscriptions of Ibrim*, *ASE* 32, London 1968.

CAMINOS 1987a
R. A. CAMINOS, *Amenophis III's vizier Amenhotep at Silsilah East*, in: *JEA* 73, 1987, S. 207–210.

CAMINOS 1987b
R. A. CAMINOS, *Epigraphy in the Field*, in: J. ASSMANN/G. BURKARD/V. DAVIES (Hrsg.), *Problems and Priorities in Egyptian Archaeology*, *Studies in Egyptology*, London 1987, S. 57–67.

CAMINOS 1992
R. A. CAMINOS, *Phantom Architects at Gebel es-Silsila*, in: A. B. LLOYD (Hrsg.), *Studies in Pharaonic Religion and Society in Honour of J. Gwyn Griffiths*, *Occasional Publications* 8, London 1992, S. 52–56.

CAMINOS/JAMES 1963
R. A. CAMINOS/T. G. H. JAMES, *Gebel es-Silsilah* I. *The Shrines*, *ASE* 31, London 1963.

CHAMPOLLION 1844
J.-F. CHAMPOLLION, *Monuments de l'Égypte et de la Nubie* I. *Notices descriptives conformes aux manuscrits autographes redigés sur les lieux*, Paris 1844.

CHAMPOLLION 1845
J.-F. CHAMPOLLION, *Monuments de l'Égypte et de la Nubie* II. *Planches*, Paris 1845.

COULON 2003
L. COULON, *Un aspect du culte osirien à Thèbes à l'époque saïte. La chapelle d'Osiris Ounnefer «Maître des aliments»*, in: *Égypte, Afrique & Orient* 28, 2003, S. 47–60.

COULON/DEFERNEZ 2004
L. COULON/C. DEFERNEZ, *La chapelle d'Osiris Ounnefer Neb-Djefaou à Karnak. Rapport préliminaire des fouilles et travaux 2000–2004*, in: *BIFAO* 104, 2004, S. 135–190.

DARESSY 1896
G. DARESSY, *Une inondation à Thèbes sous le règne d'Osorkon II*, in: *RecTrav* 18, 1896, S. 181–186.

DAVIES/GARDINER 1915
N. DE GARIS DAVIES/A. H. GARDINER, *The Tomb of Amenemhet (no. 82)*, *TTS* 1, London 1915.

DAVIES 1930
N. DE GARIS DAVIES, *The Tomb of Ken-Amūn at Thebes*, *PMMA* 5, New York 1930.

DAVIES 1941
N. DE GARIS DAVIES, *The Tomb of the Vizier Ramose*, *MET* 1, London 1941.

DESROCHES-NOBLECOURT 1976
C. DESROCHES-NOBLECOURT (Hrsg.), *Ramsès le Grand*, Paris 1976.

VAN DIJK 1988
J. VAN DIJK, *The Development of the Memphite Necropolis in the Post-Amarna Period*, in: A.-P. ZIVIE (Hrsg.), *Memphis et ses nécropoles au Nouvel Empire: nouvelles données, novelles questions*, Paris 1988, S. 37–46.

DOMINICUS 1994
B. DOMINICUS, *Gesten und Gebärden in Darstellungen des Alten und Mittleren Reiches*, *SAGA* 10, Heidelberg 1994.

DORMAN 1988
P. F. DORMAN, *The Monuments of Senenmut. Problems in Historical Methodology*, *Studies in Egyptology*, London 1988.

DORMAN 1991
P. F. DORMAN, *The Tombs of Senenmut. The Architecture and Decoration of Tombs 71 and 353*, *PMMA* 24, New York 1991.

EGGEBRECHT 1987
A. EGGEBRECHT (Hrsg.), *Ägyptens Aufstieg zur Weltmacht*, Mainz 1987.

GABOLDE 1990
L. GABOLDE, Rezension zu: DORMAN 1988, in: *BiOr* 47, 1990, S. 636–641.

GABOLDE/RONDOT 1996
L. GABOLDE/V. RONDOT, *Une chapelle d'Hatchepsout remployée à Karnak-Nord*, in: *BIFAO* 96, 1996, S. 177–227.

GARDINER 1916
A. H. GARDINER, *An Ancient List of the Fortresses of Nubia*, in: *JEA* 3, 1916, S. 184–192.

GARDINER 1947
A. H. GARDINER, *Ancient Egyptian Onomastica*, Oxford 1947.

GODRON 1965
G. GODRON, *Deux objets du Moyen Empire mentionnant Sobek*, in: *BIFAO* 63, 1965, S. 197–200.

GRIFFITH 1889
F. LL. GRIFFITH, *Notes on a Tour in Upper Egypt. West Silsileh*, in: *PSBA* 12, 1889, S. 89–113.

GRIFFITH 1898
F. LL. GRIFFITH, *The Petrie Papyri from Kahun and Gurob*, London 1898.

GUKSCH 1995
H. GUKSCH, *Die Gräber des Nacht-Min und des Men-cheper-Ra-seneb. Theben Nr. 87 und 79*, *AV* 34, Mainz 1995.

GUTBUB 1973
A. GUTBUB, *Textes fondamentaux de la théologie de Kom Ombo*, *BdE* 47, Le Caire 1973.

HAYES 1955
W. C. HAYES, *A Papyrus of the Late Middle Kingdom in the Brooklyn Museum [Papyrus Brooklyn 35.1446]*, Brooklyn 1955.

HERBIN 1988
F.-R. HERBIN, *Les premières pages du Papyrus Salt 825*, in: *BIFAO* 88, 1988, S. 95–112.

HOFMANN/SEYFRIED 1995
E. HOFMANN/K.-J. SEYFRIED, *Bemerkungen zum Grab des Bauleiters Ramose (TT 166) in Dra Abu el Naga Nord*, in: *MDAIK* 51, 1995, S. 23–56.

HORNUNG 1975
E. HORNUNG, *Das Buch der Anbetung des Re im Westen (Sonnenlitanei)* I, *AH* 2, Basel/Genf 1975.

HORNUNG 1976
E. HORNUNG, *Das Buch der Anbetung des Re im Westen (Sonnenlitanei)* II, *AH* 3, Basel/Genf 1976.

HORNUNG 1979
E. HORNUNG, *Das Buch von den Pforten des Jenseits* I, *AH* 7, Basel/Genf 1979.

HORNUNG 1980
E. HORNUNG, *Das Buch von den Pforten des Jenseits* II, *AH* 8, Basel/Genf 1980.

HORNUNG 1999
E. HORNUNG, *Das Grab Sethos' I.*, Düsseldorf/Zürich 1999.

JACQUET-GORDON 1962
H. K. JACQUET-GORDON, *Le noms des domaines funéraires sous l'Ancien Empire égyptien*, *BdE* 34, Le Caire 1962.

JAMES 1970
T. G. H. JAMES, *Hieroglyphic Texts from Egyptian Stelae etc. in the British Museum* 9, London 1970.

JANSEN-WINKELN 2000
K. JANSEN-WINKELN, *Zum Verständnis der „Saitischen Formel"*, in: *SAK* 28, 2000, S. 83–124.

JUNKER 1913
H. JUNKER, *Das Götterdekret über das Abaton*, *DÖAW* 56, Wien 1913.

KAMPP 1996
F. KAMPP, *Die thebanische Nekropole. Zum Wandel des Grabgedankens von der XVIII. bis zur XX. Dynastie*, *Theben* 13, Mainz 1996.

KITCHEN 1968
K. A. KITCHEN, *Ramesside Inscriptions* I, Oxford 1968.

KITCHEN 1983
K. A. KITCHEN, *Ramesside Inscriptions* VI, Oxford 1983.

KLEMM/KLEMM 1993
R. KLEMM/D. KLEMM, *Steine und Steinbrüche im Alten Ägypten*, Berlin 1993.

KOROSTOVTSEV 1947
M. KOROSTOVTSEV, *Stèle de Ramsès* IV, in: *BIFAO* 45, 1947, S. 155–173.

KUCHAREK 1998
A. KUCHAREK, *Die Felskapellen der 18. Dynastie in Gebel es-Silsilah*, Magisterarbeit Universität Heidelberg 1998.

LACAU/CHEVRIER 1977
P. LACAU/H. CHEVRIER, *Une chapelle d'Hatshepsout à Karnak* I, Le Caire 1977.

LECLANT 1979–1980
J. LECLANT, *Fouilles et travaux en Égypte et au Sudan, 1979–1980*, in: *Or* 51, 1982, S. 49–122.

LEGRAIN 1903a
G. LEGRAIN, *Notes d'inspection* III. *La chapelle de Senmaout à Gebel Silsileh*, in: *ASAE* 4, 1903, S. 193–197.

LEGRAIN 1903b
G. LEGRAIN, *Notes d'inspection* IV. *Sur l'architecte Aménôthès qui vécut sous Aménôthès III*, in: *ASAE* 4, 1903, S. 197–212.

LEGRAIN 1903c
G. LEGRAIN, *Notes d'inspection* V. *Sur Maïa, qui vécut sous le règne d'Harmhabi*, in: *ASAE* 4, 1903, S. 213–218.

LEITZ 2002
CH. LEITZ (Hrsg.), *Lexikon der ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen* III, Leuven 2002.

LEPSIUS 1852
C. R. LEPSIUS, *Denkmaeler aus Aegypten und Aethiopien. Tafeln Abt.* III, Band 5, Berlin 1852.

LEPSIUS 1853
C. R. LEPSIUS, *Denkmaeler aus Aegypten und Aethiopien. Tafeln Abt.* III, Band 7, Berlin 1853.

LEPSIUS 1901
R. LEPSIUS, *Denkmaeler aus Aegypten und Aethiopien. Text* IV, Berlin/Leipzig 1901.

LYONS 1906
H. G. LYONS, *The Physiography of the River Nile and its Basin*, Cairo 1906.

MEURER 1996
G. MEURER, *Nubier in Ägypten bis zum Beginn des Neuen Reiches*, *ADAIK* 13, Berlin 1996.

MEYER 1982
C. MEYER, *Senenmut. Eine prosopographische Untersuchung*, *HÄS* 2, Hamburg 1982.

MÖLLER 1905
G. MÖLLER, *Hieratische Papyrus aus den Königlichen Museen zu Berlin* II, Leipzig 1905.

MURNANE 1981
W. J. MURNANE, *The Great Hypostyle Hall at Karnak* I/1. *The Wall Reliefs*, *OIP* 106, Chicago 1981.

PAMMINGER 1996
P. PAMMINGER, *Magistrale Intervention: Der Beamte als Mittler*, in: *SAK* 23, 1996, S. 281–304.

PÉCOIL 2000
F. PÉCOIL, *L'Akh-Menou de Thoutmosis III à Karnak. La Heret-ib et les chapelles attenantes, relevés épigraphiques*, Paris 2000.

PORTER/MOSS 1970
B. PORTER/R. MOSS, *Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Hieroglyphic Texts, Reliefs, and Paintings* I/1, Oxford [2]1970.

DE PUTTER/KARLSHAUSEN 1994
T. DE PUTTER/C. KARLSHAUSEN, *Provenance du calcaire de l'architecture thoutmoside à Thèbes*, in: *GM* 142, 1994, S. 103–107.

RADWAN 1969
A. RADWAN, *Die Darstellungen des regierenden Königs und seiner Familienangehörigen in den Privatgräbern der 18. Dynastie*, *MÄS* 21, München 1969.

RADWAN 1991
A. RADWAN, *Ramesses II as Mediator*, in: E. BLEIBERG/R. FREED (Hrsg.), *Fragments of a Shattered Visage. The Proceedings of the International Symposium on Ramesses the Great*, *Monographs of the Institute of Egyptian Art and Archaeology* 1, Memphis/Tennessee 1991, S. 221–225.

REEVES/WILKINSON 1996
N. REEVES/R. H. WILKINSON, *The Complete Valley of the Kings*, London 1996.

SEIDEL 1996
M. SEIDEL, *Die königlichen Statuengruppen* I. *Die Denkmäler vom Alten Reich bis zum Ende der 18. Dynastie*, *HÄB* 42, Hildesheim 1996.

THIEM 2000
A.-C. THIEM, *Speos von Gebel es-Silsileh*, *ÄAT* 47, Wiesbaden 2000.

VANDERSLEYEN 1984
C. VANDERSLEYEN, *Relief*, in: *LÄ* V, Sp. 224–229.

WEGNER 1933
M. WEGNER, *Stilentwickelung der thebanischen Beamtengräber*, in: *MDAIK* 4, 1933, S. 38–164.

WINTER 1968
E. WINTER, *Untersuchungen zu den ägyptischen Tempelreliefs der griechisch-römischen Zeit*, *DÖAW* 98, Wien 1968.

YOYOTTE 1962
J. YOYOTTE, *Processions géographiques mentionnant le Fayoum et ses localités*, in: *BIFAO* 61, 1962, S. 79–138.

The Tomb of Ramesses II (KV 7): From its Archaeological Excavation to the Identification of its Iconographical Program

By Christian Leblanc

The tomb of Ramesses II (*cf.* Fig. 1) has been actively excavated and documented since 1993[1]. This allowed us to clear almost the totality of its subterranean structures which had suffered the impact of a dozen torrential mud floods in the past[2]. Today, only one shaft [E], the 'chariot(s)' chamber' [F] and two side rooms [F1–F2] remain to be excavated (*cf.* Fig. 2), before an important program of restoration can be undertaken in the royal tomb. In a first emergency stage, it will however be necessary to consolidate and stabilize the architecture of the sarcophagus chamber: Arched roof indeed critically lacks structural support, since its eight pillars completely burst under the stress generated by water-soaked expanding shale (*Esna Formation*). Civil engineering experts examined the site and solutions were proposed. We hope to be able to soon present those best adapted to the situation to the Supreme Council of Antiquities, so as to restructure this place which could then be valorized according to a collective MAFTO[3] and INSIGHT[4] project. In

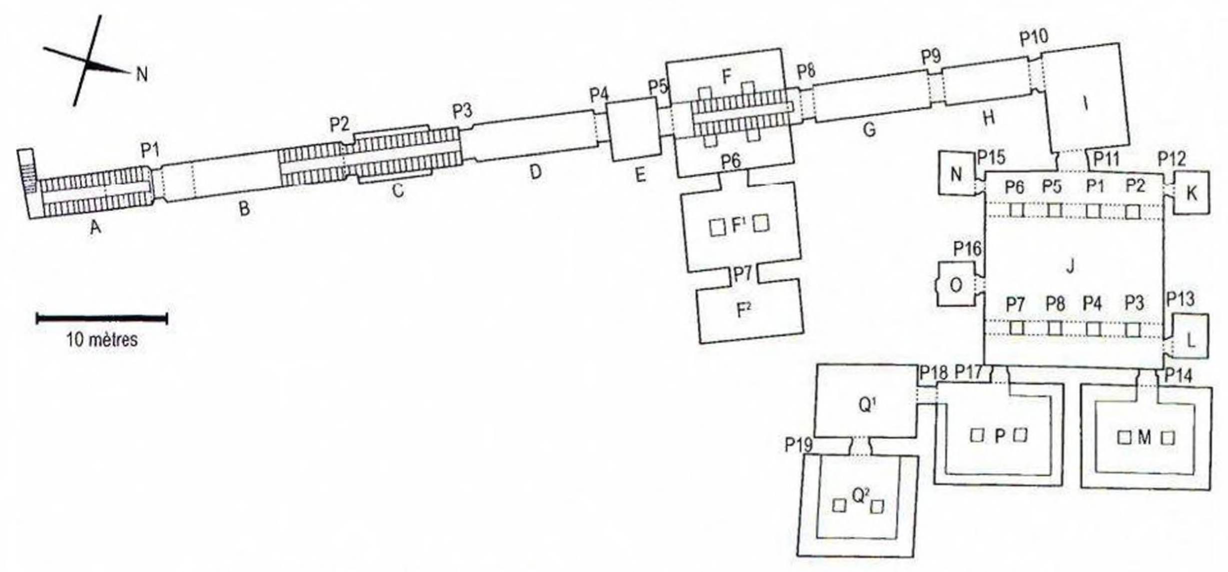


Fig. 1 Key-Plan of Tomb KV 7, Ramesses II [Drawing Ch. Leblanc and F. Babled]

1 Ch. Leblanc, *Trois campagnes de fouille dans la tombe de Ramsès II. KV.7 – Vallée des Rois – 1993/1994/1995*, in: *Memnonia* VII, 1996, pp. 185–211, Figs. 1–8 and Pls. L–LVII; L. Postel, *Nouvelles recherches dans la tombe de Ramsès II (KV 7)*, in: *Bulletin du Cercle Lyonnais d'Égyptologie* 10, 1996, pp. 45–67; Ch. Leblanc, *Quatrième campagne de fouille dans la tombe de Ramsès II [KV.7] – 1996/1997*, in: *Memnonia* VIII, 1997, pp. 151–172, Figs. 1–4 and Pls. XXXVII–XLVII; Id., *Cinquième campagne de fouille dans la tombe de Ramsès II [KV.7] – 1997/1998*, in: *Memnonia* IX, 1998, pp. 73–91, Fig. 1 and Pls. V–X; Id., *Les récentes découvertes dans la tombe de Ramsès II*, in: *BSFE* 141, 1998, pp. 20–35 and Figs. 1–6; Ch. Leblanc/Ch. Barbotin, *Les monuments d'éternité de Ramsès II. Nouvelles fouilles thébaines*, Paris 1999, pp. 49–58; Ch. Leblanc, *Sixième et septième campagnes de fouille dans la tombe de Ramsès II [KV.7]. Années 1998/1999 et 1999/2000*, in *Memnonia* XI, 2000, pp. 91–116, Figs. 1–2 and Pls. XIV–XVII; Id., *The Tomb of Rameses II*, in: K. Weeks (ed.), *Treasures of the Valley of the Kings. Tombs and Temples of the Theban West Bank in Luxor*, Cairo 2001, pp. 212–217.

2 For additional information refer to A. Guillaume/N. Cervelle-Zonca, *Le remplissage sédimentaire de la tombe de Ramsès II*, in: *Memnonia* VI, 1995, pp. 147–173 and Pls. XXX–XXXIV.

3 MAFTO: Mission Archéologique Française de Thèbes-Ouest [UMR 171-CNRS/LC2RMF]. Laboratoire du Centre de Recherche et de Restauration des Musées de France. Palais du Louvre, Porte des Lions. 14 quai François Mitterrand 75001 – Paris.

4 INSIGHT: The Institute for Study and Implementation of Graphical Heritage Techniques. 3960 Adeline Street, Suite 310. Emeryville, CA 94608 United States.

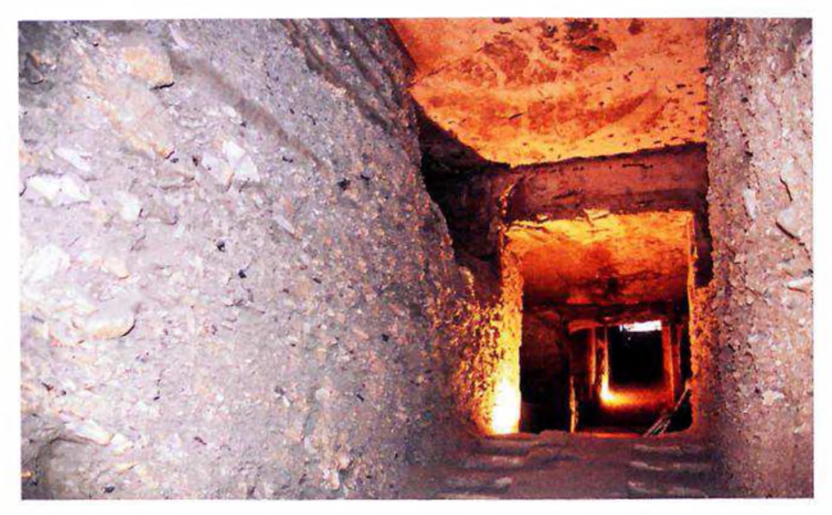


Fig. 2
The shaft [E] and the "chariot(s)'chamber" [F], with the sediments of torrential mudfloods *in situ* [Cliché © Y. RANTIER/CNRS]

addition to the archaeological research which brought to light a remarkable amount of information on the history of this monument, it was also possible, during the various campaigns, to identify the complete iconographic program as it appears in the different corridors and rooms. It is these two facets of our work that we would like to present in this communication[5].

I. The Archeaological Excavation

For quite a long time, confusion reigned in the egyptological community concerning the burial sites excavated under Ramesses II in the Valley of the Kings. Two tombs have thus been attributed to him: KV7 situated in the lower part of the main *wadi*, and KV5 located in the same sector, but dug on the opposite hillside[6]. However we now know, thanks to the Strikes Papyrus, dating to year 29 of Ramesses III that if there were at least two tombs prepared in *tꜣ sḫt ꜥꜣt* during the time of Ramesses II, one was assigned to the king himself (KV7), while the other, an immense funerary complex of more than one hundred rooms (KV5), had been prepared for his offspring, and specifically for his sons[7]. The burglary attempts suffered by both of them about eighty years after the death of Ramesses II, which the text of the papyrus mentions precisely, only served to confirm that fact[8].

[5] Lecture presented at Luxor during the International Symposium "Valley of the Kings Since Howard Carter" (4th november 2009) organized by the Supreme Council of Antiquities.

[6] J. ROMER, *Valley of the Kings*, New York 1981, p. 106: "In the tomb of Ramesses II in which Salt dug (= KV 7), the name of the king in the upper sections is written in a way different from that in the lower sections and shows, unlike the other tomb (= KV 5) in the Valley that bears his name, that this one started very early in his long reign. This would correspond well with the fact that the tomb is one of the few in the Valley that was completely finished-after all, the workmen had nearly seventy years in which to complete their task! Obviously they and their children would have finished long before the reign had ended, and they might well have then been put to work upon the second tomb (= KV 5) with its strange pillared hall. Perhaps the tomb was meant for some of the princes: perhaps, even, the earlier tomb (= KV 7) was already destroyed by floods, for, after all, the sarcophagus of Ramesses II has never been found ...". Without explicitly addressing this question, J. ROMER does not, however, discuss whether the tomb KV 5 could have been intended for the sons of the king. See also D. VALBELLE, *"Les ouvriers de la Tombe". Deir el-Médineh à l'époque ramesside*, *BdE* 96, Cairo 1985, pp. 170–171: "A report on shipping tools in the year 10, suggesting the completion of a regular job (in the Valley of the Kings), perhaps the first tomb of the king (= KV 5) ... The second tomb of Ramses II is one of the few actually completed Ramesside royal tombs (= KV 7)".

[7] On the research carried out in the tomb see K. WEEKS, *The Theban Mapping Project and Work in KV 5*, in: C. N. REEVES (ed.), *After Tut'ankhamun. Research and Excavation in the Royal Necropolis at Thebes*, London/New York 1992, pp. 99–121; ID., *The Lost Tomb*, Cairo 1998; ID., *KV 5. A Preliminary Report on the Excavation of the Tomb of the Sons of Ramesses II in the Valley of the Kings*, Cairo 2000.

[8] Pap. des Grèves, recto 4, 1–4, 16a: "An 29, le 1er mois de l'été, le 16ème jour. C'est en ce jour que l'artisan Penanouket a rapporté en ces termes, au scribe Amennakhte et au chef des artisans, Khonsou: «Vous êtes nos supérieurs, vous êtes les contrôleurs de la Tombe (nom donné à l'institution des artisans de Deir el-Medineh). Pharaon, vie-santé-force, notre bon seigneur, m'a fait prendre l'engagement de respecter la résolution suivante: «il n'est pas question que j'apprenne une affaire ni que je me rende compte d'un dommage (ou acte délictueux) dans les Places grandes et profondes (*i. e.* Vallée des Rois), et que je le dissimule. Or, voyez, *Ouserhat, avec Pentaour, a déplacé des pierres au-dessus de la tombe de l'Osiris-Roi Ousermaâtrê-Setepenrê (Ramsès II) vie-santé-force, le grand dieu.* De plus, il a pris un boeuf qui était marqué du fer du Temple d'Ousermaâtrê-Setepenrê (Ramesseum): il se trouve dans son étable. D'autre part, il a séduit (forniqué avec) des femmes mariées: la citadine Menât, épouse de Kenna, la citadine Taiouenes, épouse de Nakhtamon, et la citadine Taourethetepti, épouse de Pentaouret. Or vous avez vu l'attitude du vizir Hori au sujet du problème de l'enlèvement des pierres; on lui dit «le chef d'équipe

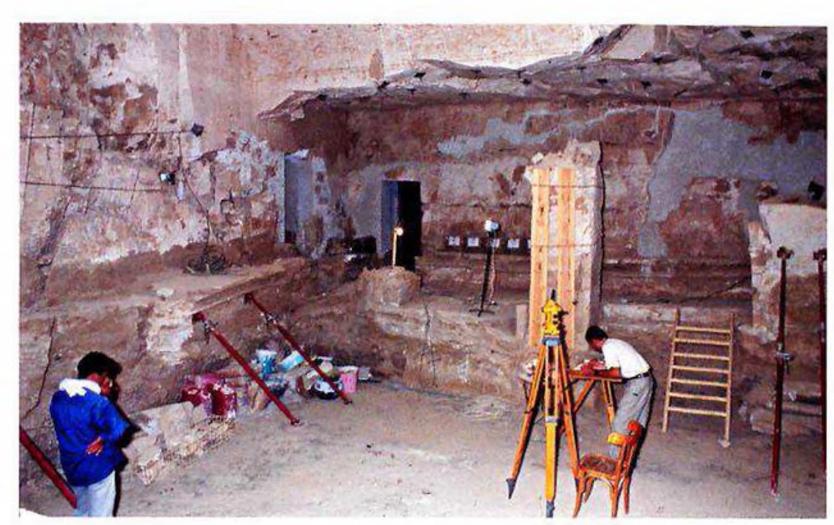


Fig. 3
Burial chamber [J] of the tomb, after archaeological excavation [Cliché © Y. RANTIER/CNRS]

The construction of the first burial (KV7), which was intended for Ramesses II, was begun at the very beginning of his reign[9] and doubtlessly required ten years or more of continuous work. It was naturally carved into the local limestone but also into unwelcome layers of shale *(tafflah)*, and the worksite was clearly difficult to manage. But it did not prevent the craftsmen from finding adequate solutions to the problems they were confronted with. It was thus during the clearance of the antechamber of the tomb that we came to understand the reason why the structure was built at a right angle, giving the appearance of a plan that seemed to revive the layout of the royal tombs built before the reign of Akhenaten. In fact, the craftsmen, having reached the dangerous layers of shale, could not continue digging according to a straight axis; hence their change of direction eastward[10], where the limestone vein reappeared. Other difficulties were however to be overcome, notably when, at the end of work, they dug the central 'crypt' of the sarcophagus room (*cf.* Fig. 3). Even there, under a thin layer of limestone, they found more shale which needed to be camouflaged by thick layers of stucco and stone plaques, vestiges of which were found during the excavation. All of these technical complications did not, however, interrupt the preparation of the tomb, and it was carried out until its completion.

As with almost all of the royal burials of the Valley of the Kings, the tomb of Ramesses II was plundered at the end of the Ramesside period. The mummy of the king, transferred at first to the tomb of his father (KV 17), was then deposited in the famous 'cachette' of Deir el-Bahari (DB 320). Once vacated, KV 7 was, however, still visited, even centuries later, by 'tourists' of the Greco-Roman period[11], before it was gradually filled by torrential rains and mud floods. It is to the British consul H. SALT that we owe, according to J. G. WILKINSON, the first excavations of the tomb's corridor, carried out in 1817[12]. The work was however interrupted after about sixty meters, but resumed a little later, in 1829, by J.-F. CHAMPOLLION and I. ROSELLINI (French-Tuscan Expedition). Crawling on accumulated debris, they were unable to go further than a "pillared room", which is likely not that of the sarcophagus chamber, but rather the one that crosses corridor [F], and that effectively holds four pillars. R. LEPSIUS, who

Paneb, mon père, a chargé un homme d'y enlever des pierres… très exactement». *Et Kenna, le fils de Routa a agi exactement de la même manière au sujet du blocage de la tombe des enfants royaux de l'Osiris-Roi Ousermaâtrê Setepenrê (Ramsès II), vie-santé-force, le grand dieu.* Faites examiner ce que vous devrez leur faire, ou bien je formulerai une plainte pour le pharaon, v.s.f., mon seigneur, et également au vizir, mon supérieur" (trad. P. VERNUS, *Affaires et scandales sous les Ramsès*, Paris 1993, pp. 97–98). *Cf.* A. GARDINER, *Ramesside Administrative Documents*, London 1948, p. 57, 6ff ; W.-F. EDGERTON, *The Strikes in Ramses III's Twenty-ninth Year*, in: *JNES* 10, 1951, pp. 137–145.

9 The inaugural date of the worksite is known: "Year 2, second month of peret (winter season), Day 13" (ostracon CGC 25676 = JE 43938). *Cf.* J. ČERNÝ, *Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire. Nos. 25501–25832. Ostraca hiératiques* I, Le Caire 1935, p. 76* and II, Le Caire 1935, Pl. LXXIV; *ibid.*, fasc. 4, p. 57, lines 7–9.

10 The cardinal orientations used in this contribution are purely geographical and not ritual.

11 J. BAILLET, *Inscriptions grecques et latines des tombeaux des rois ou syringes de Thèbes*, *MIFAO* 42, fasc. 1, Le Caire 1920 (syringe n° 7). The names of Heraklêos, Echeboulos (of Rhodes), Deilos and of Selaminiôn ap Kupriôn (originating from Cyprus) are present in the tomb. It is likely that the tomb had already been flooded many times and was only partially accessible. Graffiti can only be found on the walls of the first corridor (but this could be reflecting a touristic custom rather than what was really accessible to them).

12 *Cf.* J. G. WILKINSON, *Topography of Thebes*, London 1835, p. 117: "About one hundred and eighty feet of it were cleared, I believe, by M. Salt" (= 58,46 m). During his stay in the necropolis in 1826–1827, J. G. WILKINSON, who, at that time, enumerated 21 tombs, adds that the tomb of Ramesses II was "filled with sand brought by rain".

penetrated the tomb in similar conditions in 1844 in search of the royal sarcophagus, left a precise plan of the rooms that he had had the time to explore, up to and including the last chamber, but he did not make any significant discovery therein. Still later, H. BURTON (1914), and then H. CARTER (1920) excavated the tomb, without succeeding in its complete clearance.

Between 1993 and 2003, ten campaigns were carried out by the MAFTO to fully clear the parts of the tomb which had not yet been emptied. It was during these missions that several metal anchors were fixed into the weaker parts of the ceilings in an attempt to stabilize the subterranean structure, and various processes were tested, with the assistance of INSIGHT, for the scientific documentation of the scenes and texts of the walls. The archaeological excavations also resulted in the discovery of vestiges of the funerary equipment of Ramesses II (among those, numerous fragments of his sarcophagus, its calcite regrettably smashed to pieces, fragments of the canopic chest and of the limestone funerary bed, lids and shards of offering jars, partially preserved blue glazed shabtis, and stone plaques decorated with low reliefs)[13].

II. Iconographical Program of the Royal Tomb

From the entrance to the very last side room, it has been possible to identify the iconographical program of the monument, which is largely composed of well known, royal funerary books[14]. First observation: The technique which was used for all the scenes and texts, is true raised relief (on the surface). When the limestone presented defects, a rather thick filler was applied to the uneven surface of the wall and sculpted upon. It is thus not rare to see, in the same room, these two media coexisting: a text or an image beginning on limestone and ending on an artificial coating (*cf.* Fig. 4). We also have to notice that the reign of Ramesses II marks the end of a technical use in the Valley of the Kings. Starting with the reign of Merenptah, the trend of implementing the technique of sunken relief became widespread in the later Ramesside royal tombs.

Although the destructive action of the successive torrential mud floods nearly erased the entire polychromy, we have confirmed, thanks to the recording of numerous remnants, that the walls of the tomb of Ramesses II had initially been painted in their totality. The monument was thus fully completed at the time of the sovereign's funeral. In conclusion, it can be said that the quality of the reliefs is comparable to the work executed in the tomb of Seti I (KV 17), leading us to suspect that the same artists worked at both sites.

The epigraphic documentation preserved in egyptological collections in the museums of the world, consisting of ostraca and papyri, supplies a number of technical or ritual terms describing the architecture of the royal tombs. These "technical documents" (*rꜣ sšw*)[15] as well as the "plan of the tomb" (*pꜣ snt pꜣ ẖr*) were undoubtedly useful for the priests who had the responsibility of defining the royal tomb's decoration and its layout, and for the craftsmen in charge of the execution of the reliefs and paintings. Focusing our attention on the Valley of the Kings, the architectural organization of the royal tombs consisted of, firstly, a set of entrance stairs or "first passage of the god which is on the path of the sunlight" (*sṯꜣ-nṯr tpj ḥr wꜣt šw*), then a gate or the entrance to the tomb itself (*ẖtm n pꜣ ẖr*)[16], giving access to a series of corridors which texts call the "passages of the god" (*sṯꜣw-nṯr*), to which a number could also be attributed. Often apparently interrupted in the middle by a deep well, indicated as being the "waiting hall, or hall of wait-

13 CH. LEBLANC, *The Tomb of Ramesses II and Remains of his Funerary Treasure*, in: *Egyptian Archaeology, Bulletin of the Egypt Exploration Society* 10, 1997, pp. 11–13. No trace of an eventual granite sarcophagus was ever discovered in the context of the tomb during excavations, which is not to say that one never existed. It could have been taken to another location, after the looting of the necropolis. We can furthermore note, that the tomb of Seti I (KV 17) delivered up, as well, a calcite sarcophagus which is now in the Sir John Soane's Museum in London. However, the tomb of Merenptah (KV 8) included not only a calcite sarcophagus but others made out of granite.

14 This ongoing research, accomplished after the clearing of most of the architectural spaces of the tomb, updates and corrects the first reconstruction of the decoration attempted by CH. MAYSTRE, *Le tombeau de Ramsès II*, in: *BIFAO* 38, 1939, pp. 183–190.

15 One of these "technical documents", (Pap. Cairo JE 86637, verso, col. III) may be dealing with the tomb of Ramesses II, as suggested by J. ČERNÝ: "(this document) contains measurements of the first four elements of a royal tomb. There are no clues to the identification, except that the palaeography which points to the reign of Ramesses II, and the four passages enumerated and followed by the (hall of) waiting correspond with the front part of the tomb of this king (no. 7). If so, however, the text was written before the work had progressed beyond the first hall", *cf.* J. ČERNÝ, *The Valley of the Kings*, *BdE* 61, Le Caire 1973, p. 25 [6].

16 By extension, this expression equally designated the entrance portal (or the guard post) of the royal necropolis (*pꜣ-ẖr*) thus signifies "The Tomb" (*i. e.* The Valley of the Kings), now gone. *Cf.* D. MEEKS, *Année lexicographique* III *(1979)*, Paris 1982, p. 226 [79.2295].

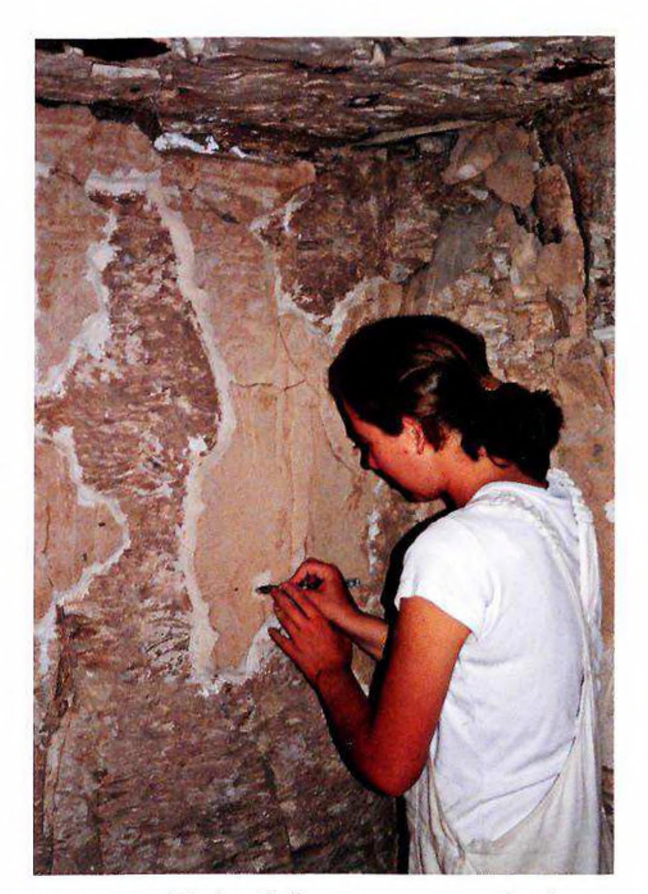


Fig. 4 Consolidation of a fragmentary scene sculpted on an artificial coating in the tomb [Cliché © CH. LEBLANC/CNRS]

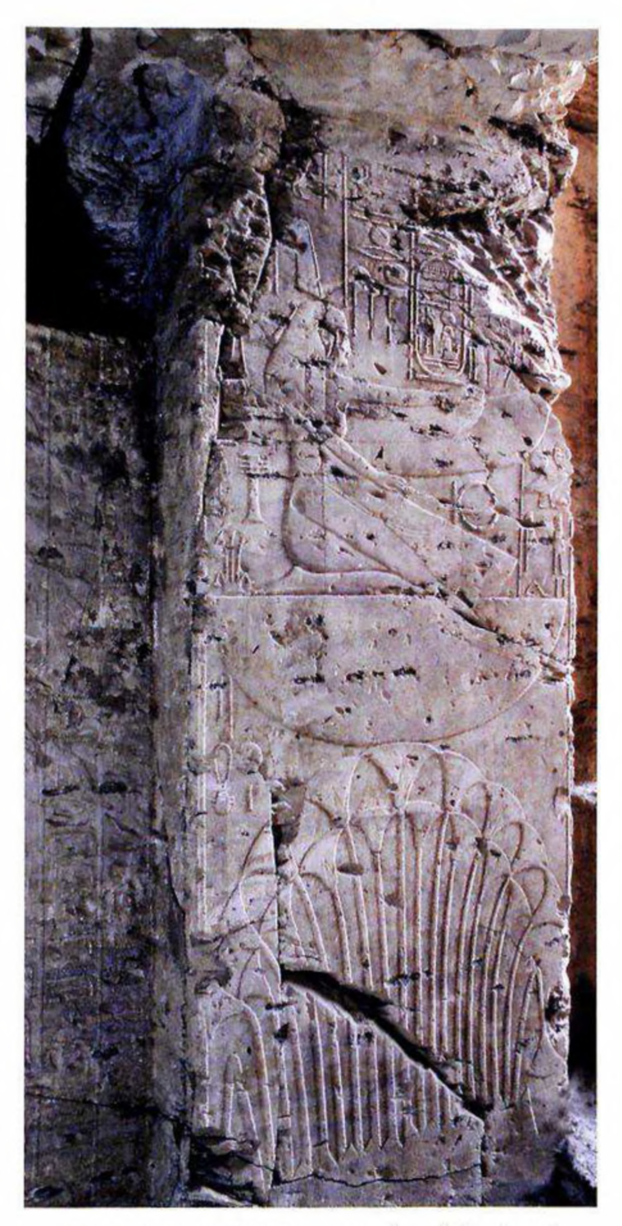


Fig. 5 Gateway [P1]. Representation of the winged goddess Maat at the entrance of the tomb [Cliché © Y. RANTIER/CNRS]

ing", "the hall of hindrance" (*wsḫt jsk*)[17], the tomb then contained the "chariot hall" (*tꜣ wsḫt mrkbt*) doubtless to be connected with the "room of repelling the rebels/enemies" (*tꜣ wsḫt dr sbiw/wsḫt* [*dr*] *ḫftjw*), or even "the hall [of bringing down the enemies] in the necropolis" (*tꜣ wsḫt* [*sḫr ḫftjw*] *nw ẖrt-nṯr*). This hypostyle hall which traverses a corridor, communicated, on the side, with two annexes, identified as "the place of weapons and chests" (*tꜣ st nꜣ ḫꜥw stꜣ/tꜣ st n ḫꜥw*) and "the treasury" (*pr-ḥḏ*), sort of a small storeroom for precious objects. Progressing in this underground maze, one would then reach one or two other corridors, designated under the name of "divine passage of/for the opening of the mouth" (*pꜣ stꜣ-nṯr n wpt-rꜥ*), or sometimes even as "[hall] of the way of the two Maât" ([*tꜣ wsḫt*] *wꜣt Mꜣꜥtj*), specifying that this or these corridors ended in an anteroom which was none other than the "hall of Maât/the two Maât" (*wsḫt Mꜣꜥt/wsḫt Mꜣꜥtj*), which, in turn, gives access to the funerary chamber or "house of gold" (*pr n nwb/ḥwt n nwb*) inside of which rests the royal mummy, protected by coffins, sarcophagi and golden chapels. This final and vast space, generally furbished with a vaulted ceiling, was outfitted with porticos (*sdbt*) and included, in its center, a symbolic burial shaft or crypt (*štjt* or *wtḫꜣ*)[18] where the divine gestation mystery took place. Finally,

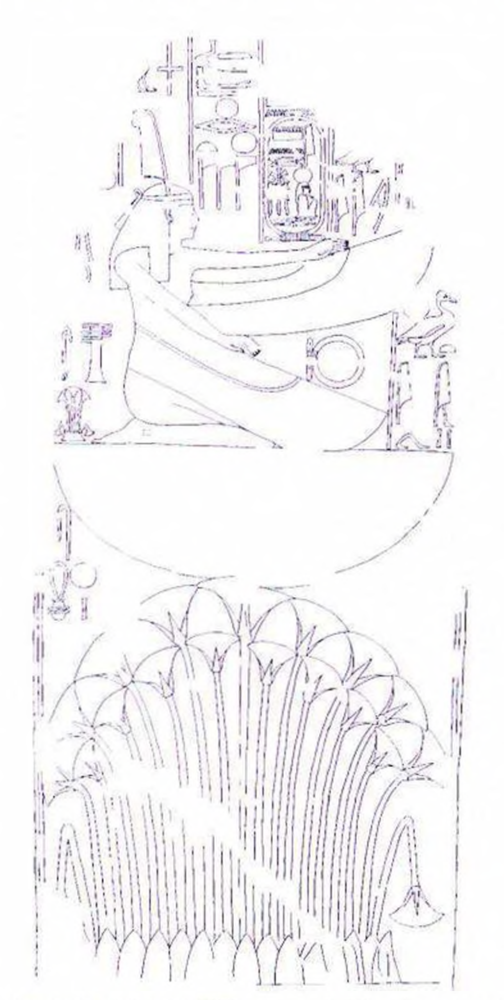
17 *Cf.* J. ČERNÝ, *op. cit.*, p. 29; E. THOMAS, *The 'well' in Kings' Tombs of Bibân el-Molûk*, in: *JEA* 64, 1978, pp. 80–83. See also F. ABITZ, *Die religiöse Bedeutung der sogenannten Grabräuberschächte in den ägyptischen Königsgräbern der 18. bis 20. Dynastie*, Wiesbaden 1974, and C. VANDERSLEYEN, *Le sens symbolique des puits funéraires dans l'Égypte ancienne*, in: *CdE* 50, 1975, pp. 151–157. Ritualy, the well is in relation to the cavern of Sokar. It is the place over which the body of the dead king passes and where he takes on the qualities of Osiris reborn.

18 For the term *wtḫꜣ*, which designates a 'crypt' or 'shaft', see Pap. Leopold II, II, 9: J. CAPART/A. H. GARDINER, *Le Papyrus Léopold II aux Musées royaux d'art et d'histoire de Bruxelles et le Papyrus Amherst à la Pierpont Morgan Library de New York*, Bruxelles 1939.

around this most sacred space of the tomb, were other side rooms, some of which are mentioned in the texts as "the place of *ỉfd*-cloth" (*t3 st t3 ỉfd* [?]), the "house of the Ennead" (*pr psḏt*), the "resting place of the gods" (*t3 st ḥtp n n3 nṯrw*), the "field of offerings" (*sḫt ḥtpw*) and the "chapel of the djed-pillar" (*ḥwt-dd*) which can be likened to the osirian niche. In the tomb of Ramesses II, we discovered many of these components, appropriate for and specific of the royal tombs.

The Litanies of the Sun or Book for worshipping Ra in the West

This set of prayers or glorifications addressed to the god Ra, associating him with Osiris and the dead king, is to be found on the walls of the first two corridors[19]. On the western wall of corridor [B], just after gateway [P1], which contains a representation of the winged Maât goddess (*cf.* Fig. 5 and Figs. 6, 7), a scene shows Ramesses II worshipping the sun god (*cf.* Fig. 8). This is followed, on the same wall, by the introductory scene of the Litanies of the Sun (*cf.* Fig. 9 and Fig. 10), preceded by an inscription of three columns in which it is made clear that the title of the funerary book is "Worshipping Ra in the West". 77 columns of text occupy the rest of the wall. In contrast, the eastern wall is carved solely with 123 columns. It can be observed that the crowning name of Ramesses II mentioned in these texts uses the contracted version *Wsr-M3ʿt-Rʿ*, used only prior to the end of his second regnal year. In some of the cartouches, the *m3ʿt*-hieroglyph precedes the *wsr*-sign, while it is the opposite which occurs in other cases.



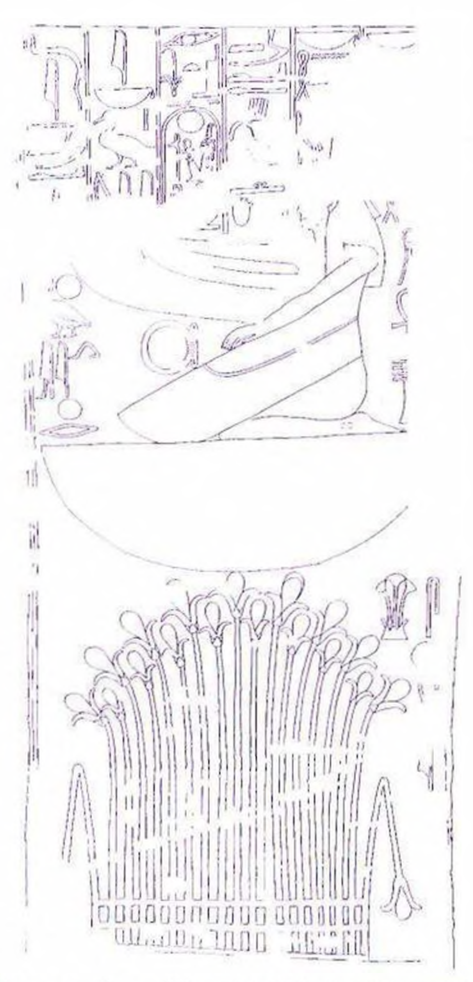


Fig. 6–7 Gateway [P1], eastern (left) and western (right) sides. Representations of the winged Maat goddess at the entrance of the tomb [Drawing by Ph. Martinez]

19 *Cf.* E. Hornung, *Das Buch der Anbetung des Re im Westen (Sonnenlitanei) nach den Versionen des Neuen Reiches*, vol. I–II, Genève 1975–1976. See also, for few remains discovered during the recent excavations L. Postel, *Les fragments décorés provenant de la tombe de Ramsès II, Vallée des Rois – KV 7 : premières observations*, in: *Memnonia* VIII, 1997, p. 229 and Fig. 2 [a], p. 31.

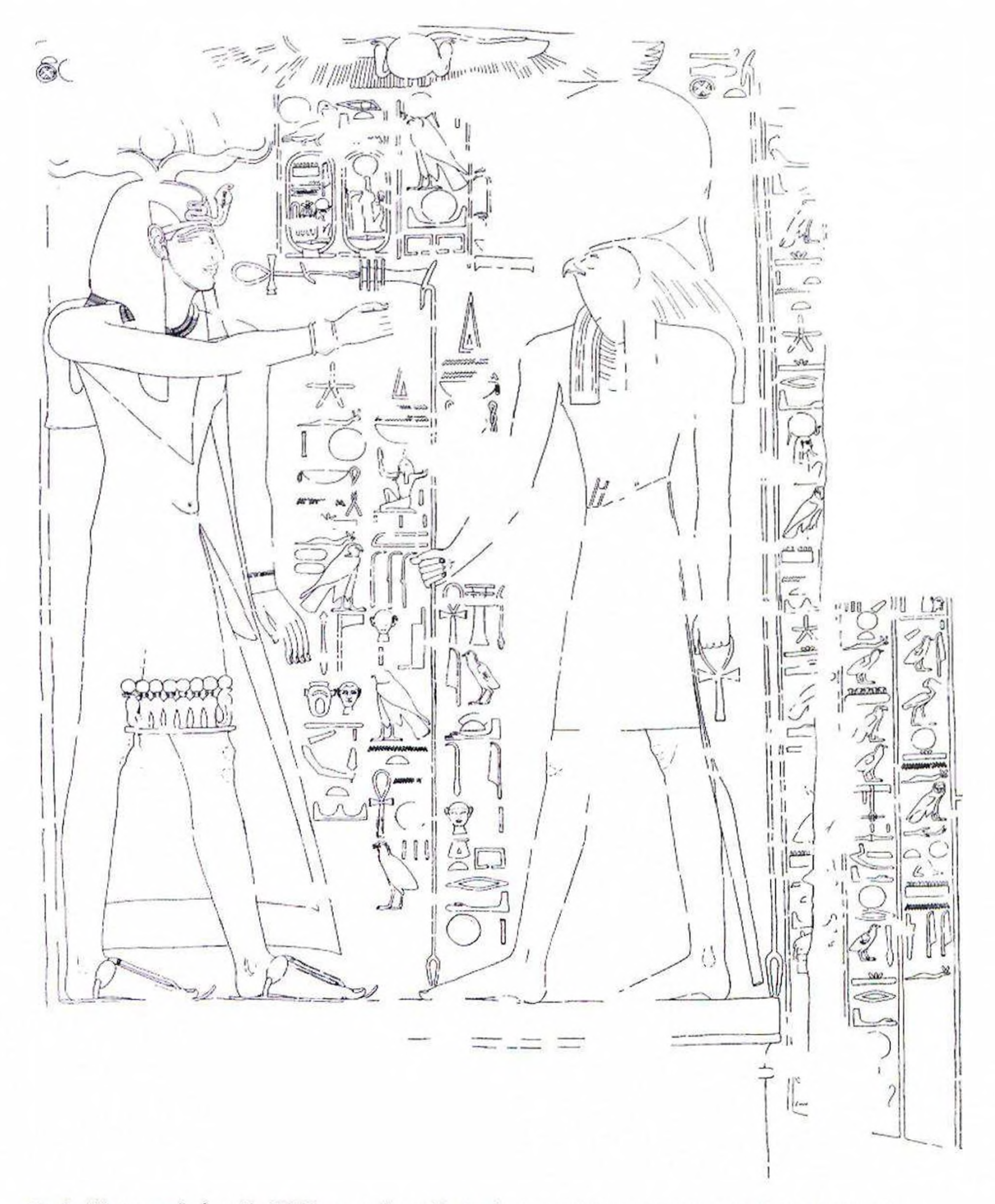


Fig. 8 Western wall of corridor [B]. Ramesses II worshipping the Sun-god Ra-Horakhty [Drawing by PH. MARTINEZ]

In the final third of the length of the walls, and following the slope of the ground, two lines inscribed under the columns seem to have been added *a posteriori*. They show a title of Ramesses II where the cartouches appear in their complete form.

The [P2] gateway is inscribed with further 'chapters' of the Litanies of the Sun. This is also the case of the walls of the following corridor [C], equipped with high benches which have become encrusted into sediment from torrential floods. At the end of this corridor, it is



Fig. 9 Corridor [B], western wall: Introductory scene of the Litanies of the Sun [Cliché © Y. Rantier/CNRS]



Fig. 10 Western wall of corridor [B]. Introductory scene of the Litanies of the Sun [Drawing by Ph. Martinez].

however again possible to see walls in their full height, but their decoration relates to another funerary representation. On the eastern wall, columns of text are set over the image of the Anubis-jackal lying on top of a shrine. Beneath this image, the goddess Nephthys is depicted kneeling on the gold-sign (*nwb*) and laying her hands on the *šn*-sign. The scene is still largely masked by sediments, as is also the case on the western wall where a parallel of the same scene takes place, with Isis undoubtedly replacing Nephthys.

The Book of the Am-Duat

The inside of the door posts of the gateway [P3], as well as the walls of corridor [D] are occupied by two sections of the Book of Am-Duat: The 4th section stands on the west side of the corridor, while the 5th section can be found on the east side. The 5th section is illustrated by the towing of the boat of Ra towards an eminence designated as the "Flesh of Isis which is above the sand of the land of Sokaris" (*cf.* Fig. 11 and Fig. 12). In the shaft [E], the wall surfaces situated below ground level were also interestingly decorated with reliefs – a unique example in the Valley of the Kings – and what remains of the decoration seems to indicate that we are in the presence of the 12th section of the same Am-Duat or Book of what is in the Netherworld.

The burial chamber [J] also includes several sequences of this book: A summary appears partially on the north wall under the vault, where the 1st section is also located, endings with a text sculpted on plaster, just after the vault. On the east wall, some very damaged remains of the 2nd section can be identified, while on the south wall, after the vault, are complements of the 4th section, already identified in corridor [D].

In the annex [L], the eastern and western walls presents new sequences out of the 12th section (*cf.* Fig. 13). It is then in the pillared hall [M] that we find again the Book of Am-Duat: the southwest and south walls, as well as the right half of the east wall, were reserved for the 6th section[20], whereas the northwest and north walls, as well as the left half of the east wall are occupied by the 7th section[21].

The 8th section was used to decorate annex [O] on its northwest and west walls, as well as on the northeast and east walls. It is in this same room in which a niche was dug in the axis of the south wall. A statue of Osiris in high relief stood inside of a small kiosk whose remnants are still visible at ground level. On each side of this niche stood Isis and Nephthys accompanied by the king who is making libation and fumigation.

The Book of Am-Duat is also attested in room [P], in summarized form, on the northwest, north and east walls. Finally, we find it again for the last time in the

20 The 6th section of The Book of the Am-Duat in the tomb of Ramesses II: On the south-western wall of room [M], the three registries are very poorly preserved. On the upper register, traces of five gods are still visible (the first three are mummy-shaped) in half upright positions. Belonging to the middle register, a block which shows the solar boat and its crew, was found lying on the ground. In front of the boat, sitting on a throne with a backrest, is Thoth, whose image is partially preserved on the wall. In front of him is a female deity who is depicted with outstretched hands, holding two small globes. In the lower register, there are only two gods, marching in procession and converging on a snake whose body is accented with human heads. Under this the last register is a high relief frieze, consisting of *ḏd*-pillars and *tjt*-knots as in the room [Q2]. On the south wall: The upper register shows numerous aligned *ḥkꜣ*-scepters, armed with knives, symbolizing the kings of Egypt, after which come three deities in half upright positions. In the middle register, only fragments of text remain. In the lower register, a long snake is depicted crawling on the floor, its head being supported by a *ʿnḫ*-sign (the same, it seems, on which is figured Atum in the 7th section). The coils of this reptile bring forth two human heads. On the right side (south) of the east wall: In the upper register, beneath a ram-headed aspect, is represented "the bull voice of thunder" (incarnation of Osiris), and in front of him takes place a deity shown in half upright position. Three large chets protected by fire-spitting snakes are also represented. The first contains a human head. The middle register is only occupied by fragments of text. Finally, the lower register consists of traces of nine emblems or snake-shaped scepters aligned and armed with knives.

21 The 7th section of The Book of the Am-Duat in the tomb of Ramesses II: On the northwest wall of the room [M], there is little remaining of the upper register: A seated deity must correspond without doubt to Osiris sheltered by the Mehen-snake. In the middle register, the solar boat is partially visible with its crew. In front of it, stands the snake that embodies Apep lying immobilized on the ground by a chain wrapped around its neck. Of the lower register, only some personified stars remain, in a procession headed towards the enthroned god Ra. Under the latter register can be found a high-relief frieze, consisting of *ḏd*-pillars and probably *tjt*-knots are represented (but they are not visible from this side). On the north wall, portions of scenes are still visible following those reproduced on the northwest wall. In the upper register, a genie, of which only feet remain, decapitates the enemies of Osiris, including two figures kneeling with their arms tied behind their backs. Next to it lies the body of another opponent of the god. The middle register contains the dismembered body of Apep, pierced at regular intervals by knives, while in the lower register, a few other personified stars complete the procession identified on the previous wall. On the left side (north) of the east wall is the scene which mark the end of the 7th section. One can still see, in the upper register, the god Atum on a snake (the snake has virtually disappeared), followed by *bꜣw* of which only faint traces remain. At the left end, stood a god holding the rope that binds the enemies of Osiris, lying helplessly on the ground. Nothing remains of the middle register which should contain, notably, the burial place of the solar remains. In contrast, within the lower register a few personified stars are moving towards a crocodile who seem to protect the head of Osiris placed under its jaw.

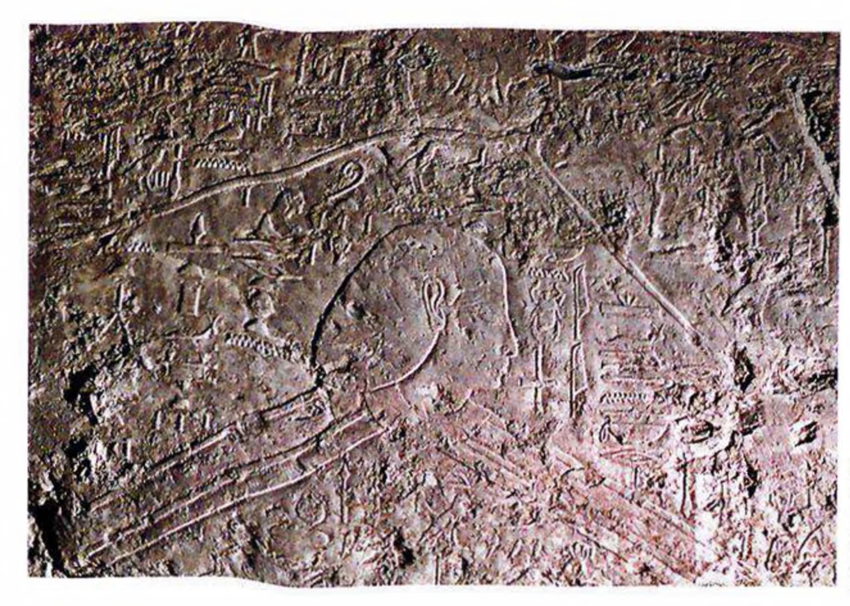


Fig. 11
The 5th section of the Book of the Am-Duat. The "Flesh of Isis which is above the sand of the land of Sokaris" [Cliché © M. NICOLOTTI/CNRS]

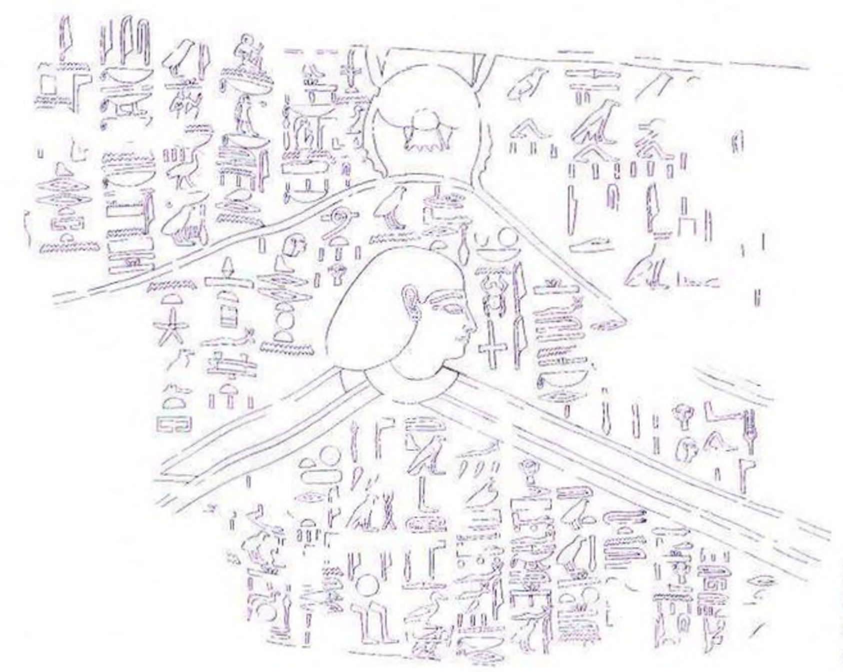


Fig. 12
Eastern wall of corridor [D]. Detail of the 5th section of the Book of the Am-Duat [Drawing by PH. MARTINEZ]

hypostyle hall [Q1] where it appears, in synopsis, on the western wall.

The Ritual of the Opening of the Mouth

This very ancient ritual, the purpose of which is to give back to the deceased his senses to be able to access eternal life without difficulties, takes place in the last two corridors of the tomb (*cf.* Fig. 14). Including an introductory tableau and vignettes accompanied with texts, it occupies the east and west walls of corridor [G] in their totality, the frame and inner side of gate [P9] and the east and west walls of corridor [H] which is in fact the anteroom of the burial chamber, likened to the "Hall of Maât". The same arrangement can be observed in the tomb of Seti I[22].

[22] Note that a limestone ostracon (Cairo JE 44892) discovered, according to G. DARESSY, during excavations by TH. DAVIS and H. BURTON in 1913–1914 in the tomb of Ramesses II, and consisting of nine columns of inscriptions and drawings, refers to extracts of The Ritual of the Opening of the Mouth. Without doubt it is part of one of the books used by the scribe-decorators. It would appear that this document had already been used for the tomb of Seti I, as the fragmentary forms that can be read correspond to columns 53, 52, 51, 56, 55, 54, 47, 45 and 38 of the ritual engraved on the walls of the tomb of the father of Ramesses II, *cf.* L. KEIMER, *Pendeloques en forme d'insectes faisant partie de colliers égyptiens*, in: *ASAE* 33, 1933, pp. 197–198 and see p. 196, n. 4.

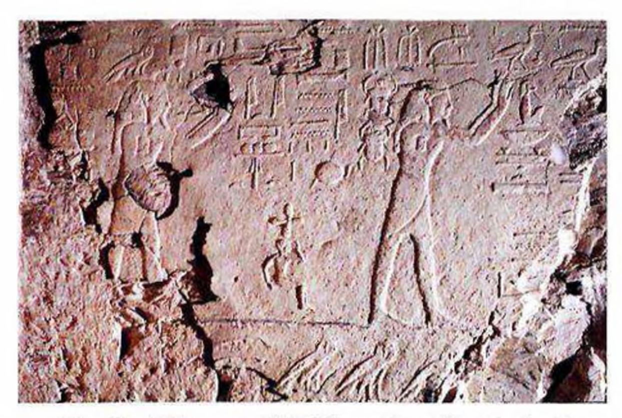


Fig. 13 Side-room [L]. 12th section of the Book of the Am-Duat. Two of the twelve gods raise their arms in adoration of the Sun-god during his rebirth in the morning [Cliché © Y. RANTIER/CNRS]

The west and east sides of gate [P8], which opens to corridor [G], show a scene representing Ramesses II welcomed by the goddess Hathor (whose name is missing). The king wears the *nemes*-headdress adorned by a frontal uraeus and the false beard. Wearing ritual make-up and bare-chested, he is dressed with a loincloth with plunges in the back and is decorated with a rigid frontpanel, lined with ribbons. The goddess wears a wig adorned with superimposed rows of locks as well as a headmortar adorned by lyriform horns, enframing a solar disk. She is dressed in a long, tight sheath. With one hand, she holds the *menat*-collar in the direction of Ramesses II's face, and with the other, she holds his hand (*cf.* Figs. 15 and 16). This composition is very similar to the one which existed in the same context in the tomb of Seti I and which was taken to Paris by J.-F. CHAMPOLLION during the French-Tuscan expedition of 1829. It can still be seen in the Louvre.

On the east side of gate [P9], the columns of text are very mutilated. In the lower half, we can, however, still read in one of them the partially preserved cartouche of Nefertari, preceded by her title of [*ḥmt-nswt*] *wr*[*t*]. It is the only mention of this queen discovered thus far in the context of the royal tomb.

The Book of the Dead or "Book of going forth by day"

The Book of the Dead appears in two places of KV7: firstly in the anteroom [I], and in the annex [Q2].

On the eastern wall of the anteroom [I], where the walls are still obscured by sediment, two scenes remain hidden for the moment, but two others can be recognized: They represent, successively, Ramesses II with Maât, then in the presence of Ptah-Sokaris. Reduced to a fragmentary state, the decoration which appeared on the western wall was sculpted on plaster. It apparently evoked the scene of the Osirian judgment. The formula of chapter 125, corresponding to the negative confession, occupies all of the north wall and is composed of aligned columns, each surmounted by a mummy form deity representing the gods assessing Osiris while he judges the dead king and fixes his destiny.

Over benches fitted with reserved niches, the decoration of the northwest, north, southwest, south and eastern walls of the annex [Q2], is badly damaged. We can nevertheless guess that they contain vestiges of another formula of the Book of the Dead: Chapter 110, where are depicted the wanderings of the deceased king in the "paradise" of the underground world, known as the "field of offerings" or "countryside of bliss".

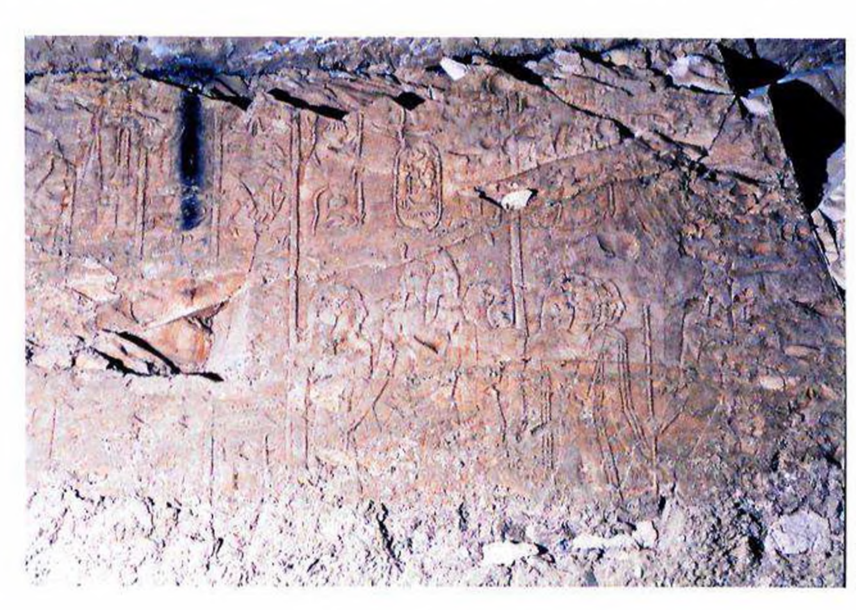


Fig. 14 Section of the Ritual of the Mouth that is engraved on the walls of the two last corridors [G–H] [Cliché © Y. RANTIER/CNRS]



Fig. 15 Gateway [P8]. Goddess (probably Hathor) and Ramesses II [Cliché © Y. RANTIER/CNRS]

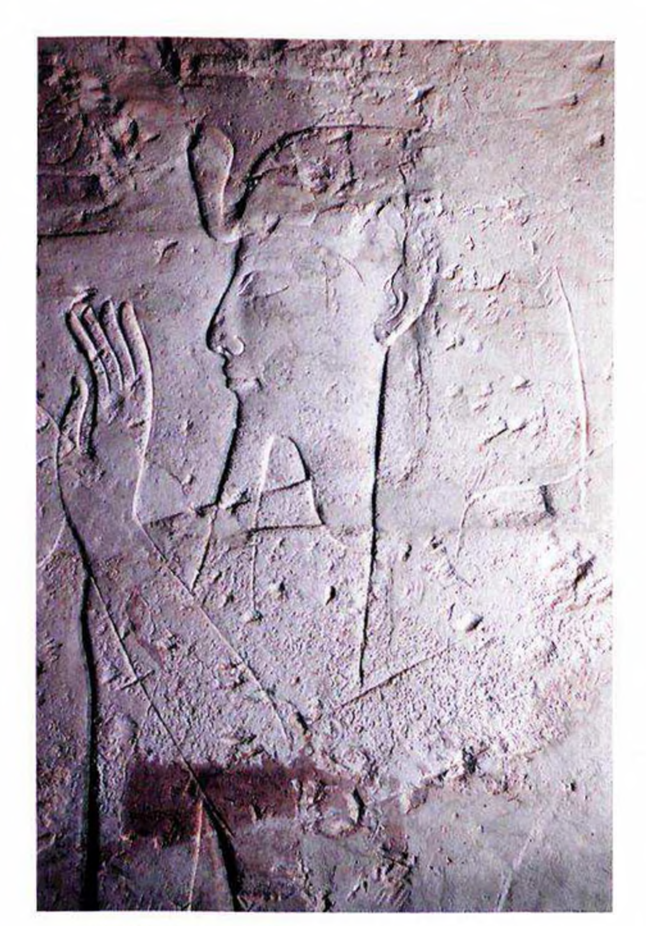


Fig. 16 Gateway [P8]. Representation of the king Ramesses II (after cleaning); [Cliché © Y. RANTIER/CNRS]

The Book of Gates

Describing the mystery of the transmission of royal power by complex spells and images of a rather abstruse symbolism, the Book of Gates is present in several rooms and annexes of the tomb of Ramesses II. Room [F], which could be the "chariot hall", as well as its two side annexes, are still blocked by mud flood sediment. Nevertheless the reliefs and very partial texts visible at present on the walls of room [F] seem to refer to the 5th and 6th hours of this funerary book. In the tomb of Seti I, these sequences are to be found in the same area. The 7th hour is likely situated on the walls of annex [F1], but final clearing of its debris is necessary in order to confirm this.

In funerary chamber [J], other sections of this book appear: The 1st hour occupies the northwest wall and the north wall, before the vault, whereas the 2nd hour was sculpted on the southwest and south walls, also right before the vault. On the western, northern and eastern walls of annex [K], the 3rd hour was reproduced, while the 5th hour, notably illustrated by the Osirian judgment, is present on the southern half of the western wall of room [P].

The Book of the Celestial Cow

This book, which consists of magic spells loaded with the cosmic power essential to insure the protection of the deceased king, can be found in several tombs of the Valley of the Kings (Seti I, Merenptah, Ramesses III and Ramesses VI), but its oldest copy appears inside the largest of the gilded wooden chapels of Tutankhamun, preserved in the Cairo Museum[23]. Another version also exists on the west, east, south and north walls of annex [N] of the tomb of Ramesses II. There, the image of the celestial cow appears on the southern

23 This composition is reflected on the left and back walls of the chapel.

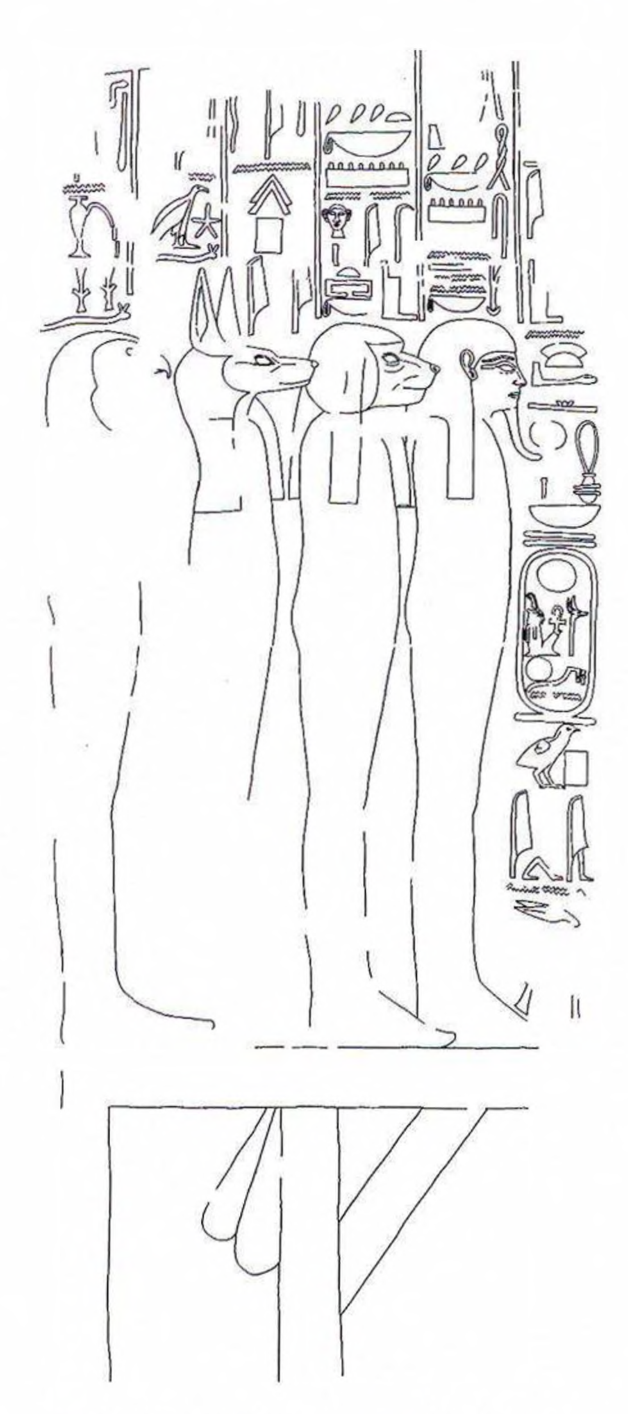


Fig. 17 The sons of Horus represented on the gateway [P3]; [Drawing by PH. MARTINEZ]

wall. Badly damaged due to the presence of salts, the texts have already been copied and published by CH. MAYSTRE[24].

Finally, besides these funerary books that appropriate the major part of the wall surfaces, the decoration of the tomb of Ramesses II still includes a whole set of scenes of reception, offerings, worship, fumigation and libation belonging to a rather more traditional iconographical program (*cf.* Figs. 5, 15, 16; Figs. 6, 7 and 17). These scenes appear in the context of a few rooms, but also decorate gateways or even the pillars of hypostyles [F], [J][25], [M], [P] and [Q1]. The sides of the top of the well [E] are also uniquely decorated by scenes, in which we encounter the dead king in the presence of several divinities.

Conclusion

In the tomb of Ramesses II – as in other royal tombs – an apparent 'scattering' of the royal funerary rituals can be observed. Their divisions or 'hours' thus seem to be dispersed in various places throughout the subterranean structure without any continuity. No satisfactory interpretation can yet be offered to explain this apparent fragmentation which was however clearly intended by the priests and the funerary rituals. A comparative study suggests, indeed, that what seems to be 'disorder' is in fact a program that was painstakingly respected, as the same scene appears in the same place from one tomb to the other. It thus seems that what we see as 'books' or collections of spells were not meant to be used *in extenso* to be potent but that, on the contrary, they were used as repositories where spells could be chosen according to a specific ritual aim and fused into a master ritual regeneration program. It shall thus be the next stage in our scientific interpretation of these royal monuments to try and understand how this iconographic and ritual program functioned while the king was on the "paths of the sun".

Abstract

The excavation carried out in the tomb of Ramesses II since 1993, has permitted to clear and clean almost the whole underground structure which suffered of at least twelve diluvian rains. At present, only the shaft [E] and two annexes [F1–F2] should be excavated, before commencing the important work of restoration of the tomb. First of all it is necessary to strengthen

24 CH. MAYSTRE, *Le Livre de la Vache du Ciel dans les tombeaux de la Vallée des Rois*, in: *BIFAO* 40, 1941, pp. 53–115. See now N. GUILHOU, *Le Livre de la Vache Céleste dans les tombes royales du Nouvel Empire*, in: *Egyptes* 3, 1993, pp. 45–48.

25 A study on the decoration of pillars of a room of the royal tomb was discovered in 1913 in the Valley of the Kings by TH. DAVIS and H. BURTON (limestone ostracon MMA.14.6.212, duplex) and suggests, once again, the existence of books that were used by craftsmen. On this subject, see W. C. HAYES, *The Scepter of Egypt* II, New York 1959, p. 391, Fig. 246; U. RUMMEL, *Ein Bildostrakon aus dem Tal der Könige: Der Gott Iunmutef als Dekorationselement der Pfeilerfronten in den Gräbern der Familie Ramses' II.*, in: *MDAIK* 59,

the burial chamber, the vaulted ceiling of which has no more pillars to support it. These pillars (eight in fact) shivered long time ago under the pressure of swelling shale (*tafflah*) caused by the consecutive floods. Many skillful surveyors of civil engineering have inquired about the site and some solutions have been proposed. We hope that all these solutions can be submitted to the attention of the Supreme Council of Antiquities (SCA), so that this chamber could be strengthened, which will then be put in worth, according to a project on which both MAFTO and INSIGHT are working.

Along with archaelogical research which brought a lot of information about the history of this burial, it was also possible, during the several expeditions to identify the iconographical wall program of both the corridors and the chambers. These are two aspects of our work which we are going to discuss about in our paper.

2003, pp. 389–409 and Fig. 2b. The scenes mentioned on this document (Osiris and Duamutef/Iounmoutef on the front; Wepwawet on a shield on the back) might once have adorned some sides of the pillars of the burial chamber of Ramesses II. However only images of Osiris, Isis, Neith, Ra-Harakhty, the Souls of Nekhen (under the guise of a dog perched on a shield) and large *ḏd*-pillars have so far been identified based on the remains preserved *in situ*.

Eine zweisprachige Weihinschrift aus Elephantine*

Von HERWIG MAEHLER und HEINZ-JOSEPH THISSEN

Von einem großen Basisblock aus rotem Granit hatte F. JUNGE bereits 1987 ein Fragment mit Teilen von vier Zeilen einer demotischen Weihinschrift publiziert[1]. Seither sind drei weitere Bruchstücke hinzugefunden worden, die jetzt zusammengefügt einen Block von 73 cm Breite und 49 cm Höhe bilden. Damit ist jetzt die demotische Inschrift so gut wie vollständig bis auf die letzten Zeichen am Schluss der Zeilen 3 und 4. Sie ist die Übersetzung der griechischen Inschrift, die in ebenfalls vier Zeilen darüber steht, die aber viel weiter links begannen; von dieser griechischen Inschrift fehlt jetzt noch etwa das linke Drittel, das sich aber leicht ergänzen lässt (s. u.). Außerdem fehlen Stücke vom unteren linken und rechten Teil dieses Blocks, während das Mittelstück mit der Standfläche erhalten ist. Wenn links vor den Zeilenanfängen der griechischen Inschrift ebenso wie rechts ein Freirand von 4 cm gelassen war, dürfte der Block ursprünglich etwa 98 cm breit gewesen sein. Auf der Oberseite des Blocks ist rechts das Einlassloch für die Statue der Kleopatra zu sehen, daneben der Rest einer kleineren Basis, offenbar der Statue des Sohnes.

Die griechische Inschrift lautet (mit den Ergänzungen nach dem demotischen Text):

[Βασιλέα Πτολεμαῖο]ν καὶ βασίλισσαν Κλεοπάτραν
[θεοὺς Φιλομήτορα]ς καὶ Πτολεμαῖον τὸν υἱὸν αὐτῶν
[Πελαίας Βιήγχιος] ἱερεὺς καὶ πρῶτος στολιστὴς
[τῶν ἐν Ἐλεφαντί]νηι καὶ τῶι Ἀβάτωι καὶ Φίλαις ἱερῶν

Übersetzung:

„(Den König Ptolemaios) und die Königin Kleopatra,
(die mutterliebenden Götter,) und ihren Sohn Ptolemaios
(<hat aufstellen lassen> Pelaias, Sohn des Bienchis),
Priester und Erster Ankleidepriester der Tempel (auf Elephanti)ne, Abaton und Philae."

Der demotische Text lautet:

Pr-ʿ3 Pṯlwmys irm t3 Prʿ3.t Glwpṯr[
n3 ntr.w ⸢mr-mw.t⸣=w irm Pṯlwmys p3i=w šr
n-t.t P3-mr-iḥ s3 By-ʿnḫ p3 wʿb mḥ-1 nti [ʿq?]
n ḥ.t-ntr Yb Pr-iw-wʿb Pr-iw-l[q]

Übersetzung:

„König Ptolemaios und der Königin Kleopatra,
den Göttern, die ihre Mütter lieben, und Ptolemaios, ihrem Sohn
durch Pelaias, Sohn des Bienchis, den ersten Priester, der [bekleidet]
im Tempel von Elephantine, Abaton und Philae."

Kommentar (a) zum griechischen Text (H. MAEHLER):

Z. 1–2 Die Akkusative sind als Objekte zu einem Verb wie ἀνέθηκε „er hat aufstellen lassen" zu verstehen, nämlich die Statuen des Königspaares und ihres Sohnes. Ebenso ist die Inschrift *OGIS*[2] I 121 = *IG Philae* I 12 (A. BERNAND, *Inscriptions grecques de Philae* I. *Époque ptolémaïque*, Paris 1969) = *Sammelbuch* V 8770 + F. LL. GRIFFITH, *Four Granite Stands at Philæ*, in: *BIFAO* 30, 1930, S. 129 f. abgefasst, die ebenfalls auf der Vorderseite eines Sockels für drei Statuen steht, der auf Hesseh, südlich von Philae, gefunden worden ist[3].

Dort stand eine kleine Statue flankiert von zwei großen, also der Sohn zwischen seinen Eltern.

Z. 2 Πτολεμαῖον τὸν υἱὸν αὐτῶν: gemeint ist der älteste Sohn des Königspaares, Ptolemaios Eupator, s. u.

* Die Textfassungen der griechischen und der demotischen Inschrift sind nach Photos und Umzeichnungen erstellt worden, die uns Herr Dr. H. JARITZ zur Verfügung gestellt hat. Die Fassung der demotischen Inschrift und die Anmerkungen dazu hat H. J. THISSEN beigesteuert, für das Übrige ist H. MAEHLER verantwortlich. Die Verfasser danken ihrem Londoner Kollegen W. J. TAIT, der freundlicherweise die Lesung der demotischen Inschrift geprüft hat.

1 F. JUNGE, *Elephantine* XI. *Funde und Bauteile*, *AV* 49, Mainz 1987, S. 79 Nr. 7.2.1 und Taf. 51a.

2 W. DITTENBERGER, *Orientis Graeci Inscriptiones Selectae*, Leipzig 1903–1905.

3 F. LL. GRIFFITH, *ebd.*, S. 130 bemerkt, dass „after the first two lines three (?) others had been erased, and the names Isis and Horus substituted in a different style."

Z. 3 Πελαίας Βιήγχιος: ergänzt nach dem demotischen Text (*P3-mr-iḥ s3 By-ʿnḫ* ...). Der Name Pelaias ist in der Umgebung von Syene in dieser Zeit mehrfach belegt, vgl. *OGIS* I 130 (Sehel) = *Sammelbuch* V 8394, 26 Ψενχνοῦβις Πελαίου, 34 Πελαίας Πελαίου, 44 Πελαίας Ζμενχνούβιος. Dieser Pelaias ist jedoch in der *Prosopographia Ptolemaica*[4] nicht aufgeführt. Zum Amt des *stolistés* s. W. OTTO, *Priester und Tempel im hellenistischen Ägypten* I, Leipzig 1905, S. 83–86; weitere Literatur bei G. VITTMANN, *LÄ* VI, Sp. 63–65; *BGU* XV 2469,7 mit Anmerkung.

Z. 3–4 πρῶτος στολιστὴς [τῶν ἐν Ἐλεφαντί]νηι καὶ τῶι Ἀβάτωι καὶ Φίλαις ἱερῶν: Denselben Titel trägt Herodes, der Sohn des Demophon, Kommandant (φρούραρχος) von Syene (*Prosop.Ptol.* II 2059 und 2083), ebenfalls in der Zeit um 163–145 v. Chr. In Philae fungiert der „Erste Ankleidepriester" (πρῶτος στολιστής) noch 452 n. Chr.: *IG Philae* II Nr. 196 und 197 (É. BERNAND, *Inscriptions grecques de Philae* II. *Haut et Bas Empire*, Paris 1969). Das Abaton ist die Insel Biggeh, westlich von Philae, das dortige ἱερόν ist das Osirisheiligtum, in dem das linke Bein des Osiris als Reliquie aufbewahrt wurde[5].

(b) Zum demotischen Text (H. J. THISSEN):

Z. 1 Am Ende der Zeile fehlen das Gottesdeterminativ und vermutlich *ʿnḫ.ti wḏ3.ti snb.ti*.

Z. 2 Das Zeichen zu Beginn der Zeile möchte ich wie W. J. TAIT für einen Kratzer halten; die Schreibung von *ntr.w* endet mit den Pluralstrichen, vgl. W. ERICHSEN, *Demotisches Glossar*, Kopenhagen/Munksgaard 1954, S. 234.

Z. 3 Am Ende der Zeile entspricht *mḥ-1* dem πρῶτος des griechischen Titels; das darauf folgende Zeichen sollte *nti* sein. Für das kurze Ende der Zeile bietet sich als Entsprechung des griechischen στολιστής *[q]* an, vgl. E. BOSWINKEL/P. W. PESTMAN, *Textes grecs, démotiques et bilingues (P. L. Bat. 19)*, Leiden 1978, S. 261–262.

Diese Statuenbasis mit ihrer zweisprachigen Inschrift ist aus zwei Gründen von Interesse. Erstens weil sie einen weiteren, bisher unbekannten Stolistes („Ankleidepriester") bezeugt, der für Elephantine, Biggeh und Philae zuständig war. Der Stolistes rangierte nach dem Propheten, den er vertreten konnte; der „Gnomon des Idios Logos" (*BGU* V,1 Z. 193) sagt, dass das Amt käuflich war (αἱ στολστεῖ[αι] πραταί εἰσιν); ob das bereits für die Ptolemäerzeit anzunehmen ist, lässt sich nicht mit Bestimmtheit sagen, doch scheint der Fall des Herodes (*Prosop.Ptol.* II 2059 und 2083), der nach *OGIS* I 111 zur Hofrangklasse der Diadochoi gehörte und ἡγεμὼν ἐπ' ἀνδρῶν καὶ φρούραρχος Συήνης ... καὶ προφήτης τοῦ Χνούβεως κ[αὶ ?ἀρχι]στολιστ[ής][6] der Tempel von Elephantine, Abaton und Philae war, dafür zu sprechen, denn wie sonst sollte dieser griechische Beamte und Offizier zu diesem Amt gekommen sein?

Der zweite Aspekt der Inschrift, der Interesse verdient, ist die Weihung an die Theoi Philometores „und ihren Sohn Ptolemaios". Wo die Philometores, d. h. Ptolemaios VI. und Kleopatra II., mit nur einem Sohn erwähnt werden, scheint es sich stets um den ältesten Sohn zu handeln, der auch den Titel Eupator trug[7]. Er erscheint im 24. Jahr Philometors (= 158/7 v. Chr.) als Alexanderpriester (*Prosop.Ptol.* III 5246, dazu die Addenda *Prosop.Ptol.* IX, S. 34), danach erst wieder im 29. Jahr als Mitregent (*P.dem.Ryl.* III 16: Jahr 29, Phamenoth 8 = 5. April 152 v. Chr.), scheint aber im selben Jahr gestorben zu sein, etwa 12 oder 13 Jahre alt, weil er am 6. Mesorê des Jahres 29 = 31. August 152 v. Chr. (*P.Turin Botti* 5) nach den Theoi Epiphaneis, aber vor den Philometores genannt ist, d. h. als letzter der verstorbenen Könige vor dem regierenden Herrscherpaar. Diesem jung gestorbenen Ptolemäerprinzen hat W. HUSS eine eingehende Untersuchung gewidmet[8]. Er weist gegenüber der älteren Forschung[9] nach, dass dieser Prinz, der auf drei zyprischen Statuenbasen (*OGIS* I 125–127) als Βασιλεὺς Πτολεμαῖος Θεὸς Εὐπάτωρ erscheint, nicht als selbstständiger König über Zypern herrschte, sondern als Mitregent seiner Eltern oder jedenfalls seines Vaters. Zu diesem Schluss war bereits T. B. MITFORD gekommen[10]; eine der drei Basen trug die

[4] W. PEREMANS/E. VAN'T DACK (ed.), *Prosopographia Ptolemaica* I–X, *Studia Hellenistica*, Leuven 1950–2002 (im Folgenden als *Prosop. Ptol.* zitiert); sich ständig erweiternde Datenbank auch im Internet zugänglich unter http://ldab.arts.kuleuven.be/prosptol/index.html (Stand 20. Jan. 2011).

[5] Vgl. PM V, S. 255–258; H. JUNKER, *Das Götterdekret über das Abaton*, *DAWW* 56,4, Wien 1913.

[6] Oder [πρωτο]στολιστ[ής]? Dass der Titel πρωτοστολιστής nur ein Ehrentitel der Stolisten gewesen sei, wie W. OTTO, *Priester und Tempel im hellenistischen Ägypten* I, Leipzig 1905, S. 86 meinte, scheint uns ausgeschlossen, denn es gab ja auch den δευτερο- und den τριτοστολιστής, also eine Rangordnung unter den Stolisten eines Tempels: δευτεροστολιστής: *BGU* XV 2469,8 (2. Jh. n. Chr.) und *P.Tebt.* II 313,5 (210 n. Chr.), τριτοστολιστής: *Pap.Lugd.Bat.* XIII 21,5 (1. Jh. n. Chr.).

[7] Vgl. E. VAN'T DACK, *Ptolemaica Selecta. Études sur l'armée et l'administration lagides*, *Studia Hellenistica* 29, Leuven 1988, S. 166.

[8] W. HUSS, *Ptolemaios Eupator*, in: A. BÜLOW-JACOBSEN (Hrsg.), *Proceedings of the 20th International Congress of Papyrologists*, Kopenhagen 1994, S. 555–560; DERS., *Ägypten in hellenistischer Zeit*, München 2001, S. 576–578.

[9] Vgl. die bei W. HUSS, *a. a. O.*, S. 555 Anm. 1–4 genannte Literatur, dazu E. VAN'T DACK, *a. a. O.*, S. 157–174 und G. HÖLBL, *Geschichte des Ptolemäerreiches*, Darmstadt 1994, S. 169.

[10] T. B. MITFORD, *The Hellenistic Inscriptions of Old Paphos*, in: *BSA* 56, 1961, S. 22–24; DERS., *The Inscriptions of Kourion*, Philadelphia 1971, S. 85–87. Vgl. auch E. VAN'T DACK, *a. a. O.*, S. 164.

Statuen des Eupator und des Philometor mit folgender Inschrift[11]:

Βασιλέα Πτολεμαῖον	Βασιλέα Πτολεμαῖον
Θεὸν Εὐπάτορα	Θεὸν Φιλομήτορα
Ἀφροδίτηι	Παφίαι

Die Bestätigung sieht W. Huss in dem Epigramm des Antipatros von Sidon auf den frühen Tod dieses Prinzen, in dem es heisst, er sei gestorben, „bevor er das Szepter seiner Väter mit seiner jugendlichen Hand ergreifen konnte“ (πρὶν πατέρων νεαρᾷ σκᾶπτρον ἑλεῖν παλάμᾳ, *Anthologia Palatina* VII 241,10 = A. S. F. Gow/ D. L. Page (Hrsg.), *The Greek Anthology. Hellenistic Epigrams*, Cambridge 1965, Vers 347).

Damit ist klar, dass Eupator nicht als selbstständiger König, sondern als Mitregent seines Vaters auf Zypern geehrt wurde. Auch in Ägypten erscheint er als Mitregent in einem vor kurzem veröffentlichten Aktpräskript[12]. Seine Mitregentschaft begann n a c h dem 3. Februar 152 v. Chr.[13], aber v o r dem 5. April desselben Jahres[14]. Sie endete mit dem Tod des Eupator im Sommer 152 v. Chr.[15] Das Epigramm des Antipatros lässt an eine Krankheit oder Epidemie denken (λοιμός, Z. 9). Eins der von J. D. Ray in *The Archive of Ḥor* veröffentlichten demotischen Ostraka aus Saqqâra enthält einen Satz, der sich auf ein Unglück oder den Tod des „Sohnes“ des Königs (Philometor) beziehen könnte: Nr. 4 recto, Z. 11: *tꜣ nty ṯꜣy pꜣ ꜣbd (n) gmꜥ(?) ḏd bn-iw pꜣ šr [ ] n-dr.t ..... ꜥn* „that which concerns the month (?) of groaning (?) means (that) the son shall not [.......] from him (?) again“ in J. D. Rays Übersetzung, der dazu anmerkt: „The text as it stands suggests that misfortune, perhaps even death, has befallen the young prince.“[16]

Den Grund dafür, dass Eupator während seiner kurzen Mitregentschaft im Jahre 152 v. Chr. gerade in Zypern als βασιλεύς und θεός mit Statuen geehrt wurde, könnte man in den Ansprüchen sehen, die Ptolemaios VIII. (VII.), Philometors jüngerer Bruder, seit 154 v. Chr. auf die Insel erhob[17]. Welchem Anlass die Ehrung durch die beiden Statuengruppen auf Elephantine und Philae (*OGIS* I 121 = *IG Philae* I 12) zuzuschreiben ist, wird sich kaum erraten lassen; sie wird vor der Zeit der Mitregentschaft des Eupator, also vor Februar 152 v. Chr., anzusetzen sein, denn sonst wäre der Sohn wohl ebenfalls, wie auf Zypern, als βασιλεύς und θεός genannt worden.

Abstract

A large granite block carries a bilingual (Greek/Demotic) dedication to "King Ptolemy and Queen Cleopatra and their son" by Pelaias, a priest (*prôtos stolistês*) in the temples of Elephantine, Biggeh, and Philae. The main points of interest are the attestations of 1. a hitherto unknown *prôtos stolistês*, and 2. a son of Ptolemy VI Philometor and his sister Cleopatra II. This son is known from other inscriptions as Ptolemy Eupator; he was briefly co-regent with his father in Cyprus until his early death in 152 BC. Holes in the upper surface of the block suggest that it was once the base of statues of the royal couple standing on either side of their son.

11 T. B. Mitford, in: *BSA* 56, 1961, 22 Nr. 56.

12 *P.Gen.inv.* 469, veröffentlicht von P. Schubert, *Une attestation de Ptolémée Eupator régnant?*, in: *ZPE* 94, 1992, S. 119–122 und Taf. 1b. Allerdings sind die Ergänzungen, wie der Herausgeber selbst sagt, nicht in allen Punkten sicher.

13 Weil der am 3. Februar 152 v. Chr. datierte Arbeitsvertrag *P.Köln* III 144 in der Datumsformel nur Ptolemaios Philometor und Kleopatra II. nennt, aber nicht Eupator.

14 *P.dem.Ryl.* III 16 = E. Lüddeckens, *Ägyptische Eheverträge*, Wiesbaden 1960, Nr. 36 ist der früheste Beleg.

15 Den *terminus ante quem* liefert *P.dem.Turin Botti* 5 vom 31. August 152 v. Chr., der den „Gott Eupator“ vor den „mutterliebenden Göttern“ nennt, d. h. als verstorben.

16 J. D. Ray, *The Archive of Ḥor*, London 1976, S. 32.

17 So schon W. Otto, *Zur Geschichte der Zeit des 6. Ptolemäers. Ein Beitrag zur Politik und zum Staatsrecht des Hellenismus*, *ABAW Phil.-hist. Klasse N. F.* 11, München 1934, S. 121, dem W. Huss insoweit zustimmt, *a. a. O.*, S. 560 mit Anm. 34, während E. Van't Dack, *a. a. O.*, S. 174 die zyprischen Inschriften nicht als Beweis für die Anwesenheit Eupators auf der Insel gelten lassen will.

The Town of Syene

– Report on the 7th Season in Aswan –

By Cornelius von Pilgrim, Rick Colman, Wolfgang Müller, Jan Novacek, Axel de Pontbriand and Michael Schultz

in collaboration with Mohamed el-Bialy and Mohi ed-Din Mustafa

Overview

I. Roman tombs and medieval houses (Area 30)
II. The eastern outskirts of the medieval and Early Islamic town (Area 31)
III. The southern outskirts of Syene/Aswan from Pharaonic to medieval times (Area 32)
IV. A city quarter in the Early Islamic to medieval periods (Area 33)
V. A Roman cemetery succeeded by an Early Islamic and medieval town quarter (Area 34)
VI. Ptolemaic and Late Period structures at the eastern limit of Syene (Area 36)
VII. Lithics from Area 23
VIII. A Greek Inscription from Area 13c
IX. Ergebnisse der anthropologisch-paläopathologischen Untersuchungen der römerzeitlichen und frühmittelalterlichen Skeletfunde

Overview

The joint mission of the Swiss Institute of Architectural and Archaeological Research Cairo and the Inspectorate of Aswan of the Supreme Council of Antiquities (SCA) has continued urgent rescue excavations in the town of Aswan for two further seasons from 2006 until 2007[1]. A total of eight construction sites were investigated during the season. The discovered structures cover a time span from the Old Kingdom to the early modern age (Fig. 1).

Relics of the Middle Kingdom were restricted to scattered pottery sherds and traces of quarrying and stone processing activities in a small site far north of the Graeco-Roman town (Area 31). The area has to be considered in close connection to Area 23 and indicate a larger quarrying zone in this district of the east bank.

As most of the construction sites examined were located outside the limits of the Graeco-Roman town, houses of the Ptolemaic Period were only found in one area. Its limited size meant that the entire plan of any single house might not be exposed. However, the location of domestic remains outside the projected line of the earlier town wall in Area 36 contribute significantly to a better understanding of the dynamic development of the town in the 2nd century BC (*cf.* chapter VI).

Tombs of the Roman Period were discovered in two areas to the east of the modern *suq*-street, confirming the existence of a vast cemetery in a narrow strip north of the town (Areas 30 and 34). All tombs – one containing the burial of a camel – were built in mudbricks but yielded no grave goods (*cf.* chapter I). Simple pit burials of the same period were found south of the ancient town indicating a poor cemetery on the site of an abandoned Roman quarry.

Due to the location of the studied construction sites, the main work focused on urban remains of the Medieval Age. The buildings cover a time range from the Fatimid to the Ottoman Period. Throughout, the urban pattern shows a remarkable continuity. Streets investigated in two areas show a continuous use throughout the Ayyubid and Mamluk Periods and beyond. Tombs of the Ayyubid Period in Area 31 indicate the eastern edge of the medieval town that sloped

1 For all previous seasons see C. von Pilgrim et al., *The Town of Syene. Preliminary Report on the 1st and 2nd Season in Aswan*, in: *MDAIK* 60, 2004, pp. 119–148 (hereafter *1st and 2nd Season*), C. von Pilgrim et al., *The Town of Syene. Report on the 3rd and 4th Season in Aswan*, in: *MDAIK* 62, 2006, pp. 215–277 (hereafter *3rd and 4th Season*) and C. von Pilgrim et al., *The Town of Syene. Report on the 5th and 6th Season in Aswan*, in: *MDAIK* 64, 2009, pp. 305–356 (hereafter *5th and 6th Season*) – We are considerably indebted to the Supreme Council of Antiquities and in particular to Z. Hawass, Secretary General of the SCA, for their continuous support of the work. Special thanks are also due to S. Ikram for correcting the English.

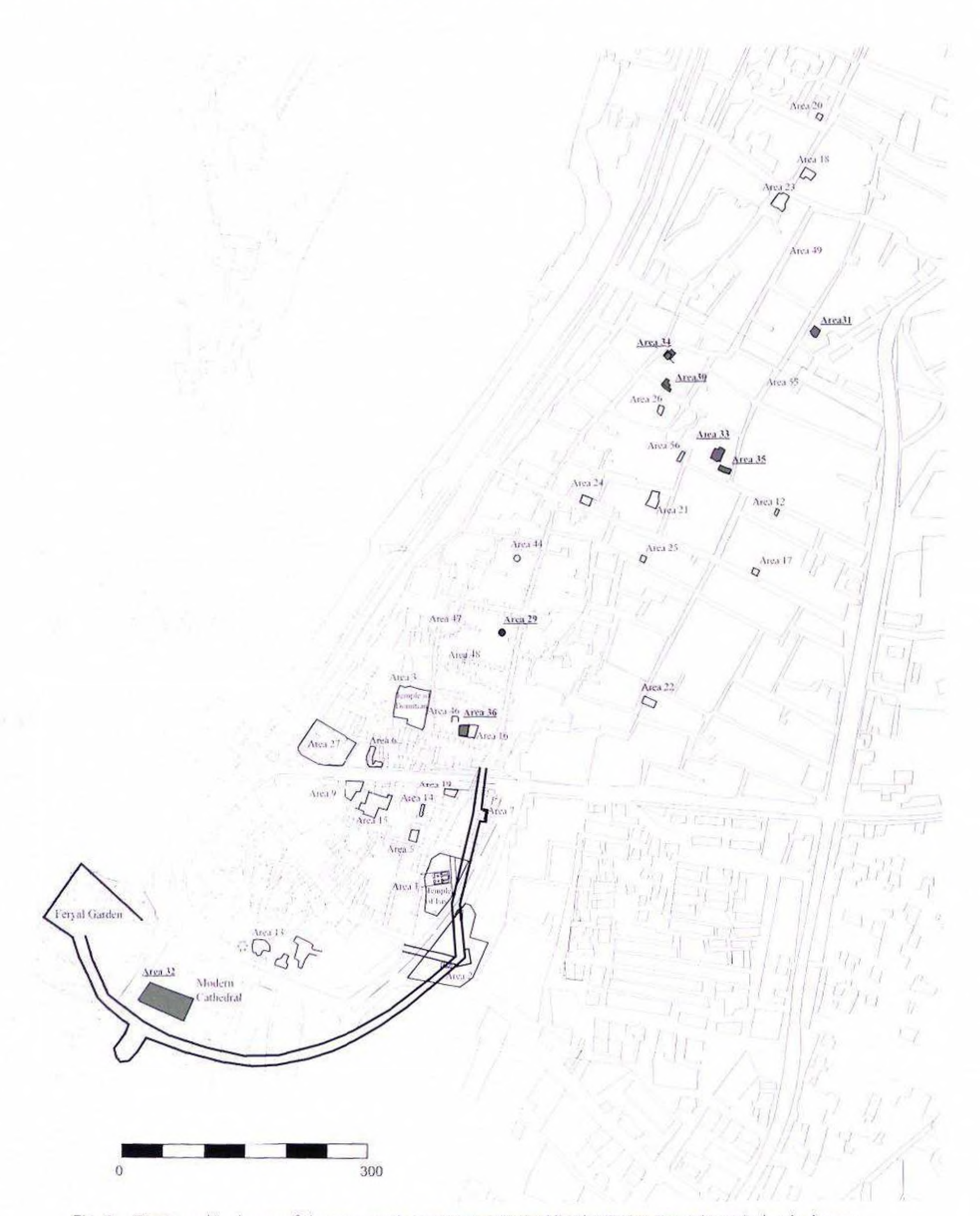


Fig. 1 Topographical map of the town with areas investigated by the Swiss-Egyptian mission in Aswan

down to periodically inundated valley beneath and to the west of modern Haddadeen Street.

The most prominent building, however, was discovered at the southern edge of the ancient town close to the medieval town wall (*cf.* chapter III). The well-preserved building can be dated preliminarily to the 9th century AD, and was once part of a larger complex near the southern entrance to the town.

In addition to the rescue excavations[2] a reinvestigation of a disused modern *saqia* was carried out in

2 Another, rather limited investigation not mentioned in this report was carried out in Area 29: Inspection of an illicit digging in el-Shuna, December 3rd, 2006, revealing Late Mamluk and Late Roman domestic structures (W. MÜLLER).

order to check the presence of further reused Pharaonic temple blocks beyond those that had already been collected from here by inspectors of the SCA several years earlier[3]. Altogether 38 decorated sandstone blocks were recovered. Most of them seem to originate from an Egyptian-style temple dating to the Roman period.

The mission started a proper recording of all finds excavated by the then Director of Aswan Antiquities M. A. T. EL-HETTA during rescue excavations that he had conducted from 1960 until 1964[4]. His extensive work deserves recognition and the results of his excavations of now inaccessible districts of Aswan shall be studied and published[5].

Beside his work near the Isis Temple, M. A. T. EL-HETTA excavated three cemeteries located in the districts of Gebel Taqouq and Nag' Sheikh Diab south of the ancient town and in es-Salaheen east of the ancient town. Most of the tombs can be attributed to the late Ptolemaic/early Roman Period, one sarcophagus and a small group of objects, however, can be dated to the New Kingdom representing the first evidence at all for tombs of this period at the east bank of Aswan[6].

The 7th season was continuously carried out from October 17th, 2006 until April 19th, 2007. Further rescue excavations were carried out under the supervision of the assigned inspectors from June to October 2007. The project was directed by C. VON PILGRIM and M. EL-BIALY, supported by M. ED-DIN MUSTAFA. The investigations were coordinated in the field by W. MÜLLER in cooperation with the assigned inspectors A. MOHAMED, H. A. MOHAMED and H. M. MUGAIB. Members of the mission were the archaeologists R. COLMAN, M. HEPA, P. VON HOLZEN, S. LADSTÄTTER, S. MARTIN-KILCHER, M. ABDEL BASET, M. HASSAN KHALIL, M. MÜLLER, L. REMBART, A. SCHAFLITZL, H. SCHWEIGER, J. STRUBER, M. WEISSL, J. WESCHENFELDER, M. WETENDORF-LAVALL, J. WININGER, and L. WERLEN, the demotist E. CRUZ-URIBE, the palaeopathologists J. NOVACEK and M. SCHULTZ, the conservator E. PEINTNER and the palaeozoologist J. SIGL.

C. v. P

I. Roman tombs and medieval houses (Area 30)

A rescue excavation in a small area of about 100 sqm was carried out close to the *suq*, just to the south of Sh. Salah Ed-Din[7]. Roman burials were to be expected under the Islamic buildings as typical Graeco-Roman funerary pottery was found among the material transported to the surface from a robbery pit.

As in Areas 24 and 25, a massive filling layer with Late Roman material separated the Islamic from earlier periods. Roman burials of different periods were found under this refill. One burial dating to Late Antiquity was placed on top of an older construction: a barrel vaulted burial chamber orientated east-west with a burial shaft to its west. This tomb contained the burial of a camel. The animal was buried without any grave goods in an extremely contracted position, and was orientated north-south. The skeleton could only be partially retrieved because of the dangerous working conditions (the excavation had reached a depth of 10 m below the modern street level)[8]. Associated pottery was dated to the 3rd–4th century AD[9]. The burial disturbed several earlier human interments that could not be studied in closer detail.

A north-south street was separating a group of two or three houses to the east, and another building to the west of it (Fig. 2). The stratigraphy of the site could only be studied in more detail in a central trench because of the vicinity of modern houses without proper foundations. Due to the good condition of the walls that were preserved up to a height of two meters, functional details like doors and niches for lamps were

3 The *saqia* (Area 28) is located near the old northern railway station in Nag el-Gezeira, one of the northernmost districts of modern Aswan. The work took place during the 7th season in the winter 2006/07 under the supervision of W. MÜLLER.

4 J. LECLANT, *Fouilles et travaux en Égypte et au Soudan, 1960–1961*, in: *Or* 31, 1962, p. 203 and ID., *Fouilles et travaux en Égypte et au Soudan, 1962–1963*, in: *Or* 33, 1964, p. 350.

5 Thus far, the only objects ever published are three sarcophagi with Aramaic inscriptions, which are much debated due to their uncertain date, *cf.* W. KORNFELD, *Aramäische Sarkophage aus Assuan*, in: *WZKM* 61, 1967, pp. 9 ff; B. PORTEN/J. GEE, *Aramaic Funerary Practices in Egypt*, in: P. DAVIAU/J. WEVERS/M. WEIGL (eds.), *The World of the Aramaeans II. Studies in History and Archaeology in Honour of Paul-Eugene Dion, Journal for the Study of the Old Testament Suppl. Series* 325, Sheffield 2001, pp. 273–279. A comprehensive report of L. WERLEN will be given in the next volume of this journal.

6 All objects from the excavations of M. A. T. EL-HETTA are stored in the magazines of the Elephantine Museum and we are much indebted to the General Director of the museum M. ABULEEF MELEK and his colleagues A. N. HANNA and I. ABDEL MALAK HABIB for all their support. The study and documentation of the material is carried out by L. WERLEN.

7 The excavation was started by H. MAHSOUB and supervised by H. A. MOHAMED. The excavation started on December 9th, 2006 and was finished on March 18th, 2007.

8 The animalbones are investigated by the Palaeozoologist of the mission, J. SIGL.

9 Preliminary information on the pottery kindly communicated by S. LADSTÄTTER.

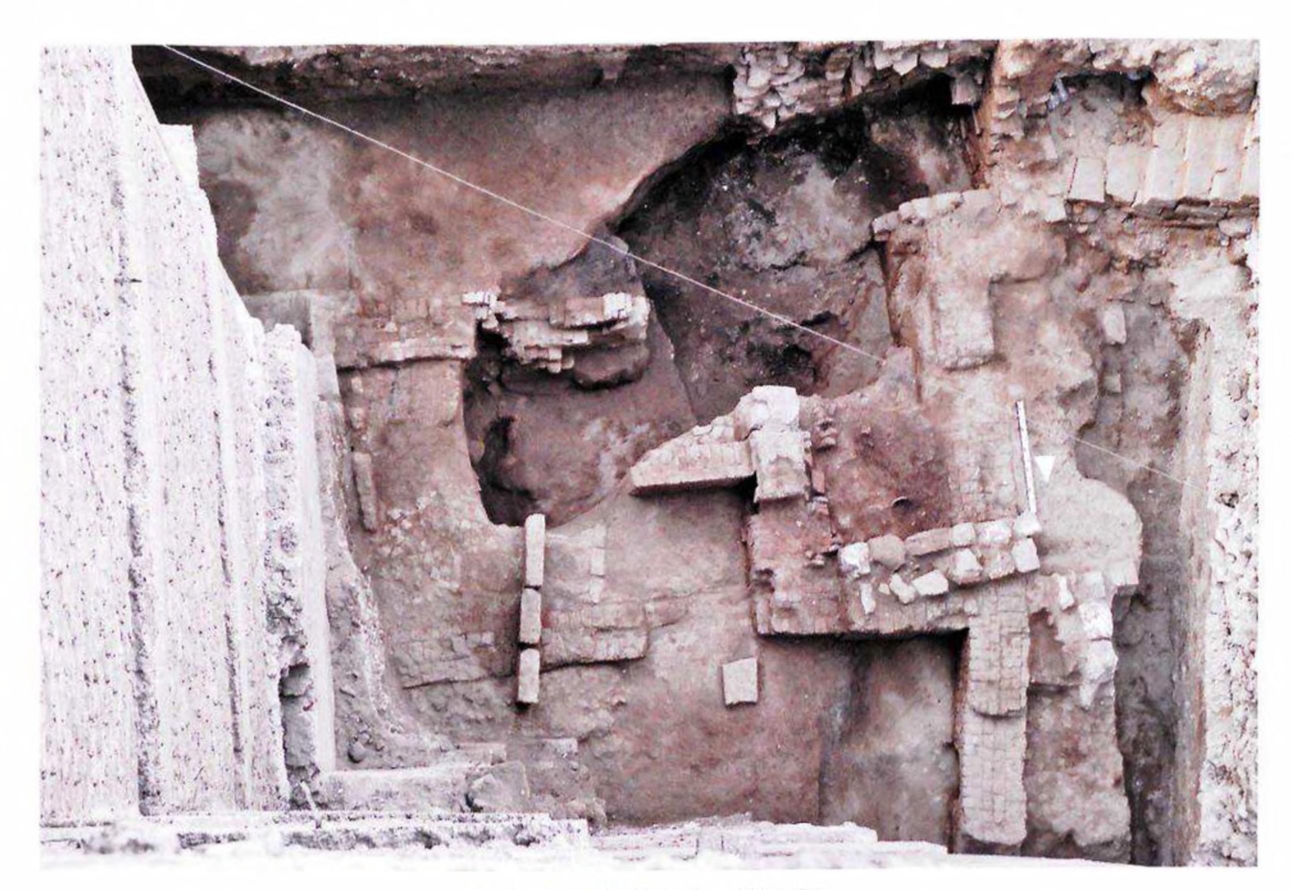


Fig. 2 Area 30: Overview of the site

discovered. The house was used with only slight changes in the overall design from Ayyubid to Ottoman times. Contrary to other areas, such as Area 31, the Islamic period was characterized by great continuity. The street-grid changed and the old north-south street was overbuilt only in the 19th century.

W. M.

II. The eastern outskirts of the medieval and Early Islamic town (Area 31)

The small site (100 sqm of which only 50 sqm were accessible to excavation) was situated at Sheikh Saleh Street to the north to Salah Ed-Din Street (Fig. 3)[10].

The archaeological structures were heavily damaged and partly destroyed by the modern building-activity and numerous robbers' pits dug into the site from the modern surface. One large tunnel started in the ruined house north of Area 31, crossed the area from north to south and continued into the neighbouring plot to the south.

Three phases of human activity were encountered:

Pharaonic Quarrying

On top of the bedrock traces of Pharaonic quarrying and workshop activity were detected. These layers consisted, just like in Area 40, of several layers of granite chips and dust. Several large granite blocks were left on the site, and constitute the 'quarry phase'. As in Area 23[11], it was primarily the finishing and final preparation for the transport of granite objects that took place here. There was no actual quarry in the immediate vicinity as the local bedrock, eroded Saprolith, was totally useless for quarrying. Probably some isolated boulders, leftovers from the erosion process, were processed for further use on site[12]. Tools, like dolerite hammers, were found in the chip-layers. The pottery associated with these activities dates to the Middle Kingdom. After the quarrying activity stopped

[10] The work lasted from January 17th until March 6th, 2007 and was supervised by W. Müller, L. Werlen and M. Müller.

[11] C. von Pilgrim, in: *5th and 6th season*, pp. 309–313.

[12] *Loc. cit.*, p. 312.

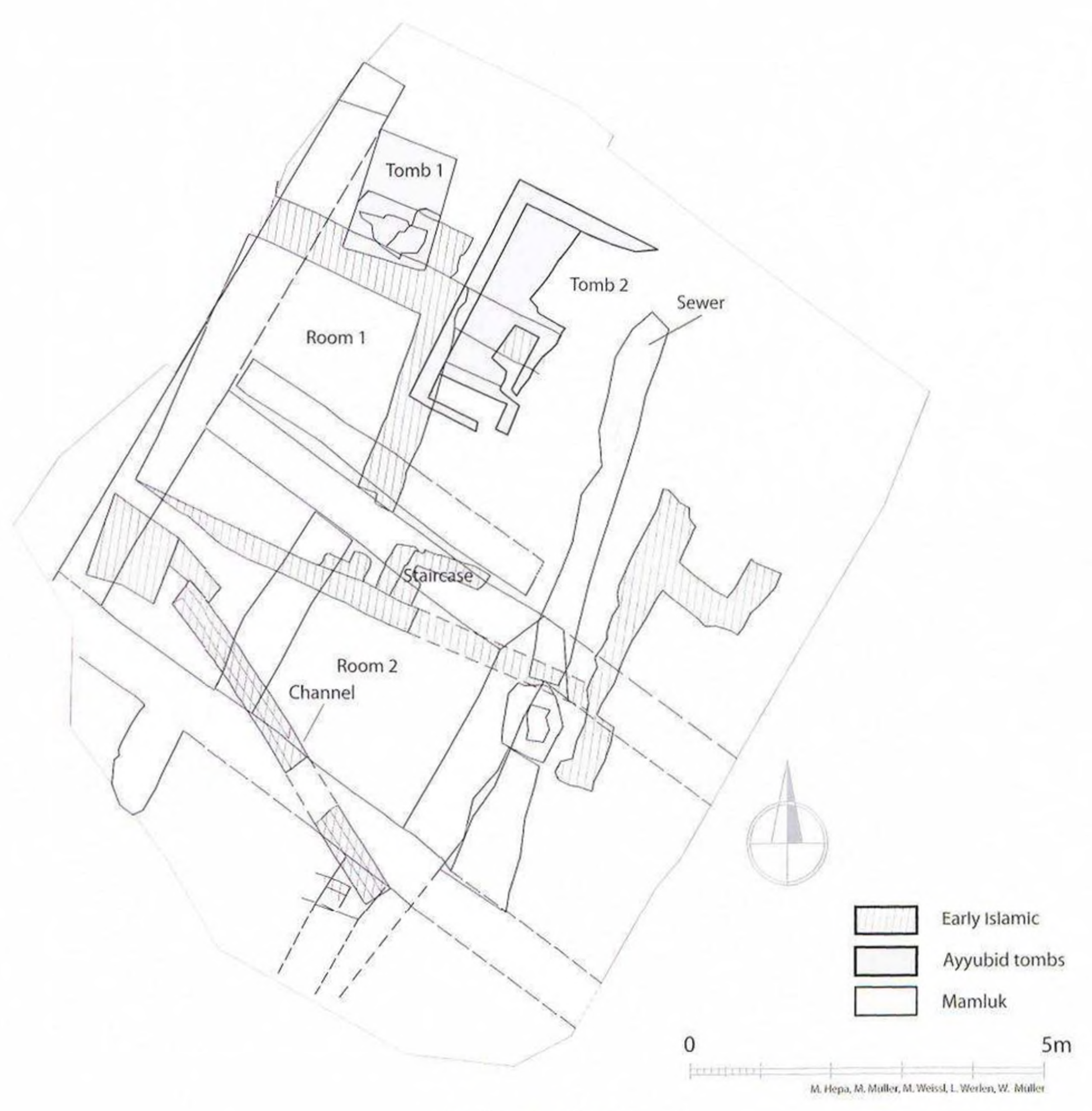


Fig. 3 Plan of Area 31

in the 13th Dynasty[13], probably because there was no more useful granite to be found, the site was covered by fluvial sediment and abandoned until the Early Islamic period.

Samples from several augerings in the immediate vicinity of the site and the sediment found during excavation indicate an – at least during high floods – inundated branch of the Nile, running to the west of the modern Haddadeen Street and thus marking the natural eastern limit for settlement activity[14]. The location of the site in the Pharaonic Period, just on the bank of the river Nile, was, as was the case with Area 23, perfect for easy transport of granite.

While Area 23 showed several phases of use over a long period of time, activities in Area 31 were of a more temporary nature. No architectural remains like workshops or ramps were found, giving the impression of *ad hoc* quarrying of isolated boulders scattered along the shore of the river branch. This situation is probably due to the more problematic transport situation with a dead river branch being only connected to the main branch during exceptionally high floods.

13 The pottery was preliminarily dated by I. Forstner-Müller.

14 Drillings were conducted and samples were investigated by M. de Dapper who gave a preliminary assessment.

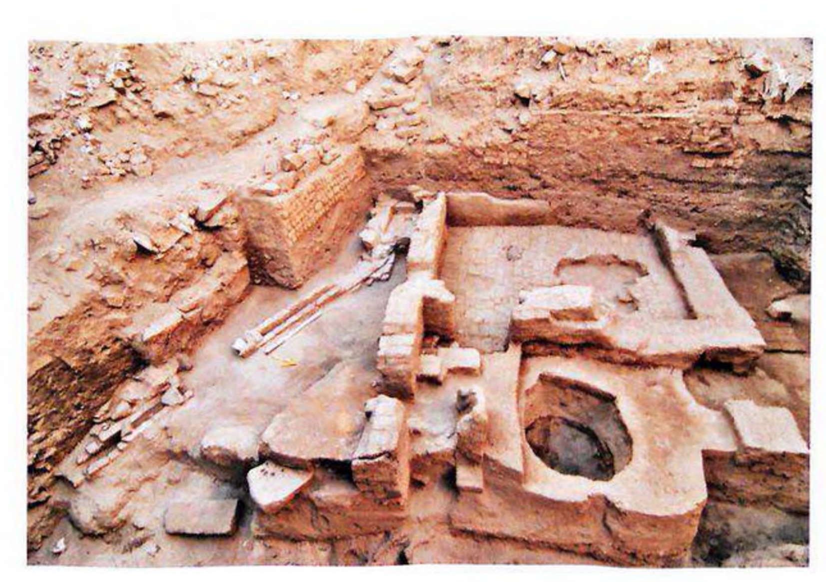


Fig. 4
Area 31: Early Islamic structures

Early Islamic habitation

The oldest architectural phase had been severely damaged by later activities. One house was partly excavated (Fig. 4). The northern face of the building was within the excavated area. Most probably an east-west street was situated to the north of the house. The only completely preserved room, Room 1, had a mudbrick pavement. The interior organization of House 1 is rather obscure. The large room to the south of Room 1, with its entrance from the southeast, most probably constituted an open courtyard.

An elaborate water disposal system was the most prominent feature of this phase. It consisted of a north-south main channel (the modern robber's tunnel followed the course of this channel and destroyed it completely; only the impression of the conduit remained in the bedrock) with a collecting pit dug into the bedrock (depth: 1.2 m), and the sewer of House 1, situated in the courtyard to the south of Room 1 and running east-west, with its own separate collecting tank to the west. The ca. 0.40 m wide sewer was carefully made of fired bricks, with the conduit coated with thick lime plaster. It was covered with small roughly hewn granite blocks. This channel met two other conduits constructed in the same way, coming from the south and the south-west, all of them flowing into the main drain.

The building and its installations were of outstanding quality, comparable to the earliest Islamic phase in Area 37[15].

Islamic burials

The abandoned ruins of House 1 were left standing for some time. Heterogeneous layers of settlement debris were accumulated between the walls. Finally the area was used as a burial ground. The tombs and burials were grouped within the remains of the older architecture.

Two typical upper structures of early Islamic tombs were encountered (Tombs 1 and 2). The tombs show the same basic layout: orientated north-south, with an isolated small rectangular structure to the south and a long rectangular open room surrounded by a low narrow mudbrick wall and paved with unfired mudbricks. The slightly elevated niche to the south was the location for the tomb stela. This type of tomb is very common in the 'Fatimid Cemetery' of Aswan (Fig. 5)[16].

The smaller Tomb 1 (measuring 1.20 × 1.60+x m) was carefully coated in white plaster. The small southern niche was especially well preserved. The stela was placed originally to the north of the niche.

The larger tomb 2 (3.10 m × 2.10+x m) was in worse condition. The plaster was only preserved at the western front of the tomb. The deeper mudbrick pavement in the northern part was well preserved. Of the southern niche, only the substructures survived. The northern paved room was with 1.50 m significantly wider than the niche[17]. In spite of the different orientation the tombs were approximately contemporaneous.

15 *Cf.* W. Müller, in: *Report on the 8th season*, in: *MDAIK* 67, forthcoming.

16 U. Monneret de Villard, *La Necropoli Musulmana di Aswan*, Cairo 1930, pp. 22–23, Fig. 35. This rather simple type of tomb is not specially discussed but it seems to be a development of the "Piccolo tomba a tre aperture".

17 Reference numbers for the skeletons: Tomb 1: 7-31-32-3, Tomb 2: 7-31-46-1/1.

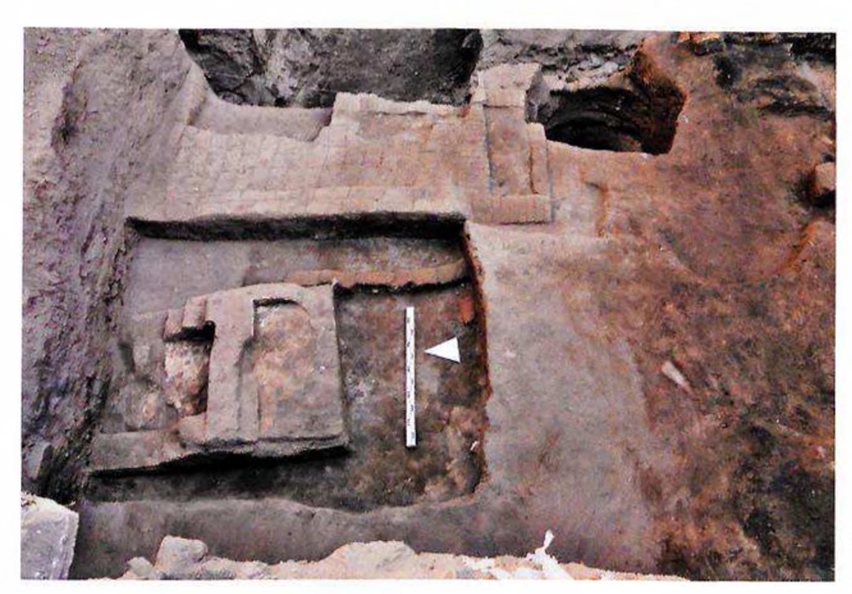


Fig. 5
Area 31: Ayyubid tombs

The burial itself took place in a pit approximately 1.5 m beneath the superstructure. Only two of all seven burials in Area 31 had superstructures. It is possible, although not very likely, that the structures of the pit burials were destroyed by later activities. More probably a social or ethnic difference was the reason for the phenomenon. All the skeletons were found oriented in the same way, lying on their right side with the head to the south, facing to the east. Some of the skeletons were leaning against a row of mudbricks that had been put into the grave. Most heads were found resting on a single mudbrick.

No burial phases were discerned in Area 31. A spacious fireplace was located in the south-western corner of the remains of Room 1. The fireplace was associated with significant layers of charred remains of bones and other materials. The installation was contemporaneous with Tombs 1 and 2 and represents a rare example of traces of funerary customs, in this case probably a succession of meals in honour of the deceased.

The burials represent a phase in the development of the south-eastern part of Islamic Aswan when the huge 'Fatimid Cemetery' extended far to the west. After a short period of use the cemetery was used as a dump site and completely covered with massive layers of settlement debris.

Medieval city quarter

The latest building showed several rebuilding phases. It was inhabited well into the Ottoman period[18]. The northern part of the house was almost completely destroyed by later foundations and the modern sanitary pit in the north-eastern corner of the area, excavated down to the bedrock.

The southern, western and eastern outer walls of the building were detected in the respective sections of the site. The northern and eastern limits of the building were identical to the modern house. At the western border of the site a massive stone wall limited the house to the east, therefore the street-grid seems to have changed over time in spite of the identical orientation of the modern structures. The building continued to the south, here clearly differing from the modern parcelling. Oral history investigations revealed that Area 31 and its southern neighbour were sharing one plot until fifty years ago. Six rooms of the building were grouped into southern and northern sets of rooms. The north-south walls inside the building were not aligned, but the southernmost walls were slightly relocated to the west. The rooms were nearly square with a side length of 2.60 m with the exception of the smaller westernmost rooms. The building material was peculiar: reused large formatted mudbricks and, in the foundations, reused sandstone blocks, some of them bearing hieroglyphic inscriptions. Only one room could be discerned and properly investigated.

Conclusions

With Area 31 the eastern limit of the medieval settlement of Aswan was investigated archaeologically for the first time. In spite of its limited size the area gave

18 Preliminary information on the pottery kindly communicated by A. Gascoigne.

crucial information concerning the development of the medieval and later town. After the initial settlement, sitting on top of fluvial sediments (the river branch to the east had already silted up or moved further east), the town retracted to the west and the former living space was used for burials. Finally, in the Late Mamluk Period, the area was resettled and became part of the town to this day. There were no Roman tombs or other activities dating to Ptolemaic or Roman times encountered because then the area was obviously inundated at least during parts of the year.

W. M.

III. The southern outskirts of Syene/Aswan from Pharaonic to medieval times (Area 32)

The plan to erect a large building on a lot of more than 1000 sqm to the south of the modern Coptic-Orthodox Cathedral of Aswan triggered archaeological rescue work during the second half of the 7th season (Fig. 6)[19].

The modern Cathedral of Aswan was built without any archaeological supervision during the early 1990s at the place of the so called 'English Church'; a former Anglican church that was planned by the renowned British architect SOMERS CLARKE and was consecrated in 1901. This building with its famous mudbrick architecture was erected on top of a platform consisting of a massive infill held back by sloping side walls. While the northern part of the platform had already been removed (the southern foundation of the modern church rests on bedrock), its southern part was completely preserved when excavations started. Only a part of the southern foundation of the 'English Church', a block of very hard concrete mixed with granite dust, was still preserved, and most probably was part of a renovation in 1920[20].

The site is situated in the very south of the area limited by the Islamic city wall as depicted in illustrations in the *Description de l'Egypte*. The Feryal Garden to its immediate west was still rich in ancient remains, most probably Late Roman, at the beginning of the last century. It has been recently proposed that the find spot of the Patermouthis Archive with its detailed description of the southern part of Aswan was situated in one of these ruins. The excavations in Area 13, just 120 m to the south, produced a rich stratigraphy from the Roman to the Pharaonic Late Period.

The Pharaonic quarry

The bedrock in the area, Syenite rose granite, was quarried from the Pharaonic to the Roman Imperial period. Roman chisel marks and Pharaonic dolerite hammers provide evidence for these activities. Probably there was some connection to the large Pharaonic quarry immediately to the south of the area[21]. The datable material found within the extensive layers of granite chips and dust was mixed. The earliest pottery was tentatively dated to the Middle Kingdom or Dynasty 13.

The surface of the bedrock is sloping steeply from west to east. The layers of quarry debris were accumulating in the deeper western part of the area. The bedrock surfaced in the very east of the site (Fig. 7).

Roman burials

Simple Roman pit burials were dug into the quarry debris. Three burials were still intact and could be retrieved completely, while four were excavated partially. The most remarkable burial contained a juvenile, most probably male individual (Fig. 8)[22]. As in the case of all the other burials, the deceased was deposited in a supine position with his head in the east. Three anklets were found *in situ*. Two were made of bronze, and one of severely corroded iron. While he wore two anklets at the left side, one made of iron and the other of bronze, the right ankle was adorned with a single bronze ring. The chronologically insignificant anklets were the only grave goods found with the burial. This burial custom clearly has Nubian connotations[23]. The western part of the area was covered with numerous loosely grouped burials[24]. The burials postdated the

[19] Work in the 7th season took place from January 25th until April 19th, 2007. Additional excavation work during the summer of 2007 was supervised by M. H. KHALIL. The work of the Swiss Institute was resumed on the 13th of March and ended on April 10th, 2008. The work was kindly supported by Bishop HEDRA, Metropolitan of Aswan.

[20] Personal communication by N. WARNER.

[21] R. KLEMM/D. KLEMM, *Steine und Steinbrüche im Alten Ägypten*, Berlin/Heidelberg 1993, p. 316 Fig. 370.

[22] The anthropologist of the mission, J. NOVACEK, estimated the age of the individual to 12–13 years.

[23] A. VILA, *La nécropole de Missiminia* II. *Les sépultures méroïtiques. La Prospection Archéologique de la Vallée du Nil, au Sud de la Cataracte de Dal (Nubie Soudanaise)* 13, Paris 1982, p. 174 Fig. 196; pp. 187–194 Fig. 203; R. GERHARZ, *Jebel Moya, Meroitica* 14, Berlin 1994, pp. 238–241; W. Y. ADAMS, *Meinarti* IV *and* V. *The Church and the Cemetery. The History of Meinarti: An Interpretive Overview, SARS* 11, London 2003, p. 58 Pl. 16d, 1–3.

[24] 10 individuals could be discerned.

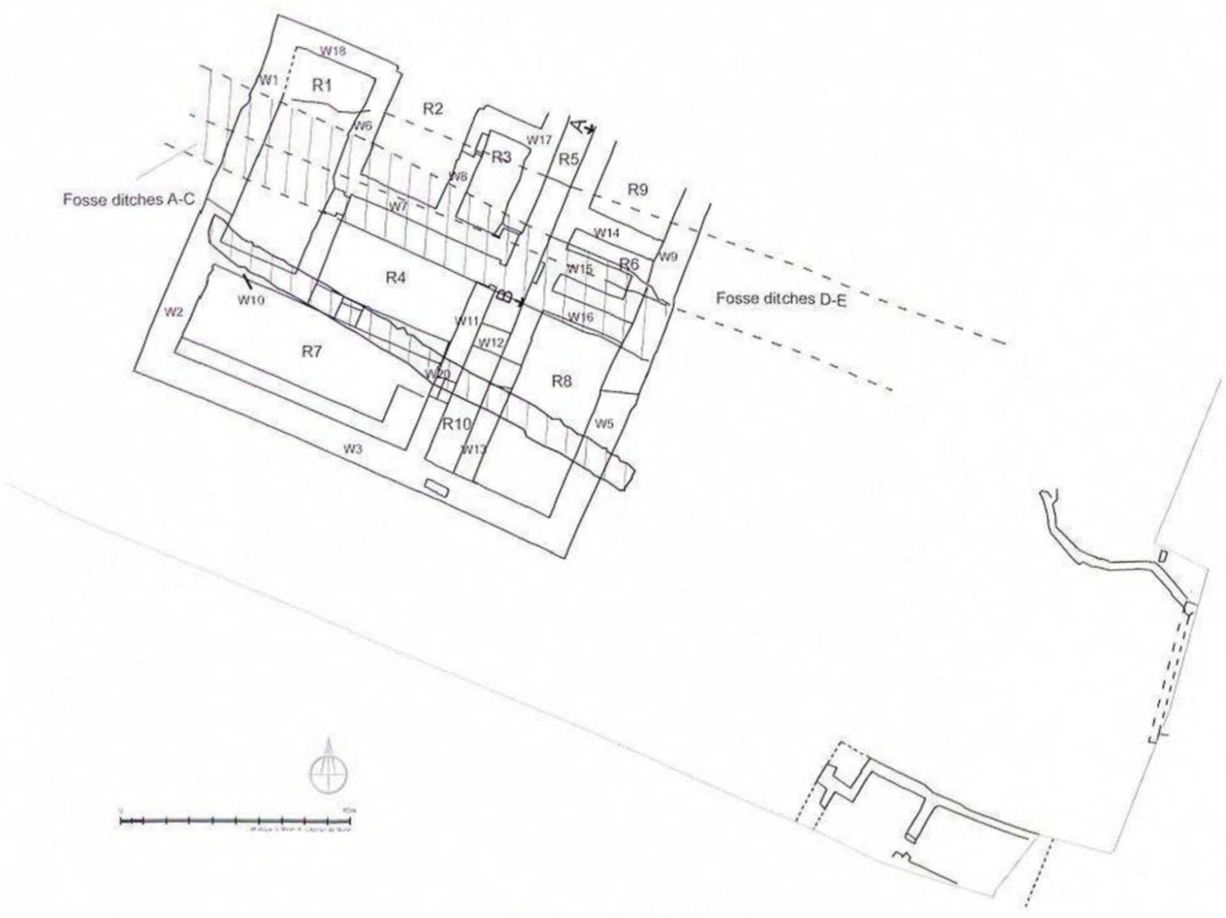


Fig. 6 Plan of Area 32

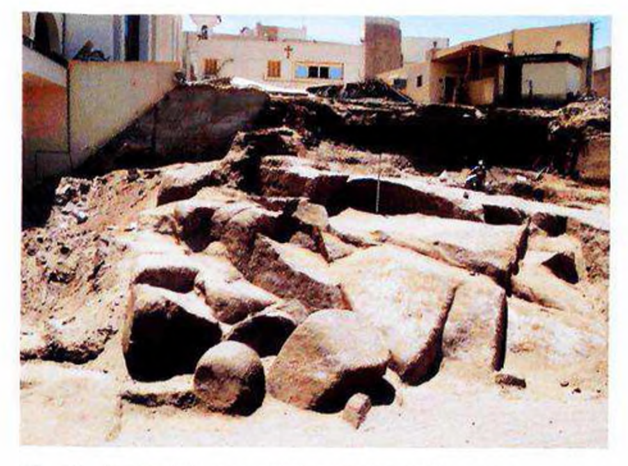


Fig. 7 Area 32: Traces of Pharaonic and Roman quarrying

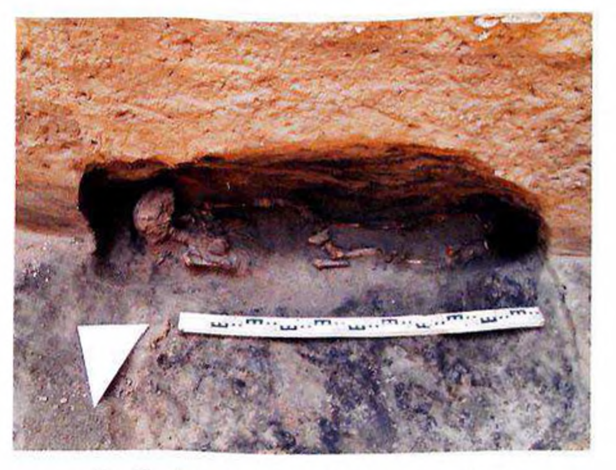
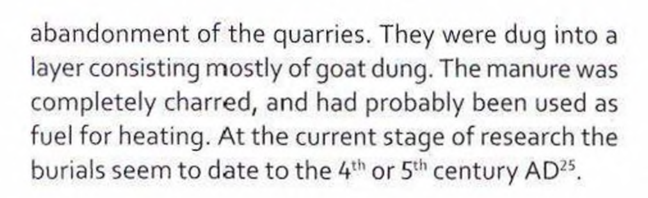


Fig. 8 Area 32: Roman burial with anklets



abandonment of the quarries. They were dug into a layer consisting mostly of goat dung. The manure was completely charred, and had probably been used as fuel for heating. At the current stage of research the burials seem to date to the 4th or 5th century AD[25].

Roman fosse ditches

At least three consecutive fosse ditches running roughly in an east-western direction cut into the layers of settlement debris. These earthworks were investigated in

25 The pottery of Area 32 has to date only been studied cursorily by S. Ladstätter whom I thank for the preliminary information.

three north-south trenches. The situation is best represented in the east section of the easternmost trench (position given on the plan Fig. 6, for the section see Fig. 9). The latest ditch (A), a v-shaped *fossa fastigata* was 3.50 m wide and more than 1.20 m deep. The infill consisted of a homogeneous layer of large pottery shards and fired bricks, with some special shapes of bricks like *tubuli* among them. The *fossa* is running in a roughly east-western direction and seems to end at the granite outcrop in the east of the area. It was not visible in the westernmost part of the site (Fig. 10).

Ditch A was set into the infill of ditch B, its immediate predecessor. This ditch was nearly completely replaced by ditch A and filled with similar material.

The U-shaped, 4 m wide and up to 1.40 m deep ditch C was significantly larger than ditch A. The infill consists of a massive layer of windblown sand on top of very compact silty material at the bottom. The silt was most probably washed into the ditch and the windblown sand accumulated over a long period of time as it had been abandoned and was therefore no longer cleaned. The silt is typical of ditches with a small channel for waste and water disposal at the bottom. A burial was found beneath the ditch.

The earlier ditch D was running more to the north than its successors. Especially in its western part the ditch resembled a *fossa punica*[26], with a gentle northern and a significantly steeper southern slope. This ditch is more than 5 m wide and just 1 m deep. The infill resembles ditch C with a massive upper layer of windblown sand and thin layers of compact river silt alternating with windblown sand at the bottom.

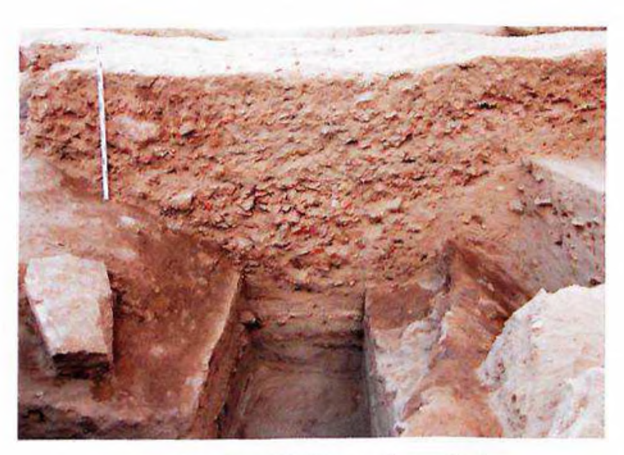


Fig. 10 Area 32: Roman fosse ditch

The earliest ditch E is only preserved in its lowest part. It was filled in similarly to ditch D and was most probably similar in shape. The earlier ditches D and E were situated to the north of ditches A to C and were *fossae punicae*. Only the northern ditches continued to the east and were hewn into the granite. Ditch A was only in use for a short period of time and then filled in quickly. It was obviously dug for a special occasion, probably to deflect a temporary threat from the south. All the earlier ditches were in use for a considerable period of time and then left abandoned. The silt sedi-

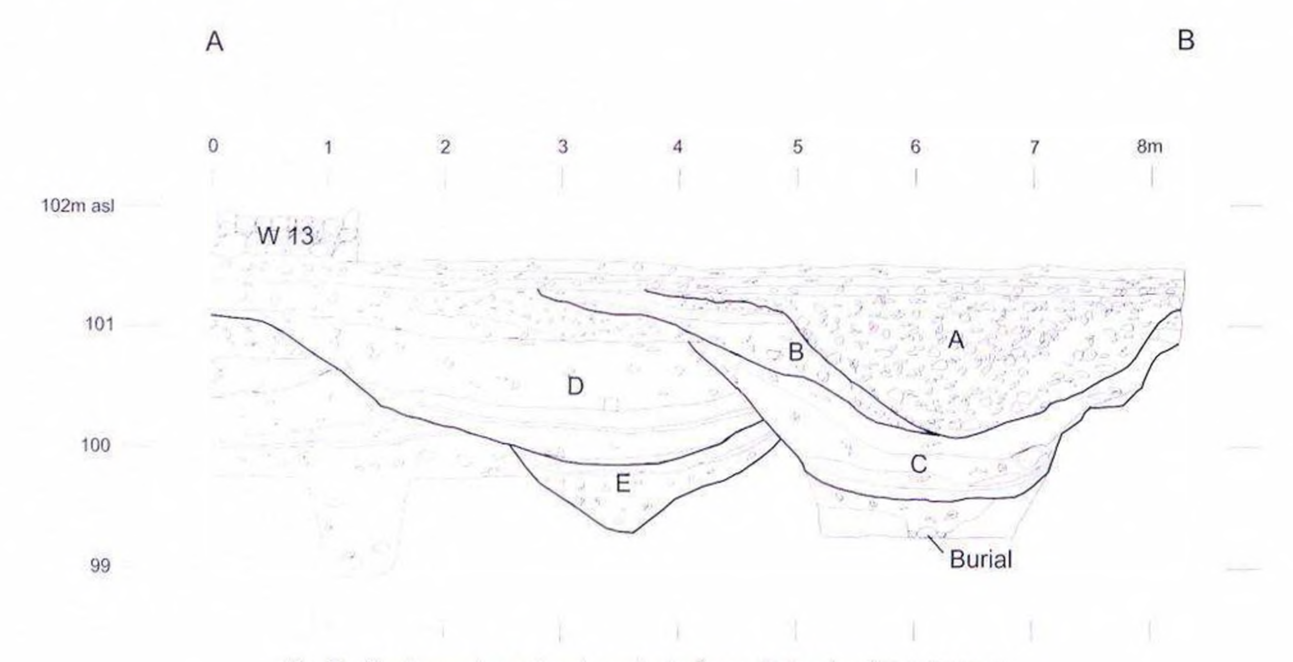


Fig. 9 North-south-section through the fosse ditches (position *cf.* Fig. 6)

[26] *Cf.* A. Johnson, *Römische Kastelle*, Mainz [3]1990, p. 62 Fig. 26 for examples of Roman *fossae*.

ments were deposited when the ditches were still in use while the sand was blown into the abandoned *fossae*. The ditches indicate the immediate vicinity of the city wall or other defensive works[27] that were destroyed by the modern cathedral.

A granite foundation (ca. 1.20 m wide) was running east-west with a slightly different orientation than ditches A to C (with a distance to the ditch in the west of 2.5 m and in the east of 3.6 m) and ending 1.40 m to the east of and exactly under the western flank of Building 1 and was probably contemporaneous with the later ditches. The wall could be part of the city's outer defences or just a deeper founded part of an otherwise vanished building.

A prominent building of the Islamic Period

The southern front of the uncovered building measured 20.6 m, the western front ca. 16.8 m (Fig. 6, Fig. 11). The south-western, south-eastern and north-western corners of the building were within the limits of the excavated area. The eastern part of the building continued further to the north where it was completely destroyed when the modern Cathedral was built. To the north-west the granite foundation ends with the corner of W1 and W18, therefore it is likely that the northern end of the building was reached in this region, resulting in an irregular ground plan with the eastern flight of rooms projecting further to the north. A forecourt or courtyard with a floor of broken fired bricks laid in very compact *muna* was situated to the north of the building. The same type of floor was found inside the building in Rooms 2, 3 and 4.

The state of preservation of the building was very good. Wall 1 was preserved to a height of more than 4 m with the modern surface just 0.2 m on top of it. The wall collapsed after cursory documentation due to extensive *sebakh*-digging in Room 1. All other walls were preserved in their above-ground portions.



Fig. 11 Area 32: Overview of Building 1

[27] *Loc. cit.*, p. 62. The distance between ditch and wall was defined by the effective range when throwing a spear, approximately 25–30 m. There is also the possibility of several trenches as a part of city defenses. *Cf.* Roman Caerwent: W. H. MANNING, *The Defences of Caerwent*, in: P. WILSON (ed.), *The Archaeology of Roman Towns. Studies in Honour of John S. Wacher*, Oxford 2003, pp. 174–176.

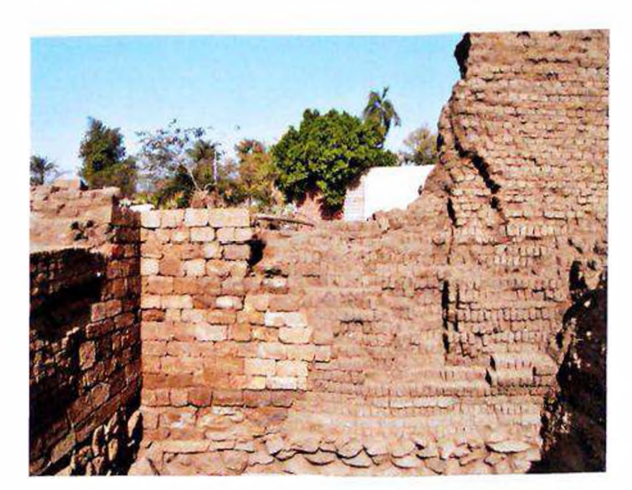


Fig. 12 Area 32: Constructional detail of Wall 2

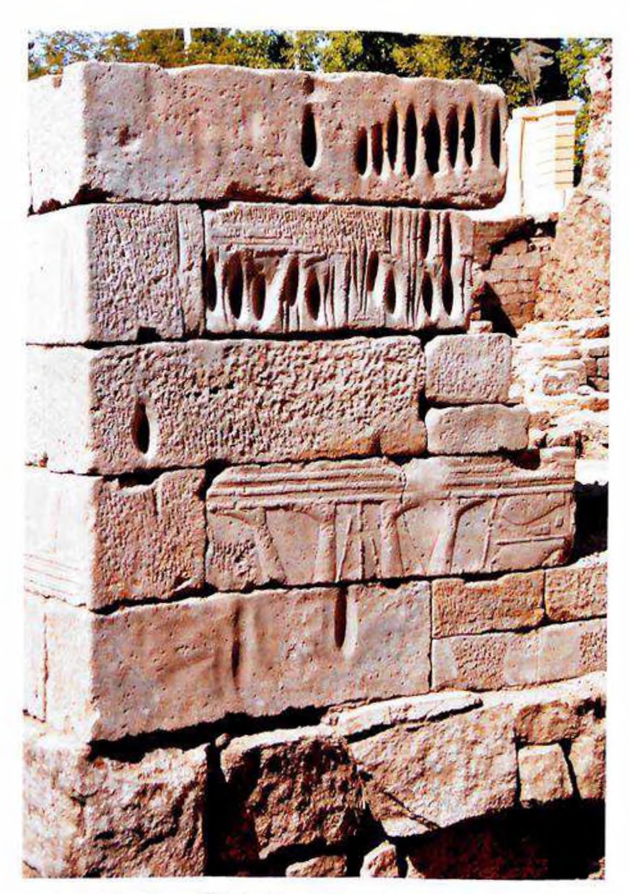


Fig. 13 Area 32: Southeastern corner of Building 1 with reused Blocks

The ruins must have been at least partly visible when the platform for the 'English Church' was constructed. The filling-in covered the walls and preserved them while the more exposed buildings in the area of the Feryal Garden were destroyed in the early 20th century.

The whole southern front and ca. 8 m of the eastern and western fronts were made of well dressed sandstone blocks, whereas the rest of the building and most of the above ground walls inside it were made of mudbricks. The brickwork is remarkable because in large parts, especially in the outer walls, both headers and stretchers were set up on edge[28]. The mudbrick and stone construction date to the same time. The mudbrick and stone portions were integrated with the mudbrick wall being both covered and resting upon the stonewall (Fig. 12). The intersection between the building materials was 8 m from the south-eastern and south-western corners of Building 1. These corners were made of large reused sandstone blocks measuring 1.56–1.26 m × 0.42 m × 0.40–0.46 m. These blocks, some of them still bearing bas-relief (Fig. 13), had been reused several times. On some blocks the original decoration was first damaged by chisel marks (in one case a bed-joint had been hewn into the relief) and then by rows of deep vertical grooves. These marks, common on stonebuildings all over Egypt, are generally interpreted as marks of pilgrims or visitors of venerated buildings who took some stone dust as a souvenir[29]. The spoils originated from a temple, dating to Dynasty 30[30]. The faces of the small blocks, used for the face of Wall 3 and for the lower portions of all interior walls (the preserved part of Walls 18, 6 and 10 was completely made of these blocks) were decoratively chiselled with a smoothed margin of 0.01–0.02 m[31]. The varying size of the blocks was averaging at around 0.4 × 0.2 m at the face with rather irregular backsides. These blocks had also been prepared for a different building as some of the stones were broken before use or had been prepared for cutting. They were also quarried from other monuments, some of them Pharaonic temples.

The outer walls of the building had a foundation of rosegranite, big, roughly hewn cubic blocks beneath Wall 3, broken granite and rubble, most probably quarry refuse, under the other walls (Fig. 14). The foundation of Wall 3 was more than 1 m deeper than at the northern end of Wall 9 and at least in its upper courses formed a visible part of the building. The narrower interior walls were not subjected to the same weight

28 F. Arnold, *Elephantine XXX. Die Nachnutzung des Chnumtempelbezirks. Wohnbebauung der Spätantike und des Frühmittelalters*, *AV* 12, Mainz 2003, p. 149 Fig. 95 (b).

29 H. Brunner, *Die südlichen Räume des Tempels von Luxor*, *AV* 18, Mainz 1977, p. 15.

30 Personal communication by E. Laskowska-Kusztal who dated the blocks to the reign of Nektanebo II based on similar decorated blocks from the temple of Khnum on Elephantine Island.

31 For the castle of Karanog *cf.* F. W. Deichmann/P. Grossmann, *Nubische Forschungen*, *AF* 17, Berlin 1988, p. 102 Pl. 30.2.

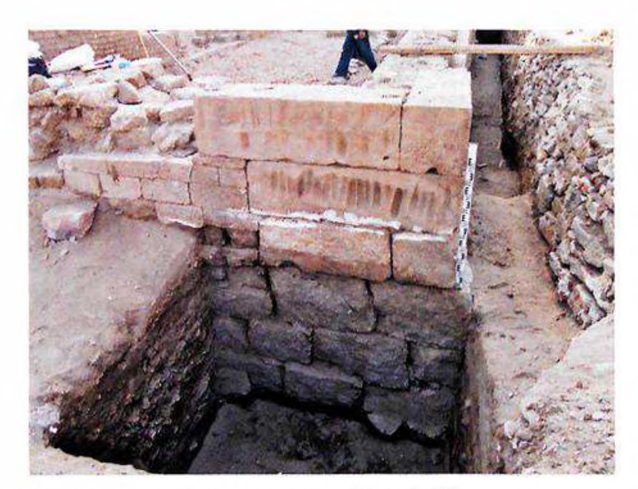


Fig. 14 Area 32: Constructional detail of the southeastern corner of Building 1

as the outer walls and thus set on foundations made of sandstone. These sandstone blocks were roughly square and of the same material as the more carefully dressed building material used for the above ground walls. The floors were connecting to the first course of well dressed blocks, covering the ledge of the slightly wider foundation. The mostly free standing 'foundations' form a casemate-like construction. The chambers between the rosegranite walls were filled in with settlement debris of different composition. While the floors of the southern rooms were resting on massive layers of pottery and broken fired bricks, the chambers beneath the northern rooms, especially Rooms 3, 6 and 9 were filled in with loose material with a high proportion of textiles and wood. The building ground was inclined from south to north as the layers of debris and waste under the building were thinning out towards the south. The outer walls were ca. 1.40 m wide, the inner walls 1 m. The southern front, at the south-eastern corner preserved to a height of nearly 3 m, shows both a clear curvature to the north in its centre and banking walls. These features provide additional stability to vaulted rooms. A staircase (Room 6) and the width of the walls hint towards a tower like multi-floor building.

Two entrances into the building were found: a sandstone threshold (ca. 1 × 0.40 m) with a hinge in its south-east corner was all that was left of Door C. This door was peculiar because the level of its threshold lies approximately 2 m above the ground level to the south of the building. As no staircase or similar construction was found abutting the southern front, entrance may only have been possible via an easily

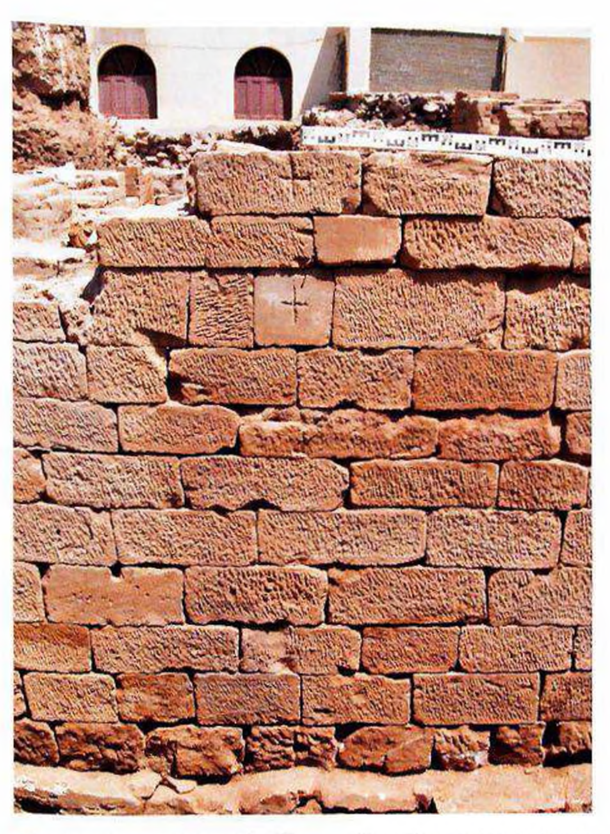


Fig. 15 Area 32: Detail of the southern front of Building 1

removable ladder or wooden staircase. As in Late Roman *burgi* and the keeps of Coptic monasteries such an entrance was a means of protection[32]. The door led into Room 10. This small vestibule only communicated with Room 8. Rooms 8 and 9 constitute exceptions among the rooms of Building 1. They comprised an area that was isolated from the rest of the house and showed different flooring. Whereas all other rooms showed robust surfaces consisting of broken fired bricks or a simple mudfloor (Room 1), Rooms 8 and 10 were paved with carefully laid fired bricks. While the floor of Room 8 was only slightly damaged, only traces of the pavement were found in Room 10.

Three crosses were carved into the southern front of W3 (Fig. 15). They are exactly aligned vertically and to the eastern front of W13. In all likelihood they were of no religious significance but simply marked the alignment of the eastern front of W13, most probably in order to fix the position of the entrance into R10.

The second door within the excavated part of Building 1 was from Room 2 into Room 3. The threshold was 0.80 m wide (Fig. 16). The door was opening into Room 3. Room 3 showed two rectangular recesses

32 *Cf.* P. GROSSMANN, *Christliche Architektur in Ägypten, HdO* 62, Leiden 2002, pp. 303–304.



Fig. 16 Area 32: Detail of Building1/Rooms 2 and 3

at its north-western and north-eastern corners. In the place of a northern wall the room had a big door (3.5 m wide) with its leaves resting on (hypothetical) hinges in these recesses. Access from the northern courtyard was thus much easier than via door C, making the arrangement of the southern entrance rather symbolic than of any real protective value. Similar to Room 2, Room 3 was lacking its eastern wall as the floor was covering the foundation of Wall 17 in this area and was therefore directly connected to the northern extension of the vestibule Room 10, the main communicator within the building granting access both to Room 4 and the staircase in Room 6.

There were scarcely any functional indicators found in the rooms. Rooms 2, 3, 4, and 7 had a secondary use as stables as evidenced by the amount of well-preserved manure found on the floors.

An L-shaped installation, consisting of a narrow sandstone foundation with traces of mudbricks on top of it, was constructed on the floor of Room 7. The wall covered the whole east-west extension of Wall 3 in a distance of 0.75 m. It projected to the north along Wall 11 in a distance of 1.5 m. The northern end of the construction coincided with a door that had been secondarily broken through Wall 11 (the wall was severely damaged in this area). The wall might have been a bench running along the walls of Room 7. Taking into account the massive layer of manure that covered the floor anyhow, an interpretation as receptacle for animal food is more probable. The doors connecting Rooms 7, 4, 5 and 1 were too narrow (0.80 m) for larger animals. The rooms were thus not designed as stables originally.

Room 6 contained a quarter turn stair with two steps still *in situ* at the entrance from Room 5 between Walls 15 and 16.

From Room 4, situated in the centre of the excavated part of the building, doors led to Rooms 1, 7 and 5. The nearly square (4.9 × 5.2 m) room, probably a central courtyard, was the main distributor of the house. The doors into Room 1 showed clear signs of two phases. The level of the sandstone threshold with two door-stops had been raised when a new threshold was constructed with mudbricks set on edge.

Room 1 was the only room with a simple clay floor. It's the room most intensely used after the abandonment of Building 1. Several metres of deposits, consisting mostly of camel dung and baskets, probably

part of the *sebakh*-diggers' equipment, had accumulated until the building was finally covered at the end of the 19th century. The floor of Room 9 was completely lost, due to its high level. The level of the floors inside the house was rising from south to north, probably a consequence of the sloping building ground.

Room 10, a narrow corridor measuring ca. 1.40 × 5.50 m, and the significantly larger Room 8 (3.8 by 8.2 m) formed a well defined unit within the overall design of Building 1. The function of this part of the house may be connected to its state of isolation from the other rooms and the well controlled entrance. This setting creates two completely separated areas within the building, the more intimate part with access from the 'friendly' less protected side towards the city, and the 'official' part that was furthermore accentuated by the both intimidating and decorative front of the building. Whoever entered this part of the house via whatever device was put against the wall was first duly impressed and then kept from any further intrusion. Room 10 may have been a special reception room for official and not thoroughly trusted visitors, a function well befitting the location of Building 1 just south of the city's defences.

No immediate predecessor to the building was found. It seems, though, that a change in design had occurred during the building process. W10 sits on top of an older rosegranite foundation slightly offset to the south. The foundation is projecting further to the east than W10, thus running under R10 and R8. The foundation does not belong to an older building as it is connected to the eastern and western walls of the house. The change in plan is therefore connected to the construction of R10 and R8. These rooms were additions to the original design, another hint towards the importance of this isolated and distinguished part of the building. The fact that Wall 12 was constructed without a proper foundation in a rather makeshift way, is another indicator of a change of plans at a late stage, when the construction was already well under way.

After an earlier Late Roman date for the house, based on material from the small trenches dug in season 7, had proved a chronological misconception, Building 1 was preliminarily redated to the Abbasid or Fatimid Period based on ceramic evidence found on the construction horizon, a layer of small sandstone chips[33]. Due to its long exposure and afterlife as a ruin, the material found on top of the floors of the building was of little chronological value. Coins from within the walls gave a *terminus post quem* in the Early Islamic Period. Architectural considerations based on the building technique and materials also put Building 1 into the 9th century[34].

The construction of the new city wall to the south of Area 32 marks an extension of the city over the limits of the Roman and Early Islamic Periods. While Building 1 was still standing isolated in the centre of the excavated area, in its eastern part, on top of the granite outcrop two new buildings came into existence. In the south-eastern corner two rooms of a house were partly excavated. The northern wall was preserved up to a height of 2 m. Pottery found under a massive layer of windblown sand was dated to the 14th or 15th century AD[35]. Of a second house, located just at the eastern limit of the excavated area, only the slightly undulating western wall was found.

Interpretation

Area 32 is the southernmost area in the town excavated by the Swiss-Egyptian Mission in Aswan up to now. It brought important new data concerning the city's southern limits in different periods. Quarrying of granite, the most important resource to be found in Aswan and therefore omnipresent all over the area covered now by the modern town, played a major role until the later Roman Empire when the former quarry was increasingly covered with waste of all kinds. The existence of funerals is evidence of the fact that Area 32 was still well outside the city limits throughout the Roman Imperial Period. Just 120 m to the north in Area 13 a flourishing suburban part of Syene was investigated[36].

First interpretations of these findings were based on the assumption that the southern flight of the city wall encountered in Area 2[37] continued until the Feryal garden and thus effectively separated the town in a southern and northern part[38]. Recent work in the town has brought new results relevant to this issue.

According to a recent archaeological investigation and architectural survey of the south-eastern corner

33 Personal communication by A. GASCOIGNE.

34 F. ARNOLD, *op. cit.*, pp. 112–113 on house K27 on Elephantine Island. Sandstone blocks of similar dimensions and workmanship were used for the construction of this building. The stones had been quarried from the temple of Khnum. F. ARNOLD dates the use of the building to the 9th century AD (*ibid.* p. 129).

35 Personal communication by A. GASCOIGNE.

36 K.-CH. BRUHN, in: *3rd and 4th season*, pp. 264–270; C. VON PILGRIM, in: *5th and 6th season*, pp. 315–316.

37 First investigated by H. JARITZ/M. RODZIEWICZ, *Syene – Review of the Urban Remains and its Pottery*, in: *MDAIK* 50, 1994, pp. 116–117.

38 K.-CH. BRUHN, *op. cit.*, pp. 264–265. Recently J. H. F. DIJKSTRA, *New Light on the Patermouthis Archive from Excavations at Aswan: When Archaeology and Papyrology Meet*, in: *BASP* 44, 2007, pp. 182–188 elaborated on these interpretations.

of the city wall in Area 2 the southern part of the wall runs slightly more to the north and at a different angle than on the published map[39].

While this deviation in orientation may well have been compensated in the course of the wall, excavations in Area 15 brought new evidence in favour of a different scenario. There a massive wall of similar measurements and constructional details as the wall to the east of the Temple of Isis was found[40]. It was the first of a succession of constructions marking the western limit of the town until the Late Ptolemaic Period when the densely built-up area of the city spread further to the west. The Late Period wall was not repaired in this area. Fortifications of any kind were found neither in Area 15 nor in Area 9[41] to the west of it, while excavations in Area 27 only produced river sediment. The ancient embankment must therefore be located not too far from the western limit of area 13.

The question whether the Roman town of Syene had any fortification at all must remain unanswered for the time being. The hypothesis that the fortifications east of the 'Church of Psôti' represented the north-eastern corner of the town's defences and that the northern limit of the settlement was defined by the *Construction Romaine* depicted in the *Description de l'Egypte*[42] has to be reconsidered[43]. Recent excavations in Areas 36 and 46 showed a situation similar to the findings in Area 15: the Late Period city wall was partly destroyed and overbuilt at the beginning of the 2nd century BC. No later defences were encountered.

The fosse ditches are the first positive evidence of Roman defences in Aswan. With both the Coptic Cathedral and the television building further to the east being built without thorough archaeological investigation, Area 32 is the only place to find traces of any defences. Whether the ditches belong to a small camp guarding the exposed southern front of the town (rather improbable taking into account the short distance between Areas 32 and 13) also cannot be answered based on the evidence at our hands. The ditches were in use for some time with several complete renewals, they did alas not exist in the earlier Roman Period.

The Patermouthis-Archive, now thought to have been found in Roman ruins in the Feryal Garden, a mere 180 m to the west, gives a detailed description of the situation of southern Syene in the 6th century AD[44]. It is tempting to associate a *phrourion* mentioned in the archive with the southern part of the town or a fortification situated there[45]. In Area 2 a renovation of the Late Period city wall has been observed[46]. Especially in the east-west running part just to the west of the south-eastern corner of ancient Syene a casing consisting of reused blocks from an Early Roman temple was attached to the southern face of the Late Period wall. These activities have been related to epigraphical evidence of a renovation of the wall in the 5th or 6th century AD[47]. The city wall, destroyed in all other parts of the town that had probably been preserved in the vicinity of the Temple of Isis because it was still in use as a temenos wall, was reinforced in Late Roman times. A kind of refuge fort, common in towns all over the Byzantine and Late Roman world, came thus into existence. Both the ditches and the renovation of the city wall have yet to be dated more precisely in order to establish the chronological relations. The ditches in Area 32 and the projected course of the southern city wall are too far apart to belong to the same defence system but may well be part of the same defence effort in order to protect the part of the town most exposed to a threat from the south[48]. The settlement activity in Area 13 ceased during the Late Roman Period. The area was then used for pottery production[49].

With the advent of Islam the overall character of the area changed. A monumental building was erected on top of the traces of Roman activity. The special design with a presumed reception area may be due to the special border situation and the location of Building 1 next to the point where the old land route circumnavigating the First Cataract met Aswan.

Any speculations concerning the age of the city wall depicted on the *Description de l'Égypte* and located to the south of Area 32[50] or the possible existence of a predecessor at the same location during the Roman Period have to be abandoned[51]. While the burials all

39 C. von Pilgrim et al., in: *3rd and 4th season*, Fig. 1.

40 W. Müller, in: *5th and 6th season*, pp. 317, 327.

41 K.-Ch. Bruhn, in: *1st and 2nd season*, pp. 143–148.

42 *Descr. Eg.* I, p. 31.

43 H. Jaritz, *Die Kirche des heiligen Psôti*, in: P. Posener-Kriéger (ed.), *Mélanges Gamal Eddin Mokhtar* II, *BdE* 97/2, Cairo 1985, pp. 14–15.

44 J. H. F. Dijkstra, *op. cit*, pp. 196–207.

45 *Ibid.*, pp. 190–194.

46 H. Jaritz/M. Rodziewicz, in: *MDAIK* 50, p. 117.

47 H. Jaritz, *op. cit*, n. 85 cites among other sources G. Lefebvre, *Petits monuments du Musée du Caire*, in: *ASAE* 28, 1928, pp. 34–36.

48 H. Jaritz/M. Rodziewicz, in: *MDAIK* 50, p. 117 come to the conclusion that the Roman town was probably not fortified before the 5th or 6th century AD.

49 I thank M. Hepa, who studies the small finds and the stratigraphy from Area 13c, for this information.

50 K.-Ch. Bruhn, in: *1st and 2nd season*, Fig. 1; Id., in: *3rd and 4th season*, p. 219.

51 J. H. F. Dijkstra, *op. cit*, p. 186.

over are evidence that Area 32 was situated *extra muros* throughout the Roman period, the special character of isolated Building 1 indicates that even during the earlier Islamic Period the town did not extent so far to the south. The city wall mapped by the Napoleonic Expedition thus postdates Building 1. The significantly earlier date for the tower found in Area 7 is thus to be reconsidered[52].

The excavations in Area 32 have brought important new insights into the development of the southern part of Aswan and helped to define more clearly its southern limit throughout the Pharaonic, Roman and Early Islamic periods. When, following a decision by the Permanent Committee of the SCA, Building 1 was dismantled carefully at the end of season 8, more than 300 decorated blocks and fragments were retrieved, recorded and stored for more detailed study in the future.

W. M.

IV. A city quarter in the Early Islamic to medieval periods (Area 33)

The rescue excavation was situated in the Sheikh Saleh district next to the cenotaph of Sheikh Saleh (Fig. 17)[53]. Due to the bad condition of the surrounding buildings the excavation was restricted to the central part of the lot (covering about 180 sqm). Three phases of human activities were discerned.

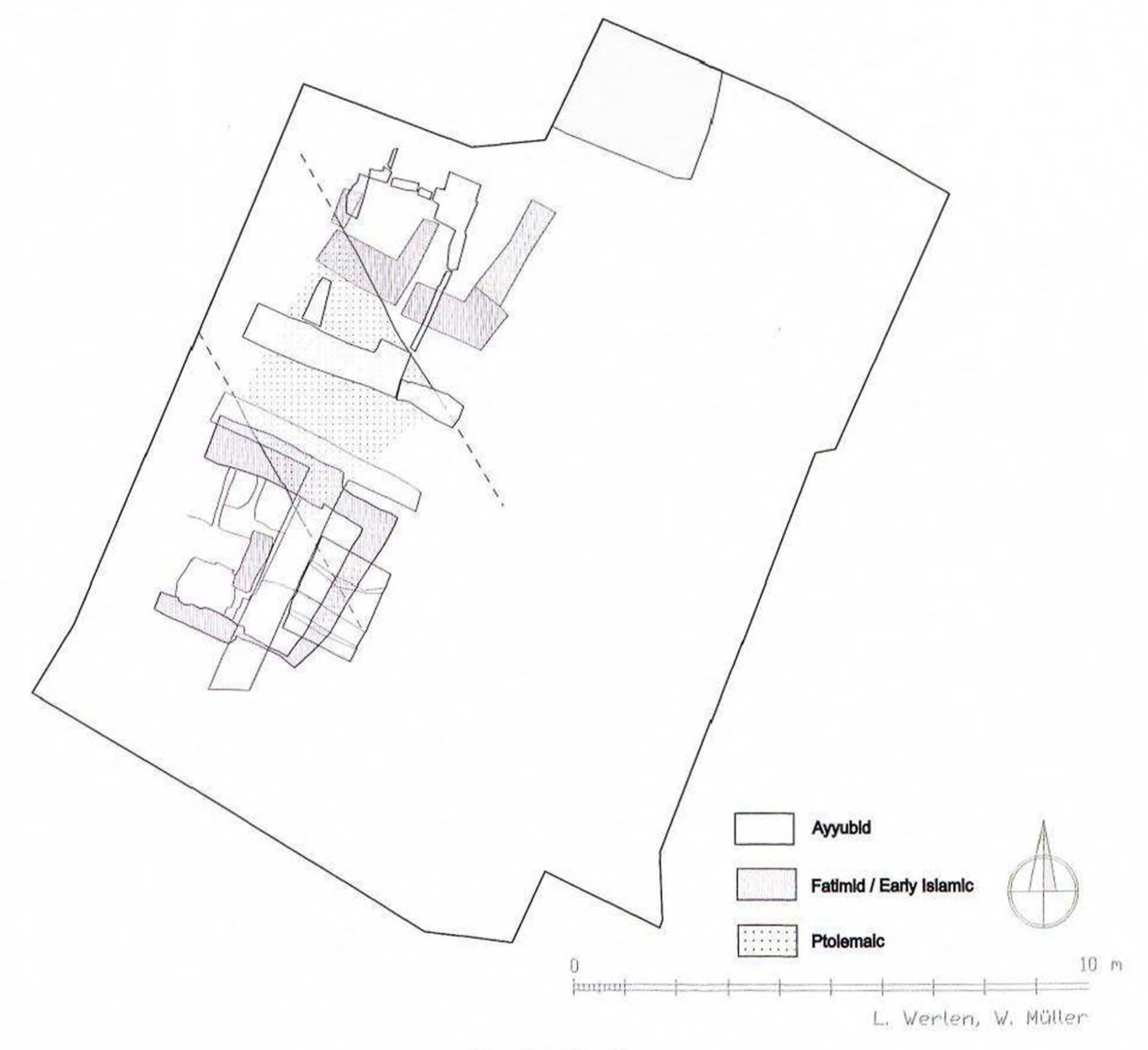


Fig. 17 Plan of Area 33

52 K.-Ch. Bruhn, in: *1st and 2nd season*, p. 143.

53 The work lasted from March 6th until April 2nd, 2007 and was supervised by L. Werlen and W. Müller.


EGYPTOLOGY
ARCHIVE

Scarce Remains of a massive building of uncertain date

A 3.3–3.5 m wide mudbrick wall running north-west to south-east was erected on top of the bedrock, completely eroded granite (*Soprolith*). The dimensions of the big mudbricks (0.4 × 0.2 × 0.11 m) and pottery from the layers covering the wall seem to indicate an Early Ptolemaic or even older date for the structure (Fig. 18). While only the lowest course of mudbricks was preserved in the west of the area, the bedrock is slightly inclining to the east, where the wall was destroyed by later structures. An interpretation of the isolated wall is rather difficult due to the poor remains and the small size of the excavated area. The elevated building ground on one of the highest rocky outcrops to the north of the Hellenistic town was a position befitting a prominent building.



Fig. 18 Area 33: Pre-Roman mudbrick wall

Traces of Late Ptolemaic – Roman burials

A skeleton, orientated roughly east-west, with the head to the west in a twisted supine position with its left arm missing, was found lying on top of the massive earlier wall and was partly covered with mudbricks retrieved from the wall. The peculiar position and condition of the skeleton hint at a scenario where grave robbers disposed of a corpse found in an earlier tomb. The arm of the not yet completely decomposed body was lost in the process (Fig. 19). Typical Late Ptolemaic – Early Roman funerary pottery (*Unguentaria*) scattered across the area and stratigraphically sealed by the pavement of the following Early Islamic building phase, are further evidence of nearby pre-Islamic burials. A hypogeum, propably dating to the late Ptolemaic period, was found in the immediate vicinity, just 150 m to the east, when an illegal digging was investigated by the SCA Aswan (Area 12).



Fig. 19 Area 33: Late Ptolemaic (?) burial

Early Islamic and medieval city quarters

All Islamic building phases detected in Area 33 showed the same orientation and organization (Fig. 17 and 20). A north-south and east-west road were crossing, thus defining two houses to the south and north of the junction. The eastern limit of the north-south road was to the east of the excavated area, due to its width of more than 6 m anyhow, it represented not a road but a square to the east of the two houses. At the beginning of Islamic settlement activity both the east-west road and the square were paved with mudbricks. This pavement was later abandoned and replaced with the usual compacted mud surface. The east-west road was 3.80 m wide and fits therefore well to the category of more important roads within Islamic Aswan.

The southern house was well preserved. The original entrance area with a staircase to the west of the door was later remodelled when the street surface was rising due to the accumulation of settlement debris: a small north-south oriented vaulted room (1.60 × 1 m with a height of less than 1 m) was added, practically blocking the older door and adding a cellar to the building. Regrettably, most of the house was still covered by modern buildings surrounding the site. A tentative attempt at dating the earliest Islamic phase places it in the context of the Early Islamic town as it was encountered in other areas. Like the earliest Islamic building phase in Area 31 it marks the beginning of Islamic settlement activity in the northern part of Old Aswan.

In the later Mamluk Period the general organization of space remained unchanged. The northern and southern houses were elevated and slightly shifted to the south. The width of the east-west street was significantly reduced (1.10 m in the west and 1.30 m at the eastern front of the houses). The entrance areas



Fig. 20 Area 33: Overview of the Early Islamic structures

of the houses were refurbished: short (1.20–1.30 m east-west extension) walls were added to the north- and south-eastern corners of the houses, creating an intermediary space between house and street, a special entrance area resembling the 'porches' in front of contemporaneous houses in areas 24 and 37[54].

The southern house had a small staircase added to its porch area. Three steps, consisting of reused sandstone slabs and blocks (some of them reused decorated Pharaonic blocks), bridged a difference in elevation of 0.7 m between the street and entrance levels. The stair was exactly as wide as the porch of the house. Only one interior room was partly within the excavated area.

Only two rooms of the southern house were partly excavated. The southern room was divided into a western and eastern part by two short walls projecting from the north and south walls at a distance of 1.2 m from the room's east-wall, thus creating a 1.3 m wide opening towards the west. The eastern wall of the room consisted of a wider northern part and a kind of narrow screen wall in the middle. This ineffectual barrier is evidence of the fact that the room was closely connected to the porch area and probably represented the earliest porch before the short walls were finally added at a later stage. The northern room was nearly completely covered by modern buildings. It was connected with the southern room via a door consisting of a sandstone threshold and doorjambs partly made of sandstone. This construction shows that the more intimate part of the building was located more to the north and secluded from the semi-public southern room and porch by a door.

During the latest phase of pre-modern activity in the area another building came into existence in the north, thus giving a northern limit for the assumed square east of the two houses described above.

Conclusions

Excavations in Area 33 filled a gap in the archaeological map of Aswan. Besides the additional information on the development of the medieval town, new evidence of monumental Ptolemaic architecture to the north of

[54] *Cf.* W. Müller, in: *Report on the 8th season*, in: *MDAIK* 67, forthcoming.

the city of Syene was obtained by this investigation. The nearby excavation in Area 35[55] showed that, due to the high level of the bedrock, all remains predating the Mamluk period had already been destroyed.

V. A Roman cemetery succeeded by an Early Islamic and medieval town quarter (Area 34)[56]

The Area, just to the east of the *suq*-Street in Sh. Ahmed Maher, was rather small and the excavated trench was – due to the necessary safety margins – even smaller (24.5 sqm). The site yielded a rich Mamluk to Early Islamic stratigraphy, and two phases of Roman tombs.

The tombs were dated tentatively to the earlier Roman Imperial Period[57]. The oldest phase was evidenced by a massive north-south wall, very similar to the walls of the Roman tomb in Area 40[58]. It probably also belonged to monumental tombs of the same type (one large vault can be connected to this wall) with an entrance from the Nile. The site has to be considered together with Area 40 and gives new evidence for the most prestigious part of the Roman necropolis, even though the tombs were in much worse condition than in the area to the north (Fig. 21).

The Mamluk phase (Fig. 22) shows the north-eastern corner of a house with streets to its north and east. Only the southern outer wall of a house situated more to the north is within the limits of the excavated area. While the east-west road that had such a long tradition in Area 40a is not present in Area 34 (it would be blocked by both the northern and the south-western house), the orientation of the street-grid is exactly the same[59].

W. M.

VI. Ptolemaic and Late Period structures at the eastern limit of Syene (Area 36)

The area is situated on a high outcrop to the north of Sh. Kasr El-Hagar and to the east of the 'Temple of Domitian' in Sh. Mohamed Mansur Kaieli[60]. It is the site immediately to the west of Area 16 where rock-inscriptions of the late Middle Kingdom had been discovered[61].

In the eastern part of the area no archaeological remains were found because the granite was sloping up steeply towards the northeast (Fig. 23). The natural surface of the granite showed only few traces of human activity.

In the western and southwestern parts of the site, parts of a Ptolemaic house, built on top of a large stone wall dating to the Persian Period, were excavated. The Ptolemaic building was only preserved in its founda-



Fig. 21 Area 34: Roman burials

Fig. 22 Area 34: Medieval structures

55 6, Sh. Sheikh Saleh, opposite the Sheikh Tomb. Excavations started on July 1st, 2007 and were finished on August 19th, 2007.

56 The excavations in Area 34, 35 and 36 and 39 were conducted by our colleagues of the SCA Aswan under the supervision of M. H. Khalil. The accounts in this report are, therefore, preliminarily in nature and are based on information courtesy of our colleagues. Excavations in Area 34 started on June 1st and ended on October 1st, 2007.

57 The pottery has not been studied in detail yet. The date is based on an oil lamp found in the layers on top of the robbed burials. Its type belongs to the later first or early second century AD. I am indebted to S. Ladstätter for this information.

58 *Cf.* W. Müller, in: *Report on the 8th season*, in: *MDAIK* 67, forthcoming.

59 *Op. cit.*

60 Excavations lasted from June 23rd until November 15th, 2007.

61 C. von Pilgrim, in: *5th and 6th season*, pp. 313–314.

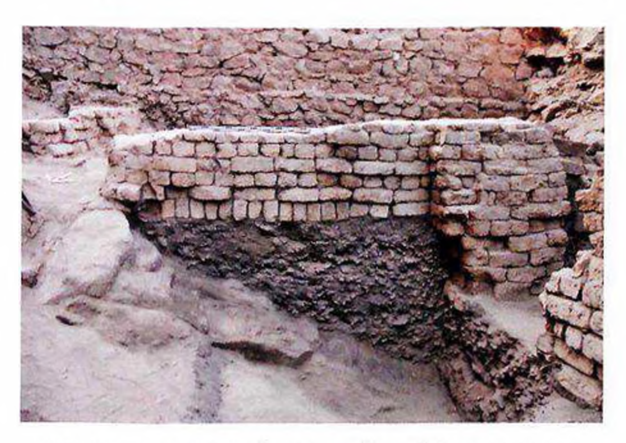


Fig. 23 Area 36: Ptolemaic walls and sloping granite

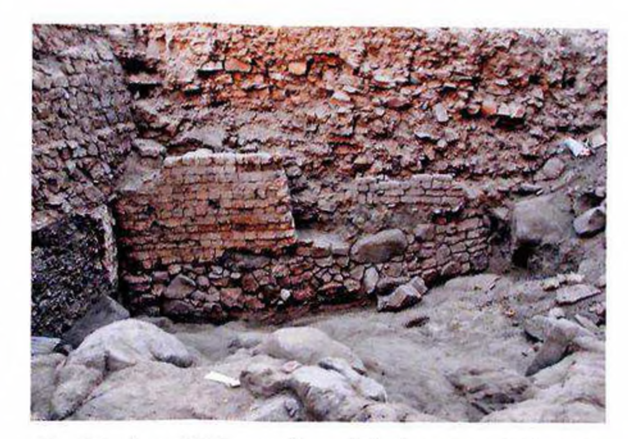
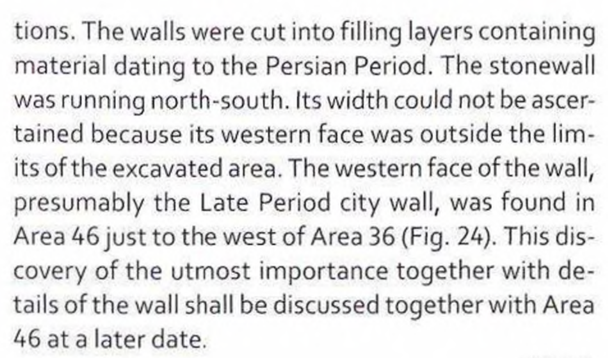


Fig. 24 Area 36: Eastern face of the Late Period city wall



tions. The walls were cut into filling layers containing material dating to the Persian Period. The stonewall was running north-south. Its width could not be ascertained because its western face was outside the limits of the excavated area. The western face of the wall, presumably the Late Period city wall, was found in Area 46 just to the west of Area 36 (Fig. 24). This discovery of the utmost importance together with details of the wall shall be discussed together with Area 46 at a later date.

W. M.

VII. Lithic finds from Area 23

As a result of the excavations in Area 23 in the 6th season a small assemblage of lithics was unearthed. As the area was a granite working area one can easily think of the associated ramp and shelter as likely being linked with the final preparation of the quarried stone blocks and their transport by raft and/or boat to areas along the Nile where the stone was required[62].

It is known from texts and paintings such as the Fifth Dynasty funerary complex of Unas at Saqqara and Old Kingdom private tomb wall paintings at Giza and Saqqara that boats and rafts were used for the transportation of large blocks of stone[63]. Boats were specially commissioned for the transportation of stone and this too could have been an undertaking conducted at Area 23[64].

With this in mind, it can be assumed that Area 23, an area on the bank of the Nile at that time, was used over many years as a place to shape and then prepare granite blocks for water transportation to their final use area. During the Old Kingdom there was large scale exploitation of the stone quarries in the Syene/Aswan area[65]. Stone implements were used in the extraction of the blocks as well as in the preparation of the blocks prior to transportation[66].

As already noted, boats and rafts were specially commissioned for the water transportation of the quarried stone and flint tools would have been used in the manufacturing of the vessels. It would seem likely that for the construction process the tools needed would include cutting and scraping tools. As part of the preparation for transportation one would expect that, along with the production of the transport craft themselves, packing material and a stabilization material would be needed for the large and small stone blocks. The necessary material associated with the packing and securing of the stone blocks for their journey to their final use point would include matting and rope/cordage for the securing of the blocks.

In Area 23, an Old Kingdom stratum, 120 individual pieces of flint were found and this assemblage constitutes the basis of this report. The assemblage is very small for the period in question when stone tools were, in the main, the predominant tool artefact. Although copper/bronze was available, stone tools were still by far the predominant item in tool kits of the time. The following table is a breakdown of the lithics recovered from area 23:

62 *Ibid.*, pp. 309–313.

63 B. G. Aston/J. A. Harrell/I. Shaw, *Stone*, in: P. T. Nicholson/I. Shaw (eds.), *Ancient Egyptian Materials and Technology*, Cambridge 2000, pp. 17–18.

64 *Ibid.*, p. 18.

65 *Ibid.*, p. 6.

66 *Ibid.*, pp. 7, 15–17.

Tab. 1 Stone artefacts from Area 23

Type	Number	Percentage
Regular Large Blades	1	.83%
Regular Blades	8	6.66%
Regular Bladelets	35	29.22%
Irregular Bladelets	5	4.16%
Core Tools	6	5.00%
Broad Flakes	17	14.16%
Bifacial Thinning Flakes	15	12.50%
Single SP Core for B'lets	2	.83%
Small Nodule	1	.83%
Cap of Core	1	.83%
Chips	8	6.66%
Debitage Shatter	16	13.33%
Core Rough Flake	5	4.16%
Total	120	100%

As Area 23 has been identified as a granite working area it can be assumed that it would also be a final preparation and dressing location for the quarried stone prior to transportation. The tools in the assemblage would appear to be, at first glance, associated with not only the dressing and preparation of the stone but also for the preparation for the shipment of the final product. As work of any large scale on stone blocks would involve much larger tools, one would expect there to be much more debitage than is the case with this assemblage. Stone pounders were used in the extraction process and not necessarily in the working at the riverside preparation and transportation sites[67]. Therefore it would appear that little large scale work was undertaken in this area and the tools of this assemblage were used more for the final dressing of the stone and other related activities. The relatively small amount of debitage found in the assemblage would also seem to indicate that the area was not used as a tool production area. This does not mean that the tools were not manufactured here, but that the debitage was most likely the result of the use of the tools in the shaping of granite blocks and the preparation for transportation of the blocks to their final use place.

The first thing to be noted concerning the assemblage from Area 23 is that there is a significant number of artefacts that were modified and can therefore be considered 'tools'. Approximately 70% of the assemblage can be considered a tool; either purpose made and used, or intended to be utilised as a tool, the so-called *ad hoc* tool[68]. Approximately 31% have definite retouching and the remainder appear to be blanks or pieces with the required characteristics of tools. This percentage is high for a settlement area as only a much smaller number would normally be considered to be a tool or as useable *ad hoc* tools[69]. Sometimes the sizeable array of tool types is dependent on the convenience of the raw material and this is represented by the different raw materials that make up the assemblage. The local industry is based on poor quality Nile pebbles that were harder to control during the production process and often used for heavier tools[70]. It must be noted that some of the tools from Area 23 are made from this material.

A great amount of stone tools can be classified as *ad hoc* or expedient tools. An instant demand causes the manufacture of the tool with the main aim of achieving a sharp working edge. The morphology of these tools varies a great deal and there is no defined standardization[71]. The morphology of the original tool could be anything and the artefacts from area 23 are likely to be the result of what the user needed at the time. The use of *ad hoc* tools could in some ways be used to explain the high number of items in the assemblage that appear to have been used for cutting/scraping. As all the blades in the assemblage are still relatively sharp, the use of 'offcuts', possibly from the actual quarry sites, could have been a readily available resource for the preparation of the stone blocks for transportation as well as used in the construction of boats/rafts for transportation. Blade artefacts number approximately 45% of the assemblage and as nearly half of the blade types show obvious retouching both laterally and at their ends it would seem that they were used for their obvious utility as cutting and/or scraping tools. A number of the blade tools also appear to be dual purpose tools with lateral retouching on the dorsal and ventral as well as retouch on the basal and/or terminal ends. The retouch on the basal and terminal may be to facilitate the hafting of the tool for ease of use, as in end scrapers (see Fig. 25.1–7). Some of these have use wear on the lateral as well as the basal and terminal ends, which does indicate that all retouched edges were used in some way.

As seen, a number of end scrapers were present in the assemblage. One especially fits the description of a specific typology identified by Th. Hikade in his articles on chalcolithic and early Bronze Age scrapers and the lithic industry of Elephantine Island. This is the

67 *Ibid.*, pp. 15–17.

68 Th. Hikade, *Some Thoughts on Chalcolithic and Early Bronze Age Flint Scrapers in Egypt*, in: *MDAIK* 60, 2004, p. 57.

69 *Ibid.*, p. 59.

70 *Ibid.*, p. 61.

71 *Ibid.*, p. 57.

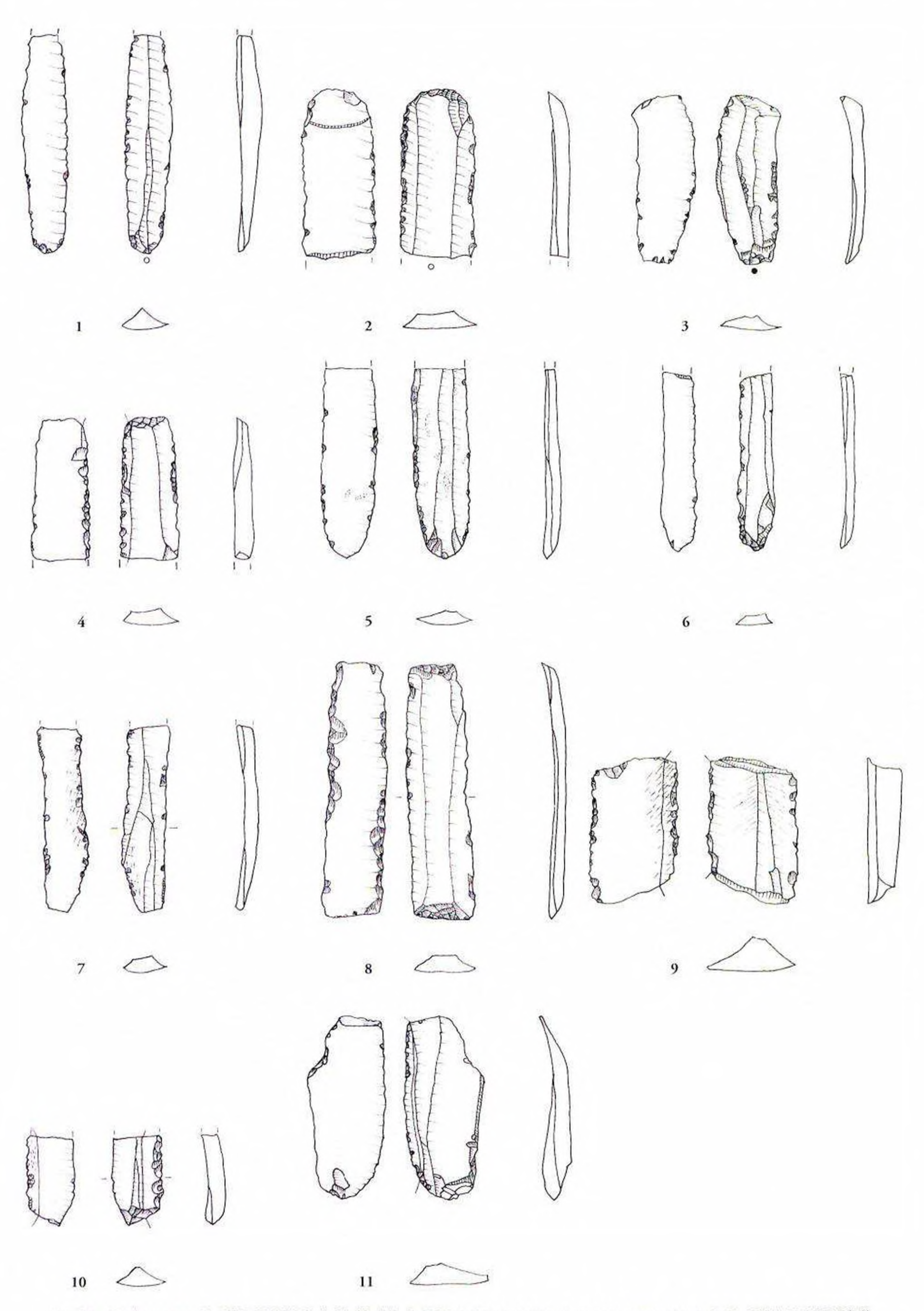


Fig. 25 Endscrapers (1: 6-23-17-1/2; 2: 6-23-50-4/8; 3: 6-23-2-8/1; 4: 6-23-5-2/15; 5: 6-23-5-4/2; 6: 6-23-9-2/4; 7: 6-23-50-1); 8: 'Razor Blade' 6-23-50-2/8; 9–11: Blade fragments with sickle sheen (9: 6-23-44-1/2; 10: 6-23-52-5/2; 11: 6-23-52-5/3); scale 2:3

so-called 'razor blade' or 'Vierecksklingen' (see Fig. 25.8)[72]. The 'razor blade' is typical of the Elephantine/Syene area of the Old Kingdom especially from the 2nd to 4th Dynasty. A number of the end scrapers are also typical of other types found at both Elephantine Island and Umm el-Qaab[73].

As well as use wear a number of the objects had definite traces of sickle sheen (see Fig. 25.9–11). Although these tools may have been deposited in area 23 after being used in any number of settlement activities such as the harvesting of grain, it is also possible that the tools were used for the cutting of natural fibres for the manufacture of rope and packing material to secure the large blocks of stone for transportation. In personal conversations with A. Clapham, archaeobotanist, sickle sheen would be a result from this type of use and not just from grain harvesting type activities. It is possible that fibre matting would also be used both under and between stone blocks in order to protect them against damage during shipment.

The bifacial knives fragments which accounts for five percent of the assemblage all appear to have been burnt to some degree unlike the other blade type artefacts (see Fig. 26.1–2). All of the knife fragments have use wear marks on them except the one piece that appears to have been burnt in a much hotter fire than the others. It was not possible to see use wear or damage on these items but this may be due to the burning process. Although high end objects, they make extremely effective cutting implements and may have been used for specific tasks related to the transportation of the blocks that is as yet not identifiable in this study.

A number of the flake artefacts also show obvious retouching and would be more than useful for cutting as well as scraping (see Fig. 27). Two of the bifacial thinning flakes and five of the broad flakes have obvious use wear which indicates their possible use in this activity. One bifacial thinning flake was extremely sharp and shaped in such a way that this would have been an ideal for the preparation of natural fibre rope and matting. It too has quite obvious use wear marks. Many of the other flake artefacts could quite easily be used for this undertaking.

There is little in the way of large pieces in the assemblage. The few larger pieces could conceivably be flakes broken from larger pounding/cutting tools used in the quarrying of the stone and used in Area 23 for some purpose or were, because of the size and shape, to be utilized for purposes unknown later. Their shape and size may have been an indication of their utility and gathered at the site for later use. This does not preclude them having been fragments from a larger tool used in the area.

As for the other items in the assemblage, little can be deduced about their usage or from their inclusion in Area 23 (see Fig. 26.3–5). The two single striking platform core fragments were only suitable for very small flakes and blades. The usage of flakes and blades from these cores in the preparation and transport of stone blocks can only be guessed, although this does not preclude them being a part of the process. This is also true for the single small drill in the assemblage. As for the other items in the assemblage, other than the small amount of debitage, some improvised purpose may have been possible but this purpose is unclear.

Conclusion

Area 23 was a site of well-organized granite working and most likely the embarkation point of the quarried granite blocks for shipment to their final use site. The existence of a solid shelter built in mudbrick also indicates that the site was used as a relatively permanent installation for a certain period of time. Although the lithic assemblage is only small, it does appear that the tools present in the assemblage are those that would have been utilized for that purpose.

The final preparation work on the stone blocks, the manufacture of transport vessels and the production of packing material and various securing paraphernalia could all have been undertaken with the lithic tool kit available. It must again be stressed that due to the size of the assemblage much more information will be required to fully indicate that these tools were in fact utilized for the stated purpose. Nevertheless, many of the artefacts meet the requirements of cutting/scraping implements needed for this undertaking.

R. C.

[72] Th. Hikade, *Die lithischen Industrien des Alten Reiches auf Elephantine*, in: *MDAIK* 58, 2002, p. 311; Id., in: *MDAIK* 60, 2004, pp. 58–65.

[73] Id., in: *MDAIK* 58, 2002, p. 311; Id., in: *MDAIK* 60, 2004, pp. 58–65.

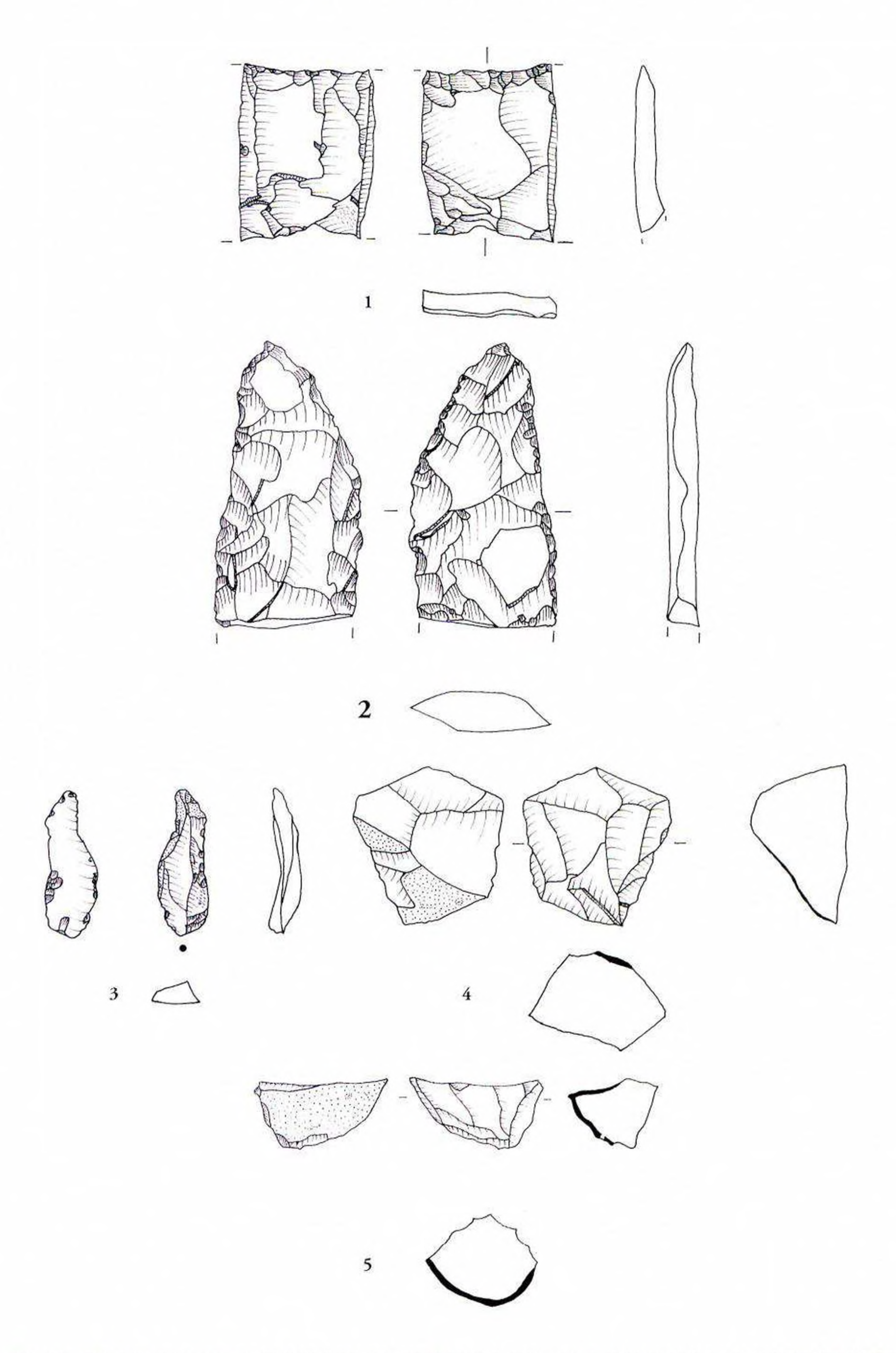


Fig. 26 Bifacial knife fragments (1: 6-23-9-3/1; 2: 6-23-25-2/10); 3: Drill or blade (6-23-53-1/1); 4–5: Single striking platform cores (4: 6-23-50-4/6; 5: 6-23-50-2/9); scale 2:3

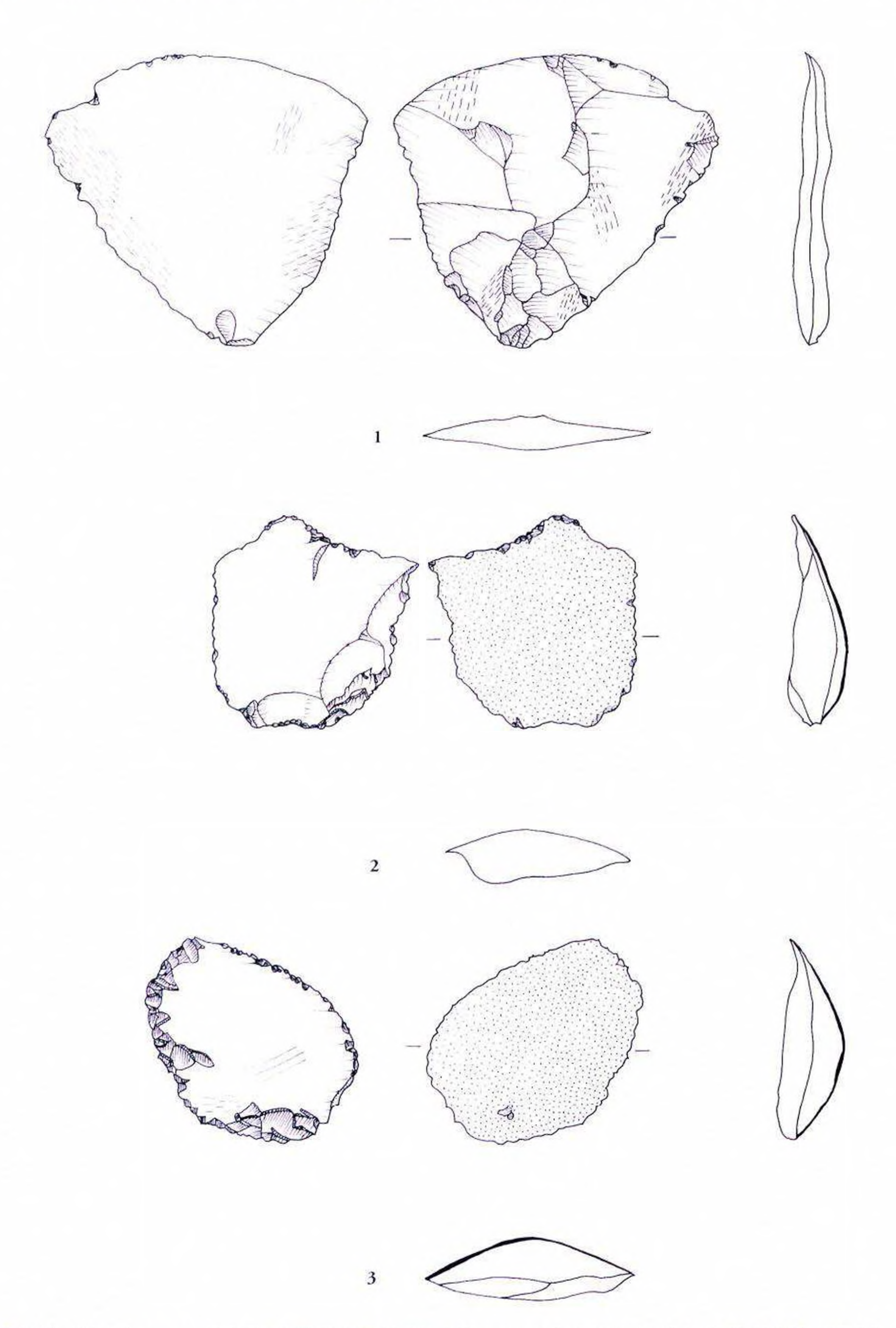


Fig. 27 1–2: Sidescrapers (1: 6-23-5-2/22; 2: 6-23-50-2/2); 3: Scraper on bifacial thinning flake (6-23-50-4/2); scale 2:3

VIII. A Greek Inscription from Area 13c

Sandstone stele (Fig. 28), the remaining part about 50 cm by 30 cm, probably originally fixed on a wall of a religious or public building, *non vidi*[74].



Fig. 28 Greek Inscription 6-13-27-1/1

1) [---] Ν̣ΘΙΑΣΙΤ̣ΩΝΤΟΙ̣ΣΤΙΑ[---]	(blue)
2) [---] ΡΟΥ	(red)
ΚΟΤΥΟΣ	(blue)
ΚΑΛΛΙ̣[--]	(red)
3) [---] ΔΩΡΟΥ	(blue)
ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ	(red)
ΧΑΡΙΚΛ[---]	(red)
4) [---] ΤΟΥ	(red)
ΠΡ̣ΩΤ[..]Ν̣ΟΣ	(blue)
Α̣ΜΥΝΤΟ[Υ]	(red)
5) [---]	
ΑΤΗΝΙ̣Ω̣ΝΟΣ̣	(red)
ΔΙΑΓΟΡΟΥ	(red)
6) [---] Ο̣Υ	(red)
ΠΟΛ̣[...]ΚΡΑΤΟΥ	(blue)
ΑΝΤΙΝΟΥ	(red)
7) [---]	
ΠΡΩ̣Ν̣ΑΚΤΟΣ	(red)
ΕΥΒΙΟΥ	(red)
8) [---] Τ̣ΟΣ	(red)
ΠΕΔΙΕΩΣ	(red)
ΠΡΩΤΟΜΑΧΟΥ	(red)
9) [---] ΡΟΥ	(blue)
ΠΥΘΟΓΕΙΤΟΝΟΣ	(red)
ΕΥΑΡΧΟΥ	(no color)
10) [---]	
ΠΙΓΡΕΟΥΣ	(blue)
ΑΡΗΟΥ	(no color)
11) [---]	
ΜΟΥΣ̣ΑΙ̣Ο̣Υ	(red)
ΑΡ[Τ̣ΕΜΙΔΟΡΟ]Υ̣	(no color)

1) [--- τῶ]ν θιασί τῶν τὸ ἱστια[τόριον]

2) [---] ρου	Κότυος	Καλλι[---]
3) [---]δωρου	Δημοσθένους	Χαρικλ[---]
4) [---]του	Πρωτ[ιω]νοσ	Ἀμύντο[υ]
5) [---]	Ἀθηνίωνος	Διαγόρου
6) [---]ου	Πολ[εμο]κράτου	Ἄντινου
7) [---]	Πρώνακτος	Εὔβιου
8) [---]τος	Πεδιεως	Πρωτόμαχου
9) [---]ρου	Πυθογείτονος	Εὔαρχου
10) [---]	Πίγρεους	Ἄρηου
11) [---]	Μουσαίου	Ἀρ[τεμίδωρο]υ

This inscription was discovered in Area 13c[75]. According to the investigations in the adjacent Area 13a, this part of the town was occupied from the end of the 4th century BC until the 1st century AD[76].

Following the overview of the evolution of Greek letters from the Classical period until the Hellenistic era by M. GUARDUCCI[77], the inscription can be dated to the Early Hellenistic Period for palaeographic reasons. The shapes of the letters sigma, pi and omega seem to imply a later date.

All identified and restored names originate in the Greek world. The use of the genitive for all the names is not common on a public epitaph, where the names usually appear without Demotic and Patristic, but are rather found with a dedication that concerns the divine or a particular event. The fragmentary condition of the text suggests that it deals with a religious association concerned with the worship of a specific god. Perhaps the men listed gave a donation for a building or the renovation of a banqueting room.

The inscription was written in three phases.The first line, written in blue, enumerates the reason of this

74 Many thanks to C. VON PILGRIM for letting me work on this inscription, P. DUCREY and A. BIELMAN for some advices. P. ROSE and W. MÜLLER edited the article for publication.

75 Inventory number 6-13-27-1/1. The archaeological context of the stele is currently being studied by M. HEPA and will be presented in a following report. In the same stratum as the inscription a coin dated to the 3rd–2nd century was discovered, and at a slightly deeper level a coin of Ptol. VI Philometor/Ptol. VIII Euergetes II (170–164/3).

76 Further all our datings are to be understood BC. For a general location of the zone and first excavations see K.-CH. BRUHN, in: *3rd and 4th season*, pp. 215–278.

77 M. GUARDUCCI, *Epigrafia Greca*, I, Rome 1967, pp. 380–383. We also made use of the datings of É. and A. BERNAND in their numerous publications of Greek inscriptions from Egypt.

dedication. Most of the names are painted in red, although some are in blue. The reasons for this way of marking the names are unknown but most probably not of a purely aesthetic nature. This way of highlighting text seems to imply that both the audience and the initiators of the inscription were Greeks as red has a mostly negative connotation for Egyptians[78].

In the second phase, an extra name was inserted at line 11 that probably reads Μουσαίοσ. The style is less confident and more faltering, more rounded and less deeply engraved, but is still similar to the style of the initial phase. This name was also painted in red, and thus adapted to the original list of names.

Some time later, in a third phase, three additional names, Εὔαρχος, Ἄρης and perhaps Ἀρτεμίδωρος were written into the vacant space in the last column. The letters are not painted and the engraving is not the work of a professional. The names of three new dedicators were written into the available space as was a common practice when a name was added to an existing list of persons or other text one wanted to be associated with, particularly on a sanctuary or close to an object of veneration.

In the following an identification of the names and their origins will be attempted. In doing so, the date suggested above for palaeographical reasons will be compared to the dates derived from the interpretation of geochronological occurrences of confirmed names.

Greek prosopography starts to cover a domain beyond the traditional "Greek World" only in the 4th century. The available sources do not reach further back than the 5th century, thus making any attempt to trace names before the Hellenistic period difficult. For the investigation at hand it will be sufficient to try to fit recognizable ethnicities appearing in the inscription into the overall historical context.

Remarks

1) [---τῶ]ν θιασίτῶν τὸ ἱστια[τόριον]: "... of the *thiasitai* (members of a religious association [gen. plu.], this banqueting room [acc. sing.])".

We have a parallel for the building at the end of the sentence with another inscription from Egypt: Βασιλεῖ Πτολεμαίωι | καὶ Βασιλίσσηι Ἀρσινό{ι}ηι {Ἀρσινόηι}| θεοῖς φιλοπάτορσι | καὶ τῶι υἱῶι Πτολεμαίω | ἀνέθηκεν Ποσιδώνιο | καὶ οἱ Λοιποὶ θιασῖται | τὸ ἑστιατόριον[79]. This last inscription is dated around 209–204. The letters are painted in red. "To the king Ptolemy (IV) and to the queen Arsinoe (III), gods philopator, and to their son Ptolemy, Posidonios and the other members of the *thiase* have dedicated this banquet room". In this case, we are presumably dealing with *basilistes*, a group celebrating the royal cult.

τῶν θιασίτῶν. If we look at the oldest dated variations with the root θιασίτ-, they appear in the region of the Black Sea[80]. After that we find examples in Scythia[81], Caria[82] and Kos[83]. All the dated examples with the exact genitive τῶν θιασίτῶν do not appear before the 2nd century. For occurrences in Hellenistic period, most of the dated ones are from the 2nd century and come from Delos[84] and Kos[85]. It is possible that this variation of the word θιασωτ-, which is well-known in Athens, could come from the Dorian area, perhaps Rhodes or Caria, or possibly also from northern Greece[86].

τὸ ἱστια[τόριον]. The suggestion τὸ ἱστιατόριον is not certain because it could also be τὸ ἑστιατόριον (Fig. 28). The form τὸ ἱστιατόριον appears on an inscription from Rhodes not later than the 3rd century[87]. In Delphi, the word is also known from an inscription dated around 375–350[88]. It is already possible to

78 See the analyis of line 1, Greek inscriptions with red painted letters are not rare, more unusual is the use of the colors red and blue together.

79 A. BERNAND, *Le Delta égyptien d'après les textes grecs* 1. *Les confins libyques*, Cairo 1970, pp. 1036–1037 n° 2; SB 3.6668, °SEG 2.867, Momemphis (Kom el-Hisn). In the reign of Ptolemy IV Philopator.

80 In Olbia: "Βορεικοι θιασῖται", IGDOlbia 95, °SEG 42.709,1, around 300; "|και θι|ασῖται", IGDOlbia 11, °SEG 18.304, I.Olbia 71, end of the 4th century.

81 Scythia Minor: IScM III 3, RA 21 (1925) 258,1 and IScM III 36, Syll³ 1108, end of the 3rd century.

82 Caria: Rhodan Peraia, IK Rhod. Peraia 302, °SEG 14.692, 3rd–2nd century; another interesting example for the Caria is this undated inscription from Herakleia Latmia, Herakleia Latmia 15, °SEG 13, 496; "Σαράπει, Ἴσι, Ἀνούβ|ιδι|| Νέστωρ | – | καὶ οἱ θιασῖται [–]".

83 Kos: ASAtene 41/42 (1963/64) 182, 24, Isthmos, 3rd–2nd century; and ASAtene 41/42 (1963/64) 182, 25 for the 2nd century.

84 Twice for Egyptian gods: °IG XI,4 1229, 2nd century; °IG XI, 4 1228, 2nd century; another after 153/152, *ID VII 1520.

85 Iscr. di Cos EF 209, 2nd century; D. BOSNAKIS, Ανέκδοτες επιγραφές της Κω. Επιτύμβια μνηπεία και όποι (*Inscriptions inédites de Cos. Monuments funéraires et bornes)*, Athens 2008, 280, I, 2nd century, area of the Asklepieion.

86 On the history of the word *thiase*, see an interesting chapter by A.-F. JACCOTTET, *Choisir Dionysos. Les associations dionysiaques ou la face cachée du dionysisme* I, Zürich 2003, pp. 16–29.

87 °IG XII,1 677. Rhodes, Ialysos.

88 CID 1:13; LSS 41; *FdD III 4:371, Delphi. Lines 24–27; "[...] Δελφὸ|ς δὲ |π|αρέξεν Σκια|θίο|ι|ς ἱστιατόρι||ο|ν [...]", Convention between Delphi and Skiathos for the Theoxenia feast; see P. AMANDRY, *Note sur la convention Delphes-Skiathos*, in: *BCH* 68, 1944, pp. 411–416.

find the form ἱστιητόριον used by Herodotus[89]. We see it as a dialect variation, perhaps an east Ionian form from the Anatolian coast[90]. Taking into account the occurrences of the form in Rhodes, Kos and the writings of Herodotus, a certain Dorian influence seems to be evident[91]. The more common expression for banqueting room in inscriptions is ἑστιατόριον. It was therefore probably the original Ionian variant of the word. The form was still in use in Delos at the end of the 3rd century and first quarter of the 2nd century[92].

2) Κότυος, from Κότυς. This is a name that is not particularly common in Ptolemaic Egypt. The website of the *Prosopographia Ptolemaica*[93] counts seven Κότυς[94], half of them from the 3rd century. A Κότυι Κ[--] appears in a list of names on an ostracon dated to the 3rd century found in Elephantine[95]. It is possible that this last example is connected with the Κότυος of our inscription, or is even the same person. This name is the first evidence for Thracians in the region[96].

If the reconstruction [Κ]αλλ[ι--- is accurate the list contained ten names.

3) Δημοσθένους, from Δημοσθένης. This name is extremely common throughout the Hellenistic world, but is curiously rare in Ptolemaic Egypt[97]. The appearance of another Δημοσθένε[ι in Elephantine, on the same ostracon as Κότυι Κ[--], is thus all the more remarkable[98]. Without further details, it is hard to interpret this coincidence with certainty.

Χαρικλ[--: countless possibilities, Χαρικλῆσ is the most probable interpretation.

4) Πρωτιωνοσ, from Πρωτιων, is presumably the most reasonable suggestion. Few known examples exist in Egypt[99]. In Greece this name appears almost everywhere in short occurrences from the 4th century BC until the 1st century AD. The earliest occurences of the name are reported from Attica, but Macedonia or the islands should also be considered as possible origins.

Ἀμύντου, likely rather Ἀμύντας than the rarer Ἀμυντις. 23 occurences of the name are attested for Egypt[100], all of them from the 3rd century. While the name is common in continental Greece in the 1st half of the Hellenistic period, as well as on the Greek islands and in Thessalia throughout the Hellenistic period, it appears at first in numerous occurrences in Macedonia where the oldest cases are already attested for the Archaic period.

5) Ἀθηνίωνος, from Ἀθηνίων is a common name in Ptolemaic Egypt[101]. Although examples are found in most of the Greek world, it already appears in Macedonia as early as the end of the Classical and in the first half of the Hellenistic period. It was also very common in Attica, but rather in the second half of this period[102].

Διαγόρου, from Διαγόρας: generally a quite rare name, with three known cases in Ptolemaic Egypt[103]. Its possible origins are Rhodes, Kos and eventually Samos where the largest number of examples can be found, together with the variations Διαγόρη, Διαγόρaης, Διαγόρις, Διαγόρος. This may imply the relative antiquity of the name's presence there. All occurrences of the name date to the Hellenistic period which may of course be due to the above mentioned nature of the sources.

89 Hdt., IV, 35.

90 Beside the one cited from Delphi, perhaps another occurrence in Athens, Akr., in 313–312, °IG II² 1259: "οἱ ἱστιάτ[ορ||ες".

91 From Kos. Iscr. di Cos ED 178, early 2nd century, 196–195: "τε ἱστιατόριω[ν" *cf.* °SEG 43.549, °SEG 49.1112 and for the date °SEG 50.762.

92 IG XI, 4, 1030; IG XI, 2, 144; IG XI, 2, 219, 220 & 229 A; IG XI, 2, 139 (?); IG XI, 2, 163; IG XI,2, 165 (?); IG XI, 2, 161; IG XI, 2, 154.

93 Department of Ancient History at Leuven (http://prosptol.arts.kuleuven.ac.be/), progressive database in the Internet (hereafter httpPP) used as supplement of the classical publishing of the *Prosopographia Ptolemaica*: W. Peremans/E. Van't Dack (ed.), *Prosopographia Ptolemaica* I–X, *Studia Hellenistica*, Leuven 1950–2002 (hereafter *PP I–IX, except the volume X, from C. A. Lada, *Foreign Ethnics In Hellenistic Egypt*, Leiden 2002, hereafter *E).

94 HttpPP 9870, in 220; httpPP 9872, in 238/237; httpPP 18844, in 214/213; httpPP 17989, *E 2564, around 175–125; httpPP 9873, around 125–100; httpPP 9871, in 78; httpPP 71590, in 179.

95 G. Wagner, *Elephantine* XIII. *Les Papyrus et les Ostraca grecs d'Éléphantine*, *AV* 70, Mainz 1998, p. 28, n° 5.

96 P. M. Fraser/E. Matthews (ed.), *A Lexicon of Greek Personal Names*, Oxford 1987–2005 (hereafter ᴸLex.Gr.Pr.N). The form is well represented in Macedonia, especially for the 2nd half of the Hellenistic period, and in Thessalia throughout the Hellenistic period. M. Launey, *Recherches sur les armées hellénistiques*, Paris 1950, p. 390, 978 and 1197, regards this name as Thracian.

97 One example for which this reproduction is uncertain, httpPP 7020,*PP III 5089, in 208.

98 G. Wagner, *op. cit.*, p. 28, n° 5.

99 HttpPP 19386, in 225; httpPP 12749, *PP 4078 in 144–142; httpPP 22070, no dating.

100 For the dated occurrences: in 244/243, *PP III 7960 + add; in 218, *PP V 12948; in 255, *PP V 13686 = ? 13687; in 257, *PP V 14053; in 218/217, *E 1233; in 215/214, *BGU* VI 1274.5–6; in 243, *E 1742; in 241/240, *E 638; around 250–200, *E 1406.

101 HttpPP, about 20 references from Ptolemiac Egypt, uniformly spread through three centuries, for example: *PP I 1004; *PP I 2587; *PP I 3077; *PP II 3078; *PP II 3079; *PP IV 8576; *PP IV 9650; *PP IV 10112; *PP V 13621 a; *PP V 14578; *PP V 14738; *PP V 1503; *PP VI 16156; *PP VI 16977.

102 ᴸLex.Gr.Pr.N., II, pp. 11–12; IV, p. 9.

103 Without precision: *PP III 7970, one other native to Thera, *PP VI 15397, a third one gives a clearer indication, but it is partially reconstructed: [Δια]γόρας – s. of Διοκλῆς – Ἰουδαῖος τῆσ ἐπιγονῆς, in 232, Samaria, Arsinoit nome, *E 943.

6) Πολεμοκράτου, from Πολεμοκράτης. This is the only possible Greek name, but it does not fit with the expected ending -οσ[104]. One could also suggest that the engraver has omitted a sigma at the end of the name, but this does not seem likely. The precise declined form Πολεμοκράτου[105] that is documented in some cases is too widely spread chronologically as well as topographically to make a definite statement concerning its origin. Six examples of Polemokravthı are documented for Ptolemaic Egypt, all dating to the 3rd century with a concentration around 250[106]. The name was common in Thessalia throughout the Hellenistic era and in Macedonia already in the 4th century.

Ἄντινου, from [Αντινο(ο)σ. Of the numerous occurrences all over the Greek world, only two examples from Thessalia from the beginning of the Hellenistic period are relevant with respect to the problem at hand[107].

7) Πρώνακτος, from Πρώνακτι. The form Πρώνακτος is attested on a list of new citizens from Crete, dated to 223/222, perhaps found in Ephesos, and on an inscription in Aitolia dealing with another Cretan dated around 262–236[108]. The origin of the name may thus be Crete. An ending in the form [ ]κτος[109], from Elephantine belonged to the name of a soldier.

Εὔβιου, from Εὔβιοσ. About twenty references to this name come from Ptolemaic Egypt, the majority of which date to the 3rd (9) and 2nd (8) centuries[110]. Outside Egypt, it is popular in Hellenistic Athens, but also attested in the islands and in 'Magna Graecia' in the Early Hellenistic period while it is rare in Thessalia and Macedonia.

8) Πρωτόμαχου, from Πρωτόμαχος. The name is well attested in Ptolemaic Egypt[111]. While an example from Elephantine[112] is dated to the second half of the 3rd century, most other occurrences of the name within Egypt date to the first half of the 3rd century. The name appears significantly later outside Egypt, in the 2nd half of the Hellenistic period, mostly in continental Greece, Macedonia, Scythia and Thracia.

Πεδιέως, probably from Πεδιύς(?). The form Πεδιύς is rarely used in Macedonia, Scythia and Thracia at the end of the Classical and during the first half of the Hellenistic periods. The declined form Πεδιέως is attested for different places of the Greek realm, almost all dating to the first part of the Hellenistic period. With the exception of a badly dated example, taking the form Πέδιος[113], there is no other reverence to the name in Ptolemaic Egypt.

9) Πυθογείτονος, from Πυθογείτον. This is a very rare name and in this form is not known from Egypt. Only two examples of Πυθογείτων are attested. The first and most interesting comes from the road connecting Syene and Philae, on the east bank of the Nile, on a granite boulder: Πυθογείτων | Νείλωνος | Σάμιος "Pythogeiton son of Neilon, Samian", most presumably dating to the 3rd century[114].

Another inscription of the same man exists on a small block of limestone of unknown provenance that was bought in Alexandria: Θ[εοῖσ] πᾶσι καὶ πά | σαισ τοὺσ Βωμοὺσ | Πυθογείτων | Νειλώνος Σάμιος. The inscription is dated to the 3rd century[115]. Outside Egypt, the variant Πυθογείτων appears only once on an inscription from the Cimmerian Bosporus, in Hermonassa, dated to the 4th century[116]. The form Πυθογείτον, is attested on two undated inscriptions

104 We know an example of a variation in Thasos with Πολεμόκριτος in 360, ᴸLex.Gr.Pr.N I, p. 375.

105 In Macedonia, no date: °SEG 38.642; in Macedonia, 5th/4th century, °SEG 47: 923; in Delphi, in 208, FD III 4:132; in Thessalia, 3rd century, *AEphem*, 4, 13; in Kos, around 150–100, °SEG 49.1119; in Ionia, Erythrai (?), no date, I Ery 368; in Bithynia, Kios, 1st century (?), IK Kios 28, and one case in the North Shore of Black Sea, Hermonassa, for the Roman period.

106 In Palestina, httpPP 3287, *PP 16458, in 259; httpPP 3288, in 245/243; Cyrenaica, httpPP 18066, *E 1258, in 218/217; httpPP 36051, *E 2724, in 206; httpPP 39275, in 230; httpPP 74072, in 243, in Demotic, *pwrmgrts*.

107 To compare: one case in Epiros, 2nd century; one in Rhodes, around 150–100; one in Kos in the 2nd–1st century; and one also in Macedonia and one in Thracia from Roman times, ᴸLex.Gr. Pr.N IIIa, p. 45; I, p. 45; IV, p. 30.

108 Ephesos (?): °SEG 13, 498, °SEG 29, 1136; Aitolia, Thermos: IG IX, 1² 1:17, Πρώνακτι Πρώνακτος Κρετ[ί]

109 *PP II 4161, s. of Stratôn; τῶν τεταγμέν|ων ἐν Ἐλεφαν|τίνηι στρατιωτῶν, dated in the 3rd–2nd, *BGU* VI 1470 II. 2–3.

110 *Inter alia*: *PP I 79; 255 + add. = 941 + add. = 981, httpPP 8092, in 157; *PP II 2786, httpPP 8094, in 221–220; *PP II 2896, httpPP 8087, in 138–137; *PP II 4171, *E 978, httpPP 17957, in 226–225; *PP II 4673, httpPP 1697, in 250; *PP II 4674, httpPP 8096, in 170; *PP II 3921 = 4200, *E 2562, httpPP 8091, in 203–202; *PP IX 6618a + add., httpPP 17147, in 99–1; *PP IV 11373, httpPP 8093, in 225–220. Oldest example in 250.

111 A papyrus, httpPP 3345, in 252; *PP II 2315 = *PP VIII 2374 add., in 248; *PP V 12584, in 261 ; httpPP 40563, in 251; httpPP 41019, in 229.

112 On an ostracon, httpPP 17284, in 218.

113 HttpPP 35946, *E 2539, Ptolemaic period. Ethnic: Thyrrenos (Italia).

114 A. Bernand, *De Thèbes à Syène*, Paris 1989, p. 170, n° 223 and Pl. 96, with a kind of history of the suggestions; F. Heichelheim, *Die auswärtige Bevölkerung im Ptolemäerreich*, *Klio Beiheft* XVIII, Leipzig 1925, p. 107; httpPP 35909, *E 2403.

115 A. Bernand, *op. cit.*, p. 170, n° 223; A. Bernand wrote: "s'agit-il des dieux de la cataracte ?"; also httpPP 35909, *E 2403.

116 A. V. Agafonov, *The Stele of Pythogeiton from Taman Archeological Museum*, in: *VDI* 258, 2006, pp. 40–43.

from Samos[117] and Caria[118]. It is significant that Samos appears in half of the known cases.

Εὐάρχου, from Εὔαρχος. The name Εὔαρχος is attested four times in Ptolemaic Egypt, mostly in the 3rd century[119]. The name is common mostly in continental and central Greece, but occurs all over the Greek world during the Hellenistic period.

10) Πίγρεους, from Πίγρης. We have found only one occurrence of this name in Ptolemaic Egypt in the form Πίγρης. It is a graffito from the Memnonion. The man who left his name there was from Halicarnassus[120]. The inscription was initially dated to the Early Hellenistic period[121] and is now commonly less precisely dated to the Hellenistic period. Πίγρης is in general a rare name. It is attested once in Macedonia and in Cyprus, in both cases dated to the 6th century[122]. The huge majority of later occurences are from Lycia with the exceptions of one from Lydia and one from Halicarnassus[123].

Ἄρηου, from Ἄρηοσ rather than from Ἄρης. This is a name with few occurrences in Ptolemaic Egypt. One Ἄrhos is known from an inscription from Hermopolis, dated around 80–69[124]. The few occurences outside Egypt do not permit the linking of the name with a region or a period. During the Hellenistic period one occurrence is attested in Crete, two in Pamphylia and one in Thrace. Only one Ἄρης is known from Ptolemaic Egypt, vaguely dated to the Hellenistic period[125]. There is anyway another example of the form Ἄρεσ or Ἄρειοσ (?) on an ostracon dated to the 2nd century[126]. Outside Egypt the name is recorded once in the form Ἄρης in Thasos, dated approximately to the 3rd–2nd century[127].

11) Μουσαίου, from Μουσαῖος(?). This part of the stone is badly damaged. On a sketch at our disposal it seems that we can read a gamma rather than a sigma, but such a name would be totally unheard of. In the photo (Fig. 28), the damaged letter resembles a modern C rather than a gamma. Taking into account the wear on the stone and details of the writing such as the relative clumsiness of the style and the curves of the letters of this later engraving (see especially the M), it seems possible to identify the letter as a sigma, which would thus make this the more commonly known name Μουσαῖος. For this name about fifteen references in Ptolemaic Egypt are recorded[128]. Two thirds of those are dated to the 3rd century, and nearly half of this group can be dated more precisely to the first half of the 3rd century. In Greece, the name is too common and too widely spread to provide any further information.

Ἀρτεμιδώρου, from Ἀρτεμίδωρος (?). The reconstruction is uncertain and depends on how the small mark on the right below the corner of the stele is interpreted. One possible reading would interpret the letter as a fragmentary ypsilon. There are anyway alternative readings. Ἀρτεμίδωρος is a very common name with about one hundred references in Ptolemaic Egypt[129]. Among so many examples it is not surprising to find one occurrence in Syene: Ἀρτεμίδωρος Κιλλέους Λαλασσεύς "Artemidoros, son of Killes, from Lalassieus". The inscription of this native from Cilicia is dated between 250 and 150[130].

Conclusion

Three methods of comparative analysis are applicable: a) the names which may underline a specific origin because of their rarity or because of their abundant occurrences in some regions; b) the names which may support a chronology; c) the names for which other examples in Syene and Elephantine can be found.

a) Particularly suggestive are the following names: Kotys for Thrace, Amyntas for Macedonia, Athenion possibly a native of Macedonia, Diagoras may represent Rhodes, Kos or Samos, Antino(o)s may be Thessalian, Eubios may be an Athenian, or may also come from southern Italy or the Greek islands, Pronakti may be Cretan, Pedios suggests Macedonia, Scythia or Thrace, Pythogeiton recalls Samos, Pigres may first represent Lycia, or maybe also Macedonia or Cyprus. Although certain sharper delineations do appear, this approach seems rather non-specific. Thrace, Macedo-

117 IG XII, 6 1; *BCH*, 1883, p. 80, no. 4.
118 From Mylasa, IMyl 572, CIG II 2704.
119 HttpPP 1696, around 263–227; httpPP 19851, around 220; httpPP 35159, in 152; httpPP 19181, *E 2128, around 88–81.
120 HttpPP 19732, *E 128, Πίγρης – s. of Πίγρους – Ἁλικαρνασσεύς.
121 F. Heichelheim, *op. cit.*, p. 62 and p. 85.
122 LLex.Gr.Pr.N I, p. 372; IV, p. 279.
123 TAM II, 451, 509, 688, 834, 838, 876, 905, 931, °SEG 19: 790.
124 Milne, *Cairo Mus.*, 25, 9296.
125 HttpPP 5720, *PP V 13065.
126 HttpPP 5719, *PP IV 1065: "Arês – s. of Herius", unknown provenance.
127 LLex.Gr.Pr.N I, p. 58.
128 HttpPP, 2534–2539 for some cases of the 3rd century.
129 HttpPP, 1117–1158 and the following.
130 HttpPP 35683, *E 1327, A. Bernand, *op. cit.*, p. 177, n° 233, controversial dating. The inscription belongs to a block that came to light in the Isis temple, thus not so far away from the findspot of the inscription in Area 13c.

nia, northern Greece and the Greek islands seem to be areas were the present sample of names is slightly more common.

b) Without detailing the over-representation of some names of the 3rd century in Ptolemaic Egypt, for example Kotys, Protomachos, Amyntas, and Mousaios, it can be emhasized that Pedios appears more often during Classical times and the first half of the Hellenistic period, while Pythogeiton written with omega refers to the 4th and the 3rd century according to dated inscriptions with the same feature. A date for the inscription in the 3rd century is supported by this reading-grid. The additional names from the 3rd phase do not involve obvious chronological specificities. Euarchos may relate to the 3rd century and Areos could point to any date within the Hellenistic period. This therefore does not give much help in filling the gap in time that separates the first and third phase of our inscription.

Finally, it is striking to observe that four or five of the twenty given names (Kotys, Demosthenes, Protomachos, Pythogeiton and maybe Artemidoros – if the reconstruction is correct –) are also found in Syene or Elephantine. While the more common names are just evidence of the fact that a relatively significant number of Greeks resided in or passed through Syene and Elephantine during the first half of the Hellenistic period, the occurrence of rare names like Pythogeiton may signify that the same person is mentioned in both cases. If the latter was the case, there would have been a mistake in the engraving of the name in the inscription, by substituting an omicron for an omega. If two different people were mentioned, it would be extremely surprising to see such a rare name twice in such a remote place. Such an occurrence would on the other hand be highly significant in relation to Greek ethnicity in Syene, considering the two other regions where this form of Πυθογείτον is attested: Samos and Caria.

c) Concerning the first line of the inscription, it is clear that it is a religious association that has probably built a banqueting room. The worshipped divinity could have been Egyptian, or a Greek god, such as Dionysos or Asklepios[131]. It seems likely that the dialect in the inscription could come from the Dorian part of southeastern Anatolia, presumably from Rhodes, which had early commercial relations with Egypt and was already an important economically strategic location for Egypt at the time of Ptolemy I[132]. It could also have a link with Delos where during the end of the 3rd century and first quarter of the 2nd century the largest number of references to the form *estiatorion* is attested, as we cannot exclude the possibility of this form rather than *istiatorion*. The Greeks mentioned in the inscription may have been retailers or soldiers, joined in a religious association. The possible Rhodian (or Delian) influence supports a date of the inscription during the reigns of Ptolemy I or II, although, considering the foreign domains of the Ptolemies, the reign of Ptolemy III would also be a possibility. A building containing a banqueting room is an important element in the social and religious life of a community. Probably the Greeks living in Syene organized themselves in the manner they were used to from their home regions soon after their arrival. Religious associations were types of private groups that could be founded spontaneously.

The coins, which were found with and beneath the stele, also support a date in the 3rd century. The inscription may have remained visible at least fifty years before it was buried at first in a destruction layer, and later in backfill.

The evidence presented above allows dating the inscription tentatively to the 3rd century, and more precisely to the early 3rd century or even slightly earlier. In favour of a date in the late 4th century it should be noted that a source speaks about Greeks in Syene who were asked for assistance by Ptolemy I before he founded his city of Ptolemais around the year 311[133].

Summary

In its 6th excavation campaign in Aswan the Swiss-Egyptian mission found a Greek inscription in ancient Syene. Situated in a well-known Hellenistic area, this inscription speaks of *thiasitai*, members of a religious association, and of a banqueting room, which the

131 We have a later dedication from a banqueting room or a refectory in an inscription from Theadelphia in the Fayum. It is dated to 140 and speaks of this building "το ἑστι[α[τ]ό]ρι[ο]ν" for the god Herôn. E. Bernand, *Recueil des inscriptions grecques du Fayoum* II. *La „Méris" de Thémistos*, *BdE* 79, Cairo 1981, pp. 18–20, n° 106.

132 G. Hölbl, *A History of the Ptolemaic Empire*, London 2001, p. 29: "The importance that Ptolemy attached to this economic policy may be measured by the extent to which he brought support to the island of Rhodes against Demetrios Poliorketes. His intention was, of course, to maintain the independence of this trading centre so vital to Egypt's commercial interests." See also p. 22; Diod. XX.81–88, 91–100.4; Plu. *Dem.* 21–22.

133 F. W. Walbank et al. (eds.), *The Cambridge Ancient History* VII/1. *The Hellenistic World*, Cambridge 1984, p. 127, following O. A. Rubensohn (ed.), *Elephantine* Papyri I, Berlin 1907. Or more generally G. Hölbl, *op. cit.*, p. 25, "A variety of complex problems and changes resulted from the ever increasing numbers of Greeks who had settled in Egypt since the time of Alexander the Great. Directly related to this was an increase in new Greek settlements in many areas of the land of the Nile."

twenty men listed probably helped to build through donations. Some of the names are common, but many suggest northern Greek origins and roots in the Greek islands. The rare name Pythogeiton is already known from another inscription found in Syene. The dialect used for the inscription from Area 13 has its closest parallels in Dorian styles that were common in south-eastern Anatolia. Rhodes had strong trade interests with Egypt early in the Ptolemaic period but it is also possible to see a link with Delos. All the different methodologies used to date the inscription point to a date in the 3rd century BC, possibly close to the beginning of that century.

Abbreviations

HGK:
R. Herzog, *Heilige Gesetze von Kos,* Berlin 1928.

CID 1:
G. Rougemont, *Corpus des Inscriptions de Delphes* I. *Lois sacrées et règlements religieux,* Paris 1977.

CIG II:
A. Boeckh, *Corpus Inscriptionum Graecarum* II, Berlin 1843, nos. 1793–3809.

*FdD III 4:
J. Pouilloux, *Fouilles de Delphes* III. *Épigraphie, Fasc.* IV. *Les inscriptions de la terasse du temple et de la région nord du sanctuaire,* Paris 1976, nos. 351–516.

Herakleia Latmia 15:
D. F. McCabe, *Herakleia Latmia Inscriptions, Texts and List,* The Institute for Advanced Study, Princeton 1991.

*ID:
P. Roussel/M. Launey, *Inscriptions de Délos* VII: *décrets, dédicaces, listes, catalogues, textes divers, postérieurs à 166 av. J.-C.,* Paris 1937, nos. 1497–2879.

I Ery:
H. Engelmann/R. Merkelbach (eds.), *Die Inschriften von Erythrai und Klazomenai, IK* 1–2, Bonn 1972–73 (I: nos. 1–200; II: nos. 201–523).

°IG:
Inscriptiones Graecae I–XV, Berlin since 1873.

IGDOlbia:
L. Dubois, *Inscriptions grecques dialectales d'Olbia du Pont,* Geneva 1996.

IK:
Inschriften griechischer Städte aus Kleinasien, Bonn since 1972.

IMyl:
W. Blümel, *Die Inschriften von Mylasa* I. *Inschriften der Stadt,* IK 34, Bonn 1987, nos. 1–761.

Milne, *Cairo Mus.*:
J. G. Milne, *Catalogue général des Antiquités égyptiennes du Musée du Caire. Nos. 9201–9400, 26001–26123, 33001–33037. Greek Inscriptions,* Oxford 1905.

I. Olbia:
T. N. Knipovich/E. I. Levi, *Inscriptiones Olbiae (1917–1965),* Leningrad 1968.

IScM III:
A. Avram, *Inscriptiones Scythiae Minoris Graecae et Latinae* III. *Callatis et territorium,* Bucarest/Paris 1999.

Iscr. di Cos:
M. Segre, *Iscrizioni di Cos,* Roma 1994.

LSS:
F. Sokolowski, *Lois sacrées des cités grecques, Supplément,* Paris 1962.

SB:
F. Bilabel, *Sammelbuch griechischer Urkunden Aegypten* III. [Urkunden 6001–7269], Berlin/Leipzig 1926–27.

°SEG:
Supplementum Epigraphicum Graecum.

°Syll³:
W. Dittenberger, *Sylloge Inscriptionum Graecarum,* 3rd ed; vol. 4, index by F. Hiller von Gaertringen Leipzig 1915–24.

TAM II:
E. Kalinka, *Tituli Asiae Minoris* II., *Tituli Lyciae linguis Graeca et Latina conscripti,* Vienna 1920–44, 3 fascs. (I (1920): nos. 1–395; II (1930): nos. 396–717; III (1944): nos. 718–1230).

A. de P.

IX. Ergebnisse der anthropologisch-paläopathologischen Untersuchung der römerzeitlichen und frühmittelalterlichen Skeletfunde

1. Material und Methode[134]

Für die Untersuchung standen menschliche Skeletfunde aus dem Areal 3 (Grabungskampagne 3: einem Zufallsfund), aus dem Areal 23 (Grabungskampagne 6: drei Zufallsfunde), dem Areal 24 (Grabungskampagne 6: zwei Zufallsfunde) und mehreren vollständigen als auch gestörten Gräbern aus dem Areal 25 (Grabungskampagne 6) zur Verfügung. Die Knochen der gestörten Gräber, die sich als Streufunde (Beimengungen) in der Verfüllung der jüngeren, ungestörten Gräber befanden, wurden je nach Möglichkeit jeweils anhand der bilateralen Symmetrie und weiterer morphologischer Merkmale einzelnen Individuen zugeordnet. Die Skeletteile, die sich nicht zuordnen ließen, wurden als MNI-Bestimmung (Mindestindividuenzahl) ausgewertet. Die Funde datieren in die römische Kaiserzeit (Areal 25) sowie ins frühe Mittelalter (Areal 24).

Für die anthropologische Bestimmung und die paläodemographische Auswertung fanden die standardisierten Methoden der Physischen Anthropologie Verwendung (vgl. Brothwell 1972, Ferembach et al. 1979, Knussmann 1988, Stloukal et al. 1999, Ubelaker 1978). Die Auswertungen der pathologischen Veränderungen erfolgten aufgrund der üblichen Methoden der makroskopischen und lupenmikroskopischen Paläopathologie (vgl. Schultz 1982, 1988, Schultz/Teschler-Nicola 1987) unter Verwendung weiterer Quellen zu Vergleichszwecken (Adler 1998, Aufderheide/Rodríguez-Martín 1998, Ortner 2003).

2. Ergebnisse und Diskussion

Bei den Funden aus den Arealen 3, 23 und 24 handelt es sich um eher durch Zufall entstandene Beimengungen, die wahrscheinlich aus älteren, gestörten Gräbern stammen. Alle diese Fälle stellen nur eine geringe Anzahl der nicht repräsentativ erhaltenen Individuen dar. Aus diesem Grund werden diese Funde für die paläodemographische sowie die epidemiologische Auswertung vernachlässigt. Die Auswertung orientiert sich primär auf die Mindestanzahl von 48 Individuen aus dem Areal 25, die in der Tabelle 2 zusammengefasst werden.

2.1. *Geschlechtsbestimmung*

Aus den Arealen 3, 23 und 24 lagen jeweils ein unbestimmbares Individuum (Areal 3), ein eher männliches und zwei eher weibliche Individuen (Areal 23) sowie ein eher männliches und ein unbestimmbares Individuum (Areal 24) vor.

Die Geschlechtsbestimmung identifiziert neun der 23 erwachsenen Individuen aus dem Areal 25 (39,2 %) als männlich oder eher männlich, weitere sieben Individuen (30,4 %) als weiblich und die letzten sieben erwachsenen Individuen (30,4 %) ließen sich meistens aufgrund der schlechten oder unvollständigen Erhaltung nicht bestimmen. Unter den subadulten Individuen ist die morphologische Geschlechtsbestimmung grundsätzlich schwierig und nie zweifellos durchzuführen. Somit sind 19 der insgesamt 25 subadulten Individuen (76 %) unbestimmbar. Die restlichen Individuen teilen sich jeweils mit drei (jeweils 12 %) zwischen eher männliches und eher weibliches Geschlecht. Diese Ergebnisse bestätigen, dass bei der untersuchten Population keine Unterschiede zumindest hinsichtlich der Lage der Beisetzung, bezogen auf die Geschlechter vorliegen. Dies gilt sowohl bei den Erwachsenen, wie auch bei den Kindern.

2.2. *Altersbestimmung*

Das Individuum aus dem Areal 3 verstarb wohl im adulten Alter, ein frühmatures Alter lässt sich jedoch aufgrund der unvollständigen Erhaltung nicht ausschließen. Die aus dem Areal 23 stammenden drei Individuen starben alle im adulten oder maturen Alter (wohl 20–55(60) Jahre), eine Zuordnung zur senilen Altersstufe kann mit großer Wahrscheinlichkeit ausgeschlossen werden. Die Individuen aus dem Areal 24 verstarben wohl beide im adulten bis maturen Alter.

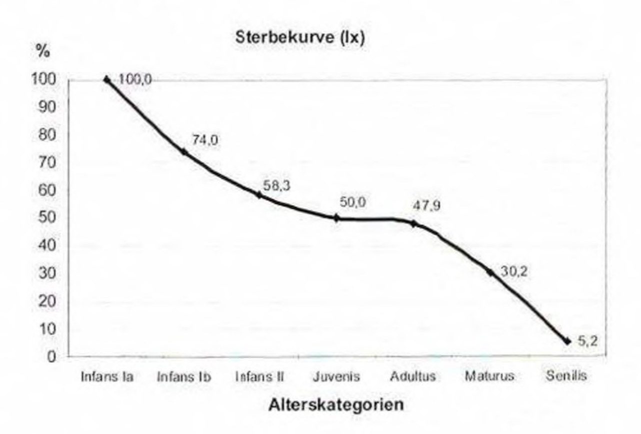
In der Population aus dem Areal 25 sind mit 25 (52,1 %) die subadulten und mit 23 (47,9 %) die erwachsenen Individuen vertreten. Eine genauere Verteilung ergibt, dass insgesamt 12,5 Kinder (26 %) in einem Alter von jünger als zwei Jahren (Infans Ia) verstorben sind; in zwei Fällen (insgesamt 4,2 %) handelte es sich um Neugeborene oder sogar frühgeborene Kinder. Die Angabe „0,5" bedeutet, dass sich das Individuum nach den Kriterien der Altersbestim-

[134] Die anthropologische und paläopathologische Untersuchung der römerzeitlichen und frühmittelalterlichen Skeletfunde in Assuan fand im Frühjahr (Februar–März) 2007 und 2008 statt.

mung auf zwei Altersstufen verteilt, denen es mathemathisch zu gleichen Teilen zugeordnet wurde. Weitere 7,5 (15,6 %) Individuen sind der Altersklasse Infans Ib (2–7 Jahre) zuzurechnen. Die Altersklasse Infans II (7–14 Jahre) ist mit vier Individuen (8,4 %) und die Altersklasse Juvenis (14–20 Jahre) nur mit einem (2,1 %) Individuum vertreten. Unter den Erwachsenen sind 8,5 (17,7 %) in der Altersklasse Adultus (20–40 Jahre), weitere zwölf (25 %) in der Altersklasse Maturus (40–60 Jahre) und letztlich 2,5 (5,2 %) in der Altersklasse Senilis (über 60 Jahre) verstorben.

Diese Ergebnisse zeigen eine typische Verteilung der Verstorbenen in einer (prä-)historischen Population. Extrem hoch ist die Sterblichkeit der Kleinkinder und der Kinder unter 7 Jahre. Säuglinge sind aufgrund der Entwicklungsphase des Organismus und des noch nicht vollständig entwickelten Immunsystems von Gesundheitsrisiken auch heutzutage noch bedroht. Dies galt sicherlich besonders für Kinder vor- und frühgeschichtlicher sowie mittelalterlicher Populationen. Die etwas größeren Kinder, die nicht mehr gestillt werden und die zu einer gewissen Selbstständigkeit und Beweglichkeit fähig sind, setzen sich anderen Risiken aus. Sie kommen häufiger in Verletzungsgefahr und kommen öfter mit potenziellen Krankheitserregern in Kontakt. Auch die Art der Ernährung (Lebensmittel der Erwachsenen) oder ihre Mängel spielen eine wichtigere Rolle als bei den überwiegend durch Muttermilch ernährten Kleinkindern. Diese beiden Altersklassen stellen aus unterschiedlichen Gründen die gefährdetste Lebensperiode dar und die Menschen, die dieses Alter überschreiten, haben gute Voraussetzungen, auch das späte Erwachsenenalter zu erreichen. Dies bestätigt sich auch bei dieser Population, die Anzahl der älteren Kinder und Jugendlichen ist vergleichsweise gering. Wenige Verstobene sind für das jungerwachsenen Alter zu erwarten. Bei einer größeren Population wäre eine erhöhte Sterblichkeit der Frauen im jungen, gebärfähigen Alter (ca. 15–25 Jahre) anzunehmen. Aufgrund der bisher immer noch geringen Stichprobengröße der Popultation aus Assuan lässt sich dieses nicht feststellen. Die meisten erwachsenen Individuen starben im Alter zwischen 40 und 60 Jahren (Maturus); älter als 60 Jahre sind nur wenige Menschen geworden.

Die Größe der untersuchten Population ist zwar für eine zuverlässige paläodemographische Auswertung nicht ausreichend; die Ergebnisse sind allerdings als tendenzzeigend zulässig. Die Gesamtergebnisse der paläodemographischen Untersuchung stellt die Tabelle 3 dar. Das durchschnittliche Lebensalter der gesamten Population ab der Geburt beträgt 23,7 Jahre. Das durchschnittliche Alter der erwachsenen Individuen (d. h. die Menschen, welche die Kindheit ‚überlebt' haben) ab 20 Jahre ergibt 44,8 Jahre. Die Unterscheidung dieser zwei Werte ist für das Verständnis (prä)historischer Populationen von besonderer Wichtigkeit, da die Kindersterblichkeit (repräsentiert durch den Anteil der Kinderskelete an der Gesamtpopulation) erheblich ist (im Durchschnitt 20–40 %, Stloukal et al. 1999). Bei der Berechnung der Lebenserwartung der gesamten Population ergibt sich somit eine relativ niedrige durchschnittliche Altersbestimmung, die der eigentlichen Lebenserwartung der Erwachsenen nicht entspricht. Die folgende Grafik stellt die Sterbekurve der untersuchten Population vor, die für eine (prä-)historische Bevölkerungen einen typischen Verlauf aufweist.



2.3. *Körperhöhenbestimmung und die Zugehörigkeit der Population*

Die Bestimmungen der Körperhöhe wurden mit Hilfe der Methode nach Pearson (1899) durchgeführt. Diese Methode ist statistisch robust und somit für die unterschiedlichsten Populationen einsetzbar. Sie kann aufgrund ihrer häufigen Verwendung auch für Vergleiche verschiedener Populationen herangezogen werden. Es ist allerdings darauf hinzuweisen, dass diese Methode die Körperhöhen oft unterschätzt (vgl. Stloukal et al. 1999), die Ergebnisse sollten daher nicht als absolute Werte angesehen werden, sondern eher als eine Grundlage für einen Populationsvergleich dienen. Es ist zu vermuten, dass die jeweilige tatsächliche Körperhöhe wenige Zentimeter über dem berechneten Wert lag.

Insgesamt ließ sich die Körperhöhe bei fünf männlichen und vier weiblichen Individuen bestimmen, bei einem weiteren weiblichen Individuum konnte sie aufgrund der geschätzten ursprünglichen Länge der Oberschenkelknochen geschätzt werden. Die durchschnittliche Körperhöhe der männlichen Individuen lag bei 161,2 cm, die der weiblichen bei 150,9 cm.

Für eine präzise Körperhöhenbestimmung ist eine Kenntnis der genetischen Zugehörigkeit und damit

des Körperbaus (relative Länge der Gliedmaßen im Vergleich mit dem Körper) erforderlich. In diesem Fall kann eine der populationsspezifischen Methoden der Körperhöhenberechnung eingesetzt werden. Da die Zugehörigkeit der Population aus Assuan bisher nicht sicher bekannt ist, ist dies zur Zeit nicht möglich. Die Population weist keine eindeutigen Merkmale einer genetischen Zugehörigkeit auf. Es ist anzunehmen, dass die Population vorwiegend aus den Mitgliedern der ursprünglich ägyptischen und der aus Nubien stammenden Bevölkerung besteht. Die anthropologischen Merkmale lassen in einigen Fällen über eine ‚negroide' Zugehörigkeit spekulieren, jedoch ohne überzeugende Übereinstimmung, die eine solche Aussage mit Sicherheit erlauben würde. Es ist weiterhin zu vermuten, dass mindestens ein Teil der Individuen der heutigen nubischen Bevölkerung ähnlich war, jedoch nicht der späteren arabisch-ägyptischen. Dagegen lassen andere Individuen eine eher europäische Abstammung erkennen, wie z. B. das Individuum aus dem Grab 6-25-30-2/10. Dieses Skelet weist eine größere Robustheit bei nicht wesentlich größerer Körperhöhe auf. Die morphologischen Schädelmerkmale würden in einem frühmittelalterlichen, mitteleuropäischen Gräberfeld nicht überraschen. Ein anderes Skelet (6-25-36-4/1) unterscheidet sich sowohl von der zahlenmäßig größten Population, als auch von dem ‚germanisch geprägten' Individuum. Die Schädelmerkmale sind eher mit denen der römischen Bevölkerung zu vergleichen. Für eine zuverlässige Zuordnung der Population ist jedoch die Stichprobe viel zu klein. Auch die Anzahl der auswertbaren, d. h. nicht zerschlagenen oder zumindest deformierten Schädel, ist nicht ausreichend.

2.4. *Paläopathologie*

Die Spuren pathologischer Prozesse, die sich am Skelet nachweisen lassen, stellen in der Regel etwa 10–20 % aller Krankheiten dar, die sich bei einem Menschen beobachten lassen. Nicht nur die Krankheiten, die primär die harten Gewebe betreffen (Knochen und Zähne), lassen sich am Skelet nachweisen. Eine Reihe weiterer pathologischer Prozesse, die ursprünglich das Weichgewebe betreffen, kann auf die Knochen übergreifen oder die Knochen indirekt beeinflussen. Solche Prozesse lassen sich aufgrund der Veränderungen, die sie an den Knochen verursachen, nachvollziehen. Diese liegen entweder in Form spezifischer Merkmale, die einer bestimmten Krankheit zugeordnet werden können, oder in Form unspezifischer Stressmerkmale vor, die durch mehrere unterschiedliche krankhafte Prozesse verursacht sein könnten. Bei solchen Veränderungen können differentialdiagnostisch die wahrscheinlichen und die möglichen Ursachen bestimmt werden.

Da es sich im Fall der Individuen aus dem Areal 25 in Assuan um eine eher kleine Population handelt, können keine ausreichenden statistischen Auswertungen der Ätiologie und Epidemiologie durchgeführt werden. Die Krankheitshäufigkeiten können jedoch durchaus als Tendenzen angesehen werden und die Krankheitssituation einer Population verlässlich charakterisieren. Die Gesamtzahl aller Individuen wird auf 100 % gesetzt, inklusive der Individuen, die für das gerade auszuwertende Krankheitsbild nicht repräsentativ erhalten sind. Diese Betrachtung ist als die geringste Häufigkeit eines jeweiligen Krankheitsbildes in der Population anzunehmen.

Bei den Kinderskeleten aus dem Areal 25 wurden häufig Spuren krankhafter Prozesse beobachtet, die von Mangelernährung verursacht wurden. Am häufigsten sind die Krankheiten, die durch Vitamin-C-Mangel und durch Protein- oder Eisenmangel verursacht werden: Skorbut und Anämie. Da sich die Merkmale dieser beiden Krankheiten an den Knochen über einen langen Zeitraum lediglich diskret darstellen, ist deren Diagnose bei Erwachsenen, bei denen die Geschwindigkeit des Knochenumbaus vergleichsweise langsam abläuft, nur selten – und zwar ausschließlich in sehr stark ausgeprägten Fällen – möglich. Am kindlichen Organismus lassen sich aufgrund des vergleichsweise schnellen Knochenwachstums und der gesteigerten Umbaurate in der Regel auch die Spuren von Krankheitsprozessen nachweisen, die am Skelet eines Erwachsenen kaum oder gar nicht zur Ausbildung kommen. Häufig führen diese Krankheiten auch zur Schwächung des Immunsystems und, im Fall von Skorbut, auch zu offenen Wunden, die dann eine Ausbreitung weiterer, vor allem entzündlicher Prozesse begünstigen können. Die Anämie (Blutarmut) wirkt sich u. a. auf die Blutbildung aus, auf die Bildung bzw. die Funktion der Erythrozyten, der roten Blutkörperchen. Am Skeletsystem kann die Anämie in der Regel zuverlässig nachgewiesen werden, da das rote Knochenmark, das für die Erythropoese (die Bildung der roten Blutkörperchen) zuständig ist, expandiert. Im Status einer chronischen Anämie wird die Spongiosa – besonders bei Kindern und Jugendlichen – Bereiche (z. B. Markröhre der Langknochen) einnehmen, in denen sie unter physiologischen Bedingungen nicht zu finden ist. In diesen Fällen kann Spongiosa vermehrt am Schädel- und Augenhöhlendach (*Cribra cranii externa*, Fig. 29, *Cribra orbitalia*, Fig. 30) in den Röhren der Langknochen, aber auch – mehr oder weniger – an allen kurzen (z. B. Wirbel) und platten Knochen (z. B. Rippen, Darmbein) in Form feiner, vermehrt ausgebildeter Knochenbälkchen nachgewiesen werden. Die Merkmale einer Anämie konnten bei drei der untersuchten



Fig. 29 Ind. 6-25-25-3/1, 6–9 Monate. Poröse Oberfläche der *Lamina externa* eines Fragmentes eines Scheitelbeins. Verdacht auf Anämie

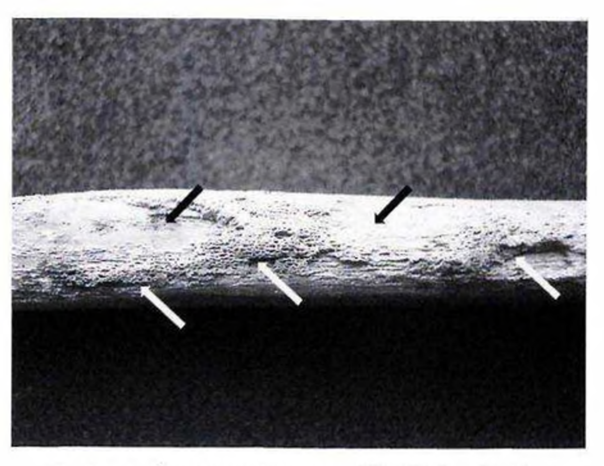


Fig. 31 Ind. 6-25-25-3/7 (4), wohl 4–5 Jahre. Poröse Auflagerungen (graue Pfeile) auf der Oberfläche eines Wadenbeins, stellenweise bis auf die ursprüngliche Oberfläche (schwarze Pfeile) erodiert; ein teilweise integrierter, hämorrhagischer Prozess. Verdacht auf Skorbut



Fig. 30 Ind. 6-25-4-5/1, 18–24 Monate. Poröse Oberfläche (graue Pfeile) des Daches der linken Augenhöhle, teilweise überzogen mit einer neugebildeten Knochenlamelle (Verheilungsprozesse). Gewachsen aus der Diploë im Sinne einer Expansion des roten Knochenmarks. Verdacht auf Anämie

25 Kinderskelete (12 %) festgestellt werden. Skorbut beeinflusst u. a. die Bildung des Kollagens, des Proteins, das besonders für die Elastizität verschiedener Gewebe verantwortlich ist. Skorbut führt zu kleinen, traumatischen Beschädigungen in verschiedenen Geweben, u. a. auch in den Wänden der Blutgefäße. Daraus resultieren kleine Blutungen, die besonders häufig an den mechanisch exponierten Stellen, wie z. B. in der Nähe der Gelenke, bei den Muskelansatzstellen oder an den Kiefern und am Zahnhalteapparat auftreten. Blutungen unter der Knochenhaut lassen sich auch am Skelet nachweisen (Fig. 31). Häufige, wiederholte Blutungen an verschiedenen, vor allem exponierten Stellen und an den Kiefern lassen eine Diagnose des Skorbuts bei den subadulten Individuen zu. Solche Merkmale wiesen insgesamt sechs der Kinderskelete (24 %) auf. Bei weiteren drei Kinderskeleten (12 %) wurden zwar Merkmale der subperiostalen Blutungen beobachtet, die Ausbreitung, Häufigkeit oder Lage von diesen ließ aber keine zuverlässige Skorbutdiagnose zu. Diese Fälle werden später im Abschnitt Traumata behandelt.

Die *Cribra orbitalia* sind auch ein Merkmal der durch Mangelernährung verursachten Krankheiten (Skorbut, Anämie). Eine *Cribra orbitalia* kann aber auch durch einen entzündlichen Prozess (z. B. einer Stirnhöhlenentzündung) verursacht werden. Eine sichere Diagnose der eigentlichen Ursache kann aber nur durch die histologische Untersuchung des Knochens (vgl. Schultz 2001) gestellt werden. Bei der Population aus dem Areal 25 in Assuan wurden *Cribra orbitalia* bei zwei Kinderskeleten von 25 (8 %) und einem Erwachsenenskelet (von 23, 4,3 %) nachgewiesen. Bei den Kinderskeleten handelt es sich wahrscheinlich um Spuren von Anämie oder Skorbut. Die *Cribra orbitalia* bei einem Erwachsenen sind eher auf eine Entzündung zurückzuführen, auch wenn dies ohne histologische Untersuchung nicht sicher festzustellen ist.

Die entzündlichen Prozesse im Bereich der oberen Atemwege (die Nasen- und Nasennebenhöhlen) und des Mittelohrs sind eine häufige Diagnose bei den (prä-)historischen Populationen. Damit auf der Oberfläche dieser Räume Neubildungen entstehen können, muss eine länger andauernde, z. B. chronische Entzündung der Nasenhöhle (*Rhinitis*) oder der Nasennebenhöhlen (*Sinusitis frontalis, sphenoidalis, ethmoidalis, maxillaris*, Fig. 32) bestanden haben. Die Spuren der



Fig. 32 Ind. 6-25-30-2/9, weiblich, 40–50(55) Jahre. Unregelmäßige Neubildungen (graue Pfeile) und poröse Oberfläche (schwarzer Pfeil) der linken Kieferhöhle. Wohl chronischer Entzündungsprozess

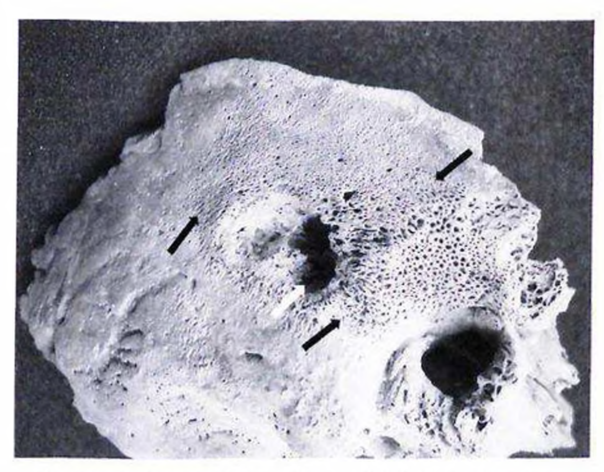


Fig. 33 Ind. 6-25-25-3/3, eher weiblich, 2–4 Jahre. Eine intravital entstandene Öffnung (grauer Pfeil) verbindet das *Antrum mastoideum* (Durchtritt aus der Paukenhöhle in die Zellen des Warzenfortsatzes) mit der Oberfläche; umschlossen mit massiven unregelmäßigen, porösen Neubildungen (schwarze Pfeile). Eine Entzündung, die sich wohl aus der Paukenhöhle (*Otitis media*) in die Mastoidzellen (Mastoiditis) ausbreitete und anschließend durch die Knochenschicht nach außen durchbrach

entzündlichen Veränderungen (unregelmäßige, poröse Auflagerungen, vermehrte Gefäßimpressionen, poröse Oberflächen der Höhlen, sowie unregelmäßige, vernarbte oder höckerige Oberflächen) der pneumatischen Schädelräume sind zum Teil auf die ‚normalen', d. h. häufig auftretenden so genannten Bagatellerkrankungen der Atemwege (Erkältungen) zurückzuführen. Teilweise handelt es sich hierbei auch um Folgen dauerhafter Reizungen durch Rauch von Kochherden o. ä. (vgl. Schultz 1982, 1987). Die Auswertung der Erkrankungen der Nasennebenhöhlen bei kleinen Kindern ist zum größten Teil nicht möglich, weil die Räume sich erst nach der Geburt knöchern entwickeln. Deshalb sind deren Oberflächen oft hinsichtlich der Spuren entzündlich bedingter Veränderungen nicht auswertbar. Von den insgesamt 23 vorliegenden erwachsenen Skeleten wurden bei acht (34,8 %) Entzündungen in verschiedenen pneumatischen Räumen des Schädels gefunden. Es ist anzunehmen, dass mindestens ein Teil dieser Erkrankungen tatsächlich auf Reizungen der Schleimhäute durch z. B. Rauch zurückzuführen ist, eine genauere Bestimmung ist jedoch nicht möglich.

Die entzündlichen Prozesse des Mittelohrs (*Otitis media*) sind besonders im Kindesalter häufig. Dies hängt mit der Anatomie der Ohrtrompete (*Tuba auditiva*) zusammen, des Verbindungskanals zwischen dem Rachen und der Paukenhöhle. Bei einem Kind kommt es in der Regel einfacher zu einer Ausbreitung eines entzündlichen Prozesses, oder zum Eindringen der unterschiedlichsten Krankheitserreger in das Mittelohr. Im Mittelohrbereich hinterlassen Entzündungen vor allem auf dem Promontorium und im Warzenfortsatz charakteristische Spuren (*Mastoiditis*, Flohr/Schultz 2008), besonders wenn es sich um schwere, wiederholte oder chronische Prozesse gehandelt hat. Erwachsene werden von Mittelohrentzündungen vergleichsweise weniger häufig betroffen, aber die Veränderungen aus dem Kindesalter können oft auch bei Erwachsenen, d. h. viele Jahre nach dem eigentlichen Prozess, noch nachgewiesen werden. Die Paukenhöhle wächst und verändert sich während des Lebens nur minimal, deswegen werden auch alte Neubildungen kaum um- oder abgebaut. Die Spuren verheilter Mittelohrentzündungen wurden bei drei Kindern von insgesamt 25 (12 %) und bei drei Erwachsenen von insgesamt 23 (13 %) nachgewiesen. Es handelt sich wahrscheinlich nicht um die vollständige Anzahl der Menschen, die irgendwann während ihres Lebens an Mittelohrentzündung litten (auch heutzutage stellt diese eine der häufigsten Krankheiten im Kindesalter dar). Die hier nachgewiesenen Häufigkeiten geben aber einen Überblick über den Schweregrad dieser chronischen Erkrankung. Die entzündlichen Prozesse des Mittelohrs oder des Warzenfortsatzes können sich auch ausbreiten (z. B. über Fisteln, s. Fig. 33).

Paläopathologische Untersuchungen (Schultz 1978, 1979, 1982, 1993) haben gezeigt, dass bei frühmittelalterlichen Populationen Süddeutschlands Erkrankungen der pneumatischen Schädelräume – und hier besonders des Mittelohres – in der Unterschicht mit einer vier- bis fünfmal größeren Häufigkeit zu finden sind als in der Oberschicht. Dies kennzeichnet diese Krankheitsgruppe – zumindest für die Germanenpopulation Süddeutschlands des 5. bis 7. Jh. n. Chr. – als ‚Arme-Leute-Krankheiten'.

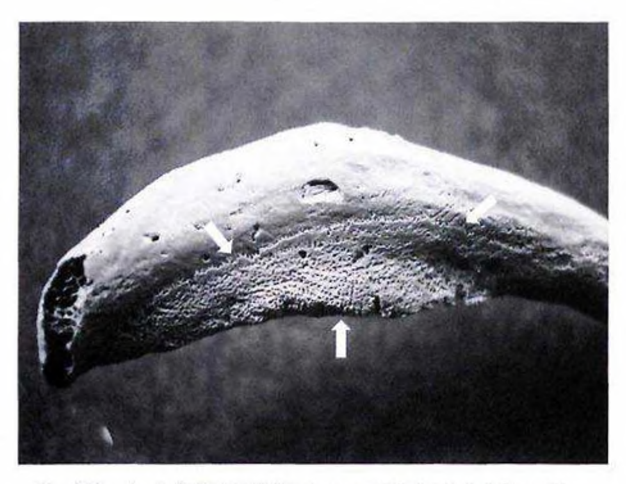


Fig. 34 Ind. 6-25-25-3/3, eher weiblich, 2–4 Jahre. Eine poröse, unregelmäßige Auflagerung (graue Pfeile) auf der inneren Oberfläche des *Collum* und *Angulus costae*; umschriebene Bereiche, die von pleuritisch bedingten Auflagerungen bedeckt sind. Eine nicht vollständig verheilte Pleuritis. Mögliche Todesursache

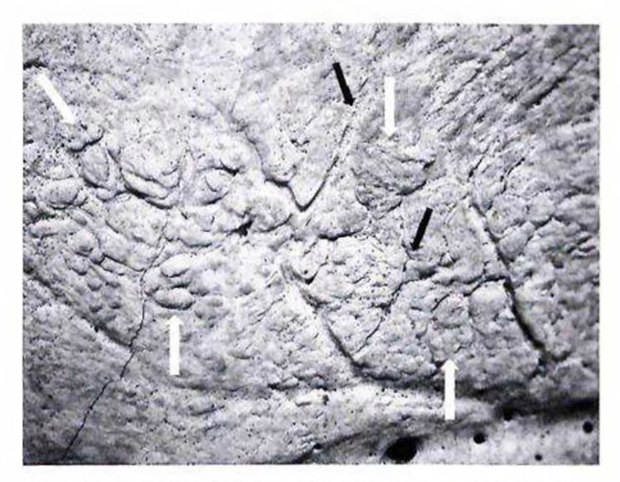


Fig. 35 Ind. 6-25-25-4/1, männlich, (40)45–55(60) Jahre. Eingesunkene, neugebildete Knochenstrukturen (graue Pfeile) und Abdrücke teilweise ummauerter, epiduraler Blutgefäße (schwarze Pfeile). Ein verheilter und lange überlebter entzündlich-hämorrhagischer Prozess der harten Hirnhaut. Wahrscheinlich eine Meningitis

Die Entzündungen der unteren Atemwege hinterlassen nur relativ selten Spuren am Knochen. Nur ausgedehnte und chronische Lungenentzündungen, die auch die Lungenhäute (*Pleura*) infiziert haben (Pleuritis: im Sinne einer Rippenfellentzündung), sind in manchen Fällen an den Rippen nachzuweisen (z. B. auch ein *Pleuraempyem*). Da die Lungenhaut mit der Knochenhaut der Rippen in einen engeren topographischen Zusammenhang tritt, kann auch die Knochenhaut der Rippen affektiert werden. Dies führt zur Bildung unregelmäßiger Neubildungen, oder vermehrten, teilweise umgemauerten Gefäßimpressionen im Bereich der inneren Rippenoberflächen. Diese hinterlassen unregelmäßige, höckerige oder vernarbte Oberflächen, wenn der Prozess ausgeheilt und die Neubildungen integriert sind. Solche Neubildungen lassen sich bei den Skeleten feststellen, auch wenn der Prozess viele Jahre vor dem Tod des Menschen stattfand. In einigen Fällen lassen sich auch nicht verheilte Neubildungen nachweisen, die also möglicherweise zum Tod geführt haben könnten. Spuren einer Pleuritis wurden bei zwei der 25 Kinderskelette (8%) festgestellt. Davon waren die Läsionen bei einem Fall verheilt. In einem anderen Fall könnte die Pleuritis aufgrund der Art ihrer Ausbildung wahrscheinlich als die primäre Todesursache interpretiert werden (Fig. 34). Von den 23 Erwachsenen litten fünf (21,7%) unter einer Rippenfellentzündung. In einem Fall wurde die Pleuritis sicher nicht überlebt, d. h. der Patient ist vor der Ausheilung der Krankheit (bzw. vor einer Integration der knöchernen Neubildungen) verstorben. Die überlebten und verheilten Pleuritiden stellten sicherlich – besonders für die damalige Zeit – eine gefährliche und schwere Erkrankung dar, die betroffenen Menschen mussten wahrscheinlich von anderen versorgt werden. Ärztliche Hilfeleistung muss aber nicht zwangsläufig vorgelegen haben.

Einer der möglichen Ausbreitungswege der Prozesse in den Nasennebenhöhlen oder im Mittelohr führt auch auf die innere Oberfläche des Schädeldaches. Die *Lamina interna* weist auch in der Population von Assuan oft verschiedene Veränderungen auf, die sich am häufigsten auf die hämorrhagischen und/oder entzündlichen Prozesse der harten Hirnhaut zurückführen lassen (Fig. 35). Die hämorrhagischen Prozesse (Blutungen) stammen meistens von kleineren, langfristigen Blutungen der venösen Blutleitern (*Sinus durae matris*), die in den Duplikaturen der harten Hirnhaut gelegen eine enge topographische Beziehung zum knöchernen Schädeldach aufweisen. In manchen Fällen sind auch die Arterien, vor allem die *Arteria meningea media* und ihre Äste betroffen (epidurales Hämatom). Die epiduralen Blutungen entstehen oft als Folge von Kopfverletzungen oder durch beispielsweise verminderte Festigkeit der Gefäßwände beim Skorbut. Die Reizung der Hirnhaut, die durch Druck im epiduralen Raum entsteht, kann zur Entwicklung aseptischer (erregerfreier) Entzündungsmerkmale führen. Dagegen kann es auch zu primär entzündlichen Prozessen der harten Hirnhaut kommen (z. B. virale, bakterielle Meningitis), die als eine der Folgen der Beschädigung der duralen Gefäße zu einer Blutung führen können. Die Spuren pathologischer Prozesse auf der *Lamina interna* können somit die Merkmale eines hämorrhagischen, als auch eines entzündlichen Prozesses aufweisen. In der Regel lassen sich die primäre Ursache und sekundäre Folge eines solchen Prozesses nicht mit Sicherheit unterscheiden. Diese differentialdiagnostische Unter-

suchung erfolgt am besten mit Hilfe mikroskopischer Methoden (z. B. lassen sich vergleichsweise problemlos die frischen hämorrhagisch bedingten Neubildungen bei Skorbutfällen zuverlässig im Dünnschliffpräparat differenzieren, s. o.). Im Fall von alten, lange überstandenen und verheilten Prozessen lässt sich manchmal sogar mit Hilfe der Histologie die Ursache nicht feststellen. Sie werden als hämorrhagisch-entzündliche, oder entzündlich-hämorrhagische Prozesse, bzw. als unspezifische Reizungen der harten Hirnhaut ausgewertet. In der Population aus dem Areal 25 in Assuan wurden Spuren solcher Veränderungen, bei denen es sich auch um primäre Entzündungen der harten Hirnhaut (Meningitis) handeln könnte, bei zwei von den insgesamt 23 Erwachsenen (8,7%) nachgewiesen. Diese beiden Prozesse waren zum Todeszeitpunkt der Individuen schon lange verheilt. Es ist aber zu vermuten, dass es sich jeweils um schwerwiegende und lebensgefährliche Erkrankungen handeln musste und die Kranken somit auch längere Zeit von anderen Personen versorgt werden mussten. Weiterreichende Folgeschäden, wie z. B. Hirnschäden durch Meningitis, lassen sich selbstverständlich nicht nachweisen. Sie sind aber auch nicht auszuschließen.

Die pathologischen Prozesse an Zähnen und Kiefern sind zum größten Teil auf die mangelhafte Mundhygiene zurückzuführen. Die Ernährung und die Nahrungsquellen spielen auch eine wesentliche Rolle in der Entwicklung der verschiedenen Zahnerkrankungen. Beispielsweise führt Fleischkonsum ohne Zahnhygiene vermehrt zur Bildung von Zahnfleischtaschen und apikalen Abszessen. Ein hoher Kohlenhydratenanteil in der Ernährung verursacht häufige Zahnkaries. Feiner Sand (z. B. durch Wüstensand oder Abrieb steinerner Handmühlen) in der Nahrung beeinflusst den Abnutzungsgrad der Zahnkronen. Durch die mangelhafte Hygiene der Mundhöhle entstehen Krankheiten des Zahnfleisches (Parodontose oder Parodontitis), oder auch Entzündungen der Schleimhäute, die sich bei Skeleten auf dem harten Gaumen nachweisen lassen (Stomatitis). Solche Veränderungen wurden bei insgesamt neun der 23 erwachsenen Individuen (39,1%) festgestellt. Nicht alle diese Individuen wiesen die zuvor erwähnten krankhaften Veränderungen auf. Alle neun Individuen zeigten Spuren von Parodontopathien, Parodontose oder Parodontitis. Bei acht der 23 untersuchten Individuen (34,8%) wurden Zahnfleischtaschen und bei sieben Individuen (30,4%) Karies und apikale Abszesse gefunden. Devitale, d. h. schon während des Lebens abgestorbene oder abgebrochene Zähne fanden sich bei sechs der 23 Individuen (26,1%). Die Erhaltung des Zahnsteins (Fig. 36) ist oft unvollständig, da dieser auf der meistens glatten Oberfläche des Zahnschmelzes archäologischer Skeletfunde häufig

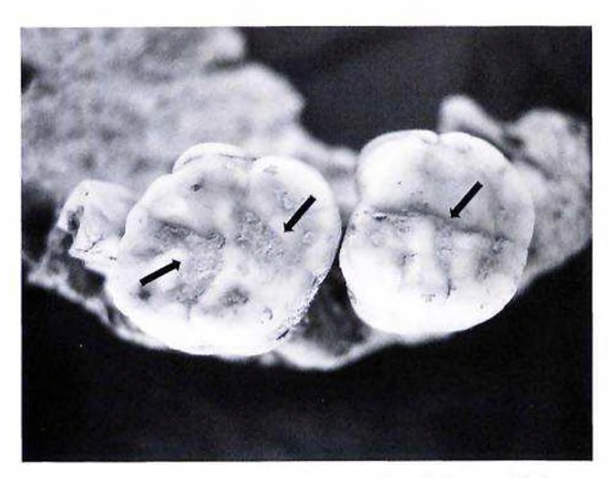


Fig. 36 Ind. 6-25-44-4/1, wahrscheinlich männlich, (30)35–45(50) Jahre. Zähne 16 und 17 (erster und zweiter Backenzahn oben rechts), deren Kaufläche teilweise mit Zahnstein (schwarze Pfeile) überzogen ist. Dies kann bedeuten, dass die Zähne keinen Gegenspieler im Unterkiefer besaßen. Die wahrscheinliche Diagnose lautet, dass die betroffene Seite des Kauapparates nicht belastet wurde (z. B. wegen Schmerzen)

nicht erhalten bleibt. Somit wurden Reste des Zahnsteins nur bei fünf der 23 untersuchten Individuen (21,7%) gefunden. Spuren von Entzündungen der Schleimhäute auf dem harten Gaumen (Stomatitis) ließen sich bei drei der 23 Individuen (13%) aus der untersuchten Population feststellen. Prinzipiell können sich Entzündungen im Bereich der Kiefer weiter ausbreiten. Vor allem die apikalen Abszesse im Oberkiefer können durch eine dünne Knochenlamelle in die Kieferhöhle penetrieren. Ein solcher Fall wurde in der untersuchten Population von 23 Individuen nur bei einem Individuum (4,3%) beobachtet.

An den Skeleten lassen sich Spuren verschiedener Verletzungen und auch körperliche Überbelastung feststellen. Die arthrotischen und arthritischen Veränderungen der Gelenke und der Wirbelsäule sind mit steigendem Alter zunehmend zu finden (Fig. 37). Sie spiegeln aber gleichzeitig die berufsbedingte Belastung, bzw. körperliche Überbelastung wider. Für eine Auswertung der häufig betroffenen Gelenke ist die untersuchte Population nicht ausreichend, da die gesamte Stichprobe zu klein ist. Die Merkmale der arthrotischen und arthritischen Veränderungen lassen sich nur als unspezifische Belastungsfaktoren auswerten. Sie treten bei der untersuchten Population bei 15 der insgesamt 23 erwachsenen Individuen (65,2%) auf. Die multiplen Muskeltraumata (*Myotendopathiae*) und Spuren kleinerer hämorrhagischer Prozesse auf den Langknochen (meistens kleine integrierte und verheilte Blutungen unter der Knochenhaut, die wohl durch kleine Muskel- oder Sehnentraumata verursacht wurden) wurden bei insgesamt drei Erwachsenen (13%)



Fig. 37 Ind. 6-25-16-61/1, 16–20 Jahre. Eine linke Kniescheibe mit ausgeprägter Eburnierung (‚abgeschliffene' Oberfläche des Gelenks; in dem betroffenen Bereich haben sich die Knochen ohne den Gelenkknorpel gegeneinander bewegt, schwarze Pfeile): massive, arthrotisch bedingte Randbildungen (graue Pfeile) und unregelmäßige Neubildungen auf der Gelenkfläche. Eine ausgeprägte Arthrose des femoropatellaren Gelenks



Fig. 38 Ind. 6-25-15-13, männlich, 35–50 Jahre. Eine gut verheilte, in nahezu gerader Achse verwachsene alte Fraktur (schwarze Pfeile) im Bereich des *Angulus costae*. An fast derselben Stelle ein postmortaler Bruch (grauer Pfeil)

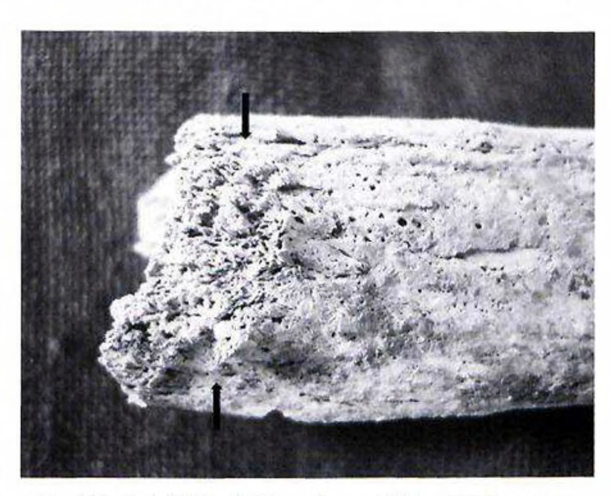


Fig. 39 Ind. 6-25-41-3/1a, eher weiblich, (50)55+ Jahre. Eine kurzfristig überlebte Rippenfraktur mit primärem Kallus (schwarze Pfeile). Mögliche Todesursache

festgestellt. Zusätzlich aber wiesen auch zwei Kinderskelete klare Hinweise auf multiple kleinere muskuläre Verletzungen (8%) auf. Diese könnten als ein Nachweis von Kinderarbeit bewertet werden. In den beiden Fällen konnte jedoch auch Skorbut diagnostiziert werden. Deswegen bietet sich die Hypothese an, dass die Muskeltraumata eher durch Skorbut entstanden sind. Als Einzelfälle wurden mehrere weitere Verletzungen festgestellt. Bei zwei Individuen ließen sich Rippenfrakturen identifizieren. Bei einem der Individuen handelte es sich um eine gut verheilte Fraktur einer Rippe (Fig. 38). Die andere Verletzung wurde nur kurzfristig überlebt (Fig. 39). Diese nicht verheilte Fraktur hätte z. B. zu einem Pneumothorax führen können, einer Perforation des Brustkorbs und dadurch zu einem Kollaps der Lunge. Darüber hinaus hätte die Rippe die Lunge verletzen können. Eine daraus resultierende Blutung oder Entzündung hätte ebenfalls zum Tode führen können. Da es sich um ein älteres Individuum handelte, ist anzunehmen, dass die Verletzung mindestens mehrere Tage überlebt worden sein muss, da sich bereits ein primitiver Kallus an der Wunde gebildet hatte. Bei zwei weiteren Individuen traten Frakturen des Schultergürtels auf, bei einem Individuum eine Fraktur des Schlüsselbeins, bei dem anderen eine Fraktur des Schulterblatts. Diese beiden Frakturen waren schon lange vor dem Todeszeitpunkt verheilt. Da beide vergleichsweise gerade verwachsen sind, kann eine Behandlung, wohl eine Fixierung mit Schienen und somit ausreichender Ruhe für den Heilungsvorgang, für sicher gehalten werden. Auch am Schädel lassen sich Merkmale von Verletzungen feststellen. Besonders bei diesen Verletzungen besteht der Verdacht, dass es sich nicht um Folgen der ‚alltäglichen' Unfälle, sondern um Spuren grober Gewalt gehandelt haben könnte. Eine alte, gut verheilte Verletzung in der Stirnregion (Fig. 40) kann sowohl als mögliche Folge eines Unfalls (z. B. fallender Stein o. ä.), als auch durch eine stumpfe Waffe verursacht (Schleuderstein, Keule, Hammer) interpretiert werden. Die andere Verletzung, die auf dem Schädeldach eines Individuums aus Assuan gefunden wurde, deutet sehr wahrscheinlich ebenfalls auf Gewalt hin. Eine gebrochene Nase (das rechte Nasenbein sowie der Oberkieferfortsatz, Fig. 41) wurde wahrscheinlich fachmännisch begradigt (möglicherweise von einem Arzt, wahrscheinlich aber einem Wundarzt oder Feldscher). Nach guter Ausheilung erinnerte nur eine leichte Schiefstellung (seitlich eingedrückt) an die alte Wunde.

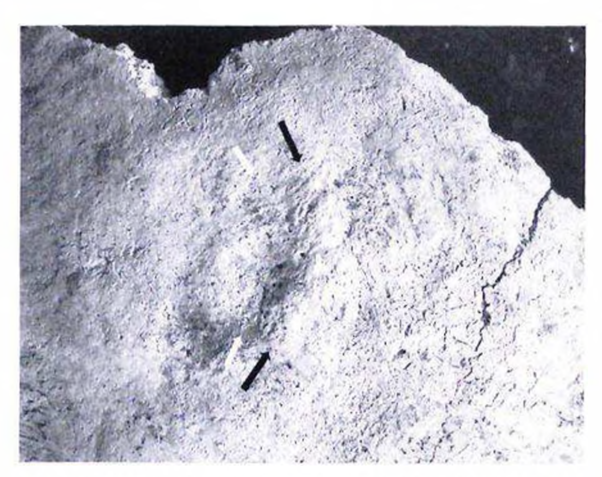


Fig. 40 Ind. 6-25-41-3/2, weiblich, (50)55–(65) Jahre. Eine lange überlebte und gut verheilte Verletzung am Stirnbein. Eine Vertiefung (graue Pfeile) markiert die Stelle eines Schlages mit einem stumpfen, wohl kantigen Gegenstand. Der erhabene Torus am Rand (schwarze Pfeile) ist wahrscheinlich als Folge einer Aufsplitterung zu erklären; differentialdiagnostisch auch mögliche Entzündungsreaktion während des Heilungsprozesses

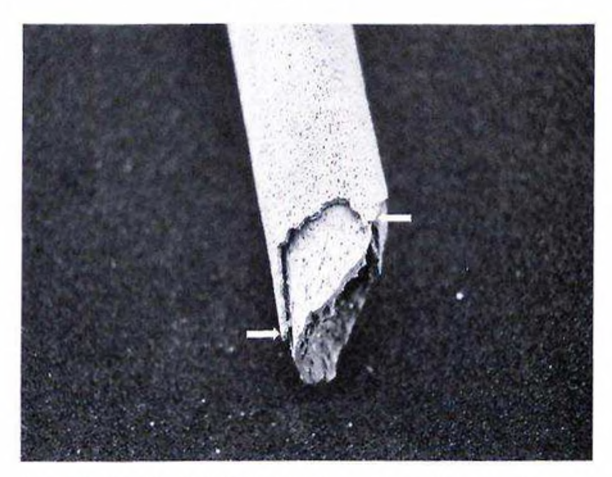


Fig. 42 Ind. 6-25-47-6/1, 9–10 Lunarmonate; intrauterines oder neugeborenes Individuum. Poröse Oberfläche und schichtenartiger Aufbau (graue Pfeile) des Knochens eines Individuums, das entweder während oder kurz nach der Geburt verstorben ist. Verdacht auf eine nicht näher bestimmbare, intrauterine Fehlentwicklung. Mögliche Differentialdiagnose Skorbut

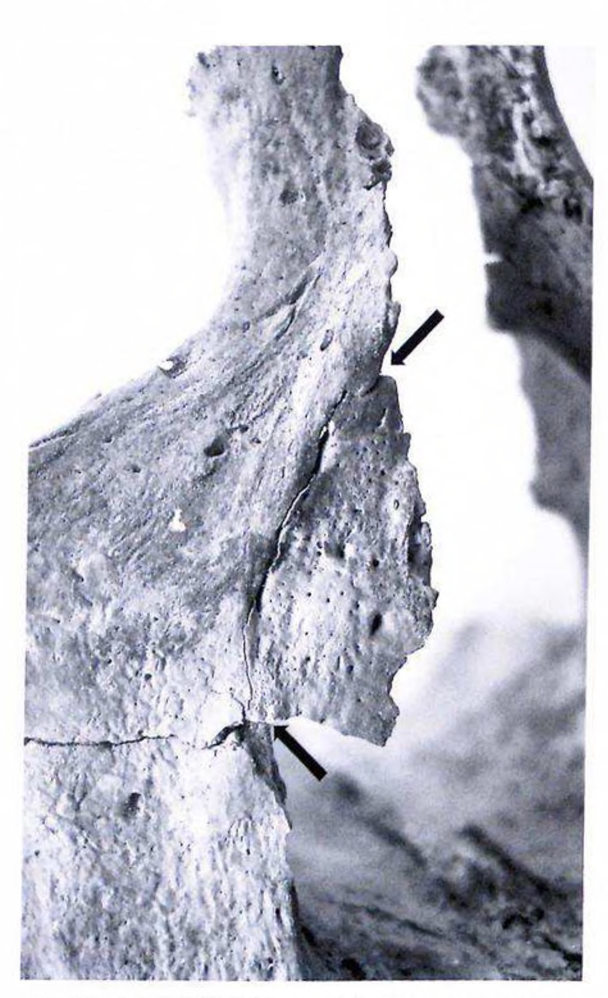


Fig. 41 Ind. 6-25-25-3/5, männlich, (30)35–45(50) Jahre. Eine verheilte Nasenfraktur (schwarze Pfeile). Die rechte Seite der Nase war eingedrückt, wurde aber wohl fachmännisch gerichtet

Viele der an archäologischen Skeletfunden nachweisbaren, tumorösen Prozesse lassen sich zwar an den Knochen zweifellos bestätigen. Bei dieser Untersuchung konnten allerdings keine sicheren Tumorfälle diagnostiziert werden. Lediglich bei einem erwachsenen Individuum bestand ein Verdacht auf eine tumoröse Neubildung der harten Hirnhaut. Eine druckatrophische Veränderung des Schädeldaches lässt sich als wahrscheinliche Differentialdiagnose mit einem gutartigen Tumor in Zusammenhang bringen.

Bei einem subadulten Individuum, das entweder tot geboren oder kurz nach der zu frühen Geburt verstorben ist, bestand ein Verdacht auf eine nicht näher bestimmbare pränatale Entwicklungsstörung. Die Knochen eines Fötus besitzen normalerweise eine poröse (‚schuppige') Oberfläche. In diesem Fall wies die Oberfläche eine unregelmäßige, schalenartige Struktur auf (Fig. 42), eine genaue Diagnose ist jedoch ohne eine mikroskopische Untersuchung nicht möglich. Differentialdiagnostisch ist beispielsweise an Skorbut zu denken. Es ist jedoch anzunehmen, dass diese Fehlentwicklung wohl in direktem Zusammenhang mit der Frühgeburt und dem Tod des Individuums steht.

In der aus dem Areal 25 in Assuan ausgegrabenen Population wurde auch eine seltene Knochenerkrankung beobachtet. Das Pierre-Marie-Bamberger-Syndrom ist auf eine chronische Lungen-Herz-Erkrankung zurückzuführen (Fig. 43). Eine der häufigsten Ursachen ist beispielsweise ein Lungen- oder Bronchialkarzinom (vgl. Bettschart et al. 2000). Diese Karzi-

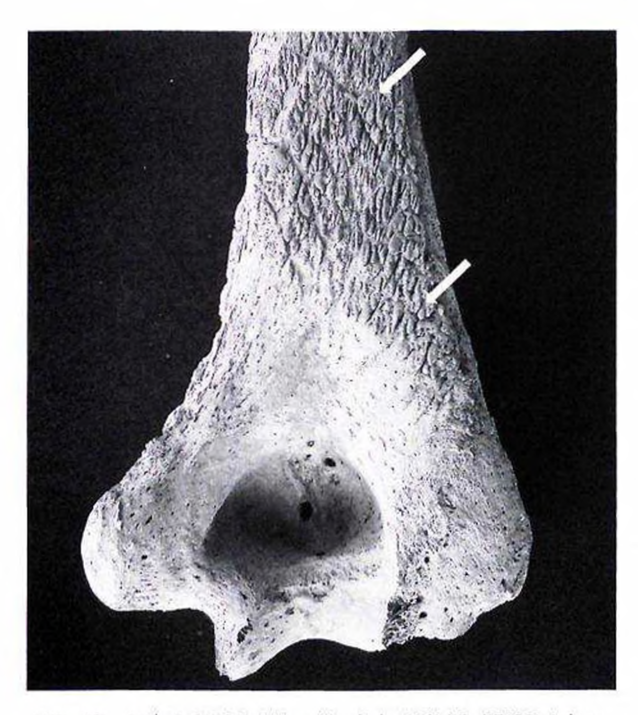


Fig. 43 Ind. 6-25-25-4/1, männlich, (40)45–55(60) Jahre. Unregelmäßige Neubildungen (graue Pfeile) auf der Oberfläche des rechten Oberarmknochens als ein Beispiel einer für das Pierre-Marie-Bamberger-Syndrom charakteristischen Auflagerung, die in ganz ähnlicher Form nahezu alle Knochen des postcranialen Skelets bedeckt. Eine näher nicht bestimmbare Herz-Lungen-Erkrankung, differentialdiagnostisch z. B. Lungen- oder Bronchialkarzinom

nome metastasieren allerdings häufig in den Knochen (osteolytische Knochenmetastasen, vgl. HELLNER 1950), dies konnte beim vorliegenden Fall nicht nachgewiesen werden. Somit kann wohl die Diagnose eines Karzinoms nicht ausgeschlossen werden, macht sie aber doch eher unwahrscheinlich. Auch andere chronische Herz- und Lungenerkrankungen (z. B. angeborene Herzschwäche) können als Ursache dieser Veränderungen in Betracht gezogen werden.

3. Zusammenfassung

Die vorliegende Untersuchung einer kleinen Population aus dem römerzeitlichen und frühmittelalterlichen Assuan dokumentiert die Lebensumstände der damaligen Menschen. Trotz einer erheblichen Kindersterblichkeit erreichten die Erwachsenen ein vergleichsweise hohes durchschnittliches Sterbealter. Dies macht eine Zugehörigkeit der Verstorbenen zur Unterschicht eher unwahrscheinlich, dokumentiert aber auch die eher schwierigen Lebensbedingungen dieser Menschen, die sich an den häufigen Spuren körperlicher Überbelastung und Verletzungen sowie auch an Zuständen von Mangelernährung belegen lassen. Gleichzeitig ist festzustellen, dass die Bewohner des damaligen Ortes wohl eine gewisse basale Gesundheitspflege (z. B. Wundärzte) praktizierten.

Tab. 2 Die Alters- und Geschlechtsbestimmung und die Erhaltung der Individuen aus Areal 25 in Assuan

Signatur	Geschlecht	Alter	Erhaltung	Bemerkung	Bearbeitet
6-25-4-5/1	M=W	18–24 Mon.	unvollständig	0	2008
6-25-10-18/1	M=W	(30–60)	ein Fragment	gefunden zwischen den Tierknochen	2007
6-25-11/1	M=W	(40–60)	ein Fragment	gefunden zwischen den Tierknochen	2007
6-25-15-12/2	M=W	20–35(40)	unvollständig	Beimengung	2008
6-25-15-13	M	35–50	unvollständig	0	2008
6-25-15-17/2	M=W	Fetus/Neonatus	ein Fragment	Beimengung	2008
6-25-16-16/1	M	(50–60)	unvollständig	eine Kiste als 61/1 beschriftet	2007
6-25-16-61/1	M=W	16–20	ein Fragment	zweites Individuum	2007
6-25-17-14/2	W≥M	(25–60)	ein Fragment	gefunden zwischen den Tierknochen	2007
6-25-17-17-B/1	W	(50)55–(65)	ein Fragment	0	2007
6-25-21-1/1	M>W	20–50(55)	ein Fragment	gefunden zwischen den Tierknochen	2007
6-25-25-3/1	M=W	6–9 Mon.	vollständig	0	2007
6-25-25-3/2	M=W	24–36 Mon.	unvollständig	0	2007
6-25-25-3/2a	M=W	30–48 Mon.	unvollständig	zweites Individuum	2007
6-25-25-3/3	W≥M	2–4	vollständig	S1 lumbalisiert	2007
6-25-25-3/3a	M=W	1–2	ein Fragment	zweites Individuum	2007
6-25-25-3/4	M=W	5–7	unvollständig	0	2007
6-25-25-3/5	M	(30)35–45(50)	vollständig	0	2007
6-25-25-3/5a	M=W	20+	ein Fragment	zweites Individuum	2007
6-25-25-3/7	M=W	3 Mon.	unvollständig	Ind. 1	2007

Tab. 2. Die Alters- und Geschlechtsbestimmung und die Erhaltung der Individuen aus Areal 25 in Assuan (Fortsetzung)

Signatur	Geschlecht	Alter	Erhaltung	Bemerkung	Bearbeitet
6-25-25-3/7	M=W	6–9 Mon.	unvollständig	Ind. 2	2007
6-25-25-3/7	M=W	(2–6)	unvollständig	Ind. 3	2007
6-25-25-3/7	M=W	(4–5)	unvollständig	Ind. 4	2007
6-25-25-4/1	M	(40)45–55(60)	vollständig	0	2007
6-25-25-4/1a	M=W	(30–60)	unvollständig	zweites Individuum	2007
6-25-26-4/1	M=W	7–8(9)	vollständig	0	2007+08
6-25-26-5/1	M=W	7–8	unvollständig	0	2007
6-25-27-1/1	M=W	ca. 12 Mon.	unvollständig	0	2007
6-25-30-2/9	W	40–50(55)	vollständig	0	2008
6-25-30-2/10	M	(35)40–50(55)	vollständig	0	2007+08
6-25-30-2/10a	M=W	(2–4)	ein Fragment	zweites Individuum	2007
6-25-35-7/2	W	25–35(40)	vollständig	0	2007
6-25-35-7/2	M=W	20–50(60)	unvollständig	zweites Individuum	2007
6-25-36-4/1	M	25–35(40)	vollständig	0	2008
6-25-36-4/1a	W≥M	(20–50)	wenige Fragmente	zweites Individuum	2008
6-25-36-6/1	M	(45)50–60	vollständig	0	2008
6-25-36-6/1a	M=W	(6–12 Mon.)	unvollständig	zweites Individuum	2008
6-25-36-7/1	M=W	(6–18 Mon.)	unvollständig	zweites Individuum	2008
6-25-39-9/2	M≥W	6–12(18) Mon.	unvollständig	Ind. 1, gefunden zwischen den Tierknochen	2007
6-25-39-9/2	M=W	(20–60)	ein Fragment	Ind. 2, gefunden zwischen den Tierknochen	2007
6-25-41-3/1	W>M	7–9	unvollständig	0	2008
6-25-41-3/1a	W≥M	(50)55+	unvollständig	zweites Individuum	2008
6-25-41-3/2	W	(50)55–(65)	vollständig	L5 sakralisiert	2007
6-25-41-3/2a	M=W	(7–8)	unvollständig	zweites Individuum	2007
6-25-42-10/1	M>W	15–21 Monate	vollständig	0	2007
6-25-44-4/1	M>W	(30)35–45(50)	unvollständig	0	2008
6-25-44-6/1	M>W	3–4(5)	vollständig	0	2007
6-25-47-6/1	W≥M	Fetus/Neonatus	unvollständig	0	2007

Tab. 3. Paläodemographische Auswertung. Dx = Anzahl der Skelete einer Altersklasse; dx = relativer Anteil der Gestorbenen; lx = Zahl der Überlebenden; qx = Sterbewahrscheinlichkeit; px = Überlebenswahrscheinlichkeit; Lx = Zahl der gelebten Jahre der Klasse; Tx = Gesamtzahl der noch zu lebenden Jahre; ex = Lebenserwartung

	Dx	dx	lx	qx	px	Lx	Tx	ex
Infans Ia	12,5	26,0	100,0	0,26	0,74	173,96	2365,10	23,7
Infans Ib	7,5	15,6	74,0	0,21	0,79	330,73	2191,15	29,6
Infans II	4,0	8,3	58,3	0,14	0,86	379,17	1860,42	31,9
Juvenis	1,0	2,1	50,0	0,04	0,96	293,75	1481,25	29,6
Adultus	8,5	17,7	47,9	0,37	0,63	781,25	1187,50	24,8
Maturus	12,0	25,0	30,2	0,83	0,17	354,17	406,25	13,4
Senilis	2,5	5,2	5,2	1,00	0,00	52,08	52,08	10,0
	48,0	100,0						

Abstract

This investigation deals with the human skeletal remains from Area 3 of the 3rd field season and from Areas 23, 24 and 25 from the 6th season at Aswan. In Area 3, the incomplete skeleton of one individual (maturus, undeterminable sex) was found. Additionally, three incomplete skeletons (all of adult-mature age, probably one male and two females) were excavated in Area 23 and two incomplete skeletons (both of adult-mature age, one male and one female) in Area 24. In Area 25, 48 complete as well as incomplete skeletons were discovered. Among these, 23 skeletons (47.9%) were adult: nine males (39.2%), seven females (30.4%) and seven of undeterminable sex (30.4%). 25 of the individuals investigated (52.1%) were children. All age categories are represented. The largest category includes subadults younger than seven years of age (Infans Ia and Ib, 20 individuals, 41.6%), including two fetuses. The category Infans II (7–14 years) is represented by four individuals (8.4%), the category Juvenis (14–20 years) by only one individual (2.1%). Among the adult individuals, 8.5 (17.7%) belong to the category Adultus, twelve (25%) to the category Maturus and 2.5 (5.2%) to the category Senilis. The average age of the complete population including children was 23.7 years, the average age of the adult population was 44.8 years. Measurement of the body height was possible in nine adult individuals. The average body height of five males was 161.2 cm, of four females 150.9cm. The geographic origin of the population cannot be determined reliably from their external morphology. Nevertheless, one of the individuals seems to be of 'Roman' origin, while another individual shows morphological characteristics of Germanic populations from Europe.

Various pathological changes in the skeletal remains were determined in the population of Aswan. Three of the 25 subadult individuals (12%) suffered from anemia (insufficiency of red blood cells, e. g. due to protein or iron deficiency, Fig. 29), another six (24%) children showed the characteristic traits of scurvy (deficiency of vitamin C, Fig. 30). *Cribra orbitalia* (Fig. 31) can result from various diseases (e. g. anemia, rickets, scurvy, different kinds of inflammation). It is not possible to determine the precise cause of *cribra orbitalia* without histological investigation. This symptom was diagnosed in two children (8%) and one adult individual (4.3%). Several different sorts of bone change due to inflammatory processes of the upper respiratory passages (Fig. 32) were less likely caused by 'trivial' colds, but were rather due to chronic or severe diseases of the respiratory system. Another possible cause might have been different sorts of irritation of the airways, e. g. due to smoke and smoulder of fireplaces. Such pathological changes were observed in eight of the 23 adult individuals (34.8%). Changes due to inflammations of the middle ear cavity were found in three subadult (12%) and three adult (13%) individuals, including one case of a complicated inflammation, which had expanded from the middle ear due to a fistula penetrating the external bone lamella (Fig. 33). Vestiges of pneumonia were diagnosed in two subadult (8%) and five adult (21.7%) individuals. One of the children probably died of pneumonia (Fig. 34). Pathological changes of the internal lamina of the skull vault due to hemorrhages and/or inflammations of the *dura mater* (the *pachymeninx*, Fig. 35) were diagnosed in two adult individuals (8.7%). The teeth of the adult individuals showed a variety of pathological conditions. Nine adult individuals (39.1%) suffered from caries, different kinds of parodontopathy, abcesses and devital teeth (Fig. 36). Fifteen adult individuals (65.2%) suffered from arthrotic and arthritic changes of the joints (Fig. 37) and different kinds of minor muscular trauma (probably due to physical overload). These represent a common condition in the population of Aswan. At least two skeletons of children (8%) also showed vestiges of muscular traumata. This can be interpreted as proof of child labour. Two adults had a fracture of the ribs, one was well healed (Fig. 38), the other one only partially healed and might have been the cause of death (Fig. 39). Further injuries diagnosed among the individuals investigated included two fractures of the shoulder, an injury of the frontal bone (Fig. 40), and a fracture of the nose (Fig. 41). The frontal bone injury and the nasal fracture were probably both caused by violence. A presumed case of malfunction of the intrauterine skeletal development is not provable beyond doubt without further histological investigation (Fig. 42). Together with a case of Pierre-Marie-Bamberger-syndrome (chronic heart and/or lung disease, e. g. due to a bronchial carcinoma, Fig. 43) it represents a rather rarely diagnosed pathological condition in the population of Aswan.

In summary, the population from Aswan represents a group of urban people who, from the scope and the intensity of disease, were physically relatively severely stressed by their external environment.

Bibliographie

ADLER 1998
C.-P. ADLER, *Knochenkrankheiten. Diagnostik makroskopischer, histologischer und radiologischer Strukturveränderungen des Skeletts*, Berlin/Heidelberg/New York 1998.

AUFDERHEIDE/RODRÍGUEZ-MARTÍN 1998
A. C. AUFDERHEIDE/C. RODRÍGUEZ-MARTÍN, *The Cambridge Encyclopedia of Human Pathology*, Cambridge 1998.

BETTSCHART ET AL. 2000
R. W. BETTSCHART ET AL., *Prätibiale Schmerzen und Schwellungen*, in: *Schweiz. Med. Wochenschrift* 130, 2000, S. 558.

BROTHWELL 1972
D. R. BROTHWELL, *Digging up Bones*, London 1972.

FEREMBACH/SCHWIDETZKY/STLOUKAL 1979
D. FEREMBACH/I. SCHWIDETZKY/M. STLOUKAL, *Empfehlungen für die Alters- und Geschlechtsdiagnose am Skelett*, in: *Homo* 30 Anhang, 1979, S. 1–32.

FLOHR/SCHULTZ 2008
S. FLOHR/M. SCHULTZ, *Osseous Changes due to Mastoiditis in Human Skeletal Remains*, in: *Int. J. Osteoarchaeol.* 19, 1, 2008, S. 99–106.

HELLNER 1950
H. HELLNER, *Die Knochengeschwülste*, Berlin/Göttingen/Heidelberg 1950.

KNUSSMANN 1988
R. KNUSSMANN, *Anthropologie. Handbuch der vergleichenden Biologie des Menschen* 1, 1, Stuttgart 1988.

ORTNER 2003
D. J. ORTNER, *Identification of Pathological Conditions In Human Skeletal Remains*, Amsterdam et al., 2003.

PEARSON 1899
K. PEARSON, *Mathematical Contribution to the Theory of Evolution V. On the Reconstruction of Stature of Prehistoric Races*, in: *Philosophical Transactions of the Royal Society A*. 192, 1899, S. 169–244 (nach STLOUKAL ET AL. 1999).

SCHULTZ 1978
M. SCHULTZ, *Krankhafte Veränderungen an den menschlichen Skeleten aus dem merowingerzeitlichen Reihengräberfeld von Kleinlangheim/Ldkr. Kitzingen. – Eine bevölkerungsbiologische Untersuchung*, Frankfurt am Main 1978.

SCHULTZ 1979
M. SCHULTZ, *Zeichen akuter und chronischer Entzündungen des Mittelohres an frühgeschichtlichem Skelettmaterial*, in: *HNO* 27, 1979, S. 77–85.

SCHULTZ 1982
M. SCHULTZ, *Krankheit und Umwelt des vor- und frühgeschichtlichen Menschen*, in: H. WENDT/N. LOACKER (Hrsg.), *Kindlers Enzyklopädie Der Mensch* II, Zürich 1982, S. 259–312.

SCHULTZ 1987
M. SCHULTZ, *Spuren unspezifischer Entzündungen an prähistorischen und historischen Schädeln. Ein Beitrag zur Paläopathologie*, Göttingen 1987.

SCHULTZ 1988
M. SCHULTZ, *Paläopathologische Diagnostik*, in: R. KNUSSMANN (Hrsg.), *Anthropologie: Handbuch der vergleichenden Biologie des Menschen* I, 1. *Wesen und Methoden der Anthropologie*, Stuttgart 1988, S. 480–496.

SCHULTZ 1993
M. SCHULTZ, *Spuren unspezifischer Entzündungen an prähistorischen und historischen Schädeln. Ein Beitrag zur Paläopathologie [Vestiges of Nonspecific Inflammations in Prehistoric and Historic Skulls. A Contribution to Palaeopathology]*, in: B. KAUFMANN (Hrsg.), *Anthropologische Beiträge* 4 A und 4 B, Basel 1993, S. 1–84.

SCHULTZ 2001
M. SCHULTZ, *Paleohistopathology of Bone: A New Approach to the Study of Ancient Diseases*, in: *Yearbook of Physical Anthropology* 44, 2001, S. 106–147.

SCHULTZ/TESCHLER-NICOLA 1987
M. SCHULTZ/M. TESCHLER-NICOLA, *Krankhafte Veränderungen an den Skelettfunden aus dem Karner der St. Martinskirche in Klosterneuburg, Niederösterreich* III. *Entzündliche Veränderungen an den langen Röhrenknochen*, in: *Ann. Naturhist. Mus. Wien* 89, 1987, S. 252–296.

STLOUKAL ET AL. 1999
M. STLOUKAL ET AL., *Antropologie. Příručka pro studium kostry*, Praha 1999.

UBELAKER 1978
D. H. UBELAKER, *Human Skeletal Remains. Excavation, Analysis, Interpretation*, Chicago 1978.

J. N./M. Sch.

Abstract

This report contains an overview of the 7th season of work of the Swiss-Egyptian mission in Aswan. The work focused on rescue excavations in eight construction sites most of them located north of the Graeco-Roman town. The discovered structures cover a time span from the Old Kingdom to the early modern ages and revealed important insights into the development of the town. Tombs of the Roman Period – one containing the burial of a camel – were investigated to the north of the ancient town, further tombs were discovered in the south beneath a large building of the 9th century AD. A preliminary study of the anthropological and palaeo-pathological investigations on the skeletal remains excavated in previous seasons is included as well as a report on an assemblage of lithics from a stone processing site of the 5th Dynasty and the presentation of a Greek inscription from the 3rd century BC.

Gesiegelte Objektverschlüsse aus dem Grab des Ninetjer in Saqqara

Von ILONA REGULSKI und JOCHEM KAHL

Seit 2003 führt das Deutsche Archäologische Institut, Abteilung Kairo[1] – zunächst in Kooperation mit P. MUNRO bis zu dessen Tod – Untersuchungen im komplexen unterirdischen Teil der südlich des Djoser-Bezirks gelegenen Grabanlage des Königs Ninetjer (dritter König der 2. Dynastie, um 2700 v. Chr.) durch[2]. Die Grabanlage wurde 1937 von S. HASSAN unter dem Unas-Aufweg entdeckt, aber nicht weiter erforscht. Erste Reinigungsarbeiten und eine vorläufige Teilaufnahme sind dort erst seit 1986 vorgenommen worden. In die Bearbeitung der Funde wurde seit 2007 auch die Aufnahme der zahlreichen gesiegelten Objektverschlüsse mit einbezogen.

Die gesiegelten Verschlüsse aus dem Grab des Ninetjer können in zwei Gruppen unterteilt werden: Einerseits solche, die bereits von P. MUNRO ausgegraben worden waren[3], andererseits solche, die bei den jüngsten Ausgrabungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo, in den Jahren 2003, 2004, 2006, 2008 und 2009 zu Tage kamen. Dabei konnte das bis 2009 gefundene Material, welches 536 vollständige oder fragmentierte Verschlüsse umfasst, für die folgenden Ausführungen berücksichtigt werden. Die Abrollungen aus P. MUNROs Grabung (77 Fragmente) erfolgten in der Regel auf Lehmverschlüssen aus *taffl*, seltener aus Nilton (nur 20 %). Ihr Erhaltungszustand ist insgesamt als gut zu beurteilen, und sie werden in dem Magazin hinter dem Saqqara Museum aufbewahrt. Die Lehmverschlüsse aus den jüngeren Grabungen (459) sind noch im Grab befindlich. Sie sind zu 40 % aus *taffl*, zu 60 % aus Nilton geformt.

Verschlusstypen

Der überwiegende Teil (77 %) der von P. MUNRO gefundenen Siegelabrollungen ist auf Gefäßverschlüssen erhalten: 33 große konische oder halbkugelförmige Lehmverschlüsse aus *taffl*, die auf sogenannten Weinkrügen aufgesessen haben dürften (Typ G2; Abb. 1)[4] und 16 kleinere Gefäßverschlüsse (1x G3, 9x G4, 6x G6)[5], die wahrscheinlich Bierkrügen zuzuordnen sind. Eine geringe Anzahl von Gefäßverschlüssen kann nicht mehr exakt rekonstruiert werden. Die hohle Innenseite der Gefäßverschlüsse lässt oftmals einen Abdruck des Gefäßrandes, der Gefäßschulter und des Deckels, mit dem das Gefäß verschlossen war, erkennen. Schnur- und Palmfaserabdrücke mit verkohlten Faserresten sind auch mehrfach erhalten. In einigen Fällen sind die Gefäßdeckel *in situ* erhalten geblieben (Abb. 2)[6]. Auf der Außenseite der konischen Verschlüsse sind fast immer parallel verlaufende, horizontale oder vertikale Rillen mittels Stöckchen in die einst noch weiche Oberfläche geritzt worden (Abb. 1; Abb. 3)[7]. Außerdem weisen viele der konischen Verschlüsse schwarze Punkte und/oder Abdrücke von

1 Die ersten sieben Jahre unter der Leitung von G. DREYER, ab 2010 unter der Leitung von ST. SEIDLMAYER und C. LACHER.

2 G. DREYER, *Saqqara. Rundbrief DAI 2006*, S. 19–20; ID., *Saqqara. Rundbrief DAI 2005*, S. 15–18; ID., *Saqqara. Rundbrief DAI 2004*, S. 19–22; ID., *Ein unterirdisches Labyrinth: Das Grab des Königs Ninetjer in Sakkara*, in: G. DREYER/D. POLZ (Hrsg.), *Begegnung mit der Vergangenheit – 100 Jahre in Ägypten. Deutsches Archäologisches Institut Kairo 1907–2007*, Mainz 2007, S. 130–138.

3 P. MUNRO, *Einige Bemerkungen zum Unas-Friedhof in Saqqara: 3. Vorbericht über die Arbeiten der Gruppe Hannover im Herbst 1978 und im Frühjahr 1980*, in: *SAK* 10, 1983, S. 277–295.

4 E.-M. ENGEL/V. MÜLLER, *Verschlüsse der Frühzeit: Erstellung einer Typologie*, in: *GM* 178, 2000, S. 35, Abb. 1.

5 *Ibid.*, S. 38, Abb. 2.

6 Vgl. BM 27737; W. M. F. PETRIE, *The Royal Tombs of the First Dynasty. 1900. Part* I, *Memoir EEF* 18, London 1900, Taf. 24.44; P. KAPLONY, *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit* III, *ÄA* 8, Wiesbaden 1963, Abb. 202D (im Folgenden als P. KAPLONY, *Inschriften* zitiert).

7 Vgl. E.-M. ENGEL, *Neue Funde aus alten Grabungen – Gefäßverschlüsse aus Grab P in Umm el-Qa'ab im Ägyptischen Museum Kairo*, in: G. MOERS ET AL. (Hrsg.), *jn.t dr.w. Festschrift für Friedrich Junge* I, Göttingen 2006, S. 180.

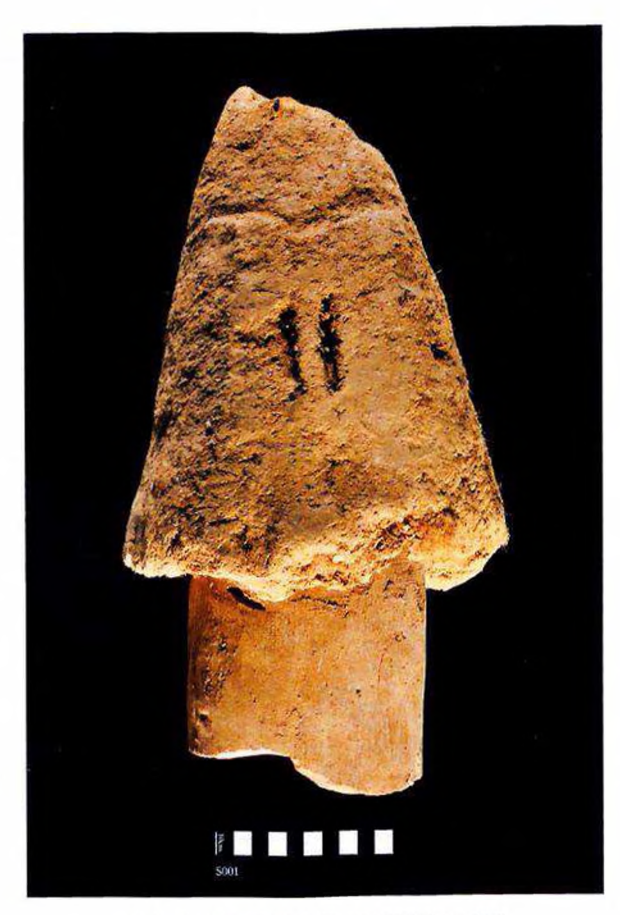


Abb. 1 Siegelabrollung S001 (Typ G2)

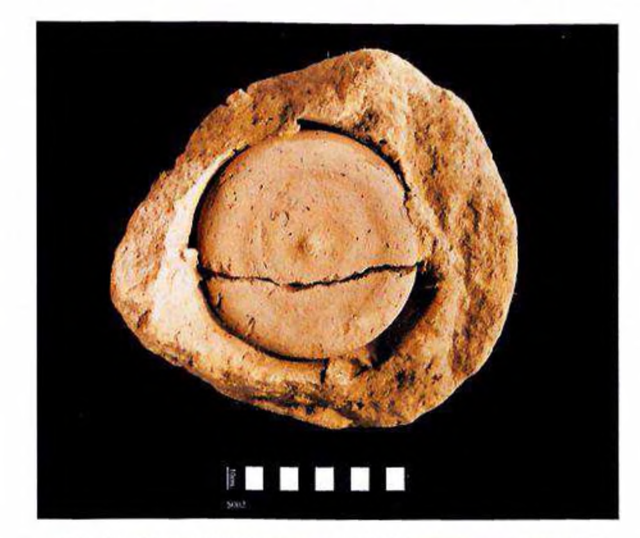


Abb. 2 Siegelabrollung mit Gefäßdeckel S002 (Typ G2)

Leinen auf der Außenseite auf. Einige wenige große Beutelverschlüsse (vermutlich 9) des Typs B1 aus Nilton konnten ausgemacht werden[8].

Die 459 vollständig oder teilweise erhaltenen gesiegelten Verschlüsse, die aus den Ausgrabungen der letzten Jahre stammen, zeigen eine größere Bandbreite. Ungefähr die Hälfte weist eine durchschnittliche Länge von 1 bis 2 cm auf und besteht aus Nilton. Die Mehrzahl von ihnen saß auf (kleinen) Beuteln. Faser- und Fertigungsspuren sind oft noch sichtbar. Eine geringe Zahl ist perlenförmig und weist eine Durchbohrung auf. Sie waren offensichtlich an einer Schnur angebracht gewesen (Typ S1–S2)[9]. Aufgrund ihrer glatten, flachen Rückseite können ein paar Verschlüsse auch Kisten zugewiesen werden (Typ K1)[10], zumal ihnen gelegentlich verkohlte Holzreste auf der Rückseite anhaften. Wegen der Kürze der erhaltenen Ausschnitte aus ursprünglich vollständigen Siegelabrollungen erweist sich die Rekonstruktion der kompletten Sequenz aber als zeitintensiv oder sogar unmöglich. Dennoch sind die Inschriften auf den kleinen Fragmenten noch zu erkennen.

Die andere Hälfte bilden konische Gefäßverschlüsse aus *taffl*, deren Mehrzahl den sogenannten Weinkrügen zuzuordnen ist (Typ G2). Zumeist stammen sie aus Räumen, die westlich der vom Grab des Neb-kau-hor überbauten Zugangsrampe liegen, im Jahre 2008 entdeckt wurden und noch große Mengen der ursprünglichen Ausstattung enthielten[11]. Wegen dieser Neufunde hat die Anzahl der Vertreter dieses Typs dramatisch zugenommen (von 18 auf 205). Auch ist deshalb die Anzahl vollständiger Verschlüsse in dem gesamten Bestand sehr gewachsen (von 34 auf 103). Eine große Anzahl dieser neu entdeckten Gefäßverschlüsse zeigt die Gefäßdeckel noch *in situ*. In 34 Fällen sind es richtige Deckel mit einem durchschnittlichen Durchmesser von 10 cm, aber in acht Fällen wurden als Deckel Keramikscherben benutzt.

Die folgende Auswahl von rekonstruierten Siegelabrollungen basiert hauptsächlich auf Material aus den Grabungen von P. Munro. Die Zählung der Siegel entspricht dem für die Inschriften der 3. Dynastie benutzten System von J. Kahl/N. Kloth/U. Zimmermann[12], wonach der erste Bestandteil die Datierung unter einem König und der zweite Bestandteil den Fundort angibt; der dritte Bestandteil unterscheidet durch eine jeweils nur einmal zu vergebende Ziffer Schriftquellen mit gleichem Fundort und gleicher Datierung (also z. B.: Ni/Sa/2: Zweite Inschrift aus der Zeit des Ninetjer, die in Saqqara gefunden wurde)[13].

8 Zum Typ vgl. E.-M. Engel/V. Müller, *op. cit.*, S. 39, Abb. 3.
9 *Ibid.*, S. 41, Abb. 4.
10 *Ibid.*, S. 39–40, Abb. 3.
11 G. Dreyer, *Saqqara. Rundbrief DAI 2009*, S. 26.
12 J. Kahl/N. Kloth/U. Zimmermann, *Die Inschriften der 3. Dynastie – eine Bestandsaufnahme*, ÄA 56, Wiesbaden 1995, S. 2.
13 Die Siegel mit den Nummern Ni/Sa/1, Ni/Sa/3 und Ni/Sa/7 ff. sind noch in Bearbeitung und werden zu einem späteren Zeitpunkt veröffentlicht.

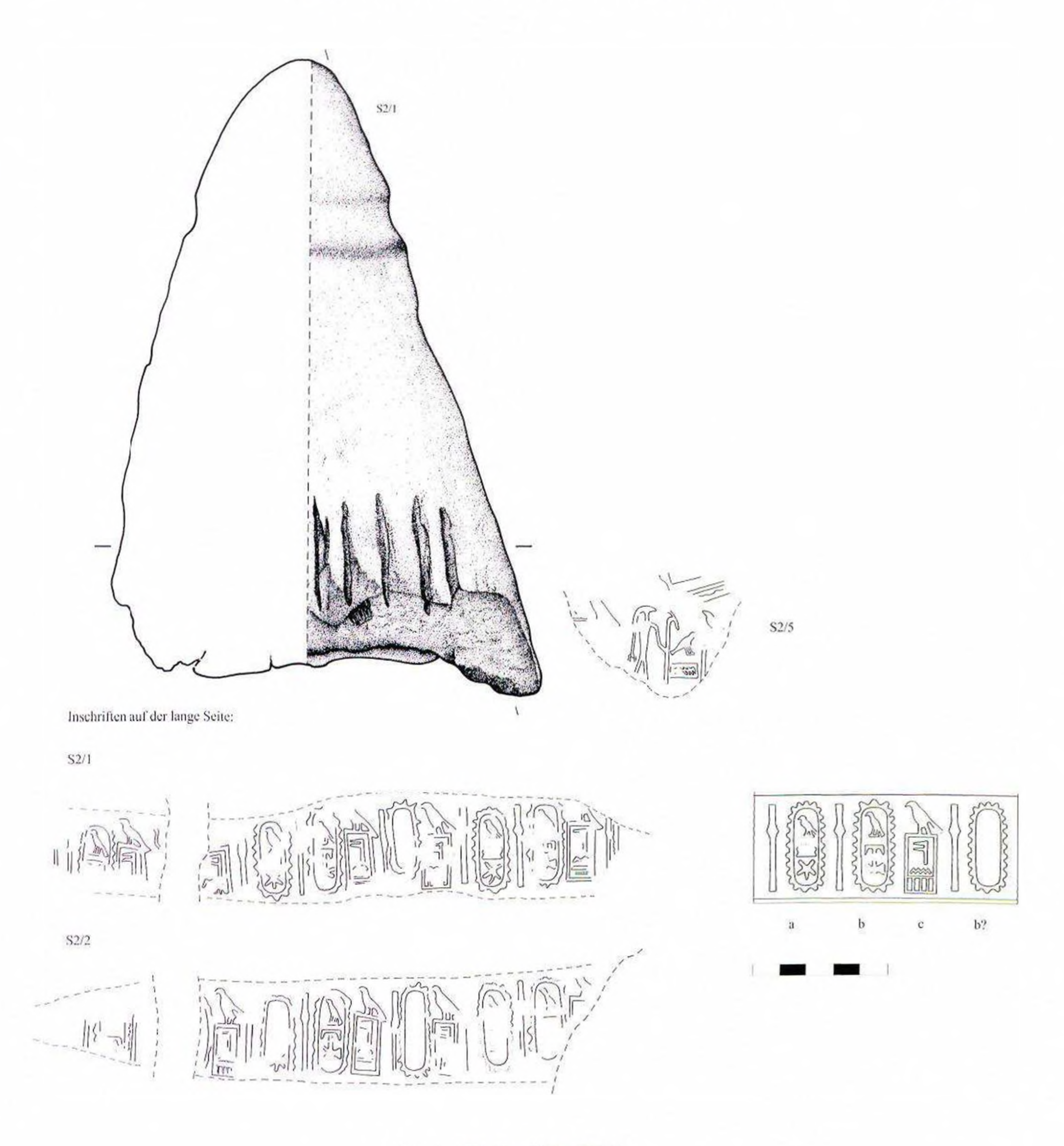


Abb. 3 Ni/Sa/4 auf Siegel S002

Ni/Sa/2 (Abb. 4):

Belege[14]: S013, S028, S058, S065

Soweit ersichtlich erscheint dieses Siegel auf kleineren, aus *taffl* hergestellten Gefäßverschlüssen (von Bierkrügen?): Die erhaltenen Abrollungen S028 und S065 sind als Typ G5 bzw. als Typ G4 rekonstruierbar. Siegel S013 und S058 sind weniger deutlich.

[14] Nur die sicheren Verschlüsse sind hier aufgenommen.

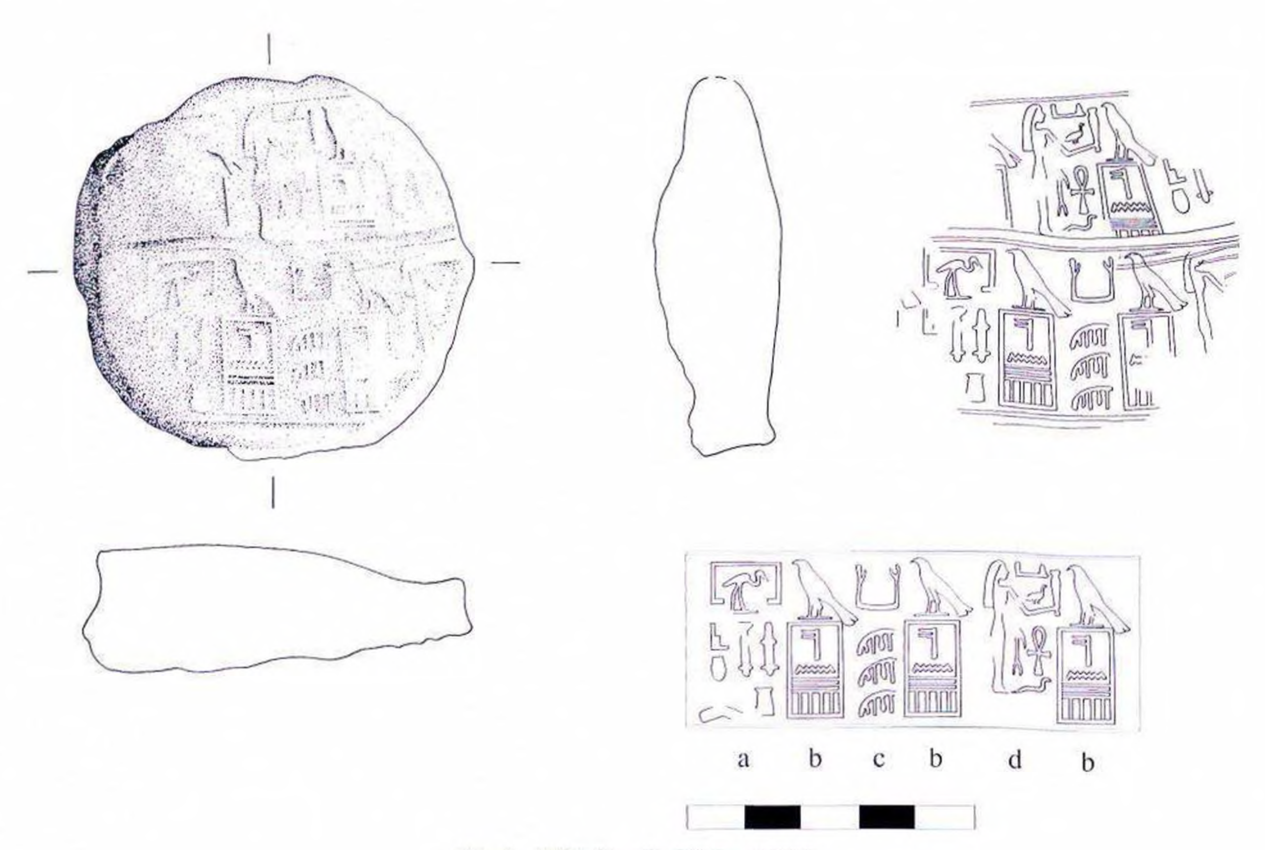


Abb. 4 Ni/Sa/2 auf *taffl* Siegel S065

Lesung:
a. *pr.w-dšr š.t irp*[15]
Per-descher, (genauer:) Weinverwaltung[16]

Kommentar: Die Nachstellung von *š.t irp* zeigt an, dass es sich um eine dem *Per-descher* untergeordnete Einrichtung handelt (darauf deutet die Abfolge der Wörter, die in der Regel vom Größeren zum Kleineren gegangen sein dürfte)[17].

Die Determinative – es handelt sich um J. Kahl, *System*, Nr. w 2 (Gefäß mit Rundboden und Lehmverschluss), v 1 (Sack) und v 2 (offener Sack) – sind in der Frühzeit bereits für Wein, Feigen und Datteln belegt[18]; ihre Unterschiedlichkeit ist mit dem Prinzip der graphischen Dissimilation erklärbar[19].

Bereits Funde aus Grab U-j bezeugen den Zusatz von Feigen als Geschmacks- und Süßungsmittel für Wein und erklären so die enge Verbindung von Weintrauben und Feigen[20].

b. *ḥr.w N.i-nṯr*
Horus Ninetjer

c. *kȝnw*
Weingarten

Kommentar: Weingärten sind seit Adj-ib auf Siegelabrollungen vermerkt[21]. Für die Zeit des Ninetjer waren bislang bereits folgende Belege bekannt: P. Kaplony, *Inschriften* III, S. 747–8, gefunden in Grab S 2171

15 *Irp* ist zweifelsfrei zu lesen (zu *irp* vgl. J. Kahl, *Frühägyptisches Wörterbuch*, Wiesbaden 2002 ff., S. 48–54 [im Folgenden als J. Kahl, *Wörterbuch* zitiert]); das Wort dürfte aus kalligraphischen Gründen vorangestellt sein (zur Zeicheninversion aus kalligraphischen Gründen siehe J. Kahl, *Das System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0.–3. Dynastie*, *GOF* IV/29, Wiesbaden 1994, S. 42–47). Auf *š.t* (O1) folgen drei als Determinative zu deutende Zeichen: ein Gefäß, ein Sack und ein offener Sack (oder ein Obstkranz?).

16 Zu *š.t* als „Verwaltung" vgl. *Wb* IV, S. 2,13–18.

17 Vgl. Beispiele aus dem älteren Ägyptischen bei W. Schenkel, *Tübinger Einführung in die klassisch-ägyptische Sprache und Schrift*, Tübingen 2005, S. 129.

18 Vgl. die einzelnen Belege bei J. Kahl, *Das System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0.–3. Dynastie*, *GOF* IV/29, Wiesbaden 1994, S. 786–787, 807–809.

19 Vgl. E. Drioton, *Dissimiliations graphiques dans les textes de pyramides*, in: *ASAE* 49, 1949, S. 57–68.

20 F. Feindt, *Weintrauben- und Feigenreste in Gefässen aus dem Grab U-j in Abydos (Umm el-Qaab)*, in: U. Hartung, *Umm el-Qaab* II. *Importkeramik aus dem Friedhof U in Abydos (Umm el-Qaab) und die Beziehungen Ägyptens zu Vorderasien im 4. Jahrtausend v. Chr.*, *AV* 92, Mainz 2001, S. 391–398; K. Hein, *Die Besonderheiten der Verbindung von Weintrauben und Feigen*, in: *GM* 205, 2005, S. 67–69.

21 P. Kaplony, *Inschriften* III, Abb. 213.

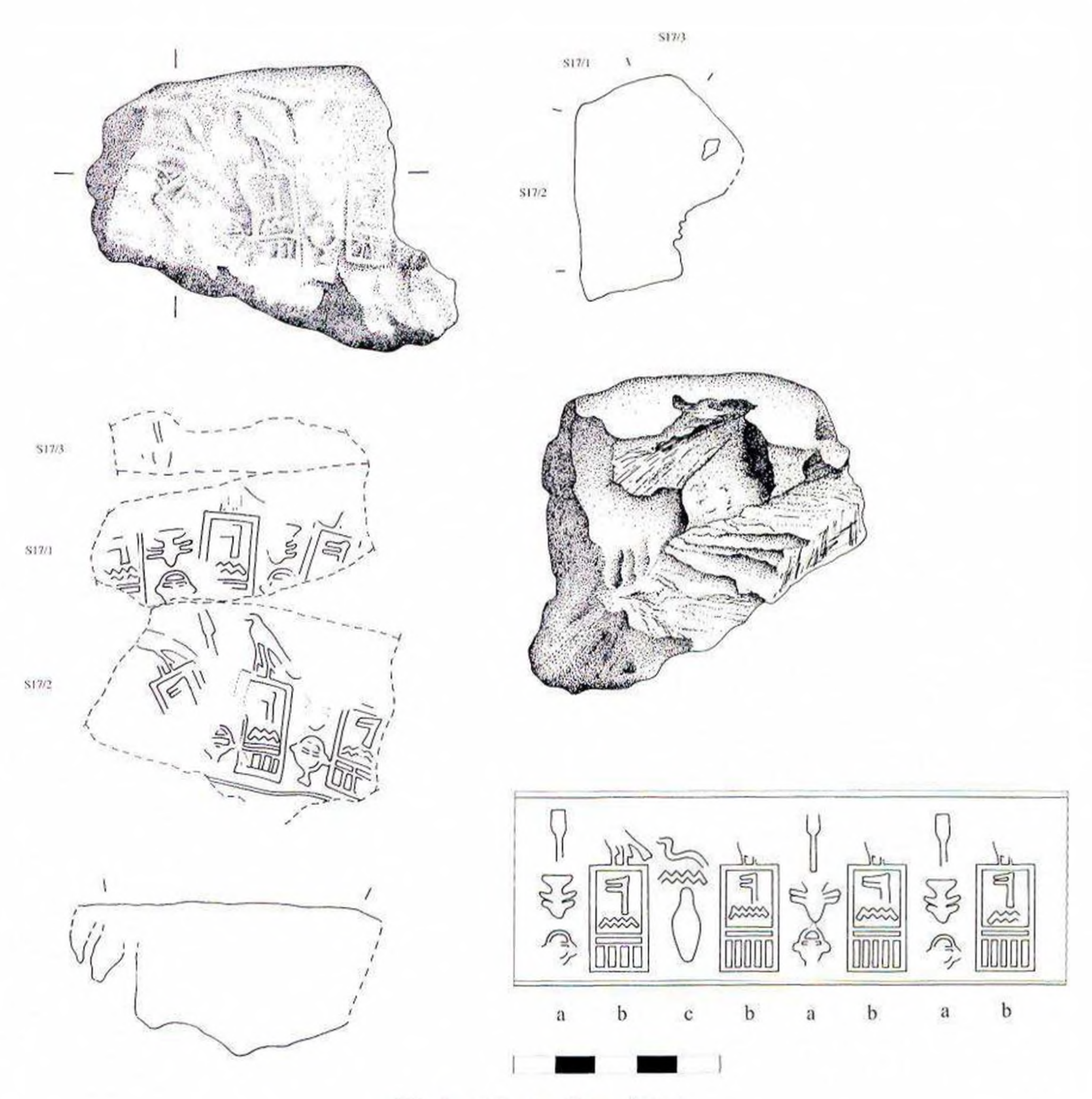


Abb. 5 Ni/Sa/5 auf Siegel S017

in Saqqara Nord bzw. in einem Grab in der Nekropole von Giza (Südfeld).

d. *ḏ(i).w ꜥnḫ wꜣś ḏ[.t]*
Der, dem Leben und Herrscherglück ewiglich gegeben sei

Kommentar: Eingerahmt wird diese Inschriftenkolumne von der Darstellung einer stehenden Göttin, welche ein *Heset*-Gefäß in ihrer Hand hält. Göttinnen in ähnlichen Haltungen (stehend mit Attributen), die auf den Serech des Königs Bezug nehmen, sind mehrfach seit der Regierungszeit des Hetepsechemui bekannt. Teilweise sind sie in Verbindung mit dem *Per-descher* oder einem Weingarten genannt, wie auch auf dem hier vorgestellten Siegel. Ihre Funktion kann als die von Schutzgöttinnen beschrieben werden[22], die für einzelne Gebiete, durchaus auch Randgebiete wie dem Westdelta, dem Sinai oder dem Fajjum zuständig waren[23].

22 Vgl. P. Kaplony, *Inschriften* II, S. 1135 (Abb. 309), 1137 (Abb. 319).

23 Vgl. den zusammenfassenden Überblick von J. Kahl, *Zwei änigmatische Relieffragmente aus Beit Khallaf*, in: A. Blöbaum/J. Kahl/S. D. Schweitzer, *Ägypten – Münster, Kulturwissenschaftliche Studien zu Ägypten, dem Vorderen Orient und verwandten Gebieten*, Wiesbaden 2003, S. 149–166.

Bemerkenswert ist die Ausschreibung der Endung des Partizips Passiv, mask. Sg. *ḏ(i).w*; bislang waren aus der Frühzeit nur Belege ohne Endung bekannt[24].

Ni/Sa/4 (Abb. 3):

Belege: S001–2, S006–8, S048, S061, S063, S076, S210, S252, T030, T039, T044, T061, T063, T067, T073, T075, T081, T084

Das Siegel wurde vertikal auf großen Gefäßverschlüssen des Typs G2 aus *taffl* abgerollt; die Abrollung S048 erfolgte auf einem Verschluß des Typs G3 (ebenfalls aus *taffl*).

Lesung:
a. *ḫrp ḥr.w ḫꜥ (m) sbꜣ*
Leiter der Domäne „Horus ist als Stern der Körperschaft (der Götter) erschienen"

Kommentar: Der Name dieser Wirtschaftsanlage ist bereits von anderen Siegelabrollungen bekannt[25]. Inhaltlich deutet er darauf hin, dass Horus zu Beginn der ägyptischen Geschichte ganz konkret ein Sterngott war und kein Himmelsgott. Diese Annahme wird durch ähnliche Namensbildungen bestätigt[26].

b. ---

Kommentar: Die Lesung der Wirtschaftsanlage ist unklar.

c. *ḥr.w N.i-nṯr*
Horus Ninetjer

Ni/Sa/5 (Abb. 5, Abb. 6):

Belege: u. a. S010, S016–21, S023, S025–26, S047, S055, S205, S209, T092, TS35

Das Siegel wurde ausschließlich auf kleinen Verschlüssen aus Nilton abgerollt. Es bleibt zu klären, ob es sich dabei um kleine Gefäßverschlüsse (Typ G6) oder um große Beutelverschlüsse (Typ B1) handelt.

Die Anzahl der Wasserlinien in den *n*-Hieroglyphen (N35) differiert gelegentlich, so dass damit zu rechnen ist, dass insgesamt drei Varianten des Siegels zur Abrollung benutzt wurden.



Abb. 6 Siegelabrollung S016 (Typ B1)

Lesung:
a. *ḫrp ḥr ib*
Leiter der (Verwaltungsabteilung) „Mitte"

Kommentar: Ein Titel, der Seniorbeamten der Domänenverwaltung bezeichnet haben dürfte[27].

b. *ḥr.w N.i-nṯr*
Horus Ninetjer

c. [...]*ḏn*[28]

Kommentar: Bei diesem teilzerstörten Wort handelt es sich um dieselbe Bezeichnung, die bereits von Siegelabrollungen aus der Zeit des Semer-chet bekannt ist[29]. Auch dort scheinen vor dem *ḏ* (I10) noch ein oder mehrere Zeichen geschrieben gewesen zu sein. Nach dem Determinativ zu urteilen, handelt es sich wohl um eine Getränkeverwaltung.

Ni/Sa/6 (Abb. 7, Abb. 8):

Belege: u. a. S011, S027, S029, S033, S034, S035, S036, S038–40, S042–44, S049–54, S056, T012, T022A, T088

Das Siegel kommt auf kleinen Gefäßverschlüssen aus *taffl* des Typs G4 und G6 vor. Vertikale Schnitte durchziehen alle Abrollungen in der Kolumne, die den

24 Vgl. J. Kahl, *Wörterbuch*, S. 277; der dort bereits als fragwürdig angegebene Beleg für ein Part. Akt. fem. Sg. (P. Munro, in: *SAK* 10, 1983, S. 279) ist zu streichen und durch den hier vorgestellten zu ersetzen.

25 P. Kaplony, *Inschriften* III, Abb. 281, 307.

26 Vgl. W. Helck, *Untersuchungen zur Thinitenzeit*, *ÄA* 45, Wiesbaden 1987, S. 204–205 und E.-M. Engel, *The Domain of Semerkhet*, in: S. Hendrickx et al. (Hrsg.), *Egypt at its Origins. Studies in Memory of Barbara Adams*, *OLA* 138, Leuven/Paris/Dudley 2004, S. 705–710.

27 T. A. H. Wilkinson, *Early Dynastic Egypt*, London/New York 1999, S. 123; zu weiteren Belegen vgl. J. Kahl, *Wörterbuch*, S. 313–314.

28 Der zerstörte Teil oberhalb des *ḏ* (I10) lässt ein schmales, flaches Zeichen am Wortanfang erwarten.

29 P. Kaplony, *Inschriften* III, Abb. 210; evtl. auch Abb. 236.

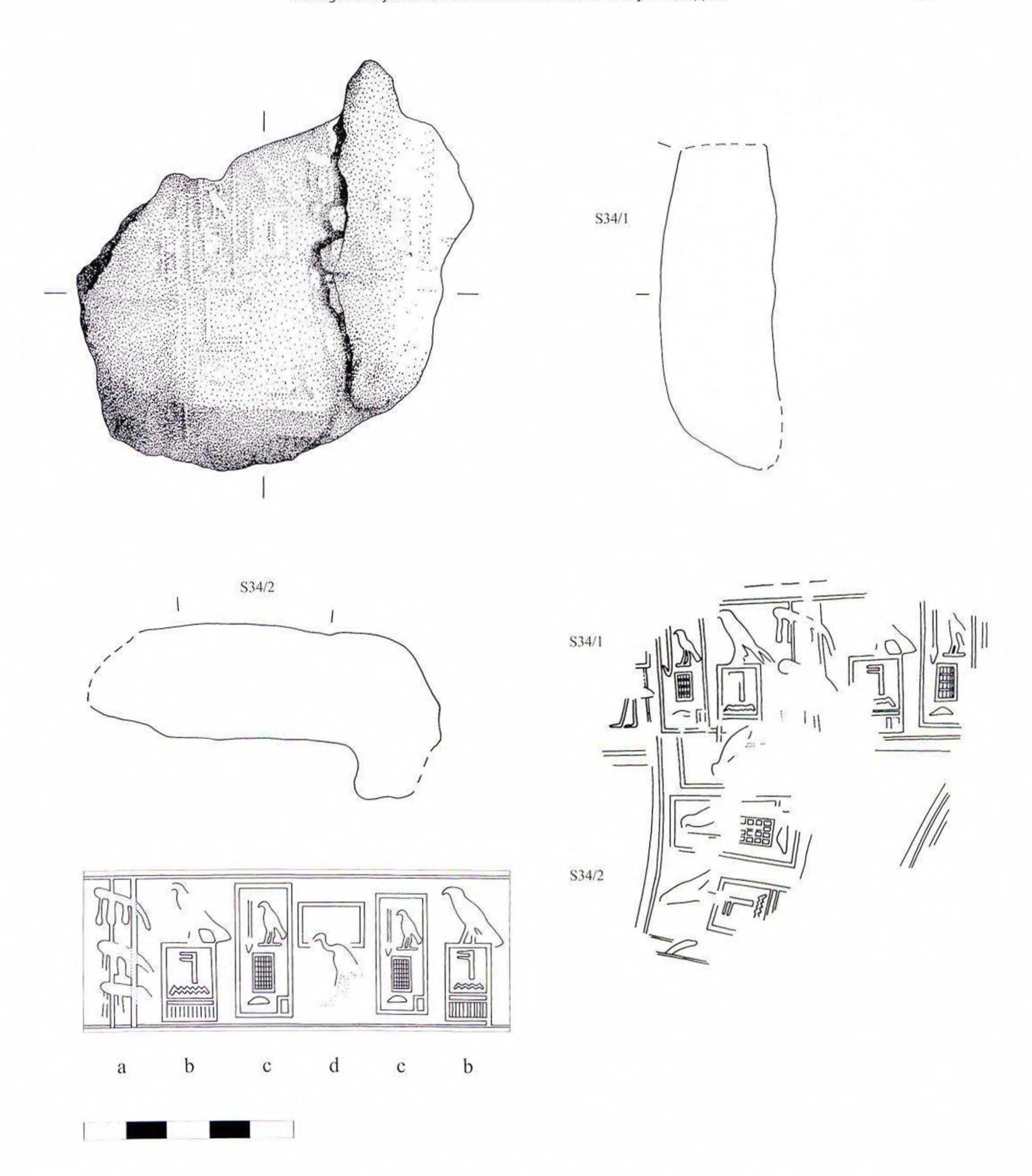


Abb. 7 Ni/Sa/6 auf Siegel S034

Weingarten nennt. Dies belegt zum einen, dass dasselbe Siegel für alle Abrollungen verwendet wurde, zum andern, dass es wohl aus Holz gefertigt war.

Lesung:
a. *k3nw*
Weingarten



Abb. 8 Siegelabrollung S027 (Typ G6)

Kommentar: vgl. Ni/Sa/2.

b. *ḥr.w N.i-nṯr*
Horus Ninetjer

c. *ḥw.t-pi-ḥr.w-mšn.w*[30]
(Anlage) „Sitz des harpunierenden Horus"

Kommentar: *ḥw.t pi ḥr.w mšn.w* „Sitz des harpunierenden Horus"[31] ist eine Wirtschaftseinrichtung. Besonders auffällig ist ihre Erwähnung auf Steingefäßen, die mehrere Könige der 1. Dynastie mit ihrem *nsw bit nb.ti*-Titel und -Namen nennen. Das *ḥw.t pi ḥr.w mšn.w* ist in Verbindung mit den *nsw bit* bzw. *nsw bit nb.ti*-Titeln und -Namen der Könige Den, Adj-ib, Semer-chet und Qa-a auf fünf Gefäßen überliefert[32]; ein Gefäß nennt die *nsw bit nṯr.wi* bzw. *nsw bit nb.ti*-Titel und -Namen der Könige Adj-ib und Qa-a[33]. Der verschiedenen Schriftausführung nach zu urteilen wurden die Namen der Könige dabei immer zu den Regierungszeiten der betreffenden Herrscher zugefügt[34]. Das bedeutet, dass die Gefäße ursprünglich nicht als Grabbeigaben hergestellt worden waren, das *ḥw.t pi ḥr.w mšn.w* folglich eine für das Diesseits arbeitende Einrichtung gewesen sein muss.

Die Institution *ḥw.t pi ḥr.w mšn.w* kann als Institution zur Herstellung und Verteilung von Luxusgütern gedeutet werden. Ganz gleich, wie man sie sich architektonisch und funktional als Ganzes vorzustellen hat, einer ihrer Hauptaufgabenbereiche war die Verwaltung von Importen und von Ölen[35].

d. *pr.w dšr*
Per-descher

Kommentar: Das *Per-descher*, das „rote Haus", ist eine seit Adj-ib belegte, mit dem Einzug und der Redistribution von Rohstoffen und Produkten betraute Verwaltungseinrichtung[36], die dem *ḥw.t pi ḥr.w mšn.w* untergeordnet gewesen zu sein scheint[37].

Ni/Sa/27 (Abb. 9):

Belege: TS31, TS49, TS50

Das Siegel kommt einmal (TS31) auf einem Gefäßverschluss des Typs G2 aus *taffl* vor und zweimal

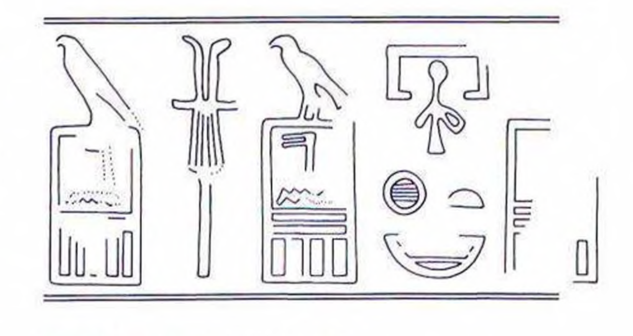


Abb. 9 Rekonstruktion von Ni/Sa/27

30 Bemerkenswerterweise ist *ḥw.t* mit einem *t* (GARDINER Nr. X1) komplementiert.

31 Gelegentlich auch *ḥw.t pi ḥr.w wꜥ.w* gelesen (z. B. bei P. KAPLONY, *Inschriften* II, S. 1224).

32 P. LACAU/J.-PH. LAUER, *La pyramide à degrés* IV.1 *Inscriptions gravées sur le vases*, *Fouilles Saqq.* 14, Le Caire 1959, S. 9–10, Taf. 4.20; IV.2, S. 9–12; *ibid.*, S. 10, Taf. I.7, 4.21; IV.2, S. 10–12; *ibid.*, S. 10, Taf. 4.19; IV.2, S. 9–12; P. KAPLONY, *Beschriftete Kleinfunde in der Sammlung Georges Michailidis. Ergebnisse einer Bestandsaufnahme im Sommer 1968*, Istanbul 1973, S. 6 (25), Taf. 7.25; ID., *Steingefässe mit Inschriften der Frühzeit und des Alten Reiches*, *MonAeg* 1, Bruxelles 1968, S. 20–24 (9), Taf. 2, 17, 18.

33 P. LACAU/J.-PH. LAUER, *op. cit.*, IV.1, Taf. 8.36; IV.2, S. 21 (36).

34 Vgl. W. HELCK, *op. cit.*, S. 191.

35 Einen kommentierten Überblick über die Belege für diese Institution bietet E.-M. ENGEL, *Das ḥw.t-pi-ḥr.w-mšn.w in der ägyptischen Frühzeit*, in: E.-M. ENGEL/V. MÜLLER/U. HARTUNG (Hrsg.), *Zeichen aus dem Sand. Streiflichter aus Ägyptens Geschichte zu Ehren von Günter Dreyer*, *MENES* 5, Wiesbaden 2008, S. 107–126.

36 Vgl. J. KAHL, *Wörterbuch*, S. 154.

37 Darauf deutet die Abfolge der Wörter, die in der Regel vom Größeren zum Kleineren gegangen sein dürfte; vgl. W. SCHENKEL, *Tübinger Einführung in die klassisch-ägyptische Sprache und Schrift*, Tübingen 2005, S. 129.

(TS49–TS50) auf Beutelverschlüssen des Typs B1 aus Nilton. Es ist unsicher ob das ganze Siegel erhalten ist; bis jetzt können vier Kolumnen rekonstruiert werden.

Lesung:
a. *ḥr.w N.i-nṯr*
Horus Ninetjer

b. *tꜣ-wr*
Ta-wer; das große Land (als Name des Gaus von This-Abydos)

Kommentar: Die Hieroglyphe R17/18 (/) die eine Perücke auf einem Pfahl (Standarte) darstellt, ist als Emblem des 8. oberägyptischen Gaus *tꜣ-wr* zu verstehen[38]. Bisher konnte dieser Gau erst für die Zeit des Chasechemui nachgewiesen werden[39]. Obwohl die Existenz des Systems der Nomoi am Ende der 2. Dynastie nicht mehr in Frage gestellt werden kann[40], zeigt das vorliegende, unter Ninetjer zu datierende Siegel, dass manche Nomoi, wie sie aus späteren Zeiten bekannt sind, auch schon in der Mitte der 2. Dynastie existierten.

c. *ḥr.w N.i-nṯr*
Horus Ninetjer

d. *pr.w-ḥḏ (i)ḫ.t nb(.t)*
Per-hedj, jede Sache

Kommentar: Das *Per-hedj*, das „weiße Haus", ist eine seit Djet/„Schlange" belegte, mit dem Einzug und der Redistribution von Rohstoffen und Produkten betraute Verwaltungseinrichtung[41].

Abstract

Since 2003, the German Archaeological Institute Cairo is reinvestigating the tomb of Ninetjer, the 3rd king of the 2nd Dynasty (ca. 2700 BCE), at Saqqara. Despite earlier archaeological activity in this tomb, the renewed excavations have yielded a lot of new information about this important part of the 2nd Dynasty. The inscribed material includes a large number of astoundingly well-preserved seal impressions, the study of which has been carried out by the authors since 2007. The current article would like to introduce the corpus and present some of the seal impressions in more detail.

38 J. Kahl, *Das System der ägyptischen Hieroglyphenschrift in der 0–3. Dynastie*, *GOF* IV/29, Wiesbaden 1994, S. 682; *Wb* V, S. 222,2–12.

39 J. Garstang, *Excavations at Abydos, 1909: Preliminary Description of the Principal Finds*, in: *AAA* 2, 1909, S. 125 und P. E. Newberry, *Impressions of Seals from Abydos*, in: *AAA* 2, 1909, S. 130, Taf. XXIII [VIII] = J. Kahl/N. Kloth/U. Zimmermann, *Die Inschriften der 3. Dynastie – eine Bestandsaufnahme*, *ÄA* 56, Wiesbaden 1995, S. 8 f. [Ne/Ab/I]; G. Dreyer, *Der erste König der 3. Dynastie*, in H. Guksch/D. Polz (Hrsg.), *Stationen. Beiträge zur Kulturgeschichte Ägyptens*, Mainz 1998, S. 31–34; E.-M. Engel, *Die Entwicklung des Systems der ägyptischen Nomoi in der Frühzeit*, in: *MDAIK* 62, 2006, S. 151–160; E. Martin-Pardey, *Untersuchungen zur ägyptischen Provinzialverwaltung*, *HÄB* 1, Hildesheim 1976, S. 33.

40 E.-M. Engel, *loc. cit.*

41 Vgl. J. Kahl, *Wörterbuch*, S. 153.

North Kharga Oasis Survey 2007

– Preliminary Report: Ain Lebekha and Ain Amur –

By Corinna Rossi and Salima Ikram

Introduction

The seventh season of the North Kharga Oasis Survey (NKOS) took place in October 2007 and was dedicated chiefly to two sites, Ain Lebekha and Ain Amur. The spectacular remains of Ain Lebekha lie along the western edge of the main Kharga depression, at the foot of the escarpment, along the ancient route called Darb Ain Amur that 'horizontally' crossed Kharga Oasis. To the east, it led in the direction of el-Deir and eventually Upper Egypt; to the west, it reached the area of Umm el-Dabadib, then the isolated spring of Ain Amur and eventually Dakhla Oasis (Fig. 1).

Whilst the survey carried out at Ain Amur was part of the planned activities of NKOS along the Darb Ain Amur, the survey of Ain Lebekha was not originally planned. The site, in fact, had been partially investigated in the past by several different teams (see below, p. 234 and 237); none of them, however, produced a general survey of the site. A full concession of Ain Lebekha had been recently acquired by NKOS, and the 2007 season was dedicated to carrying out the first comprehensive survey, long overdue, of the archaeological area.

The survey of Ain Lebekha allowed a better understanding of the mutual relationship of the various elements of the archaeological site, as well as the discovery of new important features. The most important is certainly a large mining settlement nested on top of

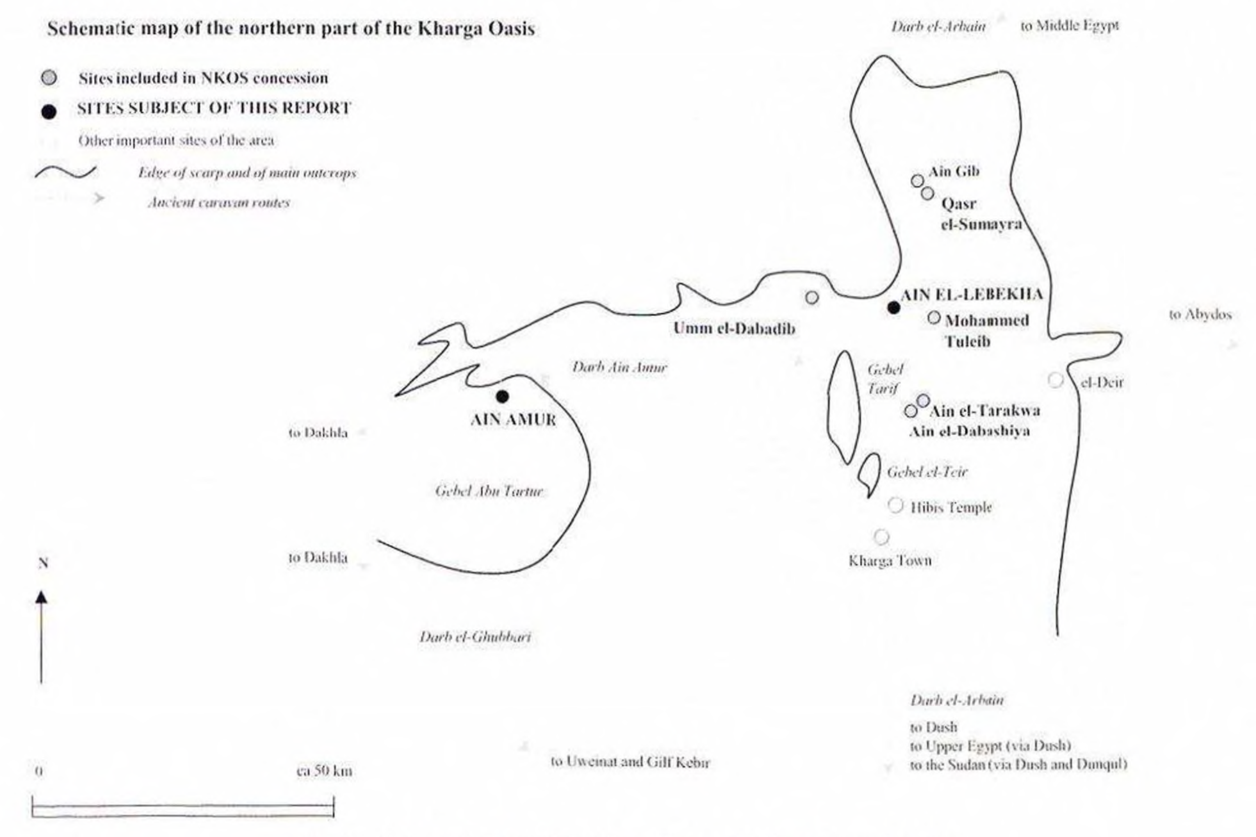


Fig. 1 Schematic map of northern Kharga (C. Rossi © NKOS 2007)

the rocky hills that rise to the west of the site. An alum working had been referred to by H. J. L. BEADNELL[1], but with no precise location provided; A. J. SHORTLAND had rediscovered this, but was focussing on the alum rather than the archaeological context of the site[2]. Thanks to the NKOS survey, the work carried out in the past by other teams as well as the recent discoveries, are now set within a wider and more comprehensive picture. The Ain Amur survey was the first large-scale study of the area and served to identify the diverse components of this hitherto little-known site.

The Methodology

Both at Ain Lebekha and Ain Amur, after an extensive walking survey, NKOS used a mixture of total stations and GPS (Global Positioning System) to survey and record the area, the same technique that had been successfully adopted in previous seasons[3]. The 'core' of the archaeological area, containing the main concentration of archaeological remains, was recorded by total stations, while the surroundings and some isolated features were mapped in using the GPS. A number of points were surveyed with both systems in order to link the two sets of data and to correct the orientation. Architectural details were recorded and buildings documented using distomats, as well as more traditional tools. Ceramics, small finds, and organic materials were documented, and some taken to the *taftish* in Kharga for further study.

C. R./S. I.

Ain Lebekha

Previous Archaeological Work

In comparison with other remote archaeological sites of the oasis, Ain Lebekha is relatively easy to reach. A well-known destination of desert tourists, it also hosts a new cultivation, that exploits the ancient water system. The well-beaten track that leads to the site from the village of Ezbet Mohammed Tuleib is currently being substituted by a tarred road that is likely to increase the number of visitors to the site.

In recent years, some of the most prominent buildings of Ain Lebekha have been studied by different archaeological expeditions: the Sanctuary of Pyris was studied, surveyed and published by A. HUSSEIN[4], the Southern Temple was originally studied by M. A. NUR ED-DIN[5], the fort was surveyed by an IFAO team[6], whilst parts of the adjoining settlement were excavated by the SCA (Kharga Inspectorate, personal communication). The necropolis was partly excavated by the SCA with the collaboration of F. DUNAND and her team[7]. Although the IFAO started the exploration of the area[8], no comprehensive survey of the site existed.

After a first exploration in 2001, NKOS briefly worked at Ain Lebekha in 2004[9]. On this occasion, N. WARNER carried out the survey of the Northern Temple and of two domestic units belonging to the settlement, E. CRUZ-URIBE restudied the Southern Temple and worked on some texts, S. IKRAM worked on the cemeteries, quarry, and rock art, and C. ROSSI discovered the Southern Cultivation and performed a GPS survey of the water system. The activities of the 2007 season, therefore, were meant to integrate the previous work done both by NKOS and by other teams.

The Site

Thanks to the 2007 survey, it is now possible to fully appreciate the extent of the archaeological remains (Fig. 2). There are significant similarities with Umm el-Dabadib[10]: the most substantial and extensive remains date to the Late Roman period, but there is clear evidence that Ain Lebekha, at least, was occupied

1 H. J. L. BEADNELL, *An Egyptian Oasis: An Account of the Oasis of Kharga in the Libyan Desert*, London 1909, p. 22.

2 A. J. SHORTLAND/M. S. TITE/I. EWART, *Ancient Exploitation and Use of Cobalt Alums from the Western Oases of Egypt*, in: *Archaeometry* 48.1, 2006, pp. 153–168; A. J. SHORTLAND, *Surveying Ancient Raw Materials: The Egyptian Deserts Expedition*, http://antiquity.ac.uk/ProjGall/shortland/shortland.html (20th June 2010).

3 S. IKRAM/C. ROSSI, *North Kharga Oasis Survey 2001–2002 Preliminary Report: Ain Gib and Qasr el-Sumayra*, with contributions of A. J. CLAPHAM, A. DUNSMORE, R. KNISELY-MARPOLE, A. ROWE, I. SCHACHT and N. WARNER, in: *MDAIK* 60, 2004, pp. 69–92; C. ROSSI/S. IKRAM, *North Kharga Oasis Survey 2003 Preliminary Report: Umm el-Dabadib*, with contributions by A. J. CLAPHAM, A. DUNSMORE, A. GASCOIGNE and N. WARNER, in: *MDAIK* 62, 2006, pp. 279–306; S. IKRAM/C. ROSSI, *North Kharga Oasis Survey 2004 Preliminary Report: Ain el-Tarakwa, Ain el-Dabashiya and the Darb Ain Amur*, with contributions by A. J. CLAPHAM, M. EL-DORRY and A. GASCOIGNE, in: *MDAIK* 63, 2007, pp. 165–182.

4 A. HUSSEIN, *Le sanctuaire rupestre de Piyris, Ayn al-Labakha*, Cairo 2000.

5 E. CRUZ-URIBE, personal communication.

6 M. REDDÉ, *Sites militaires romains de l'oasis de Kharga*, in: *BIFAO* 99, 1999, pp. 377–396.

7 A. I. BAHGAT ET AL., *Le matériel archéologique et les restes humains de la nécropole d'Aïn el-Labakha (oasis de Kharga)*, Paris 2008.

8 N. GRIMAL, *Travaux de l'IFAO*, in: *BIFAO* 90, 1990, p. 379; ID., *Travaux de l'IFAO*, in: *BIFAO* 92, 1992, p. 237.

9 S. IKRAM/C. ROSSI, in: *MDAIK* 63, 2007, p. 168.

10 *Loc. cit.*

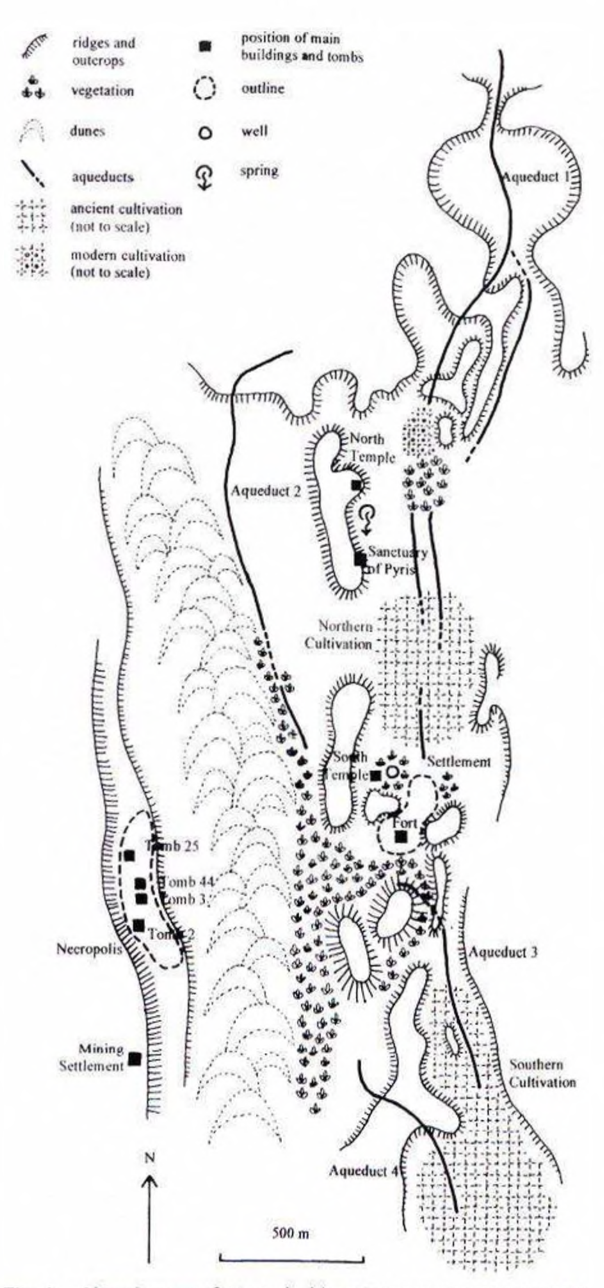


Fig. 2 Sketch map of Ain Lebekha (C. Rossi © NKOS 2008)

from the early 1st century AD if not earlier. Temples were built in the vicinity of natural springs at both sites, serving as water stations along the Darb Ain Amur. At both sites, the Romans installed large communities around the beginning of the 4th century AD, and both sites appear to have been abandoned about a century later.

As at Umm el-Dabadib, it is possible that the earliest core of the ancient occupation lay in the vicinity of the two springs found at the site, lying at a distance of about 800 m from one another. The northern spring was reused in the 20th century, when a group of houses was also built just to the south of it.

Two temples were built in the northern part of the site, near the larger spring. One, named the Northern Temple, is a tall mud brick structure built on top of a rock outcrop with a commanding view on the plain, just to the north of the spring. The second is a partly rock-cut complex lying at a lower level, most probably dating to the early part of the 2nd century AD. It appears to be dedicated to the local deified individual Pyris[11], and is associated with his tomb complex.

The southern spring consisted of a large circular well that is still surrounded by a large, crescent-shaped spoil heap. The area is currently covered by thick vegetation, thus indicating the presence of water there. A mudbrick temple was built on a low ridge just to the west of the spring, out of the reach of the vegetation. It is rectangular in plan, with a central sequence of rooms flanked by smaller chambers on both sides. A low plastered brick bench lines the central chamber. The building has been flattened and is currently engulfed by sand, but was cleared by the SCA, although not published. The remains are tentatively dated to the 1st and 2nd centuries AD in their inception, although they remained active throughout the history of the site and the southern temple might even have been transformed into a church.

Around the beginning of the 4th century, at the southern end of the plain the Romans built a sturdy fort surrounded on three sides by a densely packed settlement. The fort is roughly square, with one single entrance on the eastern face, identical to the gates of the forts of Qasr el-Gib, Qasr el-Sumayra and Umm el-Dabadib[12]. The outer layer of the external wall protrudes at the four corners, as if the buildings had round towers. A careful examination of the building allowed the addition of a number of elements to the survey carried out under the direction of M. Reddé, as well as the correction of some minor errors. Finally, more information was gained by examining some recent damages to the structure (someone removed some debris and exposed a diagonal passage, then broke into two vaulted rooms from above).

The eastern face of the fort shows traces of later additions; a careful survey of the interior, however, did not find any confirmation for M. Reddé's theory that the fort started its existence as a tower and was later enlarged[13]. In particular, the vertical cuts that run across the four faces (and that thus divide the exter-

11 A. Hussein, *Le sanctuaire rupestre de Piyris, Ayn al-Labakha*, Cairo 2000.

12 C. Rossi/S. Ikram, in: *MDAIK* 62, 2006, pp. 289–290.

13 M. Reddé, in: *BIFAO* 99, 1999, p. 380.

nal wall into four L-shaped sections) appear to be due to the adoption of the same building technique already seen at the 'Fort' at Umm el-Dabadib[14] and the main building at Mohammed Tuleib, evidently meant to control the natural shrinkage of the mudbrick masonry and to avoid the cracking or disintegration of the walls.

Inside, the plan resembles that of the 'Fort' at Umm el-Dabadib, with a central court surrounded by vaulted rooms; the chambers at the four corners were reached by narrow diagonal passages. No clear traces of the staircase survive, but it is likely that the stairs occupied the vertical space immediately to the north of the gate. The building appears to consist of two levels, but the height of the rooms is uneven, and progressively grows in a clockwise direction. This spiral-like organisation is extremely interesting, as it has no parallel in the other forts; however, without excavation no final conclusion can be drawn. At the upper level, a narrow vaulted passage runs in the thickness of the northern wall, and then turns east and stops before the gate[15]. A nearly identical passage is still visible in the main building at Mohammed Tuleib.

The precise layout and extent of the surrounding settlement is unclear. The portion built along the western side of the fort is relatively well-preserved; in particular, the rooms near the fort are preserved to substantial height, whereas the farthest ones are basically eroded to bedrock. Nevertheless, the straight and continuous line that marked the abrupt end of the settlement on that side is still visible: it was a relatively thin wall, only one and a half mudbricks thick. This arrangement strongly resembles the perimeter of the 'Fortified Settlement' at Umm el-Dabadib, surrounded by a continuous wall, solid in appearance but relatively thin. Another element that these two settlements share is the presence of long, narrow vaulted passages that acted as covered paths and served the various houses[16]. Finally, the domestic units of Ain Lebekha were built by combining the same architectural elements that were used at Umm el-Dabadib, and at Settlement A in the Gib/Sumayra Complex[17].

The settlement appears to surround the fort at least on three sides (south, west and north). To the east, traces of partly rock-cut rooms have been found into the outcrop that faces the entrance of the fort, but no substantial remains of buildings have been found. More mudbrick buildings, however, appear to lay deeply buried in the sand in the hollow stretching between the fort and the southern spring. The soft terrain, deeply marked by tyre marks, is littered by tiny potsherds; mudbricks occasionally stick out of the sand, but establishing an outline of the buried structures is currently impossible. Future excavations might clarify extent and characteristics of these remains, as well as their date. These buried remains, in fact, might belong to an earlier settlement associated with the spring and the temple.

In addition to the water derived from the springs, the Late Roman installation depended on an extensive water system, made of four underground aqueducts (*qanat*) that allowed the irrigation of at least three cultivations. As it happens in the case of Umm el-Dabadib and the Gib/Sumayra Complex, dating these *qanat*-systems is difficult without extensive excavation, and then too it might prove impossible. The possibility that the tunnels (or only parts of them) date to the Persian period cannot be ruled out; however, it is logical to suppose that such a complicated and laborious task would be only carried out to support large-scale installations. As no evidence of a large-scale Persian settlement has been discovered, for the moment it is logical to conclude that the *qanat*-systems date to the Roman period.

Aqueduct 1 fed a large cultivation laying in the plain stretching between the two springs; here the survey recorded the presence of several rectangular hollows lying on either side of the open-air canals; faint traces of the junctions with lateral channels also survive. Aqueduct 2 discharged its waters into an area currently covered by sand and small bushes; the presence and the extent of an ancient cultivation can only be guessed at. Aqueducts 3 and 4, instead, fed the extremely large and incredibly well-preserved Southern Cultivation: the ancient open-air canal of Aqueduct 3 proceeded southwards for over 500 m and fed half of the cultivation, the second half depended on Aqueduct 4, which came from the western hills and fed the southernmost portion of land.

Among the various features that have been recorded around the main core of the archaeological remains, it is worth mentioning a quarry, located between the two flat-topped hills to the south of the fort, and a group of large, slightly irregularly rectangular basins,

14 *Loc. cit.*, p. 289.

15 This passage does not appear in M. Reddé, in: *BIFAO* 99, 1999, pp. 390–391.

16 C. Rossi/S. Ikram, in: *MDAIK* 62, 2006, p. 286.

17 *Loc. cit.*, p. 287; S. Ikram/C. Rossi, in: *MDAIK* 60, 2004, pp. 80–83.

marked by lines of large white stones. These basins lie in the plain near the underground section of Aqueduct 2, in the area from where the shortest track heading to Umm el-Dabadib departed[18]. It is possible, therefore, that they acted as a reservoir for animals departing along or arriving from that track, or just as a general water catchment area. Establishing their date, however, is currently impossible, although the ceramics are mostly of the 4th century in date.

C. R.

The Necropoleis

The main necropolis of Ain Lebekha lies on the long hill which borders the site to the west, with a smaller necropolis occupying the outcrop just to the southwest of the northern temple. The western rock-cut tombs were initially explored by the SCA and the human remains examined by F. Dunand and her team[19]. NKOS explored some of the tombs and also came upon funerary equipment, most of it dating to the 2nd/3rd century AD. The tombs consisted of one or two crudely cut chambers into the hillside. A few had some sort of built frontage, but this was not the norm. Some of the tombs had shafts in their interior leading to burial chambers. Several waves of burials seem to have taken place here.

Several rock-cut tombs are cut along the ridge that contains the Sanctuary of Pyris, while another series occupies the area on top of this *inselberg* as well as on its eastern side. The most elaborate of these consist of short, slightly sloping passages leading into a square cut chamber that contains a further shaft for the burial proper. They are similar to the tombs cut in the western escarpment. No traces of decoration were found. In addition to adult skeletons, the remains of one child, under the age of 5, and another, under the age of 12, were identified here.

Human remains were also found in a collapsed shelter in a rock outcrop at a distance of 1 km to the east of the fort, along one of the tracks heading in that direction. The rock is too ruined to establish whether the hollow was originally a rock-cut tomb or whether it is simply a shelter under which tomb robbers have dragged some mummies in order to dismember them without being disturbed. The remains of at least two individuals were identified there.

The Alum Mines and Rock Quarries

A large mining settlement located in the area of the hills southwest of the fort was documented. Presumably, this is the one that H. J. L. Beadnell alluded to, and perhaps also the same one referred to by A. J. Shortland, although it is possible that these diggings are yet another group in this area. The site was accessed by a sloping path at the foot of the western escarpment, not far from the Western Cemetery. This area was exploited not only for the plentiful supply of alum, used in mummification, medicine, tanning, and dyeing, but also for the good quality sandstone that made up this range of hills.

Several clusters of multi-chambered huts made of sandstone, probably originally rendered more weatherproof with some sort of mud plaster, were scattered along the side of the main route. Probably, the workers went further and further south and west as they exhausted the supply of alum in the area that they were working, adding to their village. One of the huts contained a stone with a crude calendar consisting of a series of vertical notches – the workers were obviously counting the days until their release!

S. I.

Ain Amur

Previous Archaeological Work

The only significant early work at Ain Amur consisted of notes made by F. Cailliaud and B. Drovetti[20], who visited the area in the early 19th century and inscribed their names on the temple there. More thorough work was carried out by H. E. Winlock[21] when he visited the site in 1908. Even so, H. E. Winlock stopped at Ain Amur only briefly on his journey between Dakhla and Kharga, and thus could only provide a sketch of the temple and the enclosure wall, together with some notes and a few invaluable photographs. A brief note on the site by C. Rossi appeared in 2000, at the beginning of NKOS' activities[22]. The 2007 survey, therefore, represented an important starting point for future work on this complex site that still represents the

18 C. Rossi/S. Ikram, *Petroglyphs and Inscriptions along the Darb Ayn Amur, Kharga Oasis*, in: *ZÄS* 129, 2002, pp. 142–151.

19 A. I. Bahgat et al., *Le matériel archéologique et les restes humains de la nécropole d'Aïn el-Labakha (oasis de Kharga)*, Paris 2008.

20 F. Cailliaud, *Voyage à l'Oasis de Thèbes et dans les déserts situes a l'orient et a l'occident de la Thébaïde, fait pendant les années 1815, 1816, 1817 et 1818*, London 1822.

21 H. E. Winlock, *Ed Dakhleh Oasis: Journal of a Camel Trip made in 1908*, New York 1936.

22 C. Rossi, *Umm el-Dabadib, Roman Settlement in the Kharga Oasis: Description of the Visible Remains. With a Note on 'Ayn Amur'*, in: *MDAIK* 56, 2000, pp. 235–252.

only available water source along the desert route linking Kharga and Dakhla.

The Site

The main focus of the season's work was to execute the total station survey of the temple *enceinte* and its environs and to explore the portion of the Darb Ain Amur route that was closest to the water source. The temple, its enclosure wall, the different gates, and the spring, that gives the site its name, were all plotted and drawn. Due to some disturbance by thieves, parts of the temple that had been hitherto inaccessible were visible, thus its plan could be more accurately drawn (Fig. 3). The Arabic graffiti within the temple were also documented and are a testament to the enduring importance of this site as a way-station along the ancient caravan route. As much of the decoration as possible was recorded. The exterior of the gateway was decorated in paint that was virtually invisible, but the external rear wall of the temple was carved and thus could be more accurately documented. This has suffered considerable damage since the time of H. E. Winlock, at the hands of both nature and thieves.

Outside the *enceinte* to the north, the NKOS team identified a series of structures that served either as habitations or administrative buildings. An industrial area characterized by several large ashy deposits, coupled with slag outside the enclosure, was found to the south. The foundations for a building marking the ascent up onto the escarpment as well as the cemetery and its related buildings were also identified, documented and mapped with the total station (Fig. 4).

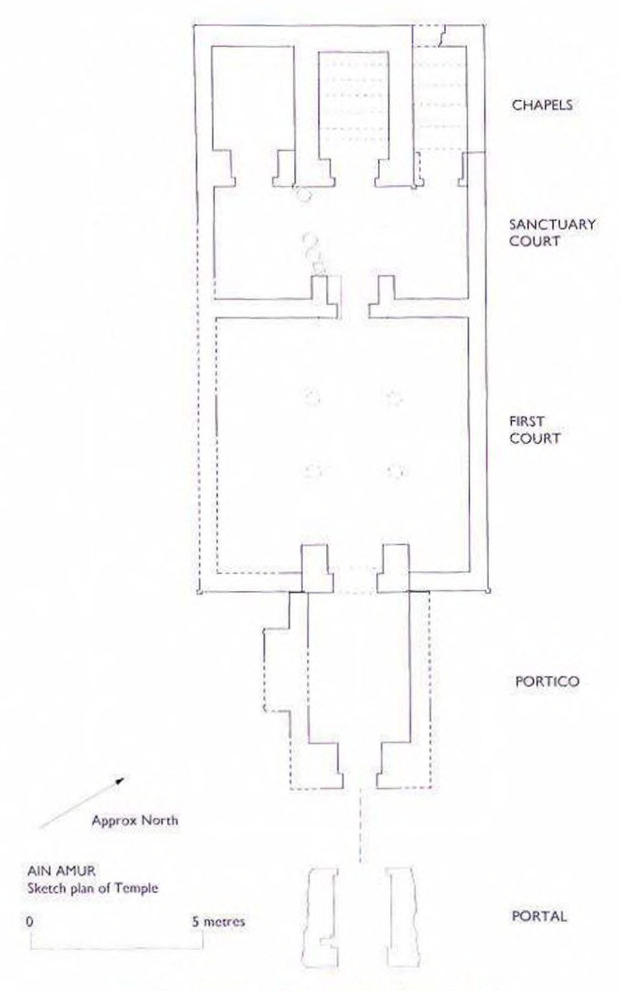


Fig. 3 Plan of the temple of Ain Amur (N. Warner © NKOS 2009)

As it was untenable to map the surrounding areas using the same method, GPS was used. In addition to the main route up onto the escarpment that lay just in front of the temple, at least two others were identified, both to the northwest of the main route. At one of these, in the area just before the top of the escarpment, lay a cluster of crude stone huts, perhaps once occupied by the people who had to police this area.

The main branch of the Darb Ain Amur lies southeast of the temple. Several new sites were found along the route and in the *wadis* that branched off from it. These included a hermitage with some Coptic inscriptions, a cave with some paintings from different periods that depict men, dogs, cattle, and ducks, an overhang with carved, incised, and painted images of men in short kilts as well as gazelles, and at least three prehistoric sites. A sandstone quarry, which might have produced the blocks of stone used to build the temple, was also identified. Not far from the quarry two Clayton Rings, without their attendant bases, were found. These are the first ones found by NKOS thus far. At least two possible gazelle runs were also identified. They would have been used to trap gazelles; these animals are still found at Ain Amur.

The Darb Ain Amur

NKOS continued its exploration of the Darb Ain Amur between Ain Amur and the mini-oasis of Umm el-Dabadib and points south. Several new sites were discovered along the route and the ones that had been found in previous seasons were documented. The sites range in date from the Neolithic, consisting of scatters of grinding stones, chipped stone tools, and ostrich eggshell beads, to the Islamic period, identified by the pottery and pipe-bowls. Many panels of rock art were also recorded along the way[23].

[23] S. Ikram, *Drawing the World: Petroglyphs from Kharga Oasis*, in: *Archéo-Nil* 19, 2009, pp. 67–82.

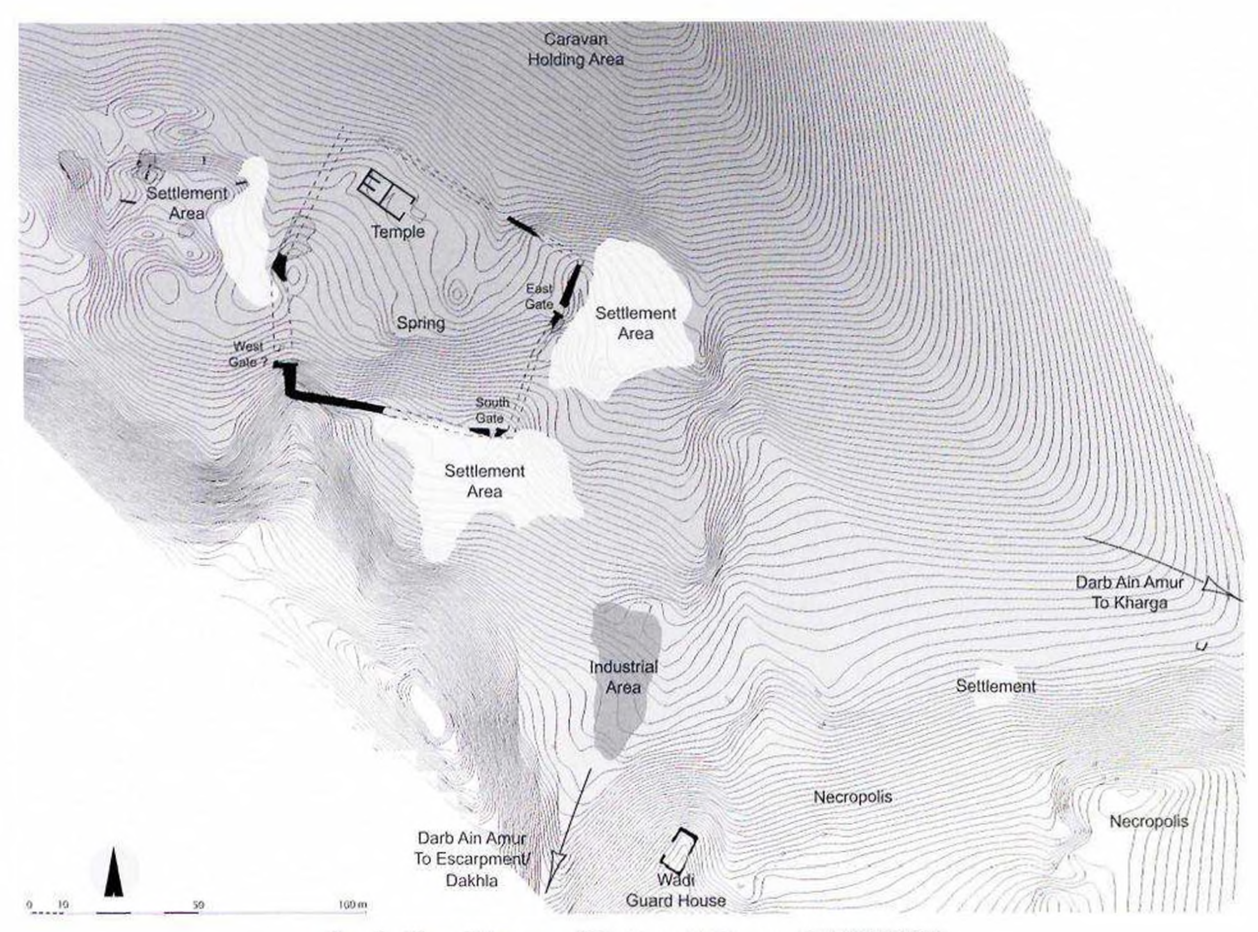


Fig. 4 Map of the area of Ain Amur (P. COLLET © NKOS 2009)

Several stopping places for travellers were identifiable by intense sherd scatters; the majority of sherds dated to the 3rd through the 5th century AD, although other periods were also attested.

S. I.

NKOS 2007 Team List

Ain Lebekha Team

CORINNA ROSSI (director, Egyptologist, architect, chief surveyor), SAIYED YAMANI (SCA inspector), LOUISE BERTINI (zooarchaeologist), STEPHANIE BOUCHER (surveyor), MENATALLAH EL-DORRY (archaeobotanist, surveyor), ANN FOSTER (surveyor), JULIE PATENAUDE (surveyor).

Ain Amur Team

SALIMA IKRAM (director, Egyptologist, rock art), MOHAMED IBRAHIM AHMED ALI (SCA inspector), CRAIG BOYER (surveyor, technical support), PIETER COLLET (chief surveyor), DIRK HUYGE (prehistorian, rock art), NIKOLAOS LAZARIDES (philologist), PER STOREMYR (geologist), LESLIE WARDEN (ceramicist), NICHOLAS WARNER (architect, surveyor).

Acknowledgements

NKOS would like to thank the following institutions and individuals for their support: the Supreme Council of Antiquities, the American Research Center in Egypt's Antiquities Endowment Fund, the American University in Cairo, Pan Arab Tours, and MARJORIE FISHER.

Abstract

This article contains a summary of the results of the 2007 season of the North Kharga Oasis Survey. Two teams worked in parallel at the Late Roman site of Ain Lebekha and at Ain Amur as well as along the Darb Ain Amur, in the Kharga Oasis. At Ain Lebekha, the remains

include three temples, a fort surrounded by a settlement, a large necropolis, a system of underground aqueducts, and substantial remains of ancient cultivations; nearby, a large alum mining settlement was rediscovered. The majority of the standing remains date from the late 1st through the late 4th century AD, although there is evidence for Ptolemaic activity at the site, particularly in the cemetery area. At Ain Amur a temple with its enclosure wall was mapped, together with outlying industrial, administrative, and commercial areas. Parts of the Darb Ain Amur route were also explored and sites along the route mapped.


EGYPTOLOGY
ARCHIVE

Remains of a Marsh Scene from the Mastaba of Shemai at Kom el-Koffar

A Priestly Family from Abydos at Deir el-Bahari

Studien zum Osiriskult in Umm el-Qaab/Abydos. Ein Vorbericht

Die magischen Ziegel des Neuen Reiches – Material und immaterieller Wert einer Objektgruppe

The King as a Falcon: A 'Lost' Statue of Thutmose III Rediscovered and Reunited

A Recently Discovered *Senet*-Board from Heliopolis

Ein Sarg des Schatzhausmeisters Suti

Senenmut in Gebel es-Silsilah

The Tomb of Ramesses II (KV 7): From its Archaeological Excavation to the Identification of its Iconographical Program

Eine zweisprachige Weihinschrift aus Elephantine

The Town of Syene – Report on the 7th Season in Aswan

Gesiegelte Objektverschlüsse aus dem Grab des Ninetjer in Saqqara

North Kharga Oasis Survey 2007 – Preliminary Report: Ain Lebekha and Ain Amur

www.degruyter.com

ISSN 0342-1279